

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 33

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

32. árgangur

22.5.2025

I EES-STOFNANIR

1. Sameiginlega EES-nefndin

2025/EES/33/01	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2076 frá 24. júlí 2024 um breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 1178/2011 og (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar nánari skýringu á kröfum varðandi aðstoðarflugmenn sem leysa af í farflugi, uppfærslu krafna varðandi veitingu fluglíðaskírteina og heilbrigðisvottorða, og úrbætur á sviði almannaflegs	1
2025/EES/33/02	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2867 frá 2. september 2024 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/848 að því er varðar framsetningu á kennimerki Evrópusambandsins fyrir lífræna framleiðslu	44
2025/EES/33/03	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2786 frá 23. júlí 2024 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 að því er varðar <i>Enterococcaceae</i> og það að ganga út frá samræmi ESB-áburðarvara án sannprófunar	46
2025/EES/33/04	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2787 frá 23. júlí 2024 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 að því er varðar að fella jarðpakningarfilmur inn í efnispáttæfniviðaflokk 9	52
2025/EES/33/05	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2790 frá 23. júlí 2024 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 að því er varðar fjölliður í efnispáttæfniviðaflokki 1	59
2025/EES/33/06	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2788 frá 23. júlí 2024 um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 að því er varðar fjölliður í efnispáttæfniviðaflokki 11	62
2025/EES/33/07	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2766 frá 30. október 2024 um að samþykkja ekki 1,3,7-trímetýlxantín (koffín) sem grunnefni í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað	65
2025/EES/33/08	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2777 frá 31. október 2024 um að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu trítósúlfúroni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011	68

2025/EES/33/09	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2781 frá 31. október 2024 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkestímabilinum fyrir virku efni 8-hýdroxýkínólín, amínópýralíð, asoxýstróbín, <i>Candida oleophila</i> af stofni O, klórantranilípról, flúroxýpýr, imasalíl, kresoxímmetýl, metóbrómúrón, oxýflúorfen, <i>Paecilomyces fumosoroseus</i> af stofni FE 9901, teflútrín og terbútýlasín	71
2025/EES/33/10	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2878 frá 8. nóvember 2024 um samþykki fyrir grunnefninu <i>Allium fistulosum</i> , unnið, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011	76
2025/EES/33/11	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/1403 frá 12. mars 2024 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 með því að mæla fyrir um skilyrði og verklagsreglur fyrir faggildingu Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins á hæfum aðilum	81
2025/EES/33/12	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2441 frá 31. október 2023 um reglur um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB að því er varðar innihald og snið loftslagshlutleysisáætlana sem þörf er á vegna úthlutunar losunarheimilda án endurgjalds	85
2025/EES/33/13	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2767 frá 13. desember 2023 um að koma á aðferð til að viðurkenna og votta nýsköpunartækni sem dregur úr losun koltvísýrings frá fólksbifreiðum og léttum atvinnuökutækjum samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631	91
2025/EES/33/14	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/889 frá 15. mars 2024 um að leiðrétta hollensku tungumálaútgáfuna af framkvæmdarreglugerð (ESB) 2023/2866 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 með því að ákvarða verklagsreglur um framkvæmd sannprófana á gildum fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun fólksbifreiða og léttu atvinnuökutækja í notkun (sannpröfun ökutækja í notkun)	98
2025/EES/33/15	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/3229 frá 18. október 2024 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1013/2006 að því er varðar breytingar á tilflutningi raf- og rafeindabúnaðarúrgangs sem eru samþykktar samkvæmt Basel-samningnum	100
2025/EES/33/16	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2742 frá 18. október 2024 um færslu heitis í skrána yfir verndaðar upprunatáknar og verndaðar landfræðilegar merkingar (Urbezo (VUT))	104
2025/EES/33/17	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/2126 frá 16. desember 2020 um að ákvarða árlegar losunarúthlutanir aðildarríkjanna fyrir tímabilið frá 2021 til 2030 samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/842	106
2025/EES/33/18	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 frá 20. júní 2019 um samevrópska séreignarsparnaðarafurð	113
2025/EES/33/19	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/473 frá 18. desember 2020 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla sem tilgreina kröfurnar um upplýsingaskjöl, um kostnaðinn og gjöldin sem falla innan kostnaðarmarka og um áhættuvörn fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina	176

2025/EES/33/20	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/895 frá 24. febrúar 2021 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar afurðaihlutun	209
2025/EES/33/21	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/896 frá 24. febrúar 2021 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar viðbótarupplýsingar með tilliti til samleitni eftirlitsskýrslugjafar	213
2025/EES/33/22	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/897 frá 4. mars 2021 um tæknilega framkvæmdastaðla fyrir beitingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar snið eftirlitsskýrslugjafar til lögbærra yfirvalda og samstarf og upplýsingaskipti milli lögbærra yfirvalda og við Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina	215
2025/EES/33/23	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2806 frá 31. október 2024 um að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu metribúsini, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/408	275
2025/EES/33/24	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/2848 frá 11. nóvember 2024 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar samþykk-istímabilin fyrir virku efnin fenpýrasamín og flúmetralín	279
2025/EES/33/25	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/1110 frá 10. apríl 2024 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 748/2012 að því er varðar fyrsta lofthæfi ómannaðra loftfarskerfa sem eru háð vottun og á framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/947 að því er varðar reglur og verklagsreglur fyrir starfrækslu ómannaðra loftfara	282
2025/EES/33/26	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2866 frá 15. desember 2023 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 með því að ákvarða verklagsreglur um framkvæmd sannprófana á gildum fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun fólksbifreiða og léttra atvinnuökutækja í notkun (sannprófun ökutækja í notkun)	289
2025/EES/33/27	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/3137 frá 13. desember 2024 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 að því er varðar skrá yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur eða sæta rekstrartakmörkunum innan Sambandsins	314

II EFTA-STOFNANIR

- 1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna**
- 2. Eftirlitsstofnun EFTA**
- 3. EFTA-dómstóllinn**

III ESB-STOFNANIR

- 1. Framkvæmdastjórnin**

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2076

2025/EES/33/01

frá 24. júlí 2024

um breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 1178/2011 og (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar nánari skýringu á kröfum varðandi aðstoðarflugmenn sem leysa af í farflugi, uppfærslu krafna varðandi veitingu flugliðaskírteina og heilbrigðisvottorða, og úrbætur á sviði almannaflugs (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 ⁽¹⁾, einkum 23., 27. og 31. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1178/2011 ⁽²⁾ er mælt fyrir um kröfurnar fyrir flugmenn sem taka þátt í starfæðslu loftfara eins og tilgreint er í i. og ii. lið b-liðar 1. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.
- Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 ⁽³⁾ er mælt fyrir um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur.
- Í samræmi við b-lið 2. mgr. 140. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 á að laga reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 að reglugerð (ESB) 2018/1139 að því er varðar skilgreiningu á flóknum, vélknúnum loftförum, sem um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 ⁽⁴⁾, sem felld var úr gildi með reglugerð (ESB) 2018/1139. Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 til samræmis við það.
- Að því er varðar eins hreyfils flugvélar ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 til að endurspeglar nýjustu tæknipróun og taka tillit til framtíðarhönnunar, s.s. hönnunar raf- og tvinnhreyfla, sem samanstendur af íhlutum fyrir bæði varma- og rafhreyfla.
- Einnig ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 til að skýra og uppfæra ákvæði hennar á grundvelli atriða sem undirstrikuð voru við Flugöryggisstofnun Evrópusambandsins af ráðgjafanefnd hennar, sem komu í ljós við aðgerðir til að styðja við eftirlit og framkvæmd eða sem tilgreind voru til vandræða, sérstaklega í tengslum við almannaflug eða flugheilbrigðisvottorð.
- Við einföldun á kröfum um framlengingu réttinda fjallaflugsáritunar ætti að innleiða viðeigandi umbreytingarákvæði til að tryggja snurðulaus umskipti frá núgildandi kröfum til þeirra sem munu gilda í framtíðinni.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2076, 25.7.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 35/2025 frá 7. febrúar 2025 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 30, 8.5.2025, bls. 60.

(1) Stjtið. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj>.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1178/2011 frá 3. nóvember 2011 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða áhöfn í almenningsflugi samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 311, 25.11.2011, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/1178/oj>).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 296, 25.10.2012, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/965/oj>).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 frá 20. febrúar 2008 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu og niðurfellingu tilskipunar ráðsins 91/670/EEB, reglugerðar (EB) nr. 1592/2002 og tilskipunar 2004/36/EB (Stjtið. ESB L 79, 19.3.2008, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/216/oj>).

- 7) Endurskoða ætti ákvæðin um aðstoðarflugmenn sem leysa af í farflugi, bæði í reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 og reglugerð (ESB) nr. 965/2012, til að tryggja að slíkir flugmenn fái fullnægjandi þjálfun og til að koma á viðeigandi verklagsreglum fyrir framsal flugstjórnvalds til annars flugliða.
- 8) Endurskoða ætti ákvæðin um flugmenn sem hafa náð 60 ára aldri og taka þátt í neyðarsjúkraflugi með einstjórnarþyrllu (HEMS-flugi), í bæði reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 og (ESB) nr. 965/2012, til að greiða fyrir auknu umfangi HEMS-fluga, þannig að jafnvægi náist milli þarfarinnar fyrir aukið aðgengi að lækniþjónustu og áhættunnar sem tengist flugi með flugmönnum sem eru eldri en 60 ára.
- 9) Þar eð strangar kröfur eru gerðar um læknisfræðilegar rannsóknir ætti að endurskoða ákvæði reglugerða (ESB) nr. 1178/2011 og (ESB) nr. 965/2012 að því er varðar sérstakar læknisfræðilegar aðstæður til að tryggja að þau séu nothæf, hafi ekki neikvæð áhrif á flugöryggi og tryggi að farið sé að viðteknum meginreglum um læknisfræðilegar rannsóknir.
- 10) Endurskoða ætti ákvæðin, sem heimila einstaklingum að sækja um að skipta um lögbært yfirvald, þannig að þau gildi einnig um handhafa heilbrigðisvottorða sem hafa enn ekki fengið útgefið skirteini.
- 11) Þar sem Alþjóðaflugmálastofnunin mælir með mati á heilbrigðisáhættuþáttum og fyrirbyggjandi ráðgjöf ætti að endurskoða læknisfræðilegar kröfur til að unnt sé að meta heilbrigðisáhættu, sérstaklega áhættuþætti vegna hjarta- og æðasjúkdóma.
- 12) Endurskoða ætti ákvæðin um mat á flugheilbrigði til að tryggja að tekið sé tilhlýðilegt tillit til þeirra hrömunaráhrifa sem öldrun hefur á líkamskerfið.
- 13) Fresta ætti beitingu breytinga á kröfum varðandi heilbrigðisvottorð, fluglækna og fluglæknaþætti, sem og breytingar sem varða aldurstakmörk fyrir flugmenn sem taka þátt í HEMS-flugi, til að gefa lögbærum yfirvöldum aðildarríkja þann tíma sem þörf er á til að undirbúa framkvæmd þessara reglugerðarbreytinga.
- 14) Flugöryggisstofnun Evrópusambandsins hefur samið drög að framkvæmdarreglum og lagt þau fyrir framkvæmdastjórnina með álit nr. 05/2023, í samræmi við b- og c-lið 2. mgr. 75. gr. og 1. mgr. 76. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.
- 15) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 1. mgr. 127. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Ákvæði 3. liðar falla brott.

- b) Eftirfarandi liðum 3a og 3b er bætt við:

„3a) „flókin flugvél“: flugvél sem uppfyllir eitt af eftirfarandi:

- i. er með skráðan hámarksflugtaksmassa sem er yfir 5700 kg,
- ii. er með vottun fyrir hámarksfjölda farþegasæta í sætafyrirkomulagi fyrir fleiri en 19,
- iii. er með vottun fyrir starfrækslu með minnst tvo flugmenn í áhöfn,
- iv. er búin þotuhreyfli/-hreyflum eða fleiri en einum skráfuhverfihreyfli,

- 3b) „flókin þyrlla“: þyrlla sem uppfyllir eitt af eftirfarandi:

- i. er með skráðan hámarksflugtaksmassa sem er yfir 3175 kg,

- ii. er með vottun fyrir hámarksfjölda farþegasæta í sætafyrirkomulagi fyrir fleiri en níu,
- iii. er með vottun fyrir starfrækslu með minnst tvo flugmenn í áhöfn,“.

c) Eftirfarandi liðum 8c og 8d er bætt við:

„8c) „eins hreyfils einstjórnarflugvél“: eins hreyfils einstjórnarflugvél þar sem ekki er gerð krafa um tegundaráritun og þar sem einni miðjusettri loftskrúfueiningu er stjórnað með einni aflstýringu og einni gerð af eftirtöldum hreyflum:

a) bulluhreyfli,

b) rafhreyflakerfi sem getur, sé það tilgreint í kjölfar vottunarferlisins í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, samanstaðið af fleiri en einum rafhreyfli,

c) tvinnhreyflakerfi, sem samanstendur af bullu- og rafhreyflum, sé það tilgreint í kjölfar vottunarferlisins í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 748/2012,

8d) „eins hreyfils einstjórnarþýrli“: eins hreyfils einstjórnarþýrli með bulluhreyfli,“.

2) Í stað 1. mgr. 3. gr. kemur eftirfarandi:

„1. Með fyrirvara um framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/723 (*) skulu flugmenn loftfara, sem um getur í i. og ii. lið b-liðar 1. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139, uppfylla tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir sem mælt er fyrir um í I. og IV. viðauka við þessa reglugerð.

(*) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/723 frá 4. mars 2020 um ítarlegar reglur að því er varðar viðurkenningu á vottun flugmanna í þriðja landi og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 (Stjtið. ESB L 170, 2.6.2020, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/723/oj).“

3) Eftirfarandi 3. gr. a bætist við:

„3. gr. a

Umbreytingarráðstafanir fyrir reglur um heilbrigðismat [áður reglur um mat á læknisfræðilegu heilbrigði] sem beitt er í samræmi við lið ARA.MED.330 í VI. viðauka (ARA-hluta) og heilbrigðisvottorða sem gefin eru út á grundvelli þessara reglna

1. Lögbærum yfirvöldum, sem koma að reglum um heilbrigðismat eða óska eftir að fylgja fyrirbyggjandi reglum um heilbrigðismat, í samræmi við ARA.MED.330 í VI. viðauka (ARA-hluta), sem er í gildi fyrir 13. febrúar 2025, er heimilt að halda áfram að beita eða fylgja viðeigandi reglu þar til þær falla úr gildi, að því gefnu að gildistíminn hefur verið ákvarðaður fyrir 13. ágúst 2024.

2. Handhafa heilbrigðisvottorða, sem gefin eru út í samræmi við reglurnar um heilbrigðismat sem um getur í 1. mgr., geta nýtt réttinda flugmannsskírteina sinna á grundvelli heilbrigðisvottorða sinna svo lengi sem viðeigandi reglur um heilbrigðismat gilda áfram í samræmi við 1. mgr.“.

4) Í stað iii. liðar b-liðar 7. mgr. 4. gr. kemur eftirfarandi:

„iii. eins hreyfils einstjórnarflugvélar og eins hreyfils einstjórnarþýrlur, með hámarksflugtaksmassa sem fer ekki yfir 2000 kg,“.

5) Eftirfarandi 4. gr. h bætist við:

„4. gr. h

Umbreytingarráðstafanir fyrir handhafa fjallaflugsáritunar

Handhafa fjallaflugsáritunar, sem gefin var út fyrir 13. ágúst 2024 með skráða lokadagsetningu gildistíma í samræmi við FCL.815 í I. viðauka, skulu gera eftirfarandi ráðstafanir til að halda áfram að neyta réttinda sinna eftir þann dag:

a) fá fjallaflugsáritanir sínar gefnar út að nýju af lögbæru yfirvaldi án lokadagsetningar gildistíma,

- b) uppfylla kröfur d-liðar FCL.815 í I. viðauka nema þeir hafi, á næstliðnum tveimur árum, framlengt fjallaflugsáritun sína í samræmi við e-lið FCL.815 í I. viðauka, sem gildir til 12. ágúst 2024.“
- 6) Ákvæðum I. viðauka er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.
 - 7) Ákvæðum IV. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.
 - 8) Ákvæðum VI. viðauka er breytt í samræmi við III. viðauka við þessa reglugerð.
 - 9) Ákvæðum VII. viðauka er breytt í samræmi við IV. viðauka við þessa reglugerð.
 - 10) Ákvæðum VIII. viðauka er breytt í samræmi við V. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 965/2012 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum III. viðauka (ORO-hluta) er breytt í samræmi við VI. viðauka við þessa reglugerð.
- 2) Ákvæðum V. viðauka (SPA-hluta) er breytt í samræmi við VII. viðauka við þessa reglugerð.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Eftirfarandi breytingar koma til framkvæmda frá og með 13. febrúar 2025:

- 1) ákvæði 7. liðar I. viðauka,
- 2) ákvæði II. viðauka,
- 3) ákvæði 6.–18. liðar, 22. og 23. liðar III. viðauka,
- 4) ákvæði 2.–9. liðar IV. viðauka,
- 5) ákvæði VII. viðauka.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. júlí 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Breytingar á I. viðauka (FCL-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 1178/2011

Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

1) Í stað e-liðar FCL.015 kemur eftirfarandi:

„e) Handhafi skírteinis, sem hefur verið gefið út í samræmi við þennan viðauka (FCL-hluta), getur sótt um að skipta um lögbært yfirvald að því er varðar öll skírteini hans hjá lögbæra yfirvaldinu sem tilnefnt er af öðru aðildarríki, eins og tilgreint er í d-lið. Handhafar heilbrigðisvottorðs, sem gefið er út í samræmi við IV. viðauka (MED-hluta), sem eru ekki enn handhafar flugmannsskírteinis, skulu hafa rétt til að leggja fram umsókn um breytingu á lögbæru yfirvaldi að því er varðar allar heilbrigðisskýrslur sem lögbæra yfirvaldið geymir.“

2) Í stað a-liðar FCL.020 kemur eftirfarandi:

„a) Flugnemi skal ekki fljúga einn nema hann uppfylli eftirfarandi skilyrði:

1) hann hefur til þess heimild og er undir umsjón flugkennara,

2) hann hefur öðlast hæfni til að starfrækja viðeigandi loftfar á öruggan hátt í fyrirhuguðu einflugi, áður en hann fær heimildina sem tilgreind er í 1. lið.“

3) Lið FCL.025 er breytt sem hér segir:

a) Í stað 4. og 5. liðar b-liðar kemur eftirfarandi:

„4) Ef umsækjendur um útgáfu flugmannsskírteinis fyrir létt loftför (LAPL-skírteinis), einkaflugmannsskírteinis (PPL-skírteinis) eða grunnblindflugsáritunar (BIR) hafa ekki staðist eitt af prófunum í bóklegri þekkingu eftir fjórar tilraunir eða hafa ekki staðist öll prófin innan þess tímabils sem nefnt er í 2. lið b-liðar skulu þeir þreyta öll prófin í bóklegri þekkingu á ný.

5) Áður en umsækjendur taka öll prófin aftur í bóklegri þekkingu skulu þeir gangast undir frekari þjálfun hjá yfirlýstu þjálfunarfyrirtæki (DTO) eða samþykktu þjálfunarfyrirtæki (ATO). Umfang þeirrar þjálfunar sem þörf er á skal ákvarðast af yfirlýstu eða samþykktu þjálfunarfyrirtæki og skal sú ákvörðun byggjast á þörfum umsækjendanna.“

b) Í stað ii. liðar 1. liðar c-liðar kemur eftirfarandi:

„ii. í 36 mánuði vegna útgáfu atvinnuflugmannsskírteinis, fjölstjórnarskírteinis eða blindflugsáritunar.“

4) Eftirfarandi 6. liður bætist við í b-lið FCL.035:

„6) Þegar 1. viðbætur inniheldur viðurkenningu fyrir námsgreinina „fjarskipti“ gildir allt eftirfarandi:

i. aðeins skal veita slíka viðurkenningu fyrir þjálfun og próf fyrir þessa námsgrein ef umsækjendur hafa, í fyrri prófum í bóklegri þekkingu, í samræmi við ARA.FCL.300 í VI. viðauka, annaðhvort lokið námsgreininni „fjarskipti“ eða báðum námsgreinunum „fjarskipti í sjónflugi“ og „fjarskipti í blindflugi“,

ii. umsækjendur, sem hafa annaðhvort aðeins lokið námsgreininni „fjarskipti í sjónflugi“ eða aðeins lokið námsgreininni „fjarskipti í blindflugi“, skulu ljúka bóklegri kennslu í námsgreininni „fjarskipti“, en stytta má tímalengd þeirrar námsgreinar á grundvelli mats samþykktis þjálfunarfyrirtækis á umsækjendunum. Að því er varðar umsækjendur, sem hafa lokið námsgreininni „fjarskipti í sjónflugi“, má draga úr þáttum sem varða einungis fjarskipti í sjónflugi. Að því er varðar umsækjendur, sem hafa lokið námsgreininni „fjarskipti í blindflugi“, má draga úr þáttum sem varða einungis fjarskipti í blindflugi. Umsækjendur skulu í öllum tilvikum ljúka prófi í bóklegri þekkingu í námsgreininni „fjarskipti“.

5) Í stað d-liðar FCL.045 kemur eftirfarandi:

„d) Á öllum einflugum í landflugi skal flugnemi hafa meðferðis leyfið sem gerð er krafa um í 1. lið a-liðar FCL.020.“

6) Í stað 3. liðar b-liðar FCL.060 kemur eftirfarandi:

„3) sem aðstoðarflugmaður sem leysir af í farflugi nema hann hafi á næstliðnum 90 dögum lokið einu af eftirfarandi:

- i. a.m.k. þremur flugum sem aðstoðarflugmaður, sem leysir af í farflugi, á viðeigandi tegund,
- ii. þjálfun, sem er ákvörðuð af flugrekandanum og samanstendur af a.m.k. þremur flugum sem aðstoðarflugmaður, sem leysir af í farflugi, í flughermisþjálfun sem líkir eftir viðeigandi tegund,
- iii. reglubundinni þjálfun í samræmi við FC-kafla (ORO.FC) í III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012,
- iv. hæfniprófi fyrir aðstoðarflugmenn, sem leysa af í farflugi, í samræmi við 9. viðbæti.“

7) Í stað a-liðar FCL.065 kemur eftirfarandi:

- „a) Frá 60-64 ára aldri. Flugvélar og þýrlur. Handhafi flugmannsskírteinis, sem hefur náð 60 ára aldri, skal ekki starfa sem flugmaður loftfars í flutningaflugi nema sem hluti af fjölstjórnaráhöfn. Í undantekningartilvikum skulu handhafar slíkra skírteina hafa rétt til að starfa sem flugmenn loftfara í neyðarsjúkraflugi með einstjórnarþýrlu, í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 965/2012, að því tilskildu að þeir uppfylli viðeigandi kröfur sem tilgreindar eru í þeirri reglugerð og í IV. viðauka (MED-hluta) við þessa reglugerð.“

8) Í stað FCL.115 kemur eftirfarandi:

„FCL.115 Flugmannsskírteini fyrir létt loftför (LAPL) — Þjálfunarnámskeið

- a) Umsækjendur um LAPL-skírteini skulu ljúka þjálfunarnámskeiði hjá yfirlýstu eða samþykktu þjálfunarfyrtæki. Þjálfunarnámskeiðið skal fela í sér:
- 1) bóklegt og verklegt flugnám sem samsvarar réttindum sem veitt eru í tengslum við LAPL-skírteinið sem sótt er um,
 - 2) að auki, fyrir flugmannsskírteini fyrir léttar þýrlur (LAPL(H)-skírteini), skyldubundna þjálfunarþætti fyrir viðeigandi tegund þýrlu, eins og það er skilgreint í gögnum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012.
- b) Heimilt er að ljúka bóklegu og verklegu flugnámi hjá öðru yfirlýstu þjálfunarfyrtæki eða samþykktu þjálfunarfyrtæki en þar sem umsækjendur hófu þjálfun sína.
- c) Að því er varðar þjálfun vegna flokksréttinda fyrir eins hreyfils einstjórnarsjóflugvélar skal taka tillit til þátta í 7. lið (Flokkssáritanir — sjór) í B-hluta (Sértækar kröfur fyrir flugvélar) í 9. viðbæti.
- d) Umsækjendur um LAPL-skírteini geta fengið fyrri þjálfun í tengslum við PPL-skírteini, sem þeir hafa gengist undir í samræmi við C-kafla á sömu gerð loftfars, metna á grundvelli mats samþykktu þjálfunarfyrtækisins eða yfirlýsta þjálfunarfyrtækisins, sem ber ábyrgð á þjálfunarnámskeiðinu fyrir flugmannsskírteini fyrir létt loftför, á umsækjandanum. Umsækjendur skulu í öllum tilvikum uppfylla þær reynslukröfur sem settar eru fram í a-lið FCL.110.A eða a-lið FCL.110.H, eftir því sem við á.“

9) Í stað a-liðar FCL.105.A kemur eftirfarandi:

„a) *Réttindi*

Réttindi handhafa LAPL-skírteinis heimila honum að starfa sem flugstjóri á eins hreyfils einstjórnarflugvél, eins hreyfils einstjórnarsjóflugvél eða ferðavélsvifflugu með skráðum hámarksflugtaksmassa, sem er 2000 kg eða minni, með að hámarki þrjá farþega, þannig að aldrei séu fleiri en fjórar manneskjur um borð í loftfarinu.“

10) Í stað c-liðar FCL.110.A kemur eftirfarandi:

- „c) Viðurkenningar. Umsækjendum með fyrri reynslu sem flugstjórar má veita viðurkenningu til móts við kröfurnar í a-lið að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- 1) umfang viðurkenningar skal ákvarðast af yfirlýsta eða samþykktu þjálfunarfyrtækinu þar sem flugmaðurinn gengst undir þjálfunarnámskeið á grundvelli inntökuflugmats en má ekki undir nokkrum kringumstæðum:

- i. vera umfram heildarfartíma sem flugstjóri,
- ii. vera umfram 50% af þeim tímafjölda sem gerð er krafa um í a-lið,
- iii. taka til krafanna í 2. lið a-liðar,

- 2) taka má tillit til fyrri reynslu sem flugstjóri í loftförum, sem falla undir ákvörðun aðildarríkis sem tekin er í samræmi við a- eða c-lið 8. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139, eða sem falla undir gildissvið I. viðauka við þá reglugerð, að því tilskildu að loftfarið falli undir skilgreininguna á viðkomandi gerð loftfars samkvæmt þessum viðauka (FCL-hluta).“

11) Í stað a- og b-liðar FCL.135.A kemur eftirfarandi:

- „a) Umsækjendur um flugmannsskírteini fyrir léttar flugvélar (LAPL(A)-skírteini) skulu fá útgefin réttindi fyrir þann flokk flugvéla eða ferðavélsviðflugna sem færniprófið var þreytt í. Til að fá viðbótarréttindi fyrir annan flokk skulu handhafar LAPL(A)-skírteinis ljúka öllu eftirfarandi í flokknum sem um ræðir:

1) 3 klukkustunda flugkennslu, þ.m.t. eftirfarandi:

- i. 10 flugtökum og landingum með kennara,
- ii. 10 flugtökum og landingum í einflugi undir umsjón,

- 2) færniprófi sem sýnir fram á fullnægjandi verklega færni í hinum nýja flokki. Á meðan á þessu færniprófi stendur skal umsækjandinn einnig sýna prófdómara fram á að hann búi yfir nægilegri bóklegri þekkingu á hinum flokknum í eftirfarandi námsgreinum:

- i. verklagsreglur í flugi,
- ii. afkastageta og áætlanagerð,
- iii. almenn þekking á loftförum.

- b) Vilji flugmaður fá viðbótarréttindi fyrir annað afbrigði innan sama flokks er þess krafist að hann gangist annaðhvort undir mismunarþjálfun eða kynningarþjálfun. Skrá skal mismunarþjálfunina í flugdagbók flugmannsins, eða í sambærilegt skjal, og færslan undirrituð af kennara. Þegar veita á viðbótarréttindi fyrir flokk eins hreyfils einstjórnarflugvélar þannig að þau taki til afbrigðis með annarri tegund hreyfils, sem um getur í lið 8c í 2. gr., skal mismunarþjálfunin samanstanda af flugi með kennara [áður fartími með kennara] og bóklegri kennslu, sem skal fela í sér, að því er varðar hina tegundina af hreyfli og tilheyrandi loftfarskerfi, a.m.k. allar eftirfarandi námsgreinar:

- 1) verklagsreglur í flugi,
- 2) afkastageta og áætlanagerð,
- 3) almenn þekking á loftförum.“

12) Lið FCL.140.A er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 1. liðar a-liðar kemur eftirfarandi:

„1) þeir hafa lokið a.m.k. 12 klukkustunda fartíma sem flugstjórar eða þar sem flogið er með kennara eða í einflugi undir umsjón kennara, þ.m.t.:

- i. 12 flugtökum og landingum,
- ii. upprifjunarþjálfun, sem er a.m.k. ein klukkustund af heildarfartíma, á fullnægjandi hátt með kennara, sem skal velja flugæfingar sem gera umsækjandanum kleift að rifja upp hæfni sína til að starfrækja loftfar á öruggan hátt og beita verklagsreglum við venjulegar og óvenjulegar aðstæður og í neyðartilvikum,“.

- b) Eftirfarandi c- og d-lið er bætt við:

„c) Handhafar LAPLA(A)-skírteinis fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél sem, í samræmi við b-lið FCL.135.A, hafa fengið viðbótarréttindi fyrir afbrigði með annarri tegund hreyfils, sem um getur í lið 8c í 2. gr., skulu, ef þeir hafa ekki flogið viðkomandi afbrigði innan næstliðinna tveggja ára, ljúka einhverju af eftirtöldu áður en þeir neyta réttinda sinna á því afbrigði:

- 1) frekari mismunarþjálfun í samræmi við b-lið FCL.135.A,
- 2) hæfniprófi,
- 3) upprifjunarþjálfun í samræmi við ii. lið 1. liðar a-liðar FCL.140.A.

- d) Skrá skal flug með kennara, flug undir umsjón kennara, sem um getur í inngangsorðum 1. liðar a-liðar, upprifjunarþjálfunina, sem um getur í ii. lið 1. liðar a-liðar og 3. lið c-liðar, og hæfniprófið, sem um getur í 2. lið a-liðar og 2. lið c-liðar, í flugdagbók flugmannsins, eða í sambærilegt skjal, og færslan undirrituð af kennara eða prófdómara, eftir því sem við á.“

13) Í stað b-liðar FCL.110.H kemur eftirfarandi:

- „b) Viðurkenningar. Umsækjendum með fyrri reynslu sem flugstjórar má veita viðurkenningu til móts við kröfurnar í a-lið að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:
- 1) umfang viðurkenningar skal ákvarðast af yfirlýsta eða samþykktu þjálfunarfyrirtækinu þar sem flugmaðurinn gengst undir þjálfunarnámskeið á grundvelli inntökuflugmats en má ekki undir nokkrum kringumstæðum:
 - i. vera umfram heildarfartíma sem flugstjóri,
 - ii. vera umfram 50% af þeim tímafjölda sem gerð er krafa um í a-lið,
 - iii. taka til krafanna í 2. lið a-liðar,
 - 2) taka má tillit til fyrri reynslu sem flugstjóri í loftförum, sem falla undir ákvörðun aðildarríkis sem tekin er í samræmi við b-lið 8. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139, eða sem falla undir gildissvið I. viðauka við þá reglugerð, að því tilskildu að loftfarið falli undir skilgreininguna á gerð þyrilu samkvæmt þessum viðauka (FCL-hluta).“

14) Í stað a- og b-liðar FCL.135.H kemur eftirfarandi:

- „a) Umsækjendur um LAPL(H)-skírteini skulu fá útgefin réttindi fyrir þá tilteknu tegund þyrilu sem færniprófið var þreytt í. Til að fá viðbótarréttindi fyrir aðra tegund þyrilu skulu handhafar LAPL(H)-skírteinis ljúka öllu eftirfarandi á tegundinni sem um ræðir:
- 1) a.m.k. fimm klukkustunda flugkennslu, nema annað komi fram í gögnunum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, þ.m.t.:
 - i. 15 flugtökum, aðflugum og landingum með kennara,
 - ii. 15 flugtökum, aðflugum og landingum í einflugi undir umsjón,
 - 2) færniprófi sem sýnir fram á fullnægjandi verklega færni í hinni nýju tegund. Á meðan á þessu færniprófi stendur skal umsækjandinn einnig sýna prófdómara fram á að hann búi yfir nægilegri bóklegri þekkingu á hinni tegundinni í eftirfarandi námsgreinum:
 - i. verklagsreglur í flugi,
 - ii. afkastageta og áætlanagerð,
 - iii. almenn þekking á loftförum.
- b) Áður en handhafi LAPL(H)-skírteinis getur neytt réttinda skírteinisins í öðru afbrigði þyrilu en því sem notað er í færniprófinu skal flugmaðurinn gangast undir mismunar- eða kynningarþjálfun, eins og kveðið er á um í gögnum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012. Skrá skal mismunarþjálfunina í flugdagbók flugmannsins, eða í sambærilegt skjal, og færslan undirrituð af kennara.“

15) Í stað FCL.140.H kemur eftirfarandi:

„FCL.140.H Flugmannsskírteini fyrir léttar þyrilur (LAPL(H)) — Kröfur um nýlega reynslu

- a) Handhafar LAPL(H)-skírteinis skulu aðeins neyta réttinda skírteina sinna á tiltekna tegund ef þeir hafa á næstliðnum tólf mánuðum, á viðeigandi tegund, tekið eitt af eftirfarandi skrefum:
- 1) lokið við bæði:
 - i. a.m.k. 6 klukkustunda fartíma á þessari tegund af þyrilu sem flugstjóri, eða í flugi með kennara eða í einflugi undir umsjón kennara, þ.m.t. sex flugtök, aðflug og landingar, og
 - ii. upprifjunarþjálfun, sem er a.m.k. ein klukkustund af heildarfartíma, á fullnægjandi hátt með kennara, sem skal velja flugæfingar sem gera umsækjandanum kleift að rifja upp hæfni sína til að starfrækja loftfar á öruggan hátt og beita verklagsreglum við venjulegar og óvenjulegar aðstæður og í neyðartilvikum,
 - 2) staðist hæfnipróf með prófdómara á viðeigandi tegund áður en þeir neyta réttinda skírteina sinna á ný. Þessi áætlun um hæfnipróf skal byggð á færniprófinu fyrir LAPL(H)-skírteini.

- b) Umsækjendur geta valið að ljúka upprifjunarþjálfuninni, sem um getur í ii. lið 1. liðar a-liðar, í loftfarinu eða í flughermisþjálfu, sem líkir eftir viðkomandi tegund loftfars, eða í hvoru tveggja.
- c) Skrá skal flug með kennara, flug undir umsjón kennara, sem um getur í i. lið 1. lið a-liðar, upprifjunarþjálfunina, sem um getur í ii. lið 1. liðar a-liðar, og hæfniprófið, sem um getur í 2. lið a-liðar, í flugdagbók flugmannsins, eða í sambærilegt skjal, og færslan undirrituð af kennara eða prófdómara, eftir því sem við á.“
- 16) Í stað 2. og 3. liðar b-liðar FCL.205.A kemur eftirfarandi:
- „2) að framkvæma færni- og hæfnipróf fyrir skírteinin sem tilgreind eru í 1. lið,
- 3) þjálfun, prófun og mat á hæfni í tengslum við áritanir eða vottorð sem tengjast kennara- eða prófdómaraskírteininu, eftir því sem við á.“
- 17) Í stað a- og b-liðar FCL.210.A kemur eftirfarandi:
- „a) Umsækjendur um einkaflugmannsskírteini fyrir flugvélar skulu hafa lokið a.m.k. 45 klukkustunda flugkennslu í flugvélum eða ferðavélsvíflugum, þar af mega fimm klukkustundir hafa farið fram í flughermisþjálfu, þ.m.t. a.m.k.:
- 1) 25 klukkustunda flug með kennara,
 - 2) 10 einflugstímum undir umsjón, þ.m.t. a.m.k. fimm einflugstímum í landflugi, þar af a.m.k. eitt landflug sem er a.m.k. 270 km langt (150 sjómílar), þar sem tvær stöðvunarlandingar eiga sér stað á tveimur flugvöllum öðrum en brottfararflugvelli.
- Umsækjendur geta lokið fartímum þjálfunarnámskeiðs vegna næturflugsáritunar, í samræmi við ii. lið 1. liðar a-liðar í FCL.810, sem hluta af þessari 45 klukkustunda flugkennslu, að því tilskildu að áður en þeir hefja þjálfun vegna næturflugsáritunar hafi þeir lokið grunnþjálfun í blindflugi.
- b) Sértekur kröfur fyrir umsækjendur sem hafa farið í gegnum þjálfun fyrir LAPL(A)-skírteini. Umsækjendur um PPL(A)-skírteini skulu fá viðurkenningu fyrir fyrri þjálfun fyrir LAPL(A)-skírteini, sem þeir hafa gengist undir, og fá útgefið PPL(A)-skírteini, að því tilskildu að þjálfunin fyrir LAPL(A)-skírteini og PPL(A)-skírteini, sem þeir hafa lokið, uppfylli samanlagt reynslukröfurnar í a-lið. Í slíkum tilvikum gildir þó allt eftirfarandi:
- 1) ef umsækjendur eru þegar handhafar flugmannsskírteinis fyrir léttar flugvélar gildir allt eftirfarandi, að því tilskildu að umsækjendur hafi lokið a.m.k. 45 klukkustundum af heildarfartíma í flugvélum eða ferðavélsvíflugum:
 - i. krafan í inngangsmálslið a-liðar er lækkuð niður í 40 klukkustunda flugkennslu,
 - ii. krafan í 1. lið a-liðar er lækkuð niður í 21 klukkustunda flug með kennara,
 - 2) umsækjendur skulu hafa lokið a.m.k. öllu eftirfarandi með kennara sem hefur réttindi til að veita kennslu fyrir PPL(A)-skírteini:
 - i. 5 klukkustunda flug með kennara,
 - ii. einflugstímum, eins og tilgreint er í 2. lið a-liðar.“
- 18) Í stað 2. og 3. liðar b-liðar FCL.205.H kemur eftirfarandi:
- „2) að framkvæma færni- og hæfnipróf fyrir skírteinin sem tilgreind eru í 1. lið,
- 3) þjálfun, prófun og mat á hæfni í tengslum við áritanir eða vottorð sem tengjast kennara- eða prófdómaraskírteininu, eftir því sem við á.“
- 19) Lið FCL.210.H er breytt sem hér segir:
- a) Í stað inngangsorðanna í a-lið kemur eftirfarandi:
- „Umsækjendur um PPL(H)-skírteini skulu hafa lokið a.m.k. 45 klukkustunda flugkennslu á þýrlum, þar af mega fimm klukkustundir hafa farið fram í flughermisþjálfu, þ.m.t. a.m.k.“

b) Eftirfarandi kemur í stað b-liðar:

„b) Sértaekar kröfur fyrir umsækjendur sem hafa farið í gegnum þjálfun fyrir LAPL(H)-skírteini. Umsækjendur um einkaflugmannsskírteini fyrir þýrlur skulu fá viðurkenningu fyrir fyrri þjálfun fyrir LAPL(H)-skírteini, sem þeir hafa gengist undir, og fá útgefið PPL(H)-skírteini, að því tilskildu að þjálfunin fyrir LAPL(H)-skírteini og PPL(H)-skírteini, sem þeir hafa lokið, uppfylli samanlagt reynslukröfurnar í a-lið.“

20) Í stað 2. og 3. liðar b-liðar FCL.205.As kemur eftirfarandi:

„2) að framkvæma færni- og hæfnipróf fyrir skírteinið sem tilgreint er í 1. lið,

3) þjálfun, prófun og mat á hæfni í tengslum við áritanir eða vottorð sem tengjast kennara- eða prófdómaraskírteininu, eftir því sem við á.“

21) Í stað FCL.325.A kemur eftirfarandi:

„FCL.325.A Atvinnuflugmannsskírteini fyrir flugvélar — Sérstök skilyrði fyrir handhafa fjölstjórnarskírteina (MPL)

a) Umsækjendur um CPL(A)-skírteini, sem eru handhafar MPL-skírteinis, skulu hafa lokið eftirfarandi á flugvélum:

1) 70 klukkustunda fartíma með einni af eftirfarandi aðferðum:

i. sem flugstjóri,

ii. a.m.k. 10 klukkustundir sem flugstjóri (PIC) og þann fartíma sem upp á vantar sem flugstjóri undir umsjón flugstjóra (PICUS).

Af þessum 70 klukkustundum skulu 20 klukkustundir vera í landflugi samkvæmt sjónflugsreglum sem flugstjóri, eða í landflugi sem samanstendur af a.m.k. 10 klukkustundum sem flugstjóri og 10 klukkustundum sem flugstjóri undir umsjón flugstjóra; þetta skal fela í sér landflug samkvæmt sjónflugsreglum sem flogið er sem flugstjóri og er a.m.k. 540 km langt (300 sjómílar) og skal meðan á því stendur framkvæma stöðvunarlendingar á tveimur mismunandi flugvöllum,

2) þeim atriðum áfangaskipta námskeiðsins vegna CPL(A)-skírteinis sem tilgreind eru í a-lið 10. liðar og 11. lið í E-kafla 3. viðbætis,

3) færniþrófinu vegna CPL(A)-skírteinis í samræmi við FCL.320.

b) Þegar umsækjendur fá útgefið CPL-skírteini, í samræmi við a-lið, skulu þeir hlíta eftirfarandi skilyrðum:

1) uppfylla kröfur c-liðar FCL.405.A til að fá viðbótarréttindi fyrir blindflugsáritun fyrir flugvélar (IR(A)) þannig að þau taki einnig til starfrækslu einstjórnarflugvéla,

2) réttindi tegundaráritana þeirra takmarkast við að þeir geti eingöngu neytt réttinda sem aðstoðarflugmenn. Afnema skal þessa takmörkun þegar umsækjendur ljúka hæfniprófi fyrir viðkomandi tegund í samræmi við 9. viðbæti í hlutverki flugstjóra.“

22) Í stað b-liðar FCL.405.A kemur eftirfarandi:

„b) Handhafar fjölstjórnarskírteinis skulu, eftir að umsókn hefur verið lögð fram:

1) fá útgefin viðbótarréttindi handhafa PPL(A)-skírteinis, að því tilskildu að þeir uppfylli kröfurnar um PPL(A)-skírteini sem tilgreindar eru í C-kafla,

2) fá CPL(A)-skírteini í staðinn fyrir MPL-skírteini, að því tilskildu að þeir uppfylli kröfurnar sem tilgreindar eru í FCL.325.A.“

23) Eftirfarandi 3. liður bætist við í c-lið FCL.510.A:

„3) Handhafar takmarkaðrar tegundaráritunar, sem gefin er út í samræmi við c-lið FCL.720.A, skulu hljóta viður kenningu fyrir þá fartíma sem þeir hafa lokið á meðan þeir neyta réttinda þeirrar tegundaráritunar, fyrir að hámarki 250 klukkustundir.“

24) Lið FCL.710 er breytt sem hér segir:

a) Í stað a-liðar kemur eftirfarandi:

- „a) Flugmenn skulu ljúka mismunarþjálfun eða kynningarþjálfun til að fá viðbótarréttindi fyrir annað afbrigði loftfars innan sömu flokks- eða tegundaráritunar eða, hvað varðar 1. lið d-liðar FCL.710 í þessum viðauka, til að viðhalda þessum réttindum. Ef um er að ræða afbrigði innan flokks- eða tegundaráritunar skal mismunarþjálfunin eða kynningarþjálfunin taka til viðeigandi þátta sem skilgreindir eru í gögnunum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, eftir atvikum. Þegar veita á viðbótarréttindi fyrir flokksáritun eins hreyfils einstjórnarflugvélar þannig að þau taki til afbrigðis með annarri tegund hreyfils, sem um getur í lið 8c í 2. gr. í þessari reglugerð, skal mismunarþjálfunin samanstanda af flugi með kennara og bóklegri kennslu sem skal fela í sér, að því er varðar hina tegundina af hreyfli og tilheyrandi loftfarskerfi, a.m.k. allar eftirfarandi námsgreinar:
- 1) almenn þekking á loftförum,
 - 2) verklagsreglur í flugi,
 - 3) afkastageta og áætlanagerð.“
- b) Í stað c- og d-liðar kemur eftirfarandi:
- „c) Þrátt fyrir kröfuna í b-lið mega kennarar með viðeigandi réttindi sjá um mismunarþjálfun fyrir eftirfarandi loftför, nema kveðið sé á um annað í gögnunum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012:
- 1) flugvélar sem krafist er flokksáritunar fyrir:
 - i. ferðavélsvifflugur (TMG),
 - ii. eins hreyfils einstjórnarflugvélar (SEP),
 - iii. fjölhreyflaflugvélar með bullhreyflum (MEP),
 - iv. eins hreyfils flugvélar með hverfihreyflum (SET), þó ekki flóknar eða afkastamiklar eins hreyfils flugvélar með hverfihreyflum,
 - 2) eins hreyfils þýrlur með hámarksflugtaksmassa sem fer ekki yfir 3175 kg.
- d) Flugmenn sem, eftir að hafa fengið viðbótarréttindi fyrir annað afbrigði innan flokks- eða tegundaráritunar í samræmi við þennan lið, hafa ekki flogið viðkomandi afbrigði á næstliðnum tveimur árum skulu, áður en þeir neyta réttinda sinna á því afbrigði, ljúka einhverju af eftirfarandi á viðkomandi afbrigði:
- 1) frekari mismunarþjálfun í samræmi við a- og b-lið eða, ef við á, c-lið,
 - 2) hæfniprófi,
 - 3) ef um er ræða afbrigði innan flokksáritunar fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvélar með tiltekna tegund hreyfils, sem um getur í lið 8c í 2. gr., upprifjunarþjálfun í samræmi við C-lið ii. liðar 1. liðar b-liðar FCL.740.A.“
- c) Eftirfarandi da-lið er bætt við:
- „da) Ákvæði d-liðar FCL.710 gilda ekki um afbrigði innan flokksáritunar fyrir ferðavélsvifflugu og afbrigði innan flokksáritunar fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél með sömu gerð hreyfils og um getur í lið 8c í 2. gr. þessarar reglugerðar.“
- 25) Lið FCL.725 er breytt sem hér segir:
- a) Í stað a-liðar kemur eftirfarandi:
- „a) Þjálfunarnámskeið. Umsækjandi um flokks- eða tegundaráritun skal ljúka þjálfunarnámskeiði hjá samþykktu þjálfunarfyrirtæki. Umsækjanda um flokksáritun fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél án mikillar afkastagetu, flokksáritun fyrir ferðavélsvifflugu eða tegundaráritun fyrir eins hreyfils þýrlur, sem um getur í c-lið 2. liðar a-liðar í DTO.GEN.110 í VIII. viðauka (DTO-hluti) við þessa reglugerð, er heimilt að ljúka þjálfunarnámskeiði hjá yfirlýstu þjálfunarfyrirtæki. Þjálfunarnámskeiðið fyrir tegundaráritun skal fela í sér hina skyldubundnu þjálfunarþætti fyrir viðeigandi tegund, eins og það er skilgreint í gögnum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012.“
- b) Í stað d-liðar kemur eftirfarandi:
- „d) Starfræksla í einstjórnar- og fjölstjórnarumhverfi í einstjórnarloftförum — tegundaráritanir

- 1) Réttindi handhafa tegundaráritunar fyrir einstjórnarloftfar fela í sér réttindi til að fljúga loftfarinu í einstjórnar- og fjölstjórnarumhverfi. Slikir handhafar skulu þó einungis neyta þessara réttinda fyrir tiltekið stjórnarumhverfi, ef þeir uppfylla öll eftirfarandi skilyrði:

- i. þeir hafa lokið flugþjálfun, með fullnægjandi árangri, fyrir viðeigandi stjórnarumhverfi á viðeigandi tegund loftfars í samræmi við 9. viðbæti við þennan viðauka, nema annað sé tilgreint í gögnum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012. Flugþjálfunin fyrir tiltekið stjórnarumhverfi skal annaðhvort vera hluti af grunnþjálfunarnámskeiði fyrir tegundaráritun hjá samþykktu þjálfunarfyrirtæki eða, eftir fyrstu útgáfu tegundaráritunarinnar, í formi viðbótarþjálfunar hjá öðru hvoru af eftirfarandi:

A) samþykktu þjálfunarfyrirtæki,

B) fyrirtæki sem fellur undir ákvæði III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012 og sem hefur rétt til að veita slíka þjálfun annaðhvort á grundvelli samþykkis eða yfirlýsingar,

- ii. þeir hafa lokið færni- eða hæfniprófi:

A) fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi með einum af eftirfarandi hætti:

1) við starfrækslu í einstjórnarumhverfi,

2) við starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi með viðbótarþáttum fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi eins og tilgreint er í 9. viðbæti,

B) fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi, við starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi,

- iii. að auki, ef um er að ræða starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi á einstjórnarloftförum:

A) þeir uppfylla kröfurnar sem tilgreindar eru í:

1) 4. lið b-liðar FCL.720.A eða 2. lið a-liðar FCL.720.H, eftir því sem við á,

2) 5. lið b-liðar FCL.720.A, fyrir einstjórnarflugvélar, áður en þeir hefja flugþjálfun fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi, í samræmi við i. lið 1. liðar d-liðar FCL.725,

B) þeir neyta aðeins réttinda sinna hjá fyrirtæki sem fellur undir III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

- 2) Þegar umsækjendur um fyrstu útgáfu tegundaráritunar fyrir einstjórnarloftfar ljúka flugþjálfuninni og færniþrófinu í fjölstjórnarumhverfi eingöngu, skal tegundaráritunin gefin út með takmörkun við starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi. Afnema skal takmörkunina þegar umsækjendur ljúka, í samræmi við 9. viðbæti, viðbótarþjálfun og hæfniprófi sem fela í sér nauðsynlega þætti fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi.

Í öllum öðrum tilvikum skal stjórnarumhverfið ekki skráð í skírteinið.“

- c) Eftirfarandi da- og db-lið er bætt við:

„da) Starfræksla í einstjórnar- og fjölstjórnarumhverfi — flokksáritanir fyrir flugvélar

Réttindi handhafa tegundaráritunar fyrir einstjórnarflugvél fela í sér réttindi til að fljúga flugvél í fjölstjórnarumhverfi, að því tilskildu að handhafarnir:

- 1) uppfylli kröfurnar sem settar eru fram í:

i. 4. lið b-liðar FCL.720.A,

ii. 5. lið b-liðar FCL.720.A, áður en þeir hefja flugþjálfun fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi, í samræmi við 2. lið da-liðar FCL.725,

- 2) hafi lokið flugþjálfun og staðist hæfnipróf fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi í viðeigandi flokki flugvéla, í samræmi við g-lið 5. liðar B-þáttar í 9. viðbæti, hjá fyrirtæki, sem tilgreint er í i. lið 1. liðar d-liðar í FCL.725, og

- 3) neyti aðeins réttinda sinna hjá fyrirtæki sem fellur undir III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Viðbótarréttindi fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi í flokki einstjórnarflugvéla skulu ekki skráð í skírteinið.

- db) Ef færni- eða hæfnipróf fyrir flokks- eða tegundaráritun á einstjórnarloftfar fer fram í öðru hvoru eftirfarandi stjórnarumhverfi, skal skrá í flugdagbók umsækjenda það stjórnarumhverfi sem færni- eða hæfniprófið fór fram í, og skal færslan undirrituð af prófdómara:

- 1) við starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi,
- 2) við starfrækslu í einstjórnar- og fjölstjórnarumhverfi.“

- 26) Í stað ii. og iii. liðar 1. liðar b-liðar FCL.740 kemur eftirfarandi:

- „ii. hjá yfirlýstu eða samþykktu þjálfunarfyrirtæki ef útrunna áritunin varðaði flokksáritun fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél án mikillar afkastagetu, flokksáritun fyrir ferðavélsviðflugu eða tegundaráritun fyrir eins hreyfils þýrlur sem um getur í c-lið 2. liðar a-liðar í DTO.GEN.110 í VIII. viðauka,
- iii. hjá yfirlýstu eða samþykktu þjálfunarfyrirtæki eða hjá kennara ef áritunin rann út í mesta lagi þremur árum áður og áritunin varðaði flokksáritun fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél án mikillar afkastagetu eða flokksáritun fyrir ferðavélsviðflugu,“.

- 27) Lið FCL.720.A er breytt sem hér segir:

- a) Í a-lið skulu málsgreinarnar tvær, sem eru á milli fyrirsagnarinnar „a) Einstjórnarflugvélar“ og fyrirsagnarinnar „1) fjölhreyfla einstjórnarflugvélar“, falla brott.

- b) Í stað i. liðar 5. liðar b-liðar kemur eftirfarandi:

„i. innan næstliðinna þriggja ára skulu þeir hafa lokið þjálfun og mati á hæfni í samræmi við ORO.FC.220 eða ORO.FC.230 í III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012,“.

- c) Í stað c-liðar kemur eftirfarandi:

„c) Þrátt fyrir b-lið FCL.720.A, skulu umsækjendur, sem uppfylla kröfur i. liðar 6. liðar B-þáttar í 9. viðbæti, fá útgefna tegundaráritun með takmörkuðum réttindum vegna fjölstjórnarflugvélar, sem heimilar handhöfum slíkrar áritunar að starfa sem aðstoðarflugmaður sem leysir af í farflugi yfir fluglagi 200, að því tilskildu að tveir aðrir flugverjar hafi tegundaráritun í samræmi við b-lið FCL.720.A.

Til að afnema takmörkunina skulu umsækjendur uppfylla allar eftirfarandi kröfur:

- 1) gangast undir mat hjá samþykktu þjálfunarfyrirtæki, sem skal ákveða þjálfunarpörf þeirra svo hægt sé að afnema takmörkunina,
- 2) á grundvelli matsins, sem tilgreint er í 1. lið, ljúka þjálfun hjá sama samþykktu þjálfunarfyrirtæki, sem gerir þeim kleift að ná því hæfnistigi sem þarf til að starfrækja loftfarið á öruggan hátt,
- 3) ljúka færniþrófi, í samræmi við 9. viðbæti, að lokinni þjálfuninni sem tilgreind er í 2. lið,
- 4) uppfylla eitt af eftirfarandi skilyrðum að færniþrófinu, sem um getur í 3. lið, loknu:
 - i. uppfylla kröfur e-liðar ORO.FC.220 í III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012, að því tilskildu að þeir uppfylli þær kröfur um reynslu sem tilgreindar eru í FCL.730.A í þessum viðauka,
 - ii. ljúka flugþjálfun á loftfarinu, sem felur í sér flugbrögð í flugtaki, lendingu og þegar hætt er við lendingu.“

- 28) Í stað c-liðar FCL.725.A kemur eftirfarandi:

„c) fyrir flóknar einstjórnarflugvélar sem eru ekki með mikla afkastagetu, flóknar einstjórnarflugvélar með mikla afkastagetu og fjölstjórnarflugvélar skulu þjálfunarnámskeiðin innihalda bóklega kennslu í UPRT-þjálfun og flugkennslu sem tengist sérstökum eiginleikum viðeigandi flokks eða tegundar. Nota má flughermisþjálfu fyrir flugkennsluna í samræmi við 18. lið A-þáttar í 9. viðbæti.“

- 29) Í stað 1. og 2. liðar a-liðar FCL.730.A kemur eftirfarandi:

„1) ef flughermir með fullri hreyfingu, sem notaður er á námskeiðinu, er samþykktur í flokki CG, flokki C eða bráðabirgðaflokki C:

- i. 1500 klukkustunda fartíma, ef um er að ræða aðstoðarflugmenn sem leysa af í farflugi,
 - ii. 1500 klukkustunda fartíma eða 250 flugum, í öllum öðrum tilvikum,
- 2) ef flughermir með fullri hreyfingu, sem notaður er á námskeiðinu, er samþykktur í flokki DG eða flokki D:
 - i. 750 klukkustunda fartíma, ef um er að ræða aðstoðarflugmenn sem leysa af í farflugi,
 - ii. 500 klukkustunda fartíma eða 100 flugum, í öllum öðrum tilvikum.“
- 30) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á b-lið FCL.740.A:
 - a) Ákvæðum 1. liðar er breytt sem hér segir:
 - i. Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:

„Flokksáritanir fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvélar og flokksáritanir fyrir ferðavélsviðflugu. Vegna fram­lengingar flokksáritana fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvélar eða flokksáritana fyrir ferðavélsviðflugu skulu umsækjendur:“.
 - ii. Í stað ii. liðar kemur eftirfarandi:

„ii. innan 12 mánaða áður en áritunin rennur út, ljúka 12 klukkustunda fartíma í viðeigandi flokki, þ.m.t.:

 - A) 6 klukkustundum sem flugstjóri,
 - B) 12 flugtökum og 12 landingum,
 - C) upprifjunarþjálfun, sem er a.m.k. ein klukkustund af heildarfartíma, á fullnægjandi hátt með flug­kennara eða flokkskennara, sem skal velja flugæfingar sem gera umsækjandanum kleift að rifja upp hæfni sína til að starfrækja loftfar á öruggan hátt og beita verklagsreglum við venjulegar og óvenjulegar aðstæður og í neyðartilvikum. Umsækjendur eru undanþegnir þessari upprifjunarþjálfun ef þeir hafa staðist eitthvert af eftirfarandi í einhverjum flokki eða tegund flugvélar:
 - 1) hæfnipróf fyrir flokks- eða tegundaráritun,
 - 2) færnipróf,
 - 3) mat á verklegum þáttum gagnadrifinnar flugþjálfunar,
 - 4) hæfnismat.“
 - b) Í stað 2. liðar kemur eftirfarandi:

„2) Þegar umsækjendur eru handhafar bæði flokksáritunar fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél og flokksáritunar fyrir ferðavélsviðflugu geta þeir uppfyllt kröfurnar í 1. lið í hvorum flokknum sem er eða sambland af flokkunum og fengið framlengingu beggja áritana.“
 - c) Í stað 4. liðar kemur eftirfarandi:

„4) Þegar umsækjendur eru handhafar bæði flokksáritunar fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél og eins hreyfils einstjórnarsjóflugvél geta þeir uppfyllt kröfurnar í ii. lið 1. liðar í hvorum flokknum sem er eða sambland af flokkunum og fengið framlengingu beggja áritana. A.m.k. ein klukkustund sem flugstjóri og 6 af þeim 12 flugtökum og 12 landingum, sem krafist er, skal lokið í hverjum flokki.“
- 31) Í stað 3. liðar a-liðar FCL.745.A kemur eftirfarandi:

„3) Þriggja klukkustunda flugi með flugkennara á flugvél (FI(A)) sem er með réttindi í samræmi við e-lið FCL.915 og samanstendur af framhaldsnámskeiði í UPRT-þjálfun á flugvél sem hentar fyrir slíka þjálfun. Fartími, sem er ekki hluti af framhaldsnámskeiði í UPRT-þjálfun, en er ætlað að fara til eða frá UPRT-þjálfunarsvæðinu, skal ekki teljast með þessum þremur klukkustundum.“
- 32) Í stað FCL.740.H kemur eftirfarandi:

„FCL.740.H Framlenging tegundaráritana — þyrflur

 - a) Framlenging. Fyrir framlengingu tegundaráritana fyrir þyrflur, skulu umsækjendur uppfylla eitt af eftirfarandi, eftir því sem við á:
 - 1) þeir skulu:
 - i. ljúka a.m.k. tveimur klukkustundum sem flugmaður á viðeigandi tegund þyrflu, innan gildistíma áritunarinnar,

- ii. standast hæfnipróf, innan þriggja mánaða áður en gildistími áritunarinnar rennur út:
 - A) sem fer fram í samræmi við 9. viðbæti á viðeigandi tegund þyrilu eða í flughermisþjálfá sem líkir eftir þeirri tegund,
 - B) þar sem telja má tímalengd þess með upp í fartímann sem tilgreindur er í i. lið,
- 2) fyrir tegundaráritanir fyrir eins hreyfils þyrilur með allt að 3175 kg hámarksflugtaksmassa skulu þeir uppfylla eitt eftirtalinna skilyrði:
 - i. uppfylla kröfur 1. liðar a-liðar,
 - ii. ljúka, í viðeigandi tegund þyrilu, bæði eftirfarandi:
 - A) a.m.k. sex klukkustundum sem flugstjóri, innan gildistíma áritunarinnar,
 - B) upprifjunarþjálfun, sem er a.m.k. ein klukkustund af heildarfartíma, á fullnægjandi hátt með kennara, sem skal velja flugæfingar sem gera umsækjandanum kleift að rifja upp hæfni sína til að starfrækja loftfar á öruggan hátt og beita verklagsreglum við venjulegar og óvenjulegar aðstæður og í neyðartilvikum, innan þriggja mánaða áður en gildistími áritunarinnar rennur út. Umsækjendur geta valið að ljúka upprifjunarþjálfuninni í loftfarinu eða í flughermisþjálfá, sem líkir eftir viðkomandi tegund loftfars, eða í hvoru tveggja.
- b) Þegar umsækjendur hafa fleiri en eina tegundaráritun fyrir eins hreyfils einstjórnarþyrilur geta þeir fengið framlengingu fyrir allar viðeigandi tegundaráritanir með því að standast hæfniprófið, í samræmi við ii. lið 1. liðar a-liðar, eða ljúka upprifjunarþjálfuninni, í samræmi við B-lið ii. liðar 2. liðar a-liðar, á aðeins einni af viðeigandi tegundum sem þeir hafa réttindi á, að því tilskildu að þeir hafi, á gildistímanum, lokið einum af eftirtöldum fartímum sem flugstjóri á öllum hinum tegundunum:
 - 1) a.m.k. tveimur klukkustundum, ef þeir hafa lokið hæfniprófi í samræmi við ii. lið 1. liðar a-liðar,
 - 2) a.m.k. sex klukkustundum, ef þeir hafa lokið upprifjunarþjálfun í samræmi við B-lið ii. liðar 2. liðar a-liðar.

Hæfniprófið eða upprifjunarþjálfunin, eftir því sem við á, skal fara fram á mismunandi tegund í hvert sinn. Nýr gildistími allra tegundaráritana, sem framlengdar eru í samræmi við þennan lið, skal taka gildi á sama tíma og gildistími tegundaráritunarinnar sem hæfniprófið eða upprifjunarþjálfunin fer fram fyrir.
- c) Þegar umsækjendur hafa fleiri en eina tegundaráritun fyrir eins hreyfils þyrilur með hverfihreyflum með allt að 3175 kg hámarksflugtaksmassa geta þeir fengið framlengingu fyrir allar viðeigandi tegundaráritanir með því að standast hæfniprófið, í samræmi við ii. lið 1. liðar a-liðar, eða ljúka upprifjunarþjálfuninni, í samræmi við B-lið ii. liðar 2. liðar a-liðar, á aðeins einni af viðeigandi tegundum sem þeir hafa réttindi á, að því tilskildu að þeir hafi lokið öllu eftirtöldu:
 - 1) 300 klukkustunda fartíma sem flugstjórar á þyrilum,
 - 2) 15 klukkustunda fartíma á hverri tegund sem þeir hafa réttindi á,
 - 3) einum af eftirtöldum fartímum sem flugstjóri á öllum hinum tegundunum á gildistímanum:
 - i. a.m.k. tveimur klukkustundum, ef þeir hafa lokið hæfniprófi í samræmi við ii. lið 1. liðar a-liðar,
 - ii. a.m.k. sex klukkustundum, ef þeir hafa lokið upprifjunarþjálfun í samræmi við B-lið ii. liðar 2. liðar a-liðar.

Hæfniprófið skal fara fram á mismunandi tegund í hvert sinn. Nýr gildistími allra tegundaráritana, sem framlengdar eru í samræmi við þennan lið, skal taka gildi á sama tíma og gildistími tegundaráritunarinnar sem hæfniprófi eða upprifjunarþjálfun er lokið fyrir.
- d) Umsækjendur sem hafa, með fullnægjandi hætti, lokið færniþrófi vegna útgáfu viðbótartegundaráritunar eða hæfniprófi vegna endurnýjunar tegundaráritunar skulu fá framlengingu á viðeigandi tegundaráritunum, sem þeir hafa þegar undir höndum í sameiginlegu flokkunum, eins og tilgreint er í b- og c-lið.

Nýr gildistími allra tegundaráritana, sem framlengdar eru í samræmi við þennan lið, skal taka gildi á sama tíma og gildistími tegundaráritunarinnar sem færni- eða hæfniprófi var lokið fyrir.

- e) Framlengingu vegna blindflugsáritunar fyrir þýrlur, ef hún er til staðar, má framkvæma samhliða hæfniprófi fyrir tegundaráritun.
 - f) Umsækjendur sem standast ekki alla hluta hæfniprófs áður en flokks- eða tegundaráritun rennur út skulu ekki neyta réttinda þeirrar áritunar þar til þeir hafa staðist hæfniprófið. Að því er varðar b- og c-lið skulu umsækjendur ekki neyta réttinda sinna á neinni tegundanna.“
- 33) Í stað 3. liðar a-liðar FCL.810 kemur eftirfarandi:
- „3) Þegar umsækjendur eru handhafar bæði flokksáritunar fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél og flokksáritunar fyrir ferðavélsvífflu geta þeir uppfyllt kröfurnar í 1. lið í öðrum hvorum þessara flokka eða í þeim báðum.“
- 34) Lið FCL.815 er breytt sem hér segir:
- a) Í stað d-liðar kemur eftirfarandi:
 - „d) Til að neyta réttinda fjallaflugsáritunarinnar skal handhafi hennar, á undanförunum tveimur árum, hafa uppfyllt annaðhvort eftirfarandi skilyrði:
 - 1) lokið a.m.k. sex landingum á yfirborði, sem talið er að krefjist fjallaflugsáritunar eða
 - 2) staðist hæfnipróf sem uppfyllir kröfurnar í c-lið. Skrá skal í flugdagbók flugmannsins að hæfniprófi hafi verið lokið og færslan undirrituð af ábyrgum prófdómara.“
 - b) Ákvæði e- og f-liðar falla brott.
- 35) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á b-lið FCL.820:
- a) Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:

„Skylda til að hafa reynsluflugsáritun, sem kveðið er á um í a-lið, á aðeins við um reynsluflug sem fer fram:“.
 - b) Í stað ii. liðar 2. liðar kemur eftirfarandi:

„ii. CS-23 eða jafngildum lofthæfireglum, nema hvað varðar flugvélar með hámarksflugtaksmassa sem er 2000 kg eða minni.“
- 36) Í stað 1. liðar a-liðar FCL.835 kemur eftirfarandi:
- „1) Réttindi handhafa grunnblindflugsáritunar eru að fljúga samkvæmt blindflugsreglum á einstjórnarflugvélum, sem viðkomandi hefur flokksáritun fyrir, að eftirfarandi undanskildum:
 - i. flugvélum með mikla afkastagetu,
 - ii. afbrigðum flugvéla ef gögn um örugga starfrækslu sýna að blindflugsáritun er nauðsynleg.“
- 37) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á b-lið FCL.915:
- a) Í stað fyrirsagnarinnar kemur eftirfarandi:

„Viðbótarkröfur fyrir kennara sem veita flugkennslu á loftfar:“.
 - b) Í stað ii. liðar 3. liðar kemur eftirfarandi:

„ii. staðist hæfnismat fyrir viðkomandi flokk kennara á þeim flokki eða tegund loftfars,“.
 - c) Í stað 4. liðar kemur eftirfarandi:

„4) hafa rétt til að gegna hlutverki flugstjóra loftfarsins meðan á slíkri flugkennslu stendur og“.
 - d) Eftirfarandi 5. liður bætist við:

„5) uppfylla eitt af eftirfarandi skilyrðum, þegar þeir veita flugkennslu á afbrigði flokks eins hreyfils einstjórnarflugvéla með tiltekinni tegund hreyfils, sem um getur í lið 8c í 2. gr. þessarar reglugerðar:

- i. hafa lokið a.m.k. 5 klukkustunda fartíma sem flugmaður á því afbrigði,
- ii. hafa staðist hæfnismat fyrir viðkomandi flokk kennara á því afbrigði.“

38) Í stað a-liðar FCL.930 kemur eftirfarandi:

„a) Umsækjandi um kennaravottorð skal hafa lokið námskeiði í bóklegri þekkingu og flugkennslu hjá samþykktu þjálfunarfyrirtæki.“

39) Í stað FCL.945 kemur eftirfarandi:

„FCL.945 Skyldur kennara

Við lok þjálfunarflugs vegna framlengingar á flokksáritun fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvélar eða ferðavélsvifflugu, í samræmi við C-lið ii. liðar 1. liðar b-liðar FCL.740.A, eða vegna framlengingar á tegundaráritun fyrir eins hreyfils þýrlur, í samræmi við B-lið ii. liðar 2. liðar a-liðar FCL.740.H, og einungis ef allar aðrar kröfur ii. liðar 1. liðar b-liðar FCL.740.A eða ii. liðar 2. liðar a-liðar FCL.740.H eru uppfylltar, eftir því sem við á, skal kennarinn árita skirteini umsækjandans með nýjum gildislokátíma fyrir áritunina, ef hann hefur sérstakt leyfi þar að lútandi frá lögbæra yfirvaldinu sem ber ábyrgð á skirteini umsækjandans.“

40) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á b-lið FCL.915.FI:

a) Ákvæðum 2. liðar er breytt sem hér segir:

i. Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:

„hafa a.m.k. PPL(A)-skirteini, eða MPL-skirteini með viðbótarréttindi PPL-skirteinis, í samræmi við 1. lið b-liðar FCL.405.A, og hafa uppfyllt eftirfarandi skilyrði:“.

ii. Í stað i. liðar kemur eftirfarandi:

„i. nema fyrir flugkennara á flugvélar sem veita aðeins þjálfun fyrir LAPL(A)-skirteini, staðist viðeigandi bóklegt próf til atvinnuflugmannsskirteinis (bóklegt CPL-próf), sem hægt er að taka án þess að ljúka bóklegu atvinnuflugmannsnámskeiði og sem veitir í því tilviki ekki rétt til eftirfarandi:

A) útgáfu CPL-skirteinis,

B) að fá bóklegt CPL-próf metið í samræmi við FCL.035 og 1. viðbæti,“.

b) Í stað 3. liðar kemur eftirfarandi:

„3) hafa lokið a.m.k. 30 klukkustunda fartíma í þeim flokki eða tegund flugvélar, sem notuð er á þjálfunar-námskeiðinu fyrir flugkennara á flugvélar, þar af skal a.m.k. fimm klukkustundum hafa verið lokið á sex næstliðnu mánuðum fyrir inntökuflugmatið, sem tilgreint er í a-lið FCL.930.FI,“.

41) Í stað a-liðar FCL.930.FI kemur eftirfarandi:

„a) Umsækjendur um vottorð flugkennara skulu hafa staðist sérstakt inntökuflugmat með flugkennara, sem hefur réttindi í samræmi við j-lið FCL.905.FI, hjá samþykktu þjálfunarfyrirtæki á næstliðnum sex mánuðum áður en námskeiðið hefst til að meta getu viðkomandi til að sækja námskeiðið. Þetta inntökuflugmat skal byggt á hæfniprófinu fyrir flokks- og tegundaráritanir, eins og tilgreint er í 9. viðbæti.“

42) Lið FCL.940.FI er breytt sem hér segir:

a) Í stað ii. liðar 1. liðar a-liðar kemur eftirfarandi:

„ii. þeir skulu hafa lokið upprifunarþjálfun sem flugkennari hjá samþykktu þjálfunarfyrirtæki eða hjá lögbæra yfirvaldinu;“.

b) Eftirfarandi kemur í stað b-liðar:

„b) *Endurnýjun*

Ef flugkennaravottorðið er fallið úr gildi skulu umsækjendur, innan 12 næstliðinna mánaða fyrir umsóknardag endurnýjunar, hafa lokið upprifunarþjálfun sem flugkennari hjá samþykktu þjálfunarfyrirtæki eða lögbæru yfirvaldi og ljúka hæfnismati í samræmi við lið FCL.935.“

43) Í stað ii. liðar 2. liðar a-liðar FCL.905.TRI kemur eftirfarandi:

„ii. hafi kennt verklega hlutann á viðeigandi hluta tegundarkennaranámskeiðsins, í samræmi við 3. lið ab-liðar FCL.930.TRI, með fullnægjandi hætti að mati skólastjóra samþykks þjálfunarfyrtækis,“.

44) Lið FCL.910.TRI er breytt sem hér segir:

a) Í stað 1. og 2. liðar a-liðar kemur eftirfarandi:

„1) leiðarflugi undir umsjón (LIFUS), að því tilskildu að tegundarkennaranámskeiðið hafi falið í sér viðeigandi þjálfun, sem tiltekin er í 4. lið ab-liðar FCL.930.TRI,

2) lendingarþjálfun, að því tilskildu að tegundarkennaranámskeiðið hafi falið í sér viðeigandi þjálfun, sem tiltekin er í 4. lið ab-liðar FCL.930.TRI, eða“.

b) Í stað málsgreinarinnar sem kemur eftir 3. lið b-liðar kemur eftirfarandi:

„Veita skal tegundarkennurum viðbótarréttindi þannig að þau taki til annarra afbrigða, að því tilskildu að þeir uppfylli kröfur liðar FCL.710 að því varðar þessi afbrigði og, eftir atvikum, þættina sem settir eru fram í gögnum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, fyrir þessi afbrigði.“

c) Í stað málsgreinarinnar sem kemur á eftir iii. lið 1. liðar c-liðar kemur eftirfarandi:

„Veita skal tegundarkennurum viðbótarréttindi þannig að þau taki til annarra afbrigða, að því tilskildu að þeir uppfylli kröfur liðar FCL.710 að því varðar þessi afbrigði og, eftir atvikum, þættina sem settir eru fram í gögnum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í samræmi við I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, fyrir þessi afbrigði.“

45) Lið FCL.930.TRI er breytt sem hér segir:

a) Í stað a-liðar kemur eftirfarandi:

„a) Tegundarkennaranámskeiðið skal fara fram:

1) ef um er að ræða fjölstjórnarloftför (MPA), í flughermi með fullri hreyfingu eða í bæði flughermisþjálfum og flughermi með fullri hreyfingu,

2) ef um er að ræða tegundaráritanir fyrir einstjórnarflugvélar og þyrlur, í einu af eftirfarandi:

i. tiltækum og aðgengilegum flughermi með fullri hreyfingu eða í bæði slíkum flughermi með fullri hreyfingu og flughermisþjálfum,

ii. bæði flughermisþjálfum og loftfarinu, ef flughermir með fullri hreyfingu er ekki tiltækur eða aðgengilegur,

iii. loftfarinu, ef enginn flughermisþjálfur er tiltækur eða aðgengilegur.“

b) Eftirfarandi aa- og ab-lið er bætt við:

„aa) Þrátt fyrir a-lið má tegundarkennaranámskeiðið:

1) að því er varðar einfaldar þyrlur, fara fram í bæði flughermisþjálfum og loftfarinu, jafnvel þó að flughermir með fullri hreyfingu sé tiltækur og aðgengilegur,

2) fyrir loftför, sem um getur í lið 1e í A-þætti í 9. viðbæti, fara fram í samræmi við i., ii. eða iii. lið 2. liðar a-liðar FCL.930.TRI, án tillits til þess hvort flughermir með fullri hreyfingu eða flughermisþjálfur sé tiltækur og aðgengilegur.

ab) Tegundarkennaranámskeiðið skal fela í sér:

1) 25 klukkustundir í náms- og kennslufræði,

2) 10 klukkustundir í tækniþjálfun, þar á meðal athugun á tækniþekkingu, undirbúningur kennsluáætlaða og þróun kennslutækni í kennslustofu eða flughermi,

3) 5 klukkustunda flugkennslu á viðeigandi loftfari eða flughermisþjálfum, sem líkir eftir því loftfari, fyrir einstjórnarloftför og 10 klukkustundir fyrir fjölstjórnarloftför eða flughermisþjálfum, sem líkir eftir því loftfari,

4) eftirfarandi þjálfun, eftir því sem við á, ef sótt er um réttindi til að stjórna þjálfun í leiðarflugi undir umsjón eða þjálfun í flugtaki og lendingu:

- i. í flughermisþjálfu og, í tengslum við viðeigandi réttindi, sérstaka viðbótarþjálfun, sem, ef um er að ræða réttindi til að stjórna þjálfun í flugtaki og landingu, skal fela í sér þjálfun í verklagsreglum í neyðartilvikum sem tengjast loftfarinu,
- ii. sameiningu sérstakrar þjálfunar, í samræmi við i. lið 4. liðar, þar sem umsækjandinn skal hafa framkvæmt þjálfun í leiðarflugi undir umsjón eða þjálfun í flugtaki og landingu í loftfarinu, eftir því sem við á, undir umsjón tegundarkennara, sem samþykkt þjálfunarfyrirtækið hefur tilnefnt í þessu skyni.“

46) Í stað 2. liðar a-liðar FCL.905.CRI kemur eftirfarandi:

„2) áritun fyrir flugtog eða listflug, að því tilskildu að flokkskennarinn hafi viðeigandi áritun og hafi sýnt flugkennara, sem hefur réttindi í samræmi við j-lið FCL.905.FI, fram á hæfni til að veita kennslu fyrir þá áritun,“.

47) Í stað 3. liðar b-liðar FCL.905.IRI kemur eftirfarandi:

„3) Þegar um er að ræða blindflugskennara sem hefur réttindi til að kenna á samvinnuðum ATP(A)- eða CPL(A)/IR-þjálfunarnámskeiðum má, í stað kröfunnar í 2. lið b-liðar FCL.905.IRI, ljúka námskeiðinu sem kveðið er á um í 3. lið k-liðar í FCL.905.FI.“

48) Í stað b-liðar FCL.930.IRI kemur eftirfarandi:

„b) Flugkennsla skal veitt af flugkennara sem hefur réttindi í samræmi við j-lið FCL.905.FI.“

49) Í stað inngangsorðanna í annarri málsgrein FCL.910.SFI kemur eftirfarandi:

„Nema annað sé tekið fram í gögnunum um örugga starfrækslu, sem kveðið er á um í I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, skulu flugþjálfakennarar, til að viðbótarréttindi þeirra taki til annarra flughermisþjálfu, sem líkja eftir öðrum tegundum innan sömu gerðar loftfars, hafa:“.

50) Í stað b-liðar FCL.930.SFI kemur eftirfarandi:

„b) Umsækjandi um vottorð flugþjálfakennara sem:

- 1) hefur vottorð tegundarkennara fyrir viðkomandi tegund, skal hljóta fulla viðurkenningu upp í kröfurnar í a-lið,
- 2) hefur eða hefur haft kennaravottorð, skal hljóta fulla viðurkenningu upp í kröfuna í 3. lið a-liðar.“

51) Ákvæðum 1. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað liða 1.3 og 1.4 kemur eftirfarandi:

„1.3. Fyrir útgáfu PPL-skírteinis skal handhafi LAPL-skírteinis fyrir sömu gerð loftfars hljóta fulla viðurkenningu til móts við kröfurnar um kennslu og próf í bóklegri þekkingu. Þessi viðurkenning á einnig við um umsækjendur um PPL-skírteini sem hafa þegar staðist bóklegt próf fyrir LAPL-skírteini á sömu gerð loftfars vegna útgáfu viðkomandi skírteinis á aðra gerð loftfars, að því tilskildu að það sé innan þess gildistíma sem tilgreindur er í c-lið í FCL.025.

1.4. Til að handhafa SPL-skírteini, sem gefið er út í samræmi við III. viðauka (SFCL-hluta) við framkvæmdar reglugerð (ESB) 2018/1976, með réttindi til að fljúga ferðavélsviðflugum, geti fengið útgefið LAPL(A)-skírteini skulu þeir, þrátt fyrir lið 1.2, sýna fram á fullnægjandi bóklega þekkingu á eins hreyfils einstjórnarflugvélum í samræmi við 2. lið a-liðar FCL.135.A.“

b) Í stað liðar 2.2 kemur eftirfarandi:

„2.2. Umsækjendur skulu hafa staðist próf í bóklegri þekkingu, eins og sett er fram í þessum viðauka (FCL-hluta), í eftirfarandi námsgreinum á viðeigandi gerð loftfars:

021 — almenn þekking á loftförum: skrokkar og kerfi, rafkerfi, hreyflar og neyðarbúnaður

022 — almenn þekking á loftförum: mælitæki

032/034 — afkastageta: flugvélar eða þyrlur, eftir því sem við á,

070 — verklagsreglur í flugi,

081/082 — flugeðlisfræði fyrir flugvélar eða þyrlur, eftir því sem við á.“

c) Í stað liðar 2.4 kemur eftirfarandi:

„2.4. Umsækjendur um CPL-skírteini sem hafa staðist viðeigandi próf í bóklegri þekkingu fyrir blindflugsáritun (IR) fyrir sömu gerð loftfars fá það viðurkennt upp í kröfurnar um bóklega þekkingu í námsgreininni „fjarskipti“.“

d) Í stað liðar 3.2 kemur eftirfarandi:

„3.2. Umsækjendur skulu hafa staðist próf í bóklegri þekkingu, eins og skilgreint er í þessum viðauka (FCL-hluta), í eftirfarandi námsgreinum á viðeigandi gerð loftfars:

021 — almenn þekking á loftförum: skrokkar og kerfi, rafkerfi, hreyflar og neyðarbúnaður

022 — almenn þekking á loftförum: mælitæki

032/034 — afkastageta: flugvélar eða þyrlur, eftir því sem við á,

070 — verklagsreglur í flugi,

081/082 — flugeðlisfræði fyrir flugvélar eða þyrlur, eftir því sem við á.“

52) Ákvæðum 5. liðar í B-þætti 4. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrstu málsgreinar kemur eftirfarandi:

„Atriði undir c-lið og iv. lið e-liðar í 2. hluta, g-lið í 3. hluta og allan 5. og 6. hluta má framkvæma í flugleiðsöguþjálfá II eða flughermi með fullri hreyfingu. Prófdómariinn getur ákveðið að framkvæma ekki atriði sem um getur í d-lið 6. hluta.“

b) Töflunni er breytt sem hér segir:

i. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á 3. hluta:

— Í stað línu g kemur eftirfarandi:

„g	Ferli haldið, staðsetning (hringviti (NDB), fjölstefnuviti (VOR) eða ferill milli varða), auðkenni leiðsöguvirkja (blindflug).“

— Eftirfarandi línu h er bætt við:

„h	Framkvæmd áætlunar um breytta flugleið til varaflugvallar (sjónflug).“

ii. Í stað línu d í 6. hluta kemur eftirfarandi:

„d	Hreyfill stöðvaður og gangsettur að nýju (ef prófdómari velur það).“

53) Ákvæðum 8. viðbætis er breytt sem hér segir:

- a) Í stað fyrirsagnarinnar kemur eftirfarandi:

„8. viðbætur

Viðurkenning veitt fyrir blindflugshluta hæfniprófs fyrir flokks- eða tegundaráritun eða mat á verklegum þáttum gagnadrifinnar flugþjálfunar“.

- b) Í stað fyrstu og annarrar línu í töflunni í A-þætti kemur eftirfarandi:

„Þegar blindflugshlutinn er tekinn með færniþrófinu, hæfniprófinu eða mati á verklegum þáttum gagnadrifinnar flugþjálfunar og handhafar hafa í gildi:	Eftirfarandi er metið fyrir blindflugshluta hæfniprófs:
tegundaráritun fyrir fjölstjórnarflugvélar, tegundaráritun fyrir flóknar einstjórnarflugvélar með mikla afkastagetu	flokksáritun fyrir eins hreyfils flugvélar (*) og tegundaráritun fyrir eins hreyfils flugvélar (*) og flokks- eða tegundaráritun fyrir fjölhreyfla einstjórnarflugvélar að undanskildum tegundaráritunum fyrir flóknar einstjórnarflugvélar með mikla afkastagetu, aðeins metinn 3. hluti B í hæfniprófinu í 5. lið í B-þætti 9. Viðbætur (*)“.

- 54) Ákvæðum 9. viðbætur er breytt sem hér segir:

- a) Í stað fyrirsagnarinnar kemur eftirfarandi:

„9. viðbætur

Þjálfun, færniþróf og hæfnipróf fyrir MPL-skírteini, ATPL-skírteini, tegunda- og flokksáritanir og hæfnipróf fyrir grunnblindflugsáritanir og blindflugsáritanir“.

- b) Ákvæðum A-þáttar er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:

„1. Umsækjendur um færniþróf skulu hafa fengið kennslu á sama flokk eða tegund loftfars og notað er við prófið.“

- 2) Eftirfarandi liðum 1a–1f er bætt við:

„1a. Til viðbótar við þjálfun í flughermi með fullri hreyfingu, í samræmi við lið 1b og 1c í þessum þætti, skal koma þjálfun í flugtaki og landingu á einstjórnarloftfari, sem starfrækt er í einstjórnar- eða fjölstjórnar-umhverfi, eða á fjölstjórnarloftfari, eftir því sem við á, í samræmi við 17. lið þessa þáttar, nema þjálfun sé lokið í samræmi við FCL.730.A eða hún samanstandi af þjálfun fyrir aðstoðarflugmenn sem leysa af í farflugi í samræmi við i. lið 6. liðar B-þáttar þessa viðbætur.

1b. Þjálfunin fyrir tegundaráritanir fyrir fjölstjórnarflugvélar (MPA) og vænghnitur (PL) skal fara fram í flughermi með fullri hreyfingu (FFS) eða í bæði flughermisþjálfum (FSTD) og flughermi með fullri hreyfingu (FFS). Færniþrófið eða hæfniprófið fyrir MPA- eða PL-tegundaráritanir og fyrir útgáfu ATPL-skírteinis og MPL-skírteinis skal, ef hægt er, fara fram í flughermi með fullri hreyfingu.

1c. Þjálfunin, færniþrófið eða hæfniprófið fyrir flokks- eða tegundaráritanir fyrir einstjórnarflugvélar (SPA) og þýrlur skal fara fram í einu af eftirfarandi:

- tiltækum og aðgengilegum flughermi með fullri hreyfingu eða í bæði slíkum flughermi með fullri hreyfingu og flughermisþjálfum,
- bæði flughermisþjálfum og loftfarinu, ef flughermir með fullri hreyfingu er ekki tiltækur eða aðgengilegur,
- loftfarinu, ef enginn flughermisþjálfur er tiltækur eða aðgengilegur.

1d. Þrátt fyrir lið 1c má þjálfunin, færniþrófið eða hæfniprófið fyrir flokks- eða tegundaráritanir fyrir einfaldar einstjórnarflugvélar og einfaldar þýrlur fara fram í bæði flughermisþjálfum og loftfarinu, jafnvel þó að flughermir með fullri hreyfingu sé tiltækur og aðgengilegur.

1e. Þrátt fyrir ákvæði liðar 1c má þjálfunin, færniþrófið eða hæfniprófið fyrir eitthvað af eftirfarandi fara fram í samræmi við a-, b- eða c-lið liðar 1c, án tillits til þess hvort flughermir með fullri hreyfingu eða flughermisþjálfur sé tiltækur og aðgengilegur:

- a) einfaldar einstjórnarflugvélar án mikillar afkastagetu,
 - b) ferðavélsvifflugur,
 - c) einfaldar þýrlur þar sem skráður hámarkssætafjöldi fer ekki umfram fimm sæti.
- 1f. Ef flughermisþjálfar eru notaðir við þjálfun, prófun eða mat á hæfni skal fullgilda hæfi þeirra flughermisþjálfara, sem notaðir eru, með tilliti til viðeigandi „Table of functions and subjective tests“ og viðeigandi „Table of FSTD validation tests“ sem er að finna í aðaltilvísunarskjalinu sem gildir fyrir búnaðinn sem notaður er. Tekið skal tillit til allra takmarkana og hamla sem tilgreind eru á viðurkenningarvottorði búnaðarins.“
- 3) Í stað fyrirsagnarinnar á undan 13. lið kemur eftirfarandi:
- „SÉRSTAKAR KRÖFUR UM ÞJÁLFUN, FÆRNIPRÓF OG HÆFNIPRÓF TIL TEGUNÐARÁRITUNAR FYRIR FJÖLSTJÓRNARLOFTFAR OG EINSTJÓRNARLOFTFAR ÞEGAR FLOGIÐ ER Í FJÖLSTJÓRNARUMHVERFI, TIL FJÖLSTJÓRNARSKÍRTEINIS (MPL) OG ATVINNUFLUGMANNSSKÍRTEINIS 1. FLOKKS (ATPL)“.
- 4) Ákvæðum 17. liðar er breytt sem hér segir:
- i. Í stað fyrstu málsgreinar kemur eftirfarandi:

„Ef styttri en tveggja tíma flugþjálfun í loftfari er á tegundaráritunarnámskeiðinu skulu umsækjendur ljúka flugþjálfun í loftfari áður en færniþrófið fer fram eða eftir það.“
 - ii. Í stað inngangsorðanna í annarri málsgrein kemur eftirfarandi:

„Slík samþykkt flugþjálfun skal fela í sér flugtak og landingu og skal vera í höndum kennara með réttindi, á ábyrgð.“
- c) Ákvæðum B-þáttar er breytt sem hér segir:
- 1) Ákvæðum 5. liðar er breytt sem hér segir:
- i. Í stað g-, h-, i- og j-liðar kemur eftirfarandi:

„g) Til að neyta réttinda flokks- eða tegundaráritunar fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi, í samræmi við d- eða da-lið FCL.725, skulu flugmenn, sem þegar hafa réttindi til að starfrækja viðeigandi flokk eða tegund flugvéla í einstjórnarumhverfi, uppfylla eftirfarandi skilyrði:

 - 1) ljúka viðbótarnámskeiði hjá fyrirtæki, sem tilgreint er í i. lið 1. liðar d-liðar FCL.725, sem inniheldur flugbrögð og verklagsreglur, þ.m.t. áhafnarsamstarf, sem og æfingarnar í 7. hluta, með því að nota hættu- og mistakastjórnun (TEM), stjórnun áhafnarsamvinnu (CRM) og mannlega þætti,
 - 2) standast hæfnipróf í starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi.
 - h) Til að neyta réttinda tegundaráritunar fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi, í samræmi við d-lið FCL.725, skulu flugmenn, sem þegar hafa réttindi til að starfrækja viðeigandi tegund flugvéla í fjölstjórnarumhverfi, hljóta þjálfun hjá fyrirtæki, sem tilgreint er í i. lið 1. liðar d-liðar FCL.725, og taka próf í eftirfarandi viðbótarflugbrögðum og -verklagsreglum fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi:
 - i. fyrir eins hreyfils flugvélar: liðir 1.6, 4.5, 4.6 og 5.2 og, ef við á, eitt aðflug úr 3. hluta B,
 - ii. fyrir fjölhreyflaflugvélar: liður 1.6, 6. hluti og, ef við á, eitt aðflug úr 3. hluta B. - i) Flugmenn, sem hafa rétt til að neyta réttinda flokks- eða tegundaráritunar fyrir starfrækslu bæði í einstjórnar- og fjölstjórnarumhverfi, í samræmi við g- og h-lið, geta haldið réttindum fyrir báðar tegundir stjórnarumhverfis með því að ljúka öðru hvoru af eftirfarandi:
 - i. tveimur hæfniprófum, einu fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi og einu fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi,

- ii. hæfniprófi í starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi til viðbótar við æfingarnar sem um getur í i. eða ii. lið h-liðar, eftir því sem við á, fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi.

Hæfnipróf fyrir framlengingu eða endurnýjun flokksárítana skulu ávallt fela í sér æfingarnar sem um getur í i. eða ii. lið h-liðar, eftir því sem við á, fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi.

- j) Til að afnema takmörkun við starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi úr tegundaráritun á einstjórnarflugvél, í samræmi við 2. lið d-liðar FCL.725, skulu flugmenn uppfylla kröfur h-liðar.“

- ii. Í stað fyrstu og annarrar málsgreinar l-liðar kemur eftirfarandi:

„Til að koma á eða viðhalda réttindum fyrir hæfisbundna leiðsögu skal vera eitt aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu (RNP APCH). Ef ekki er hægt að framkvæma aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu skal aðflugið framkvæmt í flughermisþjálfna sem er búinn viðeigandi tækjabúnaði.

Þrátt fyrir fyrstu málsgrein, í tilvikum þar sem hæfnipróf fyrir framlengingu á gildistíma réttinda fyrir hæfisbundna leiðsögu er framkvæmt í loftfari eða í flughermisþjálfna, sem líkir eftir því loftfari, sem er ekki útbúinn fyrir flugbrögð við aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu, má hæfniprófið ekki fela í sér æfingar fyrir aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu. Í slíkum tilfellum skulu réttindi fyrir hæfisbundna leiðsögu ekki taka til aðflugs við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu. Aflétta skal takmörkuninni ef flugmaðurinn hefur lokið hæfniprófi þ.m.t. æfingu í aðflugi við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu fyrir viðeigandi flokk eða tegund.“

- 2) Ákvæðum 6. liðar er breytt sem hér segir:

- i. Í stað h-liðar kemur eftirfarandi:

„h) Til að afnema takmörkun við starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi, í samræmi við 2. lið d-liðar FCL.725, úr tegundaráritun fyrir flóknar einstjórnarflugvélar með mikla afkastagetu skulu flugmenn ljúka flugbrögðunum/verklaginu í hluta 2.5, 3.8.3.4, 4.4, 5.5 og a.m.k. einu flugbragði/verklagi úr hluta 3.4 í starfrækslu í einstjórnarumhverfi.“

- ii. Í stað i-liðar kemur eftirfarandi:

„i) Umsækjendur um og handhafar takmarkaðrar tegundaráritunar, sem gefin er út í samræmi við c-lið FCL.720.A, skulu ljúka þjálfun, færniprófum og hæfniprófum í samræmi við þennan viðbæti. Ef þeir gangast ekki undir færnipróf, í samræmi við 3. lið c-liðar FCL.720.A, skulu þeir hins vegar, í færniprófi eða hæfniprófi, framkvæma a.m.k. þær landingar í hlutverki flugmanns sem fylgist með, en ekki er gerð krafa um að þeir framkvæmi eftirfarandi flugbrögð:

- i. flugtak,
- ii. landingu í hlutverki flugmanns við stjórn.“

- iii. Í stað fyrstu og annarrar málsgreinar j-liðar kemur eftirfarandi:

„Til að koma á eða viðhalda réttindum fyrir hæfisbundna leiðsögu skal vera eitt aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu (RNP APCH). Ef ekki er hægt að framkvæma aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu skal aðflugið framkvæmt í flughermisþjálfna sem er búinn viðeigandi tækjabúnaði.

Þrátt fyrir fyrstu málsgrein, í tilvikum þar sem hæfnipróf fyrir framlengingu á gildistíma réttinda fyrir hæfisbundna leiðsögu er framkvæmt í loftfari eða í flughermisþjálfna, sem líkir eftir því loftfari, sem er ekki útbúinn fyrir flugbrögð við aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu, má hæfniprófið ekki fela í sér æfingar fyrir aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu. Í slíkum tilfellum skulu réttindi fyrir hæfisbundna leiðsögu ekki taka til aðflugs við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu. Aflétta skal takmörkuninni ef flugmaðurinn hefur lokið hæfniprófi þ.m.t. æfingu í aðflugi við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu fyrir viðeigandi flokk eða tegund.“

- d) Ákvæðum C-þáttar er breytt sem hér segir:

- 1) Töflunni eftir 12. lið er breytt sem hér segir:

i. Í stað raðarinnar fyrir æfingu 2.6.1 kemur eftirfarandi:

„2.6.1	Fyrir eins hreyfils þýrlur (SEH): — landing með sjálfsnúningi þýrils eða — afl endurheimt, að því tilskildu að umsækjendur hafi á næstliðnu ári lokið þjálfun sem felur í sér landingu með sjálfsnúningi þýrils og að þjálfunin hafi verið skráð í flugdagbók umsækjandans og færslan undirrituð af kennara. Fyrir fjölhreyflaþýrlur (MEH): afl endurheimt.	P	---->		M [“] .	

ii. Í stað raðanna fyrir æfingar 5.4.1 og 5.4.2 kemur eftirfarandi:

„5.4.1	Handflogið, án flugbeinis. Athugasemd: Samkvæmt flughandbókinni getur þurft að nota sjálfstýringu eða flugbeini við aðflug við tilskilda nákvæmni í flugleiðsögu. Aðferðin við aðflugið, sem er flogið handvirkt, skal valin með tilliti til slíkra takmarkana (t.d. velja blindlandingarkerfi (ILS) fyrir lið 5.4.1 ef mælt er fyrir um slíkar takmarkanir í flughandbókinni).	P*	---->*		M* (nema æfingu 5.4.2 sé lokið)	
5.4.2	Handflogið, með flugbeini	P*	---->*		M* (nema æfingu 5.4.1 sé lokið) [“] .	

2) Í stað 13. liðar kemur eftirfarandi:

„13. Til að neyta réttinda tegundaráritunar, í samræmi við d-lið FCL.725, skulu umsækjendur um útgáfu, framlengingu eða endurnýjun tegundaráritunar á einstjórnarþýrlu:

- a) fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi: ljúka færniþrófi eða hæfniþrófi í einstjórnarumhverfi,
- b) fyrir starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi: ljúka færniþrófi eða hæfniþrófi í fjölstjórnarumhverfi,
- c) fyrir starfrækslu í einstjórnar- og fjölstjórnarumhverfi: ljúka færniþrófi eða hæfniþrófi í fjölstjórnarumhverfi og, þar að auki, í eftirfarandi flugbrögðum og verklagi fyrir starfrækslu í einstjórnarumhverfi:
 - 1) fyrir eins hreyfils þýrlur: 2.1 flugtak og 2.6 og 2.6.1 lækun og landing með sjálfsnúningi þýrils,

- 2) fyrir fjölhreyflaþyrlur: 2.1 flugtak og 2.4 og 2.4.1 hreyfilbilun skömmu áður og skömmu eftir að ákvörðunarpunkti flugtaks (TDP) er náð,
 - 3) fyrir réttindi blindflugsáritunar: til viðbótar við 1. og 2. lið, eitt aðflug sem sett er fram í 5. hluta, nema viðmiðanirnar sem settar eru fram í 8. viðbæti hafi verið uppfylltar,
 - d) í því skyni að afnema takmörkun við starfrækslu í fjölstjórnarumhverfi úr tegundaráritun fyrir einstjórnarþyrlu, í samræmi við 2. lið d-liðar FCL.725: ljúka hæfniprófi sem felur í sér flugbrögðin og verklagsreglurnar sem um getur í 1. lið c-liðar eða 2. lið c-liðar, eftir því sem við á.“
-

II. VIÐAUKI

Breytingar á IV. viðauka (MED-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 1178/2011

Ákvæðum IV. viðauka er breytt sem hér segir:

- 1) Í MED.A.010 bætist eftirfarandi skilgreining við á eftir skilgreiningunni „litviss“:

„— „neyðarsjúkraflug með þyrllu“ (HEMS-flug): neyðarsjúkraflug með þyrllu eins og skilgreint er í 61. lið I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 965/2012,“.

- 2) Í stað 1. liðar c-liðar MED.A.040 kemur eftirfarandi:

„1) Fluglæknasetur eða fluglæknir skulu gefa út, framlengja eða endurnýja 1. og 2. flokks heilbrigðisvottorð. Einkum skulu 1. flokks heilbrigðisvottorð fyrir umsækjendur, sem hafa náð 60 ára aldri og taka þátt í HEMS-flugi í einstjórnarumhverfi, framlengd eða endurnýjuð af fluglæknasetri eða, ef lögbæra yfirvaldið ákveður það, af reyndum fluglækni sem lögbæra yfirvaldið tilnefnir.“

- 3) Í MED.B.005 bætist eftirfarandi þriðja málsgrein bætist við:

„Er þeir framkvæma skoðun skulu fluglæknar taka tilhlýðilegt tillit til þeirra hrömunaráhrifa sem öldrun hefur á líkamskerfi.“

- 4) Lið MED.B.010 er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 3. og 4. liðar a-liðar kemur eftirfarandi:

„3) Vegna 1. flokks heilbrigðisvottorðs skal framkvæma ítarlegt hjarta- og æðamat við fyrstu skoðun til framlengingar eða endurnýjunar eftir að 65 ára aldri er náð og á fjögurra ára fresti eftir það. Fyrir umsækjendur sem taka þátt í HEMS-flugi í einstjórnarumhverfi skal framkvæma ítarlegt hjarta- og æðamat við fyrstu skoðun til framlengingar eða endurnýjunar eftir að 60 ára aldri er náð og í samræmi við mat á áhættuþáttum hjarta- og æðasjúkdóma eftir það.

4) Vegna 1. flokks heilbrigðisvottorðs skal mæla magn lípíða í sermi, þ.m.t. undirflokkka kólesteróls, við fyrstu skoðun og við fyrstu skoðun eftir að 40 ára aldri er náð.“

- b) Eftirfarandi 5. liður bætist við í b-lið:

„5) Mat á áhættuþáttum hjarta- og æðasjúkdóma skal vera hluti af skoðunum vegna 1. og 2. flokks heilbrigðisvottorða við fyrstu skoðun eftir að 40 ára aldri er náð og með reglulegu millibili eftir það.“

- 5) Lið MED.B.015 er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi kemur í stað b-liðar:

„b) Umsækjendur um 1. flokks heilbrigðisvottorð skulu gangast undir prófun að því er varðar lungnastarfsemi við fyrstu skoðun og ef klínískar ábendingar gefa tilefni til.“

- b) Eftirfarandi ba-lið er bætt við:

„ba) Fyrir handhafa 1. flokks heilbrigðisvottorða, sem taka þátt í HEMS-flugi í einstjórnarumhverfi, skal framkvæma próf á lungnastarfsemi og skima fyrir kæfisvæfni við fyrstu skoðun til framlengingar eða endurnýjunar eftir að 60 ára aldri er náð.“

- c) Í stað c-liðar kemur eftirfarandi:

„c) Umsækjendur um 2. flokks heilbrigðisvottorð skulu gangast undir myndgreiningu á lungum og próf á lungnastarfsemi ef klínískar eða faraldsfræðilegar ábendingar gefa tilefni til.“

- 6) Eftirfarandi iii. liður bætist við í 1. lið a-liðar MED.B.070:

„iii. Þegar umsækjendur taka þátt í HEMS-flugi í einstjórnarumhverfi skal framkvæma ítarlega augnskoðun við fyrstu skoðun til framlengingar eða endurnýjunar eftir að 60 ára aldri er náð og á hverju ári eftir það.“

7) Í stað 1. liðar b-liðar MED.B.075 kemur eftirfarandi:

- „1) Umsækjendur skulu gangast undir Ishihara-prófið fyrir fyrstu útgáfu heilbrigðisvottorðs. Fyrir handhafa 1. flokks heilbrigðisvottorða, sem taka þátt í HEMS-flugi í einstjórnarumhverfi, skal framkvæma mat á litsjón við fyrstu skoðun til framlengingar eða endurnýjunar eftir að 60 ára aldri er náð og á hverju ári eftir það. Umsækjendur, sem standast þetta próf, má meta hæfa.“

8) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á a-lið MED.B.080:

a) Í stað i. liðar 1. liðar kemur eftirfarandi:

- „i. Fyrir 1. flokks heilbrigðisvottorð og 2. flokks heilbrigðisvottorð, ef bæta á blindflugsáritun eða grunnblind flugsáritun við í skírteinið, skal prófa heyrn með heyrnarmælingu með hreinum tónum við fyrstu skoðun og síðan á fimm ára fresti þar til handhafi skírteinisins nær 40 ára aldri og svo á tveggja ára fresti þar til handhafi skírteinisins nær 60 ára aldri og á hverju ári eftir það.“

b) Eftirfarandi 3. liður bætist við:

- „3) Fyrir handhafa 1. flokks heilbrigðisvottorða, sem taka þátt í HEMS-flugi í einstjórnarumhverfi, skal framkvæma ítarlega háls-, nef- og eynaskoðun við fyrstu skoðun til framlengingar eða endurnýjunar eftir að 60 ára aldri er náð.“

9) Eftirfarandi aa-lið er bætt við í MED.D.020:

- „aa) Til að sýna fram á að farið sé að ákvæðum b-liðar MED.D.010 og c-liðar MED.D.015 er lögbæru yfirvaldi heimilt að samþykkja námskeið í fluglæknisfræði, sem umsækjandi hefur lokið utan þeirra yfirlýðingavæða sem aðildarríkin bera ábyrgð á samkvæmt Chicago-samningnum, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:
- lögbært yfirvald hefur metið og staðfest námsefni námskeiðsins í samræmi við 1. lið c-liðar ARA.MED.200 í VI. viðauka,
 - umsækjandinn hefur lokið sérstökum námsáfangum um kröfur um flugheilbrigði, sem tilgreindar eru í þessum viðauka (MED-hluta), eins og lögbært yfirvald kveður á um.“

III. VIÐAUKI

Breytingar á VI. viðauka (ARA-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 1178/2011

Ákvæðum VI. viðauka er breytt sem hér segir:

1) Í stað d-liðar ARA.GEN.305 kemur eftirfarandi:

„d) Fyrir handhafa skírteinis, vottorðs, áritunar eða staðfestingar, sem lögbært yfirvald hefur gefið út, felur eftir litsáætlunin í sér viðeigandi fjölda skoðana og fyrirvaralausra skoðana.“

2) Eftirfarandi e-liður bætist við í ARA.GEN.360:

„e) Þegar lögbært yfirvald tekur á móti beiðni frá handhafa heilbrigðisvottorðs um að skipta um lögbært yfirvald, eins og tilgreint er í kröfunum sem um getur í a-lið, gildir verklagið sem tilgreint er í a- til d-lið.“

3) Í stað d-liðar ARA.FCL.200 kemur eftirfarandi:

„d) Skráning kennara í skírteini. Áður en tilteknum kennurum er veitt sérstök heimild til að framlengja flokksáritun fyrir eins hreyfils einstjórnarflugvél, flokksáritun fyrir ferðavélsvifflugu eða tegundaráritun fyrir eins hreyfils þyrlu með hámarksflugtaksmassa sem er 3175 kg eða minni skal lögbæra yfirvaldið þróa viðeigandi verklag.“

4) Í stað 3. liðar b-liðar ARA.FCL.300 kemur eftirfarandi:

„3) Prófi í fjarskiptum má halda aðskildu frá prófum í öðrum námsgreinum.“

5) Í stað ARA.FSTD.120 kemur eftirfarandi:

„ARA.FSTD.120 Framlenging á viðurkenningu flughermisþjálfara

a) Lögbæra yfirvaldið skal hafa stöðugt eftirlit með fyrirtækinu sem starfrækir flughermisþjálfann, sem hluta af eftirlitsáætluninni, til að sannprófa að eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:

- 1) að öll prófin í aðalhandbókinni um viðurkenningarpróf (MQTG) séu endurtekin stig af stigi á 12 mánaða tímabili,
- 2) að niðurstöðurnar úr reglubundnu mati uppfylli enn grundvöll viðurkenningar og séu dagsettar og þeim viðhaldið,
- 3) að kerfi til að stjórna flugham sé til staðar til að tryggja að vélbúnaður og hugbúnaður í viðurkenndum flughermisþjálfara verði áfram áreiðanlegur.

b) Lögbæra yfirvaldið skal meta flughermisþjálfann með reglubundnum hætti í samræmi við verklagsreglurnar í ARA.FSTD.100. Þetta mat skal fara fram:

- 1) á hverju ári, ef um er að ræða flughermi með fullri hreyfingu, flugþjálfunartæki eða flugleiðsöguþjálfara. Hvert 12 mánaða tímabil hefst við lok mánaðar upphaflegrar viðurkenningar nema lögbæra yfirvaldið og fyrirtækið, sem starfrækir flughermisþjálfann, hafi komið sér saman um aðra dagsetningu; sérhvert reglubundið mat á flughermisþjálfara skal eiga sér stað innan 60 daga áður en hvert 12 mánaða tímabil hefst og 30 dögum eftir að það hefst,
- 2) á þriggja ára fresti, ef um er að ræða grunnþjálfunartæki fyrir blindflug.

c) Lögbæra yfirvaldið má lengja tímabilið fyrir reglubundið mat á flughermisþjálfara, sem tilgreint er í 1. lið b-liðar ARA.FSTD.120, að hámarki upp í 36 mánuði, að því tilskildu að allt eftirfarandi eigi við:

- 1) fyrirtækið, sem starfrækir flughermisþjálfann, hefur, á næstliðnum 36 mánuðum, uppfyllt þær viðmiðanir sem tilgreindar eru í 1.-4. lið c-liðar ARA.GEN.305,
- 2) flughermisþjálfinn hefur farið í gegnum upphaflegt mat og a.m.k. eitt endurtekið mat sem hefur staðfest að hann samræmist enn grundvelli viðurkenningar,
- 3) lögbæra yfirvaldið framkvæmir úttekt á þeim þáttum stjórnunarkerfis fyrirtækisins, eins og tilgreint er í 3. og 6. lið a-liðar ARA.GEN.200 í VII. viðauka, á 12 mánaða fresti,

- 4) fyrirtækið hefur komið sér upp verklagsreglum til að framkvæma verkefnið sem tilgreind eru í b-lið ORA.FSTD.225 í VII. viðauka.“

- 6) Í stað ARA.MED.120 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.120 Læknisfræðilegir sérfræðingar

Lögbæra yfirvaldið skal tilnefna einn læknisfræðilegan sérfræðing eða fleiri til að sinna þeim verkefnum á sviði fluglæknisfræði sem lýst er í þessari reglugerð. Læknisfræðilegi sérfræðingurinn skal vera hæfur og hafa starfsréttindi til að stunda læknisstörf og hafa eftirfarandi:

- a) starfsreynsla sem klínískur læknir eftir útskrift,
- b) sérhæfða þekkingu og reynslu í fluglæknisfræði og fluglækningum,
- c) sérstaka þjálfun á sviði flugheilbrigðisvottorða.“

- 7) Í stað ARA.MED.125 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.125 Vísun til leyfisyfirvalds

Þegar fluglæknasetur eða fluglæknir hefur vísað ákvörðun um heilbrigði umsækjanda til læknisfræðilegs sérfræðings leyfisyfirvaldsins skal fylgja eftirfarandi þrepum:

- a) læknisfræðilegur sérfræðingur eða heilbrigðisstarfsfólk, sem læknisfræðilegur sérfræðingur hefur tilnefnt, skulu meta viðeigandi heilsufarsgögn og fara fram á frekari gögn, skoðanir og prófanir ef nauðsyn krefur,
- b) læknisfræðilegur sérfræðingur skal skera úr um heilbrigði umsækjanda vegna útgáfu heilbrigðisvottorðs með einni eða fleiri takmörkunum, ef nauðsyn krefur,
- c) læknisfræðilegur sérfræðingur skal upplýsa fluglæknasetrið eða fluglækninn um ákvörðunina,
- d) ef umsækjandi er metinn hæfur skal læknisfræðilegur sérfræðingur gefa út heilbrigðisvottorð, ef við á, eða fella fluglæknasetrinu eða fluglækninum, sem vísaði viðkomandi umsækjanda til hans, að gefa það út.“

- 8) Eftirfarandi ARA.MED.126 og ARA.MED.128 er bætt við:

„ARA.MED.126 Takmörkun, tímabundin niðurfelling eða afturköllun heilbrigðisvottorða

- a) Leyfisyfirvaldið skal koma á verklagsreglu til að takmarka, fella tímabundið úr gildi eða afturkalla heilbrigðisvottorð.
- b) Leyfisyfirvaldið skal takmarka, fella tímabundið úr gildi eða afturkalla heilbrigðisvottorð ef færðar eru sönnur á:
 - 1) að heilbrigðisvottorð er falsað eða fengið með rangri yfirlýsingu eða röngum gögnum,
 - 2) að heilbrigðisvottorð er notað í trássi við ákvæði MED.A.020 í IV. viðauka,
 - 3) að handhafi heilbrigðisvottorðs uppfylli ekki lengur ákvæði IV. viðauka (MED-hluta).
- c) Leyfisyfirvald má einnig fella heilbrigðisvottorð tímabundið úr gildi eða afturkalla það að fenginni skriflegri beiðni frá handhafa heilbrigðisvottorðs.
- d) Komi til takmörkunar, tímabundinnar niðurfellingar eða afturköllunar heilbrigðisvottorðs skal leyfisyfirvaldið tilkynna fluglækninum eða fluglæknasetrinu, sem gaf út heilbrigðisvottorðið, um ástæðuna fyrir takmörkuninni, tímabundnu niðurfellingunni eða afturkölluninni.
- e) Komi til tímabundinnar niðurfellingar eða afturköllunar heilbrigðisvottorðs skal leyfisyfirvaldið tryggja að farið sé að ákvæðum MED.A.046 í IV. viðauka (MED-hluta).
- f) Leyfisyfirvaldið skal koma á verklagsreglu til að heilbrigðisvottorð öðlist gildi á ný.

ARA.MED.128 Samráðsferli

Lögbæra yfirvaldið skal koma á samráðsferli fyrir fluglæknasetur og fluglækna í samræmi við IV. viðauka (MED-hluta).“

- 9) Lið ARA.MED.130 er breytt sem hér segir:
- a) Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:
- 1) Ákvæði 2. liðar falla brott.
 - 2) Í stað 3. liðar kemur eftirfarandi:
„3) númer heilbrigðisvottorðs hefst á landskóða SP fyrir það ríki þar sem flugmannsskírteinið var gefið út eða um það sótt og þar á eftir kemur kóði með tölum og/eða bókstöfum með arabískum tölustöfum og latnesku lettri (III),“.
 - 3) Í stað 6. liðar kemur eftirfarandi:
„6) fæðingardagur og -ár handhafa: (dd/mm/áááá) (IVa)“.
 - 4) Í stað 9. liðar kemur eftirfarandi:
„9) dagsetning þegar heilbrigðisvottorð fellur úr gildi (IX) fyrir:
i. 1. flokk,
ii. flutningaflug með farþega í einstjórnarloftförum í 1. flokki,
iii. 2. flokk,
iv. flugmannsskírteini fyrir létt loftför (LAPL),“.
 - 5) Í stað 11. liðar kemur eftirfarandi:
„11) dagsetning síðasta og næsta hjartalínurits,“.
 - 6) Í stað 12. liðar kemur eftirfarandi:
„12) dagsetning síðustu og næstu heyrnarmælingar,“.
 - 7) Eftirfarandi lið 12a er bætt við:
„12a) dagsetning síðustu og næstu augnskoðunar,“.
 - 8) Eftirfarandi 15. liður bætist við með eftirfarandi texta:
„15) aðrar upplýsingar.“
- b) Í stað b- og c-liðar kemur eftirfarandi:
- „b) Pappírinn eða annað efni sem notað er skal koma í veg fyrir eða sýna auðveldlega allar breytingar eða ef eitthvað hefur verið afmáð. Skírteinisyfirvaldið skal heimila með skýrum hætti allt það sem skráð er á eyðublaðið eða það sem er strikað út.
- c) Tungumál: Heilbrigðisvottorð skulu rituð á þjóðtungunni og á ensku og öðrum tungumálum sem lögbæra yfirvaldið telur viðeigandi.“

- 10) Í stað ARA.MED.135, ARA.MED.145 og ARA.MED.150 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.135 Eyðublað á sviði fluglæknisfræði

Lögbæra yfirvaldið skal láta fluglæknum í té snið eftirfarandi skjala:

- a) umsókn um heilbrigðisvottorð,
- b) skoðunarskýrslu fyrir 1. og 2. flokks umsækjendur,
- c) skoðunarskýrslu fyrir umsækjendur um flugmannsskírteini fyrir létt loftför (LAPL).

ARA.MED.145 Tilkynningar heimilislæknis til lögbæra yfirvaldsins

Þegar við á skal lögbæra yfirvaldið koma á fót tilkynningarferli fyrir heimilislækna til að tryggja að þeir þekki heilbrigðiskröfurnar sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð.

ARA.MED.150 Skráahald

- a) Til viðbótar við skrárnar, sem gerð er krafa um í ARA.GEN.220, skal lögbæra yfirvaldið geyma upplýsingar um flugheilbrigðisskoðanir og mat á flugheilbrigði, sem lögð eru fram af fluglæknum, fluglæknasetrum eða heimilislæknum, í kerfisbundnu skráahaldi sínu.
- b) Geyma skal allar heilbrigðisskýrslur umsækjenda/skírteinishafa í að lágmarki 10 ár eftir að síðasta heilbrigðisvottorð þeirra rennur út.

- c) Að því er varðar mat á flugheilbrigði og stöðlun skulu heilbrigðisskýrslur gerðar tiltækar eftirfarandi aðilum, að fengnu skriflegu samþykki umsækjanda/skráteinishafa:
- 1) fluglæknasetri, fluglækni eða heimilislækni í þeim tilgangi að ljúka mati á flugheilbrigði,
 - 2) læknisfræðilegri endurskoðunarnefnd sem lögbæra yfirvaldið getur komið á til að fá aðra endurskoðun á jaðartilvikum,
 - 3) viðkomandi sérfræðilæknum í þeim tilgangi að ljúka mati á flugheilbrigði,
 - 4) læknisfræðilegum sérfræðingi lögbærs yfirvalds í öðru aðildarríki vegna sameiginlegs eftirlits,
 - 5) hlutaðeigandi umsækjanda/skráteinishafa að fenginni skriflegri beiðni þeirra,
 - 6) Flugöryggisstofnuninni í stöðlunarskyni, með þeim hætti að þagnarskylda heilbrigðisstétta sé ávallt virt.
- d) Lögbæra yfirvaldið getur gert heilbrigðisskýrslur tiltækar í öðrum tilgangi en þeim sem tilgreindur er í c-lið í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/679.
- e) Lögbæra yfirvaldið skal halda skrá yfir:
- 1) fluglæknasetur og fluglækna sem það hefur vottað,
 - 2) fluglækna sem vottaðir eru af öðrum lögbærum yfirvöldum, sem neyta réttinda sinna á yfirráðasvæði þessa lögbæra yfirvalds og hafa fengið upplýsingar frá því, í samræmi við 3. lið f-liðar MED.D.001 í IV. viðauka (MED-hluta),
 - 3) heimilislækna sem neyta réttinda sinna í samræmi við MED.A.040 í IV. viðauka (MED-hluta), eftir atvikum,
 - 4) trúnaðarlækna sem hafa tilkynnt lögbæru yfirvaldi að þeir hyggist framkvæma mat á flugheilbrigði öryggis- og þjónustuliða, í samræmi við c-lið MED.C.005 og MED.D.040 í IV. viðauka (MED-hluta), eftir atvikum.
- Í skránni skal koma fram hvaða réttindi einstaklingarnir og fyrirtækin, sem tilgreind eru í 1.-4. lið fyrsta liðar, hafa og skal lögbæra yfirvaldið birta hana og uppfæra.
- f) Lögbæra yfirvaldið skal árlega greina heilbrigðisgögn flugmanna sem eru eldri en 60 ára, einkum þeirra sem taka þátt í HEMS-flugi í einstjórnarumhverfi, og greina Flugöryggisstofnun Evrópu frá slíkum heilbrigðisgögnum á nafnlausu og samanteknu formi.“

11) Í stað ARA.MED.200 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.200 Verklagsreglur vegna útgáfu, framlengingar, endurnýjunar eða breytingar á vottorði fluglæknis

Með fyrirvara um ákvæðin, sem mælt er fyrir um í ARA.GEN.315, gildir allt eftirfarandi:

- a) lögbæra yfirvaldið skal tryggja, áður en það gefur út, framlengir, endurnýjar eða veitir viðbótarréttindi við fluglæknisvottorð, að umsækjendur sýni fram á hæfni sína í fluglækningum, í samræmi við 6. lið a-liðar og 5. lið b-liðar í MED.D.030 í IV. viðauka,
- b) lögbæra yfirvaldið skal hafa innleitt verklag til að tryggja, áður en það gefur út vottorð fluglæknis, að það hafi sannanir fyrir því að starfsstöð fluglæknisins sé búin fullnægjandi búnaði og hafi innleitt viðeigandi ferla til að framkvæma fluglæknisskoðanir innan gildissviðs þess fluglæknisvottorðs sem sótt er um; ef um er að ræða margar starfsstöðvar fluglækna skal tilgreina þær allar á fluglæknavottorðinu,
- c) að því er varðar umsækjendurna, sem um getur í aa-lið liðar MED.D.020 í IV. viðauka, er lögbæru yfirvaldi heimilt að samþykkja námskeið í fluglæknisfræði, sem umsækjandi hefur lokið utan þeirra yfirráðasvæða sem aðildarríkin bera ábyrgð á samkvæmt Chicago-samningnum, að því tilskildu að lögbæra yfirvaldið hafi gert allar eftirfarandi ráðstafanir:
 - 1) metið og staðfest að námsefni námskeiðsins sé jafngilt þeim námskeiðum í fluglæknisfræði sem eru í boði í aðildarríkjunum,
 - 2) boðið umsækjanda upp á sérstakan námsáfanga í kröfum um flugheilbrigði, sem tilgreindar eru í IV. viðauka (MED-hluta),

- d) þegar lögbæra yfirvaldið er sannfært um að fluglæknirinn uppfylli viðeigandi kröfur skal það gefa út, framlengja, endurnýja eða breyta fluglæknisvottorðinu til allt að þriggja ára og skal nota til þess eyðublaðið, sem er að finna í VII. viðbæti.“

12) Í stað fyrirsagnar ARA.MED.240 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.240 Heimilislæknar sem neyta réttinda sinna í samræmi við MED.A.040 í IV. viðauka (MED-hluta)“.

13) Í stað ARA.MED.245 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.245 Samfelldt eftirlit með fluglæknum og heimilislæknum

Þegar lögbæra yfirvaldið þróar áætlunina um samfelldt eftirlit, sem um getur í ARA.GEN.305, skal tillit tekið til:

- 1) fjölda fluglækna og heimilislækna, sem neyta réttinda sinna innan þess yfirráðasvæðis þar sem lögbæra yfirvaldið sér um eftirlit,
- 2) fjölda fluglækna, sem vottaðir eru af lögbærum yfirvöldum í öðrum aðildarríkjum, sem neyta réttinda sinna innan þess yfirráðasvæðis þar sem lögbæra yfirvaldið sér um eftirlit,
- 3) áhættumiðaðs mats á starfsemi fluglækna og heimilislækna.“

14) Eftirfarandi lið ARA.MED.246 er bætt við:

„ARA.MED.246 Sameiginlegt eftirlit með fluglæknum og fluglæknasetrum

Með fyrirvara um ákvæðin, sem mælt er fyrir um í e-lið ARA.GEN.300, gildir eftirfarandi:

- a) ef fluglæknir eða fluglæknasetur stundar starfsemi sína í fleiri en einu aðildarríki skal lögbæra yfirvaldið, sem vottaði fluglækninn eða fluglæknasetrið, hafa innleitt verklag til að tryggja upplýsingaskipti, í samræmi við c-lið ARA.GEN.200 og d- og e-lið ARA.GEN.300, við lögbært yfirvald hins aðildarríkisins eða hinna aðildarríkjanna þar sem fluglæknirinn eða fluglæknasetrið stundar starfsemi sína; hlutaðeigandi lögbær yfirvöld skulu samþykkja verklagið,
- b) í því tilviki sem um getur í a-lið skal lögbært yfirvald hins aðildarríkisins eða hinna aðildarríkjanna, þar sem fluglæknirinn eða fluglæknasetrið stundar starfsemi sína, deila öllum upplýsingum, sem skipta máli fyrir eftirlit með fluglækninum eða fluglæknasetrinu, með lögbæra yfirvaldinu sem vottaði fluglækninn eða fluglæknasetrið.“

15) Lið ARA.MED.250 er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:

i. Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:

„Lögbæra yfirvaldið skal takmarka, ógilda tímabundið eða afturkalla fluglæknisvottorð við eftirfarandi aðstæður:“.

ii. Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:

„1) fluglæknir uppfyllir ekki viðeigandi kröfur,“.

iii. Orðið „og“ í lok 6. liðar fellur brott.

iv. Eftirfarandi 8. lið er bætt við:

„8) hvers kyns rekstrarumhverfi fluglæknis sem gæti haft bein eða óbein neikvæð áhrif á flugöryggi.“

b) Í stað inngangsorðanna í b-lið kemur eftirfarandi:

„Fluglæknisvottorð skal teljast ógilt við aðra hvora af eftirfarandi aðstæðum og lögbæra yfirvaldið skal tafarlaust afturkalla það:“.

c) Eftirfarandi c-liður bætist við:

„c) Lögbæra yfirvaldið skal hafa til staðar ferli til að endurheimta afturkölluð fluglæknisvottorð, uppfæra listann yfir fluglækna og tilkynna lögbærum yfirvöldum annarra aðildarríkja til samræmis við það.“

- 16) Í stað ARA.MED.255 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.255 Framfylgdarráðstafanir

Komi fram vísbendingar við eftirlit eða með öðrum hætti um að fluglæknasetur, fluglæknir eða heimilislæknir uppfylli ekki kröfur skal lögbæra yfirvaldið hafa ferli til að endurskoða þau heilbrigðisvottorð sem þetta fluglæknasetur, þessi fluglæknir eða heimilislæknir hefur gefið út og getur ógilt þau, gerist þess þörf, til að tryggja flugöryggi.

Hvað varðar heilbrigðisvottorð sem gefin eru út til handa umsækjendum, sem hafa annað leyfisyrirvald en það lögbæra yfirvald sem gaf út fluglæknavottorðið, skal það lögbæra yfirvald upplýsa og skiptast á viðeigandi upplýsingum við læknisfræðilegan sérfræðing leyfisyrivaldsins varðandi handhafa heilbrigðisvottorðs sem verður fyrir áhrifum.“

- 17) Í stað ARA.MED.315 og ARA.MED.325 kemur eftirfarandi:

„ARA.MED.315 Endurskoðun skoðunarskýrsla

Leyfisyrirvald skal hafa til staðar ferli svo að læknisfræðilegur sérfræðingur geti:

- a) endurskoðað skoðunar- og matsskýrslur sem hafa borist frá fluglæknasetrum, fluglæknum og heimilislæknum og tilkynnt þeim um ósamræmi, mistök eða skekkjur í matsferlinu,
- aa) gripið til viðeigandi aðgerða til úrbóta vegna ósamræmis, mistaka eða skekkna sem komið hafa í ljós,
- b) aðstoðað fluglækna og fluglæknasetur, að þeirra beiðni, við að ákveða flugheilbrigði í jaðartilvikum og flóknum málum.

ARA.MED.325 Verklagsreglur við aðra endurskoðun

Lögbæra yfirvaldið skal setja verklagsreglur vegna endurskoðunar á jaðartilvikum og flóknum málum og málum þar sem umsækjandi fer fram á endurskoðun í samræmi við viðeigandi heilbrigðiskröfur og viðurkennt læknisfræðilegt mat, eins og skilgreint er í MED.A.010 í IV. viðauka (MED-hluta).“

- 18) Liður ARA.MED.330 fellur brott.

- 19) Í stað atriðis XIII í 2. lið a-liðar í I. viðbæti kemur eftirfarandi:

„XIII. Athugasemdir: Þ.e. sérstakar skráningar í skírteini er varða takmarkanir og réttindi, þ.m.t. skráningu tungumálakunnáttu, og athugasemdir varðandi sjálfvirka fullgildingu skírteinisins.“

- 20) Ákvæðum III. viðbætis er breytt sem hér segir:

- a) Í stað neðanmálsgreinar og síðufóts á bls. 1 í sniðmáti vottorðsins kemur eftirfarandi:

„(*) „Evrópusambandið“ fellur brott fyrir ríki utan ESB eða EASA.

EASA-eyðublað nr. 143, 3. útgáfa, bls. 1/2“.

- b) Í stað síðufóts á bls. 2 í sniðmáti vottorðsins kemur eftirfarandi:

„EASA-eyðublað nr. 143, 3. útgáfa, bls. 2/2“.

- 21) Ákvæðum IV. viðbætis er breytt sem hér segir:

- a) Í stað neðanmálsgreinar og síðufóts á bls. 1 í sniðmáti vottorðsins kemur eftirfarandi:

„(*) „Evrópusambandið“ fellur brott fyrir ríki utan ESB eða EASA.

EASA-eyðublað nr. 145, 2. útgáfa, bls. 1/2“.

- b) Í stað síðufóts á bls. 2 í sniðmáti vottorðsins kemur eftirfarandi:

„EASA-eyðublað nr. 145, 2. útgáfa, bls. 2/2“.

22) Í stað V. viðbættis kemur eftirfarandi:

„V. viðbætur við ARA-hluta í VI. viðauka

VOTTORÐ FLUGLÆKNASETRA

Evrópusambandið ⁽¹⁾

Lögbært yfirvald

VOTTORÐ FLUGLÆKNASETURS

TILVÍSUN

Samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1178/2011 og reglugerð (ESB) 2015/340 ⁽²⁾ og með fyrirvara um skilyrðin, sem tilgreind eru hér að neðan, staðfestir [lögbært yfirvald] hér með að

[HEITI FYRIRTÆKISINS]

[HEIMILISFANG FYRIRTÆKISINS]

er fluglæknasetur með vottorð, í samræmi við ORA-hluta, með réttindi og umfang starfsemi sem skráð eru í meðfylgjandi skilmálum samþykkis.

SKILYRÐI:

1. Þetta vottorð takmarkast við þau atriði sem tilgreind eru í þættinum um gildissvið samþykkis í handbók samþykta fyrirtækisins.
2. Í þessu vottorði er þess krafist að farið sé að verklagsreglum, sem tilgreindar eru í gögnum fyrirtækisins, eins og gerð er krafa um í ORA-hluta.
3. Þetta vottorð heldur gildi sínu með fyrirvara um að farið sé að kröfunum í ORA-hluta, nema það hafi verið lagt inn, annað vottorð komið í þess stað, það hafi verið fellt úr gildi tímabundið eða afturkallað.

Útgáfudagur: dd/mm/áááá

Undirskrift: [Lögbært yfirvald]

⁽¹⁾ „Evrópusambandið“ fellur brott fyrir ríki utan ESB eða EASA.

⁽²⁾ Tilvísunum í reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 eða reglugerð (ESB) 2015/340 skal breytt í samræmi við gildissvið vottorðsins.

EASA-eyðublað nr. 146, 2. útgáfa.

VOTTORÐ FLUGLÆKNASETURS

Viðhengi ⁽¹⁾ við vottorð fluglæknaseturs með númerið:

RÉTTINDI OG UMFANG

[Heiti fyrirtækis] hefur hlotið réttindi til að annast heilbrigðisskoðun og -mat vegna útgáfu heilbrigðisvottorða og læknisskýrsla eins og fram kemur í töflunni hér á eftir og til að gefa út heilbrigðisvottorð og læknisskýrslur fyrir:

	Fyrsta útgáfa/framlenging/endurnýjun	Útgáfudagur
1. flokk		
2. flokk/LAPL-skírteini/öryggis- og þjónustuliða		
3. flokk ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Einungis skal bæta við 3. flokki fyrir fluglæknasetur sem hafa samþykki til að framkvæma flugheilbrigðiskoðanir í 3. flokki.

Dagsetning: dd/mm/áááá

Undirskrift: [Lögbært yfirvald]“.

⁽¹⁾ Þetta viðhengi má gefa út sem hluta af vottorði fluglæknaseturs eða sem aðskilið skjal.

23) Í stað VII. viðbætis kemur eftirfarandi:

„VII. viðbætur við ARA-hluta í VI. viðauka

VOTTORÐ FLUGLÆKNA

Evrópusambandið ⁽¹⁾

Lögbært yfirvald

VOTTORÐ FLUGLÆKNIS

NÚMER/TILVÍSUN VOTTORÐS:

Samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1178/2011 og reglugerð (ESB) 2015/340 ⁽²⁾ og með fyrirvara um skilyrðin, sem tilgreind eru hér að neðan, staðfestir [lögbært yfirvald] hér með að

[NAFN FLUGLÆKNIS]

[HEIMILISFANG STARFSSTÖÐVA(R) FLUGLÆKNIS]

er fluglæknir

SKILYRÐI:

1. Þetta vottorð takmarkast við réttindin sem tilgreind eru í viðhenginu við þetta vottorð fluglæknis.
2. Í þessu vottorði er þess krafist að framkvæmdarreglum og verklagsreglum, sem tilgreindar eru í MED-hluta/ ATCO.MED-hluta, sé fylgt ⁽²⁾.
3. Þetta vottorð heldur gildi sínu frá [dd/mm/áááá] til [dd/mm/áááá ⁽³⁾], með fyrirvara um að kröfurnar í MED-hluta/ ATCO.MED-hluta ⁽²⁾ séu uppfylltar nema það hafi verið lagt inn, annað vottorð komið í þess stað, það ógilt tímabundið eða afturkallað.

Útgáfudagur: dd/mm/áááá

Undirskrift: [Lögbært yfirvald]

⁽¹⁾ „Evrópusambandið“ fellur brott fyrir ríki utan ESB.

⁽²⁾ Tilvísunum í reglugerð (ESB) nr. 1178/2011 eða reglugerð (ESB) 2015/340, sem og í MED-hluta og ATCO.MED-hluta, skal breytt í samræmi við gildissvið vottorðsins.

⁽³⁾ Snið síðasta gildisdags: dagur/mánuður/ár.

EASA-eyðublað nr. 148, 2. útgáfa.

VOTTORÐ FLUGLÆKNIS

Viðhengi ⁽¹⁾ við fluglæknavottorð númer:

RÉTTINDI OG UMFANG

[Nafn og námstitill fluglæknis] hefur hlotið réttindi til að annast heilbrigðisskoðun og -mat vegna útgáfu heilbrigðisvottorða og læknisskýrsla, eins og fram kemur í töflunni hér á eftir, og til að gefa út heilbrigðisvottorð og læknisskýrslur fyrir:

framlengingu/endurnýjun 1. flokks	[gildir til]/[á ekki við]
fyrstu skoðun/framlengingu/endurnýjun fyrir 2. flokk/LAPL-skírteini/öryggis- og þjónustuliða	[gildir til]
framlengingu/endurnýjun 3. flokks ⁽¹⁾	[gildir til]/[á ekki við]
⁽¹⁾ Einungis skal bæta við 3. flokki fyrir fluglækna sem hafa samþykki til að framkvæma flugheilbrigðisakoðanir í 3. flokki.	

Útgáfudagur: dd/mm/áááá

Undirskrift: [Lögbært yfirvald]“.

⁽¹⁾ Þetta viðhengi má gefa út sem hluta af vottorði fluglæknis eða sem aðskilið skjal.

IV. VIÐAUKI

Breytingar á VII. viðauka (ORA-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 1178/2011

Ákvæðum VII. viðauka er breytt sem hér segir:

1) Lið ORA.FSTD.225 er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum a-liðar er breytt sem hér segir:

1) Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:

„FSTD-viðurkenningarvottorðið skal halda gildi sínu að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:“.

2) Í stað 2. liðar kemur eftirfarandi:

„2) að lögbæru yfirvaldi verði veittur aðgangur að fyrirtækinu, eins og skilgreint er í ORA.GEN.140, til að ákvarða hvort enn sé farið að viðeigandi kröfum reglugerðar (ESB) 2018/1139 og framkvæmdargerðum og framseldum gerðum sem samþykktar eru á grundvelli hennar,“.

b) Í stað b- og c-liðar kemur eftirfarandi:

„b) Ef lögbæra yfirvaldið hefur framlengt tímabilið fyrir reglubundið mat á flughermisþjálfá, í samræmi við c-lið ARA.FSTD.120 í VI. viðauka (ARA-hluta), skal fyrirtækið tilnefna einstakling eða hóp einstaklinga með fullnægjandi reynslu, sem skulu gera allt eftirfarandi innan 60 daga áður en hvert 12 mánaða tímabil hefst og 30 dögum eftir að það hefst, í samræmi við 1. lið b-liðar ARA.FSTD.120 í VI. viðauka:

1) fara yfir reglulegar endurtekningar á öllum prófum í aðalhandbókinni um viðurkenningarpróf,

2) framkvæma viðeigandi virknipróf og huglæg próf,

3) senda lögbæru yfirvaldi skýrslu með niðurstöðunum.

c) Viðurkenning grunnþjálfunartækis fyrir blindflug heldur gildi sínu með því skilyrði að lögbæra yfirvaldið meti reglulega hvort tækið samræmist gildandi grundvelli viðurkenningar, í samræmi við ARA.FSTD.120 í VI. viðauka.“

2) Í stað ORA.AeMC.105 kemur eftirfarandi:

„ORA.AeMC.105 Gildissvið

Í þessum kafla eru settar viðbótarkröfur sem fyrirtæki á að uppfylla til að fá útgefið eða framlengt samþykki fluglækna-seturs til að:

a) veita fluglæknum sérfræðipækkingu í fluglæknisfræði og verklega þjálfun,

b) gefa út heilbrigðisvottorð og læknisskýrslur fyrir öryggis- og þjónustuliða, þ.m.t. fyrstu 1. flokks heilbrigðisvottorð eða 3. flokks heilbrigðisvottorð, í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/340 (*), eða hvort tveggja, eftir því sem við á.

(*) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/340 frá 20. febrúar 2015 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferð er varða skírteini flugumferðarstjóra og vottorð samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008, um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 923/2012 og um niðurfellingu reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 805/2011 (Stjtið. ESB L 63, 6.3.2015, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/340/oj>).“

3) Í stað b-liðar ORA.AeMC.115 kemur eftirfarandi:

„b) til viðbótar við skjölin sem krafist er vegna samþykkis fyrirtækis samkvæmt ORA.GEN.115, leggja fram upplýsingar um starfsemi sem hefur verið útvístuð til tilnefndra sjúkrahúsa eða heilbrigðisstofnana að því er varðar heilbrigðis-skoðun hjá sérfræðingi.“

- 4) Eftirfarandi lið ORA.AeMC.120 er bætt við:

„ORA.AeMC.120 Vottorð fluglæknaseturs

Fyrirtæki, sem er handhafi vottorðs fluglæknaseturs, skal aldrei hafa fleiri en eitt vottorð fluglæknaseturs sem gefið er út með sama gildissviði, í samræmi við reglugerð (ESB) 2018/1139 og framkvæmdargerðir og framseldar gerðir sem samþykktar eru á grundvelli hennar.“

- 5) Í stað ORA.AeMC.135 kemur eftirfarandi:

„ORA.AeMC.135 Áframhaldandi gildi

Vottorð fluglæknaseturs skal gefið út með ótakmarkaðan gildistíma. Það skal halda gildi sínu að því tilskildu að handhafi og fluglæknar fyrirtækisins uppfylli eftirfarandi skilyrði:

- uppfylli kröfur MED.D.030 í IV. viðauka (MED-hluta) við þessa reglugerð eða ATCO.MED.C.025 í IV. viðauka (ATCO.MED-hluta) við reglugerð (ESB) 2015/340, eftir því sem við á,
- tryggi að þeir haldi reynslu sinni við með því að framkvæma á hverju ári nægilega margar 1. flokks heilbrigðisskoðanir eða 3. flokks heilbrigðisskoðanir, í samræmi við reglugerð (ESB) 2015/340, eða jafngildar flugheilbrigðisskoðanir á sviði herþjónustu, eins og við á.“

- 6) Eftirfarandi lið ORA.AeMC.160 er bætt við:

„ORA.AeMC.160 Skýrslugjöf

Fluglæknasetur skal láta lögbæru yfirvaldi í té tölfræðiskýrslur um mat á flugheilbrigði umsækjenda, þ.m.t. skýrslur um fíkniefnapróf og áfengismælingu, sem framkvæmd er í samræmi við b-lið MED.B.055 í IV. viðauka (MED-hluta) og alla heilbrigðisáætluþætti eða -horfur sem greinast við mat á flugheilbrigði.“

- 7) Lið ORA.AeMC.200 er breytt sem hér segir:

- a) Í stað a-liðar kemur eftirfarandi:

„a) fyrir heilbrigðisvottorð í samræmi við MED-kaflann,“.

- b) Eftirfarandi aa-lið er bætt við:

„aa) til að greiða fyrir samstarfi á milli fluglækna og annarra sérfræðilækna fluglæknasetursins og“.

- 8) Eftirfarandi lið ORA.AeMC.205 er bætt við:

„ORA.AeMC.205 Útvistuð starfsemi

Þrátt fyrir ákvæði ORA.GEN.205 gildir allt eftirfarandi:

- framkvæma skal tilskilinn lágmarksfjölda flugheilbrigðisskoðana innan fyrirtækis fluglæknasetursins, í samræmi við það gildissvið og þau réttindi sem skilgreind eru í skilmálum samþykkis sem fylgja vottorði fluglæknasetursins,
- einstakir samningsbundnir sérfræðingar eða samtök mega framkvæma frekari læknisskoðanir og rannsóknir; þegar fyrirtækið útvisstar einhvern hluta af starfsemi sinni þá skal það tryggja að útvistaða þjónustan eða varan hlíti viðeigandi kröfum.“

- 9) Í stað ORA.AeMC.210 kemur eftirfarandi:

„ORA.AeMC.210 Kröfur varðandi starfsfólk

- a) Fluglæknasetur skal hafa eftirfarandi starfsfólk:

- fluglækni, sem er tilnefndur sem yfirmaður fluglæknasetursins, sem hefur réttindi til að gefa út 1. flokks heilbrigðisvottorð eða 3. flokks heilbrigðisvottorð, í samræmi við reglugerð (ESB) 2015/340, eftir því sem við á, í samræmi við gildissviðið sem skilgreint er í skilmálum samþykkis sem fylgir vottorði fluglæknasetursins og nægilega reynslu á sviði fluglækninga til að inna af hendi skyldum sínum,
- a.m.k. einn hæfan fluglækni til viðbótar, sem hefur réttindi til að gefa út 1. flokks heilbrigðisvottorð eða 3. flokks heilbrigðisvottorð, í samræmi við reglugerð (ESB) 2015/340, eftir því sem við á, í samræmi við gildissviðið sem skilgreint er í skilmálum samþykkis sem fylgir vottorði fluglæknasetursins, og annað tæknimenntað starfsfólk,
- tiltæka sérfræðilækna.

b) Yfirmaður fluglæknaseturs skal bera ábyrgð á:

- 1) að samræma mat á niðurstöðum rannsókna,
- 2) að undirrita skýrslur, vottorð og fyrstu 1. flokks heilbrigðisvottorð og 3. flokks heilbrigðisvottorð í samræmi við reglugerð (ESB) 2015/340.“

*V. VIÐAUKI***Breytingar á VIII. viðauka (DTO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 1178/2011**

Í stað DTO.GEN.135 í VIII. viðauka kemur eftirfarandi:

„DTO.GEN.135 Niðurfelling réttinda til að veita þjálfun

- a) Yfirlýst þjálfunarfyrirtæki skal ekki lengur hafa rétt til að veita hluta af þjálfunarstarfseminni eða alla starfsemina sem tilgreind er í yfirlýsingu þess á grundvelli þeirrar yfirlýsingar, ef eitt af eftirfarandi á sér stað:
 - 1) yfirlýsta þjálfunarfyrirtækið hefur tilkynnt lögbæra yfirvaldinu um stöðvun hluta af þjálfunarstarfseminni eða allrar starfseminnar sem yfirlýsingin tekur til í samræmi við b-lið DTO.GEN.116,
 - 2) yfirlýsta þjálfunarfyrirtækið hefur ekki veitt þjálfun í meira en 36 mánuði samfelld.
- b) Yfirlýst þjálfunarfyrirtæki skal skila samþykkisvottorðum, í samræmi við c-lið DTO.GEN.230, til lögbæra yfirvaldsins án tafar:
 - 1) ef um er að ræða stöðvun þjálfunarstarfsemi í samræmi við a-lið,
 - 2) ef um er að ræða afturköllun í samræmi við 3. lið da-liðar í ARA.GEN.350 í VI. viðauka (ARA-hluta).“

*VI. VIÐAUKI***Breytingar á III. viðauka (ORO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012**

Í stað iii. liðar 2. liðar b-liðar ORO.FC.A.201 í III. viðauka kemur eftirfarandi:

„iii. hefur lokið reglubundinni þjálfun og prófi í samræmi við ORO.FC.230, með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði:

- A) prófið skal ekki fela í sér flugtök,
- B) prófið skal fela í sér landingar, a.m.k. í hlutverki flugmanns sem fylgist með,“.

VII. VIÐAUKI

Breytingar á V. viðauka (SPA-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 965/2012

Eftirfarandi g-liður bætist við í SPA.HEMS.130 í V. viðauka:

„g) *Flugliðar sem hafa náð 60 ára aldri og sem framkvæma HEMS-flug í einstjórnarumhverfi í samræmi við a-lið FCL.065 í I. viðauka (FCL-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 1178/2011*

- 1) Hvað varðar flugliða sem hafa náð 60 ára aldri og sem framkvæma HEMS-flug í einstjórnarumhverfi, í samræmi við a-lið FCL.065 í I. viðauka (FCL-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 1178/2011, skal flugrekandinn, í áhættumati sínu, sem er framkvæmt í samræmi við ORO.GEN.200, taka tillit til aukinnar áhættu á óstarfhæfni vegna hjarta- og æðasjúkdóma og heilaæðasjúkdóma sem tengjast starfræksluaðstæðum.
 - 2) Starfsfólk, sem hefur hlotið viðeigandi þjálfun til að greina væga vitsmunalega hnignun, skal annast þjálfun og próf flugliðanna, sem um getur í 1. lið, og fara fram á læknisfræðilegt mat á flugverjum ef nauðsyn krefur.“
-

FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2867

2025/EES/33/02

frá 2. september 2024

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/848 að því er varðar
framsetningu á kennimerki Evrópusambandsins fyrir lífræna framleiðslu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/848 frá 30. maí 2018 um lífræna framleiðslu og merkingu
lífrænt ræktaðra vara og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EB) nr. 834/2007 ⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 33. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- Í V. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/848 eru settar fram fyrirmyndir að kennimerki Evrópusambandsins fyrir lífræna framleiðslu sem má nota, þ.m.t. svarthvít fyrirmynd. Þó er alveg viðsnúin hvít og svört (negatíf) fyrirmynd með eða án afmarkandi línu utan um kennimerkið ekki leyfð með beinum hætti. Í V. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/848 ætti að kveða á um með beinum hætti að slík fyrirmynd sé einnig leyfð þar eð hún er svar við tæknilegri þörf á vettvangi.
- Í V. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/848 er kveðið á um litinn á grænu kennimerki Evrópusambandsins fyrir lífræna framleiðslu með viðmiðunarlit á Pantone-litaspjaldinu og í CMYK-litaskipaninni þar sem notaðar eru fjórar blekplötur: blá, blárauð, gul og svört. Einnig ætti að veita samsvarandi viðmiðun í RGB-litalíkaninu þar sem notaðir eru þrír frumlitir, þ.e. rauður, grænn og blár, til stafrænna nota.
- Í V. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/848 er kveðið á um að heimilt sé að nota afmarkandi línu utan um kennimerki þegar kennimerkið er á bakgrunni sem gerir það að verkum að erfitt er að sjá það. Til að tryggja að hlutföll hæðar/breiddar séu virt ætti alltaf nota afmarkandi línu þegar kennimerkið er á bakgrunni sem gerir það að verkum að erfitt er að sjá það.
- Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2018/848 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum V. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/848 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 2. september 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2867, 11.11.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 90/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (biður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 150, 14.6.2018, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj>.

VIÐAUKI

Ákvæðum V. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/848 er breytt sem hér segir:

1) Í stað liða 1.2 og 1.3 kemur eftirfarandi:

- „1.2. Viðmiðunarliturinn er grænn 50/0/100/0 í CMYK-litalíkaninu, nr. 376 á Pantone-litaspjaldinu og 169/201/56 í RGB-litalíkaninu.
- 1.3. Einnig er heimilt að nota kennimerki Evrópusambandsins fyrir lífræna framleiðslu í svarthvítu eins og sýnt er hér á eftir eða alveg viðsnúið í hvítu og svörtu (negatíft snið) en einungis ef ekki er gerlegt að nota litasniðið:



“.

2) Í stað liðar 1.5 kemur eftirfarandi:

- „1.5. Ef kennimerki er notað á bakgrunni sem gerir það að verkum að erfitt er að sjá það er heimilt að nota afmarkandi línu utan um kennimerkið til að auka andstæður við bakgrunnslitina.“

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2786****2025/EES/33/03****frá 23. júlí 2024****um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 að því er varðar
Enterococcaceae og það að ganga út frá samræmi ESB-áburðarvara án sannprófunar (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 frá 5. júní 2019 um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 1069/2009 og (EB) nr. 1107/2009 og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2003/2003 ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 42. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2019/1009 er mælt fyrir um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði. Í kjölfar þróunar varðandi framkvæmd reglugerðarinnar og viðeigandi stöðlunarvinnu er þörf á tæknilegum aðlögunum á I., II. og III. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 til að auðvelda fjálsan flutning á öruggum og jarðræktarlega skilvirkum ESB-áburðarvörum á innri markaðinum.
- 2) Í fyrsta lagi er í I. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 mælt fyrir um hámarksgildi fyrir *Enterococcaceae* fyrir mismunandi vöruvirkniflokka og í II. viðauka við þá reglugerð eru sett fram viðmiðunarmörk fyrir sama sjúkdómsvaldinn fyrir ESB-áburðarvörur sem innihalda tiltekna efnisþáttaefniviði. *Enterococcaceae* er ætt baktería sem eru oft til staðar í umhverfi sem er auðugt af næringarefnum. Af þeim mismunandi bakteríum sem tilheyra þessari ætt eru enterococci (saurkokkar) þær hættulegustu út frá heilbrigðissjónarmiðum af því að þær tengjast oft sýkingum í mönnum og dýrum. Meðan vinna Staðlasamtaka Evrópu (CEN) við að þróa samræmda staðla til stuðnings við þessar kröfur í reglugerð (ESB) 2019/1009 stóð yfir upplýstu Staðlasamtökin framkvæmdastjórnina um að miðað við þann mikla fjölda baktería sem um ræðir séu ekki til neinar prófunaraðferðir til að ákvarða innihald *Enterococcaceae*. Fyrirliggjandi prófunaraðferðir ákvarða innihald saurkokka. Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2019/1009 til að mæla fyrir um kröfur sem unnt er að prófa í raun. Það myndi auðvelda samræmismat á vörunum og varpa ljósi á bæði skyldur framleiðenda og hvernig inna ætti af hendi sannprófun á markaðseftirliti.
- 3) Í öðru lagi, skv. 4. lið II hluta I. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009, þegar tiltekin krafa í I. viðauka (s.s. að tiltekið aðskotaefni sé ekki fyrir hendi) er með vissu og óvæfengjanlega uppfyllt vegna eðlis eða vinnsluferlis ESB-áburðarvöru er unnt að ganga út frá því án sannprófunar (s.s. prófunar) í samræmismatsaðferðinni á ábyrgð framleiðandans. Mælt er fyrir um svipað ákvæði varðandi viðmiðunarmörk fyrir aðskotaefni í 6. lið í liðnum EFNISÞÁTTAEFNIVÍÐAFLOKKUR 15 fyrir endurheimta efniviði af miklum hreinleika. Af ástæðum sem varða samræmingu og til að komast hjá ónauðsynlegu stjórnsýsluálagi ætti að innleiða svipuð ákvæði í liðina EFNISÞÁTTAEFNIVÍÐAFLOKKUR 3, EFNISÞÁTTAEFNIVÍÐAFLOKKUR 5, EFNISÞÁTTAEFNIVÍÐAFLOKKUR 12, EFNISÞÁTTAEFNIVÍÐAFLOKKUR 13 og EFNISÞÁTTAEFNIVÍÐAFLOKKUR 14 í II. hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009. Þessi ákvæði koma til með að auðvelda samræmismat á ESB-áburðarvörum sem innihalda slíka efniviði og að lokum fjálsan flutning þeirra á innri markaðinum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2786, 31.10.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 91/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (biður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 170, 25.6.2019, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj>.

- 4) Í þriðja lagi eru settar fram reglur í III. hluta III. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 um vikmörk fyrir mismunandi breytur sem skulu koma fram á merkimiða ESB-áburðarvara. Yfirlýst gildi á merkimiðanum má einungis víkja frá raunverulegu gildi innan vikmarkanna sem eru fastsett með þeirri reglugerð. Að því er varðar magn ólífræns áburðar eru fastsett tvö vikmörk (1% og 5%). Nauðsynlegt er að skilgreina við hvaða aðstæður hvort þessara tveggja gilda fyrir sig á við. Tilgreint magn ólífræns áburðar með meginnáringarefnum ætti því einungis að vera með frávik sem nemur að hámarki 1% miðað við að slíkar vörur eru alla jafna seldar í stærri pakkningum eða keyptar í meira magni. Ólífrænn snefilefnaáburður er yfirleitt seldur í minni pakkningum og þar af leiðandi ætti að fara að 5% vikmörkum.
- 5) Í fjórða lagi eru sett fram vikmörk í III. hluta III. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 sem nema 0,3 prósentustigum að raungildi fyrir innihald hamlandi efnasambanda sem fara yfir 2% styrk í lötum sem eru þau sömu og gilda um áburð með hamlandi efnasamböndum. Samkvæmt samræmingarhópi tilkynnta stofa, sem komið var á föt skv. 36. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1009, eru þessi vikmörk mjög takmarkandi fyrir lata þar eð hamlandi efnasambönd eru yfirleitt fyrir hendi í miklum styrk í slíkum vörum en ekki einungis í litlum styrk eins og í áburði. Til að taka tillit til frávika í framleiðslu og nákvæmni fyrirbyggjandi prófunaraðferða og auðvelda þar með samræmismat á lötum ætti að breyta reglugerð (ESB) 2019/1009 til að innleiða rýmri vikmörk fyrir innihald hamlandi efnasambanda í lötum.
- 6) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2019/1009 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) 2019/1009 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum I. viðauka er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.
- 2) Ákvæðum II. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.
- 3) Ákvæðum III. viðauka er breytt í samræmi við III. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. júlí 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Ákvæðum II. hluta I. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*„ í töflunni í 4. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 1.A: LÍFRÆNN ÁBURÐUR“ koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.
- 2) Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*„ í töflunni í 5. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 1.B: LÍFRÆNN JARÐEFNAÁBURÐUR“ koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.
- 3) Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*„ í töflunni í 2. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 1.C: ÓLÍFRÆNN ÁBURÐUR“ koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.
- 4) Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*„ í töflunni í 4. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 3.A: LÍFRÆNN JARÐVEGSBÆTIR“ koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.
- 5) Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*„ í töflunni í 4. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 3.B: ÓLÍFRÆNN JARÐVEGSBÆTIR“ koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.
- 6) Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*„ í töflunni í 4. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 4: RÆKTUNAREFNI“ koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.
- 7) Í stað orðsins „*Enterococcaceae*“ í töflunni í 2. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 6.A: ÖRVERUFRÆÐILEGUR PLÖNTULÍFÖRVI“ kemur orðið „saurkokkar“.
- 8) Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*„ í töflunni í 2. lið í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 6.B: PLÖNTULÍFÖRVI SEM ER EKKI ÖRVERUFRÆÐILEGUR“ koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.

II. VIÐAUKI

Ákvæðum II. hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 er breytt sem hér segir:

1) Í liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 3: MOLTA“ er eftirfarandi 6. lið bætt við:

„6. Þegar samræmi við kröfuna í a-lið 4. liðar er með vissu og óvæfengjanlega uppfyllt vegna eðlis eða endurheimtarferlis moltu eða vinnsluferlis ESB-áburðarvöru er heimilt að ganga út frá þessu samræmi án sannprófunar (s.s. prófunar) í samræmismatsaðferðinni á ábyrgð framleiðandans.“

2) Í liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 5: MELTA, ÖNNUR EN MELTA ÚR NÝJUM NYTJAPLÖNTUM“ er eftirfarandi 7. lið bætt við:

„7. Þegar samræmi við kröfuna í 4. lið er með vissu og óvæfengjanlega uppfyllt vegna eðlis eða endurheimtarferlis meltu eða þátta hennar eða vinnsluferlis ESB-áburðarvöru er heimilt að ganga út frá þessu samræmi án sannprófunar (s.s. prófunar) í samræmismatsaðferðinni á ábyrgð framleiðandans.“

3) Lið „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 12: ÚTFELLD FOSFATSÖLT OG AFLEIÐUR“ er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum 8. liðar er breytt sem hér segir:

i. Í stað orðsins „*Enterococcaceae*“ í inngangsorðunum kemur orðið „saurkokkar“.

ii. Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*“, í töflunni koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.

b) Í stað orðsins „*Enterococcaceae*“ í 10. lið kemur „saurkokkar“.

c) Eftirfarandi 15. lið er bætt við:

„15. Þegar samræmi við eina af kröfunum í 11. og 12. lið er með vissu og óvæfengjanlega uppfyllt vegna eðlis eða endurheimtarferlis útfellds fosfatsalts eða afleiðu eða vinnsluferlis ESB-áburðarvöru er heimilt að ganga út frá þessu samræmi án sannprófunar (s.s. prófunar) í samræmismatsaðferðinni á ábyrgð framleiðandans.“

4) Í liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 13: EFNIVIÐIR ÚR VARMAOXUN EÐA AFLEIÐUR“ er eftirfarandi 9. lið bætt við:

„9. Þegar samræmi við eina af kröfunum í 5. og 7. lið er með vissu og óvæfengjanlega uppfyllt vegna eðlis eða endurheimtarferlis efniviðar úr varmaoxun eða afleiðu eða vinnsluferlis ESB-áburðarvöru er heimilt að ganga út frá þessu samræmi án sannprófunar (s.s. prófunar) í samræmismatsaðferðinni á ábyrgð framleiðandans.“

5) Í liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 14: HITASUNDRUNAR- OG GÖSUNAREFNIVIÐIR“ er eftirfarandi 8. lið bætt við:

„8. Þegar samræmi við eina af kröfunum í 3. og 6. lið er með vissu og óvæfengjanlega uppfyllt vegna eðlis eða endurheimtarferlis hitasundrunar- eða gösunarefniviðar eða vinnsluferlis ESB-áburðarvöru er heimilt að ganga út frá þessu samræmi án sannprófunar (s.s. prófunar) í samræmismatsaðferðinni á ábyrgð framleiðandans.“

- 6) Liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 15: ENDURHEIMTIR EFNIVIÐIR AF MIKLUM HREINLEIKA“ er breytt sem hér segir:
- a) Ákvæðum 7. liðar er breytt sem hér segir:
- i. Í stað orðsins „*Enterococcaceae*“ í inngangsorðunum kemur orðið „saurkokkar“.
 - ii. Í stað orðanna „*Escherichia coli* eða *Enterococcaceae*“, í töflunni koma orðin „*Escherichia coli* eða saurkokkar“.
- b) Í stað orðsins „*Enterococcaceae*“ í fyrsta, öðrum og þriðja lið 8. liðar kemur orðið „saurkokkar“.
-

III. VIÐAUKI

Ákvæðum III. hluta III. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 er breytt sem hér segir:

1) Liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 1.C: ÓLÍFRÆNN ÁBURÐUR“ er breytt sem hér segir:

a) Í stað færslunnar „Magn“ kemur eftirfarandi:

„Magn	± 1% hlutfallslegt frávik frá uppgefnu gildi fyrir vörur sem tilheyra vöruvirkniflokki 1.C.I. ± 5% hlutfallslegt frávik frá uppgefnu gildi fyrir vörur sem tilheyra vöruvirkniflokki 1.C.II“

b) Síðasti málslíðurinn „Magn: ± 5% hlutfallslegt frávik frá uppgefnu gildi“ fellur brott.

2) Í stað færslunnar „Styrkur sem er meiri en 2%“ í liðnum „VÖRUVIRKNIFLOKKUR 5: LATI“ kemur eftirfarandi:

„Styrkur sem er meiri en 2%“	± 10% af uppgefnu gildi að hámarki upp að ± 2% að raungildi“.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2787****2025/EES/33/04****frá 23. júlí 2024****um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 að því er
varðar að fella jarðpakningarfilmur inn í efnispáttæfniviðaflokk 9 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 frá 5. júní 2019 um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 1069/2009 og (EB) nr. 1107/2009 og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2003/2003 ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 42. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2019/1009 er mælt fyrir um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði. ESB-áburðarvörur mega einungis innihalda efniviði sem tilheyra einum af efnispáttæfniviðaflokkunum í II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009. Í þeirri reglugerð er sett fram sú skuldbinding fyrir framkvæmdastjórnina að meta lífbrjótanleikaviðmiðanir fyrir jarðpakningarfilmur í þeim tilgangi að fella þær inn sem efnispáttæfniviði sem tilheyra efnispáttæfniviðaflokk 9. Framkvæmdastjórnin innti þetta mat af hendi með því að styðjast við utanaðkomandi rannsókn (hér á eftir nefnd rannsóknin) ⁽²⁾.
- 2) Jarðpakningarfilmur eru notaðar til að viðhalda, bæta eða vernda eðlisræna eða efnafræðilega eiginleika, byggingu eða lífvirkni jarðvegsins. Þær gætu stuðlað að því að halda vatni í jarðvegi og hækkað hitastig jarðvegsins með jákvæðum áhrifum á þroska nytjaplantna. Þar eð notkun jarðpakningarfílma gerir illgresi ekki kleift að vaxa munu nytjaplönturnar ekki lengur keppa við illgresið um sólarljós og næringarefni. Þess vegna gæti notkun á jarðpakningarfílmum leitt til hagkvæmari notkunar á áburði. Jarðpakningarfilmur myndu einnig draga úr notkun á illgresiseyðum og stuðla þannig að því að ná markmiðinu, sem sett er fram í orðsendingunni „Áætlunin frá bóndanum á borðið“, um að draga úr heildarnotkun og áhættu af völdum efnafræðilegra varnarefna um 50% fyrir 2030.
- 3) Rannsóknin sýndi að bæði lífbrjótanlegar og ólífbrjótanlegar jarðpakningarfilmur eru á markaði sem eru notaðar sem landsbundnar áburðarvörur. Mæla ætti fyrir um viðeigandi kröfur til að fella lífbrjótanlegar fjölíður í formi jarðpakningarfílmna undir gildissvið reglugerðar (ESB) 2019/1009. Meta ætti lífniðurbrotið bæði í jarðvegi og í vatnsumhverfi.
- 4) Innan ramma rannsóknarinnar var búið til tól til að spá fyrir um lífbrjótanleikahegðun fjölíða með því að nota reiknilíkan og sýna fylgni milli lífbrjótanleika við prófunarskilyrði og náttúrulegs umhverfis sem er dæmigert fyrir mismunandi svæði Sambandsins. Þannig voru mismunandi þættir metnir í rannsókninni, s.s. hitastig jarðvegs, sýrustig jarðvegs, vatnsinnihald í jarðvegi, vatnshitastig og aðrir þættir sem tengjast eiginleikum fjölíðunar (efnafræðileg bygging, kristöllun, yfirborð og þykkt). Í rannsókninni voru lagðar fram tillögur varðandi viðmiðanir um lífbrjótanleika fyrir jarðpakningarfilmur í jarðvegi og í vatni.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2787, 31.10.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 91/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 170, 25.6.2019, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj>.

(2) „Study to assess biodegradability criteria for polymers used in EU fertilising products as coating agents or to increase water retention capacity or wettability and of mulch films“, ISBN 978-92-68-05051-7; doi:10.2873/23399.

- 5) Að því er varðar lífbrjótanleikaviðmiðanir í jarðvegi ætti að sanna lífniðurbrot þeirra innan 24 mánaða að hámarki þar eð jarðpakningarfilmur fela í sér notkun á miklu magni af fjöliliðum í jarðveg. Til að stytta prófunartímabilið ætti að heimila hraðaða prófunaraðferð. Rannsóknin sýndi fullnægjandi fylgni milli raunverulegra skilyrða og hitastigs yfir 25 °C sem er það hitastig sem er notað við prófunarskilyrði. Prófun við hærri hitastig, s.s. 37 °C, hraðar lífniðurbroti en það telst þó enn vera viðunandi með tilliti til örverufræðilegra og umhverfisháðra þátta við raunveruleg skilyrði. Niðurstöðurnar sem fengust með jarðvegstólinu sem var þróað í rannsókninni sýndu að hægt var að stytta prófunartímabilið í tilteknum tilvikum. Þess vegna ætti að innleiða hraðaða prófun við 37 °C við sérstök skilyrði sem annan valkost til að sýna fram á 90% endanlegt niðurbrot eða breytingu í ólífrænt form.
- 6) Í lífbrjótanleikaviðmiðunum fyrir vatnsumhverfi ætti bæði að taka tillit til virkni jarðpakningarfilma og tiltækra prófunaraðferða. Að því er varðar virkni eru jarðpakningarfilmur settar á jarðveg til að bæta eða vernda eðlisræna eða efnafæðilega eiginleika, byggingu eða lífvirkni jarðvegsins í 12 mánuði að meðaltali. Þannig eru þessar jarðpakningarfilmur hannaðar til að brotna hægt niður þegar þær eru útsettar fyrir mismunandi umhverfislegum þáttum, einkum sólarljósi og regni. Lífniðurbrot, sem óhjákvæmilega á sér stað á þessu virknitímabili, ætti að vera takmarkað þannig að jarðpakningarfilmur geti ennþá uppfyllt virkni sína. Að því er varðar tiltækar prófunaraðferðir fyrir lífbrjótanleika í vatni eru þær áreiðanlegar í 12 mánuði. Þess vegna ætti að fastsetja lífbrjótanleikaviðmiðanir í vatnsumhverfi meðan á prófunartímabilinu stendur við gildi sem gerir þeim kleift að uppfylla virkni sína og myndi einnig tryggja að uppsöfnun fjöliliða eigi sér ekki stað í vatnsumhverfinu. Gengið er út frá því að lífniðurbrotsferlið haldi áfram eftir 12 mánaða prófunartímabilið og nái 90% innan 24 mánaða eftir virknitímabilið. Þó að ekki sé unnt að sanna þetta endanlega niðurbrot með fyrirbyggjandi prófunaraðferðum er samt sem áður öruggt að ganga út frá því þar eð efniviðurinn hefur þegar sannað lífniðurbrotsgetu og heldur áfram að vera útsettur fyrir sömu umhverfislegu þáttunum. Í ljósi yfirstandandi vinnu við að þróa prófunaraðferðir fyrir lífniðurbrot í vatnsumhverfi og til að styðja nýsköpun ættu þó jarðpakningarfilmur, þar sem hægt er að sýna fram á sömu lífbrjótanleikaviðmiðanir og fyrir jarðveg í vatnsumhverfi, einnig að vera teknar með undir gildissvið ESB-samræmingarreglnanna.
- 7) Við raunveruleg skilyrði á að setja jarðpakningarfilmur á jarðveg. Þær eiga ekki að ná til vatnsumhverfis. Þó að ekki sé unnt að útiloka að öllu leyti að hlutar af jarðpakningarfilmum berist í vatnsumhverfi er dregið úr mögulegri áhættu fyrir vatnsumhverfið vegna þess að viðkomandi fjöliliður ná ekki til vatnshlota fyrir en eftir að niðurbrot í jarðvegi er hafið. Til að takmarka mögulega áhættu enn frekar ætti að fastsetja kröfur um merkingar til að vara endanlega notendur við því að nota vöruna ekki nálægt yfirborðsvatnshlotum og að viðhalda varðbeltum í samræmi við landsbundnar ráðstafanir um notkun áburðar. Ef slíkar reglur eru ekki fyrir hendi ætti að verða við því að vera með a.m.k. 3 m varðbelti. Til að komast hjá útskolun í vatnshlot og ýta undir lífniðurbrot í jarðvegi ættu merkingar á jarðpakningarfilmum einnig að innihalda leiðbeiningar um að setja vöruna í jarðveginn eftir virknitímabilið.
- 8) Til að tryggja jöfn samkeppnisskilyrði ætti að tilgreina prófunaraðferðir til að sanna samræmi við lífbrjótanleika viðmiðanirnar. Slíkar prófunaraðferðir eru settar fram í evrópskum eða alþjóðlegum stöðlum og eru þar af leiðandi áreiðanlegar og samanburðarnákvæmar.
- 9) Fjöliliður sem þegar hafa verið teknar með í efnisþáttaefnivíðaflokk 9 verða að standast prófun á bráðum eiturrhrifum á vöxt plantna, prófun á bráðum eiturrhrifum á ánamaðka og nitrúnarlátaprófun með örverum í jarðvegi. Til að tryggja öflugna vernd fyrir heilbrigði manna og umhverfið ættu sömu prófanirnar einnig að gilda um fjöliliður í jarðpakningarfilmum. Þar eð jarðpakningarfilmur eru notaðar í meira magni samanborið við aðrar fjöliliður í efnisþáttaefnivíðaflokk 9 ættu fjöliliður í jarðpakningarfilmum þar að auki einnig að standast prófun á langvinnum eiturrhrifum á ánamaðka.
- 10) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2019/1009 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Reglugerð (ESB) 2019/1009 er breytt sem hér segir:

- 1) Ákvæðum II. viðauka er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.

2) Ákvæðum III. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. júlí 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 9: FJÖLLIÐUR, AÐRAR EN NÆRINGAREFNAFJÖLLIÐUR“ í II. hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 er breytt sem hér segir:

1) Eftirfarandi lið 1a er bætt við:

„1a. ESB-áburðarvara sem tilheyrir vöruvirkniflokki 3 má innihalda fjöliliða í formi jarðþakningarfilmu.“

2) Eftirfarandi lið 2a er bætt við:

„2a. Fjöliliða í jarðþakningarfilmu sem um getur í lið 1a skal vera í samræmi við lífbrjótanleikaviðmiðanirnar sem settar eru fram í 2. viðbæti við þennan viðauka.“

3) Í stað inngangsorðanna í 3. lið kemur eftirfarandi:

„Að því er varðar fjöliliðurnar, sem um getur í a- og b-lið 1. liðar og í lið 1a, skulu hvorki fjöliliðan né niðurbrotsaukaafurðir hennar sýna neikvæð heildaráhrif á heilbrigði dýra eða plantna eða á umhverfið við sæmilega fyrirsjáanleg skilyrði við notkun í ESB-áburðarvöruna. Fjöliliðurnar sem um getur í a- og b-lið 1. liðar og í lið 1a skulu standast prófun á bráðum eiturrhifum á vöxt plantna, prófun á bráðum eiturrhifum á ánamaðka og nítrunarlataprófun með örverum í jarðvegi sem hér segir:“.

4) Eftirfarandi 4. lið er bætt við:

„4. Fjöliliðan sem um getur í lið 1a skal standast prófun á langvinnum eiturrhifum á ánamaðka þannig að:

- a) eftir 28 daga ræktunartíma skal mismunur á merkjanlegri dánartíðni og lífmassa eftirlifandi fullvaxinna ánamaðka í jarðvegi sem kemst í snertingu við prófunarefnið ekki vera meiri en 10% í samanburði við samsvarandi blankjarðveg sem kemst ekki í snertingu við prófunarefnið,
- b) eftir 56 daga ræktunartíma skal mismunur á fjölda afkvæma sem verður vart við í jarðvegi sem kemst í snertingu við prófunarefnið ekki vera meiri en 10% í samanburði við samsvarandi blankjarðveg sem kemst ekki í snertingu við prófunarefnið.

Niðurstöðurnar skulu því aðeins teljast gildar ef samanburðarsýnin (þ.e. blankjarðvegurinn) sýna að:

- a) eftir 28 daga ræktunartíma er merkjanleg dánartíðni fullvaxinna dýra ekki meiri en 10%,
- b) eftir 56 daga ræktunartíma koma fram a.m.k. 30 afkvæmi í hverri samhliða prófun (inniheldur 10 fullvaxin dýr) og
- c) frávíksstuðull æxlunar er ekki hærri en 30%.

5) Eftirfarandi 2. viðbæti er bætt við:

„2. viðbætur

Viðmiðanir fyrir lífbrjótanleika fjöliliða fyrir jarðþakningarfilmur sem um getur í lið 1a í liðnum efnisþáttæfniviðaflokkur 9

1. Sýna skal fram á lífbrjótanleika fjöliliða í jarðþakningarfilmum sem um getur í lið 1a í liðnum efnisþáttæfniviðaflokkur 9 í eftirfarandi tveimur umhverfishólfum:

- a) Hólf 1: jarðvegur
- b) Hólf 2: snertiflötur milli vatns/sets í ferskvatni, árósarvatni eða sjó.

2. Fjöliliðan skal ná:

- a) í hólfi 1:
 - 1) að minnsta kosti 90% endanlegu niðurbroti miðað við niðurbrot viðmiðunarefnisins innan 24 mánaða, að viðbættu virknitímabili vörunnar eins og tilgreint er á merkimiðanum, eða
 - 2) að minnsta kosti 90% breytingu í ólífrænt form, mælt sem koltvísýringur (CO₂) sem myndast á að hámarki 24 mánuðum, að viðbættu virknitímabili vörunnar eins og tilgreint er á merkimiðanum,

b) í hólfi 2:

- 1) að minnsta kosti 30% endanlegu niðurbroti miðað við niðurbrot viðmiðunarefnisins á 12 mánuðum eða
- 2) að minnsta kosti 90% endanlegu niðurbroti miðað við niðurbrot viðmiðunarefnisins á 24 mánuðum, að viðbættu virknitímabili vörunnar eins og tilgreint er á merkimiðanum.

3. Til að sýna fram á lífbrjótanleikaviðmiðanirnar í a-lið 2. liðar skal nota eina af eftirfarandi prófunaraðferðum:

- a) EN ISO 17556:2019. „Plastics – Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in soil by measuring the oxygen demand in a respirometer or the amount of carbon dioxide evolved“,
- b) ISO/CD 23517:2021. „Plastics – Soil biodegradable materials for mulch films for use in agriculture and horticulture“,
- c) ASTM D5988-96:2018. „Standard Test Method for Determining Aerobic Biodegradation in Soil of Plastic Materials“.

4. Ef það verður engin fasabreyting (glerumbreyting eða bræðslumbreyting) milli 25 °C og 37 °C má aðlag hitastigið meðan prófunin fer fram í samræmi við a-, b- og c-lið 3. liðar að 37 °C.

Í því tilviki skal líta svo á að sýnt sé fram á viðkomandi viðmiðun í a-lið 2. liðar ef fjöliliðan nær:

- a) a.m.k. 45% endanlegu niðurbroti eða breytingu í ólífrænt form, eins og um getur í a-lið 2. liðar, í aðskildri prófun við 25 °C á 10 mánuðum þar sem niðurbrot eða breyting í ólífrænt form skal vera í framför og jafnvægisfasinn skal ekki hafa náðst nema niðurbrotið eða breytingin í ólífrænt form sé a.m.k. 90% og
- b) annarri af eftirfarandi viðmiðunum:
 - i. að minnsta kosti 90% endanlegu niðurbroti miðað við niðurbrot viðmiðunarefnisins innan 10 mánaða, að viðbættu virknitímabili vörunnar eins og tilgreint er á merkimiðanum, eða
 - ii. að minnsta kosti 90% breytingu í ólífrænt form, mælt sem koltvísýringur (CO₂) sem myndast á að hámarki 10 mánuðum, að viðbættu virknitímabili vörunnar eins og tilgreint er á merkimiðanum.

5. Til að sýna fram á lífbrjótanleikaviðmiðanirnar í b-lið 2. liðar skal nota eina af eftirfarandi prófunaraðferðum:

- a) EN/ISO 14851:2019 „Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in an aqueous medium. Method by measuring the oxygen demand in a closed respirometer“.
- b) EN/ISO 14852:2021 „Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in an aqueous medium – Method by analysis of evolved carbon dioxide“.
- c) ASTM D6691:2018 „Standard Test Method for Determining Aerobic Biodegradation of Plastic Materials in the Marine Environment by a Defined Microbial Consortium or Natural Sea Water Inoculum“.
- d) EN/ISO 19679:2020 „Plastics – Determination of aerobic biodegradation of non-floating plastic materials in a seawater/sediment interface – Method by analysis of evolved carbon dioxide“.
- e) EN/ISO 18830:2017 „Plastics – Determination of aerobic biodegradation of non-floating plastic materials in a seawater/sandy sediment interface – Method by measuring the oxygen demand in closed respirometer“.

6. Heimilt er að prófa fjöliliður á hvaða eftirfarandi formi sem er:

- a) í formi filmu sem er sett á markað,
- b) í formi dufts úr malaðri filmu.

7. Heimilt er að nota eftirfarandi efni sem viðmiðunarefni:

- a) jákvæð samanburðarsýni: lífbrjótanleg efni s.s. örkristallað sellulósaduft, öskulausar síur úr sellulósa eða pólý- β -hýdroxýbútýrat,
 - b) neikvæð samanburðarsýni: ólífbrjótanlegar fjölliður, s.s. pólýetýlen eða pólýstýren.“
-

II. VIÐAUKI

Í 1. lið I. hluta III. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 er eftirfarandi fa-lið bætt við:

- „fa) að því er varðar vörur sem tilheyra efnisþáttaefnivíðaflokki 3 sem innihalda fjölleiðni sem um getur í lið 1a í liðnum efnisþáttaefnivíðaflokkur 9 í II. hluta II. viðauka:
- a) tímabilið í kjölfar notkunar þegar jarðvegsbæturinn uppfyllir virkni sína („virknitímabilið“) sem skal ekki vera lengra en tímabilið milli notkunar í tvö skipti í samræmi við notkunarleiðbeiningarnar sem um getur í d-lið í þessum lið,
 - b) leiðbeiningar um að nota vöruna í samræmi við varðbeltin sem krafist er vegna áburðarvara í samræmi við viðeigandi landsreglur eða, ef slíkar reglur eru ekki fyrir hendi, að nota vöruna í a.m.k. 3. m fjarlægð frá hverju yfirborðs-vatnshloti,
 - c) leiðbeiningar um að fylgja landsráðstöfunum um meðhöndlun jarðþakningarfílna eftir virknitímabil þeirra eða, ef slíkar ráðstafanir eru ekki fyrir hendi, að setja vöruna í jarðveg eftir virknitímabil hennar og hafa hana niðurgrafna“.
-

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2790****2025/EES/33/05****frá 23. júlí 2024****um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009
að því er varðar fjöliliður í efnisþáttæfniviðaflokkum 1 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 frá 5. júní 2019 um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 1069/2009 og (EB) nr. 1107/2009 og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2003/2003 ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 42. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2019/1009 er mælt fyrir um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði. Samkvæmt kröfunum sem tengjast efnisþáttæfniviðaflokkum 8 og 9, sem mælt er fyrir um í II. hluta II. viðauka við þessa reglugerð, mega ESB-áburðarvörur innihalda tiltekna fjöliliður.
- 2) Örsma brot af tilbúnum eða efnafræðilega umbreyttum náttúrulegum fjöliliðum sem eru óleysanlegar í vatni, brotna mjög hægt niður og sem lifverur geta auðveldlega tekið inn eru alls staðar og það vekur áhyggjur af almennum áhrifum þeirra á umhverfið og hugsanlega á heilbrigði manna. Þetta gildir einkum um fjöliliður sem er bætt við ESB-áburðarvörur af ásetningu sem eru síðan losaðar út í umhverfið.
- 3) Í reglugerð (ESB) 2019/1009 er því sett fram sú skuldbinding fyrir framkvæmdastjórnina að meta, eigi síðar en 16. júlí 2024, lífbrjótanleikaviðmiðanir fyrir tvo flokka fjöliliða sem tilheyra efnisþáttæfniviðaflokkum 9: fjöliliður sem stjórna gegnþrengingu vatns inn í næringarefnaagnir og þar með losun næringarefna (hér á eftir nefndar „húðunarefni“) og fjöliliður sem auka vatnsheldnigetu eða vätunarhæfni vörunnar (hér á eftir nefndar „vatnsheldnifjöliliður“).
- 4) Hinn 23. júní 2021 samþykkti framkvæmdastjórnin framselda reglugerð (ESB) 2021/1768 ⁽²⁾ þar sem nýjum flokkum fjöliliða var bætt í efnisþáttæfniviðaflokka 1 og 11. Slíkar fjöliliður eru alla jafna notaðar sem tæknileg aukefni til að auka jarðræktarlega skilvirkni eða öryggi varanna. Til að greina hvaða fjöliliður valda ekki áhyggjum af umhverfinu og ættu því að vera skráðar í efniviðæfnisflokkum 1 og 11 tók framkvæmdastjórnin tillit til vísindalegra álita sem áhættumatsnefndin ⁽³⁾ og nefnd Efnastofnunar Evrópu um félagsdagfræðilega greiningu, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽⁴⁾, gáfu út um örplastagnir sem bætt er við af ásetningu í alls konar vörur til notkunar fyrir neytendur eða í atvinnuskyni. Af þessum sökum má einungis nota náttúrulegar fjöliliður sem hefur ekki verið efnafræðilega umbreytt, lífbrjótanlegar fjöliliður eða leysanlegar fjöliliður sem efniviði sem tilheyra efnisþáttæfniviðaflokkum 1 eða 11.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2790, 31.10.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 91/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 170, 25.6.2019, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj>.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1768 frá 23. júní 2021 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði í því skyni að laga I., II., III. og IV. viðauka við hana að tækniframförum (Stjtið. ESB L 356, 8.10.2021, p. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/1768/oj).

(3) Áhættunefnd Efnastofnunar Evrópu (RAC ECHA). 2020. „Opinion on an Annex XV dossier proposing restrictions on intentionally added microplastics“ (álit um málsskjöl skv. XV. viðauka þar sem lagðar eru til takmarkanir varðandi örplastagnir sem bætt er við af ásetningu) (ECHA/RAC/RES-O-0000006790-71-01/F).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

- 5) Síðan samþykkti framkvæmdastjórnin reglugerð (ESB) 2023/2055 ⁽⁵⁾ þar sem almenn takmörkun á því að setja tilbúnar fjölleiðuöragrinn á markað var innleidd í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (hér á eftir nefnd „almenna takmörkunin“). Tilteknir flokkar fjölleiða og fjölleiður sem uppfylla viðmiðanir um lífbrjótanleika eða leysni sem settar eru fram í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 eru undanskilin frá almennu takmörkuninni.
- 6) ESB-áburðarvörur eru undanskildar frá gildissviði almennu takmörkunarinnar meðan beðið er eftir niðurstöðu úr mati á viðmiðunum um lífbrjótanleika fyrir húðunarefni og vatnsheldnifjölleiður. Þó ætti að laga kröfunar varðandi fjölleiður sem tilheyra efnisþáttaefniviðaflokki 1, sem eru alla jafna notaðar sem tæknilegt aukefni, að kröfunum varðandi fjölleiður sem eru undanþegnar almennu takmörkuninni. Í fyrsta lagi falla efniviðir sem tilheyra efnisþáttaefniviðaflokki 1 þegar undir sum ákvæðin í reglugerð (EB) nr. 1907/2006, sérstaklega aðlöguð að notkun þeirra sem efnisþáttaefniviðir í ESB-áburðarvörur. Í öðru lagi uppfylla fjölleiður sem má nota sem efniviði sem tilheyra efnisþáttaefniviðaflokki 1, alla jafna tæknileg aukefni s.s. rykvagnar- eða kekkjavarnarefni, ekki tiltekna virkni á tilteknu tímabili eftir að þær hafa verið notaðar á jarðveg, s.s. húðunarefni og vatnsheldnifjölleiður, þær þurfa ekki að brotna hægt niður og það eru engin rök fyrir því að innleiða eða viðhalda sértækum reglum um lífnidurbrot fyrir þær. Í þriðja lagi gildir almenna takmörkunin í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 um svipaðar fjölleiður í landsbundnum áburðarvörum, þó ekki um húðunarefni eða vatnsheldnifjölleiður sem skulu uppfylla sömu viðmiðanir og þær sem mæla skal fyrir um í samræmi við reglugerð (ESB) 2019/1009. Því er þörf á að aðlaga kröfunar fyrir efniviði sem tilheyra efnisþáttaefniviðaflokki 1 að kröfunum í reglugerð (EB) nr. 1907/2006, bæði til að tryggja samræmi með því að beita sömu reglunum um svipaða efniviði í samræmdum eða ósamræmdum vörum og til að ná markmiðunum sem miðað var að með því að innleiða almennu takmörkunina í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 sem gæti verið teft í tvisýnu með því að viðhalda vægari reglum í reglugerð (ESB) 2019/1009.
- 7) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2019/1009 til samræmis við það.
- 8) Reglugerð (ESB) 2023/2055 á að taka gildi varðandi landsbundnar áburðarvörur frá og með 17. október 2028. Af ástæðum sem varða samræmingu og til að gefa nægan tíma til að aðlagast kröfunum sem eru innleiddar með þessari reglugerð ætti sama umbreytingartímabilið að gilda.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVIÐAFLOKKUR 1: EFNI OG BLÖNDUR ÚR NÝJUM EFNIVIÐI“ er 1. lið II. hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 breytt sem hér segir:

1) Í stað f-liðar kemur eftirfarandi:

„f) fjölleiður, aðrar en:

- i. fjölleiður sem eru afleiðing fjölleiðunarferlis sem fór fram í náttúrunni, óháð aðferðinni sem þær voru útdregnar með, og sem eru ekki efnafræðilega umbreytt efni í skilningi 40. liðar 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006,
- ii. fjölleiður sem eru niðurbrjótanlegar í samræmi við 15. viðbæti við XVII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006,
- iii. fjölleiður sem eru með meiri leysni en 2 g/L í samræmi við 16. viðbæti við XVII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006 eða
- iv. fjölleiður sem innihalda ekki kolefnisatóm í efnafræðilegri byggingu sinni.“

2) Eftirfarandi fa-lið er bætt við:

„fa) fjölleiður sem falla undir efnisþáttaefniviðaflokk 8 og efnisþáttaefniviðaflokk 9,“.

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2055 frá 25. september 2023 um breytingu á XVII. viðauka (viðvíkjandi tilbúnum fjölleiðuörögnum) við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)) (Stjtið. ESB L 238, 27.9.2023, bls. 67, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2055/oj>).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi kemur til framkvæmda frá og með 17. október 2028.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. júlí 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2788****2025/EES/33/06****frá 23. júlí 2024****um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009
að því er varðar fjöliliður í efnispáttæfniviðaflokk 11 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 frá 5. júní 2019 um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 1069/2009 og (EB) nr. 1107/2009 og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 2003/2003 ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 42. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2019/1009 er mælt fyrir um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði. Samkvæmt kröfunum sem tengjast efnispáttæfniviðaflokkum 8 og 9, sem mælt er fyrir um í II. hluta II. viðauka við þessa reglugerð, mega ESB-áburðarvörur innihalda tiltekna fjöliliður.
- 2) Örsma brot af tilbúnum eða efnafræðilega umbreyttum náttúrulegum fjöliliðum sem eru óleysanlegar í vatni, brotna mjög hægt niður og sem lifverur geta auðveldlega tekið inn eru alls staðar og það vekur áhyggjur af almennum áhrifum þeirra á umhverfið og hugsanlega á heilbrigði manna. Þetta gildir einkum um fjöliliður sem er bætt við ESB-áburðarvörur af ásetningu sem eru síðan losaðar út í umhverfið.
- 3) Í reglugerð (ESB) 2019/1009 er því sett fram sú skuldbinding fyrir framkvæmdastjórnina að meta, eigi síðar en 16. júlí 2024, lífbrjótanleikaviðmiðanir fyrir tvo flokka fjöliliða sem tilheyra efnispáttæfniviðaflokk 9: fjöliliður sem stjórna gegnþrengingu vatns inn í næringarefnaagnir og þar með losun næringarefna (hér á eftir nefndar „húðunarefni“) og fjöliliður sem auka vatnsheldnigetu eða vätunarhæfni vörunnar (hér á eftir nefndar „vatnsheldnifjöliliður“).
- 4) Hinn 23. júní 2021 samþykkti framkvæmdastjórnin framselda reglugerð (ESB) 2021/1768 ⁽²⁾ þar sem nýjum flokkum fjöliliða var bætt í efnispáttæfniviðaflokka 1 og 11. Slíkar fjöliliður eru alla jafna notaðar sem tæknileg aukefni til að auka jarðræktarlega skilvirkni eða öryggi varanna. Til að greina hvaða fjöliliður valda ekki áhyggjum af umhverfinu og ættu því að vera skráðar í efniviðæfnisflokk 1 og 11 tók framkvæmdastjórnin tillit til vísindalegra álita sem áhættumatsnefndin ⁽³⁾ og nefnd Efnastofnunar Evrópu um félagsdagfræðilega greiningu, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽⁴⁾, gáfu út um örplastagnir sem bætt er við af ásetningu í alls konar vörur til notkunar fyrir neytendur eða í atvinnuskyni. Af þessum sökum má einungis nota náttúrulegar fjöliliður sem hefur ekki verið efnafræðilega umbreytt, lífbrjótanlegar fjöliliður eða leysanlegar fjöliliður sem efniviði sem tilheyra efnispáttæfniviðaflokkum 1 eða 11.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2788, 31.10.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 92/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 170, 25.6.2019, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1009/oj>.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/1768 frá 23. júní 2021 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1009 um reglur um að bjóða ESB-áburðarvörur fram á markaði í því skyni að laga I., II., III. og IV. viðauka við hana að tækniframförum (Stjtið. ESB L 356, 8.10.2021, p. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/1768/oj).

(3) Áhættunefnd Efnastofnunar Evrópu (RAC ECHA). 2020. „Opinion on an Annex XV dossier proposing restrictions on intentionally added microplastics“ (álit um málsskjöl skv. XV. viðauka þar sem lagðar eru til takmarkanir varðandi örplastagnir sem bætt er við af ásetningu) (ECHA/RAC/RES-O-0000006790-71-01/F).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

- 5) Síðan samþykkti framkvæmdastjórnin reglugerð (ESB) 2023/2055 ⁽⁵⁾ þar sem almenn takmörkun á því að setja tilbúnar fjölíðuöragrinn á markað var innleidd í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (hér á eftir nefnd „almenna takmörkunin“). Tilteknir flokkar fjölíða og fjölíður sem uppfylla viðmiðanir um lífbrjótanleika eða leysni sem settar eru fram í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 eru undanskilin frá almennu takmörkuninni.
- 6) ESB-áburðarvörur eru undanskildar frá gildissviði almennu takmörkunarinnar meðan beðið er eftir niðurstöðu úr mati á viðmiðunum um lífbrjótanleika fyrir húðunarefni og vatnsheldnifjölíður. Þó ætti að laga kröfunar varðandi fjölíður sem tilheyra efnisþáttaefnivíðaflokki 11, sem eru alla jafna notaðar sem tæknilegt aukefni, að kröfunum varðandi fjölíður sem eru undanþegnar almennu takmörkuninni. Í fyrsta lagi falla efnivíðir sem tilheyra efnisþáttaefnivíðaflokki 11 þegar undir sum ákvæðin í reglugerð (EB) nr. 1907/2006, sérstaklega aðlöguð að notkun þeirra sem efnisþáttaefnivíðir í ESB-áburðarvörur. Í öðru lagi uppfylla fjölíður sem má nota sem efnivíði sem tilheyra efnisþáttaefnivíðaflokki 11, alla jafna tæknilegt aukefni s.s. rykvarnar- eða kekkjavarnarefni, ekki tiltekna virkni á tilteknu tímabili eftir að þær hafa verið notaðar á jarðveg, s.s. húðunarefni og vatnsheldnifjölíður, þær þurfa ekki að brotna hægt niður og það eru engin rök fyrir því að innleiða eða viðhalda sértækum reglum um lífniðurbrot fyrir þær. Í þriðja lagi gildir almenna takmörkunin í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 um svipaðar fjölíður í landsbundnum áburðarvörum, þó ekki um húðunarefni eða vatnsheldnifjölíður sem skulu uppfylla sömu viðmiðanir og þær sem mæla skal fyrir um í samræmi við reglugerð (ESB) 2019/1009. Því er þörf á að aðlaga kröfunar fyrir efnivíði sem tilheyra efnisþáttaefnivíðaflokki 11 að kröfunum í reglugerð (EB) nr. 1907/2006, bæði til að tryggja samræmi með því að beita sömu reglum um svipaða efnivíði í samræmdum eða ósamræmdum vörum og til að ná markmiðunum sem miðað var að með því að innleiða almennu takmörkunina í reglugerð (EB) nr. 1907/2006 sem gæti verið teflt í tvísýnu með því að viðhalda vægari reglum í reglugerð (ESB) 2019/1009.
- 7) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) 2019/1009 til samræmis við það.
- 8) Reglugerð (ESB) 2023/2055 á að taka gildi varðandi landsbundnar áburðarvörur frá og með 17. október 2028. Af ástæðum sem varða samræmingu og til að gefa nægan tíma til að aðlagast kröfunum sem eru innleiddar með þessari reglugerð ætti sama umbreytingartímabilið að gilda.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í liðnum „EFNISÞÁTTAEFNIVÍÐAFLOKKUR 11: AUKAAFURÐIR Í SKILNINGI TILSKIPUNAR 2008/98/EB“ er 1. lið II. hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/1009 breytt sem hér segir:

1) Í stað b-liðar kemur eftirfarandi:

„b) fjölíður, aðrar en:

- i. fjölíður sem eru afleiðing fjölíðunarferlis sem fór fram í náttúrunni, óháð aðferðinni sem þær voru útdregnar með, og sem eru ekki efnafræðilega umbreytt efni í skilningi 40. liðar 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006,
- ii. fjölíður sem eru niðurbjótanlegar í samræmi við 15. viðbæti við XVII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006,
- iii. fjölíður sem eru með meiri leysni en 2 g/L í samræmi við 16. viðbæti við XVII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006 eða
- iv. fjölíður sem innihalda ekki kolefnisatóm í efnafræðilegri byggingu sinni.“

2) Eftirfarandi ba-lið er bætt við:

„ba) fjölíður sem falla undir efnisþáttaefnivíðaflokk 8 og efnisþáttaefnivíðaflokk 9,“.

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2055 frá 25. september 2023 um breytingu á XVII. viðauka (viðvíkjandi tilbúnum fjölíðuörognum) við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)) (Stjtið. ESB L 238, 27.9.2023, bls. 67, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2055/oj>).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi kemur til framkvæmda frá og með 17. október 2028.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. júlí 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2766****2025/EES/33/07****frá 30. október 2024****um að samþykkja ekki 1,3,7-trímetylxantín (koffín) sem grunnefni í samræmi við reglugerð
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 23. gr. í tengslum við 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Framkvæmdastjórninni barst umsókn 6. júní 2018 frá fyrirtækinu Progarein (hér á eftir nefnt „umsækjandinn“) um samþykki fyrir 1,3,7-trímetylxantíni (koffíni) sem grunnefni til notkunar við plöntuvernd sem skordýraeyðir á hvítkál, kartöflur og limvið (*Buxus* spp.) og sem lindýraeyðir á allar ætar og óætar plöntur.
- 2) Framkvæmdastjórninni barst endurskoðuð umsókn í júní 2019 sem fylgt var eftir með frekari endurskoðuðum útgáfum í desember 2019 og apríl 2020. Endurskoðuðu umsókninni, sem barst í apríl 2020, fylgdu upplýsingarnar sem krafist er samkvæmt annarri undirgrein 3. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 3) Framkvæmdastjórnin bað Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) um vísindalega aðstoð skv. 4. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009. Matvælaöryggisstofnunin lagði tæknilega skýrslu um 1,3,7-trímetylxantín (koffín) fyrir framkvæmdastjórnina 26. janúar 2021 ⁽²⁾. Framkvæmdastjórnin lagði endurskoðunarskýrslu ⁽³⁾ fyrir fastanefndina um plöntur, dýr, matvæli og fóður 5. júlí 2021.
- 4) Framkvæmdastjórnin gaf umsækjandanum færi á að leggja fram athugasemdir sínar varðandi tæknilega skýrslu Matvælaöryggisstofnunarinnar og endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar.
- 5) Umsækjandinn óskaði eftir því í ágúst 2021 að málsmeðferðin við ákvörðunartöku um samþykki fyrir 1,3,7-trímetylxantíni (koffíni) sem grunnefni yrði sett í biðstöðu til að undirbúa viðbótarupplýsingar sem styðja við umsókn hans. Framkvæmdastjórnin samþykkti beiðni umsækjandans.
- 6) Í september 2022 lagði umsækjandinn fram uppfærða umsókn um samþykki fyrir koffíni sem grunnefni. Framkvæmdastjórnin dreifði þeirri umsókn og meðfylgjandi upplýsingum til aðildarríkja og Matvælaöryggisstofnunarinnar til að fá athugasemdir þeirra. Á grundvelli fyrirliggjandi upplýsinga í endurskoðuðu umsókninni og athugasemdunum sem bárust ákvað fastanefndin um plöntur, dýr, matvæli og fóður að ekki væri þörf á frekari vísindalegri aðstoð Matvælaöryggisstofnunarinnar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2766, 31.10.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 93/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>.

(2) EFSA (Matvælaöryggisstofnun Evrópu), 2021. „Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for approval of caffeine to be used in plant protection as insecticide in cabbage, potatoes and buxus and as molluscicide in all edible and non-edible crops.“ EFSA supporting publication 2021:EN-6423. 96 bls. doi:10.2903/sp.efsa.2021.EN-6423.

(3) „Review report for the basic substance 1,3,7-trimethyl xanthine (caffeine) finalised by the Standing Committee on Plants, Animals, Food and Feed on 3 October 2024 in view of the non-approval of 1,3,7-trimethyl xanthine (caffeine) as basic substance in accordance with Regulation (EC) No 1107/2009.“

- 7) Samkvæmt samræmdri flokkun Sambandsins, sem komið var á fót í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽⁴⁾, er koffín hættulegt mönnum við inntöku (bráð eit. 4). Að því er varðar heilbrigði manna tók Matvælaöryggisstofnunin einnig fram, á grundvelli vísindalegs álits nefndar Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um sérfaðu, næringu og ofnæmi ⁽⁵⁾, að koffín hafi skaðleg áhrif á hjarta- og æðakerfið, vökvabúskap og líkamshita fullorðinna, sem og á miðtaugakerfi (svefn, kvíði, breyting á atferli) fullorðinna og barna, ásamt neikvæðum áhrifum á þungaðar konur tengt fæðingarþyngd barna. Vegna skorts á gögnum gat Matvælaöryggisstofnunin að auki ekki lokið mati sínu á áhættu, sem ekki er fæðutengd, fyrir notendur, starfsfólk, vegfarendur og íbúa.
- 8) Að því er varðar áhrif koffíns á umhverfið tók Matvælaöryggisstofnunin fram að farið yrði umtalsvert yfir stikabundnu gildin 0,1 µg/L fyrir drykkjarvatn, sem myndu gilda um koffín ef það yrði samþykkt sem virkt efni, við þá notkun sem sótt er um í umsókninni. Samkvæmt Matvælaöryggisstofnuninni má einnig búast við umtalsverðum váhrifum í yfirborðsvatni. Auk þess voru fyrirbyggjandi gögn ekki fullnægjandi til að sýna fram á ásættanlega áhættu fyrir lífverur utan markhóps.
- 9) Framkvæmdastjórnin lagði uppfærða endurskoðunarskýrslu, þar sem komist er að þeirri niðurstöðu að viðmiðanir fyrir samþykki fyrir grunnefnum séu ekki uppfylltar að því er varðar 1,3,7-trímetylántín (koffín) og að því skuli ekki samþykkja það sem grunnefni, sem og drög að framkvæmdarreglugerð um koffín fyrir fastanefndina um plöntur, dýr, matvæli og fæður 23. maí 2024 og 11. júlí 2024, eftir því sem við á.
- 10) Framkvæmdastjórnin gaf umsækjandanum færi á að leggja fram athugasemdir sínar varðandi uppfærðu endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við 1. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009. Umsækjandinn lagði fram athugasemdir sínar sem voru athugaðar.
- 11) Þrátt fyrir þau rök sem umsækjandinn setti fram var þó ekki hægt að eyða áhyggjuefnum í tengslum við öryggi við notkun efnisins að því er varðar heilsuvernd manna og umhverfisvernd.
- 12) Af þessum sökum hefur ekki verið sýnt fram á að skilyrðin, sem mælt er fyrir um í 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, séu uppfyllt. Því er rétt að samþykkja ekki 1,3,7-trímetylántín (koffín) sem grunnefni.
- 13) Þessi reglugerð kemur ekki í veg fyrir framlagningu frekari umsókna um samþykki fyrir 1,3,7-trímetylántíni (koffíni) sem grunnefni í samræmi við 3. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 14) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fæður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ekki samþykkt sem grunnefni

Efnið 1,3,7-trímetylántín (koffín) er ekki samþykkt sem grunnefni.

⁽⁴⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>).

⁽⁵⁾ Sérfræðinganeind Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um sérfaðu, næringu og ofnæmi, 2015. „Scientific Opinion on the safety of caffeine.“ Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu 2015, 13(5), 4102, 120 bls., doi:10.2903/j.efsa.2015.4102.

2. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 30. október 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2777****2025/EES/33/08****frá 31. október 2024**

um að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu trítósúlfúróni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 20. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Trítósúlfúróni var bætt við sem virku efni í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽²⁾ með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2008/70/EB ⁽³⁾.
- 2) Samkvæmt 3. mgr. 78. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 teljast virk efni sem eru á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og eru skráð í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- 3) Samþykkið fyrir virka efninu trítósúlfúróni, eins og fram kemur í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011, rennur út 15. júlí 2025.
- 4) Umsókn um endurnýjun á samþykki fyrir trítósúlfúróni var lögð fram í samræmi við 1. gr. framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 ⁽⁵⁾ innan þeirra tímamarka sem kveðið er á um í þeirri grein.
- 5) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tilkynnti niðurstöður sínar úr áhættumatinu á trítósúlfúróni 14. júlí 2023. Matvælaöryggisstofnunin greindi engar sértækar áhættur en komst að þeirri niðurstöðu að ekki væri unnt að ljúka nokkrum þáttum áhættumatsins.
- 6) Hinn 8. maí 2024 upplýsti umsækjandinn framkvæmdastjórnina um ákvörðun sína um að draga umsóknina um endurnýjun á samþykki fyrir trítósúlfúróni til baka.
- 7) Því er rétt að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu trítósúlfúróni í samræmi við b-lið 1. mgr. 20. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2777, 4.11.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 93/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>.

(2) Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/414/oj>).

(3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2008/70/EB frá 11. júlí 2008 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við trítósúlfúróni sem virku efni (Stjtið ESB L 185, 12.7.2008, bls. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/70/oj>).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/540/oj).

(5) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 frá 18. september 2012 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmeðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (Stjtið. ESB L 252, 19.9.2012, bls. 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/844/oj).

- 8) Því ætti að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.
- 9) Gefa ætti aðildarríkjunum nægan tíma til að afturkalla leyfi.
- 10) Ef aðildarríki veita einhvern frest í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar plöntuverndarvörur sem innihalda trítósúlfúrón ætti sá frestur að vera eins stuttur og hægt er og ekki vara lengur en í 12 mánuði eftir gildistökudag þessarar reglugerðar.
- 11) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/1757 ⁽⁶⁾ var lokadegi samþykkis fyrir trítósúlfúróni frestað til 15. júlí 2025 svo unnt væri að ljúka endurnýjunarferlinu áður en samþykki fyrir efninu rynni út. Þar eð ákvörðun var tekin fyrir þessa framlengdu lokadagsetningu ætti þessi reglugerð að taka gildi eins fljótt og hægt er.
- 12) Þessi reglugerð kemur ekki í veg fyrir framlagningu nýrrar umsóknar um samþykki fyrir virka efninu trítósúlfúróni skv. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir virku efni ekki endurnýjað

Samþykki fyrir virka efninu trítósúlfúróni er ekki endurnýjað.

2. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 fellur 186. lína, trítósúlfúrón, brott.

3. gr.

Umbreytingarráðstafanir

Aðildarríki skulu afturkalla leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda trítósúlfúrón sem virkt efni eigi síðar en 7. maí 2025.

4. gr.

Frestir

Allir frestir, sem aðildarríki veita í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skulu renna út eigi síðar en 7. nóvember 2025.

⁽⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/1757 frá 11. september 2023 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efni bensúlfúrón, klórmekvat, klórótólúrón, klómasón, damínósíð, deltametrín, evgenól, flúdíoxóníl, flúfenaset, flúmetralín, fosfíasat, geraníól, MCPA, MCPB, própakvisaföp, prósúlfókarb, kvisalóföp-P-etýl, kvisalóföp-P-tefúryl, natrium-5-nitrógvæjakólat, natrium-o-nitrófenólat, natrium-p-nitrófenólat, súlfúrylflúoríð, tebúfen-pýrað, þýmól og trítósúlfúrón (Stjtið. ESB L 224, 12.9.2023, bls. 28, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/impl/2023/1757/oj>).

5. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á þriðja degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 31. október 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2781****2025/EES/33/09****frá 31. október 2024**

um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkestímabilunum fyrir virku efnin 8-hýdroxýkínólín, amínópýralíð, asoxýstróbín, *Candida oleophila* af stofni O, klórantranilípról, flúroxýpýr, imasalíl, kresoxímmeýl, metóbrómúrón, oxýflúorfen, *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901, teflútrín og terbútýlasín (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum fyrstu málsgrein 17. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 993/2011 ⁽²⁾ var virka efnid 8-hýdroxýkínólín samþykkt til 31. desember 2021. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 891/2014 ⁽³⁾ var virka efnid amínópýralíð samþykkt til 31. desember 2024. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 703/2011 ⁽⁴⁾ var virka efnid asoxýstróbín samþykkt til 31. desember 2021. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 373/2013 ⁽⁵⁾ var virka efnid *Candida oleophila* af stofni O samþykkt til 30. september 2023. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1199/2013 ⁽⁶⁾ var virka efnid klórantranilípról samþykkt til 30. apríl 2024. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 736/2011 ⁽⁷⁾ var virka efnid flúroxýpýr samþykkt til 31. desember 2021. Með framkvæmdarreglugerð

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2781, 4.11.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 93/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 993/2011 frá 06. október 2011 um samþykki fyrir virka efninu 8-hýdroxýkínólíni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 263, 7.10.2011, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/993/oj).

(3) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 891/2014 frá 14. ágúst 2014 um samþykki fyrir virka efninu amínópýralíði, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 243, 15.8.2014, bls. 47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/891/oj).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 703/2011 frá 20. júlí 2011 um samþykki fyrir virka efninu asoxýstróbíni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 190, 21.7.2011, bls. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/703/oj).

(5) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 373/2013 frá 23. apríl 2013 um samþykki fyrir virka efninu *Candida oleophila* af stofni O, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 112, 24.4.2013, bls. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/373/oj).

(6) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1199/2013 frá 25. nóvember 2013 um samþykki fyrir virka efninu klórantranilípróli, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 315, 26.11.2013, bls. 69, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1199/oj).

(7) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 736/2011 frá 26. júlí 2011 um samþykki fyrir virka efninu flúroxýpýri, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 195, 27.7.2011, bls. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/736/oj).

framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 705/2011⁽⁸⁾ var virka efnið imasalil samþykkt til 31. desember 2021. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 810/2011⁽⁹⁾ var virka efnið kresoxímmetýl samþykkt til 31. desember 2021. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 890/2014⁽¹⁰⁾ var virka efnið metóbrómúrón samþykkt til 31. desember 2024. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 798/2011⁽¹¹⁾ var virka efnið oxýflúorfen samþykkt til 31. desember 2021. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 378/2013⁽¹²⁾ var virka efnið *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901 samþykkt til 30. september 2023. Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 800/2011⁽¹³⁾ var virka efnið teflútrín samþykkt til 31. desember 2021 og með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 820/2011⁽¹⁴⁾ var virka efnið terbútýlasín samþykkt til 31. desember 2021.

- 2) Viðkomandi samþykki fyrir virku efnunum 8-hýdroxýkínólíni, amínópýralíði, asoxýstróbíni, *Candida oleophila* af stofni O, klórántranilípróli, flúroxýpýri, imasalíli, kresoxímmetýli, metóbrómúróni, oxýflúorfeni, *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901, teflútríni og terbútýlasíni er skráð í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011⁽¹⁵⁾.
- 3) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2592⁽¹⁶⁾ var samþykkistímabilið fyrir virka efnið 8-hýdroxýkínólín framlengt til 31. desember 2024.
- 4) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/291⁽¹⁷⁾ voru viðkomandi samþykkistímabil fyrir virku efnin asoxýstróbín, flúroxýpýr, imasalil, kresoxímmetýl, oxýflúorfen, teflútrín og terbútýlasín framlengt til 31. desember 2024.

⁽⁸⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 705/2011 frá 20. júlí 2011 um samþykki fyrir virka efninu imasalíli, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 190, 21.7.2011, bls. 43, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/705/oj).

⁽⁹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 810/2011 frá 11. ágúst 2011 um samþykki fyrir virka efninu kresoxímmetýli, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 207, 12.8.2011, bls. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/810/oj).

⁽¹⁰⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 890/2014 frá 14. ágúst 2014 um samþykki fyrir virka efninu metóbrómúróni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 243, 15.8.2014, bls. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/890/oj).

⁽¹¹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 798/2011 frá 9. ágúst 2011 um samþykki fyrir virka efninu oxýflúorfeni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/934/EB (Stjtið. ESB L 205, 10.8.2011, bls. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/798/oj).

⁽¹²⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 378/2013 frá 24. apríl 2013 um samþykki fyrir virka efninu *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (Stjtið. ESB L 113, 25.4.2013, bls. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/378/oj).

⁽¹³⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 800/2011 frá 09. ágúst 2011 um samþykki fyrir virka efninu teflútríni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/934/EB (Stjtið. ESB L 205, 10.8.2011, bls. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/800/oj).

⁽¹⁴⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 820/2011 frá 16. ágúst 2011 um samþykki fyrir virka efninu terbútýlasíni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað, og um breytingu á viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/934/EB (Stjtið. ESB L 209, 17.8.2011, bls. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/820/oj).

⁽¹⁵⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/540/oj).

⁽¹⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2592 frá 21. nóvember 2023 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin 1-naftýlasetamíð, 1-naftýledíksýru, 2-fenýlfenól (þ.m.t. sölt þess, s.s. natríumsalt), 8-hýdroxýkínólín, amíðósúlfúrón, bifénax, dikamba, difenókónasól, díflúfeníkan, dímetaklór, esfenvalerat, etófenprox, fenoxapróp-P, fenprópídín, fenpýrasamín, flúasífóp-P, lenasíl, naprópamíð, níkósúlfúrón, paraffínolíur, paraffínolíu, penkónasól, píklóram, próhexadíón, spíroxamín, brennistein, tetrakónasól og tríallat (Stjtið. ESB L, 2023/2592, 22.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2592/oj).

⁽¹⁷⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/291 frá 19. febrúar 2019 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin 1-naftýlasetamíð, 1-naftýledíksýru, akrínatrín, asoxýstróbín, flúasífóp-p, flúroxýpýr, imasalil, kresoxímmetýl, oxýflúorfen, próklóras, próhexadíón, spíroxamín, teflútrín og terbútýlasín (Stjtið. ESB L 48, 20.2.2019, bls. 17 ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/291/oj).

- 5) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/2007 ⁽¹⁸⁾ voru viðkomandi samþykkistímabil fyrir virku efnin *Candida oleophila* af stofni O, klórantranilípról og *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901 framlengd til 31. desember 2024.
- 6) Umsóknir og viðbótarmálsskjöl fyrir endurnýjun á samþykki fyrir hverju þessara virku efna voru lögð fram í samræmi við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/1740 ⁽¹⁹⁾. Hinn 16. ágúst 2019, 23. maí 2022, 28. janúar 2019, 15. mars 2022, 29. júlí 2022, 30. mars 2022, 31. maí 2022, 11. október 2023, 19. mars 2019, 10. ágúst 2022 og 27. júlí 2022, eftir því sem við á, upplýstu skýrslugjafaraðildarríkin fyrir 8-hýdroxýkínólín, aminópýralíð, asoxýstróbín, *Candida oleophila* af stofni O, klórantranilípról, flúroxýpýr, kresoxímmetýl, metóbrómúrón, oxýflúorfen, *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901 og terbútýlasín meðskýrslugjafaraðildarríkin, framkvæmdastjórnina og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) um að þau hefðu metið lögmæti, einkum heildstæðni og tímanleika, hvernar umsóknar og komist að þeirri niðurstöðu að þær væru tækar. Viðbótarmálsskjöl fyrir endurnýjun á samþykki fyrir imasalíli og teflútríni voru lögð fram í gegnum miðlæga framlagningarkerfið 16. desember 2021 og 17. febrúar 2022, eftir því sem við á, og skýrslugjafaraðildarríkin eru að meta lögmæti umsóknanna.
- 7) Að því er varðar virku efnin aminópýralíð, asoxýstróbín, *Candida oleophila* af stofni O, klórantranilípról, imasalíli, kresoxímmetýl, metóbrómúrón, oxýflúorfen, *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901, teflútrín og terbútýlasín hafa viðkomandi skýrslugjafaraðildarríki enn ekki lokið áhættumati skv. 11. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2020/1740 og þörf er á meiri tíma til að ljúka þeim skrefum sem eftir eru í hverri málsmeðferð við endurnýjun.
- 8) Að því er varðar virka efnið flúroxýpýr þarf Matvælaöryggisstofnunin meiri tíma til að ljúka áhættumati sem gert var fyrir efnið, þ.m.t., eftir því sem við á, samráð við almenning og samráð við sérfræðinga. Framkvæmdastjórnin þarf líka meiri tíma til að samþykkja ákvörðun um áhættustjórnun í kjölfarið.
- 9) Að því er varðar virka efnið 8-hýdroxýkínólín lagði Matvælaöryggisstofnunin niðurstöður sínar fyrir umsækjandann, aðildarríkin og framkvæmdastjórnina. Framkvæmdastjórnin lagði endurnýjunarskýrslu og drög að reglugerð um endurnýjun á samþykki fyrir þessu virka efni fyrir fastanefndina um plöntur, dýr, matvæli og föður. Þörf er á meiri tíma fyrir hana til að skila álit og fyrir framkvæmdastjórnina til að samþykkja ákvörðun um áhættustjórnun í kjölfarið.
- 10) Því er líklegt að ekki sé unnt að taka ákvörðun um endurnýjun á samþykki fyrir þessum virku efnum áður en viðkomandi samþykkistímabil renna út 31. desember 2024 og viðkomandi umsækjendur ráða ekki við ástæður fyrir töfunum á málsmeðferðarreglum er varða endurnýjun. Því ætti að framlengja samþykkistímabilin fyrir þessi virku efni til að gera það kleift að ljúka mötum sem krafist er og ljúka viðkomandi málsmeðferð við endurnýjun á samþykki.

⁽¹⁸⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/2007 frá 8. desember 2020 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnin 1-dekanól, 1,4-dímetylnaftalín, 6-bensýladenín, asekinósýl, *Adoxophyes orana*-kyrningaveiru, álsúlfat, amísúlbrom, *Aureobasidium pullulans* (stofnum DSM 14940 og DSM 14941), asadíraktín, *Bacillus pumilus* QST 2808, benalaxýl-M, bixafen, búpírimat, *Candida oleophila* af stofni O, klórantranilípról, dínatríumfosfónat, díþíanón, dóðín, emamektín, flúbendíamíð, flúómetúrón, flúxapýroxad, flútríafól, hexýþíasox, ímasamox, ípkónasól, ísoxaben, L-askorbínsýru, brennisteinskalk, appelsínuolíu, *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901, pendímetalín, penflúfen, penþíópýrað, kalsíumfosfónat, prósulfúrón, *Pseudomonas* sp. af stofni DSMZ 13134, píridalýl, píríófenón, píroxsulám, kímerak, S-absísínsýru, sedaxan, síntófen, natríumsilfurþíósúlfat, spínétóram, spírótetamat, *Streptomyces lydicus* af stofni WYEC 108, táflúvalínat, tebúfenósíð, tembóttrín, þienkarbasón, valífenalat og sinkfosfíð (Stjtið. ESB L 414, 9.12.2020, bls. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/2007/oj).

⁽¹⁹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/1740 frá 20. nóvember 2020 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmeðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni, eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um niðurfellingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 (Stjtið. ESB L 392, 23.11.2020, bls. 20, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1740/oj).

- 11) Að því er varðar virku efnið amínópýralíð, asoxýstróbín, *Candida oleophila* af stofni O, klórantranilípról, imasalíl, kresoxímmeýl, metóbrómúrón, oxýflúorfen, *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901, teflútrín og terbútýlasín, þar eð viðkomandi skýrslugjafaraðildarríki hafa enn ekki lokið áhættumati og í ljósi þess tíma sem þarf til að ljúka þeim skrefum sem eftir eru í hverri málsmeðferð við endurnýjun, ætti að fastsetja tímalengd framlengingar á samþykkistímabilum við 29 mánuði.
- 12) Að því er varðar virka efnið flúroxýpýr, þar eð Matvælaöryggisstofnunin þarf meiri tíma til að komast að niðurstöðu um áhættumatið eftir þá tvo mánuði í viðbót sem þarf til að ljúka samráði við almenning skv. 12. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2020/1740 og í ljósi þess tíma sem þarf til að ljúka þeim skrefum sem eftir eru í málsmeðferðinni við endurnýjun, ætti að fastsetja framlengingu á samþykkistímabilinu fyrir þetta virka efni við 25 mánuði og tvær vikur.
- 13) Að því er varðar virka efnið 8-hýdroxýkínólín, þar eð beðið er eftir áliti frá fastanefndinni um plöntur, dýr, matvæli og fóður og í ljósi þess tíma sem þarf til að ljúka þeim skrefum sem eftir eru í málsmeðferðinni við endurnýjun, ætti að fastsetja tímalengd framlengingarinnar á samþykkistímabilinu fyrir þetta virka efni við 12 mánuði.
- 14) Því ætti að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.
- 15) Ef framkvæmdastjórnin samþykkir reglugerð þar sem kveðið er á um að samþykki fyrir virku efni, sem um getur í viðaukanum við þessa reglugerð, sé ekki endurnýjað mun framkvæmdastjórnin fastsetja lokadagsetningu gildistíma við gildistökudag þeirrar reglugerðar eða sem sömu dagsetningu og var í gildi fyrir samþykkt þessarar reglugerðar, ef sá dagur er síðar. Ef framkvæmdastjórnin samþykkir reglugerð þar sem kveðið er á um endurnýjun samþykkis fyrir virku efni, sem um getur í viðaukanum við þessa reglugerð, mun framkvæmdastjórnin fastsetja gildistökudag eins fljótt og unnt er, eins og við á með tilliti til aðstæðna.
- 16) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 31. október 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIÐAUKI

Ákvæðum B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 4, asoxýstróbín, kemur „31. maí 2027“.
 - 2) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 5, imasalíl, kemur „31. maí 2027“.
 - 3) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 8, kresoxímmetýl, kemur „31. maí 2027“.
 - 4) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 9, flúroxýpýr, kemur „15. febrúar 2027“.
 - 5) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 10, teflútrín, kemur „31. maí 2027“.
 - 6) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 11, oxýflúorfen, kemur „31. maí 2027“.
 - 7) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 16, terbútýlasín, kemur „31. maí 2027“.
 - 8) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 18, 8-hýdroxýkínólín, kemur „31. desember 2025“.
 - 9) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 37, *Candida oleophila* af stofni O, kemur „31. maí 2027“.
 - 10) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 39, *Paecilomyces fumosoroseus* af stofni FE 9901, kemur „31. maí 2027“.
 - 11) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 62, klórantranilípról, kemur „31. maí 2027“.
 - 12) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 76, metóbrómúrón, kemur „31. maí 2027“.
 - 13) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki, „Samþykki rennur út“, í línu 77, amínópýralíð, kemur „31. maí 2027“.
-

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2878****2025/EES/33/10****frá 8. nóvember 2024**

um samþykki fyrir grunnefninu *Allium fistulosum*, unnið, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 23. gr. í tengslum við 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 5. mars 2021 barst framkvæmdastjórninni umsókn frá Institut Technique de l'Agriculture Biologique (hér á eftir nefndur „umsækjandinn“) um samþykki fyrir útdrætti úr *Allium fistulosum* sem grunnefni til notkunar við plöntuvernd sem bakteriueyðir til jarðvegsmeðhöndlunar fyrir sáningu tómata á ökrum og í varanlegum gróðurhúsum. Umsækjandinn lagði fram endurskoðaða umsókn í júní 2021 og henni fylgdu upplýsingarnar sem krafist er samkvæmt annarri undirgrein 3. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 2) Framkvæmdastjórnin bað Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) um vísindalega aðstoð skv. 4. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009. Matvælaöryggisstofnunin lagði tæknilega skýrslu um *Allium fistulosum* fyrir framkvæmdastjórnina 31. október 2023 ⁽²⁾.
- 3) Umsókn var lögð fram fyrir útdrátt úr *Allium fistulosum*. Hins vegar sýna gögnin sem umsækjandinn lagði fram að unnt sé að nota plöntuna *Allium fistulosum* í tveimur mismunandi samsetningum: sem vatnsútdrátt eða í formi saxaðra ferskra hluta af plöntunni. Því var talið viðeigandi að hafa báðar vinnsluaðferðirnar með í heiti grunnefnisins og skilgreina gildissvið umsóknarinnar þannig að það næði yfir „*Allium fistulosum*, unnið“.
- 4) Upplýsingarnar sem umsækjandinn lagði fram sýna að *Allium fistulosum* uppfyllir viðmiðanirnar fyrir matvæli eins og þau eru skilgreind í 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 ⁽³⁾. Enn fremur er *Allium fistulosum*, unnið, ekki að mestu notað í þeim tilgangi að vernda plöntur en er samt sem áður gagnlegt við plöntuvernd þegar það er í vöru sem samanstendur annaðhvort af efninu sjálfu eða efninu og einföldu þynningarefni. Af þessum sökum skal það talið grunnefni.
- 5) Á grundvelli upplýsinganna sem fylgdu umsókninni og tæknilegu skýrslunnar frá Matvælaöryggisstofnuninni er einnig hægt að komast að þeirri niðurstöðu að *Allium fistulosum*, unnið, sé ekki efni sem gefur tilefni til áhyggna og að það búi ekki yfir þeim eðliseiginleika að valda innkirtlatruflunum, taugaeiturhrifum eða ónæmiseitrandi áhrifum. Enn fremur er það ekki sett á markað sem plöntuverndarvara. Af þessum sökum uppfyllir *Allium fistulosum*, unnið, skilyrðin sem sett eru fram í annarri undirgrein 1. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2878, 11.11.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>.

(2) EFSA (Matvælaöryggisstofnun Evrópu), 2023. „Overall conclusions on the application for approval of *Allium fistulosum* as a basic substance to be used in plant protection as a bactericide“. EFSA supporting publication 2023: EN-8433. 119. bls. doi:10.2903/sp.efsa.2023.EN-8433.

(3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 frá 28. janúar 2002 um almennar meginreglur og kröfur samkvæmt lögum um matvæli, um stofnun Matvælaöryggisstofnunar Evrópu og um málsmæðferð vegna öryggis matvæla (Stjtið. EB L 31, 1.2.2002, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2002/178/oj>).

- 6) Athugun á umsókninni og öllum tengdum gögnum hefur leitt til þeirrar niðurstöðu að *Allium fistulosum*, unnið, uppfylli almennt kröfurnar sem mælt er fyrir um í 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, einkum að því er varðar þá notkun sem var rannsökuð og er lýst í endurskoðunarskýrslu framkvæmdastjórnarinnar. Því er rétt að samþykkja *Allium fistulosum*, unnið, sem grunnefni.
- 7) Í samræmi við 5. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, með hliðsjón af 6. gr. þeirrar reglugerðar og í ljósi nýjustu vísinda- og tækniþekkingar, er þó nauðsynlegt að setja tiltekin skilyrði fyrir samþykkinu sem mælt er fyrir um í I. viðauka við þessa reglugerð.
- 8) Framkvæmdastjórnin lagði endurskoðunarskýrslu ⁽⁴⁾ og drög að þessari reglugerð fyrir fastanefndina um plöntur, dýr, matvæli og fóður 23. maí 2024 og 11. júlí 2024, eftir því sem við á.
- 9) Í samræmi við 5. mgr. 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, með hliðsjón af 4. mgr. 13. gr. sömu reglugerðar, ætti að breyta viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁵⁾ til samræmis við það.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir grunnefni

Efnið *Allium fistulosum*, unnið, eins og það er tilgreint í I. viðauka, er samþykkt sem grunnefni með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

2. gr.

Breytingar á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

⁽⁴⁾ „Final Review report for the basic substance *Allium fistulosum*, processed, finalised by the Standing Committee on Plants, Animals, Food and Feed on 3 October 2024 in view of the approval of *Allium fistulosum*, processed, as basic substance in accordance with Regulation (EC) No 1107/2009.“

⁽⁵⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/540/oj).

3. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 8. nóvember 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Almennt heiti, kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Sértæk ákvæði
<i>Allium fistulosum</i> , unnið CAS-nr.: Ekki fyrir hendi CIPAC-nr.: Ekki fyrir hendi	Ekki fyrir hendi	Matvælagæði Í samræmi við ákvæði reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 ⁽²⁾ , reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 ⁽³⁾ og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/915 um hámarksgildi fyrir tiltekin aðskotaefni í matvælum og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 ⁽⁴⁾ .	1. desember 2024	Nota skal <i>Allium fistulosum</i> , unnið, í samræmi við sértæku skilyrðin sem er að finna í niðurstöðum endurskoðunarskýrslunnar um <i>Allium fistulosum</i> , unnið, (PLAN/2024/798), einkum í I. og II. viðbæti við hana.

⁽¹⁾ Frekari upplýsingar um auðkenni grunnefnis, forskrift fyrir því og hvernig það er notað er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 frá 28. janúar 2002 um almennar meginreglur og kröfur samkvæmt lögum um matvæli, um stofnun Matvælaöryggisstofnunar Evrópu og um málsmeðferð vegna öryggis matvæla (Stjtið. EB L 31, 1.2.2002, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2002/178/oj>).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB (Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/2024-05-11>).

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/915 frá 25. apríl 2023 um hámarksgildi fyrir tiltekin aðskotaefni í matvælum og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 (Stjtið. ESB L 119, 5.5.2023, bls. 103, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/915/oj>).

II. VIÐAUKI

Í C-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er eftirfarandi færslu bætt við:

Nr.	Almennt heiti, kenninúmer	IUPAC-heiti	Hreinleiki ⁽¹⁾	Dagsetning samþykkis	Sértæk ákvæði
„27	<i>Allium fistulosum</i> , unnið CAS-nr.: Ekki fyrir hendi CIPAC-nr.: Ekki fyrir hendi	Ekki fyrir hendi	Matvælagæði Í samræmi við ákvæði reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 ⁽²⁾ , reglugerðar Evrópu- þingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 ⁽³⁾ og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/915 um hámarksgildi fyrir tiltekin aðskotaefni í matvælum og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 ⁽⁴⁾ .	1. desember 2024	Nota skal <i>Allium fistulosum</i> , unnið, í samræmi við sértæku skilyrðin sem er að finna í niðurstöðum endurskoðunarskýrslunnar um <i>Allium fistulosum</i> , unnið, (PLAN/2024/798), einkum í I. og II. viðbæti við hana.

⁽¹⁾ Frekari upplýsingar um auðkenni grunnefnis, forskrift fyrir því og hvernig það er notað er að finna í endurskoðunarskýrslunni.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 frá 28. janúar 2002 um almennar meginreglur og kröfur samkvæmt lögum um matvæli, um stofnun Matvælaöryggisstofnunar Evrópu og um málsmeðferð vegna öryggis matvæla (Stjtið. EB L 31, 1.2.2002, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2002/178/oj>).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE (Stjtið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/396/2024-05-11>).

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/915 frá 25. apríl 2023 um hámarksgildi fyrir tiltekin aðskotaefni í matvælum og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 (Stjtið. ESB L 119, 5.5.2023, bls. 103, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/915/oj>).“

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/1403****2025/EES/33/11****frá 12. mars 2024****um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 með því að mæla fyrir um skilyrði og verklagsreglur fyrir faggildingu Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins á hæfum aðilum (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 ⁽¹⁾, einkum f-lið 13. mgr. 62. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt 69. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139 geta Flugöryggisstofnun Evrópusambandsins (hér á eftir nefnd „Flugöryggisstofnunin“) og lögbær landsyfirvöld úthlutað vottunar- og eftirlitsverkefnum sínum til hæfra aðila sem hafa fengið faggildingu í samræmi við framseldu gerðirnar, sem um getur í f-lið 13. mgr. 62. gr., eða framkvæmdargerðirnar, sem um getur í fyrsta undirliði e-liðar 14. mgr. 62. gr., og teljast þar með uppfylla viðmiðanirnar sem settar eru fram í VI. viðauka við þá reglugerð.
- 2) Flugöryggisstofnunin ætti einungis að úthluta vottunar- og eftirlitsverkefnum til hæfra aðila sem geta framkvæmt slík verkefni. Flugöryggisstofnunin ætti því að koma á og viðhalda heildstæðu faggildingarkerfi til að tryggja að hæfir aðilar uppfylli kröfurnar í VI. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/1139.
- 3) Í þessari reglugerð ætti að kveða á um verklagsreglu sem Flugöryggisstofnunin getur beitt til að veita hæfum aðilum faggildingu til að tryggja að þeir geti innt verkefni sín af hendi með samfelldum hætti. Til að tryggja skilvirka samvinnu milli Flugöryggisstofnunarinnar og lögbærra landsyfirvalda ætti Flugöryggisstofnunin að hafa rétt á að krefjast þess að lögbæra landsyfirvaldið leggi fyrir hana viðeigandi faggildingarskýrslur hæfra aðila.
- 4) Þegar faggiltir hæfir aðilar framkvæma vottunar- og eftirlitsverkefni fyrir hönd Flugöryggisstofnunarinnar sinna þeir verkefnum sem falla undir opinbert yfirvald. Þessi verkefni teljast ekki til þjónustu sem rekstraraðili býður samkvæmt opinberum samningi og því falla þau ekki undir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB, KBE) 2018/1046 ⁽²⁾. Til að tryggja að úthlutun verkefna til hæfra aðila sé gagnsæ, sanngjörn og án mismununar ætti Flugöryggisstofnunin því að ákvarða úthlutunarviðmiðanir á grunni skriflegra samninga við slíka aðila.
- 5) Til að forðast mögulega röskun á framkvæmd úthlutaðra verkefna ætti í þessari reglugerð einnig að tilgreina með hvaða skilyrðum faggiltur hæfur aðili geti haldið áfram að inna verkefni sín af hendi þegar breytingar eru gerðar á fyrirtæki hans, verklagsreglum og starfsmannahaldi sem líklegt er að hafi áhrif á faggildingarstöðu hans.
- 6) Flugöryggisstofnunin ætti að tryggja samfellt eftirlit með faggiltum hæfum aðilum til að tryggja áframhaldandi fylgni þeirra við ákvæði VI. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/1139.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/1403, 24.5.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (biður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB, KBE) 2018/1046 frá 18. júlí 2018 um fjárhagsreglur sem gilda um fjárlög Sambandsins, breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 1296/2013, (ESB) nr. 1301/2013, (ESB) nr. 1303/2013, (ESB) nr. 1304/2013, (ESB) nr. 1309/2013, (ESB) nr. 1316/2013, (ESB) nr. 223/2014, (ESB) nr. 283/2014, og ákvörðun nr. 541/2014/ESB og niðurfellingu reglugerðar (ESB, KBE) nr. 966/2012 (Stjtið. ESB L 193, 30.7.2018, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Í þessari reglugerð er mælt fyrir um:

- a) reglur og verklagsreglur fyrir faggildingu Flugöryggisstofnunarinnar á hæfum aðilum,
- b) með hvaða skilyrðum Flugöryggisstofnunin getur úthlutað vottunar- eða eftirlitsverkefnum til hæfra aðila.

2. Þessi reglugerð tekur til allra sviða þar sem Flugöryggisstofnunin getur veitt hæfum aðilum faggildingu sem koma fram sem lögbært yfirvald í samræmi við aðra undirgrein 4. mgr. 62. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.

2. gr.

Faggildingarkerfi fyrir hæfa aðila

1. Flugöryggisstofnunin skal koma á og viðhalda kerfi fyrir faggildingu hæfra aðila. Faggildingarkerfið skal taka til verklagsreglna varðandi allt eftirfarandi:

- a) fyrstu faggildingu hæfra aðila,
- b) samfellt eftirlit með faggiltum hæfum aðilum og mat á því hvort þeir uppfylli kröfurnar,
- c) breytingu, tímabundna ógildingu, takmörkun og afturköllun á faggildingu,
- d) fyrirkomulag við lausn deilumála sem skal að lágmarki taka til ákvarðana Flugöryggisstofnunarinnar sem um getur í 5. mgr. 3. gr. og 3. mgr. 6. gr. þessarar reglugerðar.

Flugöryggisstofnunin skal skjalfesta og geyma í sinni vörslu faggildingarkerfið ásamt niðurstöðum fyrstu faggildingar og samfellds eftirlits með og mats á faggiltum hæfum aðilum.

2. Ef lögbært landsyfirvald hefur þegar veitt hæfum aðila faggildingu, í samræmi við framkvæmdargerð sem samþykkt er á grunni e-liðar 14. mgr. 62. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139, getur Flugöryggisstofnunin krafist þess að lögbæra landsyfirvaldið, sem gaf út faggildinguna, leggi viðeigandi faggildingarskýrslur fyrir Flugöryggisstofnunina.

3. Ef Flugöryggisstofnunin og eitt eða fleiri lögbær landsyfirvöld hyggjast í sameiningu veita áhugasömum aðila faggildingu skulu þau gera samning um úthlutun viðkomandi hlutverka og ábyrgðarsviða sem fjallað er um í verklagsreglum faggildingarkerfisins í 1. mgr. þessarar greinar.

3. gr.

Verklagsreglur fyrir faggildingu hæfra aðila

1. Ef Flugöryggisstofnunin hyggst nýta sér hæfa aðila skal hún birta tilkynningu á vefsetri sínu þar sem áhugasömum aðilum er boðið að leggja fram umsókn um faggildingu.

Í þeirri tilkynningu skal einkum tilgreina eftirfarandi:

- a) flokka vottunar- og eftirlitsverkefna sem Flugöryggisstofnunin hyggst láta hæfa aðila inna af hendi,
- b) hvort Flugöryggisstofnunin hyggist fella undir gildissvið faggildingar réttindi til að gefa út, endurnýja, breyta, takmarka, fella tímabundið úr gildi og afturkalla vottorð eða til að taka við yfirlýsingum fyrir hönd Flugöryggisstofnunarinnar,
- c) skjölin og upplýsingarnar sem umsækjendur ættu að leggja fram og umsóknarfrestinn.

2. Flugöryggisstofnunin skal meta umsóknina um faggildingu, sem umsækjandinn hefur lagt fram, með hliðsjón af viðmiðunum sem settar eru fram í 3. mgr.
3. Flugöryggisstofnunin skal veita umsækjanda faggildingu og gefa út faggildingarvottorð til handa umsækjandanum ef hún kemst að þeirri niðurstöðu, í kjölfar matsins sem um getur í 2. mgr., að:
 - a) umsækjandinn uppfylli grunnkröfurnar sem mælt er fyrir um í VI. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/1139,
 - b) hæfni, sérfræðiþekking og verklagsreglur umsækjanda séu á því stigi sem krafist er fyrir gildissvið faggildingar, bæði að því er varðar fyrirtækið og sérfræðingana á tilskildu tæknisviði.
4. Í faggildingunni, sem Flugöryggisstofnunin veitir, skal setja fram á ítarlegan hátt umfang verkefnanna, veitt réttindi og hvers konar tengd skilyrði.
5. Ef umsækjandinn uppfyllir ekki skilyrðin fyrir faggildingunni, sem sett eru fram í 3. mgr. þessarar greinar, skal Flugöryggisstofnunin upplýsa þann aðila um það og rökstyðja synjun sína um faggildingu.

4. gr.

Úthlutun verkefna til faggiltra hæfra aðila

1. Flugöryggisstofnunin skal þróa sanngjarnar og gagnsæjar viðmiðanir fyrir úthlutun verkefna til hæfra aðila sem hafa fengið faggildingu í samræmi við 3. gr. Flugöryggisstofnunin skal tilkynna öllum hæfum aðilum um viðmiðanirnar fyrir úthlutun verkefna.
2. Taka skal tillit til eftirfarandi við þróun úthlutunarviðmiðananna sem um getur í 1. mgr.:
 - a) umfangs verkefnanna,
 - b) hæfis og reynslu á viðkomandi athafnasviði, þ.m.t. tæknilegra og persónulegra forsendna og forsendna sem varða skipulag og verklagsreglur til að inna af hendi úthlutað verkefni,
 - c) tiltækileika og getu hæfa aðilans til að inna verkefnin af hendi innan tilskilins tímaramma og á því tækni-, gæða- og fagstigi sem krafist er,
 - d) skilflatar við einstaklinginn eða lögaðilann, sem fellur undir reglugerð (ESB) 2018/1139, einkum nálægðar og aðgengis sem og hæfni til að eiga skilvirk samskipti við hinn síðarnefnda,
 - e) kostnaðarhagkvæmni.
3. Þegar verkefnum er úthlutað til hæfra aðila skal Flugöryggisstofnunin gera skriflegan samning þar sem að lágmarki er mælt fyrir um:
 - a) verkefnin sem inna á af hendi,
 - b) yfirlýsingar, skýrslur og skrár sem hæfur aðili á að leggja fram,
 - c) tæknileg skilyrði, sem hæfur aðili á að uppfylla þegar úthlutað verkefni eru innt af hendi,
 - d) tilheyrandi bótaábyrgð,
 - e) verndun upplýsinga sem hæfur aðili aflar þegar úthlutað verkefni eru innt af hendi,
 - f) þóknun til hæfa aðilans.

Flugöryggisstofnunin skal fela hæfa aðilanum framkvæmd verkefnanna, þ.m.t. tæknileg stjórnunarstörf, í formi verkbeiðni þar sem ítarlegt umfang verkefnisins sem á að inna af hendi kemur fram.

4. Þegar Flugöryggisstofnunin úthlutar hæfum aðila verkefni skal hún tryggja að hæfi aðilinn uppfylli allar grunnkröfurnar sem settar eru fram í VI. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/1139.

5. gr.

Breytingar á gildissviði faggildingar

1. Hæfur aðili skal, án ótilhlýðilegrar tafar, tilkynna Flugöryggisstofnuninni um allar breytingar sem gerðar eru á fyrirtæki hans, verklagsreglum og starfsmannahaldi sem líklegt er að hafi áhrif á gildissvið faggildingar hans.
2. Flugöryggisstofnunin skal meta áhrif tilkynntu breytingarinnar á gildissvið faggildingarinnar og réttindanna og ákveða hvort nauðsynlegt sé að framkvæma viðbótarmat á hæfa aðilanum.
3. Flugöryggisstofnunin getur breytt gildissviði faggildingarinnar í samræmi við mikilvægi breytingarinnar og, ef við á, niðurstöðu matsins.

6. gr.

Eftirlit með faggiltum hæfum aðilum

1. Flugöryggisstofnunin skal sannprófa hvort kröfur séu áfram uppfylltar til að tryggja að hæfni, sérfræðiþekking og verklagsreglur hæfs aðila samrýmist 3. mgr. 3. gr.
2. Sannprófunin, sem um getur í 1. mgr., skal byggð á áhættumiðuðu eftirlitskerfi þar sem tekið er tillit til sérstakra einkenna hæfa aðilans, margbreytileika starfsemi hans og niðurstaðna úr fyrri eftirlitsstarfsemi.
3. Ef Flugöryggisstofnunin kemst að þeirri niðurstöðu, hvenær sem er, að skilyrðin fyrir faggildingu, sem um getur í 3. mgr. 3. gr., séu ekki lengur uppfyllt eða að faggilti hæfi aðilinn hafi brotið í bága við gildissvið faggildingarinnar skal Flugöryggisstofnunin tafarlaust grípa til viðeigandi framfylgdarráðstafana og, ef við á, takmarka, fella tímabundið úr gildi eða afturkalla faggildingu hæfa aðilans, allt eftir umfangi þeirra tilvika þar sem ekki hefur verið farið að tilskildum ákvæðum, þar til aðilinn hefur gripið til aðgerða til úrbóta með fullnægjandi hætti.

7. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. mars 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2023/2441****2025/EES/33/12****frá 31. október 2023**

**um reglur um beitingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB að því er varðar innihald og
snið loftslagshlutleysisáætlana sem þörf er á vegna úthlutunar losunarheimilda án endurgjalds (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB frá 13. október 2003 um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Bandalagsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB ⁽¹⁾, einkum fimmtu undirgrein 1. mgr. 10. gr. a og fimmtu undirgrein 4. mgr. 10. gr. b,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2003/87/EB er þess krafist að tilteknir rekstraraðilar komi á loftslagshlutleysisáætlunum. Rekstraraðilar stöðva, sem losa meira magn gróðurhúsalofttegunda en 80. hundraðshlutamarkið af losunargildunum fyrir viðeigandi vöruviðmiðun, skulu semja loftslagshlutleysisáætlanir í því skyni að fá skilyrðisbundna úthlutun án endurgjalds. Rekstraraðilar fjarhitunar, sem sækja um valkvæða viðbótarúthlutun án endurgjalds fyrir fjarhitunarstöðvar í tilteknum aðildarríkjum, skulu einnig semja loftslagshlutleysisáætlanir.
- 2) Í samræmi við fimmtu undirgrein 1. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB skal semja loftslagshlutleysisáætlanir fyrir stöðvar og þær skulu innihalda þættina sem eru tilgreindir í 4. mgr. 10. gr. a í þeirri reglugerð. Samkvæmt vali ætti að vera mögulegt að leggja fram frekari upplýsingar og sértækar ráðstafanir fyrir undirstöðvar til að draga verulega úr losun gróðurhúsalofttegunda með það fyrir augum að stuðla að loftslagshlutleysi. Að því er varðar fjarhitunarstöðvar í aðildarríkjunum sem um getur í annarri undirgrein 4. mgr. 10. gr. b í tilskipun 2003/87/EB skal semja loftslagshlutleysisáætlanir innan félags eða innan stöðvar í samræmi við þriðju undirgrein 4. mgr. 10. gr. b í þeirri tilskipun.
- 3) Samkvæmt tilskipun 2003/87/EB skal framkvæmdastjórnin samþykkja framkvæmdargerðir til að tilgreina nánar lágmarksinnihald og snið loftslagshlutleysisáætlana og leitast jafnframt eftir því að ná samlegðaráhrifum við svipaðar áætlanir eins og kveðið er á um í lögum Sambandsins. Með það fyrir augum að skapa samlegðaráhrif og draga úr stjórnsýsluálagi á rekstraraðila ætti að taka þætti sem koma fram í áætlunum samkvæmt öðrum réttargerðum Sambandsins, einkum þeim sem um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/75/ESB ⁽²⁾, með í reikninginn þegar loftslagshlutleysisáætlanir eru samdar.
- 4) Í tengslum við loftslagshlutleysisáætlanir ber að skilja loftslagshlutleysi eins og það er skilgreint er í 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/1119 ⁽³⁾.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2023/2441, 3.11.2023. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 109/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (biður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 32.

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/75/ESB frá 24. nóvember 2010 um losun í iðnaði (samþættar mengunarvarnir og eftirlit með mengun) (Stjtið. ESB L 334, 17.12.2010, bls. 17).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/1119 frá 30. júní 2021 um að koma á ramma til að ná fram loftslagshlutleysi og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 401/2009 og (ESB) 2018/1999 („evrópsku loftslagslögin“) (Stjtið. ESB L 243, 9.7.2021, bls. 1).

- 5) Til að tryggja samræmi í löggjöf Sambandsins ætti að skilgreina áfanga og markmið í samræmi við reglugerðir Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/241 ⁽⁴⁾ og (ESB) 2023/955 ⁽⁵⁾. Til að taka til allra viðkomandi þátta í aðgerðum rekstraraðila í áttina að loftslagshlutleysi og til að tryggja gagnsæi og samanburðarhæfi þarf að greina á milli vöktunar á framvindu í áttina að eigindlegum árangri (hér á eftir nefnt „áfangar“) og vöktunar á framvindu í áttina að megindlegum árangri við að draga úr losun (hér á eftir nefnd „markmið“) í loftslagshlutleysisáætlunum. Til að tryggja samræmi við viðskiptakerfið með losunarheimildir sem fyrir er ætti að gefa upp og greina frá áföngum og markmiðum í samræmi við reglurnar sem settar eru fram í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/2066 ⁽⁶⁾ og framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/331 ⁽⁷⁾.
- 6) Í því skyni að ná samræmi við framselda reglugerð (ESB) 2019/331 ættu skilgreind markmið, sem eru sértæk fyrir starfsemissiglið fyrir undirstöðvar með vöruiðmiðun eða fyrir varaundirstöðvar, að vera gefin upp sem tonn af koltvísýringsígildum á hverja viðkomandi framleiðslueiningu. Gefa ætti upp markmið í hlutfalli við viðmiðunargildi, í samræmi við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/447 ⁽⁸⁾, sem hlutfallslegan samdrátt. Að auki ætti að vera mögulegt að gefa markmiðin einnig upp sem raungildi til að gefa kost á meiri sveigjanleika og til að auka sannprófunarhæfnina að því er varðar að markmiðunum sé náð.
- 7) Í því skyni að draga úr stjórnsýsluálagi á rekstraraðila við söfnun gagna fyrir loftslagshlutleysisáætlanirnar ætti að fella áætlanirnar inn í fyrirliggjandi verklagsreglur fyrir úthlutun án endurgjalds sem komið var á með framseldri reglugerð (ESB) 2019/331. Viðmiðunartímabilið fyrir sögulega losun ætti þar af leiðandi að vera í samræmi við viðkomandi grunntímabil, eins og það er skilgreint í 14. mgr. 2. gr. þeirrar reglugerðar, og umfang losunar ætti að vera í samræmi við kerfismörk viðkomandi undirstöðva samkvæmt þeirri reglugerð. Umfang losunar sem gefa skal skýrslu um ætti að vera í samræmi við umfang losunar í leyfi viðkomandi stöðvar til losunar gróðurhúsalofttegunda og kröfurnar um vöktun og skýrslugjöf vegna losunar sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerð (ESB) 2018/2066.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um loftslagsbreytingar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um innihald og snið loftslagshlutleysisáætlana sem um getur í fimmtu undirgrein 1. mgr. 10. gr. a og 4. mgr. 10. gr. b í tilskipun 2003/87/EB.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- ⁽⁴⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/241 frá 12. febrúar 2021 um að koma á fót Endurreisnar- og viðnámssjóðnum (Stjtið. ESB L 57, 18.2.2021, bls. 17).
- ⁽⁵⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2023/955 frá 10. maí 2023 um að koma á fót félagslegum loftslagssjóði og um breytingu á reglugerð (ESB) 2021/1060 (Stjtið. ESB L 130, 16.5.2023, bls. 1).
- ⁽⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/2066 frá 19. desember 2018 um vöktun á losun gróðurhúsalofttegunda og skýrslugjöf um losunina samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB og um breytingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 601/2012 (Stjtið. ESB L 334, 31.12.2018, bls. 1).
- ⁽⁷⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/331 frá 19. desember 2018 um umbreytingarreglur á vettvangi Sambandsins um samræmda úthlutun losunarheimilda án endurgjalds skv. 10. gr. a í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjtið. ESB L 59, 27.2.2019, bls. 8).
- ⁽⁸⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/447 frá 12. mars 2021 um að ákvarða endurskoðuð viðmiðunargildi fyrir úthlutun losunarheimilda án endurgjalds fyrir tímabilið frá 2021 til 2025 skv. 2. mgr. 10. gr. a í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjtið ESB L 87, 15.3.2021, bls. 32).

- 1) „fjarhitunarfélag“: félag sem starfrækir stöðvar með aðalatvinnustarfsemi sem er flokkuð samkvæmt kóða atvinnugreina flokkunar Evrópusambandsins, sem um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1893/2006 ⁽⁹⁾, sem annaðhvort gufuveita og loftræstikerfi eða raforkuframleiðsla ásamt útflutningi á fjarhitun,
- 2) „áfangar“: eigindlegir vísar um framvindu í áttina að því að ná fram ráðstöfun eða fjárfestingu til að ná markmiðinu um loftslagshlutleysi fyrir 2050, eins og lýst er í 2. gr. reglugerðar (ESB) 2021/1119, innan stöðvar eða valkvætt innan félags fyrir rekstraraðila fjarhitunar samkvæmt fimmtu undirgrein 1. mgr. 10. gr. a og þriðju undirgrein 4. mgr. 10. gr. b í tilskipun 2003/87/EB, að undanskilinni notkun á kolefnisjöfnunarinneignum,
- 3) „markmið“: megindlegir vísar um framvindu í áttina að því að ná fram ráðstöfun eða fjárfestingu til að ná loftslagshlutleysi fyrir 2050, eins og lýst er í 2. gr. reglugerðar (ESB) 2021/1119, innan stöðvar eða valkvætt innan félags fyrir rekstraraðila fjarhitunar samkvæmt fimmtu undirgrein 1. mgr. 10. gr. a og þriðju undirgrein 4. mgr. 10. gr. b í tilskipun 2003/87/EB, að undanskilinni notkun á kolefnisjöfnunarinneignum,
- 4) „millimarkmið og áfangar“: markmið og áfangar sem eru fastsett fyrir 31. desember 2025 og fyrir 31. desember á fimm ára fresti eftir það.

3. gr.

Innihald loftslagshlutleysisáætlana

1. Loftslagshlutleysisáætlanir skulu innihalda þættina sem eru tilgreindir í viðaukanum. Þessar áætlanir skulu vera tilhlýðilega rökstuddar og staðfestar.
2. Ráðstafanir, áfangar og markmið, þ.m.t. milliáfangar og -markmið, skulu vera nákvæm, mælanleg, framkvæmanleg, viðeigandi og tímabundin.

4. gr.

Rafrænt snið fyrir loftslagshlutleysisáætlunina

1. Framkvæmdastjórnin skal gera rafrænt sniðmát eða sértækt skráasnið aðgengilegt til að veita upplýsingarnar sem eru tilgreindar í viðaukanum.
2. Rekstraraðilar skulu nota rafræna sniðmátið eða sértæka skráasniðið sem um getur í 1. mgr. til að koma á og leggja fram loftslagshlutleysisáætlun.
3. Þrátt fyrir 2. mgr. geta aðildarríkin krafist þess að rekstraraðilar noti rafræn sniðmát eða sértæk skráasnið sem þessi aðildarríki þróa til að koma á og leggja fram loftslagshlutleysisáætlanir í samræmi við framseldar gerðir sem eru samþykktar samkvæmt fyrstu undirgrein 1. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB.

5. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

⁽⁹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1893/2006 frá 20. desember 2006 um stofnun atvinnugreinaflokkunar Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.) og um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3037/90 sem og tilteknum EB-reglugerðum um sérstök hagskýrslusvið (Stjtið. ESB L 393, 30.12.2006, bls. 1).

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 31. október 2023.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIDAUKI

Innihald loftslagshlutleysisáætlana

1. Almennar upplýsingar um stöðina:

- a) heiti og heimilisfang stöðvarinnar,
- b) kennimerki stöðvarinnar í skrá Sambandsins,
- c) kennimerki leyfis og útgáfudagur fyrsta leyfis til losunar gróðurhúsalofttegunda sem var gefið út til stöðvarinnar skv. 6. gr. tilskipunar 2003/87/EB,
- d) kennimerki leyfis og útgáfudagur nýjasta leyfisins til losunar gróðurhúsalofttegunda sem var gefið út til stöðvarinnar skv. 6. gr. tilskipunar 2003/87/EB,
- e) nafn og heimilisfang rekstraraðila, samskiptaupplýsingar viðurkennds fulltrúa og helsta tengiliðar, ef hann er ekki sá sami,
- f) ef fjarhitunarfélag leggur fram loftslagshlutleysisáætlun innan félags, upplýsingarnar sem um getur í a- til e-lið fyrir hverja stöð sem er tengd og starfrækt af því félagi og fellur undir loftslagshlutleysisáætlunina, þ.m.t. lýsing á tengslunum við fjarhitunarfélagið.

2. Söguleg losun, þ.m.t.:

- a) söguleg sértæk losun fyrir hvert ár viðkomandi grunntímabils, eins og það er skilgreint í 14. mgr. 2. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/331, þ.m.t. eftirfarandi gögn:
 - i. söguleg losun sem er sértæk fyrir starfsemissstigið ár hvert fyrir hverja undirstöð með vöruviðmiðun eða fyrir varaundirstöðvar, í hlutfalli við önnur framleiðslustig, gefin upp sem tonn af koltvísýringsígildum (t CO₂eq) á hverja viðeigandi framleiðslueiningu hvernar undirstöðvar, eða aðra framleiðslueiningu ef það á betur við,
 - ii. eftir atvikum, söguleg losun sem er sértæk fyrir viðmiðunargildin eins og mælt er fyrir um í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2021/447 fyrir hverja viðkomandi undirstöð sem gildir fyrir viðkomandi grunntímabil,
- b) valkvætt: söguleg algild losun, gefin upp sem tonn af koltvísýringsígildum, fyrir hvert ár viðkomandi grunntímabils, eins og það er skilgreint í 14. mgr. 2. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/331.

3. Sögulega losunin sem um getur í 2. lið og losunarstig sem tengjast markmiðum sem um getur í b-lið 4. liðar skulu uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- a) kerfismörkin og tegundir gróðurhúsalofttegunda sem falla undir þessa sögulegu losun og losunarstig skulu vera í samræmi við leyfi viðkomandi stöðvar til losunar gróðurhúsalofttegunda og kröfurnar sem mælt er fyrir um í framkvæmdarreglugerð (ESB) 2018/2066 og í framseldri reglugerð (ESB) 2019/331,
- b) umfang losunar skal ekki taka til kolefnisupptöku eða samdráttar í losun utan kerfismarkna viðkomandi stöðvar og sem aflað er með kolefnisjöfnunarinnegnum,
- c) losunin skal gefin upp í hlutfalli við starfsemissstigið ár hvert fyrir allar undirstöðvar eða, ef það er ekki gerlegt, í hlutfalli við önnur framleiðslustig viðkomandi stöðvar.

4. Áfangar og markmið, þ.m.t. milliáfangar og -markmið:

- a) nákvæm lýsing á áföngunum fyrir 2025 og fyrir hvert fimm ára tímabil eftir það sem svarar til markmiðana sem um getur í b- og c-lið,
- b) sértæk markmið um losun fyrir 2025 og fyrir hvert fimm ára tímabil eftir það, þ.m.t. eftirfarandi gögn:
 - i. markmið sem eru sértæk fyrir starfsemissstigið ár hvert fyrir hverja undirstöð með vöruviðmiðun eða fyrir varaundirstöðvar, í hlutfalli við önnur framleiðslustig undirstöðvarinnar, gefin upp sem tonn af koltvísýringsígildum á hverja viðeigandi framleiðslueiningu hvernar undirstöðvar eða aðra framleiðslueiningu, ef það á betur við, og hlutfallslegan samdrátt,

- ii. eftir atvikum, markmið í hlutfalli við viðmiðunargildin eins og mælt er fyrir um í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2021/447 fyrir hverja viðkomandi undirstöð sem gildir fyrir viðkomandi grunntímabil, eins og það er skilgreint í 14. mgr. 2. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/331, gefið upp sem hlutfallslegur samdráttur,
- c) valkvætt: markmið um algilda losun fyrir 2025 og fyrir hvert fimm ára tímabil eftir það sem tryggir samræmi við sögulegu losunina sem um getur í 2. lið og áfangana sem um getur í a-lið þessa liðar.
- 5. Áfangar og markmið, þ.m.t. milliáfangar og -markmið, skulu uppfylla eftirfarandi skilyrði:
 - a) þau skulu vera í samræmi við loftslagshlutleysismarkmiðið sem sett er fram í 1. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) 2021/1119,
 - b) þau skulu gefin upp og skilgreind í samræmi við reglur og kerfismörk sem eru sett fram í framkvæmdarreglugerð (ESB) 2018/2066 og í framseldri reglugerð (ESB) 2019/331.
- 6. Ráðstafanir og fjárfestingar:
 - a) nákvæm lýsing á öllum ráðstöfunum sem eru ráðgerðar á hverju fimm ára tímabili til að ná áföngunum og markmiðunum sem er lýst í 4. lið og til að ná loftslagshlutleysi fyrir 2050,
 - b) nákvæm lýsing og magngreining á fjárfestingum sem tengjast áföngunum, gefið upp í evrum sem eru fjárfestar á tilteknu ári sem og í evrum á ársgrundvelli fyrir hvert fimm ára tímabil,
 - c) nákvæm lýsing á stuðningsskilyrðum og innviðabörfum fyrir ráðstafanirnar og fjárfestingarnar sem er lýst skv. a- og b-lið,
 - d) valkvætt: skrá yfir ráðstafanir og fjárfestingar sem hefur þegar verið komið í framkvæmd áður en loftslagshlutleysisáætlunin var lögð fram.
- 7. Áætluð áhrif af ráðstöfunum og fjárfestingum:
 - a) megindlegt og eigindlegt mat á áætluðum áhrifum hvernar ráðstöfunar og fjárfestingar, sem um getur í 6. lið, á samdrátt í losun gróðurhúsalofttegunda fyrir hvert fimm ára tímabil sem um getur í fjórðu undirgrein 4. mgr. 10. gr. b í tilskipun 2003/87/EB, þ.m.t., að því marki sem mögulegt er, skipting heildaráhrifa í eftirfarandi flokka:
 - i. umskipti yfir í tækni með lítilli eða engri losun,
 - ii. orkunýtni og orkusparnaður,
 - iii. umskipti úr jarðefnaeldsneyti yfir í:
 - 1) vetni,
 - 2) raforku,
 - 3) lífmassa sem uppfyllir viðmiðanirnar um sjálfbærni og minnkun á losun gróðurhúsalofttegunda sem um getur í 5. mgr. 38. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2018/2066,
 - 4) óhefðbundið eldsneyti úr úrgangsstraumum,
 - 5) aðrar uppsprettur endurnýjanlegrar orku,
 - iv. auðlindanýtni, þ.m.t. minnkuð notkun á efniviðum og endurvinnsla,
 - v. föngun, nýting og geymsla kolefnis,
 - b) lýsing á ástæðunum fyrir því hvers vegna ráðstafanirnar, sem er lýst í 6. lið, voru valdar fremur en aðrar mögulegar ráðstafanir til afkolunar að því er varðar áætluð áhrif þeirra á samdrátt í losun gróðurhúsalofttegunda.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2023/2767****2025/EES/33/13****frá 13. desember 2023**

**um að koma á aðferð til að viðurkenna og votta nýsköpunartækni sem dregur úr losun koltvísýrings
frá fólksbifreiðum og léttum atvinnuökutækjum samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins
og ráðsins (ESB) 2019/631 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 frá 17. apríl 2019 um að setja staðla um frammistöðu vegna losunar koltvísýrings fyrir nýjar fólksbifreiðar og ný, létt atvinnuökutæki og um niðurfellingu reglugerða (EB) nr. 443/2009 og (ESB) nr. 510/2011 ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Til að stuðla að þróun nýrrar og háþróaðrar ökutækjatekni, sem dregur úr losun koltvísýrings, er í 11. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631 kveðið á um þann möguleika að taka tillit til koltvísýringssparnaðar sem næst með notkun slíkrar nýsköpunartækni í fólksbifreiðum eða léttum atvinnuökutækjum, en sem ekki er hægt að magngreina að fullu með því að nota prófunaraðferð fyrir létt ökutæki sem samræmd er á heimsvísu (WLTP-prófunaraðferð).
- 2) Í framkvæmdarreglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 725/2011 ⁽²⁾ og (ESB) nr. 427/2014 ⁽³⁾ er komið á aðferðum til að viðurkenna og votta nýsköpunartækni sem dregur úr losun koltvísýrings frá fólksbifreiðum annars vegar og léttum atvinnuökutækjum hins vegar. Jafnvel þótt gildissvið þessara reglugerða sé mismunandi er innihald þeirra nánast það sama.
- 3) Í framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 725/2011 og (ESB) nr. 427/2014 er kveðið á um að umbætur í nýtni loftjöfnunarkerfa [áður þýtt sem loftræstikerfi] teljist ekki vera hæfar sem vistvæn nýsköpun en í 11. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631 er hins vegar kveðið á um að slíkar umbætur í nýtni teljist vera hæfar sem vistvæn nýsköpun frá og með 1. janúar 2025. Því er nauðsynlegt að breyta framkvæmdarreglugerðum (ESB) nr. 725/2011 og (ESB) nr. 427/2014 til að aðlagja þær að reglugerð (ESB) 2019/631 og tryggja að leggja megi fram umsóknir fyrir 2025 svo ökutækjaframleiðendur geti notið ávinnings af sparnaði í losun koltvísýrings frá og með 2025.
- 4) Rétt þykir að sameina framkvæmdarreglugerðir (ESB) nr. 725/2011 og (ESB) nr. 427/2014 í eina reglugerð þar sem flest ákvæði þeirra yfirfærast á sama tíma og ný ákvæði eru innleidd skv. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631 og, ef nauðsyn krefur, gera umbætur sem byggjast á fenginni reynslu af beitingu framkvæmdarreglugerða (ESB) nr. 725/2011 og (ESB) nr. 427/2014. Því er viðeigandi að fella þessar framkvæmdarreglugerðir úr gildi og í stað þeirra komi ein framkvæmdarreglugerð.
- 5) Framleiðendur eða birgjar geta lagt fram umsóknir þar sem þeir leggja til nýsköpunartækni sem vistvæna nýsköpun. Í slíkum umsóknum ætti að leggja til aðferð sem inniheldur alla þá þætti sem nauðsynlegir eru til að ákvarða nákvæmlega þann sparnað í losun koltvísýrings sem náðst hefur, einkum með tilliti til ákvörðunar á viðeigandi grunnviðmiðun, sértækum prófunarskilyrðum og raunverulegri notkun á nýsköpunartækninni. Slík umsókn ætti einnig að innihalda sannprófunarskýrslu, sem sjálfstæður og vottaður aðili tekur saman, þar sem staðfest er að nýsköpunartæknin sé hæf og uppfylli kröfurnar í tengslum við viðurkenningu.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2023/2767, 14.12.2023. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 110/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 111, 25.4.2019, bls. 13.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 725/2011 frá 25. júlí 2011 um að koma á aðferð til að viðurkenna og votta nýsköpunartækni sem dregur úr losun koltvísýrings frá fólksbifreiðum samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 443/2009 (Stjtið. ESB L 194, 26.7.2011, bls. 19).

(3) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 427/2014 frá 25. apríl 2014 um að koma á aðferð til að viðurkenna og votta nýsköpunartækni sem dregur úr losun koltvísýrings frá léttum atvinnuökutækjum samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 510/2011 (Stjtið. ESB L 125, 26.4.2014, bls. 57).

- 6) Í því skyni að einfalda vottun á koltvísýringssparnaði ætti umsækjandi að geta lagt til, til viðbótar við nákvæma prófunaraðferð til að ákvarða sparnaðinn, einfaldaða matsaðferð eða fyrirframskilgreindan koltvísýringssparnað í umsókn um viðurkenningu á nýsköpunartækni sem vistvænni nýsköpun. Þegar slíkum einfölduðum aðferðum eða fyrirframskilgreindum koltvísýringssparnaði er beitt ætti að ákvarða sparnaðinn, sem viðurkenningaryfirvöld hafa vottað, með varfærnislegum hætti sem endurspeglar minnsta sparnað sem sýnt hefur verið fram á.
- 7) Eftir að framleiðandi eða birgir hefur lagt fram umsókn ætti framkvæmdastjórnin að meta efni umsóknarinnar og hvort hún sé fullgerð og ákveða innan níu mánaða hvort hún geti viðurkennt vistvænu nýsköpunina eða ekki.
- 8) Ökutækjaframleiðendur, sem óska eftir því að nota vistvæna nýsköpun til að njóta ávinnings af minnkun á sértækri meðalkoltvísýringslosun fyrir ökutækjafloata sinn, ættu að ákvarða koltvísýringssparnað vegna gerðarviðurkenningar á grunni ákvarðana um viðurkenningu. Til að takmarka fyrirkomulag um vistvæna nýsköpun við þá tækni sem hefur marktæk áhrif á koltvísýringslosun ætti að setja lágmarksviðmiðunarmörk fyrir sparnað á hverja nýsköpun við 0,5 g/km.
- 9) Ef ökutæki er búið fleiri en einni tegund vistvænnar nýsköpunar gæti víxlverkun milli þeirra tæknitegunda valdið því að samanlagður koltvísýringssparnaður þeirra yrði minni en summan af hverjum og einum sparnaði. Meta ætti allar útfærslur slíkrar víxlverkunar, bæði á umsóknar- og gerðarviðurkenningarstiginu, til þess að tryggja nákvæma skráningu koltvísýringssparnaðarins.
- 10) Framkvæmdastjórnin ætti að hafa möguleika á að endurskoða koltvísýringssparnað vegna vistvænnar nýsköpunar sem er úthlutaður einstökum ökutækjum til að tryggja rétta framkvæmd ákvarðana um viðurkenningu sem gefnar eru út í samræmi við þessa reglugerð.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um loftslagsbreytingar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð er sett fram aðferð sem fylgja á við viðurkenningu á nýsköpunartækni í samræmi við 11. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631.

2. gr.

Skilgreiningar

Að því er þessa reglugerð varðar gilda skilgreiningarnar sem settar eru fram í 2. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnar (ESB) 2017/1151 ⁽⁴⁾, 3. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631 og 3. lið reglugerðar Sameinuðu þjóðanna nr. 154 ⁽⁵⁾.

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1151 frá 1. júní 2017 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 715/2007 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja með tilliti til losunar frá léttum farþega- og atvinnuökutækjum (Euro 5 og Euro 6) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja, um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB, reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 692/2008 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1230/2012 og um niðurfellingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 692/2008 (Stjtið. ESB L 175, 7.7.2017, bls. 1).

⁽⁵⁾ Reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 – Samræmd ákvæði um viðurkenningu léttra farþega- og atvinnuökutækja að því er varðar markgildalosun, losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun og/eða mælingu á raforkunotkun og rafdrægni (WLTP-prófunaraðferð) [2022/2124] (Stjtið. ESB L 290, 10.11.2022, bls. 1).

Jafnframt gilda eftirfarandi skilgreiningar:

- 1) „nýsköpunartækni“: tækni sem hefur a.m.k. verið sett upp í 3% allra nýrra fólksbifreiða, sem skráðar eru í Sambandinu á árinu $n-4$ í umsóknir er varða fólksbifreiðar, eða a.m.k. 3% allra nýrra léttra atvinnuökutækja, sem skráð eru í Sambandinu á árinu $n-4$ í umsóknir er varða létt atvinnuökutækni, þar sem n er umsóknarárið, eða samsetning slíkrar tækni með svipuð tæknileg einkenni og eiginleika og þar sem hægt er að sýna fram á koltvísýringssparnað með því að nota eina aðferð,
- 2) „vistvæn nýsköpun“: nýsköpunartækni ásamt prófunaraðferð sem framkvæmdastjórnin hefur viðurkennt í samræmi við þessa reglugerð,
- 3) „birgir“: framleiðandi nýsköpunartækni, sem ber ábyrgð á að tryggja samræmi framleiðslu, viðurkenndur fulltrúi hans í Sambandinu eða innflytjandi,
- 4) „umsækjandi“: framleiðandi eða birgir, eða hópur framleiðenda eða birgja, sem leggur fram umsókn um vistvæna nýsköpun,
- 5) „ákvörðun um viðurkenningu“: framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar um viðurkenningu á nýsköpunartækni sem vistvænni nýsköpun,
- 6) „sjálfstæður og vottaður aðili“: tækniþjónusta í flokki A eða B, sem um getur í a- og b-lið 1. mgr. 68. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/858 ⁽⁶⁾, sem uppfyllir kröfurnar sem settar eru fram í 69. og 70. gr. þeirrar reglugerðar og sem er ekki innri tækniþjónusta framleiðanda,
- 7) „sértæk prófunarskýrði“: prófunarskýrði, sem sett eru fram í þeim tilgangi að sýna fram á koltvísýringssparnað vegna nýsköpunartækni með sterkri, tölfræðilegri marktækni, og sem ekki eru sett fram í reglugerð (ESB) 2017/1151,
- 8) „ökutæki með vistvæna nýsköpun“: ökutæki sem er búið nýsköpunartækni eða nýsköpunartækni sem sjálfstæðum íhlut,
- 9) „grunnviðmiðunarökutæki“: ökutæki sem er ekki búið nýsköpunartækni, en sem er að öllu öðru leyti nákvæmlega eins og ökutæki með vistvæna nýsköpun, eða grunnviðmiðunarartækni sem sjálfstæðum íhlut.

3. gr.

Umsókn um vistvæna nýsköpun

1. Umsækjandi skal senda umsókn sína um viðurkenningu á nýsköpunartækni sem vistvænni nýsköpun („umsókn um vistvæna nýsköpun“) til framkvæmdastjórnarinnar með tölvupósti. Ef ekki er hægt að senda fylgigögn með tölvupósti skal senda þau með rafrænum gagnabera eða með upphali á netþjón sem framkvæmdastjórnin hefur aðgang að.
2. Umsókn um vistvæna nýsköpun skal innihalda eftirfarandi:
 - a) samskiptaupplýsingar umsækjandans,
 - b) lýsingu á nýsköpunartækninni, hvernig hún er sett í ökutæki, ökutækjaflokk (t.d. M1 eða N1), tegund knúningsafls (t.d. hreint brunahreyfilsökutæki, tvinnrafökutæki, sem ekki er ætlað fyrir ytri hleðslu, eða tvinnrafökutæki ætlað fyrir ytri hleðslu), tegund eldsneytis og eldsneytisham sem um er að ræða,
 - c) tillögu að aðferð til að sýna fram á koltvísýringssparnað vegna nýsköpunartækni eða, ef slík aðferð hefur þegar verið sett fram í fyrirbyggjandi ákvörðun um viðurkenningu, tilvísun í slíka aðferð,
 - d) sannprófunarskýrslu.

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/858 frá 30. maí 2018 um viðurkenningu á og markaðseftirlit með vélknúnum ökutækjum og eftirvöðnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tækniþingum sem ætlaðar eru í slík ökutæki, um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 715/2007 og (EB) nr. 595/2009 og niðurfellingu tilskipunar 2007/46/EB (Stjtið. ESB L 151, 14.6.2018, bls. 1).

3. Þrátt fyrir c-lið 2. mgr. er umsækjandanum einnig heimilt að láta einfaldaða aðferð sem tengist aðferðinni, sem um getur í c-lið 2. mgr., eða fyrirframskilgreind gildi koltvísýringssparnaðar fylgja með í umsókn sinni.
4. Ef umsækjandinn er hópur framleiðenda eða birgja, og ef þess er krafist af ástæðum sem varða trúnaðar- eða samkeppnismál, mega aðilar umsækjandahópsins leggja fram margar sannprófunarskýrslur fyrir mismunandi gagnasöfn til stuðnings sömu umsókninni.

4. gr.

Aðferð til að sýna fram á koltvísýringssparnað vegna nýsköpunartækni

1. Aðferðin, sem um getur í c-lið 2. mgr. 3. gr., og, eftir atvikum, einfaldaða aðferðin, sem um getur í 3. mgr. 3. gr., skulu gefa niðurstöður í formi koltvísýringssparnaðar sem eru sannprófanlegar, endurtakanlegar og samanburðarnákvæmar.
2. Með aðferðinni, sem um getur í c-lið 2. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar, skal:
 - a) ákvarða sértæk prófunarskilyrði,
 - b) velja grunnviðmiðunarökutæki þar sem valið er stutt tölfræðilegum gögnum og á grunni þeirra er unnt að setja fram sannprófanlegar ályktanir um hversu viðeigandi og dæmigert grunnviðmiðunarökutækið er,
 - c) setja fram hvernig ákvarða skuli sparnað í losun koltvísýrings vegna nýsköpunartækni, að teknu tilliti til sértæku prófunarskilyrðanna, sem um getur í a-lið, raunverulegrar notkunar á nýsköpunartækninni, sem studd er tölfræðilegum gögnum, og að hvaða marki nýsköpunartæknin fellur nú þegar undir prófun 1 sem sett er fram í XXI. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/1151,
 - d) taka tillit til þess að áhrif tækninnar kunni að fara þverrandi með tímanum og í tengslum við það að hvaða marki það breytir sparnaði í losun koltvísýrings,
 - e) ef við á, taka mið af víxlverkun við aðrar tegundir vistvænnar nýsköpunar og að hvaða marki hún breytir sparnaði í losun koltvísýrings.
3. Einfaldaða aðferðin, sem um getur í 3. mgr. 3. gr., skal gefa niðurstöður í formi koltvísýringssparnaðar sem er minni en eða jafn og sá sem er ákvarðaður með aðferðinni, sem um getur í c-lið 2. mgr. 3. gr., þ.m.t. mögulegar víxlverkanir við aðrar tegundir viðurkenndrar vistvænnar nýsköpunar.
4. Ef um er að ræða fyrirframskilgreind gildi koltvísýringssparnaðar, sem lögð eru til í samræmi við 3. mgr. 3. gr., skulu þau gildi vera lægri en eða jöfn gildum koltvísýringssparnaðarins sem eru ákvörðuð með aðferðinni sem um getur í c-lið 2. mgr. 3. gr.

5. gr.

Sannprófunarskýrsla

1. Í sannprófunarskýrslunni, sem um getur í d-lið 2. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar, skal sjálfstæður og vottaður aðili:
 - a) lýsa því yfir að hann uppfylli kröfurnar fyrir sjálfstæðan og vottaðan aðila,
 - b) færa rök fyrir því að sú tækni sem lögð er til, eða samsetning tækni, uppfylli kröfurnar fyrir nýsköpunartækni,
 - c) færa rök fyrir því að nýsköpunartæknin uppfylli skilyrðin sem sett eru fram í 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631,
 - d) færa rök fyrir því að nýsköpunartæknin tengist þáttum sem eru órjúfanlega tengdir skilvirkri notkun ökutækisins eða að hún feli í sér umbætur í nýtni loftjöfnunarkerfa,
 - e) færa rök fyrir því að aðferðirnar, sem um getur í 3. gr., uppfylli kröfurnar eins og kveðið er á um í 4. gr.,

- f) lýsa víxlverkun milli nýsköpunartækninnar og allra tegunda vistvænnar nýsköpunar, sem falla undir ákvarðanir um viðurkenningu, sem heimilt er að setja upp í sama ökutæki og tilgreina áhrif slíkrar víxlverkunar á heildarkoltvísýringssparnaðinn.
2. Ef umsóknin varðar nýsköpunartækni, sem nú þegar fellur undir fyrirliggjandi ákvörðun um viðurkenningu, er heimilt að skipta b- til f-lið 1. mgr. út fyrir tilvísanir í slíka ákvörðun um viðurkenningu.

6. gr.

Sannprófun á því að umsóknin sé fullgerð og ákvörðun um viðurkenningu

1. Innan tíu virkra daga frá móttöku umsóknar um vistvæna nýsköpun skal framkvæmdastjórnin tilkynna umsækjandanum hvort umsóknin telst fullgerð eða ekki. Framkvæmdastjórnin getur boðið umsækjandanum að leggja fram viðbótarupplýsingar til að fullgera umsóknina og skal tilkynna umsækjandanum, innan tíu virkra daga frá móttöku viðbótarupplýsinganna, hvort umsóknin telst fullgerð eða ekki.
2. Leggi umsækjandinn ekki fram upplýsingarnar, sem á vantar, innan tilskilins frests framkvæmdastjórnarinnar skal umsóknin teljast hafa verið dregin til baka.
3. Þegar framkvæmdastjórnin telur að umsókn sé fullgerð skal hún halda áfram með mat sitt. Ef framkvæmdastjórnin kemst að þeirri niðurstöðu að aðferðirnar, sem um getur í 3. gr., uppfylli ekki kröfurnar, eins og þær eru settar fram í 4. gr., er henni heimilt að aðlagða aðferðirnar eða leggja til aðrar aðferðir en þær sem umsækjandinn lagði til. Í slíkum tilvikum skal hafa samráð við umsækjandann.
4. Ef framkvæmdastjórnin kemst að þeirri niðurstöðu að sannprófunarskýrslan, sem um getur í d-lið 2. mgr. 3. gr., uppfylli kröfurnar sem settar eru fram í 5. gr. skal hún, innan níu mánaða frá móttöku fullgerðrar umsóknar um vistvæna nýsköpun, gefa út ákvörðun um viðurkenningu. Ef framkvæmdastjórnin kemst ekki að þessari niðurstöðu skal hún tilkynna umsækjandanum um synjun umsóknarinnar og leggja fram rökstuðning.
5. Heimilt er að framlengja níu mánaða tímabilið, sem um getur í 4. mgr., um allt að fimm mánuði ef framkvæmdastjórnin telur, vegna þess hversu flókin nýsköpunartæknin eða meðfylgjandi aðferð er, að ekki sé mögulegt að meta umsóknina um vistvæna nýsköpun á viðeigandi hátt innan níu mánaða.
- Í því tilviki skal framkvæmdastjórnin, innan 30 virkra daga frá móttöku fullgerðu umsóknarinnar um vistvæna nýsköpun, tilkynna umsækjandanum um framlengda frestinn.
6. Í ákvörðuninni um viðurkenningu skal tilgreina tilskildar upplýsingar til að ákvarða koltvísýringssparnaðinn í samræmi við 7. gr.
7. Framkvæmdastjórnin getur, hvenær sem er og að eigin frumkvæði, breytt ákvörðun um viðurkenningu, einkum til að taka tillit til tækniframfara.

7. gr.

Vottaður koltvísýringssparnaður vegna vistvænnar nýsköpunar

1. Framleiðandi sem óskar eftir því að njóta ávinnings af völdum minnkunar á sértækri meðalkoltvísýringsslosun sinni með því að nota koltvísýringssparnað vegna vistvænnar nýsköpunar skal starfa áfram í samræmi við XII. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/1151 og vísa til ákvörðunarinnar um viðurkenningu.
2. Viðurkenningaryfirvaldið, sem um getur í XII. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/1151, skal ákvarða koltvísýringssparnaðinn vegna vistvænnar nýsköpunar í samræmi við 30. gr. reglugerðar (ESB) 2018/858 með því að nota aðferð sem sett er fram í ákvörðuninni um viðurkenningu.
3. Ef koltvísýringssparnaður fyrir einstakt ökutæki er minni en 0,5 g/km skal ekki taka tillit til koltvísýringssparnaðarins að því er varðar gerðarviðurkenningu og gildi hans skal ekki tilgreint í samræmisvottorðinu.

4. Ef ökutæki eru búin mörgum tegundum vistvænnar nýsköpunar skal framleiðandinn tilgreina í umsókn um EB-gerðarviðurkenningu, í samræmi við XII. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/1151, hvort víxlverkun milli mismunandi tegunda vistvænnar nýsköpunar kunni að hafa áhrif á heildarkoltvísýringssparnaðinn.

Ef engin slík víxlverkun er á milli mismunandi tegunda vistvænnar nýsköpunar skal tilgreina koltvísýringssparnað fyrir hverja tegund vistvænnar nýsköpunar og heildarkoltvísýringssparnaðurinn að því er varðar vottun ökutækjanna skal vera summa koltvísýringssparnaðar hverrar einstakrar vistvænnar nýsköpunar.

Ef slík víxlverkun er á milli mismunandi tegunda vistvænnar nýsköpunar skal framleiðandinn leggja fram skýrslu frá sjálfstæðum og vottuðum aðila um áhrif víxlverkunarinnar á heildarsparnaðinn vegna vistvænnar nýsköpunar í ökutækjunum, nema þessi áhrif séu magngreind í ákvörðuninni um viðurkenningu.

Ef heildarkoltvísýringssparnaður vegna slíkrar víxlverkunar er minni en 0,5 g CO₂/km, margfaldað með fjölda þeirra tegunda vistvænnar nýsköpunar sem eru uppsettar í ökutækinu, skal ekki taka tillit til koltvísýringssparnaðarins í tengslum við gerðarviðurkenningu, og gildið skal ekki tilgreint í samræmisvottorðinu.

5. Ef um er að ræða fjölþrepa fullbúin ökutæki sem tengjast ófullbúnum grunnökutækjum, eins og skilgreint er í 3. gr. reglugerðar (ESB) 2018/858, skal einungis taka tillit til vistvænnar nýsköpunar, sem sett er upp í grunnökutækinu, í tengslum við vottun koltvísýringssparnaðar vegna vistvænnar nýsköpunar.

8. gr.

Endurskoðun koltvísýringssparnaðar

1. Framkvæmdastjórnin getur sannprófað koltvísýringssparnaðinn sem er úthlutað einstökum ökutækjum með því að nota aðferðina sem mælt er fyrir um í gildandi ákvörðunum um viðurkenningu.

2. Ef framkvæmdastjórnin kemst að raun um að munur sé á milli vottaðs koltvísýringssparnaðar og koltvísýringssparnaðar sem hún hefur sannprófað skal hún tilkynna framleiðandanum um niðurstöður sínar.

Framkvæmdastjórninni er einnig heimilt að tilkynna framleiðanda um það ef hún kemst að raun um eða er upplýst um frávik eða ósamræmi í aðferðinni eða í nýsköpunartækninni í samanburði við þær upplýsingarnar sem hún hefur mótttekið sem hluta af umsókn.

Framleiðandinn skal, innan 40 virkra daga frá móttöku tilkynningarinnar, láta framkvæmdastjórninni í té gögn sem sýna fram á nákvæmni vottaða koltvísýringssparnaðarins.

3. Ef gögnin, sem um getur í 2. mgr., eru ekki lögð fram innan tímabilsins, sem um getur í þriðju undirgrein 2. mgr., eða ef framkvæmdastjórnin telur að gögnin séu ekki fullnægjandi getur hún ákveðið að taka ekki tillit til vottaða koltvísýringssparnaðarins við útreikning á sértækri meðallosun framleiðandans fyrir öll almanaksárin þar sem viðkomandi vottaður koltvísýringssparnaður var tekinn með í reikninginn.

9. gr.

Niðurfelling

Reglugerðir (ESB) nr. 725/2011 og (ESB) nr. 427/2014 eru felldar úr gildi.

10. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. desember 2023.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/889****2025/EES/33/14****frá 15. mars 2024**

um að leiðrétta hollensku tungumálaútgáfuna af framkvæmdarreglugerð (ESB) 2023/2866 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 með því að ákvarða verklagsreglur um framkvæmd sannprófana á gildum fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun fólksbifreiða og létttra atvinnuökutækja í notkun (sannprófun ökutækja í notkun) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 frá 17. apríl 2019 um að setja staðla um frammistöðu vegna losunar koltvísýrings fyrir nýjar fólksbifreiðar og ný, létt atvinnuökutæki og um niðurfellingu reglugerða (EB) nr. 443/2009 og (ESB) nr. 510/2011 ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 9. mgr. 7. gr. og fyrstu undirgrein 4. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í hollensku tungumálaútgáfunni af framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2866 ⁽²⁾ er villa í b-lið 3. mgr. 1. gr. að því er varðar aðstæður þar sem sú reglugerð myndi ekki gilda um tiltekna framleiðendur. Villan hefur áhrif á efnisatriði gerðarinnar.
- 2) Því ætti að leiðrétta hollensku tungumálaútgáfuna af framkvæmdarreglugerð (ESB) 2023/2866 til samræmis við það. Þetta hefur ekki áhrif á hinar tungumálaútgáfurnar.
- 3) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um loftslagsbreytingar sem skilað var áður en framkvæmdarreglugerð (ESB) 2023/2866 var samþykkt.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.**(Á ekki við um íslensku útgáfuna).*

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/889, 18.3.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 110/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 111, 25.4.2019, bls. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/631/oj>.

⁽²⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2866 frá 15. desember 2023 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 með því að ákvarða verklagsreglur um framkvæmd sannprófana á gildum fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun fólksbifreiða og létttra atvinnuökutækja í notkun (sannprófun ökutækja í notkun) (Stjtið. ESB L, 2023/2866, 18.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2866/oj).

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. mars 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/3229****2025/EES/33/15****frá 18. október 2024****um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1013/2006 að því er varðar breytingar á tilflutningi raf- og rafeindabúnaðarúrgangs sem eru samþykktar samkvæmt Basel-samningnum (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1013/2006 frá 14. júní 2006 um tilflutning úrgangs ⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 58. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ráðstefna samningsaðila að Basel-samningnum ákvað á fimmtánda fundi sínum sem var haldinn í júní 2022 með ákvörðun BC-15/18 að bæta nýrri færslu fyrir hættulegan raf- og rafeindabúnaðarúrgang (færslu A1181) í VIII. viðauka við Basel-samninginn og fella brott færslu A1180 úr þeim viðauka, bæta við nýrri færslu fyrir hættulausan raf- og rafeindabúnaðarúrgang (færslu Y49) í II. viðauka við Basel-samninginn og fella brott núverandi færslu fyrir slíkan úrgang (færslu B1110) úr IX. viðauka við Basel-samninginn sem og að fella brott færslu B4030 úr IX. viðauka við Basel-samninginn. Þessar breytingar öðlast gildi 1. janúar 2025.
- 2) Rétt þykir fyrir Sambandið, sem er aðili að Basel-samningnum, að breyta færslunum sem tengjast raf- og rafeindabúnaðarúrgangi í viðkomandi viðaukum við reglugerð (EB) nr. 1013/2006 ef þær vísa í viðaukana við Basel-samninginn.
- 3) Að því er varðar útflutning á raf- og rafeindabúnaðarúrgangi frá Sambandinu til þriðju landa og innflutning á slíkum úrgangi frá þriðju löndum inn í Sambandið ætti í III., IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1013/2006 að taka til greina breytingarnar á II., VIII. og IX. viðauka við Basel-samninginn. Af því leiðir að frá og með 1. janúar 2025 ætti útflutningur frá Sambandinu til þriðju landa sem falla undir ákvörðun ráðs Efnahags- og framfarastofnunarinnar um eftirlit með flutningi úrgangs sem ætlaður er til endurnýtingar ⁽²⁾ (hér á eftir nefnd ákvörðun Efnahags- og framfarastofnunarinnar) og innflutningur til Sambandsins á raf- og rafeindabúnaðarúrgangi samkvæmt færslu A1181 í VIII. viðauka við Basel-samninginn og samkvæmt færslu Y49 í II. viðauka við Basel-samninginn að falla undir málsmeðferð um skriflega fyrirframtilkynningu og skriflegt fyrirframsamþykki. Í samræmi við a- og b-lið 1. mgr. 36. gr. reglugerðar (EB) nr. 1013/2006 og V. viðauka við þá reglugerð ætti að banna útflutning á raf- og rafeindabúnaðarúrgangi samkvæmt færslum A1181 í VIII. viðauka við Basel-samninginn og Y49 í II. viðauka við Basel-samninginn til þriðju landa sem falla ekki undir ákvörðun Efnahags- og framfarastofnunarinnar.
- 4) Kröfurnar í 18. gr. reglugerðar (EB) nr. 1013/2006 ættu að gilda áfram um tilflutning hættulauss raf- og rafeindabúnaðarúrgangs milli aðildarríkja samkvæmt færslum GC010 og GC020 eins lengi og 18. gr. þeirrar reglugerðar er í gildi. Ákvæði 18. gr. tryggja umsjón og eftirlit með tilflutningi með umhverfisvæna stjórnun þess í huga.
- 5) Í þessari reglugerð er höfð hliðsjón af þeirri staðreynd að ekkert samkomulag hefur náðst innan Efnahags- og framfarastofnunarinnar um að fella breytingarnar á viðaukunum við Basel-samninginn um raf- og rafeindabúnaðarúrgang inn í viðbæta við ákvörðun Efnahags- og framfarastofnunarinnar. Af þessum sökum ætti ekki að beita færslum GC010 og GC020 í III. og IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1013/2006 frá 1. janúar 2025 varðandi útflutning á raf- og rafeindabúnaðarúrgangi frá Sambandinu til þriðju landa og innflutning á slíkum úrgangi til Sambandsins frá þriðju löndum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/3229, 20.12.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 112/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 190, 12.7.2006, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1013/oj>.

(2) OECD/LEGAL/0266.

- 6) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 1013/2006 til samræmis við það.
- 7) Þar eð breytingar á viðaukunum við Basel-samninginn taka ekki gildi fyrir en 1. janúar 2025 ætti að fresta beitingu þessarar reglugerðar til þess dags.
- 8) Til að tryggja réttaröryggi fyrir rekstraraðila og lögbær yfirvöld sem og til að tryggja samhæfða nálgun að framkvæmd breytinganna sem eru innleiddar með þessari reglugerð er nauðsynlegt að innleiða umbreytingarákvæði þar sem tilgreint er að samþykki fyrir tilflutningi raf- og rafeindabúnaðarúrgangs sem eru gefin út fyrir daginn þegar þessi reglugerð kemur til framkvæmda gilda áfram til 1. janúar 2026 eða þangað til samþykkið rennur út ef það rennur út fyrir þann dag. Enn fremur ætti að leyfa tilkynnendum til 1. febrúar 2025 að uppfæra tilkynningu sem var lögð fram fyrir 31. desember 2024 til að laga hana að breytingunum sem eru innleiddar með þessari reglugerð.
- 9) Leyfa ætti tilkynnendum að leggja fram tilkynningar varðandi tilflutning raf- og rafeindabúnaðarúrgangs á grundvelli nýju færslanna fyrir 1. janúar 2025 til að greiða fyrir skjótri ákvarðanatöku.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum III., IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1013/2006 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. janúar 2025. Tilkynnendur geta þó þegar fyrir þann dag lagt fram tilkynningar varðandi tilflutning raf- og rafeindabúnaðarúrgangs í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1013/2006, eins og henni var breytt með þessari reglugerð.

Að því er varðar tilflutning raf- og rafeindabúnaðarúrgangs sem er flokkaður samkvæmt færslum A1180, B1110, B4030, GC010 eða GC020 eða slíks úrgangs sem er ekki flokkaður undir einni stakri færslu í III. viðauka, III. viðauka B eða IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1013/2006 sem lögbært yfirvald hefur samþykkt fyrir 1. janúar 2025, að undanskildum tilflutningi hættulauss raf- og rafeindabúnaðarúrgangs til landa sem falla ekki undir ákvörðun Efnahags- og framfarastofnunarinnar, skal samþykkið gilda áfram til 1. janúar 2026 eða þangað til slíkt samþykki rennur út ef það rennur út fyrir þann dag.

Hafi tilkynnandi lagt fram tilkynningu varðandi tilflutning úrgangs sem er flokkaður samkvæmt færslum A1180, B1110, B4030, GC010 eða GC020 fyrir 31. desember 2024 og lögbær yfirvöld hafa ekki tekið ákvörðun fyrir þann dag skal leyfa tilkynnandanum að uppfæra tilkynninguna til 1. febrúar 2025 til að laga hana að nýju reglunum sem eru innleiddar með þessari reglugerð.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. október 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIÐAUKI

Breytingar á reglugerð (EB) nr. 1013/2006 að því er varðar breytingar á tilflutningi raf- og rafeindabúnaðarúrgangs sem eru samþykktar samkvæmt Basel-samningnum

Ákvæðum III., IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1013/2006 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Í I. hluta fellur e-liður brott.
- b) Eftirfarandi neðanmálsgrein er bætt við kóða GC010 í II. hluta undir fyrirsögninni „Annar úrgangur sem inniheldur málma“:

„(*) Færsla GC010 gildir einungis um úrgang sem er tilfluttur innan Sambandsins.“
- c) Eftirfarandi neðanmálsgrein er bætt við kóða GC020 í II. hluta undir fyrirsögninni „Annar úrgangur sem inniheldur málma“:

„(*) Færsla GC020 gildir einungis um úrgang sem er tilfluttur innan Sambandsins.“

2) Ákvæðum I. hluta IV. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Í stað c-liðar kemur eftirfarandi:

„c) Færsla A2060 í Basel-samningnum gildir ekki og í stað hennar gildir færsla Efnahags- og framfarastofnunarinnar GG040 í II. hluta III. viðauka ef við á.“
- b) Eftirfarandi lið er bætt við:

„g) Að því er varðar úrgang sem er tilfluttur innan Sambandsins gildir færsla Y49 í Basel-samningnum ekki og í stað hennar gilda færslur GC010 og GC020 í II. hluta III. viðauka ef við á.“

3) Ákvæðum V. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum 1. hluta er breytt sem hér segir:

- i. Í stað færslu A1180 í lið A1 í skrá A kemur eftirfarandi færsla:

„A1181 Raf- og rafeindabúnaðarúrgangur (sjá einnig skylda færslu Y49 í skrá A í 3. hluta V. viðauka):

- Raf- og rafeindabúnaðarúrgangur
 - sem inniheldur eða er mengaður af kadmíumi, blýi, kvikasilfri, lífrænum halógensamböndum eða öðrum efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að hann hefur eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka eða
 - inniheldur íhlut sem inniheldur eða er mengaður af efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að íhluturinn hefur eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka, þ.m.t. en ekki takmarkað við eftirfarandi íhluti:
 - gler úr myndlömpum sem eru tilgreindir í skrá A
 - rafhlöðu sem er tilgreind í skrá A
 - rofa, lampa, flúrperu eða skjábaklýsingu sem inniheldur kvikasilfur
 - þétti sem inniheldur PCB-efni
 - íhlut sem inniheldur asbest
 - tiltekna prentplötur
 - tiltekna skjái
 - tiltekna plastíhluti sem innihalda brómað eldtefjandi efni

- Úrgangsihlutir raf- og rafeindabúnaðar sem innihalda eða eru mengaðir af efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að úrgangsihlutirnir hafa eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka, nema ef þeir falla undir aðra færslu í skrá A
 - Úrgangur sem verður til við vinnslu raf- og rafeindabúnaðarúrgangs eða úrgangsihuta raf- og rafeindabúnaðar og inniheldur eða er mengaður af efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að úrgangurinn hefur eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka (t.d. þættir sem verða til við tætingu eða sundurhlutun), nema ef hann fellur undir aðra færslu í skrá A“.
- ii. Í lið B1 í skrá B fellur færsla B1110 brott.
- iii. Í lið B4 í skrá B fellur færsla B4030 brott.
- b) Í 3. hluta skrár A er eftirfarandi færslu Y49 bætt við:
- „Y49 Raf- og rafeindabúnaðarúrgangur:
- Raf- og rafeindabúnaðarúrgangur
 - sem inniheldur ekki og er ekki mengaður af efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að úrgangurinn hefur eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka og
 - þar sem enginn íhlutanna (t.d. tilteknar prentplötur, tilteknir skjáir) inniheldur eða er mengaður af efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að íhluturinn hefur eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka
 - Úrgangsihlutir raf- og rafeindabúnaðar (t.d. tilteknar prentplötur, tilteknir skjáir) sem innihalda ekki og eru ekki mengaðir af efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að úrgangsihlutirnir hafa eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka, nema ef þeir falla undir aðra færslu í II. viðauka eða færslu í IX. viðauka
 - Úrgangur sem verður til við vinnslu raf- og rafeindabúnaðarúrgangs eða úrgangsihluta raf- og rafeindabúnaðar (t.d. þættir sem verða til við tætingu eða sundurhlutun) og inniheldur ekki og er ekki mengaður af efnispáttum sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að úrgangurinn hefur eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka, nema ef hann fellur undir aðra færslu í II. viðauka eða færslu í IX. viðauka“.
-

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2742****2025/EES/33/16****frá 18. október 2024****um færslu heitis í skrána yfir verndaðar upprunatáknanir og verndaðar landfræðilegar
merkingar (Urbezo (VUT)) (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1308/2013 frá 17. desember 2013 um sameiginlegt markaðskerfi fyrir landbúnaðarafurðir og um niðurfellingu á reglugerðum ráðsins (EBE) nr. 922/72, (EBE) nr. 234/79, (EB) nr. 1037/2001 og (EB) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, einkum 99. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2024/1143 ⁽²⁾ voru m.a. 96. til 99. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1308/2013 felldar brott. Í samræmi við 1. og 2. mgr. 90. gr. reglugerðar (ESB) 2024/1143 gilda þessar greinar áfram um umsóknir um skráningu á landfræðilegum merkingum sem berast framkvæmdastjórninni og eru birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* fyrir 13. maí 2024.
- 2) Í samræmi við 2. og 3. mgr. 97. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1308/2013, eins og hún gildi áður en reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/2117 ⁽³⁾ öðlaðist gildi, hefur framkvæmdastjórnin tekið til meðferðar umsókn sem Spánn sendi um skráningu heitisins „Urbezo“ sem verndaða upprunatáknun og birt hana í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* ⁽⁴⁾.
- 3) Framkvæmdastjórninni hefur ekki borist nein yfirlýsing um andmæli skv. 98. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1308/2013.
- 4) Í samræmi við 99. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1308/2013, eftir því sem við á skv. 5. gr. (1. mgr.) reglugerðar (ESB) 2021/2117, gildir rannsóknarmálsmeðferðin sem um getur í 229. gr. (2. mgr.) reglugerðar (ESB) nr. 1308/2013 um ákvarðanir sem varða umsóknir um skráningu sem bárust framkvæmdastjórninni fyrir 7. desember 2021.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um sameiginlegt markaðskerfi fyrir landbúnaðarafurðir.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2742, 25.10.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 117/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á bókun 47 við EES-samninginn um afnám tæknilegra hindrana í viðskiptum með vín (biður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 347, 20.12.2013, bls. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2024/1143 frá 11. apríl 2024 um landfræðilegar merkingar fyrir vín, brennda drykki og landbúnaðarafurðir sem og hefðbundnar afurðir eða matvæli sem viðurkennt er að hafi tiltekin sérkenni og valkvæð gæðahugtök fyrir landbúnaðarafurðir, um breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 1308/2013, (ESB) 2019/787 og (ESB) 2019/1753 og um niðurfellingu á reglugerð (ESB) nr. 1151/2012 (Stjtið. ESB L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>).

(3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/2117 frá 2. desember 2021 um breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 1308/2013 um sameiginlegt markaðskerfi fyrir landbúnaðarafurðir, (ESB) nr. 1151/2012 um gæðakerfi fyrir landbúnaðarafurðir og matvæli, (ESB) nr. 251/2014 um skilgreiningu, lýsingu, kynningu, merkingu og vernd landfræðilegra merkinga á kryddblönduðum vínaforðum og (ESB) nr. 228/2013 um sértekar ráðstafanir vegna landbúnaðar á ystu svæðum Sambandsins (Stjtið ESB L 435, 6.12.2021, bls. 262, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2117/oj>).

(4) Stjtið. ESB C, C/2024/1738, 26.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1738/oj>.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Heitið „Urbezo“ (VUT) er hér með skráð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. október 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Fyrir hönd forsetans,

Janusz WOJCIECHOWSKI

framkvæmdastjóri.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2020/2126****2025/EES/33/17****frá 16. desember 2020****um að ákvarða árlegar losunarúthlutanir aðildarríkjanna fyrir tímabilið frá 2021 til 2030 samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/842 (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/842 frá 30. maí 2018 um bindandi árlega skerðingu á losun gróðurhúsalofttegunda aðildarríkjanna frá 2021 til 2030 sem stuðlar að loftslagsaðgerðum til að uppfylla skuldbindingar samkvæmt Parísarsamningnum og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 525/2013 ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Við ákvörðun árlegrar úthlutunar losunarheimilda aðildarríkjanna fyrir tímabilið frá 2021 til 2030 í þeim geirum sem eru innan gildissviðs reglugerðar (ESB) 2018/842 þurfa viðkomandi útreikningar að byggjast á nákvæmstu fyrirliggjandi gögnum. Því er heildarlosun gróðurhúsalofttegunda sem fellur innan gildissviðs reglugerðar (ESB) 2018/842 og aðildarríkin hafa árið 2020 lagt fyrir framkvæmdastjórnina skv. 7. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins ⁽²⁾ (ESB) nr. 525/2013 komið á fót eftir ítarlega endurskoðun. Framkvæmdastjórnin hefur annast þá endurskoðun, með aðstoð Umhverfisstofnunar Evrópu, í samræmi við 1. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 525/2013, sem felur í sér endurskoðuð gögn um losun gróðurhúsalofttegunda fyrir árin 2005 og 2016 til 2018 í samræmi við 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842.
- 2) Krafa er gerð um jafnnákvæm gögn og endurskoðuð birgðagögn í tengslum við losun gróðurhúsalofttegunda frá staðbundnum stöðvum innan gildissviðs tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins ⁽³⁾ 2003/87/EB, þar sem kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan sambandsins („losunarviðskiptakerfi ESB) er komið á fót, samkvæmt skrá Sambandsins yfir sannprófaða losun þessara stöðva („skrá“). Að því marki að losunarviðskiptakerfi ESB fyrir 2005 í skránni samsvarar ekki núverandi gildissviði tilskipunar 2003/87/EB eða reglugerðar (ESB) 2018/842 eru viðeigandi ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar ⁽⁴⁾, sem samþykktar eru samkvæmt tilskipun 2003/87/EB eða ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 406/2009/EB ⁽⁵⁾, sem og landsúthlutunaráætlanir og opinberu bréfaskeiptin milli framkvæmdastjórnarinnar og viðkomandi aðildarríkis notuð til að koma á framfæri viðbótargögnum um losun.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 426, 17.12.2020, bls. 58. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 29/2022 frá 4. febrúar 2022 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 42, 30.6.2022, bls. 43.

(1) Stjtið. ESB L 156, 19.6.2018, bls. 26.

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 525/2013 frá 21. maí 2013 um fyrirkomulag við vöktun og skýrslugjöf að því er varðar losun gróðurhúsalofttegunda og skýrslugjöf að því er varðar aðrar upplýsingar á landsvísu og á vettvangi Sambandsins sem varða loftslagsbreytingar og um niðurfellingu á ákvörðun nr. 280/2004/EB (Stjtið. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 13).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB frá 13. október 2003 um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Sambandsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB (Stjtið. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 32).

(4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2013/162/ESB frá 26. mars 2013 um að ákvarða árlegar losunarúthlutanir aðildarríkjanna á tímabilinu frá 2013 til 2020 samkvæmt ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 406/2009/EB (Stjtið. ESB L 90, 28.3.2013, bls. 106), framkvæmdar ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2013/634/ESB frá 31. október 2013 um breytingar á árlegum losunarúthlutunum aðildarríkjanna á tímabilinu frá 2013 til 2020 samkvæmt ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 406/2009/EB (Stjtið. ESB L 292, 1.11.2013, bls. 19), ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1471 frá 10. ágúst 2017 um breytingu á ákvörðun 2013/162/ESB til að endurskoða árlegar losunarúthlutanir aðildarríkjanna á tímabilinu frá 2017 til 2020 (Stjtið. ESB L 209, 12.8.2017, bls. 53).

(5) Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 406/2009/EB frá 23. apríl 2009 um áttak aðildarríkjanna til að draga úr losun gróðurhúsalofttegunda til að uppfylla skuldbindingar Bandalagsins um að draga úr losun gróðurhúsalofttegunda fram til ársins 2020 (Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 136).

- 3) Til að tryggja samræmi milli árlegrar losunarúthlutunar og uppgefinnar losunar gróðurhúsalofttegunda á hverju ári á tímabilinu frá 2021 til 2030 þarf að reikna árlegar losunarúthlutanir til aðildarríkjanna í koltvísýringsígildum með því að nota sömu gildi fyrir hnathlýnunarmátt, þ.e. gildin sem mælt er fyrir um í fimmtu matsskýrslu milliríkjanefndarinnar um loftslagsbreytingar og greint er frá í viðaukanum við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/1044 ⁽⁶⁾.
- 4) Við útreikning árlegrar losunarúthlutunar hvers aðildarríkis á árinu 2030 í samræmi við samdrátt í losun gróðurhúsalofttegunda á árinu 2030 í tengslum við gildi þeirra á árinu 2005, sem tilgreind eru í I. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/842, er fimm þrepa aðferðafræði beitt.
- 5) Í fyrsta lagi er gildi fyrir losun gróðurhúsalofttegunda á árinu 2005 ákvarðað. Magn losunar gróðurhúsalofttegunda á staðbundnum stöðvum sem falla innan gildissviðs tilskipunar 2003/87/EB og voru til á árinu 2005 er dregið frá endurskoðaðri heildarlosun gróðurhúsalofttegunda á árinu 2005. Um aðildarríki sem hófu þátttöku í losunarviðskiptakerfi ESB eftir árið 2005 gildir magn losunar eins og það var skilgreint í ákvörðun 2013/162/ESB. Rýmkun gildissviðs tilskipunar 2003/87/EB árið 2013 endurspeglar útreikningi á jafngildi ársins 2005 fyrir samsvarandi aðlögun árlegrar losunarúthlutunar á árinu 2020 í samræmi við ákvörðun nr. 406/2009/EB, eins og mælt er fyrir um í framkvæmdarákvörðun 2013/634/ESB. Eins og krafist er í a-lið 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842 endurspeglar útreikningurinn líka breytingar á umfangi stöðva milli árána 2005 og 2012 á sama hátt og mælt er fyrir um í ákvörðun (ESB) 2017/1471.
- 6) Í öðru lagi er árleg losunarúthlutun hvers aðildarríkis fyrir árið 2030 reiknuð út með því að nota prósentuna sem mælt er fyrir um í I. viðauka við reglugerð (ESB) 2018/842 á losunargildið sem reiknað var fyrir árið 2005.
- 7) Í þriðja lagi er meðalmagn losunar gróðurhúsalofttegunda hvers aðildarríkis innan gildissviðs reglugerðar (ESB) 2018/842 á árunum 2016, 2017 og 2018 reiknað út með því að draga meðalmagn sannprófaðrar losunar staðbundinna stöðva á gróðurhúsalofttegundum innan gildissviðs tilskipunar 2003/87/EB á árunum 2016, 2017 og 2018 í viðkomandi aðildarríki og losun koltvísýrings vegna innanlandsflugs frá meðaltali sannprófaðrar heildarlosunar gróðurhúsalofttegunda fyrir árin 2016, 2017 og 2018.
- 8) Í fjórða lagi eru reiknaðar út árlegar losunarúthlutanir hvers aðildarríkis fyrir árin 2021 til 2029. Þær eru ákvarðaðar á grundvelli línulegs ferlis sem hefst við meðalmagn fyrir árin 2016, 2017 og 2018 við fimm-tólfu af tímabilinu frá 2019 til 2020 og lýkur með árlegri losunarúthlutun fyrir árið 2030. Fyrir Grikkland, Króatíu og Ungverjaland hefst línulega ferlið árið 2020 þar sem þetta leiðir til lægri úthlutunar fyrir þessi aðildarríki.
- 9) Að lokum eru niðurstöðugildi árlegra losunarúthlutana aðlöguð. Losunarheimildir í losunarviðskiptakerfi ESB varðandi losun gróðurhúsalofttegunda frá staðbundnum stöðvum, sem eru undanþegnar losunarviðskiptakerfi ESB í samræmi við 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB, eins og aðildarríkin hafa tilkynnt framkvæmdastjórninni samkvæmt þeirri grein, að því marki sem þær eru undanþegnar losunarbaki Sambandsins samkvæmt þeirri tilskipun frá og með 2021, falla þar með innan gildissviðs reglugerðar (ESB) 2018/842. Magninu, sem er dregið frá þakinu, er síðar bætt við árlegar losunarúthlutanir viðkomandi aðildarríkis fyrir tímabilið frá 2021 til 2030. Aðlögunarmagninu sem er tilgreint í IV. viðauka reglugerðar (ESB) 2018/842 er bætt við árlega losunarúthlutun fyrir árið 2021 fyrir hvert aðildarríki sem um getur í þeim viðauka.
- 10) Hámarks heildarmagn tiltekins aðildarríkis, í kjölfar frádráttar losunarheimilda í losunarviðskiptakerfi ESB sem má taka tillit til að því er varðar hvort aðildarríki fer að tilskildum ákvæðum milli 2021 og 2030 í samræmi við 9. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842, er ákvarðað með því að nota prósentuna sem aðildarríki tilkynnir um samkvæmt 3. mgr. 6. gr. þeirrar reglugerðar á gildi losunar gróðurhúsalofttegunda sem voru reiknuð út 2005.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um loftslagsbreytingar.

⁽⁶⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/1044 frá 8. maí 2020 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1999 að því er varðar gildi fyrir hnathlýnunarmátt og viðmiðunarreglur um bókhald og að því er varðar bókhaldskerfi Sambandsins sem og um niðurfellingu framseldrar reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 666/2014 (Stjótið ESB L 230, 17.7.2020, bls. 1).

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Gildi gróðurhúsalofttegunda hvers aðildarríkis á árinu 2005 samkvæmt 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842 gilda eins og þau eru sett fram í I. viðauka við þessa ákvörðun.

2. gr.

Árleg losunarúthlutun hvers aðildarríkis á hverju ári á tímabilinu frá 2021 til 2030 skv. 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842, aðlöguð í samræmi við 10. gr. þeirrar reglugerðar, gildir eins og sett er fram í II. viðauka við þessa ákvörðun.

3. gr.

Heildarmagn samkvæmt 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842 sem má taka tillit til að því er varðar hvort aðildarríki fer að tilskildum ákvæðum 9. gr. þeirrar reglugerðar gildir eins og það er sett fram í III. viðauka við þessa ákvörðun.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 16. desember 2020.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Gildi fyrir losun gróðurhúsalofttegunda fyrir hvert aðildarríki á árinu 2005 skv. 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842

Aðildarríki	Gildi fyrir losun gróðurhúsalofttegunda í tonnum af koltvísýringsígildum fyrir árið 2005
Belgía	81 605 589
Búlgaría	22 326 386
Tékkland	64 965 295
Danmörk	40 368 089
Þýskaland	484 694 619
Eistland	6 196 136
Írland	47 687 589
Grikkland	62 985 180
Spánn	241 979 192
Frakkland	401 113 722
Króatía	18 056 312
Ítalía	343 101 747
Kýpur	4 266 823
Lettland	8 597 807
Litáen	13 062 124
Lúxemborg	10 116 187
Ungverjaland	47 826 909
Malta	1 020 601
Holland	128 112 158
Austurríki	56 991 984
Pólland	192 472 253
Portúgal	48 635 827
Rúmenía	78 235 752
Slóvenía	11 826 308
Slóvakía	23 137 112
Finnland	34 439 858
Svíþjóð	43 228 505

II. VIÐAUKI

Árleg losunarúthlutun hvers aðildarríkis á hverju ári á tímabilinu frá 2021 til 2030 skv. 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842, aðlöguð í samræmi við 10. gr. þeirrar reglugerðar

Aðildarríki	Aðlagð gildi fyrir árlegra losunarúthlutun í tonnum af koltvísýringsígildum									
	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030
Belgía	71 141 629	69 130 741	67 119 852	65 108 964	63 098 075	61 087 187	59 076 298	57 065 410	55 054 522	53 043 633
Búlgaría	27 116 956	25 159 860	24 805 676	24 451 491	24 097 307	23 743 123	23 388 939	23 034 755	22 680 571	22 326 386
Tékkland	65 984 531	60 913 974	60 283 497	59 653 019	59 022 541	58 392 064	57 761 586	57 131 109	56 500 631	55 870 153
Danmörk	32 127 535	31 293 868	30 460 202	29 626 535	28 792 868	27 959 201	27 125 535	26 291 868	25 458 201	24 624 534
Þýskaland	427 306 142	413 224 443	399 142 745	385 061 046	370 979 348	356 897 650	342 815 951	328 734 253	314 652 554	300 570 856
Eistland	6 223 937	6 001 620	5 925 247	5 848 875	5 772 502	5 696 129	5 619 756	5 543 384	5 467 011	5 390 638
Írland	43 479 402	42 357 392	41 235 382	40 113 372	38 991 362	37 869 352	36 747 342	35 625 332	34 503 322	33 381 312
Grikkland	46 227 407	46 969 645	47 711 883	48 454 122	49 196 360	49 938 598	50 680 836	51 423 075	52 165 313	52 907 551
Spánn	200 997 922	198 671 005	196 344 088	194 017 170	191 690 253	189 363 335	187 036 418	184 709 500	182 382 583	180 055 665
Frakkland	335 726 735	326 506 522	317 286 309	308 066 096	298 845 883	289 625 670	280 405 456	271 185 243	261 965 030	252 744 817
Króatía	17 661 355	16 544 497	16 576 348	16 608 198	16 640 049	16 671 899	16 703 749	16 735 600	16 767 450	16 799 301
Ítalía	273 503 734	268 765 611	264 027 488	259 289 365	254 551 242	249 813 118	245 074 995	240 336 872	235 598 749	230 860 626
Kýpur	4 072 960	3 980 718	3 888 477	3 796 235	3 703 993	3 611 752	3 519 510	3 427 269	3 335 027	3 242 785
Lettland	10 649 507	8 854 834	8 758 222	8 661 610	8 564 998	8 468 386	8 371 774	8 275 162	8 178 551	8 081 939
Litáen	16 112 304	13 717 534	13 488 659	13 259 784	13 030 909	12 802 033	12 573 158	12 344 283	12 115 408	11 886 533
Lúxemborg	8 406 740	8 147 070	7 887 400	7 627 731	7 368 061	7 108 391	6 848 721	6 589 052	6 329 382	6 069 712
Ungverjaland	49 906 277	43 342 400	43 484 478	43 626 556	43 768 634	43 910 712	44 052 791	44 194 869	44 336 947	44 479 025
Malta	2 065 044	1 239 449	1 187 854	1 136 258	1 084 663	1 033 068	981 473	929 878	878 282	826 687
Holland	98 513 233	96 677 516	94 841 800	93 006 083	91 170 366	89 334 649	87 498 932	85 663 215	83 827 498	81 991 781
Austurríki	48 768 448	47 402 495	46 036 542	44 670 589	43 304 636	41 938 683	40 572 729	39 206 776	37 840 823	36 474 870
Pólland	215 005 372	204 376 828	201 204 624	198 032 420	194 860 216	191 688 012	188 515 807	185 343 603	182 171 399	178 999 195
Portúgal	42 526 461	40 821 093	40 770 978	40 720 863	40 670 748	40 620 633	40 570 518	40 520 403	40 470 288	40 420 173

Rúmenía	87 878 093	76 914 871	76 884 391	76 853 912	76 823 433	76 792 954	76 762 474	76 731 995	76 701 516	76 671 037
Slóvenía	11 403 194	11 107 762	10 991 138	10 874 515	10 757 891	10 641 268	10 524 644	10 408 021	10 291 397	10 174 774
Slóvakía	23 410 477	21 151 422	21 052 577	20 953 731	20 854 886	20 756 040	20 657 195	20 558 350	20 459 504	20 360 659
Finnland	28 840 335	27 970 110	27 099 886	26 229 661	25 359 436	24 489 212	23 618 987	22 748 762	21 878 538	21 008 313
Svíþjóð	31 331 358	30 731 996	30 132 635	29 533 273	28 933 911	28 334 550	27 735 188	27 135 826	26 536 464	25 937 103

III. VIÐAUKI

Heildarmagn samkvæmt 4. mgr. 4. gr. reglugerðar (ESB) 2018/842 sem má taka tillit til að því er varðar hvort aðildarríki fer að tilskildum ákvæðum 9. gr. þeirrar reglugerðar

Aðildarríki	Heildarmagn í tonnum af koltvísýringsígildum
Belgía	15 423 456
Danmörk	8 073 618
Írland	19 075 035
Lúxemborg	4 046 475
Malta	204 120
Austurríki	11 398 397
Finnland	6 887 972

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) 2019/1238

2025/EES/33/18

frá 20. júní 2019

um samevrópska séreignarsparnaðarafurð (*)

EVROÞUPINGID OG RAD EVROÞUSAMBANDSINS HAGA,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 114. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Heimili í Sambandinu eru á meðal þeirra sem leggja mest fyrir í heiminum, en megnið af þessum sparnaði er á bankareikningum með stuttan líftíma. Meiri fjárfesting á fjármagnsmörkuðum getur stuðlað að því að mæta áskorunum sem hækkandi aldur þjóða og lágir vextir hafa í för með sér.
- 2) Ellilífeyrir er stærstur hluti af tekjum fólks á eftirlaunum og fyrir marga ræður fullnægjandi lífeyrir því hvort þægilegu lífi eða fátækt sé lífað í ellinni. Lífeyrir er forsenda fyrir nýtingu grundvallarréttinda sem mælt er fyrir um í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, þ.m.t. 25. gr. um réttindi aldraðra, þar sem segir: „Sambandið viðurkennir og virðir rétt aldraðra til lífs sem einkennist af reisn og sjálfstæði og til að taka þátt í félags- og menningarlífi.“
- 3) Sambandið stendur frammi fyrir nokkrum áskorunum, þ.m.t. lýðfræðilegum áskorunum vegna þess að Evrópa er álfa þar sem fólk er að eldast. Að auki eiga sér stað róttækar breytingar á starfsferlum, vinnumarkaðnum og dreifingu auðs, ekki síst sem afleiðing af stafrænu byltingunni.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 198, 25.7.2019, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 71/2024 frá 15. mars 2024 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 52, 4.7.2024, bls. 52.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 81, 2.3.2018, bls. 139.

⁽²⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 4. apríl 2019 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 14. júní 2019.

- 4) Verulegur hluti ellilífeyris er veittur samkvæmt opinberu kerfi. Þrátt fyrir að skipulagningin á lífeyriskerfi falli undir óskiptar landsbundnar valdheimildir eins og ákvarðað er í sáttmálunum, eru nægjanlegar tekjur og fjárhagsleg sjálfbærni landsbundnu lífeyriskerfanna mikilvæg fyrir stöðugleika í Sambandinu sem heild. Með því að beina meira af sparnaði Evrópubúa úr reiðufé og bankainnstæðum í langtímafjárfestingarafurðir, s.s. valkvæðar lífeyrisafurðir sem einkennast af langtímamarkmiði um lífeyri, yrðu áhrifin af því hagstæð, bæði fyrir einstaklingana (sem hagnast myndu af hærri ávöxtun og betri lífeyri) og fyrir hagkerfið í víðara samhengi.
- 5) Árið 2015 bjuggu 11,3 milljónir borgara Sambandsins á vinnualdri (20 til 64 ára) í öðru aðildarríki en aðildarríkinu þar sem þeir höfðu ríkisfang og 1,3 milljónir borgara Sambandsins unnu í öðru aðildarríki en búsetuaðildarríki sínu.
- 6) Flytjanleg samevrópsk séreignarsparnaðarafurð (e. *pan-European Personal Pension Product (PEPP)*) sem einkennist af langtímamarkmiði um lífeyri mun hafa aukið aðdráttarafl sem afurð, einkum fyrir ungt fólk og farstarfsmenn, og stuðla frekar að rétti borgara Sambandsins til að búa og starfa alls staðar í Sambandinu.
- 7) Séreignarlífeyrir er mikilvægur til að tengja langtímasparifjáreigendur við langtímafjárfestingartækifæri. Stærri evrópskur markaður fyrir séreignarlífeyri mun styðja við framboð á fjármagni fyrir stofnanaafjáfesta og fjárfestingar í raunhagkerfinu.
- 8) Með þessari reglugerð er heimilt að búa til séreignarsparnaðarafurð sem einkennist af langtímamarkmiði um lífeyri og tekur, eins og unnt er, tillit til umhverfis-, félags- og stjórnnarþátta (UFS-þátta) (e. *ESG factors*) eins og um getur í meginreglum um ábyrgar fjárfestingar sem njóta stuðnings Sameinuðu þjóðanna. Afurðin verður einföld, áreiðanleg, á sanngjörnu verði, gagnsæ, neytendavæn og flytjanleg innan Sambandsins alls og kemur til viðbótar við fyrirliggjandi kerfi í aðildarríkjunum.
- 9) Sem stendur virkar innri markaðurinn fyrir séreignarsparnaðarafurðir ekki hnökralaust. Í sumum aðildarríkjum er enn ekki til staðar markaður fyrir séreignarsparnaðarafurðir. Í öðrum eru séreignarsparnaðarafurðir í boði en mikil uppskipting á milli landsbundinna markaða. Afleiðing þessa er að séreignarsparnaðarafurðir eru aðeins að takmörkuðu leyti flytjanlegar. Þetta getur leitt til þess að einstaklingar eigi erfitt með að nýta grundvallarfrelsi sitt. Til dæmis getur slíkt fyrirkomulag komið í veg fyrir að þeir geti ráðið sig í vinnu eða farið á eftirlaun í öðru aðildarríki. Að auki er möguleiki framleiðenda á að nýta staðfesturéttinn og frelsi til að veita þjónustu skertur vegna þess að þær séreignarsparnaðarafurðir sem fyrir eru á markaðnum eru ekki nægilega staðlaðar.
- 10) Þar sem innri markaðurinn fyrir séreignarsparnaðarafurðir er uppskiptur og margvíslegur gætu áhrifin af samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum verið mjög ólík frá einu aðildarríki til annars og markhópurinn álíka mismunandi. Í sumum aðildarríkjum gætu samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir verið lausn fyrir fólk sem ekki hefur aðgang að fullnægjandi lausnum. Í öðrum aðildarríkjum gætu samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir fjölgað valmöguleikum neytenda, eða boðið lausnir fyrir borgara á faraldsfæti. Ekki ætti þó að miða að því að leysa af hólmi núverandi landsbundin lífeyriskerfi með samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum, þar sem þær eru séreignarsparnaðarafurðir til viðbótar og fyllingar.

- 11) Samband fjármagnsmarkaða (*e. capital markets union* (CMU)) mun hjálpa til við að virkja fjármagn í Evrópu og beina því til allra fyrirtækja, þ.m.t. lítilla og meðalstórra fyrirtækja, innviða og sjálfbærra langtímaverkefna sem þarfnast þess til vaxtar og til að skapa störf. Eitt af meginmarkmiðum sambands fjármálamarkaða er að auka fjárfestingu og fjölga valkostum fyrir almenna fjárfesta með betri nýtingu sparnaðar í Evrópu. Í þeim tilgangi mun samevrópsk séreignarsparnaðarafurð vera skref fram á við til aukinnar samþættingar fjármagnsmarkaða vegna þess hún styður við langtímafjármögnun raunhagkerfisins þegar tekið er tillit til afurðarinnar sem hefur einkenni langtímamarkmiðs um lífeyri og sjálfbærni fjárfestinganna.
- 12) Eins og tilkynnt var í aðgerðaáætlun framkvæmdastjórnarinnar um að koma á fót sambandi fjármálamarkaða frá 30. september 2015: „Framkvæmdastjórnin mun meta möguleika á stefnuramma til að koma á árangursríkum evrópskum markaði fyrir einfalt, skilvirkt og samkeppnishæft séreignarlífeyrisfyrirkomulag, og ákvarða hvort þörf sé fyrir Evrópulöggjöf til að undirbyggja þann markað“.
- 13) Í samþykkt Evrópuþingsins frá 19. janúar 2016 um stöðu og áskoranir fyrir reglusetningu Evrópusambandsins á sviði fjármálaþjónustu: Áhrif og leiðir fram á við að árangursríkari og skilvirkari lagaramma Evrópusambandsins fyrir fjárhagsreglugerð og samband fjármagnsmarkaða ⁽³⁾, lagði Evrópuþingið áherslu á „að hlúa verði að umgjörð sem örvi nýbreytni í fjármálaafurðum, skapi meiri fjölbreytni og ávinning fyrir raunhagkerfið og aukinn hvata til fjárfestinga, og sem einnig stuðli að veitingu fullnægjandi, áreiðanlegs og sjálfbærs lífeyris, s.s. eins og þróunin á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, sem útfærð er á einfaldan og gagnsæjan hátt“.
- 14) Í niðurstöðu fundar leiðtoga ráðsins frá 28. júní 2016 var kallað eftir „skjótri og ákveðinni framþróun til að tryggja auðveldara aðgengi að fjármögnun fyrir fyrirtæki og til að styðja við fjárfestingu í raunhagkerfinu með því að halda áfram með áætlunina um samband fjármagnsmarkaða“.
- 15) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 14. september 2016 um samband fjármagnsmarkaða — hröðun umbóta, tilkynnti framkvæmdastjórnin að hún „muni taka til athugunar tillögur um einfalda, skilvirka og samkeppnishæfa séreignarlífeyrisafurð Sambandsins [...] Til valkosta sem væru til skoðunar heyrði möguleg tillaga að nýrri löggjöf sem leggja mætti fram 2017“.
- 16) Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 8. júní 2017 um endurskoðun á miðju tímabili aðgerðaráætlunar sambands fjármagnsmarkaða, tilkynnti framkvæmdastjórnin „tillögu að nýrri löggjöf um samevrópska séreignarsparnaðarafurð (PEPP) fyrir lok júní 2017. Með henni mun lagður grunnur að öruggari, kostnaðarhagkvæmari og gagnsærri markaði með viðráðanlegan og valfrjálstan séreignarlífeyrissparnað sem hægt er að stýra á samevrópskum skala. Tillagan mun koma til móts við þarfir fólks sem vill auka við eftirlaunasparsinn sinn, taka á lýðfræðilegum áskorunum, vera til viðbótar núverandi lífeyrisafurðum og kerfum, og styðja við kostnaðarhagkvæmni séreignarlífeyris með því að bjóða upp á tækifæri til langtímafjárfestinga með lífeyrissparnaði“.
- 17) Þróun samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar mun stuðla að fleiri valkostum fyrir eftirlaunasparsinn, einkum fyrir farstarfsmenn, og koma á markaði í Sambandinu fyrir framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar (*e. PEPP provider*). Hún ætti þó eingöngu að vera til fyllingar við opinber lífeyriskerfi.
- 18) Fræðsla á sviði fjármála getur aukið skilninginn á og vitundina um sparnaðarvalkosti heimila á sviði valfrjálsra séreignarafurða. Sparifjáreigendur ættu einnig að eiga góða möguleika á að skilja áhættuna og eiginleikana sem tengjast samevrópskri séreignarsparnaðarafurð.

⁽³⁾ Stjtið. ESB C 11, 12.1.2018, bls. 24.

- 19) Lagarammi fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð mun leggja grunninn að árangursríkum markaði fyrir viðráðanlegar og valfrjálssar eftirlaunatengdar fjárfestingar sem hægt er að stýra á samevrópskum skala. Með því að vera viðbót við núverandi lögboðin og starfstengd lífeyriskerfi og afurðir mun hún geta mætt þörfum fólks sem vill auka við eftirlaunasparnað sinn, taka á lýðfræðilegum áskorunum og vera ný öflug uppspretta einkafjármagns til langtímafjárfestinga. Þessi rammi mun ekki koma í staðinn fyrir eða samræma núverandi landsbundnar séreignarafurðir eða -kerfi, né mun hann hafa áhrif á núverandi landsbundin lögboðin og starfstengd lífeyriskerfi og afurðir.
- 20) Samevrópsk séreignarsparnaðarafurð er einstaklingsbundin lífeyrisafurð sem ekki er starfstengd, sem rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar (*e. PEPP saver*) gerist aðili að í tengslum við starfslok. Þar sem samevrópsk séreignarsparnaðarafurð ætti að kveða á um uppsöfnun fjármagns til langs tíma ætti möguleiki til snemmbærrar úttektar á fjármagni að vera takmarkaður og hugsanlega varða skerðingum.
- 21) Með þessari reglugerð eru samræmd nokkur megineinkenni samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem varða lykilþætti eins og dreifingu, lágmarksinnihald samninga, fjárfestingarstefnu, skipti á framleiðanda eða framboð yfir landamæri og flutning. Samræming þessara megineinkenna mun bæta jöfn samkeppnisskilyrði fyrir framleiðendur séreignarlífeyris almennt og stuðla að því að fullgera samband fjármagnsmarkaða og samþættingu innri markaðsins fyrir séreignarlífeyri. Hún mun leiða til þess að búnar verða til samevrópskar afurðir sem að stærstum hluta eru staðlaðar og tiltækar í öllum aðildarríkjum, að neytendum verði kleift að nýta innri markaðinn til fulls með því að yfirfæra lífeyrisréttindi sín erlendis og að fleiri valmöguleikar verði í boði milli mismunandi tegunda framleiðenda, þ.m.t. yfir landamæri. Færri hindranir við veitingu lífeyrisþjónustu yfir landamæri hefur í för með sér að samevrópsk séreignarsparnaðarafurð mun auka á samkeppni milli framleiðenda á samevrópskum grunni og skapa stærðarhagkvæmni sem koma ætti sjóðfélögum til góða.
- 22) Samkvæmt 114. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins (TFEU) er heimilt að samþykka gerðir hvort sem er í formi reglugerða eða tilskipana. Samþykkt reglugerðar er álitlegri kostur þar sem hún mun gilda í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar. Reglugerð mun því gera hraðari hagnýtingu á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni mögulega og stuðla að fljótari viðbrögðum við þörfinni fyrir meiri lífeyrissparnað og fjárfestingar innan sambands fjármagnsmarkaða. Með þessari reglugerð eru samræmd megineinkenni samevrópskra séreignarsparnaðarafurða sem ekki þurfa að falla undir sértækar landsbundnar reglur og þar af leiðandi virðist reglugerð henta betur en tilskipun í þessu tilviki. Á hinn bóginn falla þættir sem eru utan gildissviðs þessarar reglugerðar (t.d. skilyrði söfnunartímabils) undir landsbundnar reglur.
- 23) Í þessari reglugerð ætti að mæla fyrir um samræmdar reglur um skráningu, veitingu, dreifingu og eftirlit með samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum. Samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir ættu að falla undir ákvæðin í þessari reglugerð, viðkomandi sérlög Sambandsins sem og tilsvareandi framseldar gerðir og framkvæmdargerðir. Að auki ættu lög sem aðildarríki hafa samþykkt við framkvæmd sérlaga Sambandsins að gilda. Ef eitthvað fellur ekki þegar undir þessa reglugerð eða sérlög Sambandsins ættu viðkomandi lög aðildarríkjanna að gilda. Samevrópsk séreignarsparnaðarafurð ætti einnig að falla undir samning sem gerður er á milli rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar („samninginn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð“) (*e. PEPP contract*). Það eru nokkur lykileinkenni á afurðinni sem taka ætti með í samninginn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Þessi reglugerð ætti ekki að hafa áhrif á reglur Sambandsins um alþjóðlegan einkamálarétt, einkum reglur í tengslum við lögsögu dómstóls og gildandi lög. Þessi reglugerð ætti auk þess ekki að hafa áhrif á löggjöf um samninga, félagsmálarétt, vinnulöggjöf og skattalög.
- 24) Í þessari reglugerð ætti að koma skýrt fram að samningurinn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð verði að hlíta öllum gildandi reglum. Enn fremur ætti í samningnum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð að setja fram réttindi og skyldur aðilanna og helstu einkenni afurðarinnar. Fulltrúi hóps rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, s.s. óháð samtök rétthafa sem koma fram fyrir hönd þess hóps, gæti einnig gert samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð að því tilskildu það sé gert í samræmi við þessa reglugerð og gildandi landslög og að rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem gerast áskrifendur með þessum hætti fái sömu upplýsingar og ráðgjöf og rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem gera samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð annaðhvort beint við framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða í gegnum dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar (*e. PEPP distributor*).

- 25) Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að hafa aðgang að öllum markaði Sambandsins með einni afurðaskráningu sem veitt er á grundvelli sameiginlegra reglna. Til að markaðssetja afurð undir merkingunni „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ ættu umsóknarframleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að sækja um skráningu til lögbærra yfirvalda sinna. Þessi reglugerð kemur ekki í veg fyrir skráningu á núverandi séreignar-lífeyrisafurð sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um með þessari reglugerð. Lögbær yfirvöld ættu að taka ákvörðun um skráningu ef sá framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem sækir um hefur lagt fram allar nauðsynlegar upplýsingar og ef til staðar er viðeigandi fyrirkomulag til að uppfylla kröfur þessarar reglugerðar. Eftir að lögbæru yfirvöldin hafa tekið ákvörðun um skráningu ættu þau að tilkynna það Evrópsku eftirlitsstofnuninni (Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin) (EIOPA), sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1094/2010 ⁽⁴⁾, og til samræmis við það skrá framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og samevrópsku séreignarafurðina í miðlægu opinberu skrána. Slík skráning ætti að vera gild alls staðar í Sambandinu. Til að tryggja skilvirkt eftirlit með reglufylgni við þær samræmdu kröfur sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, ættu allar síðari breytingar á upplýsingunum og skjölunum sem leggja skal fram í skráningarferlinu að vera tilkynntar samstundis til lögbæru yfirvaldanna og til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, eftir atvikum.
- 26) Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin ætti að koma á miðlægri opinberri skrá fyrir upplýsingar um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir sem skráðar hafa verið og hægt er að bjóða og dreifa í Sambandinu, sem og um framleiðendur samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og skrá yfir aðildarríki þar sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin stendur til boða. Ef framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar dreifa ekki samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum innan yfirráðasvæðis aðildarríkis, en geta opnað undirreikning fyrir það aðildarríki í því skyni að tryggja flytjanleika fyrir viðskiptavinum sína í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð (*e. PEPP customer*), ætti sú skrá einnig að innihalda upplýsingar um aðildarríkin sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður undirreikninga fyrir.
- 27) Það hvernig stofnanir um starfstengdan lífeyri (IORP), eins og um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/2341 ⁽⁵⁾, eru skipulagðar og háðar eftirliti er mjög mismunandi eftir aðildarríkjum. Í sumum aðildarríkjum er þessum stofnunum eingöngu heimilt að leggja stund á starfsemi tengda starfstengdum lífeyri á meðan þeim, þ.m.t. einingum með starfsleyfi sem bera ábyrgð á rekstri þeirra og koma fram fyrir þeirra hönd, þegar stofnanir um starfstengdan lífeyri hafa ekki réttarstöðu lögaðila, er heimilt að stunda starfsemi á sviði starfstengds lífeyris og séreignarsparnaðar í öðrum aðildarríkjum. Þetta hefur ekki einungis leitt til ólíks stjórnskipulags stofnana um starfstengdan lífeyri heldur einnig mismunandi eftirlits á landsvísi. Einkum er varfærnisefirlit með stofnunum um starfstengdan lífeyri, sem hafa heimild til starfsemi á sviði starfstengds lífeyris og séreignarsparnaðar, víðara en með þeim stofnunum um starfstengdan lífeyri sem eingöngu annast starfstengda lífeyrisstarfsemi.
- Til að tefla ekki fjármálastöðugleika í tvísýnu og taka tillit til ólíks stjórnskipulags og eftirlits ætti eingöngu þeim stofnunum um starfstengdan lífeyri sem einnig hafa starfsleyfi til að bjóða séreignarsparnaðarafurðir og lúta eftirliti samkvæmt landslögum að vera heimilt að veita samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir. Enn fremur og til að vernda fjármálastöðugleika frekar ætti að halda öllum eignum og skuldbindingum sem samsvara starfseminni við veitingu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar aðskildum, án nokkurs möguleika til yfirfærslu þeirra til annarrar lífeyristengdrar starfsemi stofnunarinnar. Stofnun á sviði starfstengds lífeyris sem býður samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir ætti alltaf að hlíta viðkomandi stöðlum sem settir voru með tilskipun (ESB) 2016/2341, þ.m.t. ítarlegri fjárfestingarreglum sem mælt er fyrir um af aðildarríkjunum þar sem þau eru skráð eða með starfsleyfi, í samræmi við tilskipun (ESB) 2016/2341 þegar sú tilskipun er lögleidd, og ákvæðunum um stjórnerfi þeirra. Þegar í þessari reglugerð er mælt fyrir um strangari ákvæði ættu slík ákvæði að gilda, eins og fyrir aðra framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
- 28) Sameiginlega flutningsskírteinið fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð (*e. single PEPP passport*) mun tryggja að til verði innri markaður fyrir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir.
- 29) Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að geta dreift samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem þeir hafa framleitt og samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem þeir hafa ekki framleitt, að því tilskildu slíkt sé í samræmi við viðkomandi sérlög. Dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að eiga rétt á að dreifa samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem þeir hafa ekki framleitt. Dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu eingöngu að dreifa þeim afurðum sem þeir hafa viðeigandi þekkingu á og hæfi til, í samræmi við viðkomandi sérlög.

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1094/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmda-stjórnarinnar 2009/79/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 48).

(5) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/2341 frá 14. desember 2016 um starfsemi og eftirlit með stofnunum sem sjá um starfstengdan lífeyri (Stjtið. ESB L 354, 23.12.2016, bls. 37).

- 30) Framleiðendur eða dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að veita væntanlegum rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ráðgjöf áður en samningurinn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er gerður, að teknu tilliti til langtímamarkmiðs afurðarinnar um lífeyri, einstaklingsbundinna krafna og þarfa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og takmarkaðs innleysanleika. Ráðgjöf ætti einkum að miða að því að upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um eiginleika fjárfestingarkostanna, stig fjármagnsverndar og aðferðir við útgreiðslu.
- 31) Á grundvelli frelsis til að veita þjónustu og staðfesturéttarins geta framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar boðið samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta dreift samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum innan yfirráðasvæðis gístiaðildarríkis eftir að opnaður hefur verið undirreikningur fyrir það gístiaðildarríki. Til að tryggja hágæða þjónustu og skilvirka neytendavernd ættu heima- og gístiaðildarríki að hafa náð samstarf við að framfylgja skuldbindingunum sem settar eru fram í þessari reglugerð. Ef framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskra séreignarsparnaðarafurða eru með rekstur í mismunandi aðildarríkjum á grundvelli frelsis til að veita þjónustu ættu lögbær yfirvöld í heimaaðildarríkinu að vera ábyrg fyrir að tryggja að skyldur sem settar eru fram í þessari reglugerð séu uppfylltar, vegna nánari tengsla þeirra við framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar. Til að tryggja að lögbær yfirvöld í heima- og gístiaðildarríkjunum deili ábyrgð með sér á réttmætan hátt ættu lögbær yfirvöld í gístiaðildarríkinu, verði þau vör við að brot á skuldbindingum eigi sér stað innan þeirra yfirráðasvæðis, að upplýsa lögbær yfirvöld í heimaaðildarríkinu, sem í framhaldinu ætti að vera skylt að gera viðeigandi ráðstafanir. Þar að auki ættu lögbær yfirvöld í gístiaðildarríkinu að eiga rétt á að grípa inn í ef lögbær yfirvöldin í heimaaðildarríkinu gera ekki viðeigandi ráðstafanir eða ef ráðstafanirnar sem gerðar eru reynast ófullnægjandi.
- 32) Lögbær yfirvöld í aðildarríkjunum ættu að hafa yfir öllum nauðsynlegum úrræðum að ráða til að tryggja skipulegan rekstur framleiðenda og dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í öllu Sambandinu, hvort sem stundaður er samkvæmt staðfesturétti eða frelsi til að veita þjónustu. Til að tryggja skilvirkni eftirlits ættu allar aðgerðir lögbærra yfirvalda að vera í réttu hlutfalli við eðli, umfang og flækjustig áhættu sem innbyggð er í rekstur tiltekins framleiðanda eða dreifingaraðila.
- 33) Mögulegt er að þróa samevrópska vídd samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, ekki eingöngu á stigi framleiðandans fyrir tilstilli möguleika hans til starfsemi yfir landamæri, heldur einnig á stigi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, fyrir tilstilli flytjanleika samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og þjónustu við skipti, og á þann hátt stuðla að vernd séreignarlífeyrisréttinda einstaklinga sem nýta rétt sinn til frjálsrar farar skv. 21. og 45. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins. Flytjanleiki felur í sér að rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur flutt búsetu sína til annars aðildarríkis án þess að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, en skipti á framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar felur ekki nauðsynlega í sér breytingu á búsetu.
- 34) Samevrópsk séreignarsparnaðarafurð ætti að ná yfir landsbundna undirreikninga, sem hver og einn er með eiginleika séreignarsparnaðarafurðar með möguleika á að iðgjöld eða útgreiðslur af samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni teljist hæfar fyrir hvata, ef í boði eru í aðildarríkjunum í tengslum við það þegar framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar opnar fyrir aðgang að undirreikningi. Undirreikningurinn ætti að vera notaður til halda skrá yfir iðgjöldin á söfnunartímabilinu og útgreiðslurnar á útgreiðslutímabilinu í samræmi við lög aðildarríkisins þar sem undirreikningurinn hefur verið opnaður. Fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ætti að stofna fyrsta undirreikninginn við gerð samnings um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.
- 35) Til að stuðla að snuðulausri umbreytingu fyrir framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða ætti skuldbindingin um að bjóða samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir með undirreikningum fyrir a.m.k. tvö aðildarríki að taka gildi innan þriggja ára frá deginum sem þessi reglugerð kemur til framkvæmda. Við kynningu á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð ætti framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar að veita upplýsingar um hvaða undirreikningar eru þegar tiltækir, til að komast hjá því að hægt sé að villa um fyrir rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Ef rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar flyst til annars aðildarríkis og ef enginn undirreikningur er tiltækur fyrir það aðildarríki ætti framleiðandi samevrópskra séreignarsparnaðarafurða að gera rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar mögulegt að skipta án tafar og endurgjalds laust til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem útvegar undirreikning fyrir það aðildarríki. Rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur einnig haldið áfram að greiða inn á undirreikninginn sem greitt var inn á áður en hann skipti um búsetu.

- 36) Að teknu tilliti til eðlis samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um langtímamarkmið um lífeyri og stjórnsýslu-álagsins sem henni fylgir ættu framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að veita væntanlegum rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og lífeyrisþegum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð (*e. PEPP beneficiary*) skýrar, auðskildar og fullnægjandi upplýsingar til að auðvelda þeim að taka ákvörðun varðandi lífeyristöku við eftirlaunaaldur. Af sömu ástæðu ættu framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar einnig að tryggja mikið gagnsæi við mismunandi áfanga samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. áður en samningur er gerður, þegar gengið er frá samningnum, á söfnunartímabilinu (þ.m.t. fyrir eftirlaunaaldur) og á útgreiðslutímabilinu. Einkum ætti að gefa upplýsingar varðandi áunnin eftirlaunaréttindi, áætluð eftirlaun úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð (*e. PEPP retirement benefits*), áhættu og tryggingar, samþættingu umhverfis-, félags- og stjórnmunarþátta og kostnað. Ef áætluð eftirlaun úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð byggjast á hagrænum sviðsmyndum ættu þessar upplýsingar einnig að innihalda sviðsmynd besta mats og óhagstæða sviðsmynd, sem ætti að vera öfgakennd en raunsæ.
- 37) Veita ætti væntanlegum rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar allar nauðsynlegar upplýsingar áður en samningur um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er gerður til að þeir geti tekið upplýsta ákvörðun. Áður en samningurinn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er gerður ætti að tilgreina starfslokategndar kröfur og þarfir og veita ráðgjöf.
- 38) Til að tryggja ákjósanlegt gagnsæi um afurðina ættu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að leggja fram lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð (*e. PEPP KID*) fyrir þær samevrópsku séreignarsparnaðarafurðir sem þeir framleiða, áður en hægt er að dreifa þessum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðum til rétt hafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Þeir ættu einnig að bera ábyrgð á því að lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sé nákvæmt. Lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ætti að koma í stað og aðlaga lykilupplýsingaskjalið fyrir pakkaðar og vátryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 ⁽⁶⁾ sem, af þeim sökum, mun ekki þurfa að leggja fram vegna samevrópskra séreignarsparnaðarafurða. Semja ætti sérstakt lykilupplýsingaskjal um samevrópska grunn séreignarsparnaðarafurð. Ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður aðra fjárfestingarkosti ætti einnig að leggja fram almennt lykilupplýsingaskjal yfir þessa aðra fjárfestingarkosti sem einnig getur innihaldið tilvísanir til annarra skjala. Að öðrum kosti, ef ekki er hægt að veita upplýsingarnar sem krafist er um aðra fjárfestingarkosti innan staks lykilupplýsingaskjals, ætti að leggja fram stakt lykilupplýsingaskjal fyrir sérhvern annan fjárfestingarkost. Þetta ætti þó eingöngu að eiga við ef framlagning almenns lykilupplýsingaskjals yfir aðra fjárfestingarkosti væri ekki í þágu viðskiptavina í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Þegar lögbær yfirvöld meta hvort lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð fylgir ákvæðum þessarar reglugerðar ættu þau að tryggja sem best samanburðarhæfi mismunandi fjárfestingarkosta, ef við á, einkum að teknu tilliti til nýjustu þekkingar á atferlisgreiningu til að forðast vitsmunalega hlutdrægni sem orsakast af framsetningu upplýsinganna.
- 39) Í reglugerð þessari ætti að kveða á um að framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar birti á vefsetri sínu lykilupplýsingaskjölín um samevrópska séreignarsparnaðarafurð til að tryggja viðtæka dreifingu lykilupplýsingaskjala um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og aðgengi að þeim. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar ætti að birta lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð fyrir hvert aðildarríki þar sem samevrópskri séreignarsparnaðarafurð er dreift á grundvelli frelsis til að veita þjónustu eða staðfesturéttar og það ætti að innihalda sértækar upplýsingar um skilyrðin sem tengjast söfnunartímabilinu og útgreiðslutímabilinu fyrir það aðildarríki.
- 40) Reiknivélar fyrir séreignalífeyrisafurð eru nú þegar í þróun á landsvísi. Til að neytendur hafi eins mikil not af reiknivélunum og kostur er, ættu þær að ná yfir kostnað og gjöld sem mismunandi framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar leggja á, ásamt öllum frekari kostnaði og gjöldum sem milliliðir eða aðrir í fjárfestinga-keðjunni leggja á og ekki eru nú þegar innifalin hjá framleiðendum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 frá 26. nóvember 2014 um lykilupplýsingaskjöl fyrir pakkaðar og vátryggingatengdar fjárfestingaafurðir fyrir almenna fjárfesta (PRIIP) (Stjtíð. ESB L 352, 9.12.2014, bls. 1).

- 41) Samræma ætti nánari lýsingu á upplýsingunum sem taka á með í lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og framsetninguna á þessum upplýsingum með tæknilegum eftirlitsstöðlum þar sem tekið er tillit til yfirstandandi og áframhaldandi rannsókna á atferli neytenda, þ.m.t. niðurstaðna af prófun á skilvirkni mismunandi aðferða við framsetningu upplýsinga til neytenda. Framkvæmdastjórnin ætti að hafa valdheimild til að samþykkja þessa tæknilegu eftirlitsstaðla. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin ætti að þróa drögin að tæknilegum eftirlitsstöðlum að höfðu samráði við aðrar Evrópskar eftirlitsstofnanir (ESA) — Evrópsku eftirlitsstofnunina (Evrópska bankaefftirlitsstofnunin) (EBA) sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1093/2010 ⁽⁷⁾ og Evrópsku eftirlitsstofnunina (Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin) (ESMA) sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1095/2010 ⁽⁸⁾, eftir atvikum, sem og við Seðlabanka Evrópu, lögbær yfirvöld og, eftir neytenda- og atvinnugreinaprófun eins og mælt er fyrir um í þessari reglugerð, tilgreina upplýsingarnar og framsetninguna á upplýsingunum sem taka á með í lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skilyrðin fyrir að endurskoða ætti og yfirfara lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skilyrðin fyrir að uppfylla kröfuna um afhendingu lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, reglurnar til að ákvarða forsendurnar fyrir spárnar um væntan lífeyri, nákvæma lýsingu á framsetningu upplýsinganna sem eiga að vera í lífeyrisyfirlitinu fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð (*e. PEPP Benefit Statement*), og lágmarksviðmiðin sem áhættuvörnin verður að uppfylla. Við þróun draganna að tæknilegum eftirlitsstöðlum ætti Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin að taka tillit til ýmissa hugsanlegra tegunda samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, langtímamarkmiða samevrópsku séreignarsparnaðarafurðanna, getu rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, og eiginleika samevrópsku séreignarsparnaðarafurðanna. Neytenda- og atvinnugreinaprófun með raungögnum ætti að vera gerð áður er drögin að tæknilegum eftirlitsstöðlum eru lögð fyrir framkvæmdastjórnina. Framkvæmdastjórnin ætti að samþykkja þessa tæknilegu eftirlitsstaðla með framseldum gerðum skv. 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010. Framkvæmdastjórnin ætti einnig að hafa valdheimildir til að samþykkja tæknilega framkvæmdarstaðla sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin þróar að því er varðar nánari reglur um samstarf og skipti á upplýsingum, ásamt með kröfunum sem þörf er á fyrir framlagningu upplýsinganna á stöðluðu formi sem gerir samanburð mögulegan og, að höfðu samráði við aðrar evrópskar eftirlitsstofnanir og lögbæru yfirvöldin og eftir að hafa gert atvinnugreinaprófun, að því er varðar snið eftirlitsskýrslugjafar, með framkvæmdargerðum skv. 291. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og í samræmi við 15. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.
- 42) Lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ætti að vera auðgreinanlegt og aðskilið frá öllu markaðsefni.
- 43) Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að semja lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og beina til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, í þeim tilgangi að kynna fyrir þeim mikilvæg einstaklingsbundin og almenn gögn um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og til að tryggja nýjustu upplýsingar um hana. Lífeyrisyfirlit um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ætti að vera skýrt og ítarlegt og ætti að geyma mikilvægar og viðeigandi upplýsingar til að auðvelda skilning á lífeyrisréttindum til lengri tíma og milli mismunandi séreignarsparnaðarafurða og efla hreyfanleika vinnuafsls. Lífeyrisyfirlit um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ætti einnig að innihalda lykilupplýsingar um fjárfestingarstefnu að því er varðar umhverfis-, félags- og stjórnnunarbætti og vísa á hvar og hvernig rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti aflað viðbótarupplýsinga um samþættingu umhverfis-, félags- og stjórnnunarbátta. Lífeyrisyfirlit um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ætti árlega að veita rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
- 44) Framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða ættu að upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, tveimur mánuðum fyrir dagsetningarnar þegar rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hafa möguleika til að breyta útgreiðsluvalkostum sínum, um komandi upphaf útgreiðslutímabils, mögulegar aðferðir við útgreiðslu og um möguleikann til að breyta útgreiðsluáðferðinni. Ef fleiri en einn undirreikningur hefur verið stofnaður ætti að upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um mögulegt upphaf útgreiðslutímabils fyrir hvern undirreikning.
- 45) Á útgreiðslutímabilinu ættu lífeyrisþegar í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð áfram að fá upplýsingar um lífeyri sinn og önnur réttindi af samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og tilsvarende útgreiðsluvalkosti. Þetta er sérstaklega mikilvægt þegar lífeyrisþegar í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð bera umtalsverða fjárfestingaráhættu á útgreiðslutímabilinu.

⁽⁷⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1093/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska bankaefftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og niðurfellingu ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2009/78/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 12).

⁽⁸⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1095/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/77/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 84).

- 46) Í því skyni að verja réttindi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og lífeyrisþega í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á fullnægjandi hátt ættu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að geta kosið eignaskiptingu sem fellur nákvæmlega að eðli og tímalengd skuldbindinga þeirra, þ.m.t. þeirra sem eru til langs tíma. Þess vegna er þörf fyrir skilvirkt eftirlit svo og aðkomu að fjárfestingarreglum sem veitir framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar nægilegan sveigjanleika til að ákveða öruggustu og skilvirkustu fjárfestingarstefnuna, en skuldbindur þá jafnframt til að sýna varfærni og hafa langtímahagsmuni allra rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að leiðarljósi. Sé farið að skynsemisreglunni (e. *prudent person rule*) krefst það fjárfestingarstefnu sem er sniðin að samsetningu viðskiptavina framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.
- 47) Með því að beita skynsemisreglunni sem meginreglu að baki fjárfestingum og með því að framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sé gert kleift að stunda rekstur yfir landamæri er hvatt til þess að sparifé sé aftur beint í geirann fyrir séreignalífeyri og þannig stuðlað að efnahagslegum og félagslegum framförum. Í skynsemisreglunni ætti einnig að taka sérstakt tillit til hlutverks umhverfis-, félags- og stjórnunarþátta í fjárfestingarferlinu.
- 48) Með reglugerð þessari ætti að tryggja framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar tilhlýðilegt frelsi í fjárfestingum. Þar eð framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eru fjárfestar til mjög langs tíma með litla lausafjáráhættu eru þeir í aðstöðu til að stuðla að þróun sambands fjármagnsmarkaða með því að fjárfesta í bundnum eignum, s.s. hlutabréfum og öðrum gerningum með langtímaefnahagslýsingu sem viðskipti eru ekki með á skipulegum mörkuðum, markaðstorgum fjármálagerninga og skipulegum viðskiptavettvöngum innan varfærnismarka. Þeir geta einnig nýtt sér kosti alþjóðlegrar fjölbreytni. Af þeim sökum ætti ekki að takmarka fjárfestingu í hlutabréfum í gjaldmiðlum öðrum en þeim sem skuldirnar eru í og í öðrum gerningum með langtímaefnahagslýsingu og viðskipti eru ekki með á skipulegum mörkuðum, markaðstorgum fjármálagerninga eða skipulegum viðskiptavettvöngum, í samræmi við skynsemisregluna til að vernda hagsmuni rétthafa og lífeyrisþega úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, að öðru leyti en út frá varfærni.
- 49) Í tengslum við að dýpka samband fjármagnsmarkaða er túlkunin á því hvað telst vera gerningar með langtímaefnahagslýsingu víðfeðm. Slíkir gerningar eru óframseljanleg verðbréf og hafa því ekki aðgang að lausafjárstöðu eftirmarkaða. Þeir gera oft kröfu um skuldbindingar til ákveðins tíma sem takmarkar markaðshæfi þeirra og ætti að túlka að feli í sér hlutdeild og skuldagerninga í, og lána til, óskráðra félaga. Óskráð félög taka m.a. til innviðaverkefna, óskráðra vaxtarsækinnna fyrirtækja, fasteigna eða annarra eigna sem gætu hentað til langtímaffjárfestinga. Innviðaverkefni sem losa lítið af koltvísýringi og eru þolin gagnvart loftslagsbreytingum eru oft óskráðar eignir og treysta á langtímalán til fjármögnunar verkefna. Með tilliti til langtímaeðlis skuldbindinga þeirra eru framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hvattir til að setja nægan hluta eignasafnsins í sjálfbærar fjárfestingar í raunhagkerfinu sem fela í sér efnahagsávinning til langs tíma, einkum innviðaverkefni og -fyrirtæki.
- 50) Umhverfis-, félags- og stjórnunarþættir eru mikilvægir fyrir fjárfestingarstefnuna og áhættustýringarkerfi framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Hvetja ætti framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til að taka til athugunar slíka þætti í fjárfestingarákvörðunum og taka tillit til hvernig þeir mynda hluta áhættustýringarkerfis þeirra til að fordást „verðlausar eignir“. Upplýsingarnar um umhverfis-, félags- og stjórnunarþætti ættu að vera tiltækar Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni, lögbæru yfirvöldunum og rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
- 51) Eitt af markmiðunum með reglusetningu fyrir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir er að skapa áreiðanlega, kostnaðarvæna lífeyrissparnaðarafurð til langs tíma. Vegna þess að fjárfestingarnar er varða séreignarafurðir eru til langs tíma ætti að taka sérstakt tillit til langtímaafleiðinga af eignaskiptingu. Einkum ætti að taka tillit til umhverfis-, félags- og stjórnunarþátta. Fjárfesta ætti sparnað í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð (e. *PEPP saving*) að teknu tillit til umhverfis-, félags- og stjórnunarþátta eins og þá sem settir eru fram í loftslags- og sjálfbærnimarkmiðum Sambandsins sem sett eru fram í Parísarsamningnum um loftslagsbreytingar (Parísarsamningurinn), heimsmarkmiðum Sameinuðu þjóðanna um sjálfbæra þróun og leiðbeinandi meginreglum Sameinuðu þjóðanna um viðskipti og mannréttindi.

- 52) Til að tryggja að skuldbindingar þeirra um að þróa fjárfestingarstefnu í samræmi við skynsemissregluna séu uppfylltar ætti að koma í veg fyrir að framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fjárfesti innan ósamvinnuþýðrar lögsögu sem tilgreind er í gildandi niðurstöðum ráðsins með skránni yfir hverja ósamvinnuþýða lögsögu í skattalegu tilliti, né innan áhættusams þriðja lands sem er með annmarka í stefnu og tilgreint er í gildandi framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar sem samþykkt var á grundvelli 9. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2015/849 ⁽⁹⁾.
- 53) Í ljósi langtímamarkmiðs samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um lífeyri ættu fjárfestingarkostir sem boðnir eru rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að vera útfærðir þannig að þeir nái yfir þætti sem gera fjárfestum kleift að taka fjárfestingarákvörðun, þ.m.t. fjöldi fjárfestingarkosta sem þeir geta valið úr. Eftir upphaflega valið við áskriftina að samevrópskri séreignarsparnaðarafurð ætti að vera mögulegt fyrir rétt hafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að breyta því vali eftir að lágmarki fimm ár frá áskriftinni að samevrópskri séreignarsparnaðarafurð eða í tilviki síðari breytingar, frá síðustu breytingu á fjárfestingarkostinum, þannig að framleiðendur búi við nægjanlegan stöðugleika fyrir langtíma fjárfestingastefnu sína á sama tíma og fjárfestavernd er tryggð. Mögulegt ætti þó að vera fyrir framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að heimila rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að breyta valda fjárfestingarkostinum oftar.
- 54) Samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurðin ætti að vera áreiðanleg afurð og virka sem sjálfgefinn fjárfestingarkostur. Það getur annaðhvort verið í formi áhættuvarnar í samræmi við markmiðið um að rétt hafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fái fjármagnið til baka eða tryggingar á fjármagninu sem fjárfest er. Áhættuvörn sem er í samræmi við markmiðið um að rétt hafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fái fjármagnið til baka getur falist í íhaldssamri fjárfestingaráætlun eða lífsferilsáætlun sem stig af stigi dregur úr heildaráhættu til lengri tíma. Tryggingar sem veittar eru samkvæmt sjálfgefna fjárfestingarkostinum ættu a.m.k. að ná yfir iðgjöldin á söfnunartímabilinu að frádregnum öllum þóknunum og gjöldum. Tryggingar geta einnig náð yfir þóknanir og gjöld og geta veitt tryggingavernd fyrir verðbólgu að öllu leyti eða hluta til. Trygging fyrir fjármagninu sem fjárfest er ætti að falla í gjalddaga við upphaf útgreiðslutímabilsins og á því tímabili, eftir atvikum.
- 55) Til að tryggja kostnaðarhagkvæmni og nægjanlegan árangur fyrir rétt hafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ætti að takmarka kostnað og þóknanir fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina við fasta prósentu af uppsöfnuðu fjármagni. Sú takmörkun ætti að vera fastsett við 1% af uppsöfnuðu fjármagni, en viðeigandi væri að tilgreina nánar kostnaðar- og þóknanatægingir sem taka skal tillit til í tæknilegum eftirlitsstöðlum, til að tryggja jöfn samkeppnisskilyrði á milli ólíkra framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og mismunandi tegunda samevrópskra séreignarsparnaðarafurða við sérstaka kostnaðar- og þóknanasamsetningu þeirra. Framkvæmdastjórnin ætti að hafa valdheimildir til að samþykkja slíka tæknilega eftirlitsstaðla sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin ætti að þróa. Við gerð draga að tæknilegum eftirlitsstöðlum ætti Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, einkum, að taka til athugunar langtímaeðli samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, mismunandi tegundir samevrópskra séreignarsparnaðarafurða og viðkomandi kostnaðarþætti sem tengjast sérkennum þeirra, í því skyni að tryggja sanngjarna og jafna meðferð ólíkra framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og afurða þeirra, en jafnframt taka tillit til einkenna samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðarinnar sem einfaldrar, kostnaðarhagkvæmrar og gagnsærrar afurðar sem gefur af sér nægjanlega raunávöxtun af fjárfestingu til langs tíma. Enn fremur og með það að markmiði að varðveita langtímamarkmið afurðarinnar um lífeyri ætti að meta gaumgæfilega útgreiðsluáðferðina, einkum að því er varðar lífstíðarlífeyri. Innan þess ramma og til að tryggja að framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem bjóða fjármagnstryggingu njóti góðs af jöfnum samkeppnisskilyrðum með öðrum framleiðendum ætti Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin að taka tillit til kostnaðar- og þóknanasamsetningar. Enn fremur ætti að endurskoða reglulega prósentugildið fyrir kostnað og þóknanir til að tryggja að það sé áfram hæfilegt að teknu tilliti til sérhverra breytinga á kostnaðarstiginu. Framkvæmdastjórnin ætti að samþykkja þessa tæknilegu eftirlitsstaðla með framseldum gerðum skv. 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins og í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.
- Til að tryggja áframhaldandi kostnaðarhagkvæmni og vernd viðskiptavina í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð gegn of íþyngjandi kostnaðarsamsetningu ætti að fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir, í samræmi við 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, að því er varðar breytingu á prósentugildinu, að teknu tilliti til endurskoðana hennar, einkum á raunstigi og breytingum á kostnaði og þóknunum og áhrifunum af kostnaðarþaki á tiltækileika samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, og viðeigandi markaðsaðgangi ólíkra framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem bjóða mismunandi tegundir samevrópskra séreignarsparnaðarafurða.
- 56) Lögbær yfirvöld ættu að beita valdheimildum sínum með það að meginmarkmiði að vernda réttindi rétt hafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og lífeyrisþega í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og stöðugleika og styrkleika framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

⁽⁹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2015/849 frá 20. maí 2015 um ráðstafanir gegn því að fjármálakerfið sé notað til peningþvættis eða til fjármögnunar hryðjuverka, um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012, og um niðurfellingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/60/EB og tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/70/EB (Stjtið. ESB L 141, 5.6.2015, bls. 73).

- 57) Ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar er stofnun um starfstengdan lífeyri eða rekstraraðili sérhæfðs sjóðs í Evrópusambandinu ætti hann að tilnefna fjárvörslufyrirtæki í tengslum við vörslu eignanna sem samsvarar starfseminni við veitingu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Þörf er á viðbótarverndarráðstöfunum í tengslum við eininguna sem gegnir hlutverki vörsluaðila og starfssvið hennar, þar sem núgildandi reglur sem settar eru fram í tengslum við fjárvörslufyrirtæki í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB⁽¹⁰⁾ eru miðaðar við sjóði sem eingöngu eru markaðssettir fyrir fagfjárfesta, að undanskildum Evrópskum langtímafjárfestingarsjóðum samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2015/760⁽¹¹⁾, sem markaðssettir eru fyrir almenna fjárfesta, og sérlögin sem gilda um stofnanir um starfstengdan lífeyri krefjast ekki tilnefningar á vörsluaðila í öllum tilvikum. Til að tryggja sem bestu fjárfestavernd í tengslum við vörslu eigna sem samsvarar starfseminni við veitingu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar er í þessari reglugerð gerð krafa um að stofnanir um starfstengdan lífeyri og rekstraraðilar sérhæfðra sjóða í Evrópusambandinu sem veita samevrópska séreignarsparnaðarafurð fylgi reglunum í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB⁽¹²⁾ að því er varðar tilnefningu á vörsluaðilanum, framkvæmdina á verkefnum og eftirlitsskyldur sínar.
- 58) Nauðsynlegt er að kostnaður og þóknanir séu gagnsæjar og sanngjarnar til að efla traust rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og gera þeim kleift að taka upplýstar ákvarðanir. Til samræmis við það ætti að banna notkun ógagnsærra verðlagningaraðferða.
- 59) Til að uppfylla markmiðin sem sett eru fram í þessari reglugerð ætti að fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir í samræmi við 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins að því er varðar að tilgreina skilyrðin fyrir að Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin og lögbæru yfirvöldin beiti íhlutunarvaldi og viðmiðin og þættirnir sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin á að beita til að ákvarða hvenær verulegt áhyggjuefni er til staðar varðandi vernd rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Einkum er mikilvægt að framkvæmdastjórnin hafi viðeigandi samráð meðan á undirbúningsvinnu hennar stendur, þ.m.t. við sérfræðinga, og að þetta samráð fari fram í samræmi við meginreglurnar sem mælt er fyrir um í samstarfssamningi milli stofnana frá 13. apríl 2016 um betri lagasetningu⁽¹³⁾. Til að tryggja jafna þátttöku við undirbúning framseldra gerða ættu Evrópuþingið og ráðið að fá í hendur öll skjöl á sama tíma og sérfræðingar aðildarríkjanna og sérfræðingar þeirra hafa kerfisbundinn aðgang að fundum sérfræðingahópa framkvæmdastjórnarinnar sem vinna að undirbúningi framseldra gerða.
- 60) Án þess að hafa áhrif á réttindi viðskiptavina í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð til að höfða mál fyrir dómstólum ætti að koma á aðgengilegum, fullnægjandi, óháðum, hlutlausum, gagnsæjum og skilvirkum málsmeðferðum til lausnar deilumála utan dómstóla (ADR) milli framleiðenda eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og viðskiptavina í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð til að leysa úr deilum sem rísa vegna réttinda og skyldna sem sett eru fram í þessari reglugerð.
- 61) Í því skyni að koma á skilvirkri og árangursríkri málsmeðferð við lausn deilumála ættu framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að koma á skilvirkri málsmeðferð vegna kvartana sem viðskiptavinir þeirra geta notað áður en deilumálinu er vísað til úrlausnar í málsmeðferð til lausnar deilumála utan dómstóla, eða fyrir dómstóli. Málsmeðferðin vegna kvartana ætti að gera ráð fyrir að framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hafi stuttan og skýrt skilgreindan frest til að svara kvörtun. Úrskurðaraðilar í deilumálum utan dómstóla ættu að hafa næga getu til að taka með fullnægjandi og skilvirkum hætti þátt í samstarfi yfir landamæri að því er varðar deilumál varðandi réttindi og skuldbindingar samkvæmt þessari reglugerð.

⁽¹⁰⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB frá 8. júní 2011 um rekstraraðila sérhæfðra sjóða og um breytingu á tilskipunum 2003/41/EB og 2009/65/EB og reglugerðum (EB) nr. 1060/2009 og (ESB) nr. 1095/2010 (Stjtið. ESB L 174, 1.7.2011, bls. 1).

⁽¹¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 2015/760 frá 29. apríl 2015 um evrópska langtímafjárfestingarsjóði (Stjtið. ESB L 123, 19.5.2015, bls. 98).

⁽¹²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB frá 13. júlí 2009 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum að því er varðar verðbréfasjóði (UCITS) (Stjtið. ESB L 302, 17.11.2009, bls. 32).

⁽¹³⁾ Stjtið. ESB L 123, 12.5.2016, bls. 1.

- 62) Til að finna betri skilyrði fyrir fjárfestingar sínar, og örva þannig samkeppni á meðal framleiðenda samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, ættu rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að eiga rétt á að skipta yfir til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem staðsettur er í sama eða öðru aðildarríki á söfnunartímabilinu, samkvæmt skýru, fljótvirku og öruggu ferli. Framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ætti þó ekki að vera skylt að bjóða þjónustu við skipti fyrir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir þegar sjóðfélagar eru að fá útgreiðslur í formi lífeyris til lífstíðar. Á meðan á skiptum stendur ættu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem yfirfæra, að yfirfæra tilsvarende fjárhæðir eða, eftir atvikum, eignir í fríðu af samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum (e. *PEPP account*) og loka honum. Rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að gera samninga við framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem eru viðtakendur um að opna nýjan samevrópskan séreignarsparnaðarreikning. Nýi samevrópski séreignarsparnaðarreikningurinn ætti að vera með sama undirreikningafyrirkomulagi og fyrri reikningurinn.
- 63) Meðan á þjónustu við skipti stendur geta rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar aðeins valið að yfirfæra eignir í fríðu þegar skipt er á milli framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, s.s. verðbréfafyrirtækja eða annarra fullgildra framleiðenda sem eru með viðbótarleyfi, sem annast stýringu eignasafns fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Í því tilviki er þörf á skriflegu samþykki framleiðandans sem er viðtakandi. Þar sem um er að ræða sameiginlegar fjárfestingarstýringar eru skipti á eignum í fríðu ekki möguleg, þar sem eignir eru ekki aðgreindar fyrir hvern og einn rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
- 64) Ferlið við skiptin ætti að vera einfalt fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Til samræmis við það ætti framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem er viðtakandi að vera ábyrgur fyrir að hefja og stýra ferlinu fyrir hönd rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og að hans ósk. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að geta notað viðbótarúræði, t.d. tæknilega lausn, á valkvæðum grunni við að koma á þjónustu við skipti. Að teknu tilliti til samevrópskra eiginleika afurðarinnar ættu rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að geta skipt án tafar og endurgjaldslausn þegar undirreikningur stendur ekki til boða í aðildarríkinu sem rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar flytur til.
- 65) Áður en heimild um skipti er veitt ætti að upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um alla áfanga ferlisins og nauðsynlegan kostnað til að ganga frá skiptunum svo sjóðfélaginn geti tekið upplýsta ákvörðun um þjónustu við skipti.
- 66) Samvinna við framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem yfirfærir er nauðsynleg til að skiptin skili árangri. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem yfirfærir ætti því að veita framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem er viðtakandi allar þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að leggja greiðslurnar inn á hinn samevrópska séreignarsparnaðarreikninginn. Slíkar upplýsingar ættu þó ekki að vera ítarlegri en nauðsynlegt er til að ganga frá skiptunum.
- 67) Rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu ekki að verða fyrir fjárhagstjóni, þ.m.t. vegna gjalda og vaxta, vegna mistaka annars hvors framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem tekur þátt í skiptunum. Einkum ættu rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ekki að verða fyrir fjárhagstjóni vegna greiðslu viðbótargjalda, vaxta eða annars kostnaðar, sem og sekta, viðurlaga eða nokkurs annars fjárhagsskaða vegna tafa á framkvæmd skiptanna. Þar sem tryggja ætti fjármagnsvernd við upphaf útgreiðslutímabilsins og á útgreiðslutímabilinu, eftir atvikum, ætti framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem yfirfærir ekki að vera skylt að tryggja fjármagnsverndina eða -trygginguna á þeim tímapunkti sem skiptin eiga sér stað. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar gæti einnig ákveðið að tryggja fjármagnsverndina eða setja tryggingu á tímapunktinum sem skiptin eiga sér stað.
- 68) Rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu að hafa möguleika á að taka upplýsta ákvörðun áður en skiptin eiga sér stað. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem er viðtakandi ætti að hlíta öllum dreifingar- og upplýsingakröfum, þ.m.t. ákvæðum lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, um ráðgjöf og fullnægjandi upplýsingar varðandi kostnað tengdan skiptunum og um mögulegar neikvæðar afleiðingar fyrir fjármagnsverndina þegar skipt er á samevrópski séreignarsparnaðarafurð með tryggingu. Kostnaður fyrir skiptin sem gerð eru af yfirfærsluframléiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar ætti að miðast við fjárhæð sem ekki skapar hindrun við hreyfanleika og ávallt takmarkast við 0,5% af tilsvarende fjárhæðum eða peningalegu virði þeirra eigna sem yfirfæra skal.

- 69) Réttthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ættu, þegar þeir gerast áskrifendur að samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og þegar nýr undirreikningur er opnaður, að hafa frelsi til að ákvarða um val á útgreiðsluáðferð (lífeyrir, eingreiðsla, eða annað) á útgreiðslutímabilinu, en hafa möguleika á að endurskoða val sitt einu ári áður en útgreiðslutímabilið hefst, við upphaf útgreiðslutímabilsins og þegar skipti eiga sér stað, til að geta aðlagð útgreiðslurnar sem best að þörfum sínum þegar eftirlaunaaldur nálgast. Ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður upp á fleiri en eina aðferð við útgreiðslu ætti að vera mögulegt fyrir réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að kjósa aðra útgreiðsluáðferð fyrir hvern undirreikning sem opnaður er á hans samevrópska séreignarsparnaðarreikningi.
- 70) Framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ætti að vera heimilt að bjóða rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar margar mismunandi útgreiðsluáðferðir. Með slíkri nálgun um meiri sveigjanleika og fleiri valkosti fyrir réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ætti markmiðið um aukna nýtingu á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni að nást. Þetta mun gera framleiðendum kleift að hanna samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir sínar á sem kostnaðarhagkvæmasta hátt. Það er í samræmi við aðra stefnumótun Sambandsins og pólitískt gerlegt, þar sem nægur sveigjanleiki er til staðar fyrir aðildarríki að ákvarða um hvaða aðferðir við útgreiðslu þau kjósa að ýta undir. Í samræmi við langtímamarkmið afurðarinnar um lífeyri ætti að vera mögulegt fyrir aðildarríki að samþykkja ráðstafanir til að forgangsraða tilteknum útgreiðsluáðferðum, s.s. með magntakmörkunum á eingreiðslur í því skyni að hvetja til lífstíðarlífeyris og úttektargreiðslna.
- 71) Í ljósi samevrópskra einkenna samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar er þörf á að tryggja samræmt viðtækt verndararstig fyrir réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar alls staðar á innri markaðnum. Þetta krefst fullnægjandi verkfæra til að koma á skilvirkan hátt í veg fyrir brot og tjón fyrir neytendur. Því ætti að auka valdheimildir Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar og lögbærra yfirvalda með skýru fyrirkomulagi sem gerir kleift að banna eða takmarka markaðssetningu, dreifingu og sölu samevrópskra séreignarsparnaðarafurða sem valda verulegum áhyggjum að því er varðar vernd réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. að því er varðar langtímamarkmið afurðarinnar um lífeyri, eðlilega starfsemi og heilleika fjármálamarkaða eða stöðugleika fjármálakerfisins í heild eða að hluta til, ásamt með viðeigandi samræmingar- og viðbragðsheimildum fyrir Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina.
- Valdheimildir Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar ættu að byggja á 5. mgr. 9. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010, þannig að tryggt sé að slíku fyrirkomulagi til inngripa sé hægt að beita ef um er að ræða verulegar áhyggjur af vernd réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. að því er varðar hin sérstöku langtímamarkmið samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um lífeyri. Lögbæru yfirvöldin ættu, þegar skilyrðin eru uppfyllt, að geta sett á bann eða takmörkun sem varúðarráðstöfun áður en samevrópsk séreignarsparnaðarafurð hefur verið markaðssett, dreift eða seld til réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Þessar valdheimildir frá framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar ekki undan ábyrgð um að hlíta öllum viðkomandi kröfum samkvæmt þessari reglugerð.
- 72) Tryggja ætti fullt gagnsæi um kostnað og gjöld sem tengjast fjárfestingunni í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Koma ætti á jöfnum samkeppnisskilyrðum á milli framleiðenda, jafnframt sem neytendavernd er tryggt. Samanburðarupplýsingar ættu að vera tiltækar á milli mismunandi afurða og þannig stuðla að samkeppni í verðlagningu.
- 73) Þótt viðkomandi lögbær yfirvöld eigi áfram að annast eftirlit með framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ætti Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin að samhæfa eftirlitið að því er varðar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir, til að tryggja samræmi við beitingu sambærilegrar aðferðafræði við eftirlit, og á þann hátt stuðla að samevrópskum einkennum og langtímamarkmiði samevrópsku séreignarsparnaðarafurðanna um lífeyri.
- 74) Til að styrkja réttindi neytenda og auðvelda aðgengi að málsmeðferð vegna kvartana ættu réttthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að geta, annaðhvort einstaklingsbundið eða sameiginlega, lagt fram kvartanir til lögbærra yfirvalda búsetuáðildarríkja sinna, óháð því hvar brotin áttu sér stað.
- 75) Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin ætti að starfa með lögbærum yfirvöldum og auðvelda samstarf og samkvæmni á milli þeirra. Í þessu sambandi ætti Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin að gegna hlutverki í tengslum við valdheimildir lögbærra yfirvalda til að beita eftirlitsráðstöfunum með því að láta í té sönnunargögn um brot er tengjast samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin ætti einnig að veita bindandi sáttameðferð komi upp ágreiningur á milli lögbærra yfirvalda í aðstæðum sem ná yfir landamæri.
- 76) Til að tryggja reglufylgni við þessa reglugerð af hálfu framleiðenda og dreifingaraðila á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og til að tryggja að þeir falli undir sambærilega meðhöndlun alls staðar í Sambandinu ætti að mæla fyrir um stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir sem eru skilvirk, í réttu hlutfalli við brot og hafa varnaðaráhrif.
- 77) Mikilvægt er að aðildarríki geri nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að brot á þessari reglugerð falli undir viðeigandi stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir í samræmi við orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 8. desember 2010 um „Eflingu fyrirkomulags um viðurlög á sviði fjármálaþjónustu“ og til að tryggja að kröfurnar í þessari reglugerð séu uppfylltar.

- 78) Ekki ætti að gera kröfu um að aðildarríki setji reglur um stjórnsýsluviðurlög vegna brota á þessari reglugerð sem falla undir landsbundinn refsirétt, þótt aðildarríkjum sé heimilt að setja reglur um stjórnsýslu- og refsiviðurlög fyrir sömu brot. En ef refsiviðurlögum er beitt í stað stjórnsýsluviðurlaga við brotum gegn þessari reglugerð ætti slíkt ekki að draga úr eða hafa að öðru leyti áhrif á möguleika lögbærra yfirvalda til að starfa saman, hafa aðgang að og skiptast tímanlega á upplýsingum við lögbær yfirvöld í öðrum aðildarríkjum í tengslum við þessa reglugerð, einnig eftir að viðkomandi brotum hefur verið vísað til saksóknar hjá lögbærum dómsyfirvöldum.
- 79) Lögbær yfirvöld ættu að hafa valdheimildir til að leggja á fjársektir sem eru nægjanlega háar til að vega upp á móti raunverulegum eða mögulegum ávinningi, og hafa varnaðaráhrif jafnvel á stór fyrirtæki á fjármálamarkaði og stjórnendur þeirra.
- 80) Til að tryggja samræmi við beitingu viðurlaga í Sambandinu ættu lögbæru yfirvöldin að taka tillit til allra viðkomandi aðstæðna þegar tekin er ákvörðun um tegund stjórnsýsluviðurlaga eða annarra ráðstafanna og fjárhæð sekta.
- 81) Til að tryggja að ákvarðanir lögbærra yfirvalda um brot og viðurlög hafi varnaðaráhrif á allan almenning og til að styrkja vernd neytenda með því að vara þá við samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem dreift er í bága við þessa reglugerð, ætti að birta þær ákvarðanir, nema slík birting stofni stöðugleika fjármálamarkaðarins eða áframhaldandi rannsókn í hættu.
- 82) Til að greina möguleg brot ættu lögbær yfirvöld að hafa nauðsynlegar rannsóknarheimildir, og ættu að koma á skilvirku fyrirkomulagi sem gerir kleift að tilkynna um möguleg eða raunveruleg brot.
- 83) Reglugerð þessi ætti ekki að hafa áhrif á ákvæði í lögum aðildarríkjanna sem varða refsiverða verknaði.
- 84) Sérhver vinnsla persónuupplýsinga sem fer fram innan ramma þessarar reglugerðar, s.s. skipti á eða sending persónuupplýsinga af hálfu lögbæru yfirvaldanna eða vinnsla persónuupplýsinga af hálfu framleiðenda eða dreifingar- aðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, ætti að fara fram í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 ⁽¹⁴⁾ og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/58/EB ⁽¹⁵⁾. Sérhver skipti á eða sending upplýsinga af hálfu evrópskra eftirlitsstofnana ættu að fara fram í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1725 ⁽¹⁶⁾.
- 85) Í ljós þess hve persónulegar fjárhagsupplýsingar eru viðkvæmar er öflug gagnavernd afar mikilvæg. Þess vegna er mælt til að persónuverndaryfirvöld taki virkan þátt í framkvæmd og eftirliti er varðar þessa reglugerð.
- 86) Skráningin og tilkynningaraðferðin sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð ætti ekki að koma í staðinn fyrir landsbundnar viðbótarmálsmeðferðir sem til staðar eru, til að hafa möguleika á að nýta þær ívilnanir og hvata sem ákvarðaðir eru á landsvísu.
- 87) Mat á þessari reglugerð ætti að fara fram með því, meðal annars, að meta markaðsþróun, s.s. tilkomu nýrra tegunda samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, sem og þróun á öðrum sviðum laga Sambandsins og reynslu aðildarríkjanna. Í slíku mati ætti að taka til greina mismunandi markmið og tilgang með því að koma á skilvirkum markaði með samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir og einkum ætti að meta hvort þessi reglugerð hafi leitt til þess að sparnaður fleiri evrópskra borgara sé í sjálfbærum og fullnægjandi lífeyri. Mikilvægi evrópskra lágmarksstaðla fyrir eftirlit með framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar kallar á mat á framleiðendum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar að því er varðar reglufylgni við þessa reglugerð og gildandi sérlög.

⁽¹⁴⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 frá 27. apríl 2016 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og niðurfellingu tilskipunar 95/46/EB (almenna persónuverndarreglugerðin) (Stjtið. ESB L 119, 4.5.2016, bls. 1).

⁽¹⁵⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/58/EB frá 12. júlí 2002 um vinnslu persónuupplýsinga og um verndun einkalífs á sviði rafræna fjarskipta (tilskipun um friðhelgi einkalífsins og rafræn fjarskipti) (Stjtið. EB L 201, 31.7.2002, bls. 37).

⁽¹⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1725 frá 23. október 2018 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu meginstofnana, stofnana, skrifstofa og fagstofnana Sambandsins á persónuupplýsingum og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og um niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 45/2001 og ákvörðunar nr. 1247/2002/EB (Stjtið. ESB L 295, 21.11.2018, bls. 39).

- 88) Í ljósi mögulegra langtímaáhrifa þessarar reglugerðar er mikilvægt að fylgst sé náið með þróuninni á fyrsta áfanga beitingar hennar. Framkvæmdastjórnin ætti þegar hún framkvæmir matið einnig að endurspegla reynslu Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, hagsmunaaðila og sérfræðinga, og tilkynna allar athugasemdir sem hún gæti haft til Evrópuþingsins og ráðsins.
- 89) Með þessari reglugerð ætti að tryggja að grundvallarréttindi séu virt og þeim meginreglum fylgt sem einkum eru viðurkennd í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, sérstaklega rétti aldraðra til lífs sem einkennist af reisn og sjálfstæði og til þátttöku í félags- og menningarlífi, réttinum til verndar persónuupplýsinga, eignarréttinum, frelsinu til atvinnurekstrar, meginreglunni um jafnræði á milli karla og kvenna og meginreglunni um öfluga neytendavernd.
- 90) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum þessarar reglugerðar, þ.e. að auka vernd rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og stuðla að aukinni tiltrú þeirra á samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum, þ.m.t. þegar þessum afurðum er dreift yfir landamæri, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins vegna áhrifa aðgerðarinnar, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessum markmiðum.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um reglur um skráningu, framleiðslu, dreifingu og eftirlit með séreignarsparnaðarafurðum sem dreift er í Sambandinu undir merkingunni „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ (e. *pan-European Personal Pension product, PEPP*).

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1) „Séreignarsparnaðarafurð“ merkir afurð sem:

- a) byggist á samningi sem gerður er af frjálsum vilja milli einstaks sjóðfélaga og fyrirtækis og er til viðbótar sérhverri lögboðinni eða starfstengdri lífeyrisafurð,

- b) felur í sér uppsöfnun fjármagns til langs tíma með skýru markmiði um að veita tekjur við starfslok og takmörkuðum möguleikum á snemmbærum útgreiðslum fyrir þann tíma,
- c) er hvorki lögboðin né starfstengd lífeyrisafurð,
- 2) „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“: langtímasparnaður í séreignarsparnaðarafurð sem fyrirtæki á fjármálamarkaði, sem hæft er skv. 1. mgr. 6. gr., veitir samkvæmt samningi um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar gerist áskrifandi að vegna starfsloka, eða óháð samtök rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fyrir hönd aðila sinna, gefur ekki möguleika, eða afar takmarkaðan möguleika, á snemmbærri úttekt og skráð er í samræmi við þessa reglugerð,
- 3) „rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“: einstaklingur sem gert hefur samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð við framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
- 4) „samningur um samevrópska séreignarsparnaðarafurð“: samningur á milli rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í 4. gr.,
- 5) „samevrópskur séreignarsparnaðarreikningur“: séreignarsparnaðarreikningur í nafni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða lífeyrisþega samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem notaður er til skráningar á færslum sem gera rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar kleift að leggja reglubundið inn fjárframlag vegna starfsloka og lífeyrisþega í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð kleift að fá réttindi greidd úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð,
- 6) „lífeyrisþegi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“: einstaklingur sem er viðtakandi réttinda í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð,
- 7) „viðskiptavinur í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð“: rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, væntanlegur rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða lífeyrisþegi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
- 8) „dreifing samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“ (*e. PEPP distribution*): að veita ráðgjöf um, leggja til eða inná af hendi aðra vinnu við undirbúning fyrir samningagerð um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, gerð slíkra samninga, eða aðstoð við stjórnun og efndir slíkra samninga, þ.m.t. veiting upplýsinga um einn eða fleiri samninga um samevrópska séreignarsparnaðarafurð í samræmi við viðmið sem viðskiptavinir velja fyrir milligöngu vefseturs eða annars miðils og gerð flokkunarlista yfir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir, þ.m.t. um verð- og afurðasamanburð, eða afslætti af verði samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, ef viðskiptavinur í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð getur, beint eða óbeint, gert samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð á vefsetri eða öðrum miðli,
- 9) „eftirlaun úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð“: réttindi sem eru greidd út þegar eftirlaunaaldri er náð eða þegar þess er vænst að honum verði náð á einu því formi sem um getur í 1. mgr. 58. gr.,
- 10) „réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð“: eftirlaun úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og önnur viðbótarréttindi sem lífeyrisþegi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á rétt á í samræmi við samninginn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, einkum í þeim strangt takmörkuðu tilvikum þegar snemmbærar útgreiðslur eiga sér stað eða ef samningurinn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð veitir vernd vegna áhættu sem tengist ævilíkum manna,
- 11) „söfnunartímabil“: tímabilið þegar eignum er safnað inn á samevrópskan séreignarsparnaðarreikning og varir venjulega þar til útgreiðslutímabilið hefst,
- 12) „útgreiðslutímabil“: tímabilið sem þegar má út eignir sem safnað hefur verið inn á samevrópskan séreignarsparnaðarreikning til að fjármagna eftirlaun eða aðrar tekjuþafir,

- 13) „lífeyrir“: fjárhæð til greiðslu með tilteknu millibili yfir ákveðið tímabil, s.s. ævilengd lífeyrisþega samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða í tiltekinn fjölda ára, sem afrakstur af fjárfestingu,
- 14) „úttektargreiðslur“: valkvæðar fjárhæðir sem lífeyrisþegar í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð geta tekið út upp að vissu marki með reglulegu millibili,
- 15) „framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“: fyrirtæki á fjármálamarkaði eins og um getur í 1. mgr. 6. gr., sem er með starfsleyfi til að framleiða samevrópska séreignarsparnaðarafurð og dreifa þeirri samevrópsku séreignarsparnaðarafurð,
- 16) „dreifingaraðili samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“: fyrirtæki á fjármálamarkaði eins og um getur í 1. mgr. 6. gr., sem er með starfsleyfi til að dreifa samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem það framleiðir ekki, verðbréfafyrirtæki sem veitir fjárfestingaráðgjöf, eða váttryggingamiðlari eins og skilgreint er í 3. lið 1. mgr. 2. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/97 ⁽¹⁷⁾,
- 17) „varanlegur miðill“: hvert það tæki sem:
- a) gerir viðskiptavini í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð kleift að vista upplýsingar sem beint er persónulega til hans þannig að nálgast má síðar og í hæfilega langan tíma eftir því hvaða tilgangi þær þjóna, og
 - b) gerir kleift að afrita óbreyttar þær upplýsingar sem geymdar eru,
- 18) „lögbær yfirvöld“: landsyfirvöld sem tilnefnd eru af aðildarríki til að hafa eftirlit með framleiðendum eða dreifingaraðilum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, eftir atvikum, eða til að sinna þeim skyldum sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð,
- 19) „heimaaðildarríki framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“: heimaaðildarríki eins og það er skilgreint í viðkomandi lagagerð sem um getur í 1. mgr. 6. gr.,
- 20) „heimaaðildarríki dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“:
- a) ef dreifingaraðilinn er einstaklingur, það aðildarríki þar sem búseta hans eða hennar er,
 - b) ef dreifingaraðilinn er lögaðili, það aðildarríki þar sem skráð skrifstofa hans er staðsett eða, ef hann hefur enga skráða skrifstofu samkvæmt innlendum lögum, það aðildarríki þar sem aðalskrifstofa hans er staðsett,
- 21) „gistiaðildarríki framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“: aðildarríki, annað en heimaaðildarríki framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þar sem framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar veitir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir samkvæmt frelsi til að veita þjónustu eða staðfesturétti eða þar sem framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur opnað undirreikning,

⁽¹⁷⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/97 frá 20. janúar 2016 um dreifingu váttrygginga (Stjtíð. ESB L 26, 2.2.2016, bls. 19).

- 22) „gistiaðildarríki dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar“: aðildarríki, annað en heimaaðildarríki dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þar sem dreifingaraðili samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar dreifir samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum samkvæmt frelsi til að veita þjónustu eða staðfesturétti,
- 23) „undirreikningur“: sérstök landseining sem opnuð er innan hvers samevrópsks séreignarsparnaðarreikning og uppfyllir lagakröfur og skilyrði fyrir að nota mögulega hvata sem ákvarðaðir eru á landsvísi fyrir fjárfestingu í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð af aðildarríkinu þar sem rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur búsetu, og til samræmis við það getur einstaklingur verið rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða lífeyrisþegi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í hverjum undirreikningi, allt eftir viðkomandi lagaskilyrðum fyrir söfnunartímabili og útgreiðslutímabili,
- 24) „fjármagn“: heildarfjármagnsframlag, reiknað út á grundvelli fjárfestanlegra fjárhæða að frádregnum öllum þóknunum, gjöldum og kostnaði sem rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar standa beint eða óbeint straum af,
- 25) „fjármálagerningur“: þeir gerningar sem tilgreindir eru í C-þætti I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB ⁽¹⁸⁾,
- 26) „fjárvörslufyrirtæki“: stofnun sem sér um vörslu eigna og hefur eftirlit með reglufylgni við sjóðsreglur og gildandi lög,
- 27) „samevrópsk grunnséreignarsparnaðarafurð“: fjárfestingarkostur eins og mælt er fyrir um í 45. gr.,
- 28) „aðferð til mildunar áhættu“: aðferð til að minnka kerfisbundið umfang áhættu og/eða líkinda á að áhætta skapist,
- 29) „áhætta sem tengist ævilíkum manna“: áhætta tengd andláti, örorku og/eða langlífi,
- 30) „skipti á framleiðanda“: yfirfærsla, að beiðni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, frá einum framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til annars á tilsvarendi fjárhæðum, eða eftir atvikum á eignum í fríðu í samræmi við 4. mgr. 52. gr., frá einum samevrópskum séreignarsparnaðarreikningi til annars með því að loka fyrri samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum, með fyrirvara um e-lið 4. mgr. 53. gr.,
- 31) „ráðgjöf“: einstaklingsbundin ráðlegging sem veitt er viðskiptavini í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð af framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að því er varðar einn eða fleiri samninga um samevrópska séreignarsparnaðarafurð,
- 32) „samvinna“: samstarf á milli framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um að bjóða undirreikninga fyrir mismunandi aðildarríki í tengslum við þjónustu við flutning, eins og um getur í 2. mgr. 19. gr.,
- 33) „umhverfis-, félags- og stjórnmunarþættir“ eða „UFS-þættir“: málaflokkar sem varða umhverfi, samfélag og stjórnun eins og þeir sem um getur í Parísarsamningnum, heimsmarkmiðum Sameinuðu þjóðanna um sjálfbæra þróun, leiðbeinandi meginreglum Sameinuðu þjóðanna um viðskipti og mannréttindi og meginreglum um ábyrgar fjárfestingar sem njóta stuðnings Sameinuðu þjóðanna.

⁽¹⁸⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).

3. gr.

Gildandi reglur

Skráning, framleiðsla, dreifing og eftirlit með samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum skulu falla undir:

- a) þessa reglugerð og:
- b) ef um er að ræða málaflokka sem ekki eru settar reglur um í þessari reglugerð:
 - i. viðkomandi sérlög Sambandsins, þ.m.t. tilsvarende framseldar gerðir og framkvæmdargerðir,
 - ii. lög sem aðildarríki hafa samþykkt við framkvæmd viðkomandi sérlaga Sambandsins og framkvæmd ráðstafana sem tengjast sérstaklega samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum,
 - iii. önnur landslög sem gilda um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir.

4. gr.

Samningur um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Í samningi um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal mæla fyrir um sértæk ákvæði um viðkomandi samevrópska séreignarsparnaðarafurð í samræmi við gildandi reglur sem um getur í 3. gr.
2. Samningur um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal einkum innihalda eftirfarandi:
 - a) lýsingu á viðkomandi samevrópskri grunnséreignarsparnaðarafurð, eins og um getur í 45. gr., þ.m.t. upplýsingar um tryggingu á því fjármagni sem fjárfest er eða um þá fjárfestingaráætlun sem ætlað er að tryggja fjármagnsvernd,
 - b) lýsingu á öðrum fjárfestingarkostum, eins og um getur í 2. mgr. 42 gr., eftir atvikum,
 - c) skilyrðin sem tengjast breytingu á fjárfestingarkostinum sem um getur í 44. gr.,
 - d) upplýsingar um tryggingavernd fyrir áhættu sem tengist ævilíkum manna, þ.m.t. aðstæðurnar sem munu virkja hana, ef samevrópska séreignarsparnaðarafurðin býður upp á slíka vernd,
 - e) lýsingu á eftirlaunum úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, einkum á mögulegum aðferðum við útgreiðslu og rétti til að breyta útgreiðsluaðferðinni sem um getur í 59. gr.,
 - f) skilyrðin sem tengjast þjónustu við flutning sem um getur í 17. til 20. gr., þ.m.t. upplýsingar um aðildarríkin þar sem undirreikningur er tiltækur,
 - g) skilyrði sem varða þjónustu við skipti sbr. 52. til 55. gr.,

- h) kostnaðarflokka og samanlagðan heildarkostnað gefinn upp í hundraðshlutum og í fjárhæðum, eftir atvikum,
- i) skilyrðin sem tengjast söfnunartímabilinu fyrir undirreikninginn sem samsvarar búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem um getur í 47. gr.,
- j) skilyrðin sem tengjast útgreiðslutímabilinu fyrir undirreikninginn sem samsvarar búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem um getur í 57. gr.,
- k) eftir atvikum, skilyrði fyrir því að veittar ívilnanir eða hvatar séu endurgreidd aðildarríkinu þar sem rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur búsetu.

II. KAFLI

SKRÁNING

5. gr.

Skráning

1. Eingöngu er heimilt að veita og dreifa samevrópskri séreignarsparnaðarafurð í Sambandinu ef hún hefur verið skráð í miðlæga opinbera skrá sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin heldur í samræmi við 13. gr.
2. Skráning samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal gilda í öllum aðildarríkjum. Hún veitir framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar rétt til að bjóða samevrópska séreignarsparnaðarafurð og dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar rétt til að dreifa samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sem skráð er í miðlægu opinberu skrána sem um getur í 13. gr.

Eftirlit með reglufylgni við þessa reglugerð skal framkvæmt á viðvarandi grundvelli í samræmi við IX. kafla.

6. gr.

Umsókn um skráningu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

1. Einungis eftirfarandi fyrirtæki á fjármálamarkaði sem eru með starfsleyfi eða skráningu samkvæmt lögum Sambandsins geta sótt um skráningu á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð:
 - a) lánastofnanir sem eru með starfsleyfi í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB ⁽¹⁹⁾,
 - b) váttryggingafélag sem eru með starfsleyfi í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/138/EB ⁽²⁰⁾, og stunda frumtryggingastarfsemi á sviði líftrygginga skv. 3. mgr. 2. gr. tilskipunar 2009/138/EB og II. viðauka við þá tilskipun,
 - c) stofnanir um starfstengdan lífeyri sem eru með starfsleyfi eða skráningu í samræmi við tilskipun (ESB) 2016/2341 sem, samkvæmt landslögum, lúta eftirliti og eru með starfsleyfi til að veita einnig séreignarafurðir. Í því tilviki skal öllum eignum og skuldbindingum sem samsvara starfsemi við veitingu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar haldið aðskildum, án nokkurs möguleika til yfirfærslu þeirra til annarrar lífeyristengdrar starfsemi stofnunarinnar,

⁽¹⁹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB frá 26. júní 2013 um aðgang að starfsemi lánastofnana og varfærnis eftirlit með lánastofnunum og verðbréfafyrirtækjum, um breytingu á tilskipun 2002/87/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 2006/48/EB og 2006/49/EB (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 338).

⁽²⁰⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/138/EB frá 25. nóvember 2009 um stofnun og rekstur fyrirtækja á sviði váttrygginga og endurtrygginga (Gjaldþolsáætlun II) (Stjtið. ESB L 335, 17.12.2009, bls. 1).

- d) verðbréfafyrirtæki með starfsleyfi í samræmi við tilskipun 2014/65/EB, sem veitir þjónustu á sviði stýringar eignasafns,
- e) fjárfestingarfélög eða rekstrarfélög sem eru með starfsleyfi í samræmi við tilskipun 2009/65/EB,
- f) rekstraraðilar sérhæfðra sjóða í Evrópusambandinu sem eru með starfsleyfi í samræmi við tilskipun 2011/61/ESB.

2. Fyrirtæki á fjármálamarkaði sem skráð eru í 1. mgr. þessarar greinar skulu leggja fram umsókn um skráningu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hjá lögbærum yfirvöldum sínum. Umsóknin skal hafa að geyma:

- a) staðlaða skilmála samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem bjóða á rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, eins og um getur í 4. gr.,
- b) upplýsingar um deili á umsækjandanum,
- c) upplýsingar um fyrirkomulag varðandi eignasafn og áhættustýringu og stjórnsýslu að því er varðar samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina, þ.m.t. fyrirkomulag eins og um getur í 2. mgr. 19. gr., 5. mgr. 42. gr. og 3. mgr. 49. gr.,
- d) skrá yfir aðildarríki þar sem sá framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem sækir um hefur í hyggju að markaðssetja samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina, eftir atvikum,
- e) upplýsingar um deili á vörsluaðila, eftir atvikum,
- f) lykilupplýsingar um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eins og um getur í 26. gr.,
- g) skrá yfir aðildarríki þar sem sá framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem sækir um getur tryggt tafarlausa opnun undirreiknings.

3. Lögbær yfirvöld skulu meta hvort umsóknin, sem um getur í 2. mgr., sé fullnægjandi innan 15 virkra daga frá viðtöku umsóknarinnar.

Lögbær yfirvöld skulu veita umsækjanda frest til að veita viðbótarupplýsingar ef umsóknin er ekki fullnægjandi. Eftir að umsóknin telst fullnægjandi skal lögbært yfirvald tilkynna umsækjandanum um það.

4. Lögbær yfirvöld skulu taka ákvörðun um skráningu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar innan þriggja mánaða frá þeim degi sem fullnægjandi umsókn skv. 3. mgr. er lögð fram þó því aðeins að umsækjandi teljist hæfur skv. 1. mgr. til að bjóða samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir og að þær upplýsingar og þau skjöl sem lögð eru fram með umsókn um skráningu sbr. 2. mgr. séu í samræmi við þessa reglugerð.

5. Innan fimm virkra daga frá því að ákvörðun um skráningu samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar er tekin skulu lögbær yfirvöld tilkynna ákvörðunina til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar ásamt þeim upplýsingum og skjölum sem um getur í a-, b-, d-, f- og g-lið 2. mgr. og upplýsa þann framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem sækir um um það.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal ekki vera ábyrg eða bera ábyrgð á ákvörðun um skráningu sem tekin er af lögbæru yfirvaldi.

Ef lögbær yfirvöld hafna skráningu skulu þau senda út rökstudda ákvörðun sem hægt er að áfrýja.

6. Ef um er að ræða fleiri en eitt lögbært yfirvald í aðildarríki fyrir tiltekinn flokk fyrirtækja á fjármálamarkaði eins og um getur í 1. mgr. skal það aðildarríki tilnefna eitt lögbært yfirvald fyrir hverja tegund af fyrirtæki á fjármálamarkaði sem um getur í 1. mgr., til að vera ábyrgt fyrir málsmeðferð við skráningu og samskiptum við Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina.

Allar síðari breytingar á upplýsingunum og skjölunum sem látin eru í té með umsókninni sem um getur 2. mgr. skulu tafarlaust tilkynntar lögbæru yfirvaldi. Ef breytingar verða í tengslum við þær upplýsingar og skjöl sem um getur í a-, b-, d-, f- og g-liðum 2. mgr. skal lögbært yfirvald án ótilhlýðilegrar tafar tilkynna þær til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar.

7. gr.

Skráning á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð

1. Innan fimm virkra daga frá dagsetningu tilkynningar um ákvörðun um skráningu sem og um upplýsingar og skjöl í samræmi við 5. mgr. 6. gr. skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skrá samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina í miðlæga opinbera skrá sem um getur í 13. gr. og tilkynna lögbæru yfirvaldi um það án ótilhlýðilegrar tafar.

2. Innan fimm virkra daga frá móttöku tilkynningar um skráningu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem um getur í 1. mgr. skal lögbært yfirvald upplýsa þann framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem sækir um um það.

3. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar getur boðið samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar getur dreift henni frá og með skráningardegi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar í hina miðlægu opinberu skrá sem um getur í 13. gr.

8. gr.

Skilyrði fyrir afskráningu á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð

1. Lögbæru yfirvöldin skulu gefa út ákvörðun um afskráningu á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni þegar:

a) framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar fellur með skýrum hætti frá skráningunni,

- b) framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur fengið skráninguna með því að gefa rangar yfirlýsingar eða öðlast hana á annan óeðlilegan hátt,
- c) framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur brotið alvarlega eða ítrekað gegn ákvæðum þessarar reglugerðar,
- d) framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða samevrópska séreignarsparnaðarafurðin uppfyllir ekki lengur skilyrðin fyrir skráningunni.

2. Innan fimm virkra daga frá því að ákvörðun er tekin um afskráningu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal lögbært yfirvald tilkynna Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni um það og upplýsa framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

3. Innan fimm virkra daga frá móttöku tilkynningarinnar um ákvörðunina um afskráningu sem um getur í 2. mgr. skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin afskrá samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og tilkynna lögbæru yfirvaldi um það.

4. Innan fimm virkra daga frá móttöku tilkynningarinnar um afskráninguna á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sem um getur í 3. mgr., þ.m.t. dagsetningu afskráningarinnar skal lögbært yfirvald upplýsa framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um það.

5. Framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal ekki bjóða samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal ekki dreifa henni frá og með afskráningardegi hennar úr miðlægu opinberu skránni sem um getur í 13. gr.

6. Ef Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin hefur móttengið upplýsingar um að eitt þeirra tilvika sem um getur í b- eða c-lið 1. mgr. þessarar greinar sé til staðar skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, í samræmi við skylduna um samstarf á milli lögbærra yfirvalda og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar sem um getur í 66. gr., fara þess á leit við lögbær yfirvöld framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar að staðfesta að slíkt tilvik sé til staðar og skulu lögbæru yfirvöldin leggja fram niðurstöður sínar og tilsvarendi upplýsingar til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar.

7. Áður en ákvörðun er tekin um afskráningu samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skulu lögbæru yfirvöldin og Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin eftir bestu getu tryggja að hagsmunir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar séu varðir.

9. gr.

Merking

Merkinguna „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ eða „PEPP“ í tengslum við séreignarsparnaðarafurð má eingöngu nota þegar Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin hefur skráð að séreignarsparnaðarafurðinni megi dreifa undir merkingunni „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ í samræmi við þessa reglugerð.

*10. gr.***Dreifing samevrópskra séreignarsparnaðarafurða**

1. Fyrirtæki á fjármálamarkaði sem um getur í 1. mgr. 6. gr. geta dreift samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem þau hafa framleitt. Þau geta einnig dreift samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem þau hafa ekki framleitt að því tilskildu þau hlíti viðkomandi sérlögum í samræmi við heimild þeirra til að dreifa afurðum sem þau hafa ekki framleitt.
2. Vátryggingamiðlarar sem skráðir eru í samræmi við tilskipun (ESB) 2016/97 og verðbréfafyrirtæki með starfsleyfi í samræmi við tilskipun 2014/65/ESB til að veita fjárfestingaráðgjöf, eins og skilgreint er í 4. lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 2014/65/ESB, geta dreift samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem þau hafa ekki framleitt.

*11. gr.***Varfærnireglur sem gilda um mismunandi tegundir framleiðenda**

Framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu hlíta þessari reglugerð, sem og viðkomandi varfærnireglum sem gilda um þá í samræmi við lagagerðirnar sem um getur í 1. mgr. 6. gr. og 2. mgr. 10. gr.

*12. gr.***Birting landsákvæða**

1. Innlend lög og stjórnsýslufyrirmæli sem gilda um skilyrðin sem tengjast söfnunartímabilinu sem um getur í 47. gr. og skilyrðunum sem tengjast útgreiðslutímabilinu sem um getur í 57. gr., þ.m.t. upplýsingar um landsbundnar viðbótarmálsmeðferðir sem komið var á til að sækja um ívilnanir og hvata sem ákvörðuð eru á landsvísu, eftir atvikum, skulu gerð opinber og þeim haldið uppfærðum af viðkomandi landsýfirvaldi.
2. Öll lögbær yfirvöld í aðildarríki skulu viðhalda á vefsetri sínu tengli á þá texta sem um getur í 1. mgr. og halda honum uppfærðum.
3. Birting textanna sem um getur í 1. mgr. skal eingöngu vera í upplýsingaskyni og ekki skapa lagaskyldu eða bótaábyrgð fyrir viðkomandi landsýfirvald.

*13. gr.***Miðlæg opinber skrá**

1. Evrópska vátrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal halda miðlæga opinbera skrá þar sem tilgreind er sérhver samevrópsk séreignarsparnaðarafurð sem skráð er samkvæmt þessari reglugerð, skráningarnúmer samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, lögbær yfirvöld framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, skráningardagur samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, tæmandi listi yfir aðildarríki þar sem hin samevrópska séreignarsparnaðarafurð er í boði og tæmandi listi yfir aðildarríkin þar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður undirreikning. Skráin skal vera aðgengileg öllum á rafrænu formi og henni skal haldið uppfærðri.
2. Lögbær yfirvöld skulu upplýsa Evrópsku vátrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina um tenglana sem um getur í 2. mgr. 12. gr. og halda þessum upplýsingum uppfærðum.
3. Evrópska vátrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal birta og halda uppfærðum tenglunum sem um getur í 2. mgr. í miðlægu opinberu skránni sem um getur í 1. mgr.

III. KAFLI

FRAMBOÐ OG FLYTJANLEIKI SAMEVRÓPSKRAR SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐAR YFIR LANDAMÆRI

I. HLUTI

Frelsi til að veita þjónustu og staðfesturéttur

14. gr.

Nýting framleiðenda og dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á frelsi til að veita þjónustu og staðfesturétti

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta boðið og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta dreift samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum innan yfirráðasvæðis gístiaðildarríkis samkvæmt frelsi til að veita þjónustu eða staðfesturétti, að því tilskildu þeir geri það í samræmi við viðkomandi reglur og málsmeðferðir sem komið var á með, eða samkvæmt, lögum Sambandsins sem gilda um þá og sem um getur í a-, b-, d- og e-liðum 1. mgr. 6. gr. eða í 2. mgr. 10. gr., eftir að hafa tilkynnt um ætlun sína að opna undirreikning fyrir það gístiaðildarríki í samræmi við 21. gr.

2. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eins og um getur í c- og f-liðum 1. mgr. 6. gr. skulu hlíta reglunum sem settar eru fram í 15. gr.

15. gr.

Nýting stofnunar um starfstengdan lífeyri og rekstraraðila sérhæfðs sjóðs í Evrópusambandinu á frelsi til að veita þjónustu

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eins og um getur í c- og f-liðum 1. mgr. 6. gr. sem hafa í hyggju að bjóða samevrópska séreignarsparnaðarafurð til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar innan yfirráðasvæðis gístiaðildarríkis í fyrsta skipti samkvæmt frelsi til að veita þjónustu og eftir að hafa tilkynnt fyrirætlun sína um að opna undirreikning fyrir gístiaðildarríkið í samræmi við 21. gr., skulu tilkynna eftirfarandi upplýsingar til lögbærar yfirvalda heimaaðildarríkis síns:

a) nafn og heimilisfang framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,

b) aðildarríkið þar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur í hyggju að bjóða eða dreifa samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

2. Lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu skulu senda upplýsingarnar til gístiaðildarríkisins innan 10 virkra daga frá móttöku þeirra ásamt staðfestingu um að framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar hlíti kröfunum sem settar eru fram í 1. mgr. 6. gr. Tilkynna á upplýsingarnar til lögbæru yfirvaldanna í gístiaðildarríkinu nema lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu hafi ástæðu til að efast um að skipulag stjórnsýslu í tengslum við veitingu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða fjárhagsstaða framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eins og um getur í c- og f-lið 1. mgr. 6. gr. sé fullnægjandi.

Neiti lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu að veita lögbæru yfirvöldunum í gístiaðildarríkinu upplýsingarnar skulu þau gera hlutaðeigandi framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar grein fyrir ástæðum synjunarinnar innan eins mánaðar frá því að þeim hafa borist allar upplýsingar og skjöl. Heimilt er að leita til dómstóla í heimaaðildarríki framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar við synjun eða ef ekkert svar berst.

3. Lögbæru yfirvöldin í gístiaðildarríkinu skulu innan 10 virkra daga staðfesta móttöku upplýsinganna sem um getur í 1. mgr. Lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu skulu þá upplýsa framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um að upplýsingarnar hafi verið móttæknar af lögbæru yfirvöldunum í gístiaðildarríkinu og að framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar geti hafið veitingu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í því aðildarríki.

4. Þegar ekki liggur fyrir staðfesting á móttöku eins og um getur í 3. mgr. innan 10 virkra daga frá því að upplýsingarnar voru sendar eins og um getur í 2. mgr. skulu lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu upplýsa framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um að hann geti byrjað að veita þjónustu í því gístiaðildarríki.

5. Verði breyting á upplýsingum sem um getur í 1. mgr. skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar tilkynna þá breytingu til lögbæru yfirvaldanna í heimaaðildarríkinu, a.m.k. mánuði áður en breytingin kemur til framkvæmdar. Lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu skulu upplýsa lögbæru yfirvöldin í gístiaðildarríkinu um breytinguna eins fljótt og mögulegt er og eigi síðar en einum mánuði frá móttöku tilkynningarinnar.

6. Gístiaðildarríkjum er heimilt, að því er varðar þessa málsmeðferð, að tilnefna önnur lögbær yfirvöld en þau sem um getur í 18. lið 2. gr. til að beita valdheimildum sem lögbæru yfirvöldunum í gístiaðildarríkinu hafa verið veittar. Þau skulu upplýsa framkvæmdastjórnina og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina þar um og tilgreina verkaskiptingu milli aðila á þessum skyldum.

16. gr.

Valdheimildir lögbærra yfirvalda gístiaðildarríkisins

1. Ef lögbæru yfirvöldin í gístiaðildarríkinu hafa ástæðu til að ætla að samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sé dreift innan yfirráðasvæðis þess, eða að undirreikningur fyrir það aðildarríki hafi verið opnaður í bága við einhverjar skuldbindingar sem leiða af gildandi reglum, eins og um getur í 3. gr., skulu þau vísa niðurstöðum sínum til lögbæru yfirvaldanna í heimaaðildarríki framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

2. Eftir að hafa lagt mat á móttæknu upplýsingarnar skv. 1. mgr. skulu lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu, eftir atvikum, gera án tafar viðeigandi ráðstafanir til að ráða bót á stöðunni. Þau skulu upplýsa lögbæru yfirvöldin í gístiaðildarríkinu um allar slíkar ráðstafanir.

3. Ef ráðstafanirnar sem lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu gera reynast vera ófullnægjandi eða þær skortir, og framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar heldur áfram að dreifa samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni á þann hátt sem augljóslega veldur skaða fyrir hagsmuni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar gístiaðildarríkisins eða eðlilegri starfsemi markaðarins fyrir séreignarsparnaðarafurðir í því aðildarríki, geta lögbæru yfirvöldin í gístiaðildarríkinu, eftir að hafa upplýst lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu, gert viðeigandi ráðstafanir til að koma í veg fyrir frekari frávik, þ.m.t. og að því marki sem er algjörlega nauðsynlegt, til að koma í veg fyrir að framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar haldi áfram dreifingunni á samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum innan yfirráðasvæðis þess.

Að auki geta lögbæru yfirvöldin í heima- eða gístiaðildarríkinu vísað málinu til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar og óskað eftir aðstoð hennar í samræmi við 19. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

4. Ákvæði 1. til 3. mgr. skulu ekki hafa áhrif á vald gístiaðildarríkisins til að gera viðeigandi ráðstafanir sem eru án mismununar til að koma í veg fyrir eða refsa fyrir brot sem framin eru á yfirráðasvæði þess, í aðstæðum þegar nauðsynlegt er að grípa til tafarlausra aðgerða til að vernda réttindi neytenda gístiaðildarríkisins, og þegar jafngildar ráðstafanir heimaaðildarríkisins eru ófullnægjandi eða þær skortir, eða í tilvikum þar sem frávik eru andstæð landsbundnum lagaákvæðum til verndar almannaheill, að því marki sem eru algerlega nauðsynlegar. Við slíkar aðstæður skulu gístiaðildarríkin hafa möguleika til að koma í veg fyrir að framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar stundi nýja starfsemi á yfirráðasvæði þeirra.

5. Allar ráðstafanir sem samþykktar eru af lögbæru yfirvöldunum í gístiaðildarríkinu samkvæmt þessari grein skulu sendar framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í vel rökstuddu skjali og tilkynntar lögbæru yfirvöldunum í heimaaðildarríkinu án ástæðulausrar tafar.

II. HLUTI

Flutningur

17. gr.

Þjónusta við flutning

1. Réttihafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu eiga rétt á að nota þjónustu við flutning sem veitir þeim rétt til að halda áfram að leggja inn á fyrirbyggjandi samevrópskan séreignarsparnaðarreikning þegar þeir flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.

2. Þegar þjónusta við flutning er notuð eiga réttihafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar rétt á að halda öllum ívilnunum og hvötum sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur veitt og sem tengd eru áframhaldandi fjárfestingu í samevrópski séreignarsparnaðarafurð þeirra.

18. gr.

Veiting þjónustu við flutning

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu veita réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem eru með samevrópskan séreignarsparnaðarreikning hjá þeim, og fara fram á slíkt, þá þjónustu við flutning sem um getur í 17. gr.

2. Þegar tillaga er gerð um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar veita væntanlegum réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar upplýsingar um þjónustu við flutning og hvaða undirreikningar séu nú þegar tiltækir.

3. Sérhver framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal bjóða landsbundna undirreikninga fyrir a.m.k. tvö aðildarríki innan þriggja ára frá deginum sem þessi reglugerð kemur til framkvæmda þegar beiðni um það er beint til framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

19. gr.

Undirreikningar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

1. Ef framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar veita réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar þjónustu við flutning í samræmi við 17. gr. skulu framleiðendur afurðarinnar tryggja að þegar nýr undirreikningur er stofnaður innan samevrópsks séreignarsparnaðarreiknings sé hann í samræmi við þær lagakröfur og -skilyrði, eins og um getur í 47. og 57. gr., sem hið nýja búsetuaðildarríki réttihafans hefur ákvarðað á landsvísu fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina. Allar færslur á samevrópska séreignarsparnaðarreikninginn skulu færðar inn í viðeigandi undirreikning. Iðgjöld greidd inn á undirreikning og úttektir af undirreikningi geta fallið undir sérstaka samningsskilmála.

2. Með fyrirvara um gildandi sérlög geta framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar einnig tryggt reglufylgni við kröfurnar sem um getur í 1. mgr. með því að koma á samvinnu við annan skráðan framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar („samstarfsaðilinn“).

Með hliðsjón af umfangi starfsþáttanna sem samstarfsaðilinn á að annast skal samstarfsaðilinn hafa réttindi og getu til að framkvæma framseldu starfsþættina. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal gera skriflegan samning við samstarfsaðilann. Samningurinn skal vera framfylgjanlegur samkvæmt lögum og í honum skulu réttindi og skyldur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og samstarfsaðilans skýrt skilgreind. Samningurinn skal hlíta viðkomandi reglum og málsmeðferðum fyrir framsal og útvistun sem komið var á með, eða samkvæmt, lögum Sambandsins sem gilda þar um, eins og um getur í 1. mgr. 6. gr. Þrátt fyrir þann samning skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar áfram einn bera ábyrgð á skuldbindingum sínum samkvæmt þessari reglugerð.

20. gr.

Stofnun nýs undirreiknings

1. Eftir að hafa verið upplýstur um breytta búsetu rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til annars aðildarríkis skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar án tafar upplýsa rétthafann um möguleikann á að stofna nýjan undirreikning innan samevrópska séreignarsparnaðarreikningsins á nafni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og um tímarammann sem hægt er að opna slíkan undirreikning.

Í því tilviki skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar veita rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar endurgjaldslaust lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem inniheldur sértæku kröfurnar, sem um getur í g-lið 3. mgr. 28. gr., fyrir undirreikninginn sem samsvarar nýju búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

Ef nýr undirreikningur er ekki tiltækur skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar án endurgjalds um réttinn til að skipta án tafar og um möguleikann á að halda sparnaði áfram inn á síðasta undirreikninginn sem opnaður var.

2. Ef rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur í hyggju að nýta möguleikann á að opna undirreikning skal hann upplýsa framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um eftirfarandi:

- a) nýtt búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
- b) dagsetninguna þegar hefja skal að beina iðgjöldum inn á nýja undirreikninginn,
- c) allar viðkomandi upplýsingar um önnur skilyrði fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni.

3. Rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur haldið áfram að leggja inn á síðasta undirreikninginn sem stofnaður var.

4. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal veita rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar einstaklingsmiðaðar ráðleggingar um og útskýringar á hvort hagstæðara sé að stofna nýjan undirreikning innan samevrópska séreignarsparnaðarreikningsins á nafni rétthafans og greiða iðgjöld inn á nýja undirreikninginn heldur en að halda áfram að leggja inn á síðasta undirreikning sem stofnaður var.

5. Ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar getur ekki tryggt stofnun á nýjum undirreikningi sem samsvarar nýju búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, skal rétthafinn geta að eigin vali:

- a) skipt um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar án tafar og endurgjaldslaust, þrátt fyrir kröfurnar í 3. mgr. 52. gr. um tíðni á skiptum, eða
- b) haldið áfram að leggja inn á síðasta undirreikning sem stofnaður var.

6. Nýi undirreikningurinn skal stofnaður með því að breyta núverandi samningi um samevrópska séreignarsparnaðarafurð á milli rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, í samræmi við gildandi samningarétt. Stofndagsetningin skal skilgreind í samningnum.

21. gr.

Veiting upplýsinga um flutning til lögbærra yfirvalda

1. Framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem óskar að stofna nýjan undirreikning fyrir gistiaðildarríki í fyrsta skipti skal tilkynna lögbærum yfirvöldum í heimaaðildarríkinu um það.

2. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal láta eftirfarandi upplýsingar og skjöl koma fram í tilkynningunni:

- a) staðlaða samningsskilmála samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, eins og um getur í 4. gr., þ.m.t. viðaukann fyrir nýja undirreikninginn,
- b) lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, sem inniheldur sértæku kröfurnar fyrir undirreikninginn sem samsvarar nýja undirreikningnum í samræmi við g-lið 3. mgr. 28. gr.,
- c) lífeyrisyfirlitið fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem um getur í 36. gr.,
- d) upplýsingar um samningsbundið fyrirkomulag sem um getur í 2. mgr. 19. gr., eftir atvikum.

3. Lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu skulu sannreyna hvort skjölin sem veitt eru séu fullnægjandi og senda þau innan 10 virkra daga frá viðtöku á öllum skjölunum til lögbærra yfirvalda í gístiaðildarríkinu.

4. Lögbæru yfirvöldin í gístiaðildarríkinu skulu án tafar staðfesta móttöku upplýsinganna og skjalanna sem um getur í 2. mgr.

5. Lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu skulu þá upplýsa framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um að upplýsingarnar hafi verið móttæknar af lögbæru yfirvöldunum í gístiaðildarríkinu og að framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar geti stofnað undirreikning fyrir það aðildarríki.

Þegar ekki liggur fyrir staðfesting á móttöku eins og um getur í 4. mgr. innan 10 virkra daga frá sendingardegi skjalanna eins og um getur í 3. mgr. skulu lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu upplýsa framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um að stofna megi undirreikning fyrir það aðildarríki.

6. Ef breyting verður á upplýsingum og skjölum sem um getur í 2. mgr. skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar tilkynna þá breytingu til lögbæru yfirvaldanna í heimaaðildarríkinu, a.m.k. mánuði áður en breytingin kemur til framkvæmdar. Lögbæru yfirvöldin í heimaaðildarríkinu skulu upplýsa lögbæru yfirvöldin í gístiaðildarríkinu um breytinguna eins fljótt og mögulegt er og eigi síðar en einum mánuði frá móttöku tilkynningarinnar.

IV. KAFLI

DREIFINGAR- OG UPPLÝSINGAKRÖFUR

1. HLUTI

Almenn ákvæði

22. gr.

Almenn meginregla

Við framkvæmd dreifingarstarfsemi fyrir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir skulu framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðar ætíð koma fram af heiðarleika, sanngirni og fagmennsku og með hagsmuni viðskiptavina sinna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð að leiðarljósi.

23. gr.

Dreifingarreglur sem gilda um mismunandi gerðir af framleiðendum og dreifingaraðilum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

1. Að því er varðar dreifingu á samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum skulu mismunandi gerðir af framleiðendum og dreifingaraðilum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hlíta eftirfarandi reglum:

- a) váttryggingafélög eins og um getur í b-lið 1. mgr. 6. gr. þessarar reglugerðar og váttryggingamiðlarar eins og um getur í 2. mgr. 10. gr. þessarar reglugerðar skulu hlíta gildandi landslögum sem sett eru til að koma í framkvæmd reglunum í V. og VI. kafla tilskipunar (ESB) 2016/97, að undanskildum ákvæðum 20., 23. og 25. gr. og 30. gr. (3. mgr.) þeirrar tilskipunar að því er varðar dreifingu á váttryggingatengdum fjárfestingarafurðum, sérhverjum lögum Sambandsins sem gilda með beinum hætti og samþykkt voru samkvæmt þeim reglum að því er varðar dreifingu á slíkum afurðum, og þessari reglugerð, að undanskildum ákvæðum 4. mgr. 34. gr.,
- b) verðbréfafyrirtæki eins og um getur í 2. mgr. 10. gr. þessarar reglugerðar skulu hlíta gildandi landslögum sem sett eru til að koma í framkvæmd reglunum um markaðssetningu og dreifingu á fjármálagerningum í 16. gr. (fyrstu undirgrein 3. mgr.) og 23., 24. og 25. gr. tilskipunar 2014/65/ESB, að undanskildum ákvæðum 2. mgr. 24. gr. og 3. og 4. mgr. 25. gr. þeirrar tilskipunar, sérhverjum lögum Sambandsins sem gilda með beinum hætti og samþykkt voru samkvæmt þeim ákvæðum og þessari reglugerð, að undanskildum ákvæðum 4. mgr. 34. gr.,
- c) allir aðrir framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu hlíta gildandi landslögum sem sett eru til að koma í framkvæmd reglunum um markaðssetningu og dreifingu á fjármálagerningum í 16. gr. (fyrstu undirgrein 3. mgr.) og 23., 24. og 25. gr. tilskipunar 2014/65/ESB, að undanskildum ákvæðum 2. mgr. 24. gr. og 2., 3. og 4. mgr. 25. gr. þeirrar tilskipunar, sérhverjum lögum Sambandsins sem gilda með beinum hætti og samþykkt voru samkvæmt þeim ákvæðum og þessari reglugerð.

2. Reglurnar sem settar eru fram í a-lið 1. mgr. skulu eingöngu gilda að því marki að engin strangari ákvæði séu í gildandi landslögum sem sett eru til að koma í framkvæmd reglunum í V. og VI. kafla tilskipunar (ESB) 2016/97.

24. gr.

Rafræn dreifing og aðrir varanlegir miðlar

Framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu veita viðskiptavinum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð öll skjöl og upplýsingar samkvæmt þessum kafla með rafrænum hætti, án endurgjalds, að því tilskildu að viðskiptavinurinn í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð geti vistað slíkar upplýsingar þannig að nálgast megi síðar og í hæfilega langan tíma eftir því hvaða tilgangi þær þjóna, og að mögulegt sé að afrita upplýsingarnar sem vistaðar eru óbreyttar.

Að fenginni beiðni þar um skulu framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar einnig veita þessi skjöl og upplýsingar á öðrum varanlegum miðli, þ.m.t. á pappír, án endurgjalds. Framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu upplýsa viðskiptavini í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð um rétt sinn til að æska afrits af þessum skjölum á öðrum varanlegum miðli, þ.m.t. á pappír, án endurgjalds.

25. gr.

Kröfur um eftirlit og stýringu afurða

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu viðhalda, starfrækja og endurskoða ferli fyrir samþykki á hverri samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, eða umtalsverðri breytingu á fyrirbyggjandi samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, áður en henni er dreift til viðskiptavina.

Samþykktarferli afurðarinnar skal taka mið af og hæfa einkennum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Í samþykktarferli afurðarinnar skal tilgreina skilgreindan markhóp fyrir hverja samevrópska séreignarsparnaðarafurð, tryggja að öll áhætta sem á við um slíkan markhóp sé metin og að fyrirhuguð dreifingaráætlun sé í samræmi við hinn skilgreinda markhóp og gera eðlilegar ráðstafanir til að tryggja að samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sé dreift til skilgreinda markhópsins.

Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal hafa skilning á og reglulega endurskoða samevrópsku séreignarsparnaðarafurðirnar sem hann býður, með tilliti til allra atburða sem gætu haft veruleg áhrif á mögulega áhættu fyrir skilgreinda markhópinn, til að meta a.m.k. hvort samevrópsku séreignarsparnaðarafurðirnar séu áfram í samræmi við þarfir skilgreinda markhópsins og hvort fyrirhuguð dreifingaráætlun sé áfram viðeigandi.

Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu láta dreifingaraðilum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í té allar viðeigandi upplýsingar um afurðina og ferlið við samþykki hennar, þ.m.t. um hinn skilgreinda markhóp fyrir viðkomandi samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

Dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu koma á fullnægjandi fyrirkomulagi til að nálgast upplýsingarnar sem um getur í fimmtu undirgrein og skilja eiginleikana og skilgreinda markhópinn fyrir hverja og eina samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

2. Stefnurnar, ferlarnir og fyrirkomulagið sem um getur í þessari grein skulu ekki hafa áhrif á neinar aðrar kröfur sem gilda eða beitt er samkvæmt þessari reglugerð, þ.m.t. þær sem tengjast birtingu upplýsinga, hentugleika eða tilhlýðileika, auðkenningu og stýringu hagsmunaárekstra, söluhvötum og umhverfis-, félags- og stjórnunarbáttum.

II. HLUTI

Upplýsingagjöf fyrir samningsgerð

26. gr.

Lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Áður en samevrópska séreignarsparnaðarafurð er boðin rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar semja lykilupplýsingaskjal um afurðina í samræmi við kröfurnar í þessum hluta og birta lykilupplýsingaskjalið um afurðina á vefsetri sínu.

2. Lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal innihalda upplýsingar sem veittar eru áður en samningur er gerður. Þær skulu settar fram með sanngjörnum og skýrum hætti og ekki vera villandi. Skjalið skal veita lykilupplýsingar og vera í samræmi við öll bindandi samningsskjöl, viðkomandi hluta tilboðsskjala og skilmála samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

3. Lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal vera sérstakt skjal, greinilega aðgreint frá markaðsefni. Í því skulu ekki vera millivísanir í markaðsefni. Heimilt er að það vísi til annarra skjala, þ.m.t. útboðs- og skráningarlýsingar þegar við á, en aðeins þegar millivísunin tengist upplýsingum sem þessi reglugerð kveður á um að séu í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

Semja ætti sérstakt lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina.

4. Ef framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar býður réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar aðra fjárfestingarkosti en ekki er hægt að veita allar upplýsingar sem krafist er í 3. mgr. 28. gr. varðandi þá undirliggjandi fjárfestingarkosti í einu, skýru og stöku lykilupplýsingaskjali um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar útbúa eitt af eftirfarandi:

- a) sérstakt lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð fyrir sérhvern annan fjárfestingarkost,
- b) almennt lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem veitir a.m.k. almenna lýsingu á öðrum fjárfestingarkostum og þar sem gefið er upp hvar og hvernig hægt er að finna nákvæmari upplýsingar, sem veittar eru áður en samningur er gerður, er varðar þær fjárfestingar sem liggja til grundvallar þessum fjárfestingarkostum.

5. Í samræmi við 24. gr. skal lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð útfært sem stutt skjal, ritað á skýran hátt. Það skal:

- a) sett fram og hannað þannig að það sé auðvelt aflestrar og notast við læsilega leturstærð,
- b) leggja áherslu á lykilupplýsingarnar sem viðskiptavinir í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð þurfa á að halda,
- c) vera skýrt orðað og skrifað á máli og með stíl sem auðveldar skilning á upplýsingunum, einkum á máli sem er skýrt, gagnort og skiljanlegt.

6. Ef litir eru notaðir í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skulu þeir ekki draga úr skiljanleika upplýsinganna þótt lykilupplýsingaskjalið sé prentað eða ljósritað í svarthvítu.

7. Ef firma- eða kennimerki framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða samstæðunnar sem hann tilheyrir er notað í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal það ekki draga athygli frá upplýsingunum í skjalinu eða gera textann óskýran.

8. Í viðbót við lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skulu framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar vísa væntanlegum rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á tilvísanir í allar opinberlega aðgengilegar skýrslur um fjárhagsstöðu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, þ.m.t. gjaldþol hans, og gera væntanlegum rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar kleift að nálgast þessar upplýsingar á auðveldan hátt.

9. Væntanlegir réttihafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu einnig fá upplýsingar um fyrri árangur fjárfestingarkosts réttihafans sem nær a.m.k. yfir 10 ár eða, í því tilviki sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin hefur verið veitt skemur en í 10 ár, sem nær yfir öll árin sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin hefur staðið til boða. Upplýsingum um fyrri árangur skal fylgja yfirlýsingin: „fyrri árangur er ekki vísbending um árangur í framtíðinni“.

27. gr.

Tungumál lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Rita skal lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð á þeim opinberu tungumálum eða a.m.k. á einu þeirra opinberu tungumála sem notuð eru í þeim hluta aðildarríkisins þar sem samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni er dreift eða á öðru tungumáli sem lögbær yfirvöld í því aðildarríki viðurkenna eða þýða það yfir á eitt af þessum tungumálum hafi það verið ritað á öðru tungumáli.

Þýðingin skal gefa áreiðanlega og nákvæma mynd af innihaldi upprunalega lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

2. Ef samevrópsk séreignarsparnaðarafurð er markaðssett í aðildarríki með markaðsefni á einu eða fleiri opinberum tungumálum þess aðildarríkis skal lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ritað a.m.k. á samsvarandi opinberum tungumálum.

3. Að fenginni beiðni skal lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð gert tiltækt sjónskertum rétt höfum á viðeigandi formi.

28. gr.

Innihald lykilupplýsingaskjals um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Titillinn „Lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð“ skal vera á áberandi stað efst á fyrstu síðu lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

Framsetning lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal vera í þeirri röð sem mælt er fyrir um í 2. og 3. mgr.

2. Setja skal skýringu beint fyrir neðan titilinn. Hún skal vera svohljóðandi:

„Í þessu skjali eru veittar lykilupplýsingar um þessa samevrópsku séreignarsparnaðarafurð (PEPP). Skjalið er ekki markaðsefni. Upplýsingagjöfin er lögbundin og sett fram í þeim tilgangi að unnt sé að skilja einkenni afurðarinnar, áhættu, kostnað, hugsanlegan ávinning og tap og að bera hana saman við aðrar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir.“

3. Í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skulu eftirfarandi upplýsingar koma fram:

a) í upphafi skjalsins: Nafnið á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, hvort um sé að ræða samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð eða ekki, auðkenni og samskiptaupplýsingar framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, upplýsingar um lögbær yfirvöld framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, skráningarnúmer samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar í miðlægu opinberu skránni og dagsetning skjalsins,

b) yfirlýsingin: „Lífeyrisafurðin sem lýst er í þessu skjali er langtímaafurð með takmarkaðan innleysanleika og sem ekki er hægt að segja upp hvenær sem er.“,

c) undir lið sem ber titilinn „Hvað felst í afurðinni?“, sérkenni og helstu eiginleikar samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, þ.m.t.:

i. langtímamarkmiðin með henni og leiðir til að ná þeim, einkum hvort markmiðunum verði náð með beinni eða óbeinni áhættuskuldbindingu vegna undirliggjandi fjárfestinga, þ.m.t. lýsingu á undirliggjandi gerningum eða viðmiðunargildum, og tilgreiningu á þeim mörkuðum þar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar fjárfestir, svo og útskýringu á með hvaða hætti ávöxtun er ákvörðuð,

- ii. lýsingu á þeim hópi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem áformað er að markaðssetja samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina til, einkum með tilliti til getu rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til að mæta tapi af fjárfestingum og til hve langs tíma fjárfestingin er,
- iii. yfirlýsing um
 - hvort samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurðin veiti tryggingu fyrir fjármagnið eða sé í formi áhættumildunar í samræmi við markmiðið að gera rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar kleift að endurheimta fjármagnið, eða
 - hvort og að hve miklu leyti einhver annar fjárfestingarkostur, ef við á, veiti tryggingu eða aðferðir til mildunar áhættu,
- iv. lýsingu á eftirlaunum úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, einkum á mögulegum aðferðum við útgreiðslu og rétti til að breyta útgreiðsluáðferðinni eins og um getur í 1. mgr. 59. gr.,
- v. hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin nái yfir áhættu sem tengist ævilíkum manna: nánari upplýsingar um áhættuna sem er verið að tryggja og hugsanlegar váttryggingabætur, þ.m.t. þær aðstæður sem kunna að leiða til bótakröfu,
- vi. upplýsingar um þjónustu við flutning, þ.m.t. tilvísun til miðlægu opinberu skrárinnar sem um getur í 13. gr. þar sem upplýsingar um skilyrðin fyrir söfnunartímabilinu og útgreiðslutímabilinu sem ákvarðaður er af aðildarríkjunum í samræmi við 47. og 57. gr. eru geymdar,
- vii. yfirlýsingu um afleiðingarnar fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar af snemmbærri útgreiðslu af samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, þ.m.t. tilheyrandi gjöld, skerðingar og mögulegur missir fjármagnsverndar og annarra mögulegra ívilnana og hvata,
- viii. yfirlýsingu um afleiðingarnar fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ef hann hættir að leggja inn á afurðina,
- ix. upplýsingar um tiltæka undirreikninga og réttindi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem um getur í 5. mgr. 20. gr.,
- x. upplýsingar um rétt rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til að skipta og réttinn til að fá upplýsingar um þjónustu við skipti sem um getur í 56. gr.,
- xi. skilyrðin fyrir breytingu á valda fjárfestingarkostinum sem um getur í 44. gr.,
- xii. upplýsingar, ef tiltækar eru, sem tengjast árangrinum af fjárfestingum framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar með tilliti til umhverfis-, félags- og stjórnumarpátta,
- xiii. lögín sem gilda um samninginn um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina ef aðilarnir hafa ekki frjálst val um gildandi lög eða, þegar aðilarnir hafa frjálst val um gildandi lög, lögín sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar gerir tillögu um að velja,
- xiv. eftir atvikum, hvort rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hafi umþóttunartíma eða uppsagnartíma,

d) undir lið sem ber titilinn „Hver er áhættan og hvaða ávöxtun gæti ég fengið?“, skal vera stutt lýsing á áhættu- og ávöxtunarsniðinu sem samanstendur af eftirfarandi þáttum:

i. samanteknum áhættuvísi, ásamt textaskýringu á þeim vísi, helstu takmörkunum hans og lýsingu í samfelldu máli á þeim áhættum sem teljast mikilvægar fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og endurspeglast ekki á fullnægjandi hátt í samantekna áhættuvísinum,

ii. mesta mögulega tap af fjárfestingu, þ.m.t. upplýsingar um:

— hvort rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti tapað allri fjárfestingunni eða

— hvort rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar beri sjálfur áhættuna af viðbótarfjárskuldbindingum eða öðrum skuldbindingum sem stofnað er til,

iii. viðeigandi árangurssviðsmyndir og forsendurnar sem þær byggja á,

iv. eftir atvikum, skilyrðin fyrir að ávöxtun renni til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða innbyggðu árangursþaki,

v. yfirlýsingu um að skattalöggjöf búsetuaðildarríkis rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti haft áhrif á raunverulega útgreiðslu,

e) í lið sem ber titilinn „Hvað gerist ef [nafn framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar] getur ekki greitt út lífeyri?“, skal vera stutt lýsing á því hvort tap á fjárfestu fjármagni sé á ábyrgð fjárfesta eða falli undir ábyrgðarkerfi, og ef svo er, um hvaða kerfi er að ræða, nafnið á ábyrgðarveitandanum og hvaða áhættu kerfið nær yfir og hverja ekki,

f) í lið sem ber titilinn „Hver er kostnaðurinn?“, skal tilgreina kostnaðinn sem tengist fjárfestingu í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, að meðtöldum bæði beinum og óbeinum kostnaði sem rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ber, þ.m.t. einskiptiskostnað og endurtekinn kostnað, settan fram með samanteknum vísum fyrir þennan kostnað og, til að tryggja samanburðarhæfi, samanlögðum heildarkostnaði gefnum upp í fjárhæðum og hundradshlutum, til að sýna samanlögðu áhrifin af heildarkostnaðinum á fjárfestinguna.

Í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal taka skýrt fram að framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skuli veita upplýsingar sem tilgreina allan dreifingarkostnað sem ekki er þegar innifalinn í ofangreindum kostnaði, til að gera rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar kleift að skilja þau uppsöfnuðu áhrif sem þessi samanlagði kostnaður hefur á ávöxtunina af fjárfestingunni,

g) undir lið sem ber titilinn „Hvaða skilyrði gilda um undirreikninga fyrir [búsetuaðildarríki mitt]?“:

i. í undirlið sem ber titilinn „Kröfur um inngreiðslutímabilið“:

lýsing á skilyrðunum fyrir söfnunartímabilið, eins og þau eru ákvörðuð af búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í samræmi við 47. gr.,

ii. í undirlið sem ber titilinn: „Kröfur um útgreiðslutímabilið“:

lýsing á skilyrðunum fyrir útgreiðslutímabilinu, eins og þau eru ákvörðuð af búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í samræmi við 57. gr.,

h) í lið sem ber titilinn „Hvernig ber ég fram kvörtun?“, upplýsingar um hvernig og hjá hverjum réttthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur lagt fram kvörtun vegna samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða framferðis framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

4. Ef lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er veitt á rafrænu formi skal heimilt að þrepaskipta upplýsingum sem krafist er skv. 3. mgr. og setja ítarlegri hluta upplýsinganna fram í fellinguggum eða gegnum tengla á viðbótarþrep. Í því tilviki skal vera mögulegt að prenta út lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem eitt skjal.

5. Til að tryggja samræmi við beitingu þessarar greinar skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, að höfðu samráði við aðrar evrópskar eftirlitsstofnanir og eftir að hafa gert neytenda- og atvinnugreinaprófun, semja drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum sem tilgreina:

- a) atriðin er varða framsetninguna, þ.m.t. form og lengd skjalsins, og efni hvers þáttar upplýsinganna sem um getur í 3. mgr.,
- b) aðferðafræðina sem liggur til grundvallar framsetningunni á áhættu og ávöxtun eins og um getur í i. og iii. lið d-liðar 3. mgr.,
- c) aðferðafræðina við útreikninginn á kostnaði, þ.m.t. tilgreining á samanteknum vísunum, eins og um getur í f-lið 3. mgr.,
- d) ef upplýsingar eru settar fram á rafrænu formi í þrepum, hvaða upplýsingar eiga að vera í fremsta þrepi og hvaða upplýsingar geta komið fram í ítarlegri viðbótarþrepum.

Við gerð draga að tæknilegum eftirlitsstöðlum skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin taka tillit til mismunandi mögulegra tegunda samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, langtímamarkmiða samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, getu réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, og eiginleika samevrópsku séreignarsparnaðarafurðanna, til að gera réttthafanum kleift að velja á milli mismunandi fjárfestingarkosta og annarra valkosta sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin býður upp á, þ.m.t. þegar val getur farið fram á mismunandi tímapunktum eða unnt er að breyta því síðar.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er falið vald til að bæta við þessa reglugerð með því að samþykkja tæknilegu eftirlitsstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

29. gr.

Markaðsefni

Markaðsefni sem inniheldur tiltekna upplýsingar sem varða samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina skal ekki fela í sér neina yfirlýsingu sem er í mótsögn við upplýsingarnar í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eða dregur úr mikilvægi lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Í markaðsefni skal gefið til kynna að lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sé tiltækt og upplýsingar veittar um hvernig og hvar megi nálgast það, þ.m.t. vefsetur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

30. gr.

Endurskoðun lykilupplýsingaskjals um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal a.m.k. árlega endurskoða upplýsingarnar í lykilupplýsingaskjalinu um afurðina og tafarlaust endurbæta skjalið ef endurskoðunin leiðir í ljós að breytinga sé þörf. Gera skal endurbættu útgáfuna aðgengilega þegar í stað.

2. Til að tryggja samræmi við beitingu þessarar greinar skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, að höfðu samráði við aðrar evrópskar eftirlitsstofnanir og eftir að hafa gert neytenda- og atvinnugreinaprófun, semja drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum þar sem tilgreind eru skilyrðin fyrir að endurskoða og endurbæta lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er falið vald til að bæta við þessa reglugerð með því að samþykkja tæknilegu eftirlitsstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

31. gr.

Einkaréttarábyrgð

1. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar bakar sér ekki einkaréttarábyrgð eingöngu á grundvelli lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, þ.m.t. þýðingu á því, nema það sé villandi, feli í sér rangar upplýsingar eða sé í ósamræmi við viðkomandi hluta lagalega bindandi skjala sem eru gerð fyrir eða við samningsgerð eða við þær kröfur sem mælt er fyrir um í 28. gr.

2. Réttthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem sýnir fram á að tap hafi hlotist af því að reiða sig á lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð við þær aðstæður sem um getur í 1. mgr., þegar hann gerði samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem lykilupplýsingaskjalið tekur til, getur krafist skaðabóta frá framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar vegna þess taps í samræmi við landslög.

3. Hugtök eins og „tap“ eða „skaðabætur“ sem um getur í 2. mgr. og ekki eru skilgreind, skulu túlkuð og þeim beitt í samræmi við gildandi landslög eins og þau eru ákvörðuð af viðeigandi reglum alþjóðlegs einkamálaréttar.

4. Þessi grein útilokar ekki frekari kröfur um einkaréttarábyrgð í samræmi við landslög.

5. Hvorki skal takmarka né fella niður skuldbindingar samkvæmt þessari grein með samningsákvæðum.

32. gr.

Samningar um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem ná yfir áhættu sem tengist ævilíkum manna

Ef lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð varðar samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem nær yfir áhættu sem tengist ævilíkum manna skulu skuldbindingar framleiðanda afurðarinnar samkvæmt þessum þætti eingöngu snúa að réttahafanum.

33. gr.

Veiting lykilupplýsingaskjals um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal afhenda væntanlegum réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar öll lykilupplýsingaskjöl um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir sem gerð hafa verið í samræmi við 26. gr. þegar ráðgjöf er veitt um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, eða hún boðin til sölu, með góðum fyrirvara áður en þessir réttthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar verða bundnir einhverjum samningi um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eða tilboði sem varðar þann samning.

2. Framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur fullnægt kröfunum í 1. mgr. með því að afhenda einstaklingi sem hefur skriflega heimild til að taka fjárfestingarákvarðanir fyrir hönd réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að því er varðar viðskipti sem eiga sér stað samkvæmt skriflegu heimildinni.

3. Til að tryggja samræmi við beitingu þessarar greinar skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, að höfðu samráði við aðrar evrópskrar eftirlitsstofnanir, eftir því sem við á, semja drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum sem tilgreina skilyrðin fyrir því að uppfylla kröfuna um að afhenda lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eins og mælt er fyrir um í 1. mgr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er falið vald til að bæta við þessa reglugerð með því að samþykkja tæknilegu eftirlitsstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

III. HLUTI

Ráðgjöf

34. gr.

Nákvæm lýsing á kröfum og þörfum og veiting ráðgjafar

1. Áður en samningur um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er gerður skulu framleiðandi og dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar tilgreina, á grundvelli upplýsinga sem krafist er og aflað hefur verið frá væntanlegum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, eftirlaunatengdar kröfur og þarfir þess væntanlega rétthafa, þ.m.t. mögulega þörf fyrir afurð sem býður lífeyri, og skal veita væntanlegum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hlutlægar upplýsingar um afurðina á auðskilinn hátt til að gera honum kleift að taka upplýsta ákvörðun.

Allir samningar um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem boðið er upp á skulu vera í samræmi við eftirlaunatengdar kröfur og þarfir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, að teknu tillit til áunninna eftirlaunaréttinda hans.

2. Framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal veita væntanlegum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ráðgjöf áður en samningur um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er gerður og veita honum einstaklingsmiðaðar ráðleggingar þar sem útskýrt er hvers vegna tiltekin samevrópsk séreignarsparnaðarafurð, þ.m.t. tiltekinn fjárfestingarkostur, ef við á, sé best til þess fallinn að mæta kröfum og þörfum hans.

Framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal einnig veita væntanlegum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar einstaklingsmiðaða spá um lífeyri úr afurðinni sem mælt er með, byggða á fyrsta deginum sem útgreiðslutímabil getur hafist og með fyrirvara um að þessar spár geti verið frábrugðnar endanlegu virði móttækins lífeyris og öðrum réttindum af samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Ef spár um lífeyri byggjast á efnahagslegum sviðsmyndum skulu upplýsingarnar einnig innihalda sviðsmynd besta mats og óhagstæða sviðsmynd, að teknu tilliti til sérstaks eðlis samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

3. Ef samevrópsk grunnséreignarsparnaðarafurð er boðin án a.m.k. tryggingar á fjármagníð skulu framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar útskýra með skýrum hætti að til staðar séu samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir með tryggingu á fjármagníð, ástæðurnar fyrir því að mælt er með samevrópskri grunnséreignarsparnaðarafurð sem byggist á áhættuvörn í samræmi við markmiðið um að gera rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar kleift að endurheimta fjármagníð og benda með skýrum hætti á sérhverja viðbótaráhættu sem slíkar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir geta falið í sér í samanburði við fjármagnstryggða samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem veitir tryggingu á fjármagníð. Þessi útskýring skal gerð skriflega.

4. Við veitingu ráðgjafar skal framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem um getur í c-lið 1. mgr. 23. gr. þessarar reglugerðar, biðja væntanlegan rétthafa að veita upplýsingar um þekkingu og reynslu hans af fjárfestingarsviðinu sem á við um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina sem boðin er eða sóst er eftir og fjárhagsstöðu hans, þ.m.t. getu hans til að mæta tapi, og fjárfestingarmarkmið hans, þ.m.t. áhættuþol hans, til að gera framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar kleift að mæla með við væntanlegan rétthafa einni eða fleiri samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum sem henta þeim einstaklingi og, sér í lagi, sem eru í samræmi við áhættuþol hans eða hennar og getu til að mæta tapi.

5. Ábyrgð framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal ekki minnka við það að ráðgjöf sé veitt að öllu leyti eða að hluta í gegnum sjálfvirk eða hálfsjálfvirk kerfi.

6. Án þess að hafa áhrif á strangari gildandi sérlög skulu framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar tryggja og sýna lögbærum yfirvöldum fram á, að fenginni beiðni þar um, að einstaklingar sem veita ráðgjöf um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir búi yfir nauðsynlegri þekkingu og hæfni til að uppfylla skuldbindingar sínar samkvæmt þessari reglugerð. Aðildarríkin skulu birta viðmiðin sem nota á til að meta slíka þekkingu og hæfni.

IV. ÞÁTTUR

Upplýsingar á samningstímanum

35. gr.

Almenn ákvæði

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu semja gagnort einstaklingsmiðað skjal til afhendingar á söfnunartímabili sem inniheldur lykilupplýsingar fyrir hvern rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þar sem tekið er tillit til sérstakra einkenna landsbundinna lífeyriskerfa og viðkomandi laga, þ.m.t. landsbundinna félags-, vinnu- og skattalaga (lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar). Í titli skjalsins skulu koma fyrir orðin „Lífeyrisyfirlit fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð“.

2. Nákvæm dagsetning sem upplýsingarnar í lífeyrisyfirlitinu fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð vísa til skal vera sett fram með áberandi hætti.

3. Upplýsingarnar í lífeyrisyfirlitinu fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð skulu vera nákvæmar og uppfærðar.

4. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal árlega gera lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar tiltækt hverjum rétthafa.

5. Allar verulegar breytingar á upplýsingunum í lífeyrisyfirlitinu fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð samanborið við fyrri yfirlit skulu koma skýrt fram.

6. Í viðbót við lífeyrisyfirlitið fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar þegar í stað á samningstímanum um sérhverja breytingu er varðar eftirfarandi upplýsingar:

a) samningsskilmálana, þ.m.t. almenna og sértæka tryggingaskilmála,

b) heitið á framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, félagsform hans eða heimilisfang aðalskrifstofu hans og, eftir því sem við á, útibúið sem gerði samninginn,

c) upplýsingar um hvernig fjárfestingarstefnan tekur tillit til umhverfis-, félags- og stjórnmunarþátta.

36. gr.

Lífeyrisyfirlit fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Lífeyrisyfirlitið fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal innihalda a.m.k. eftirfarandi lykilupplýsingar fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar:

a) persónuupplýsingar rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og dagsetninguna þegar útgreiðslutímabil getur fyrst hafist fyrir sérhvern undirreikning,

- b) heiti og heimilisfang framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og tilgreiningu á samningnum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð,
- c) aðildarríkið þar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur starfsleyfi eða er skráður og heiti lögbæru yfirvaldanna,
- d) upplýsingar um spár um lífeyri á grundvelli dagsetningarinnar sem um getur í a-lið, og fyrirvari um að þessar spár kunni að vera frábrugðnar endanlegu virði móttækis lífeyris og annarra réttinda af samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Ef spár um lífeyri byggjast á efnahagslegum sviðsmyndum skulu þær upplýsingar einnig innihalda bestu sviðsmynd og óhagstæða sviðsmynd, að teknu tilliti til sérstaks eðlis samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð,
- e) upplýsingar um iðgjöld sem rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða einhver þriðji aðili hefur greitt inn á samevrópska séreignarsparnaðarreikninginn næstliðna 12 mánuði,
- f) sundurliðun alls, beins og óbeins, kostnaðar rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar næstliðna 12 mánuði, þar sem tilgreindur er stjórnunarkostnaður, vörslukostnaður eigna, kostnaður tengdur viðskiptum eignasafns og annar kostnaður, sem og mat á áhrifunum af kostnaðinum á endanlegan lífeyri og annarra réttinda af samevrópskri séreignarsparnaðarafurð; slíkan kostnað ætti að setja fram bæði í fjárhæðum og hundraðshlutum af iðgjöldum á næstliðnum 12 mánuðum,
- g) eftir atvikum, eðli og fyrirkomulag tryggingarinnar eða áhættuvarnarinnar sem um getur í 46. gr.,
- h) eftir atvikum, fjölda og virði eininga sem samsvara iðgjöldum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar næstliðna 12 mánuði,
- i) heildarfjárhæðina á samevrópska séreignarsparnaðarreikningi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar daginn sem lífeyrisyfirlitið var gert sem um getur í 35. gr.,
- j) upplýsingar um fyrri árangur fjárfestingarkosts rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nær a.m.k. yfir 10 ár eða, í því tilviki sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin hefur verið veitt skemur en 10 ár, sem nær yfir öll árin sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin hefur staðið til boða. Upplýsingum um fyrri árangur skal fylgja yfirlýsingin: „fyrri árangur er ekki vísbending um árangur í framtíðinni“,
- k) fyrir samevrópska séreignarsparnaðarreikninga með fleiri en einn undirreikning skal í lífeyrisyfirlitinu fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð sundurliða upplýsingar um alla undirreikninga sem eru til staðar,
- l) samanteknar upplýsingar um fjárfestingarstefnuna sem tengist umhverfis-, félags- og stjórnunarþáttum.

2. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal, að höfðu samráði við Seðlabanka Evrópu og lögbær yfirvöld, semja drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum sem tilgreina reglurnar til að ákvarða forsendurnar fyrir spám um væntan lífeyri sem um getur í d-lið 1. mgr. þessarar greinar og í 2. mgr. 34. gr. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu beita þeim reglum til að ákvarða, eftir því sem við á, árlegt nafnvirði ávöxtunar af fjárfestingu, árlega verðbólgu og framtíðarlaunaþróun.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020. Framkvæmdastjórninni er falið vald til að bæta við þessa reglugerð með því að samþykka tæknilegu eftirlitsstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

37. gr.

Viðbótarupplýsingar

1. Í lífeyrisyfirlitinu fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal tilgreint hvar og hvernig unnt sé að afla viðbótarupplýsinga, þ.m.t.:

- a) frekari hagnýtra upplýsinga um réttindi og valkosti rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. að því er varðar fjárfestingar, útgreiðslutímabil, þjónustu við skipti og þjónustu við flutning,
- b) ársreikninga og ársskýrslna framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem eru opinberlega aðgengileg,
- c) skriflegar yfirlýsingar um meginreglur fjárfestingarstefnu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, sem inniheldur a.m.k. upplýsingar um mæliaðferðir fyrir fjárfestingaráhættu, áhættustýringarferlið sem framkvæmt er og stefnumiðaða eignaskiptingu að því er varðar einkenni og rauntíma skuldbindinga vegna samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem og hvernig tekið er tilliti til umhverfis-, félags- og stjórnumarþátta í fjárfestingarstefnunni,
- d) eftir því sem við á, upplýsinga um forsendurnar sem notaðar eru við útreikning á fjárhæðum í formi lífeyris, einkum að því er varðar lífeyrisiðgjöld, tegund framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og tímalengd lífeyrisins,
- e) upphæð lífeyris og annarra réttinda af samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, ef um er að ræða innlaun fyrir dagsetninguna sem um getur í a-lið 1. mgr. 36. gr.

2. Til að tryggja samræmi við beitingu 36. gr. og þessarar greinar skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóða- eftirlitsstofnunin, að höfðu samráði við aðrar evrópskar eftirlitsstofnanir og eftir að hafa gert neytenda- og atvinnugreinaprófun, semja drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum þar sem tilgreind eru atriðin sem koma eiga fram í upplýsingunum sem um getur í 36.gr. og í þessari grein. Í tengslum við framsetningu upplýsinganna um fyrri árangur eins og um getur í j-lið 1. mgr. 36. gr., skal taka tillit til mismunarins á milli fjárfestingarkostanna, einkum ef rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ber fjárfestingaráhættu eða ef fjárfestingarkosturinn er háður aldri eða felur í sér rauntímajöfnun.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er veitt vald til að bæta við þessa reglugerð með því að samþykkja tæknilegu eftirlitsstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

3. Án þess að hafa áhrif á 2. mgr. 34. gr. og d-lið 1. mgr. 36. gr., og til að samþætting við landsbundnar afurðir sé mögulegur, geta aðildarríki krafist framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um að útvega rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar viðbótarspár um lífeyri, ef reglurnar sem ákvarða forsendurnar eru settar af viðkomandi aðildarríkjum.

38. gr.

Upplýsingar sem skal veita rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í aðdraganda starfsloka og lífeyrisþegum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á útgreiðslutímabilinu

1. Tveimur mánuðum fyrir dagsetninguna sem um getur í a- og b-lið 1. mgr. 59. gr. eða að beiðni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar veita hverjum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, til viðbótar við lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, upplýsingar um komandi upphaf útgreiðslutímabilsins, mögulegar aðferðir við útgreiðslu og möguleikann fyrir rétthafann til að breyta útgreiðsluáðferðinni í samræmi við 1. mgr. 59.

2. Á útgreiðslutímabilinu skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar árlega veita lífeyrisþegum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð upplýsingar um lífeyrinn og önnur réttindi af samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem er til greiðslu og tilsvarende útgreiðsluáðferð.

Ef rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar heldur áfram að greiða iðgjöld eða bera fjárfestingaráhættu á útgreiðslutímabilinu skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar halda áfram að veita lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem inniheldur viðeigandi upplýsingar.

39. gr.

Upplýsingar sem skal veita að beiðni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og lífeyrisþega í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð

Að beiðni rétthafa eða lífeyrisþega í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð eða fulltrúa þeirra skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar veita viðbótarupplýsingarnar sem um getur í 1. mgr. 37. gr. og viðbótarupplýsingar um forsendurnar sem liggja til grundvallar spánum sem um getur í d-lið 1. mgr. 36. gr.

V. ÞÁTTUR

Skýrslugjöf til landsyfirvalda

40. gr.

Almenn ákvæði

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu láta lögbærum yfirvöldum sínum í té upplýsingarnar sem nauðsynlegar eru í tilgangi eftirlits, í viðbót við upplýsingar sem veittar eru samkvæmt viðkomandi sérlögum. Viðbótarupplýsingarnar skulu innihalda, eftir atvikum, upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að sinna eftirfarandi viðfangsefnum þegar eftirlitsferlið er framkvæmt:

- a) mati á stjórnkerfi framleiðenda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, starfseminni sem þeir leggja stund á, matsreglunum sem beitt er í tilgangi gjaldþols, áhættunni sem þeir standa frammi fyrir og áhættustjórnunarkerfinu, og fjármagnsuppyggingu þeirra, þörfum og stjórnun,
- b) viðeigandi ákvarðanatöku sem leiðir af beitingu eftirlitsréttinda og -skyldna þeirra.

2. Lögbæru yfirvöldin skulu, í viðbót við valdheimildirnar sem þeim eru veittar samkvæmt landslögum, hafa eftirfarandi valdheimildir:

- a) til að ákvarða um eðli, umfang og snið upplýsinganna sem um getur í 1. mgr., sem þau krefja framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um að leggja fram með fyrirframskilgreindu millibili, þegar fyrirframskilgreindir atburðir gerast eða meðan á rannsókn stendur varðandi aðstæðurnar sem framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar býr við,
- b) til að afla frá framleiðendum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sérhverra upplýsinga varðandi samninga sem eru í vörslu framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða varðandi samninga sem gerðir eru við þriðju aðila og
- c) til að krefjast upplýsinga frá utanaðkomandi sérfræðingum, t.d. endurskoðendum og tryggingafræðingum.

3. Upplýsingarnar sem um getur í 1. og 2. mgr., skulu ná yfir eftirfarandi:

- a) eigindlega og meginndlega þætti, eða hvers konar viðeigandi samsetningu af þeim,

- b) sögulega, núverandi eða væntanlega þætti, eða hvers konar viðeigandi samsetningu af þeim,
- c) gögn frá innri eða utanaðkomandi heimildum, eða hvers konar viðeigandi samsetning af þeim.

4. Upplýsingarnar sem um getur í 1. og 2. mgr., skulu:

- a) endurspegla eðli, umfang og flækjustig í starfsemi hlutaðeigandi framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, og einkum áhættuna sem innbyggð er í þeirri starfsemi,
- b) vera aðgengilegar, heildstæðar í öllum veigamiklum atriðum, samanburðarhæfar og samkvæmar til lengri tíma,
- c) viðeigandi, áreiðanlegar og skiljanlegar.

5. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu árlega láta lögbærum yfirvöldum í té eftirfarandi upplýsingar:

- a) fyrir hvaða aðildarríki framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður undirreikninga,
- b) fjölda tilkynninga, í samræmi við 1. mgr. 20. gr., sem mótteknar hafa verið frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem flutt hafa búsetu til annars aðildarríkis,
- c) fjölda beiðna um opnun undirreiknings og fjölda undirreikninga sem opnaðir hafa verið í samræmi við 2. mgr. 20. gr.,
- d) fjölda beiðna frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti og raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr.,
- e) fjölda beiðna frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti og raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við 3. mgr. 52. gr.

Lögbæru yfirvöldin skulu áframsenda upplýsingarnar til Evrópsku bankaeftirlitsstofnunarinnar.

6. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu hafa viðeigandi kerfi og skipulag til að uppfylla kröfurnar sem mælt er fyrir um í 1. til 5. gr., sem og skriflega stefnu, sem stjórn, eftirlitsstjórn eða framkvæmdastjórn framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur samþykkt, sem tryggir að upplýsingarnar sem lagðar eru fram séu áfram viðeigandi.

7. Eftir beiðni til lögbæru yfirvaldanna og til að sinna þeim skyldum sem henni eru falin með þessari reglugerð, skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin hafa aðgang að upplýsingunum sem framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar leggja fram.

8. Ef iðgjöld samevrópskar séreignarsparnaðarafurðar og réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð uppfylla kröfur um ívilnanir eða hvata skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, í samræmi við viðkomandi landslög, láta viðkomandi landsyfirvöldum í té allar upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að veita slíkar ívilnanir eða hvata, eða krefjast endurgreiðslu ívilnana og hvata sem hann hefur fengið, í tengslum við slík iðgjöld og réttindi, eftir atvikum.

9. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja framseldar gerðir í samræmi við 72. gr. til að bæta við þessa reglugerð, með því að tilgreina viðbótarupplýsingarnar sem um getur í 1. til 5. mgr. þessarar greinar, í því skyni að tryggja upp að vissu marki samleitni eftirlitsskýrslugjafar.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal, að höfðu samráði við hinar evrópsku eftirlitsstofnanirnar og lögbæru yfirvöldin og eftir að hafa gert atvinnugreinaþrófun, semja drög að tæknilegum framkvæmdarstöðlum að því er varðar snið eftirlitsskýrslugjafar.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum framkvæmdarstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er veitt vald til að samþykkja tæknilegu framkvæmdastaðlana, sem um getur í annarri undirgrein, í samræmi við 15. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

V. KAFLI

SÖFNUNARTÍMABIL

1. HLUTI

Fjárfestingarreglur fyrir framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

41. gr.

Fjárfestingarreglur

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu fjárfesta eignirnar sem samsvara samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni í samræmi við „skynsemisregluna“ og einkum í samræmi við eftirfarandi reglur:

- við fjárfestingar í eignunum skal hafa langtímahagsmuni allra rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að leiðarljósi. Ef um er að ræða hugsanlegan hagsmunaárekstur skal framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða aðilinn sem stýrir safni hans, sjá til þess að fjárfestingin sé eingöngu í þágu rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
- framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu, á grundvelli skynsemisreglunnar, taka tillit til áhættu sem tengist fjárfestingarákvörðunum og mögulegra langtímaáhrifa þeirra á umhverfis-, félags- og stjórnunarþætti,
- fjárfest skal í eignum með þeim hætti að öryggi, gæði, lausafjárstaða og arðsemi safnsins í heild sé tryggt,
- fyrst og fremst skulu eignirnar fjárfestar á skipulegum mörkuðum. Fjárfesting í eignum sem ekki eru teknar til viðskipta á skipulegum fjármálamarkaði, skal haldið innan varfærnismarka,
- fjárfesting í afleiðugerningum skal möguleg að því marki sem slíkir gerningar geta dregið úr fjárfestingaráhættu eða stuðlað að skilvirkri stýringu eignasafns. Þessa gerninga skal meta á grundvelli varfærni, með hliðsjón af hinni undirliggjandi eign, og þá skal fella inn í matið á eignum framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu einnig forðast óþarfa áhættu gagnvart einum mótaðila og gagnvart annarri notkun afleiðna,

- f) eignirnar skulu vera nægilega fjölbreyttar þannig að komast megi hjá því að treyst sé óþarflega mikið á tiltekna eign, útgefanda eða fyrirtækjasamstæðu og uppsöfnun áhættu í eignasafninu í heild. Fjárfestingar í eignum sem gefnar eru út af sama útgefanda eða af útgefendum sem tilheyra sömu samstæðu skulu ekki leiða til þess að framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eigi á hættu að verða fyrir óhóflegri áhættusamþjöppun,
 - g) ekki skal fjárfesta eignirnar innan lögsögu sem er ósamvinnuþýð í skattalegu tilliti og tilgreind er í gildandi ályktunum ráðsins í skránni yfir ósamvinnuþýðar lögsögur í skattalegu tilliti, né innan áhættusams þriðja lands með annmarka í stefnu sem tilgreint er í gildandi framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar sem samþykkt var á grundvelli 9. gr. tilskipunar (ESB) 2015/849,
 - h) framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal ekki stofna sér og eignunum sem samsvara samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni í hættu vegna óhóflegrar skuldsetningar og óhóflegrar breytingar á líftíma.
2. Reglurnar sem settar eru fram í a- til h-lið 1. mgr. gilda eingöngu að því marki að ekki séu strangari ákvæði í viðkomandi sérlögum sem gilda um framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

II. HLUTI

Fjárfestingarkostir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

42. gr.

Almenn ákvæði

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta boðið rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar allt að sex fjárfestingarkosti.
2. Fjárfestingarkostirnir skulu innihalda samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð og mega einnig innihalda aðra fjárfestingarkosti.
3. Allir fjárfestingarkostir skulu hannaðir af framleiðendum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á grundvelli tryggingar eða aðferðar til mildunar áhættu sem tryggir nægjanlega vernd fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
4. Veiting trygginga skal falla undir viðkomandi sérlög sem gilda um framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.
5. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem um getur í c-, d-, e- og f-lið 1. mgr. 6. gr. geta boðið samevrópska séreignarsparnaðarafurð með tryggingu eingöngu með því að vera í samstarfi við lánastofnanir eða váttryggingafélög sem boðið geta slíkar tryggingar samkvæmt þeim sérlögum sem um þau gilda. Þessar stofnanir eða félög skulu ein bera ábyrgð á tryggingunni.

43. gr.

Val rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á fjárfestingarkosti

Eftir að hafa fengið viðkomandi upplýsingar og ráðgjöf skal rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar velja fjárfestingarkost þegar samningurinn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er gerður.

44. gr.

Skilyrði fyrir breytingu á völdum fjárfestingarkosti

1. Ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar veitir aðra fjárfestingarkosti skal rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, meðan uppsöfnun á sér stað í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, geta valið annan fjárfestingarkost a.m.k. fimm árum eftir að gengið var frá samningnum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og, ef um er að ræða síðari breytingar, fimm árum eftir síðustu breytingu á fjárfestingarkosti. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar getur heimilað rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að breyta valda fjárfestingarkostinum oftár.

2. Breyting á fjárfestingarkosti skal vera án endurgjalds fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

45. gr.

Samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurðin

1. Samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurðin skal vera áreiðanleg afurð og standa fyrir sjálfgefinn fjárfestingarkost. Hún skal hönnuð af framleiðendum samevrópskra séreignarsparnaðarafurða á grundvelli tryggingar á því fjármagni sem er til greiðslu við upphaf útgreiðslutímabilsins og á útgreiðslutímabilinu, eftir atvikum, eða aðferðar til mildunar áhættu sem er í samræmi við markmiðið um að rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti endurheimt fjármagnið.
2. Kostnaður og gjöld fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina skal ekki fara yfir 1% af uppsafnaða fjármagninu á ári.
3. Til að tryggja jöfn samkeppnisskilyrði á milli mismunandi framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og mismunandi tegunda af samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin semja drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum sem tilgreina tegundir kostnaðar og gjalda sem um getur í 2. mgr., að höfðu samráði við aðrar Evrópskar eftirlitsstofnanir, eftir atvikum.

Þegar drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum eru samin skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin taka tillit til hinna ýmsu mögulegu tegunda af samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum, langtímamarkmiðs samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um lífeyri og ýmissa mögulegra eiginleika samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, einkum útgreiðslna í formi lífeyris til langs tíma eða árlegra úttekta þar til a.m.k. aldri sem samsvarar meðallífslíkum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar er náð. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal einnig meta sérkenni fjármagnsverndarinnar með sérstöku tilliti til fjármagnstryggingarinnar. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er falið vald til að bæta við þessa reglugerð með því að samþykkja tæknilegu eftirlitsstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

4. Annað hvert ár frá því að þessi reglugerð kemur til framkvæmda skal framkvæmdastjórnin, að höfðu samráði við Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina og, eftir atvikum, aðrar evrópskar eftirlitsstofnanir, endurskoða hvort prósentugildið sem um getur í 2. mgr. sé fullnægjandi. Framkvæmdastjórnin skal einkum taka tillit til raunkostnaðar og breytinga á raunkostnaði og -gjöldum og áhrifanna á tiltækileika samevrópskra séreignarsparnaðarafurða.

Framkvæmdastjórnin hefur vald til að samþykkja framseldar gerðir í samræmi við 72. gr. og til að breyta prósentugildinu sem um getur í 2. mgr. þessarar greinar í ljósi endurskoðunar sinnar, í því skyni að heimila viðeigandi markaðsaðgang fyrir framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

46. gr.

Aðferðir til að milda áhættu

1. Notkun aðferða til að milda áhættu skal tryggja að fjárfestingaráætlunin fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina sé hönnuð í þeim tilgangi að byggja upp stöðugar og fullnægjandi einstaklingsbundnar eftirlaunatekjur í framtíðinni frá samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni og tryggja sanngjarna meðferð allra kynslóða rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

Allar aðferðir til að milda áhættu, hvort heldur sem beitt er í tengslum við samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina eða fyrir aðra fjárfestingarkosti skulu vera áreiðanlegar, traustar og samkvæmar með áhættusniðinu á tilsvarende fjárfestingarkosti.

2. Gildandi aðferðir til að milda áhættu geta innihaldið m.a. ákvæði:

- a) um að aðlagja smám saman úthlutun fjárfestinga til að draga úr fjárhagslegri áhættu af fjárfestingum fyrir hópa með hliðsjón af þeim tíma sem eftir er í lífsferilssparnaði fram að töku lífeyris (e. *life-cycling*),

- b) um að koma upp varasjóðum af iðgjöldum eða fjárfestingarávöxtun, sem úthluta skal rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á sanngjarnan og gagnsæjan hátt, til að draga úr tapi af fjárfestingum, eða
- c) um notkun viðeigandi trygginga til verndar gegn fjárfestingatapi.

3. Til að tryggja samræmi við beitingu þessarar greinar skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, að höfðu samráði við aðrar evrópskar eftirlitsstofnanir, og eftir að hafa gert atvinnugreinaprófun, semja drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum sem tilgreina lágmarksviðmiðin sem áhættuvarnarnar verða að uppfylla, að teknu tillit til ýmissa tegunda samevrópskra séreignarsparnaðarafurða og sérkenna þeirra, sem og ýmissa tegunda framleiðenda samevrópskra séreignarsparnaðarafurða og mismunarins á milli varfærnisreglna þeirra.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum eftirlitsstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er falið vald til að bæta við þessa reglugerð með því að samþykkja tæknilegu eftirlitsstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 10.–14. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

III. HLUTI

Aðrir þættir söfnunartímabils

47. gr.

Skilyrði sem tengjast söfnunartímabili

1. Skilyrðin sem tengjast söfnunartímabili landsbundnu undirreikninganna skulu ákvörðuð af aðildarríkjunum nema þau séu tilgreind í þessari reglugerð.
2. Slík skilyrði geta innihaldið tiltekin aldurstakmörk fyrir að hefja söfnunartímabilið, lágmarkstímalengd söfnunartímabilsins, hámarks- og lágmarksfjárhæð iðgjalda og samfellu þeirra.

VI. KAFLI

FJÁRFESTAVERND

48. gr.

Vörsluaðili

1. Framleiðendur samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem um getur í c-, e- og f-lið 1. mgr. 6. gr. skulu tilnefna einn eða fleiri vörsluaðila fyrir vörslu á eignum í tengslum við starfsemina við veitingu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og eftirlitsskyldur.
2. Að því er varðar tilnefninguna á vörsluaðilanum skal, vegna framkvæmdar verkefna hans í tengslum við vörslu vörsluaðilans á eignum og skuldum og fyrir eftirlitsskyldur vörsluaðilans, beita IV. kafla tilskipunar 2009/65/EB til samræmis við það.

49. gr.

Tryggingavernd fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta boðið samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir með möguleika á tryggingavernd fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna.
2. Tryggingavernd fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna skal falla undir viðkomandi sérlög sem gilda um framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar. Tryggingaverndin fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna getur verið mismunandi frá einum undirreikningi til annars.
3. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem um getur í a-, c-, d-, e- og f-lið 1. mgr. 6. gr. geta boðið samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir með möguleika á tryggingavernd fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna. Í því tilviki skal tryggingaverndin veitt eingöngu í samstarfi við váttryggingafélög sem veitt geta vernd fyrir þessari áhættu samkvæmt sérlögunum sem um þau gilda. Váttryggingafélagið skal bera fulla ábyrgð á tryggingaverndinni fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna.

50. gr.

Kvartanir

1. Framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskra séreignarsparnaðarafurða skulu koma á og beita fullnægjandi og árangursríkum málsmeðferðum fyrir úrlausn kvartana sem lagðar eru fram af viðskiptavinum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð varðandi réttindi og skyldur þeirra samkvæmt þessari reglugerð.
2. Þessum málsmeðferðum skal beitt í öllum aðildarríkjum þar sem framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópskra séreignarsparnaðarafurða býður þjónustu sína og skal vera aðgengileg á opinberu tungumáli viðkomandi aðildarríkis sem valið er af viðskiptavininum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, eða á öðru tungumáli ef framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópskra séreignarsparnaðarafurða og viðskiptavinurinn í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð koma sér saman um það.
3. Framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskra séreignarsparnaðarafurða skulu eftir fremsta megni reyna, annaðhvort rafrænt eða á öðrum varanlegum miðli í samræmi við 24. gr., að svara kvörtunum viðskiptavinarins í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Í svarinu skal taka á öllum þeim atriðum sem minnst er á, innan fullnægjandi tímaramma og eigi síðar en innan 15 virkra daga frá viðtöku kvörtunarinnar. Við sérstakar aðstæður, ef ekki er mögulegt að svara innan 15 virkra daga af ástæðum sem framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópskra séreignarsparnaðarafurða fær ekki við ráðið, skal hann senda bráðabirgðasvar þar sem settar eru fram með skýrum hætti ástæðurnar fyrir því að svar við kvörtuninni tefjist og tilgreina frestinn sem hann gefur sér til að veita viðskiptavini í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð lokasvar. Fresturinn til að fá lokasvarið skal undir engum kringumstæðum vera lengri en 35 virkir dagar.
4. Framleiðendur og dreifingaraðilar samevrópskra séreignarsparnaðarafurða skulu upplýsa viðskiptavin í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð um a.m.k. einn aðila fyrir lausn deilumála utan dómstóla sem er til þess bær að fjalla um deilumál er varða réttindi og skyldur viðskiptavina í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð samkvæmt þessari reglugerð.
5. Upplýsingarnar um verklagsreglurnar sem um getur í 1. mgr. skulu settar fram á skýran, skiljanlegan og aðgengilegan hátt á vefsetri framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, í útibúinu, og í almennum skilmálum samningsins milli framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og viðskiptavinarins í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Þær skulu tilgreina með hvaða hætti unnt er að nálgast frekari upplýsingar um hlutaðeigandi aðila fyrir lausn deilumála utan dómstóla og skilyrðin sem gilda um að nota hann.
6. Lögbær yfirvöld skulu koma á verklagsreglum sem gera viðskiptavinum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og öðrum hagsmunaaðilum, þ.m.t. neytendasamtökum, kleift að leggja fram kvartanir til lögbæru yfirvaldanna að því er varðar meint brot framleiðenda og dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á þessari reglugerð. Ávallt skal veita svar þeim sem leggja fram kvörtun.
7. Í málum sem varða fleiri en eitt aðildarríki getur viðkomandi kærandi valið að leggja fram kvörtun fyrir milligöngu lögbæru yfirvaldanna í búsetuaðildarríki hans eða hennar, án tillits til þess hvar brotið átti sér stað.

51. gr.

Úrlausn utan réttar

1. Í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/11/ESB ⁽²¹⁾ skal koma á fullnægjandi, óháðum, hlutlausum, gagnsæjum og skilvirkum verklagsreglum fyrir lausn deilumála utan dómstóla sem rísa samkvæmt þessari reglugerð milli viðskiptavina í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og framleiðenda eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar varðandi réttindi og skyldur, með því að nota núverandi lögbærar stofnanir eftir því sem við á. Slíkar verklagsreglur fyrir lausn deilumála utan dómstóla skulu gilda um, og valdsvið viðkomandi aðila fyrir lausn deilumála utan dómstóla skal í reynd ná yfir, framleiðendur eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem málsmeðferðirnar eru hafnar gegn.

2. Aðilarnir sem um getur í 1. mgr. skulu starfa saman með skilvirkum hætti að lausn deilumála yfir landamæri varðandi réttindi og skyldur sem rísa samkvæmt þessari reglugerð.

VII. KAFLI

SKIPTI Á FRAMLEIÐENDUM SAMEVRÓPSKRA SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐA

52. gr.

Veiting þjónustu við skipti

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu veita þjónustu við skipti sem felur í sér að yfirfæra, að fenginni beiðni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, tilvarandi fjárhæðir eða, eftir atvikum, eignir í fríðu í samræmi við 4. mgr., af samevrópskum séreignarsparnaðarreikningi hjá yfirfærsluframleiðanda inn á nýjan samevrópskan séreignarsparnaðarreikning með sömu undirreikningum sem stofnaðir eru hjá viðtökuframleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem og að loka fyrri samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum.

Þegar þjónusta við skipti er notuð skal yfirfærsluframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar senda allar upplýsingar sem tengjast öllum undirreikningum fyrri samevrópska séreignarsparnaðarreikningsins, þ.m.t. skýrslugjafarkröfur, til viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar. Viðtökuframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal skrá þær upplýsingar á tilvarandi undirreikninga.

Rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur farið fram á skipti til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar með staðfestu í sama aðildarríki (skipti innanlands) eða í öðru aðildarríki (skipti yfir landamæri). Rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur nýtt réttinn til að skipta um framleiðendur á söfnunartímabili og útgreiðslutímabili samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. skal framleiðendum samevrópskra séreignarsparnaðarafurða ekki skylt að veita þjónustu við skipti fyrir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir, á útgreiðslutímabilinu, þegar rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fá útgreiðslur í formi lífeyris til lífstíðar.

3. Rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur skipt um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir að lágmarki fimm ár eru liðin frá gerð samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, og í tilviki síðari skipta, að fimm árum liðnum frá síðustu skiptum, án þess að hafa áhrif á a-lið 5. mgr. 20. gr. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar getur heimilað rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að skipta oftar um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

4. Þegar skipt er um framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem annast einstaklingsmiðaða stýringu eignasafns fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta rétthafar valið að yfirfæra eignir í fríðu eða tilvarandi fjárhæðir. Í öllum öðrum tilvikum skal einungis heimila yfirfærsluna á tilvarandi fjárhæðum.

Skriflegs samþykkis viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal krafist þegar rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fer fram á yfirfærslu eigna í fríðu.

⁽²¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/11/ESB frá 21. maí 2013 um lausn deilumála neytenda utan dómstóla og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004 og tilskipun 2009/22/EB (Stjtið. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 63).

53. gr.

Þjónusta við skipti

1. Að beiðni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, eftir að hann hefur tekið upplýsta ákvörðun byggða á móttæknum upplýsingum frá framleiðendum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eins og skilgreint er í 56. gr., skal viðtökuframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eiga frumkvæði að þjónustu við skipti.
2. Beiðnin frá rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal samin á opinberu tungumáli aðildarríkisins þar sem frumkvæði er að þjónustu við skipti, eða hverju því öðru tungumáli sem aðilarnir koma sér saman um. Í beiðninni skal rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar:
 - a) gefa yfirfærsluframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sérstakt samþykki til að annast sérhvert þeirra verkefna sem um getur í 4. mgr. og gefa viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sérstakt samþykki sitt til að annast sérhvert þeirra verkefna sem um getur í 5. mgr.,
 - b) í samráði við viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, tilgreina dagsetninguna þegar greiðslur eiga að hefjast inn á samevrópska séreignarsparnaðarreikninginn sem stofnaður er hjá viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Sú dagsetning skal vera a.m.k. tveimur vikum eftir dagsetninguna þegar viðtökuframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar fær skjölin sem yfirfærð eru frá yfirfærsluframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skv. 4. gr.

Aðildarríki geta farið fram á að beiðni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sé skrifleg og að hann fái afrit af samþykktu beiðninni.

3. Innan fimm virkra daga frá móttöku beiðninnar sem um getur í 2. mgr. skal viðtökuframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar fara fram á það við yfirfærsluframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar að hann framkvæmi verkefnið sem um getur í 4. mgr.
4. Við móttöku beiðni frá viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal yfirfærsluframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar:
 - a) innan fimm virkra daga, senda lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fyrir tímabilið frá dagsetningu síðasta lífeyrisyfirlits samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til dagsins sem beiðnin var lögð fram, til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og til viðtökuframleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
 - b) innan fimm virkra daga, senda skrá yfir fyrirliggjandi eignir sem yfirfærðar eru, ef um er að ræða yfirfærslu á eignum í fríðu eins og um getur í 4. mgr. 52. gr., til viðtökuframleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
 - c) hætta að taka við inngreiðslum á samevrópska séreignarsparnaðarreikninginn frá og með deginum sem tilgreindur er af rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í beiðninni sem um getur í b-lið 2. mgr.,
 - d) yfirfæra tilsvarende fjárhæðir, eða eftir atvikum, eignir í fríðu í samræmi við 4. mgr. 52. gr., af samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum og inn á nýja samevrópska séreignarsparnaðarreikninginn sem opnaður var hjá viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, á deginum sem tilgreindur er í beiðni rétthafans,

- e) loka samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum á þeim degi sem réttihafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar tilgreinir, ef sjóðfélaginn er ekki með útistandandi skuldbindingar. Yfirfærsluframleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal án tafar upplýsa réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar ef slíkar útistandandi skuldbindingar koma í veg fyrir að reikningi hans sé lokað.

5. Viðtökuframleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal, eins og mælt er fyrir um í beiðninni og að því marki sem upplýsingarnar frá yfirfærsluframleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar gera honum mögulegt, undirbúa eins og nauðsynlegt er að samþykkja innngreiðslur og móttöku þeirra frá og með þeirri dagsetningu sem réttihafinn tilgreinir í beiðninni.

54. gr.

Þóknanir og gjöld tengd þjónustu við skipti

1. réttihafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu fá aðgang, án endurgjalds, að persónuupplýsingum sínum sem geymdar eru annaðhvort hjá yfirfærsluframleiðanda eða viðtökuframleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
2. Yfirfærsluframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal veita þær upplýsingar sem viðtökuframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar fer fram á skv. a-lið 4. mgr. 53. gr. án endurgjalds fyrir réttihafann eða viðtökuframleiðandann.
3. Heildarþóknanir og gjöld sem yfirfærsluframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar leggur á réttihafa vegna lokunar samevrópsks séreignarsparnaðarreiknings í hans vörslu skulu takmörkuð við raunverulegan áfallinn stjórnsýslukostnað framleiðandans og ekki fara yfir 0,5% af tilsvarende fjárhæðum eða peningalegu virði eignanna sem yfirfæra á í fríðu til viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Aðildarríki geta ákvarðað lægri prósentu þóknana og gjalda eins og um getur í fyrstu undirgrein og aðra prósentu þegar framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar heimilar réttihöfum að skipta um framleiðanda oft en um getur í 3. mgr. 52. gr.

Yfirfærsluframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal ekki innheimta neinar viðbótarþóknanir eða -gjöld af viðtökuframleiðanda.

4. Viðtökuframleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar er einungis heimilt að innheimta raunverulegan stjórnunar- og færslukostnað fyrir þjónustu við skipti.

55. gr.

Vernd réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar gegn fjárhagstjóni

1. Sérhvert fjárhagstjón, þ.m.t. þóknanir, gjöld og vextir, sem réttihafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar verður fyrir og stafar beinlínis af því að framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem tekur þátt í ferlinu við skiptin hefur ekki farið að skuldbindingum sínum skv. 53. gr., skal án tafar fá endurgreitt frá þeim framleiðanda.
2. Bótaábyrgð skv. 1. mgr. gildir ekki í þeim tilvikum þegar um er að ræða óeðlilegar eða ófyrirsjáanlegar aðstæður sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem ber fyrir sig þessar aðstæður hefur engin áhrif á og hefði ekki getað afstýrt þrátt fyrir tilraunir til þess, eða þegar framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar er bundinn öðrum lagaskyldum sem falla undir löggjöf Sambandsins eða landslög.

3. Bótaábyrgð skv. 1. mgr. skal komið á í samræmi við lagaskilyrði sem gilda á landsvísu.
4. Rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal bera áhættuna af fjárhagstjóni sem tengist innlausn réttinda sem eru inni á samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum að því er varðar yfirfærslu þeirra frá yfirfærsluframleiðanda til viðtökuframleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eins og um getur í 4. mgr. 52. gr.
5. Yfirfærsluframleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal ekki skylt að hafa höfuðstólsvernd eða tryggingu á þeim tíma sem yfirfærslan á sér stað.

56. gr.

Upplýsingar um þjónustu við skipti

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu veita rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftirfarandi upplýsingar um þjónustu við skipti til að gera þeim kleift að taka upplýsta ákvörðun:
 - a) hlutverk yfirfærslu- og viðtökuframleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í hverjum áfanga í ferlinu við skiptin, eins og sett er fram í 53. gr.,
 - b) tímarammann til að ljúka hverjum áfanga,
 - c) þóknanir og gjöld sem koma til greiðslu fyrir skiptin,
 - d) möguleg áhrif skiptanna, einkum á höfuðstólsverndina eða trygginguna, og aðrar upplýsingar sem varða þjónustu við skipti,
 - e) upplýsingar um möguleikann á yfirfærslu eigna í fríðu, ef við á.

Viðtökuframleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal uppfylla kröfurnar í IV. kafla.

Viðtökuframleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal, eftir atvikum, upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um sérhvert ábyrgðarkerfi sem er til staðar, þ.m.t. innstæðutryggingakerfi, bótakerfi fyrir fjárfesta eða váttryggingaábyrgðarkerfi, sem nær yfir þann rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

2. Upplýsingarnar sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar skulu vera aðgengilegar á vefsetri framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar. Einnig skulu þær veittar rétt höfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að fenginni beiðni þar um, í samræmi við kröfurnar í 24. gr.

VIII. KAFLI

ÚTGREIÐSLUTÍMABIL

57. gr.

Skilyrði sem tengjast útgreiðslutímabili

1. Skilyrðin sem tengjast útgreiðslutímabilinu og útgreiðslum af landsbundnu undirreikningunum skulu ákvörðuð af aðildarríkjunum nema þau séu tilgreind í þessari reglugerð.

2. Slík skilyrði geta einkum tekið til ákvörðunar á lágmarksaldri fyrir upphaf útgreiðslutímabilsins, hámarkstímabili fyrir aðild að samevrópskri séreignarsparnaðarafurð áður en eftirlaunaaldri er náð, sem og skilyrði fyrir innlausn áður en lágmarksaldrinum til að hefja útgreiðslutímabilið er náð, einkum við sérstakra erfiðleika.

58. gr.

Aðferðir við útgreiðslu

1. Framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða skulu bjóða upp á eina eða fleiri eftirfarandi aðferðir við útgreiðslu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar:

a) lífeyri,

b) eingreiðslu,

c) úttektargreiðslur,

d) samsetningu ofangreindra forma.

2. rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu velja útgreiðsluaðferð fyrir útgreiðslutímabilið þegar þeir gera samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og þegar þeir óska eftir að stofnaður verði nýr undirreikningur. Útgreiðsluaðferðir kunna að vera ólíkar frá einum undirreikningi til annars.

3. Án þess að hafa áhrif á 1. mgr. þessarar greinar eða 57. eða 59. gr. geta aðildarríki samþykkt ráðstafanir til að forgangsraða tilteknum útgreiðsluaðferðum. Slíkar ráðstafanir geta tekið til magntakmarkana á eingreiðslur til að hvetja frekar til annarra útgreiðsluaðferða sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar. Slíkar magntakmarkanir skulu eingöngu gilda um útgreiðslur sem samsvara uppsöfnuðu fjármagni á undirreikningum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem tengjast aðildarríkjum þar sem í landslögum eru settar magntakmarkanir á eingreiðslur.

4. Aðildarríkjum er heimilt að tilgreina skilyrði fyrir því að ívilnanir og hvatar sem veitt hafa verið skuli endurgreidd þeim.

59. gr.

Breytingar á aðferðunum við útgreiðslu

1. Ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður upp á mismunandi aðferðir við útgreiðslu skal rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar heimilað að breyta útgreiðsluaðferðinni fyrir hvern undirreikning sem opnaður er:

a) einu ári áður en útgreiðslutímabil hefst,

b) við upphaf útgreiðslutímabils,

c) þegar skipti eiga sér stað.

Breytingin á útgreiðsluaðferðinni skal vera án endurgjalds fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

2. Að fenginni beiðni rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um að breyta útgreiðsluaðferð hans skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar veita rétthafanum upplýsingar á skýru og skiljanlegu formi um kostnaðinn vegna slíkrar breytingar fyrir hann eða lífeyrisþega samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, einkum að því er varðar sérhver áhrif á landsbundna hvata sem hugsanlega gilda um undirreikninga samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem tilheyra rétthafanum.

60. gr.

Skipulagning eftirlauna og ráðgjöf um útgreiðslur

1. Að því er samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina varðar skal framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, við upphaf útgreiðslutímabilsins, bjóða rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar einstaklingsbundna skipulagningu eftirlauna á grundvelli sjálfbærrar nýtingar fjármagnsins sem safnað hefur verið á undirreikninga samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, a.m.k. að teknu tillit til:

- a) virðis uppsafnaðs fjármagns á undirreikningum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
- b) heildarfjárhæðar annarra uppsafnaðra eftirlaunaréttinda, og
- c) lífeyristengdra krafna og þarfa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til langs tíma.

2. Við skipulagningu eftirlauna sem um getur í 1. mgr. skal veita rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar einstaklingsbundnar ráðleggingar um ákjósanlega aðferð við útgreiðslu fyrir hann eða hana, nema í því tilviki þegar einungis ein útgreiðsluaðferð er í boði. Ef eingreiðsla er ekki í samræmi við lífeyristengdar þarfir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu fylgja ráðgjöfinni upplýsingar um það.

IX. KAFLI

EFTIRLIT

61. gr.

Eftirlit lögbærra yfirvalda og vöktun Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar

1. Lögbær yfirvöld framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skulu, í samræmi við viðeigandi geiratengdar eftirlitsreglur og -staðla, hafa viðvarandi eftirlit með að farið sé að ákvæðum þessarar reglugerðar. Þau skulu einnig bera ábyrgð á eftirliti með að þær skyldur sem settar eru fram í reglum eða stofnsamningum framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar séu uppfylltar og að fyrirkomulag og skipulag framleiðanda sé fullnægjandi að því er varðar þau verkefni sem framkvæma á þegar boðið er upp á samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

2. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin og lögbær yfirvöld skulu hafa eftirlit með séreignarsparnaðarafurðum sem veittar eru eða dreift til að sannreyna að slíkar afurðir séu eingöngu tilgreindar sem „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ eða gefið til kynna að slíkar afurðir séu samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir þegar þær eru skráðar samkvæmt þessari reglugerð.

62. gr.

Valdheimildir lögbærra yfirvalda

Hvert aðildarríki skal sjá til þess að lögbæru yfirvöldin hafi allar eftirlits- og rannsóknarheimildir sem þau þurfa til að gegna hlutverki sínu samkvæmt þessari reglugerð.

63. gr.

Heimildir lögbærra yfirvalda til afurðaihlutunar

1. Lögbær yfirvöld geta bannað eða takmarkað markaðssetningu eða dreifingu á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð í eða frá aðildarríki sínu að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) lögbæru yfirvöldin eru fullviss um að gild ástæða sé til að halda að samevrópska séreignarsparnaðarafurðin valdi verulegum eða ítrekuðum áhyggjum varðandi vernd sparifjáreigenda eða skapi hættu fyrir eðlilega starfsemi og heilleika fjármálamarkaða eða stöðugleika alls eða hluta fjármálakerfisins í a.m.k. einu aðildarríki,

- b) aðgerðin er hófleg með tilliti til eðlis greindrar áhættu, hæfni hlutaðeigandi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og líklegra áhrifa aðgerðarinnar á rétthafa sem gert hafa samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð,
- c) lögbæru yfirvöldin hafa haft tilhlýðilegt samráð við lögbær yfirvöld í öðrum aðildarríkjum sem aðgerðin getur haft veruleg áhrif á og
- d) aðgerðin mismuni ekki starfsemi eða þjónustu sem er veitt frá öðru aðildarríki.

Að uppfylltum skilyrðum fyrstu undirgreinar geta lögbær yfirvöld lagt á bann eða takmörkun í varúðarskyni, áður en samevrópsk séreignarsparnaðarafurð hefur verið sett á markað eða dreift til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Bann eða takmörkun getur gilt við aðstæður, eða verið háð undanþágum, sem lögbæru yfirvöldin tilgreina.

2. Lögbæru yfirvöldin skulu ekki leggja á bann eða takmörkun samkvæmt þessari grein nema þau hafi, a.m.k. einum mánuði áður en ráðstöfuninni er ætlað að taka gildi, greint öllum öðrum hlutaðeigandi lögbærum yfirvöldum og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni, skriflega eða með öðrum hætti sem samkomulag ríkir um, frá:

- a) samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sem fyrirhuguð aðgerð tengist,
- b) nákvæmu eðli fyrirhugaðs banns eða takmörkunar og hvenær þeim er ætlað að taka gildi og
- c) þeim sönnunargögnum sem ákvörðun þeirra byggir á og gefa þeim gilda ástæðu til að halda að öll skilyrðin í 1. mgr. séu uppfyllt.

3. Í undantekningartilvikum þegar lögbæru yfirvöldin telja nauðsynlegt að grípa til brýnna aðgerða samkvæmt þessari grein til að koma í veg fyrir tjón af völdum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, geta lögbæru yfirvöldin gripið til aðgerða til bráðabirgða með minnst 24 klukkustunda skriflegum fyrirvara, áður en ráðstöfuninni er ætlað að taka gildi, til allra annarra lögbærra yfirvalda og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, að því tilskildu að öll skilyrði þessarar greinar séu uppfyllt og auk þess hafi verið sýnt fram á með skýrum hætti að eins mánaðar fyrirvari myndi koma í veg fyrir að tekið væri á fyrirliggjandi vandamáli eða ógn á fullnægjandi hátt. Lögbæru yfirvöldin skulu ekki grípa til bráðabirgða aðgerða til lengri tíma en þriggja mánaða.

4. Lögbæru yfirvöldin skulu birta á vefsetrum sínum tilkynningu um allar ákvarðanir um að leggja á bann eða takmörkun sem um getur í 1. mgr. Í tilkynningunni skulu koma fram upplýsingar um bannið eða takmörkunina, hvenær ráðstafanirnar taka gildi eftir birtingu tilkynningarinnar og þau gögn sem þau byggja það álit sitt á að öll skilyrði 1. mgr. séu uppfyllt. Bannið eða takmörkunin skal aðeins gilda í tengslum við aðgerðir sem gripið er til eftir birtingu tilkynningarinnar.

5. Lögbæru yfirvöldin skulu afnema bannið eða takmörkunina ef skilyrði 1. mgr. eiga ekki lengur við.

64. gr.

Stuðningur og samræming

1. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal gegna því hlutverki að greiða fyrir og samræma aðgerðir sem lögbær yfirvöld grípa til skv. 63. gr. Einkum skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin tryggja að aðgerðir sem lögbært yfirvald grípur til séu réttlætanager og hóflegar og að, eftir því sem við á, lögbær yfirvöld beiti samræmdri nálgun.

2. Að fenginni tilkynningu skv. 63. gr. um bann eða takmörkun sem grípa á til samkvæmt þeirri grein skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin gefa út álit á því hvort bannið eða takmörkunin sé réttlætanleg og hófleg. Telji Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin að nauðsynlegt sé að önnur lögbær yfírvöld grípi til aðgerða til að bregðast við áhættunni, skal hún taka það fram í álitinu sínu. Álitid skal birt á vefsetri Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar.

3. Hyggist lögbært yfirvald grípa til, eða grípur til, aðgerða þvert á álit Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skv. 2 mgr., eða lætur hjá líða að grípa til aðgerða þrátt fyrir slíkt álit, skal það þegar í stað birta á vefsetri sínu tilkynningu þar sem ástæður þess eru útskýrðar að fullu.

65. gr.

Heimildir Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar til afurðaihlutunar

1. Í samræmi við 2. mgr. 9. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010 skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin hafa eftirlit með markaðnum fyrir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir sem eru markaðssettar, er dreift eða eru seldar í Sambandinu.

2. Í samræmi við 5. mgr. 9. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010 getur Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, að uppfylltum skilyrðum 3. og 4. mgr. þessarar greinar, tímabundið bannað eða takmarkað í Sambandinu markaðssetningu, dreifingu eða sölu á tilteknum samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum eða samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum með tiltekna tilgreinda eiginleika.

Bann eða takmörkun getur gilt við aðstæður, eða verið háð undanþágum, sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin tilgreinir.

3. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal að höfðu samráði við hinar evrópsku eftirlitsstofnanirnar, eftir því sem við á, taka ákvörðun skv. 2. mgr. þessarar greinar og eingöngu að uppfylltum öllum eftirfarandi skilyrðum:

- a) að fyrirhugaðri aðgerð sé beint að verulegu áhyggjuefni sem varðar vernd réttshafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. að því er varðar eðli afurðarinnar, sem er lífeyrissparnaður til langs tíma, eða sé ógn við eðlilega starfsemi og heilleika fjármálamarkaða eða við stöðugleika alls eða hluta af fjármálakerfinu í Sambandinu,
- b) að kröfur um eftirlit samkvæmt lögum Sambandsins sem gilda um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir taki ekki á ógninni,
- c) að lögbært yfirvald eða lögbær yfírvöld hafi ekki gripið til aðgerða til að taka á ógninni, eða aðgerðirnar sem gripið hefur verið til taki ekki á ógninni með fullnægjandi hætti.

Að uppfylltum skilyrðum fyrstu undirgreinar getur Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin lagt á bann eða takmörkun skv. 2. mgr. í varúðarskyni áður en samevrópsk séreignarsparnaðarafurð hefur verið markaðssett, henni dreift eða hún seld viðskiptavinum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð.

4. Þegar Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin grípur til aðgerða samkvæmt þessari grein skal tryggja að aðgerðin:

- a) hafi ekki skaðleg áhrif á skilvirkni fjármálamarkaða eða á réttshafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem eru óhófleg miðað við ávinning aðgerðarinnar, eða
- b) valdi ekki hættu á eftirlitshögnun.

Þegar lögbært yfirvald eða lögbær yfírvöld hafa gripið til ráðstafana skv. 63. gr. getur Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin gert allar þær ráðstafanir sem um getur í 2. mgr. þessarar greinar án þess að gefa út álitid sem kveðið er á um í 64. gr.

5. Áður en Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin grípur til aðgerða samkvæmt þessari grein, skal tilkynna lögbærum yfirlöndum um fyrirhugaðar aðgerðir.
6. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal birta á vefsetri sínu tilkynningu um allar ákvarðanir um að grípa til aðgerða samkvæmt þessari grein. Þær tilkynningar skulu hafa að geyma upplýsingar um bannið eða takmörkunina og hvenær, eftir birtingu tilkynningarinnar, ráðstafanirnar öðlast gildi. Bannið eða takmörkunin skal aðeins gilda um aðgerðir sem gripið er til eftir að ráðstafanirnar öðlast gildi.
7. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal endurskoða bann eða takmörkun sem lögð er á skv. 2. mgr. með hæfilegu millibili og eigi sjaldnar en á þriggja mánaða fresti. Ef bann eða takmörkun er ekki endurnýjuð eftir þriggja mánaða tímabil skal það falla úr gildi.
8. Sérhver aðgerð sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin grípur til samkvæmt þessari grein skal ganga framur öllum fyrri aðgerðum sem lögbært yfirvald hefur áður gripið til.
9. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja framseldar gerðir í samræmi við 72. gr. til að bæta við þessa reglugerð viðmiðunum og þáttum sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin á að beita við ákvörðun um hvenær um sé að ræða verulegt áhyggjuefni sem varðar vernd rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. að því er varðar eðli afurðarinnar, sem er lífeyrissparnaður til langs tíma, eða ógn við eðlilega virkni og heilleika fjármálamarkaða eða við stöðugleika alls eða hluta fjármálakerfis Sambandsins sem um getur í a-lið 3. mgr. þessarar greinar.

Þessi viðmið og þættir skulu taka til:

- a) hversu flókin samevrópska séreignarsparnaðarafurðin er með hliðsjón af tilteknum hópi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem þær eru markaðssettar eða seldar til,
- b) hversu mikið nýnæmi felst í samevrópski séreignarsparnaðarafurð, starfsemi eða framkvæmd,
- c) áhættunnar sem samevrópski séreignarsparnaðarafurð eða framkvæmdin felur í sér,
- d) eðlilegrar virkni og heilleika fjármálamarkaða, umfangs eða heildarfjárhæðar uppsafnaðs fjármagns í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni.

66. gr.

Samstarf og samræmi

1. Hvert lögbært yfirvald skal stuðla að samræmdri beitingu þessarar reglugerðar í öllu Sambandinu.
2. Lögbæru yfirlöndin skulu hafa með sér samstarf í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013⁽²²⁾, tilskipun 2009/65/EB, 2009/138/EB, 2011/61/ESB, 2014/65/ESB, (ESB) 2016/97 og (ESB) 2016/2341.
3. Lögbæru yfirlöndunum og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni ber að hafa með sér samstarf í þeim tilgangi að sinna skyldum sínum samkvæmt þessari reglugerð í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 1094/2010.
4. Lögbær yfirlönd og Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skulu skiptast á öllum upplýsingum og gögnum sem þörf er á til að þeir aðilar geti sinnt skyldum sínum samkvæmt þessari reglugerð í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 1094/2010, einkum til að greina og ráða bót á brotum á þessari reglugerð.

⁽²²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 frá 26. júní 2013 um varfæriskröfur að því er varðar lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 648/2012 (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 1).

5. Til að tryggja samræmi við beitingu á þessari grein skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin semja drög að tæknilegum framkvæmdarstöðlum sem tilgreina einstök atriði samstarfsins og skipti á upplýsingum, ásamt kröfum sem þörf er á til að leggja fram upplýsingarnar hér að ofan á stöðluðu og samanburðarhæfu formi.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal leggja þessi drög að tæknilegum framkvæmdarstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 15. ágúst 2020.

Framkvæmdastjórninni er falið vald til að samþykkja tæknilegu framkvæmdarstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 15. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1094/2010.

X. KAFLI

VIÐURLÖG

67. gr.

Stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir

1. Án þess að hafa áhrif á eftirlitsheimildir lögbæra yfirvalda og rétt aðildarríkja til að kveða á um og beita refsiviðurlögum, skulu aðildarríki setja reglur um viðeigandi stjórnsýsluviðurlög og ráðstafanir sem gilda um brot á þessari reglugerð og skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja framkvæmd þeirra. Stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir, sem kveðið er á um, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og hafa varnaðaráhrif.

Aðildarríki geta ákveðið að mæla ekki fyrir um reglur um stjórnsýsluviðurlög sem um getur í fyrstu undirgrein vegna brota sem falla undir refsiviðurlög samkvæmt landslögum þeirra.

Daginn sem þessi reglugerð kemur til framkvæmda skulu aðildarríkin tilkynna framkvæmdastjórninni og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni um reglurnar sem um getur í fyrstu og annarri undirgrein. Þau skulu tilkynna framkvæmdastjórninni og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni, án tafar, um hvers konar síðari breytingar á reglunum.

2. Stjórnsýsluviðurlögin og aðrar ráðstafanir sem mælt er fyrir um í 3. mgr. skulu gilda um a.m.k. aðstæður þar sem:

- a) fyrirtæki á fjármálamarkaði eins og um getur í 1. mgr. 6. gr. hefur fengið skráningu á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á grundvelli rangra eða villandi upplýsinga eða með öðrum óeðlilegum hætti í bága við 6. og 7. gr.,
- b) fyrirtæki á fjármálamarkaði eins og um getur í 1. mgr. 6. gr., býður, og í framhaldinu dreifir, afurðum sem merktar eru „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ eða „PEPP“ án tilskilinnar skráningar,
- c) framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur ekki boðið þjónustu við flutning í bága við 18. eða 19. gr. eða veitt upplýsingar um þá þjónustu eins og krafist er skv. 20. og 21. gr., eða ekki uppfyllt kröfurnar og skuldbindingarnar sem settar eru fram í IV. kafla, V. kafla, 48. og 50. gr. og VII. kafla,
- d) fjárvörslufyrirtæki hefur ekki staðið við eftirlitsskyldur sínar skv. 48. gr.

3. Aðildarríki skulu, í samræmi við landslög, sjá til þess að lögbær yfirvöld hafi valdheimildir til að leggja á a.m.k. eftirfarandi stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir í tengslum við aðstæðurnar sem um getur í 2. mgr. þessarar greinar:

- a) opinbera yfirlýsingu sem tilgreinir deili á einstaklingnum eða lögaðilanum og eðli brotsins í samræmi við 69. gr.,

- b) skipun til þess einstaklings eða lögaðila um að hætta framferðinu sem veldur brotinu og um að endurtaka það ekki,
 - c) tímabundið bann gegn því að sérhver aðili í stjórn, eftirlitsstjórn eða framkvæmdastjórn fyrirtækis á fjármálamarkaði eða annar einstaklingur sem talinn er ábyrgur, gegni stjórnunarstörfum í slíkum fyrirtækjum,
 - d) að því er varðar lögaðila, hámarksstjórnsýslusekt a.m.k. 5 000 000 evrur, eða í aðildarríkjum sem ekki hafa evru sem gjaldmiðil, samsvarandi verðgildi í gjaldmiðli þeirra þann 14. ágúst 2019,
 - e) þegar um er að ræða lögaðila, getur hámarksstjórnsýslusekt sem um getur í d-lið verið allt að 10% af heildarveltu á ári samkvæmt síðustu tiltæku reikningsskilum sem samþykkt eru af stjórn, eftirlitsstjórn eða framkvæmdastjórn. Þegar lögaðilinn er móðurfélag eða dótturfélag móðurfélagsins sem gera á samstæðureikningsskil í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB ⁽²³⁾, skal viðkomandi heildarvelta á ári vera heildarveltan á ári eða samsvarandi tegund tekna í samræmi við viðeigandi lagagerðir um reikningsskil samkvæmt síðustu tiltæku samstæðureikningsskilum sem stjórn, eftirlitsstjórn eða framkvæmdastjórn endanlega móðurfélagsins hefur samþykkt,
 - f) þegar um er að ræða einstakling, hámarksstjórnsýslusekt sem nemur a.m.k. 700 000 evrum eða, í aðildarríkjum sem ekki hafa evru sem gjaldmiðil, samsvarandi verðgildi í gjaldmiðli þeirra 14. ágúst 2019,
 - g) hámarksstjórnsýslusekt sem er a.m.k. tvöföld fjárhæð ávinningsins sem fæst af brotinu, þegar hægt er að ákvarða þann ávinning, jafnvel þótt hann sé hærri en hámarksfjárhæðirnar í d-, e- eða f-lið, eftir því sem við á.
4. Með sérhverri ákvörðun um að leggja á stjórnsýsluviðurlög eða aðrar ráðstafanir samkvæmt fyrstu undirgrein 1. mgr. og 3. mgr. skal fylgja rökstuðningur og hún falla undir rétt til áfrýjunar fyrir dómstóli.
5. Við beitingu valdheimilda skv. fyrstu undirgrein 1. mgr. og 3. gr. skulu lögbær yfirvöld starfa náið saman til að tryggja að stjórnsýsluviðurlögin og aðrar ráðstafanir leiði til þeirrar niðurstöðu sem leitast er eftir með þessari reglugerð og samræma aðgerðir sínar til að komast hjá tvíverknaði og skörun þegar stjórnsýsluviðurlögum og öðrum ráðstöfunum er beitt í tilvikum sem ná yfir landamæri.

68. gr.

Beiting valdheimilda til að leggja á stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir

1. Lögbær yfirvöld skulu beita valdheimildunum til að leggja á stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir sem um getur í 67. gr. í samræmi við landsbundinn lagaramma sinn:
- a) beint,
 - b) í samstarfi við önnur yfirvöld,
 - c) með því að leita til lögbærra dómsyfirvalda.

⁽²³⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB frá 26. júní 2013 um árleg reikningsskil, samstæðureikningsskil og tilheyrandi skýrslur tiltekinna tegunda fyrirtækja, um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/43/EB og niðurfellingu tilskipana ráðsins 78/660/EBE og 83/349/EBE (Stjtið. ESB L 182, 29.6.2013, bls. 19).

2. Þegar lögbær yfirvöld taka ákvörðun um tegund og umfang stjórnsýsluviðurlaga og annarra ráðstafana sem lögð eru á skv. 3. mgr. 67.gr., skulu þau taka tillit til allra aðstæðna sem máli skipta, þ.m.t., eftir því sem við á:

- a) hversu umfangsmikið, alvarlegt og varanlegt brotið er,
- b) hversu mikil ábyrgð einstaklingsins eða lögaðilans sem ber ábyrgð á brotinu er,
- c) fjárhagslegs styrks einstaklingsins eða lögaðilans sem ber ábyrgð, eins og einkum kemur fram í heildarveltu þegar um er að ræða lögaðila, eða árstekjum og hreinum eignum þegar um einstakling er að ræða,
- d) hagnaðar einstaklingsins eða lögaðilans sem ber ábyrgðina eða tapsins sem hann kemst hjá, að svo miklu leyti sem mögulegt er að ákvarða það,
- e) taps þriðju aðila vegna brotsins, að svo miklu leyti sem mögulegt er að ákvarða það,
- f) umfangs samstarfs einstaklings eða lögaðila sem ber ábyrgð við lögbæru yfirvöldin, án þess að hafa áhrif á nauðsyn þess að tryggja að viðkomandi endurgreiði hagnaðinn sem varð til eða tapið sem hann komst hjá,
- g) fyrri brota einstaklingsins eða lögaðilans sem ber ábyrgð á brotinu.

69. gr.

Birting stjórnsýsluviðurlaga og annarra ráðstafana

1. Lögbær yfirvöld skulu án ástæðulausrar tafar birta á opinberu vefsetri sínu sérhverja ákvörðun um að leggja á stjórnsýsluviðurlög eða aðra ráðstöfun fyrir brot á þessari reglugerð, eftir að viðtakanda stjórnsýsluviðurlaganna eða annarrar ráðstöfunar hefur verið tilkynnt um þá ákvörðun.

2. Birtingin sem um getur í 1. mgr. skal innihalda upplýsingar um tegund og eðli brotsins og deili á einstaklingunum sem ábyrgð bera og álögðu stjórnsýsluviðurlögin eða ráðstafirnar.

3. Ef lögbært yfirvald telur að birting á auðkennum, ef um er að ræða lögaðila, eða á deilum og persónuupplýsingum, ef um er að ræða einstaklinga, sé óhófleg í framhaldi af mati á hverju tilviki fyrir sig, eða ef lögbæra yfirvaldið telur að birtingin stofni stöðugleika fjármálamarkaðanna eða yfirstandandi rannsókn sakamáls í hættu, skulu lögbær yfirvöld annaðhvort:

- a) fresta birtingu ákvörðunarinnar um að leggja á stjórnsýsluviðurlögin eða aðra ráðstöfun þar til ástæðurnar fyrir því að birta hana ekki eru ekki lengur til staðar,
- b) birta ákvörðunina um að leggja á stjórnsýsluviðurlög eða aðra ráðstöfun, en innan hæfilegs frests sleppa að upplýsa um deili og persónuupplýsingar viðtakanda, ef ætla má að innan þess frests ástæðurnar fyrir nafnlausri birtingu verði ekki lengur til staðar og að því tilskildu slík ónafngreind birting tryggji öfluga vernd hlutaðeigandi persónuupplýsinga, eða

c) birta ekki ákvörðunina um að leggja á stjórnsluviðurlög eða aðra ráðstöfun þegar valkostirnir sem settir eru fram í a- og b-lið eru álitnir vera ófullnægjandi til að tryggja:

i. að stöðugleika fjármálamarkaða verði ekki stefnt í tvísýnu,

ii. meðalhóf við birtingu slíkra ákvarðana að því er varðar ráðstafanir sem taldar eru minniháttar.

4. Ef um er að ræða ákvörðun um að birta stjórnsluviðurlög eða aðra ráðstöfun án nafngreiningar eins og um getur í b-lið 3. mgr., má fresta birtingu á viðeigandi gögnum. Þegar ákvörðun um að leggja á stjórnsluviðurlög eða ráðstöfun er skotið til þar til bærís dómsvalds, skulu lögbær yfirvöld án tafar einnig færa þær upplýsingar á opinbert vefsetur sitt og öllum síðari upplýsingum um niðurstöðuna af slíku málskoti. Sérhverja dómsniðurstöðu sem ógildir ákvörðun um að leggja á stjórnsluviðurlög eða aðra ráðstöfun skal einnig birta.

5. Lögbær yfirvöld skulu tryggja að sérhver birting sem um getur 1.–4. mgr. sé áfram á opinberu vefsetri þeirra í a.m.k. fimm ár eftir birtingu hennar. Persónuupplýsingar sem fram koma í birtingunni skulu eingöngu vera á opinberu vefsetri lögbæru yfirvaldanna eins lengi og nauðsynlegt er í samræmi við gildandi reglur um gagnavernd.

70. gr.

Skylda um framlagningu upplýsinga til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar í tengslum við stjórnsluviðurlög og aðrar ráðstafanir

1. Lögbær yfirvöld skulu upplýsa Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina um öll stjórnsluviðurlög og aðrar ráðstafanir sem lögð eru á en ekki birt í samræmi við c-lið 3. mgr. 69. gr., þ.m.t. hverja áfrýjun í tengslum við þau sem og niðurstöðuna af henni.

2. Lögbær yfirvöld skulu árlega veita Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni samanteknar upplýsingar sem varða öll stjórnsluviðurlög og aðrar ráðstafanir sem lögð eru á í samræmi við 67. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal birta þær upplýsingar í ársskýrslu sinni.

3. Ef aðildarríki hafa kosið, í samræmi við aðra undirgrein 1. mgr. 67. gr., að mæla fyrir um refsiviðurlög vegna brota á þessari reglugerð, skulu lögbær yfirvöld þeirra láta Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni árlega í té nafnlaus og samantekin gögn varðandi allar rannsóknir sakamála sem ráðist var í og refsiviðurlög sem lögð voru á. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal í ársskýrslu birta nafnlaus gögn um refsiviðurlög sem lögð voru á.

4. Ef lögbær yfirvöld hafa birt upplýsingar um stjórnsluviðurlög, aðra ráðstöfun eða refsiviðurlög opinberlega skulu þau á sama tíma tilkynna þau viðurlög og ráðstöfun til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar.

XI. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

71. gr.

Vinnsla persónuupplýsinga

Að því er varðar vinnslu persónuupplýsinga innan ramma þessarar reglugerðar skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, dreifingaraðilar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og lögbær yfirvöld innna verkefni sín af hendi að því er varðar þessa reglugerð í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/679 og tilskipun 2002/58/EB. Að því er varðar vinnslu Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar á persónuupplýsingum innan ramma þessarar reglugerðar skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin fara að reglugerð (ESB) nr. 2018/1725.

72. gr.

Beiting framsals

1. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldar gerðir, sbr. þó skilyrðin sem mælt er fyrir um í þessari grein.
2. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldu gerðirnar, sem um getur í 40. gr. (9. mgr.), 45. gr. (4. mgr.) og 65. gr. (9. mgr.), til fjögurra ára frá 14. ágúst 2019. Framkvæmdastjórnin skal taka saman skýrslu, að því er varðar framsal valds, eigi síðar en níu mánuðum fyrir lok fjögurra ára tímabilsins. Framsal valds skal framlengt með þegjandi samkomulagi um jafnlangan tíma nema Evrópuþingið eða ráðið andmæli þeirri framlengingu eigi síðar en þremur mánuðum fyrir lok hvers tímabils.
3. Evrópuþinginu eða ráðinu er hvenær sem er heimilt að afturkalla valdaframsalið sem um getur í 40. gr. (9. mgr.), 45. gr. (4. mgr.) og 65. gr. (9. mgr.). Með ákvörðun um afturköllun er bundinn endi á valdaframsalið sem um getur í þeirri ákvörðun. Ákvörðunin öðlast gildi daginn eftir birtingu hennar í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins eða síðar, eftir því sem tilgreint er í þeirri ákvörðun. Hún skal ekki hafa áhrif á gildi neinna framseldra gerða sem þegar eru í gildi.
4. Framkvæmdastjórnin skal, áður en framseld gerð er samþykkt, hafa samráð við sérfræðinga sem hvert aðildarríki hefur tilnefnt í samræmi við meginreglurnar sem mælt er fyrir um í samstarfssamningnum milli stofnana um betri lagasetningu frá 13. apríl 2016.
5. Um leið og framkvæmdastjórnin samþykkir framselda gerð skal hún samtímis tilkynna það Evrópuþinginu og ráðinu.
6. Framseld gerð, sem er samþykkt skv. 40. gr. (9. mgr.), 45. gr. (4. mgr.) eða 65. gr. (9. mgr.), skal því aðeins öðlast gildi að Evrópuþingið eða ráðið hafi ekki haft uppi nein andmæli innan þriggja mánaða frá tilkynningu um gerðina til Evrópuþingsins og ráðsins eða ef bæði Evrópuþingið og ráðið hafa upplýst framkvæmdastjórnina, áður en fresturinn er liðinn, um þá fyrirætlan sína að hreyfa ekki andmælum. Þessi frestur skal framlengdur um þrjá mánuði að frumkvæði Evrópuþingsins eða ráðsins.

73. gr.

Mat og skýrslugjöf

1. Fimm árum eftir að þessi reglugerð kemur til framkvæmda, og fimmta hvert ár þar á eftir, skal framkvæmdastjórnin framkvæma mat á þessari reglugerð og, að höfðu samráði við Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina og aðrar evrópskar eftirlitsstofnanir, eftir því sem við á, leggja fram skýrslu um meginniðurstöðurnar til Evrópuþingsins og ráðsins. Skýrslunni skal fylgja tillaga að nýrri löggjöf, ef við á.
2. Skýrslan skal einkum ná yfir eftirfarandi:
 - a) hvernig verklagið við skráningu samevrópskra séreignarsparnaðarafurða hefur reynst, í samræmi við II. kafla,
 - b) flytjanleika, einkum undirreikningana sem tiltækir eru rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og möguleika réttthafans til að halda áfram að leggja inn á síðasta undirreikninginn sem opnaður var, í samræmi við 3. og 4. mgr. 20. gr.,
 - c) þróun samvinnu,
 - d) hvernig þjónusta við skipti hefur reynst og hversu háar þóknanir og gjöld eru,

- e) markaðssókn samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og áhrifin af þessari reglugerð á veitingu lífeyris í Evrópu, þ.m.t. útskiptingu afurða sem fyrir eru og nýtingu á samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni,
- f) verklagsreglu vegna kvartana,
- g) innleiðinguna á umhverfis-, félags- og stjórnunarþáttum í fjárfestingarstefnu samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
- h) hversu háar þóknanir, gjöld og kostnaður eru sem rétthafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar standa beint eða óbeint straum af, þ.m.t. mat á mögulegum markaðsbrestum,
- i) reglufylgni framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar við þessa reglugerð og staðlana í gildandi sérlögum,
- j) beitingu mismunandi aðferða til mildunar áhættu sem framleiðendur samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar nota,
- k) framboð á samevrópskri séreignarsparnaðarafurð samkvæmt frelsi til að veita þjónustu og staðfesturétti,
- l) hvort ávinningur sé af því að veita væntanlegum rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar upplýsingar um fyrri árangur afurðarinnar, að teknu tillit til upplýsinganna fyrir árangurssviðsmýndirnar sem teknar verða með í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina,
- m) hvort ráðgjöf sem rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar er veitt sé fullnægjandi, einkum varðandi mögulegar aðferðir við útgreiðslu.

Í matinu sem um getur í e-lið fyrstu undirgreinar skal tekið tillit til ástæðna fyrir því að undirreikningar eru ekki opnaðir í tilteknum aðildarríkjum og mat lagt á framvindu og viðleitni framleiðenda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að þróa tæknilegar lausnir til að opna undirreikninga.

3. Framkvæmdastjórnin skal koma á sérfræðinefnd viðkomandi hagsmunaaðila til að vakta þróunina og framkvæmdina á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni á viðvarandi grundvelli. Þeirri sérfræðinefnd skulu, a.m.k., tilheyra fulltrúar Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, lögbæru yfirvaldanna, atvinnugreinarinnar og neytenda og óháðir sérfræðingar.

Skrifstofa sérfræðinefndarinnar skal vera hjá Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni.

74. gr.

Gildistaka og framkvæmd

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi skal koma til framkvæmda 12 mánuðum eftir birtingu framseldu gerðanna sem um getur í 28. gr. (5. mgr.), 30. gr. (2. mgr.), 33. gr. (3. mgr.), 36. gr. (2. mgr.), 37. gr. (2. mgr.), 45. gr. (3. mgr.) og 46. gr. (3. mgr.) í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. júní 2019.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

A. TAJANI

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

G. CIAMBA

forseti.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/473****2025/EES/33/19****frá 18. desember 2020**

um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar tæknilega eftirlitsstaðla sem tilgreina kröfurnar um upplýsingaskjöl, um kostnaðinn og gjöldin sem falla innan kostnaðarmarka og um áhættuvörn fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 frá 20. júní 2019 um samevrópska séreignarsparnaðarafurð (¹) og einkum 28. gr. (fjórðu undirgrein 5. mgr.), 30. gr. (þriðju undirgrein 2. mgr.), 33. gr. (þriðju undirgrein 3. mgr.), 36. gr. (annarri undirgrein 2. mgr.), 37. gr. (þriðju undirgrein 2. mgr.), 45. gr. (þriðju undirgrein 3. mgr.) og 46. gr. (þriðju undirgrein 3. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2019/1238 er mælt fyrir um samræmdar reglur um skráningu, framleiðslu, dreifingu og eftirlit með séreignarsparnaðarafurðum sem dreift er í Sambandinu undir merkingunni „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ (PEPP).
- 2) Upplýsingaskjölín um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eru mikilvægir þættir regluverksins um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir. Þessi skjöl gera mögulegt að veita neytendum viðeigandi upplýsingar sem auðveldar þeim skilning og samanburð á samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum og ólíkum fjárfestingakostum.
- 3) Til að ná fram samanburðarhæfi samevrópskra séreignarsparnaðarafurða og pakkaðra váttryggingatengdra fjárfestingar afurða fyrir almenna fjárfesta (PRIIP), ætti að aðlagða upplýsingakröfurnar, eftir því sem við á og skiptir máli, að framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/653 (²) að því er varðar lykilupplýsingaskjalið fyrir pakkaðar og váttryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta. Á nokkrum sviðum er nauðsynlegt að sérsníða kröfurnar að langtíma lífeyrissparnaðarafurð, sem hægt er að halda yfir allan starfs- og lífsferil einstaklingsins, með sérstakri áherslu á sértæka lífeyrisáhættu, s.s. verðbólgu og áhættu vegna samfellu í iðgjöldum.
- 4) Í ljósi þess að dreifing á Netinu er mikilvægur þáttur hvað varðar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir skiptir miklu máli að neytendur geti auðveldlega nálgast, skilið og notað upplýsingarnar sem settar eru fram í stafrænu umhverfi. Þess vegna ætti að þróa upplýsingaskjalið enn frekar til að upplýsingarnar séu settar fram á skilvirkan og gagnsæjan hátt þegar þær eru veittar með notkun stafræns umhverfis eins og á vefsíðu, í smáforriti fyrir snjalltæki, með hljóð- eða myndupptöku. Sú hönnun ætti að auðvelda að upplýsingar séu veittar með stafrænum hætti á þægilegan og skiljanlegan hátt. Þrepaskipting upplýsinga ætti að tryggja nægjanlegan sveigjanleika við að aðlagða framsetninguna að mismunandi gerðum stafrænna miðla og að þróuninni í stafrænu umhverfi.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 99, 22.3.2021, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 131/2024 frá 12. júní 2024 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 72, 3.10.2024, bls. 27.

(¹) Stjtið. ESB L 198, 25.7.2019, bls. 1.

(²) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/653 frá 8. mars 2017 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 um lykilupplýsingaskjöl fyrir pakkaðar og váttryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta (PRIIP) með því að mæla fyrir um tæknilega eftirlitsstaðla að því er varðar framsetningu, inntak, yfirferð og endurskoðun lykilupplýsingaskjala og skilyrðin fyrir því að uppfylla kröfur um að láta slík skjöl í té (Stjtið. ESB L 100, 12.4.2017, bls. 1).

- 5) Til að veita neytendum lykilupplýsingar um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina sem auðvelt er að lesa og skilja, og til að gera samanburð á milli samevrópskra séreignarsparnaðarafurða mögulegan, er nauðsynlegt að vera með hátt stig stöðlunar. Þess vegna er nauðsynlegt að koma á lögboðnum sniðmátum fyrir upplýsingaskjölin. Til að auðvelda neytendum skilning á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sem langtíma sparnaðarafurð vegna starfsloka, ættu kröfurnar um upplýsingar að vera sérsniðnar að lífeyrismarkmiðun samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og veita mögulegum réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar upplýsingar sem eru gagnlegar til að taka ákvörðun, á þægilegan og skýran hátt fyrir og á sama tíma gera framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar mögulegt að nota stafræna dreifingarmiðla fyrir upplýsingarnar.
- 6) Flokkunin á áhættu- og ávöxtunarsniðum og „samantekna áhættuvísunum“ fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina ætti að fylgja tilgreindu sértæku lífeyrisáhættunni og markmiðinu að ná viðunandi og stöðugum eftirlaunum. Hönnunin á samantekna áhættuvísunum ætti að miða við samræmda og samanburðarhæfa flokkun á áhættu og viðbótarupplýsingar að fylgja sem leiddar eru fram með samræmdum hætti til að aðgreina „yfirburða“ fjárfestingaráætlanir og áhættuvarnir frá þeim sem eru „síðri“, til að veita neytendum viðeigandi upplýsingar um hvort áhættusamari fjárfestingarkostur gefi í raun möguleika á hlutfallslega hærri arðsemi.
- 7) Spár um framtíðareftirlaun eru mikilvægar fyrir skilning neytenda á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni og hentugleika hennar fyrir eftirlaunamarkmið einstaklingsins. Í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ætti þess vegna að sýna, eftir leiðréttingu fyrir verðbólgu, niðurstöðurnar varðandi lífeyri almennra réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar með skilgreindum söfnunartímabilum og stöðluðum iðgjöldum.
- 8) Hanna ætti lykilvísa fyrir áhættu og kostnað til að beita á mismunandi mögulega fjárfestingarkosti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á samfelldan og samræmdan hátt. Með birtingu upplýsinganna um kostnað ætti að leggja áherslu á raunverulegar fjárhæðir og tryggja samanburðarhæfi við hámarksstíð kostnaðar og gjalda fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina.
- 9) Sniðmát er nauðsynlegt fyrir lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Sniðmátið ætti að vera auðskilið og leggja áherslu á upplýsingar sem eru gagnlegar fyrir neytendur þegar þeir taka ákvörðun um sparnað í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð og draga úr sérhverri mögulegri hegðunarskekkju.
- 10) Í samræmi við 2. mgr. 26. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 eiga framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að tryggja að lykilupplýsingaskjöl um samevrópska séreignarsparnaðarafurð séu á öllum tímum nákvæm, sanngjörn og skýr og ekki villandi, þannig að væntanlegur réttihafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti treyst á þær stöðluðu upplýsingar sem skjalið inniheldur þegar hann tekur ákvörðun um langtímasparnað vegna eftirlauna. Þess vegna ætti að mæla fyrir um reglur til að tryggja reglulega og viðeigandi yfirferð á lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og, ef nauðsyn krefur, tímanlega endurskoðun þess.
- 11) Það er áskorun að taka ákvörðun um langtímasparnað vegna eftirlauna, þar sem ekki er hægt að vita með vissu hverjar framtíðarþarfir vegna eftirlauna munu verða og einstaklingsbundnar aðstæður og starfsframi getur breyst. Þess vegna ættu réttihafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, jafnvel þótt lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sé hannað til að veita gagnlegar upplýsingar fyrir ákvarðanatöku um sparnað í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á yfirgripsmikinn og áreiðanlegan hátt, að hafa nægjanlegan tíma – að teknu tilliti til þarfa þeirra, reynslu og þekkingar – til að átta sig á og ígrunda upplýsingar sem skipta máli áður en þeir taka ákvörðun um að spara í tiltekinni samevrópskri séreignarsparnaðarafurð.
- 12) Lífeyrisyfirlit samevrópskar séreignarsparnaðarafurðar ætti að vera sett fram með þeim hætti að réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sé kleift að rekja auðveldlega og vakta þróunina á eigin sparnaði í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Á meðan lífeyrisyfirlit samevrópskar séreignarsparnaðarafurðar er að eðli til einstaklingsbundið ætti það að vera í samræmi við upplýsingar sem veittar eru áður en samningur er gerður og gera mögulegan stöðugan samanburð á milli samevrópskra séreignarsparnaðarafurða, til að réttihafar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti tekið upplýsta ákvörðun um breytingu á fjárfestingarkosti, skipti á framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða aðlögun á fjárhæð iðgjalda til að ná eftirlaunamarkmiði réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
- 13) Til að tryggja kostnaðarhagkvæmni samevrópsku grunnséreignarlífeyrisafurðarinnar er nauðsynlegt að allur kostnaður og gjöld séu tekin með innan kostnaðarmarksins, nema þegar nauðsynlegt er að tryggja að samevrópskar grunnséreignarsparnaðarafurðir með afurðareinkenni til viðbótar sem veita fjárhagslega tryggingu séu ekki óhagstæðar í samanburði við samevrópskar grunnséreignarsparnaðarafurðir sem ekki bjóða þau afurðareinkenni, til að tryggja jöfn samkeppnisskilyrði.

- 14) Áhættuvarnir fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina eru nauðsynlegar til að efla viðeigandi fjárfestingaráætlanir sem náð geta betri niðurstöðu um lífeyri. Í þessum tilgangi er þörf fyrir skýrar og framfylgjanlegar viðmiðanir til að mögulegt sé að meta skilvirkni valinnar áhættuvarnar með samræmdum hætti. Þessar viðmiðanir ættu þess vegna að gilda um þrjár megintegundir áhættuvarna, þ.e.a.s. lífsferil, stofnun varasjóða og tryggingar, og taka tillit til sérkenna þessara tegunda. Þessar viðmiðanir ættu einnig að gilda um nýbreytni í áhættuvörn til að ýta undir betri niðurstöður varðandi lífeyri fyrir tilstilli nýsköpunar.
- 15) Langtímaeðli og eftirlaunamarkmið samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar kallar á slembilíkan sem verkfæri til að setja fram líkindin fyrir mismunandi niðurstöðum við ólík skilyrði, í þeim tilgangi að spá fyrir um réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð í framtíðinni með sanngjörnum hætti. Þess vegna er nauðsynlegt að tryggja að slembilíkan sé notað þegar áhættusniðið og mögulegur árangur af fjárfestingaráætluninni sem framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar bjóða eru metin, með því að endurgera röð mögulegra niðurstaðna um réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem gætu raunverulega orðið að veruleika vegna óvissu um ávöxtun af eignum og fjárhæð iðgjalda. Einnig ætti að nota slembilíkan þegar ákvarðað er um viðeigandi væntingarstig með tilliti til áhættu, þegar árangurssviðsmyndir eru útfærðar fyrir lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og spár um lífeyri fyrir lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem og við skilvirka innleiðingu aðferða-fræðinnar fyrir samantekna áhættuvísinn. Í þessum tilgangi þykir rétt að koma á tilteknum tilvísunum fyrir slembilíkanið sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar á að nota. Framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar ætti að vera frjálst að aðlagða slembilíkanið til að ná tilskildu markmiði og samþætta líkönin sem framleiðendur samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hafa útfært fyrir aðrar svipaðar afurðir.
- 16) Ákvæðin í þessari reglugerð tengjast náið. Þau eiga við um kröfur sem varða upplýsingaskjalið, kostnað og gjöld fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina, sem og um áhættuvarnir. Vegna verulegra innri tengsla á milli ákvæða þessarar reglugerðar og til að styrkja samkvæmni á milli ólíkra reglugerðasviða sem falla undir þessa reglugerð, þykir rétt að tilgreina nánar reglurnar á þessum sviðum með yfirgrípsmiklum og heildstæðum hætti. Þetta er nauðsynlegt til að tryggja hátt samkvæmnistig á milli reglnanna um afurðaeinkenni af miklum gæðum og reglna um skilvirk samskipti við neytendur um þessi einkenni. Reglurnar fyrir sérstök afurðaeinkenni samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eru nauðsynlegar til að ná heildstæðu mati á jafnvæginu á milli áhættu og arðsemi fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, samtímis því að tryggja betri niðurstöðu um lífeyri fyrir tilstilli nýsköpunar og kostnaðarhagkvæmni með stafrænni vinnslu. Mikilvægt er að eiga samskipti við neytendur um þessar nýstárlegu aðferðir með samræmdum og samanburðarhæfum hætti. Til að tryggja samkvæmni á milli ákvæðanna ættu þau að vera felld inn í eina reglugerð.
- 17) Þessi reglugerð byggist á drögum að tæknilegum eftirlitsstöðlum sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóða-eftirlitsstofnunin hefur lagt fyrir framkvæmdastjórnina.
- 18) Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaefirlitsstofnunin hefur haft opið samráð við almenning um drögin að tæknilegu eftirlitsstöðlunum sem þessi reglugerð byggist á, greint mögulegan tengdan kostnað og ávinning og óskað eftir ráðgjöf hagsmunahóps í váttryggingum og endurtryggingum og hagsmunahóps um starfstengdan lífeyri, sem komið var á fót í samræmi við 37. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1094/2010 ⁽³⁾.

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1094/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaefirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmda-stjórnarinnar 2009/79/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 48).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

UPPLÝSINGASKJÖL Á RAFRÆNU FORMI

1. gr.

Framsetning upplýsingaskjala í netumhverfi

Ef innihald lykilupplýsingaskjals um samevrópska séreignarsparnaðarafurð (PEPP KID) eða lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar er sett fram á öðrum varanlegum miðli en pappír skal framsetningin uppfylla eftirfarandi kröfur:

- a) að laga skal framsetningu upplýsinganna að tækjabúnaði rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem notaður er fyrir aðgang að lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eða lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
- b) ef stærð efnispáttanna í framsetningunni er breytt skal útlitið, fyrirsagnirnar og uppröðunin í staðlaða framsetningarforminu sem og sýnileiki og stærð hinna mismunandi þátta miðað við hvorn annan halda sér,
- c) leturgerð og -stærð skal vera með þeim hætti að upplýsingarnar séu áberandi, skiljanlegar og settar fram á skýru og læsilegu sniði,
- d) ef notaðar eru hljóð- eða myndbandsupptökur, skal nota málhraða og hljóðstyrk sem við venjulega hlustun skilar upplýsingunum skilmerkilega, skiljanlega og þannig að þær heyrist greinilega,
- e) upplýsingarnar sem settar eru fram skulu vera þær sömu og upplýsingarnar sem veittar eru í pappírsútgáfu lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eða lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, eftir því sem við á.

2. gr.

Þrepaskipting upplýsinga

Þrepaskipting upplýsinga í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð eða lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, í samræmi við 28. gr. (3. mgr.), 35. gr. (1. og 2. mgr.), 36. gr. (1. mgr.) og 37. gr. (1. mgr.) reglugerðar (ESB) 2019/1238, eftir því sem við á, skal hönnuð þannig að hún dragi ekki athygli neytandans frá innihaldi skjalsins eða skyggi á einhverjar lykilupplýsingar. Ef um er að ræða þrepaskiptingu upplýsinganna skal vera mögulegt að prenta út lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem eitt skjal.

II. KAFLI

INNIHALD OG FRAMSETNING LYKILUPPLÝSINGASKJALS UM SAMEVRÓPSKA SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐ

3. gr.

Liður með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“

1. Taka skal saman upplýsingar sem á gagnorðan, skýran og auðskilin hátt setja fram eftirlaunamarkmið samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar til langs tíma og leiðirnar til að ná þeim markmiðum, í lið með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjali um samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Í þessum upplýsingum skal auðkenna meginþættina sem arðsemi fjárfestinga og niðurstaðan um lífeyri byggist á, undirliggjandi fjárfestingareignir eða viðmiðunargildi og hvernig ávöxtunin er ákvörðuð, svo og áhrifin af fjárhæðum iðgjalda og væntu sparnaðartímabili fram að starfslokum. Meginreglur áhættuvarnanna sem beitt er, einkum ráðstöfun hagnaðar innan eignasafns á einstaka samninga um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skulu útskýrðar. Einnig skal vísa til tegundar framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og sérkenna samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

2. Lýsingin á tegund réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem ætlunin er að markaðssetja samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina til, í liðnum með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skal innihalda upplýsingar um markhóp réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur skilgreint. Ákvörðunin um tegund réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem ætlunin er að markaðssetja samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina til skal byggjast á getu réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til að þola tap af fjárfestingum og tímabilinu sem þeir vilja fjárfesta, fræðilegri þekkingu þeirra á, og fyrri reynslu af samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum og fjármálamörkuðunum almennt, sem og þörfum, einkennum og markmiðum hugsanlegra réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

3. Upplýsingarnar um eftirlaun úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, í liðnum með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skal innihalda almenna samantekt á lykileinkennum samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Þær upplýsingar skulu einkum innihalda eftirfarandi:

- a) möguleg form útgreiðslna eins og um getur í 1. mgr. 58. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 og réttinn til að breyta formi útgreiðslna eins og um getur í 1. mgr. 59. gr. þeirrar reglugerðar,
- b) tilgreiningu á þeim eftirlaunaréttindum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem tekin eru með, ásamt skýringu þar sem tilgreint er að virði þessa réttinda komi fram í liðnum með fyrirsögninni „Hverjar eru áhætturnar og hvaða ávöxtun gæti ég fengið?“

4. Ef samningurinn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð nær yfir áhættu er tengist ævilíkum manna skulu fylgja upplýsingar í liðnum með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, um þau atriði sem hún nær til, þ.m.t. skrá yfir áhættur sem falla innan hans og aðstæðurnar sem virkja tryggingaverndina og tryggingabæturnar. Iðgjaldið vegna áhættu er tengist ævilíkum manna, eins og lýst er í 54. lið VI. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/653, skal gefið upp í hundradshlutum af árlegum iðgjöldum eða á formi áhrifanna af iðgjaldinu vegna áhættunnar er tengist ævilíkum manna á arðseminum af fjárfestingum við lok söfnunartímabilsins, byggt á almennum eignartímabilum sem notuð eru fyrir áætluð réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Ef iðgjaldið er greitt í formi eingreiðslu, skal fjárhæðin sem fjárfest er fyrir koma fram í upplýsingunum. Ef iðgjaldið er greitt með reglubundnum hætti, skal fjöldi reglubundinna greiðslna og áætlað meðaliðgjald vegna áhættu er tengist ævilíkum manna sem hlutfall af árlegum iðgjöldum koma fram í upplýsingunum.

5. Liðurinn með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal innihalda eftirfarandi upplýsingar um þjónustu við flutning:

- a) upplýsingar um að réttthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hafi, óski hann þess, rétt til að nota þjónustu við flutning sem um getur í 1. mgr. 17. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238,
- b) upplýsingar um hvaða undirreikningar eru nú þegar tiltækir,
- c) tilvísun í miðlæga opinbera skrá Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar sem um getur í 13. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, sem inniheldur upplýsingar um skilyrðin fyrir söfnunar- og útgreiðslutímabilin fyrir landsbundnu undirreikningana sem ákvörðuð eru af aðildarríkjunum,
- d) upplýsingar um valið sem kveðið er á um í 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar getur ekki tryggt opnun nýs undirreiknings sem samsvarar búsetuaðildarríki réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

6. Liðurinn með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal innihalda upplýsingar um veitingu þjónustu við skipti, einkum upplýsingar um möguleikana á skiptum sem kveðið er á um í 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238. Ef framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, í samræmi við þá grein, heimilar réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að skipta oftar um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, skal í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð tekið fram hversu oft. Í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal tilgreint hvort skiptin séu án endurgjalds. Ef þau eru ekki án endurgjalds skal birta tengdan kostnað í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

Upplýsingarnar um veitingu þjónustu við skipti skulu einnig ná yfir atriði er varða réttinn til að fá viðbótarupplýsingar um þjónustu við skipti eins og um getur í 2. mgr. 56. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238. Þessar upplýsingar skal gera aðgengilegar á vefsetri framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og að ósk réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, í samræmi við 24. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

7. Liðurinn með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal innihalda upplýsingar um skilyrðin fyrir breytingu á valda fjárfestingarkostinum. Einkum, ef við á, upplýsingar um aðra fjárfestingarkosti sem í boði eru og réttthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur skipt yfir í, í samræmi við 44. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238. Ef framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar heimilar réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar að breyta völdum fjárfestingarkosti oftast en lágmarkskrafan segir til um skal tilgreina hversu oft breyting er möguleg og taka fram að þessi breyting sé án endurgjalds eða gefa upp tengdan kostnað.

8. Upplýsingarnar sem tengjast árangri af fjárfestingum framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar með tilliti til umhverfis-, félags- og stjórnmunarþátta, í liðnum með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skulu innihalda textaskýringar og megindlegar upplýsingar, ef tiltækar, um hvernig samþætting umhverfis-, félags- og stjórnmunarþátta hefur áhrif á raunverulegan og áætlaðan árangur af fjárfestingum framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

9. Liðurinn með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal innihalda upplýsingar, eftir atvikum, um hvort um sé að ræða umbóttunartíma eða uppsagnartímabil fyrir réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, og afleiðingar þess, þ.m.t. gjöld og viðurlög sem eiga við fyrir að nota umbóttunartímamann eða uppsagnartímabilið.

10. Upplýsingarnar í liðnum með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skulu innihalda tilvísun til upplýsinga um fyrri árangur af fjárfestingarkostum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, sem ráðstafað var til réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Upplýsingar um fyrri árangur skulu gerðar aðgengilegar á vefsetri framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

11. Ef upplýsingar eru settar fram á rafrænu formi með þrepaskiptingu upplýsinga, skal fyrsta þrepið innihalda a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:

- a) upplýsingar sem um getur í 1., 2. og 3. mgr.,
- b) upplýsingar um hvort samningurinn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð nái yfir áhættu er tengist ævilíkum manna,
- c) upplýsingar um annað hvort af eftirfarandi:
 - i. hvort samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurðin veiti tryggingu á fjármagnið eða sé á formi áhættuvagnar í samræmi við markmiðið um að réttthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti fengið fjármagnið til baka,
 - ii. hvort og að hve miklu marki einhver annar fjárfestingarkostur, ef við á, veiti tryggingu eða áhættuvörn.

Aðrar nánari upplýsingar er hægt að veita með viðbótarþrepum.

4. gr.

Liður með fyrirsögninni „Hverjar eru áhætturnar og hvaða ávöxtun gæti ég fengið?“

1. Upplýsingarnar um áhættu- og ávöxtunarsnið samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. textaskýringarnar á samanteknum áhættuvísi í liðnum með fyrirsögninni „Hverjar eru áhætturnar og hvaða ávöxtun gæti ég fengið?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skulu veittar á gagnorðan, skýran og auðskilin hátt. Í upplýsingunum skal útskýra markmiðið og niðurstöðurnar um samantekna áhættuvísinn og tilgreina, á staðlaðan og samanburðarhæfan hátt, mismunandi áhættu- og ávöxtunarsnið og að samantekni áhættuvísirinn skuli notaður sem viðmiðunarpunktur þegar borin eru saman mismunandi áhættu- og ávöxtunarsnið samevrópskra séreignarsparnaðarafurða. Framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal taka skýrt fram að samantekni áhættuvísirinn fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð sé ólíkur og ekki samanburðarhæfur samantekna áhættuvísinum fyrir afurðir sem falla undir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 (4).

Í upplýsingunum skal útskýra að lágt áhættu- og ávöxtunarsnið gefi til kynna að réttthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sé líklegri til að fá hófleg eftirlaun, á meðan hátt áhættu- og ávöxtunarsnið gefi til kynna að réttthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sé líklegri til að fá hlutfallslega hærri eða lægri eftirlaun en við lægra áhættu- og ávöxtunarsnið. Í textaskýringum skal tilgreina takmarkanirnar á samantekna áhættuvísinum, þ.m.t. ef við á, að áhættu- og ávöxtunarsnið er háð raunverulegri þróun fjárfestinganna, sparnaðartímabilinu og skilvirkni áhættuvagnarinnar sem beitt er.

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1286/2014 frá 26. nóvember 2014 um lykilupplýsingaskjöl fyrir pakkaðar og váttryggingatengdar fjárfestingarafurðir fyrir almenna fjárfesta (Stjtið. ESB L 352, 9.12.2014, bls. 1).

2. Tilskildum upplýsingum skv. ii. lið d-liðar 3. mgr. 28. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 um mesta mögulega tap af fjárfestu fjármagni, í liðnum með fyrirsögninni „Hverjar eru áhætturnar og hvaða ávöxtun gæti ég fengið?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skulu fylgja upplýsingar um staðlað, slembiákvæð, uppsafnað fjármagn við útgreiðslu við álagssviðsmynd, sem samsvarar fimmta hundraðshlutamarki af dreifingunni.

3. Í liðnum með fyrirsögninni „Hverjar eru áhætturnar og hvaða ávöxtun gæti ég fengið?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skulu upplýsingar um staðlaðar árangurssviðsmyndir við hagstæðar aðstæður, aðstæður besta mats og óhagstæðar aðstæður lagðar fram í tengslum við spár um eftirlaun úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á grundvelli eftirfarandi þátta:

- a) spárnar skulu settar fram fyrir fjóra almenna rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar með 40, 30, 20 og 10 ár fram að lokum söfnunartímabilsins og byggjast á stöðluðum iðgjöldum,
- b) hagstæða sviðsmyndin skal vísa til 85. hundraðshlutamarks af dreifingunni, sviðsmynd besta mats til miðgildisins og óhagstæða sviðsmyndin til 15. hundraðshlutamarks af dreifingunni,
- c) áætlaða uppsafnaða fjármagnið við lok söfnunartímabilsins og áætluðu mánaðarlegu eftirlaunin skulu leiðrétt fyrir verðbólguáhrifum,
- d) upplýsingarnar skulu innihalda textaskýringu, þ.m.t. nafnverð, á umreikningnum yfir á virði dagsins í dag vegna breytinga á kaupmætti til lengri tíma.

4. Í upplýsingunum um skilyrðin fyrir að ávöxtun renni til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða innbyggðu árangursþaki, í liðnum með fyrirsögninni „Hvers konar afurð er þetta?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, skal, eftir atvikum, vera tilvísun til hönnunar og úthlutunarfyrirkomulags áhættuvarnanna sem beitt er.

5. Aðföngin, forsendurnar og aðferðafræðin fyrir upplýsingarnar sem um getur í 1., 2. og 3. mgr. skulu vera í samræmi við III. viðauka.

6. Ef upplýsingar eru settar fram á rafrænu formi með þrepaskiptingu upplýsinga skal fyrsta þrepið innihalda a.m.k. samantekna áhættuvísinn og spár um eftirlaun úr samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni fyrir fjóra almenna rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þar sem nánari upplýsingar um nafnvirði áætluðu eftirlaunanna er hægt að veita í viðbótarupplýsingum. Aðrar nánari upplýsingar er hægt að veita með viðbótarþrepum.

5. gr.

Liður með fyrirsögninni „Hver er kostnaðurinn?“

1. Upplýsingarnar í liðnum með fyrirsögninni „Hver er kostnaðurinn?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skulu veittar á gagnorðan, skýran og auðskilin hátt. Sérhver kostnaður og gjöld sem tilgreind eru í liðnum „Hver er kostnaðurinn?“ skal vísa til raunverulegs kostnaðar sem stofnað er til beint á stigi framleiðandans eða á stigi útvistaðrar starfsemi eða fjárfestingarsjóðs, þ.m.t. allur tengdur fastakostnaður. Ef við á, skal birta sérstaklega kostnað og gjöld sem lögð eru á væntanlegan rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, áður en sparnaður hefst í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, sem „upphafskostnað“. Kostnaður og gjöld, bæði einskiptisgreiðslur og endurteknar greiðslur, skulu settar fram sem „heildarkostnaður á ári“ í peningum og sem hlutfall af uppsöfnuðu fjármagni, eins og skilgreint er í 24. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238. Samsett áhrif kostnaðarins skulu sett fram í peningum og byggjast á stöðluðum mánaðarlegum iðgjöldum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, eins og tilgreint er í III. hluta í III. viðauka við þessa reglugerð.

2. Liðurinn með fyrirsögninni „Hver er kostnaðurinn?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal innihalda eftirfarandi upplýsingar:

- a) upplýsingar um umsýslukostnað sem kemur til af starfsemi framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar við umsýslu samevrópskra séreignarsparnaðarreikninga, innheimtu iðgjalda, upplýsingaþjónustu til aðila og framkvæmd greiðslna,
- b) upplýsingar um eftirfarandi fjárfestingarkostnað:
 - i. kostnað við vörslu eigna, þ.m.t. gjöld greidd til vörsluadilans fyrir að tryggja öryggi eigna og innheimta arð og vexti,
 - ii. viðskiptakostnað vegna eignasafns, þ.m.t. útgreiðslur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar til þriðju aðila til að mæta kostnaði í tengslum við kaup eða sölu eigna á samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum,
 - iii. annan kostnað sem varðar stýringu fjárfestingarinnar,

- c) upplýsingar um dreifingarkostnað sem stafar af markaðssetningu og sölu samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, þ.m.t. kostnað og gjöld sem tengjast veitingu ráðgjafar,
- d) upplýsingar um kostnað vegna trygginga sem lagður er á rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fyrir fjárhagslegri tryggingu um endurgreiðslu á a.m.k. uppsafnaða fjármagninu við útgreiðslu og um sérhverja aðra fjárhagslega tryggingu sem veitt er samkvæmt samningnum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

3. Ef framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar leggur á gjöld til að fá til baka kostnað sem stofnaðist til vegna upphaflegrar ráðgjafar á fyrsta tímabili samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, áður en rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur rétt til að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skv. 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, skal framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar upplýsa væntanlega rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um heildarfjárhæð þessara gjalda, tímabilið sem, og hversu oft, slík gjöld gilda.

4. Ef upplýsingar eru settar fram á rafrænu formi með þrepaskiptingu upplýsinga, skal fyrsta þrepið innihalda a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:

- a) upplýsingarnar um heildarkostnað á ári í peningum og sem hlutfall af uppsöfnuðu fjármagni við lok ársins, eins og tilgreint er í 1. mgr.,
- b) ef við á, upplýsingar um sérhvern upphaflegan kostnað.

Aðrar nánari upplýsingar er hægt að veita með viðbótarþrepum.

6. gr.

Staðlað útlit á lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu leggja fram lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð í samræmi við I. viðauka. Ef upplýsingar eru settar fram á rafrænu formi má eingöngu aðlaga framsetningu sniðmátsins sem sett er fram í þeim viðauka í því skyni að nota þrepaskiptingu upplýsinga.

III. KAFLI

YFIRFERÐ, ENDURSKOÐUN OG VEITING LYKILUPPLÝSINGASKJALSINS UM SAMEVRÓPSKA SÉREIGNAUFURÐ

7. gr.

Yfirferð á lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu fara yfir upplýsingarnar í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð í samræmi við 1. mgr. 30. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, í hvert skipti sem gerðar eru breytingar sem hafa veruleg áhrif eða eru líklegar til að hafa veruleg áhrif á upplýsingarnar sem er að finna í því og a.m.k. á 12 mánaða fresti frá og með upphaflegum útgáfudegi lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

2. Við yfirferðina sem um getur í 1. mgr. skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sannreyna hvort upplýsingarnar í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð séu réttar, sanngjarnar, skýrar og ekki villandi. Einkum skulu þeir ganga úr skugga um að farið sé að eftirfarandi viðmiðunum:

- a) hvort upplýsingarnar í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð hlíti kröfunum um almennt snið og innihald skv. 26., 27. og 28. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238 og sérstöku kröfunum um snið og innihald sem mælt er fyrir um í 6. gr. þessarar reglugerðar,
- b) hvort áhætta og arðsemi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hafi breyst, þegar slík breyting hefur þau áhrif að nauðsynlegt er að flytja samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina í annan flokk samantekna áhættuvísisins en þann sem úthlutað var í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, með fyrirvara um endurskoðun.

3. Að því er varðar 1. mgr. skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar koma á og viðhalda fullnægjandi ferlum á líftíma samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem gera rétt höfum kleift að auðkenna, hvenær sem er og án ótilhlýðilegrar tafar, sérhverjar aðstæður sem gætu leitt til breytingar sem áhrif hefur á eða er líkleg til að hafa áhrif á réttlæika, sanngirni og skýrleika upplýsinganna í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

8. gr.

Endurskoðun á lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu tafarlaust endurbæta lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ef yfirferð skv. 7. gr. leiðir í ljós að breytinga sé þörf á lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu tryggja að allir liðir lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem þessar breytingar hafa áhrif á séu uppfærðir.
2. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal birta endurskoðaða lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð á vefsetri sínu og tafarlaust upplýsa rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í samræmi við 3. mgr. 7. gr.

9. gr.

Veiting lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Aðilinn sem veitir ráðgjöf um eða selur samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal afhenda lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð með góðum fyrirvara til að gefa væntanlegum eða núverandi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar nægan tíma til að ígrunda skjalið áður en hann verður bundinn af samningi eða tilboði sem varðar þá samevrópsku séreignarsparnaðarafurð, án tillits til þess hvort sá væntanlegi eða núverandi rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fái umþóttunartíma (e. *cooling off period*) eða ekki.
2. Að því er varðar 1. mgr. skal aðili sem veitir ráðgjöf um eða selur samevrópska séreignarsparnaðarafurð meta hversu mikinn tíma sérhver væntanlegur eða núverandi rétthafi í samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar þarf til að ígrunda lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, að teknu tilliti til eftirfarandi viðmiðana:
 - a) þekkingar og reynslu væntanlegs eða núverandi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar af samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni eða af samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum af svipuðum toga eða af áhættu sem er svipuð þeirri sem stafar af samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni,
 - b) flækjustigs, langtímaeðlis og takmarkaðs innleysanleika samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
 - c) ef ráðgjöfin eða salan er að frumkvæði væntanlegs eða núverandi rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, að hinn væntanlegi eða núverandi rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hafi tekið það skýrt fram að áriðandi sé að ljúka gerð fyrirhugaðs samnings eða tilboðs.
3. Að því er varðar 1. mgr., ef lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð er veitt á netinu skal það hlíta eftirfarandi skilyrðum:
 - a) það skal vera staðsett á svæði vefsetursins eða í smáforriti fyrir snjalltæki þar sem auðvelt er finna það og fá aðgang að því,
 - b) það skal veitt á því stigi kaupferilsins þegar væntanlegur eða núverandi rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur nægan tíma til að ígrunda skjalið áður en hann verður bundinn af samningi eða tilboði um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem varðar þann samning um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.

IV. KAFLI

FRAMSETNING OG ÚTLIT LÍFEYRISYFIRLITS SAMEVRÓPSKRAR SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐAR

10. gr.

Framsetning lífeyrisyfirlits samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

1. Upplýsingarnar í lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu veittar á gagnorðan, skýran og auðskilinn hátt. Upplýsingarnar skulu settar fram í eftirfarandi röð, fyrir hvern undirreikning:
 - a) upplýsingar sem um getur í 1. og 2. mgr. 35. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238,
 - b) í liðnum með fyrirsögninni „Heiti afurðar“, upplýsingar sem um getur í a-, b- og c-lið 1. mgr. 36. gr. reglugerðar (EB) 2019/1238,
 - c) í liðnum með fyrirsögninni „Hve mikið hef ég sparað í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni minni?“, eftirfarandi upplýsingar:
 - i. upplýsingar sem um getur í i-lið 1. mgr. 36. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238,
 - ii. upplýsingar um heildarfjárhæðina á samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum, sundurliðaðar eftir greiddum iðgjöldum og uppsafnaðri arðsemi fjárfestinga, að fráðregnum kostnaði og gjöldum frá því rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hóf sparað í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni,
 - iii. upplýsingar um iðgjöld vegna áhættu er tengist ævilíkum manna,

- d) í liðnum með fyrirsögninni „Hvað kem ég til með að fá þegar ég fer á eftirlaun?“, eftirfarandi upplýsingar:
- upplýsingar sem um getur í d-lið 1. mgr. 36. gr. og d-lið 1. mgr. 37. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 og 3. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar, þegar raunverulegu iðgjaldi, áætluðum fjárhæðum iðgjalda og einstaklingsbundnum skilmálum og skilyrðum er beitt,
 - eftir atvikum, upplýsingar um viðbótarlífeyrisspar, byggðar á innlendum reglum í samræmi við 3. mgr. 37. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238,
- e) upplýsingar um áætlaða uppsafnaða fjármagnið við lok söfnunartímabilsins og áætluð mánaðarleg eftirlaun,
- f) í liðnum með fyrirsögninni „Hvernig hefur samevrópska séreignarsparnaðarafurðin mín breyst á síðustu 12 mánuðum?“, upplýsingar sem um getur í e-, f- og h-lið 1. mgr. 36. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 um þróunina á samevrópska séreignarsparnaðarreikningnum undangengna 12 mánuði, með afstemmingu upphafsreikningstöðu við lokareikningsstöðu með því að sýna iðgjöld, ávöxtun fjárfestinga sem ráðstafað var á samevrópska séreignarsparnaðarreikninginn og kostnað og gjöld sem um getur í 2. mgr. 5. gr. þessarar reglugerðar,
- g) í liðnum með fyrirsögninni „Lykilþættir sem áhrif hafa á árangurinn af samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni minni“, upplýsingar, ef við á, sem um getur í g-, j- og l-lið 1. mgr. 36. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 og 10. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar,
- h) í liðnum með fyrirsögninni „Mikilvægar upplýsingar“, eftirfarandi upplýsingar:
- upplýsingar um allar verulegar breytingar á skilmálum og skilyrðum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem um getur í 5. og 6. mgr. 35. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238,
 - tilgreining á hvar og hvernig má fá viðbótarupplýsingar sem um getur í a-, b-, c- og e-lið 1. mgr. 37. gr. reglugerðar (EB) 2019/1238,
 - ef við á, tilvísun til yfirlýsinga um fjárfestingarstefnur sem taka tillit til umhverfis-, félags- og stjórnunarþátta skv. c-lið 1. mgr. 37. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Upplýsingar sem um getur í iii. lið c-liðar fyrstu undirgreinar skulu settar fram aðskildar í samræmi við 4. mgr. 3. gr.

Upplýsingar sem um getur í e-lið fyrstu undirgreinar skulu settar fram leiðréttar fyrir verðbólguáhrifum. Upplýsingunum skal fylgja textaskýring á umreikningnum yfir á núvirði vegna breytinga á kaupmætti til lengri tíma.

Að því er varðar f-lið fyrstu undirgreinar skulu samsettu áhrifin af kostnaðinum á áætlaða uppsafnaða fjármagnið við útgreiðslu, skv. f-lið 1. mgr. 36. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, sett fram sem „Skerðing auðs“ (e. *Reduction in Wealth*) eins og tilgreint er í III. hluta í III. viðauka við þessa reglugerð.

Upplýsingarnar sem um getur í g-lið fyrstu undirgreinar skulu vísa til fyrri árangurs af fjárfestingarkosti rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem ráðstafað var til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, og skulu veittar fyrir undangengin 10 ár, ef mögulegt er. Ef ekki er mögulegt að veita upplýsingarnar fyrir undangengin 10 ár, skulu upplýsingarnar veittar fyrir lengsta tímabilið sem rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hefur sparað í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni. Þær upplýsingar skulu settar fram sem meðalardæmi fjárfestinga, að frádregnum fjárfestingarkostnaði, fyrir tímabilin: Undangengið ár, þrjú undangengin ár, fimm undangengin ár og tíu undangengin ár, sem hlutfall af uppsöfnuðu fjármagni.

2. Forsendurnar fyrir upplýsingunum sem um getur í 1. mgr. skulu vera í samræmi við III. viðauka.

3. Ef upplýsingar eru settar fram á rafrænu formi með þrepaskiptingu upplýsinga, skal fyrsta þrepið a.m.k. innihalda upplýsingarnar í a-, b-, d- og e-liðum 1. mgr. Aðrar nánari upplýsingar er hægt að veita með viðbótarþrepum.

11. gr.

Staðlað útlit á lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu leggja fram lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í samræmi við II. viðauka. Ef upplýsingar eru settar fram á rafrænu formi má eingöngu aðlaga sniðmátið sem sett er fram í þeim viðauka í því skyni að nota þrepaskiptingu upplýsinga.

V. KAFLI

KOSTNAÐUR OG GJÖLD FYRIR SAMEVRÓPSKU GRUNNSÉREIGNASPARNAÐARAFURÐINA*12. gr.***Tegund kostnaðar og gjalda fyrir samevrópsku grunnséreignasparnaðarafurðina**

1. Kostnaðurinn og gjöldin sem um getur í 2. mgr. 45. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, í tengslum við uppsafnað fjármagn rétthafa samevrópsku grunnséreignasparnaðarafurðarinnar við lok viðkomandi árs, skal samanstanda af öllum raunverulegum kostnaði og gjöldum sem stofnað var til beint á stigi framleiðandans eða á stigi útvistaðrar starfsemi, þ.m.t. viðeigandi fastakostnaður og -gjöld í tengslum við sparnaðinn í samevrópsku grunnséreignasparnaðarafurðinni og dreifingu á henni. Þessi kostnaður og gjöld skal einkum innihalda eftirfarandi kostnað:

- a) umsýslukostnað,
- b) fjárfestingarkostnað,
- c) dreifingarkostnað.

2. Allur kostnaður og öll gjöld sem tengd eru viðbótarþáttum eða -eiginleikum samevrópsku grunnséreignasparnaðar afurðarinnar, sem ekki er krafist skv. 45. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238, og allur kostnaður og öll gjöld sem tengd eru þjónustu við skipti eins og sett er fram í 54. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238, skal ekki talinn með þeim kostnaði sem um getur í 2. mgr. 45. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238.

*13. gr.***Kostnaður og gjöld fyrir tryggingar samevrópsku grunnséreignasparnaðarafurðinnar**

1. Ef samevrópska grunnséreignasparnaðarafurðin veitir tryggingu á fjármagnið, sem greiða skal við upphaf útgreiðslu tímabilsins og á útgreiðslutímabilinu eins og kveðið er á um í 1. mgr. 45. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, skal ekki telja kostnaðinn sem tengist beint þeirri fjármagnstryggingu með þeim kostnaði sem um getur í 2. mgr. 45. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238.

2. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal með skýrum hætti og sérstaklega birta kostnaðinn sem lagður er á fyrir fjármagnstrygginguna undir liðnum með fyrirsögninni „Hver er kostnaðurinn?“ í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og undir liðnum með fyrirsögninni „Hvernig hefur samevrópska séreignarsparnaðarafurðin mín breyst á síðasta ári?“ í lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

3. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal, ef við á, geta fært sönnur á að viðkomandi kostnaður tengist beint fjármagnstryggingunni, að fenginni beiðni þar um frá lögbærum landsyfírvöldum eða Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni.

VI. KAFLI

ÁHÆTTUVERNIR*14. gr.***Markmið áhættuvarnanna**

1. Þegar notaðar eru áhættuvarnir fyrir fjárfestingaráætlun samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar setja fram markmið í samræmi við hin sértæku eftirlaunamarkmið rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða hóps rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, í samræmi við skilyrðin sem um getur í 2. mgr. 47. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

2. Framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal hanna áhættuvörnina á þann hátt að markmiðið um að veita stöðug og fullnægjandi einstaklingsbundin framtíðareftirlaun úr samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni náist, að teknu tilliti til áætlaða söfnunartímabilsins sem eftir er fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða hóps rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og útgreiðslukostsins sem rétthafinn hefur valið. Til að ná því markmiði skal hanna áhættuvörnina með eftirfarandi hætti:

- a) tryggja að vænta tapið, skilgreint sem hallinn á milli áætlaðrar samtölu iðgjalda og áætlaðs uppsafnaðs fjármagns við lok söfnunartímabilsins, sé ekki meira en 20% undir álagssviðmyndinni sem nemur fimmta hundraðshlutamarks af dreifingunni,
- b) stefna að ávöxtun umfram árlegt verðbólguþing með a.m.k. 80% líkum yfir 40 ára söfnunartímabili,
- c) taka tillit til niðurstaðna slembilíkans.

3. Fyrir samevrópsku grunnséreignasparnaðarafurðina, þegar framleiðandi samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar býður ekki fjármagnstryggingu eins og um getur í 13. gr., skal hann nota fjárfestingaráætlun sem tryggir, að teknu tilliti til niðurstaðna slembilíkans, að fjármagnið við upphaf útgreiðslutímabilsins og á útgreiðslutímabilinu fái til baka með a.m.k. 92,5% líkum. Ef söfnunartímabilið sem er eftir er 10 ár eða styttra við upphaf samnings um samevrópsku grunnséreignasparnaðarafurðina má nota a.m.k. 80% líkur þegar fjárfestingaráætlunin er notuð.

4. Þegar áhættuvörn er hönnuð fyrir hóp rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar skal framleiðandi samevrópsku séreignasparnaðarafurðarinnar hanna áhættuvörnina á þann hátt að tryggi sanngjarna og jafna vörn hvers rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar innan hópsins og letji einstaka rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar innan hópsins til hentistefnuhegðunar.

5. Framleiðendur samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar skulu tryggja að allar árangurstengdar launagreiðslur til einstaklinga sem koma fram fyrir hönd framleiðanda samevrópsku séreignasparnaðarafurðarinnar og framkvæma áhættuvarnirnar stuðli að markmiði áhættuvarnanna.

6. Framleiðendur samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar skulu sjá til þess að áhættuvörmin sé viðeigandi, skilvirk og árangursrik með beitingu sérstakra ferla og regluákvæða innan ramma afurðareftirlits og stjórnarháttá, eins og krafist er skv. 25. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238. Sá rammi skal falla undir eftirlitsúttekt og skýrslugjöf eftirlitsaðila.

7. Ef rétthafi samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar velur annan fjárfestingarkost skv. 44. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238 eða skiptir um framleiðanda samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar skv. 5. mgr. 20. gr. eða 52. gr. þeirrar reglugerðar, skal framleiðandi samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar greiða út, á sanngjarnan hátt, ráðstafaða varasjóði, ef einhverjir, og arðsemina af fjárfestingum til rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar sem er á förum. Framleiðandi samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar skal tryggja að útgreiðslan sé jafn sanngjörn gagnvart rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar sem er á förum og gagnvart rétthöfum sem eru áfram.

8. Ef um er að ræða neikvæða efnahagsþróun síðustu þrjú ár fram að lokum áætlaðs söfnunartímabils sem eftir er fyrir rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar, skal framleiðandi samevrópsku séreignasparnaðarafurðarinnar framlengja síðasta fasa lífsferilsins eða áhættuvarnarinnar sem beitt er um viðeigandi viðbótartíma allt að þremur árum umfram upphafleg áætlun lok söfnunartímabilsins. Slik framlenging skal falla undir skýrt samþykki rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar og gerð í samræmi við skilyrðin sem um getur í 47. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238.

15. gr.

Lífsferill

1. Þegar áhættuvörn er notuð sem aðlagar fjárfestingarskiptinguna í því skyni að draga úr fjárhagslegri áhættu af fjárfestingunum sem samsvarar tímanum sem eftir er, skal framleiðandi samevrópsku séreignasparnaðarafurðarinnar tilgreina meðaláhættu vegna hlutabréfa og skuldagerninga, samtímis því að tryggja reglufylgni við 41. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238 fyrir öll möguleg undireignasöfn sem svara til fasanna í lífsferlinum.

2. Framleiðandi samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar skal hanna lífsferilinn á þann hátt að tryggi að rétthafar samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar sem lengst eru frá áætluðum lokum söfnunartímabilsins fjárfesti, upp að tilgreindu samningsbundnu marki, í langtímafjárfestingum sem njóta góðs af hærri arðsemi vegna tiltekinna einkenna þeirra í hærri áhættu og arðsemi, þ.m.t. illseljanleika eða hlutabréfaeinkenna. Fyrir rétthafa samevrópskrar séreignasparnaðarafurðar sem næstir eru áætluðum lokum söfnunartímabilsins skal framleiðandi samevrópsku séreignasparnaðarafurðarinnar tryggja að fjárfestingarnar séu fyrst og fremst auðseljanlegar, af miklum gæðum og sýni fasta arðsemi fjárfestinga.

*16. gr.***Að koma upp varasjóðum**

1. Þegar notuð er áhættuvörn þar sem komið er upp varasjóðum af iðgjöldum rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða arðsemi fjárfestinga hans skulu framleiðendur samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram í samningnum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, á gagnsæjan og skiljanlegan hátt, reglurnar um úthlutun uppsafnaða fjármagnsins og arðseminnar af fjárfestingum inn á reikning hvers rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, til og frá varasjóðunum og, ef við á, samsvarandi hóps rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
2. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal ráðstafa iðgjöldum og arðsemi fjárfestinga eyrnamerktra eigna á varasjóðina með gagnsæjum og skiljanlegum hætti, með það að markmiði að byggja upp fullnægjandi varasjóði á tímum jákvæðrar afkomu fjárfestinga. Á sama hátt skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar ráðstafa af varasjóðunum inn á reikning hvers rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og, ef við á, samsvarandi hóps rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, á sanngjarnan og gagnsæjan hátt, á tímum neikvæðrar afkomu fjárfestinga.
3. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal með skýrum hætti auðkenna og eyrnamerkja eignirnar sem fjárfestar eru fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal ekki vera kleift að eiga viðskipti með eignir fyrir eigin reikning ef eignirnar eru eyrnamerktar rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
4. Fyrstu 10 árin eftir stofnsetningu nýrrar samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar stuðlað að stofnsetningu varasjóðanna með því að veita lán eða með hlutafjárframlagi til eigna rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Í því tilviki skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar tilgreina og setja fram á gagnsæjan og skiljanlegan hátt skilmálana og skilyrðin fyrir iðgjaldi sínu og hagnaðarskiptingu í samningnum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð, sem og áætlun um stígbundna losun fjárfestingarinnar yfir að hámarki 10 ára tímabil.

*17. gr.***Tryggingar um lágmarksávöxtun**

1. Þegar framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður tryggingar fyrir lágmarksávöxtun skal framleiðandinn lýsa með skýrum hætti einkennum tryggingarinnar, þ.m.t. takmörkunum og viðmiðunarmörkum, og tilgreina hvort tryggingin gildi um ávöxtun sem leiðrétt hefur verið fyrir verðbólgu eða ávöxtun á nafnvirði.
2. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal birta með skýrum hætti í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og síðan í lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar upplýsingar um hvort upphæð tryggingarinnar sé leiðrétt fyrir árlegu verðbólgu eða ekki.

*18. gr.***Heildstætt mat á áhættu og arðsemi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar**

Að því er varðar 3., 4., 5., 10. og 14. gr. skulu framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða beita aðferðafræðinni sem mælt er fyrir um í III. viðauka.

*19. gr.***Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. desember 2020.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

SNIÐMÁT FYRIR LYKILUPPLÝSINGASKJALIÐ UM SAMEVRÓPSKA SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐ

I. hluti. Leiðbeiningar um útfyllingu sniðmátsins fyrir lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu fylgja röð liða, fyrirsögnum, framsetningarverkfærum og táknmyndunum sem sett eru fram í sniðmátinu fyrir lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skv. II. hluta þessa viðauka, sem fastsetur þó ekki stika varðandi lengd einstakra liða og staðsetningu síðuskipta, og setur heildarhámark við fimm prentaðar A4-blaðsíður.
2. Undir áberandi fyrirsögninni „Lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð“ skal bæta við eftirfarandi yfirlýsingu: „Í þessu skjali eru veittar lykilupplýsingar um þessa samevrópsku séreignarsparnaðarafurð (PEPP). Þetta er ekki markaðsefni. Upplýsingagjöfin er lögbundin og í þeim tilgangi að gera kleift að skilja eðli, áhættu, kostnað, hugsanlegan ávinning og tap af þessari séreignarsparnaðarafurð og að bera hana saman við aðrar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir.“
3. Í sniðmátinu geta framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar látið fylgja QR-kóða með tengil á rafræna útgáfu lykilupplýsingaskjalsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð.
4. Efst á sniðmátinu, undir liðnum með fyrirsögninni „Stutt yfirlit um samevrópska séreignarsparnaðarafurð“, skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar setja fram eftirfarandi upplýsingar:
 - a) áætlaða uppsafnaða fjármagnið af mánaðarlegu iðgjaldi upp á 100 evrur yfir 40 ára tímabil, við óhagstæða og hagstæða sviðsmynd,
 - b) heildarkostnaðinn á ári sem hlutfall af uppsöfnuðu fjármagni á grundvelli mánaðarlegs iðgjalds upp á 100 evrur,
 - c) flokkunina á samantekna áhættuvísinum og
 - d) yfirlýsingu um hvort með afurðinni sé veitt trygging.
5. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal bæta við eftirfarandi yfirlýsingu: „Lífeyrisafurðin sem lýst er í þessu skjali er langtímaafurð með takmarkaðan innleysanleika og ekki uppsegjanleg hvenær sem er.“
6. Í eftirfarandi lið getur framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar bætt við merki fyrirtækisins eða kennimerki og skal veita upplýsingar um eftirfarandi:
 - a) auðkenni og samskiptaupplýsingar framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
 - b) lögbær yfirvöld framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
 - c) heiti samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar og skráningarnúmer hennar í miðlægu opinberu skránni,
 - d) undir „afurðartegund“, hvort um er að ræða samevrópska grunnséreignasparnaðarafurð eða ekki og, ef ekki, hvort lykilupplýsingaskjalið um samevrópska séreignarsparnaðarafurð vísi til tiltekins annars fjárfestingarkosts eða veiti almennar upplýsingar um aðra mögulega fjárfestingarkosti og
 - e) dagsetningu skjalsins.
7. Undir fyrirsögninni „Hvernig eru peningar mínir fjárfestir?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðar afurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 1. mgr. 3. gr. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta notað hægri dálkinn eða meginsvæðið til að veita upplýsingar skv. 10. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar.
8. Undir fyrirsögninni „Fyrir hverja er þetta?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 2. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar.

9. Undir fyrirsögninni „Er sparnaður minn tryggður?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar gefa upp:
 - a) hvort samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurðin veiti tryggingu á fjármagnið eða sé í formi áhættuvarnar í samræmi við markmiðið að rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti fengið fjármagnið til baka eða
 - b) hvort og að hve miklu marki einhver annar fjárfestingarkostur, ef við á, veiti tryggingu eða áhættuvörn.
10. Undir fyrirsögninni „Hvað gerist þegar ég fer á eftirlaun?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 3. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar.
11. Undir fyrirsögninni „Hvað verður um sparnað minn í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð ef ég dey/verð fatlaður/lifi lengur en ráð var fyrir gert í samningi mínum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 4. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar.
12. Undir fyrirsögninni „Hvað gerist ef ég flyst á milli landa?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 5. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta notað hægri dálkinn eða meginsvæðið til að gefa upp hvar frekari upplýsingar er að fá.
13. Undir fyrirsögninni „Get ég dregið mig út úr afurðinni fyrir tímann?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar láta fylgja yfirlýsingu um afleiðingarnar fyrir rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar:
 - a) af að draga sig út úr samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni fyrir tímann, þ.m.t. um öll viðeigandi gjöld, viðurlög og mögulegan missi fjármagnsverndar og mögulegan missi annarra ívilnana og hvata, og
 - b) ef rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar hættir að greiða inn á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina, þ.m.t. um öll viðeigandi gjöld, viðurlög og mögulegan missi fjármagnsverndar og mögulegan missi annarra ívilnana og hvata.
14. Undir fyrirsögninni „Get ég skipt um framleiðanda?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar gefa upp upplýsingarnar skv. 6. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta notað hægri dálkinn eða meginsvæðið til að gefa upp hvar frekari upplýsingar er að fá.
15. Undir fyrirsögninni „Get ég breytt fjárfestingarkosti mínum?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 7. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar.
16. Undir fyrirsögninni „Verða peningar mínir fjárfestir á sjálfbæran hátt?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 8. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta notað hægri dálkinn eða meginsvæðið til að gefa upp hvar frekari upplýsingar er að fá.
17. Undir fyrirsögninni „Heyrir þetta undir lög [aðildarríki]?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingar um lögin sem gilda um samninginn um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina, ef aðilarnir hafa ekki frjálst val um lög eða, ef aðilunum er frjálst að velja gildandi lög, lögin sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar leggur til að verði valin.
18. Undir fyrirsögninni „Get ég hætt við eða skipt um skoðun?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 9. mgr. 3. gr. þessarar reglugerðar.
19. Undir fyrirsögninni „Hvert er áhættusnið þessarar afurðar?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 1. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta notað hægri dálkinn eða meginsvæðið til að gefa upp hvar frekari upplýsingar er að fá, einkum um aðferðafræðina sem beitt er fyrir samtekna áhættuvísinn.
20. Undir fyrirsögninni „Er hætt á að ég tapi öllu fjárfestu fjármagni mínu?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 2. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar.

21. Undir fyrirsögninni „Hvers get ég vænst við starfslok?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, þegar hann setur fram upplýsingarnar í 3. og 4. mgr. 4. gr., setja fram upplýsingarnar skv. a- til c-lið 3. mgr. 4. gr. á eftirfarandi hátt:
- a) óhagstæðu sviðsmyndina í flokknum „ef árangurinn af fjárfestingum þínum er slakur“,
 - b) sviðsmynd besta mats í flokknum „ef árangurinn af fjárfestingum þínum er miðlungs góður“,
 - c) hagstæðu sviðsmyndina í flokknum „ef árangurinn af fjárfestingum þínum er mjög góður“,
 - d) spárnar fyrir söfnunartímabil til 40 ára við „núverandi aldur þinn 25“, fyrir söfnunartímabil til 30 ára við „35“, fyrir söfnunartímabil til 20 ára við „45“ og fyrir söfnunartímabil til 10 ára við „55“, eftir því sem við á.
22. Undir fyrirsögninni „Hvers get ég vænst við starfslok?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram yfirlýsingu um að skattalög búsetuaðildarríkis rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti haft áhrif á raunverulega útgreiðslu.
23. Undir liðnum með fyrirsögninni „Hvað gerist ef [nafn framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar] getur ekki greitt út?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar bæta við stuttri lýsingu á því hvort tengt tap falli undir bóta- eða ábyrgðarkerfi fyrir fjárfesta, og ef svo er hvaða kerfi það er, heiti ábyrgðarveitandans og hvaða áhættur falla undir kerfið og hverjar ekki,
24. Undir fyrirsögninni „Einskiptiskostnaður?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram kostnaðinn við að skrifa undir samninginn og einsskiptisgjöldin ef samningnum er sagt upp innan fimm ára.
25. Undir fyrirsögninni „Árlegur kostnaður?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram upplýsingarnar skv. 1. og 3. mgr. 5. gr. Framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða geta notað hægri dálkinn eða meginsvæðið til að útskýra sérhvern viðbótarkostnað sem framleiðandi eða dreifingaraðili samevrópsku séreignaaufurðarinnar leggja á og veita nánari upplýsingar um sérhvern kostnað við dreifingu sem ekki er þegar innifalinn í kostnaðinum sem tilgreindur er undir fyrri fyrirsögnum, til að gera rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar kleift að skilja samlegðaráhrifin sem þessi samanlagði kostnaður hefur á ávöxtun af fjárfestingunni.
26. Undir liðnum með fyrirsögninni „Hverjar eru sértæku kröfurnar fyrir undirreikninginn sem samsvarar [búsetuaðildarríki mitt]?“ og undir undirlið með fyrirsögninni „Kröfur fyrir inngreiðslutímabilið“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar lýsa skilyrðunum fyrir söfnunartímabilinu, eins og þau eru ákvörðuð af búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Undir undirlið með fyrirsögninni: „Kröfur fyrir útgreiðslutímabilið“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar lýsa skilyrðunum fyrir útgreiðslutímabilinu, eins og þau eru ákvörðuð af búsetuaðildarríki rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
27. Undir liðnum með fyrirsögninni „Hvernig ber ég fram kvörtun?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram hvernig og hjá hverjum rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur lagt fram kvörtun vegna samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða framferðis framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

II. hluti Sniðmát



Samevrópsk séreignarsparnaðarafurð (PEPP)

Lykilupplýsingaskjal

Þetta skjal veitir þér mikilvægar upplýsingar um þessa samevrópsku séreignarsparnaðarafurð (PEPP). Þetta er ekki markaðsefni. Upplýsingagjöfin er lögbundin og í þeim tilgangi að gera kleift að skilja einkenni, áhættu, kostnað, hugsanlegan ávinning og tap af þessari séreignarsparnaðarafurð og að bera hana saman við aðrar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir.

QR-kóði, sem beinir neytendum á rafræna útgáfu af þessu lykilupplýsingaskjali fyrir fjárfesta

Stutt yfirlit um samevrópska séreignarsparnaðarafurð



1

2

3

4

Minni áhætta
Stöðugri

Meiri áhætta
En hærri líkur á meiri arðsemi

Ef þú greiðir iðgjald: 100 evrur* á mánuði

Yfir tímabil: 40 ár

Gættir þú fengið: xx,xxx evrur til xx,xxx evrur

Árlegur kostnaður: xx% af uppsöfnuðum sparnaði

Þessi lífeyrisafurð hefur verið flokkuð sem 1/2/3/4 af 4

Þessi samevrópska séreignarsparnaðarafurð veitir ekki/ veitir tryggingu (sjá upplýsingar hér að neðan)

Kennimerki framleiðanda

Lífeyrisafurðin sem lýst er í þessu skjali er langtímaafurð með takmarkaðan innleysanleika og ekki uppsegjanleg hvenær sem er.

Heiti afurðar: [Heiti samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar]

Framleiðandi: xxx xxx

Skráningarnúmer: xxx xxx

Lögbært yfirvald: xxx

Afurðartegund: xxx

Dagsetning: DD mánuður ÁÁÁÁ

1

HVERS KONAR AFURÐ ER ÞETTA?



Hvernig eru peningar mínir fjárfestir?



Fyrir hverja er þetta?



Er sparnaður minn tryggður?

Til að vernda peningana þína geta samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir annað hvort verið með tryggingu eða fyrirkomulag til að lágmarka áhættuna á að þú tapir peningunum þínum. Þessi samevrópska séreignarsparnaðarafurð:

✓

Er með tryggingu: Við starfslok munt þú a.m.k. geta fengið til baka alla peningana sem þú lagðir inn til lengri tíma (að frádregnum kostnaði og gjöldum)

●

Er ekki með tryggingu, en er á formi áhættuvarnar í samræmi við markmiðið að rétthafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti fengið fjármagnið til baka

* mynteining í gjaldmiðli sem samsvarar undirreikningnum

1

Upplýsingar um fyrri árangur af þessari afurð er hægt að finna hér:

1

HVERS KONAR AFURÐ ER ÞETTA? (frh.)



Hvað gerist þegar ég fer á eftirlaun?

Með samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum er þér gefið val um mismunandi eftirlaun. Með þessari samevrópsku séreignarsparnaðarafurð er þér boðið að velja um:



Lífeyri og ævilangar útgreiðslur



Eingreiðslu



Úttektargreiðslur



Sambland af þessu

Um hvað þú getur fengið við starfslok vinsamlegast sjá lið 2.



Hvað verður um sparnað minn í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð ef ég dey/verð fatlaður/lifi lengur en ráð var fyrir gert í samningi mínum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð?

Ef þú deyrð áður en ferð á eftirlaun

Ef þú getur ekki haldið áfram að greiða inn á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina

Ef þú velur að fá mánaðarlegar greiðslur eftir starfslok, en lifir lengur en ráð var fyrir gert í samningi þínum um samevrópska séreignarsparnaðarafurð



Hvað gerist ef ég flyst á milli landa?



Get ég dregið mig út úr afurðinni fyrir tímann?



Get ég skipt um framleiðanda?



Get ég breytt fjárfestingarkosti mínum?



Frekari upplýsingar um flutning eru tiltækar á:

1

HVERS KONAR AFURÐ ER ÞETTA? (frh.)



Verða peningar mínir fjárfestir á sjálfbæran hátt?



Heyrir þetta undir lög [aðildarríki]?



Get ég hætt við eða skipt um skoðun?



Frekari upplýsingar um meginreglur okkar um fjárfestingarstefnu eru tiltækar á:

2

HVERJAR ERU ÁHÆTTURNAR OG HVAÐA ÁVÖXTUN GÆTI ÉG FENGID?

Hvert er áhættusnið þessarar afurðar?



Þessi lífeyrisafurð hefur verið flokkuð sem 1/2/3/4 af 4

Frekari upplýsingar um aðferðafræðina sem notuð er fyrir áhættuvísí samevrópsku séreignarsp-arnaðarafurðarinnar eru tiltækar á:



Er hætt á að ég tapi öllu fjárfestu fjármagni mínu?

2

HVERJAR ERU ÁHÆTTURNAR OG HVADA ÁVÖXTUN GÆTI ÉG FENGID? (frh.)



Hvers get ég vænst við starfslok?

Ómögulegt er að spá nákvæmlega fyrir um hvernig sparnaður þinn muni þróast til lengri tíma en til að hjálpa þér að vita hverju má búast við eru hér þrjár mögulegar sviðsmyndir. Endanleg eftirlaun þín ráðast að hluta til af aldri þínum núna (vegna þess að því yngri sem þú ert núna þeim mun lengur munt þú spara) og að hluta til af hvernig fjárfestingarmarkaðnum reiðir af.

Ef gert er ráð fyrir að þú fjárfestir 100 evrur á hverjum mánuði í þessari samevrópsku séreignarsparnaðarafurð fram að starfslokum:



Ef árangurinn af fjárfestingum þínum er **slakur**, gætir þú fengið:

eingreiðsla eða mánaðarlegar greiðslur

Núverandi aldur þinn		
25 ára	€xx,xxx	€xxx
35	€xx,xxx	€xxx
45	€xx,xxx	€xxx
55	€xx,xxx	€xxx



Ef árangurinn af fjárfestingum þínum er **miðlungs góður**, gætir þú fengið:

eingreiðsla eða mánaðarlegar greiðslur

€xx,xxx	€xxx	
€xx,xxx	€xxx	
€xx,xxx	€xxx	
€xx,xxx	€xxx	



Ef árangurinn af fjárfestingum þínum er **mjög góður**, gætir þú fengið:

eingreiðsla eða mánaðarlegar greiðslur

€xx,xxx	€xxx	
€xx,xxx	€xxx	
€xx,xxx	€xxx	
€xx,xxx	€xxx	

Ef þú vilt skilja betur hvernig sviðsmyndirnar eru byggðar upp, sjá:

Þessar tölur eru aðlagðar með tilliti til verðbólgu, þar sem hækkun á almennu verðlagi getur haft áhrif á sparnað á hvað formi sem er.

3

HVAÐ GERIST EF [HEITI FRAMLEIÐANDA SAMEVRÓPSKU SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐARINNAR] GETUR EKKI GREITT ÚT?



4

4

HVER ER KOSTNAÐURINN?



Eigniskiptiskostnaður

Eigniskiptiskostnaður samtals fyrir að skrá sig fyrir afurðinni

€x

Þú mun greiða eigniskiptisgjald að upphæð xxx evrur ef þú segir upp reikningnum innan fimm ára frá opnun hans



Árlegur kostnaður

Samanlagður árlegur kostnaður

x%

€xxx

Þessi kostnaður er hlutfall af inngreiddum sparnaði þínum

Þetta myndi vera áætlaður kostnaður á ári

5

HVERJAR ERU SÉRTÆKU KRÖFURNAR FYRIR UNDIRREIKNINGINN SEM SAMSVARAR [BÚSETUADILDARRÍKI]?



Kröfur fyrir inngreiðslutímabilið



Kröfur fyrir útgreiðslutímabilið

6

HVERNIG BER ÉG FRAM KVÖRTUN?

*II. VIÐAUKI***SNIDMÁT FYRIR LÍFEYRISYFIRLIT SAMEVRÓPSKRAR SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐAR****I. hluti. Leiðbeiningar um útfyllingu sniðmátsins fyrir lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar**

1. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu fylgja röð liða, fyrirsögnum og framsetningarverkfærum og táknmyndum sem sett eru fram í sniðmáttinu sem fastsetur þó ekki stika varðandi lengd einstakra liða og staðsetningu síðuskipta.
2. Í sniðmáttinu geta framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar látið fylgja QR-kóða með tengil á rafræna útgáfu lífeyrisyfirlits samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og geta bætt við merki fyrirtækis eða kennimerki framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.
3. Undir þættinum með fyrirsögninni „Hvað kem ég til með að fá þegar ég fer á eftirlaun?“ skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram niðurstöðurnar af eftirfarandi sviðsmyndum:
 - a) óhagstæðu sviðsmyndina í flokknum „ef árangur af fjárfestingunum er slakur“,
 - b) sviðsmynd besta mats í flokknum „ef árangur af fjárfestingunum er miðlungs góður“,
 - c) hagstæðu sviðsmyndina í flokknum „ef árangur af fjárfestingunum er mjög góður“.

II. hluti Sniðmát



Samevrópsk séreignarsparnaðarafurð (PEPP)

Lífeyrisyfirlit samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

Dagsetning:

kennimerki
framleiðandaQR-kóði sem
beinir neytendum
á rafræna útgáfu
af þessu
lífeyrisyfirliti

Nafn:

Samskiptaupplýsingar:

Heimilisfang:

Dagsetningin sem þú hófst sparnað:
í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni:

Fyrsta mögulega dagsetning starfsloka:

Auðkennisnúmer samnings um
samevrópska séreignarsparnaðarafurð:

Fyrirtæki:

Heimilisfang tengiliðar:

Land skráningar/
starfsleysis framleiðanda samevrópsku
séreignarsparnaðarafurðarinnar

Lögbætt yfirvald:

1

HVE MIKIÐ HEF ÉG SPARAÐ Í SAMEVRÓPSKU
SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐINI MINNI?

Frá DD mánuður ÁÁÁÁ til DD mánuður ÁÁÁÁ

€*X,XXX



Þú hefur greitt inn

Heildarávöxtun sem ráðstafað er á
reikninginn þinn að fráðregnum kostnaðiHeildarsparnaður þinn í samevrópskri
séreignarsparnaðarafurð er

€X,XXX

+/-€XX

€X,XXX

2

HVAÐ KEM ÉG TIL MEÐ AÐ FÁ ÞEGAR ÉG FER Á EFTIRLAUN?

Framtíðareftirlaun þín ráðast af hversu mikið framlag þitt er á söfnunartímabilinu og hver árangurinn
verður af fjárfestingum þínum. Árangurinn af fjárfestingum þínum tengist því hvernig markaðarnir þróast -
sem er sýnt hér í þremur mögulegum sviðsmyndum:Ef árangur af fjárfestingunum
er slakur, gætir þú fengið:X.XXX evrur
sem eingreiðsla
eða XXX evrur á mánuðiEf árangur af fjárfestingunum er
miðlungs góður gætir þú fengið:X.XXX evrur
sem eingreiðsla
eða XXX evrur á mánuðiEf árangur af fjárfestingunum
er mjög góður gætir þú fengið:X.XXX evrur
sem eingreiðsla
eða XXX evrur á mánuði

* mynteining í gjaldmiðli sem samsvarar undirreikningnum



5

MIKILVÆGAR UPPLÝSINGAR



Hafa skilmálar samevrópsku séreignarspamaðarafurðarinnar minnar breyst á síðasta ári?

Vinsamlega hafðu samband við okkur ef þú þarfnast nánari útskýringa.



Fáðu nánari upplýsingar um réttindi þín og valkosti að því er varðar:



Hvar get ég fengið frekari upplýsingar?

III. VIÐAUKI

INNTAKSGÖGN, FORSENDUR OG AÐFERÐAFRÆÐI

I. hluti. Aðferðafræði sem liggur að baki framsetningunni á áhættu og arðsemi

Samantekinn áhættuvísir

- Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu skipta samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni og einstökum öðrum fjárfestingarkostum á fjóra mismunandi flokka: „1“, „2“, „3“ og „4“. Skiptingin skal byggja á:
 - áhættunni á að fá ekki til baka verðbólguleiðréttu iðgjöldin,
 - áætluðum halla, og
 - samanburði á áætlaðri arðsemi, með tilliti til þess að ná tilteknum réttindum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, eins og við á, við upphaf, eða á útgreiðslutímabilinu.
- Til að reikna út áhættuna á að fá ekki til baka verðbólguleiðréttu iðgjöldin skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar slembiákvæða afmörkunina á áætlaða uppsafnaða fjármagninu við lok söfnunartímabilsins fyrir almenna rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, algengar lengdir á söfnunartímabilum og staðlaðar fjárhæðir iðgjalda. Með því að fylgja slembihermun skal áhættan sett fram sem líkindi í prósentustigum, sem umreiknuð eru út frá fjölda athugana þar sem samtala verðbólguleiðréttu iðgjaldanna er hærri en vænt virði uppsafnaða fjármagnsins við lok söfnunartímabilsins, samanborið við fjölda allra athugananna.
- Áhættunni af einstökum fjárfestingarkostum um að fá ekki til baka verðbólguleiðréttu iðgjöldin skal útteilt á mismunandi flokka með eftirfarandi hætti:

Flokkar	Söfnunartímabil			
	40 ár	30 ár	20 ár	10 ár
1	allt að 13,75%	allt að 17%	allt að 27%	allt að 36%
2	13,8 til 16,55%	17 til 19,75%	27 til 29,25%	36 til 43,25%
3	16,6 til 19,35%	19,8 til 22,55%	29,3 til 31,55%	43,3 til 50,55%
4	yfir 19,4%	yfir 22,6%	yfir 31,6%	yfir 50,6%

Ef áhættuflokkur fjárfestingarkostsins er ólíkur milli mismunandi söfnunartímabila skal nota hæsta áhættuflokkinn.

- Til að reikna út áætlaða hallann skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar slembiákvæða afmörkunina á áætlaða uppsafnaða fjármagninu við lok söfnunartímabilsins fyrir almenna rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, algengar lengdir á söfnunartímabilum og staðlaða fjárhæð iðgjalda. Með því að fylgja slembihermun skal áhættan sett fram sem hlutfall af áætlaða hallanum með tilliti til samtölnunnar á verðbólguleiðréttu iðgjöldunum. Áætlaði hallinn er ákvarðaður út frá tilvikunum þar sem verðbólguleiðréttu iðgjöldin eru hærri en vænt virði uppsafnaða fjármagnsins við lok söfnunartímabilsins og meðaltalstaps þessara tilvika.
- Áhættunni af einstökum fjárfestingarkostum með tilliti til áætlaðs halla skal útteilt á mismunandi flokka með eftirfarandi hætti:

Flokkar	Söfnunartímabil			
	40 ár	30 ár	20 ár	10 ár
1	allt að -20%	allt að -17%	allt að -13%	allt að -8%
2	-20 til -23%	-17 til -20,25%	-13 til -16,5%	-8 til -11,25%
3	-23,5 til -26,5%	-20,3 til -23,55%	-16,6 til -20,1%	-11,3 til -14,55%
4	yfir -26,5%	yfir -23,6%	yfir -20,1%	yfir -14,6%

Ef áhættuflokkur fjárfestingarkostsins er ólíkur milli mismunandi söfnunartímabila skal nota hæsta áhættuflokkinn.

6. Til að reikna út áætluðu arðseminu til að ná tilteknum réttindum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar slembiákvarða afmörkunina á áætlaða uppsafnaða fjármagninu við lok söfnunartímabilsins fyrir almenna rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, algengar lengdir á söfnunartímabilum og staðlaða fjárhæð iðgjalda. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu setja arðseminu fram með hliðsjón af miðgildinu á uppsafnaða fjármagninu við lok söfnunartímabilsins sem margfeldi af samtölunni af verðbólguleiðrétu iðgjöldunum.
7. Arðseminni af einstökum fjárfestingarkostum til að ná tilteknum réttindum í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð skal útteilt á mismunandi flokka með eftirfarandi hætti:

Flokkar	Söfnunartímabil			
	40 ár	30 ár	20 ár	10 ár
1	allt að 1,7	allt að 1,3	allt að 1,08	allt að 0,93
2	1,7 til 2,03	1,3 til 1,45	1,08 til 1,165	0,93 til 0,985
3	2,035 til 2,36	1,455 til 1,61	1,17 til 1,255	0,99 til 1,045
4	yfir 2,365	yfir 1,615	yfir 1,26	yfir 1,05

Ef arðsemiflokkur fjárfestingarkostsins er ólíkur milli mismunandi söfnunartímabila skal nota lægsta arðsemiflokkinn.

8. Til að leggja niðurstöðurnar úr flokkuninni á einstökum fjárfestingarkostum saman við samantekna áhættuvísinn skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar:
 - a) bera saman áhættuflokkana tvo og ef virði flokkana er ólíkt þá velja það sem er hærra,
 - b) bera niðurstöðu áhættuflokksins saman við virðið á arðsemiflokknum, svo framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar geti veitt viðbótarupplýsingar skv. 1. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar, með samanburði á arðseminni af fjárfestingarkostum í hlutfalli við áhættuna.

Árangurssviðsmyndir

9. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu slembiákvarða áætluð réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, eins og við á, við upphaf, eða á útgreiðslutímabilinu, með því að taka tillit til:
 - a) staðlaðra eða einstaklingsmiðaðra fjárhæða iðgjalda,
 - b) lengdar söfnunartímabilsins,
 - c) lífslíka almenns rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, ef við á,
 - d) tilhneigingarinnar er varðar launahækkar, eftir atvikum,
 - e) áætluðu arðseminnar af fjárfestingunni á nafnvirði, samkvæmt fjárfestingaráætluninni, stefnumiðuð útteiling fjárfestingar,
 - f) árlega verðbólguþéttisins og
 - g) kostnaðarins.
10. Sviðsmyndavirðin fyrir áætluð réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð undir mismunandi árangurssviðsmyndum skulu ákvörðuð í samræmi við slembidreifingu áætlaðra réttinda í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð:
 - a) fyrir hagstæðu sviðsmyndina skal virði réttindanna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð vera við 85. Hundraðs hlutamark dreifingarinnar,
 - b) fyrir sviðsmynd besta mats skal virði réttindanna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð vera við 50. Hundraðs hlutamark dreifingarinnar,

- c) fyrir óhagstæðu sviðsmyndina skal virði réttindanna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð vera við 15. Hundræðshlutamark dreifingarinnar,
- d) fyrir álagssviðsmyndina skal virði réttindanna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð vera við 5. hundræðshlutamark dreifingarinnar.

II. hluti Reglur til að ákvarða forsendurnar fyrir spám um lífeyri

Árlegt arðsemistig fjárfestinga á nafnvirði

11. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu ákvarða áætluðu arðseminum af fjárfestingum á nafnvirði fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina og aðra fjárfestingarkosti með viðeigandi slembiaðferð, með því að endurspegla tilsvarende fjárfestingaráætlun, stefnumiðaða útteilingu fjárfestingar og áhættuvörnina sem beitt er fyrir einstaka fjárfestingarkosti.
12. Þegar ólíkir þættir slembilíkansins eru ákvarðaðir skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar nota árlega verðbólguástigið og geta íhugað að nota einingaaðferð fyrir slembiútreikninginn á, a.m.k.:
 - a) nafnvöxtunum,
 - b) vaxtaálaginu, þ.m.t. flutningi og vanefndum, og
 - c) arðinum af hlutabréfum.
13. Fyrir ákvörðunina um nafnvextina, getur framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar notað G2++ skammtímavaxtalíkanið, eins og lýst er af Brigo et al. (2006) ⁽¹⁾, sem er jafngilt tveggja þátta Hull-White líkaninu og heimilar neikvæða vexti. Virkni þess stýrist af fimm stikum, tveim á hvern þátt og einn fyrir fylgnina. Fylgni er milli þáttanna í tveggja vídda Wiener ferlinu og ákvarðandi tilfærsla gerir fullkomna mátun upphaflega vaxtaferilsins að markaðsvöxtum mögulega.

Slembi-diffurjöfnurnar fyrir þættina tvo $x(t)$ og $y(t)$ eru

$$dx(t) = -ax(t)dt + \sigma dW_1^{\mathbb{Q}}(t), x(0) = 0$$

og

$$dy(t) = -by(t)dt + \eta dW_2^{\mathbb{Q}}(t), y(0) = 0,$$

þar sem a , b , σ og η eru jákvæðir stíkar og $W_1^{\mathbb{Q}}$ og $W_2^{\mathbb{Q}}$ Wiener fylgniferli undir áhættuhlutlausu aðgerðinni $\mathbb{Q}$. Fylgnistíkin ρ er skilgreindur með

$$dW_1^{\mathbb{Q}}(t)dW_2^{\mathbb{Q}}(t) = \rho dt.$$

14. Áhættuhlutlaus virðismatið með því að nota áhættuhlutlausu aðgerðina $\mathbb{Q}$ krefst aðlögunar að raunaðgerðinni $\mathbb{P}$, sem velja má sem fast, ótímabundið markaðsverð áhættu.
15. Með því að nota kenningu Girsanovs (e. *Girsanov's theorem*) fylgir útreikningurinn

$$dW_i^{\mathbb{P}} = -\lambda_i dt + dW_i^{\mathbb{Q}}, i = 1, 2$$

þar sem λ_i er markaðsverð áhættu. Hreyfiaflinu undir $\mathbb{P}$ -aðgerðinni er þá hægt að lýsa sem

$$dx(t) = (\lambda_1 \sigma - ax(t))dt + \sigma dW_1^{\mathbb{P}}(t), x(0) = 0$$

og

$$dy(t) = (\lambda_2 \eta - by(t))dt + \eta dW_2^{\mathbb{P}}(t), y(0) = 0.$$

⁽¹⁾ Brigo, D., Mercurio, F.: Interest Rate Models – Theory and Practice, Önnur útgáfa, Springer-Verlag Berlin Heidelberg, 2001, 2006.

Skammtíamavaxtaferlið $r(t)$ er samtalan á þáttunum tveim og hinna ákvarðandi tilfærslu, þ.e.

$$r(t) = x(t) + y(t) + \varphi(t),$$

þar sem hin ákvarðandi tilfærsla $\varphi(t)$

$$\varphi(T) = f^M(0, T) + \frac{\sigma^2}{2a^2} (1 - e^{-aT})^2 + \frac{\eta^2}{2b^2} (1 - e^{-bT})^2 + \rho \frac{\sigma\eta}{ab} (1 - e^{-aT})(1 - e^{-bT})$$

er staðfest. Í þessari jöfnu stendur $f^M(0, T)$ fyrir framvirka augnabliksmarkaðsvexti við upphafstíma 0 með tímabilið T .

16. Með því að fylgja G2++ líkaninu er til staðar greiningarlausn á verðinu á eingreiðslubréfi með því að skilgreina

$$\begin{aligned} V(t, T) := & \frac{\sigma^2}{a^2} \left[T - t + \frac{2}{a} e^{-a(T-t)} - \frac{1}{2a} e^{-2a(T-t)} - \frac{3}{2a} \right] \\ & + \frac{\eta^2}{b^2} \left[T - t + \frac{2}{b} e^{-b(T-t)} - \frac{1}{2b} e^{-2b(T-t)} - \frac{3}{2b} \right] \\ & + 2\rho \frac{\sigma\eta}{ab} \left[T - t + \frac{e^{-(T-t)} - 1}{a} + \frac{e^{-b(T-t)} - 1}{b} - \frac{e^{-(a+b)(T-t)} - 1}{a+b} \right], \\ A(t, T) := & \frac{P^M(0, T)}{P^M(0, t)} e^{\frac{1}{2}[V(t, T) - V(0, T) + V(0, t)]}, \end{aligned}$$

og

$$B(z, t, T) := \frac{1 - e^{-z(T-t)}}{z}$$

þar sem verðið á eingreiðslubréfi í G2++ líkaninu er

$$P(t, T) = A(t, T) e^{-B(a, t, T)x(t) - B(b, t, T)y(t)}.$$

$P^M(t, T)$ stendur hér fyrir markaðsverðið á eingreiðslubréfi við tímann t fyrir gjalddaga T .

17. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar getur notað líkanaverðið til að ákvarða arðsemina af áhættulausum fjárfestingum í skuldabréfum. Enn fremur má nota skammtíamavextina sem ílag við líkanagerð fyrir arðsemi hlutabréfa og mögulega fyrir arðsemi eigna.
18. Fyrir ákvörðunina um vaxtaálag getur framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar notað hermun á vaxtaálagi til að samþætta áhættulausan vaxtaferil eingreiðslubréfa til að ná fram vaxtaferli eingreiðslubréfa með hárrí útlánaáættu. Áhættuvextina á skuldabréfum mismunandi matsflokka er hægt að líkangera með því að nota Cox-Ingersoll-Ross (CIR) ferlanna. Áhættuvextirnir π_i verða til í áhættuhlutlausu aðgerðinni samkvæmt slembi-diffurjöfnunni:

$$d\pi_i(t) = k(\theta - \pi_i(t))dt + \sigma\sqrt{\pi_i(t)}dW_i^{\mathbb{Q}}(t), \pi_i(0) = \pi_{i,0}$$

ásamt skilyrðinu $2k\theta > \sigma^2$ til að halda $\pi(t)$ jákvæðu fyrir öll t . Ef gert er ráð fyrir markaðsvirði áhættu á formi

$$\lambda(t) = \lambda\sqrt{\pi_i(t)},$$

raunhreyfiaflið er gefið með

$$d\pi_i(t) = (k\theta - (k + \lambda\sigma)\pi_i(t))dt + \sigma\sqrt{\pi_i(t)}dW_i^{\mathbb{P}}(t), \pi_i(0) = \pi_{i,0}.$$

19. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta líkangert áhættuvexti fyrir matsflokkanum AAA ($i = 1$), AA, A, BBB og BB ($i = 5$), með mögulegri aðgreiningu á fyrirtækjaskuldabréfum, sértryggðum skuldabréfum og öðrum skuldabréfum. Líkurnar á vanskilum $p_i(t, T)$ eru síðan reiknaðar út sem afurð CIR-verðanna $P_i(t, T)$ á tíma t fyrir gjalddaga T , þ.e.

$$p_i(t, T) = \prod_{j=1}^i P_i(t, T) = \prod_{j=1}^i A_j(t, T) e^{-B_j(t, T) \pi_j(t)},$$

þar sem

$$A_i(t, T) = \left[\frac{2 h_i e^{\frac{(k_i + h_i)(T-t)}{2}}}{2 h_i + (k_i + h_i)(e^{(T-t)h_i} - 1)} \right]^{2k_i \theta_i / \sigma_i^2},$$

$$B_i(t, T) = \frac{2(e^{(T-t)h_i} - 1)}{2h_i + (k_i + h_i)(e^{(T-t)h_i} - 1)_{\text{og}}}$$

$$h_i = \sqrt{k_i^2 + 2\sigma^2}.$$

Áhættuálögin $s_i(t, T)$ eru síðan ákvörðuð í gegnum

$$s_i(t, T) = (\delta + (1 - \delta) \cdot p_i(t, T))^{-\frac{1}{T}} - 1.$$

með δ sem endurheimtuhlutfallið.

20. Fyrir ákvörðunina á arðsemi hlutabréfa getur framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar notað líkan fyrir þróunina á einni hlutabréfavísitölu með því að nota rúmfræðilegan Brownian hreyfanleika (e. *Brownian motion*). Þetta líkan er með tvo stika: Flöktis- og hlutabréfaáhættuiðgjald. Nafnvaxtalíkanið gefur gildandi áhættulausa vexti og úttak líkansins er árleg ársarðsemi fyrir fjárfestingar í markaðsvísitölunni.

$$dS_t = (r(t) + \lambda) S_t dt + \sigma S_t dW_t$$

21. Til að ákvarða árlegt flökt geta framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar notað staðalfrávik fyrir mánaðarlegu arðseminum af viðeigandi hlutabréfavísitölu fyrir viðkomandi, dæmigert tímabil til að reikna út niðurstöðuna á ársgrundvelli.
22. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geta beitt hlutabréfaáhættuiðgjaldinu λ_{eq} sem gefinni aðgerð samkvæmt Damodaran (2020) ⁽²⁾, en reiknað það út beint á viðeigandi hlutabréfavísitölu án frekara landsáhættuiðgjalds. Það er skilgreint sem

$$\lambda_{eq} := E[R_m] - R_f,$$

þar sem $E[R_m]$ er áætlaða markaðsarðsemin og hægt að velja áhættulausa vexti R_f sem 10Y stundargengið á vaxtakúrfu Seðlabanka Evrópu eða Seðlabanka aðildarríkjanna.

23. Fyrir vaxtarhraðann g , getur framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar notað spána fyrir langtímvæxt hagnaðar af hlutabréfum (e. *EPS forecast*), þar sem γ er samtalan á arðs- og endurkaupahlutfallinu. Ákvarða má sjóðstreymi með því að nota fastan vaxtarhraða fyrir fimm ár, en eftir þau er lokasjóðstreymið áfram óbreytanlegt með áhættulausu vextina sem vaxtarhraðann.

$$PV_{Index} = \frac{\gamma P_0}{(1 + E[R_m])} + \frac{\gamma(1 + g)P_0}{(1 + E[R_m])^2} + \frac{\gamma(1 + g)^2 P_0}{(1 + E[R_m])^3} + \frac{\gamma(1 + g)^3 P_0}{(1 + E[R_m])^4}$$

$$+ \frac{\gamma(1 + g)^4 P_0}{(1 + E[R_m])^5} + \frac{\frac{\gamma(1 + g)^4 (1 + R_f) P_0}{E[R_m] - R_f}}{(1 + E[R_m])^5},$$

þar sem PV_{Index} er núvirði vísitölunnar í þessu afvaxtaða arðslíkani og P_0 er verð vísitölunnar á tímapunkti $t = 0$.

Með kröfu um

$$P_0 = PV_{Index},$$

er hægt að ákvarða áætluðu markaðsarðseminum og hægt að reikna út hlutabréfaáhættuiðgjaldið.

⁽²⁾ Damodaran, Aswath, Equity Risk Premiums: Determinants, Estimation and Implications – Útgáfa frá 2020 (5. mars 2020). NYU Stern School of Business.

Árlegt verðbólgustig

24. Til að reikna út árlega verðbólguástigið skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar nota eins þátta Vasicek ferli. Hreyfiafl líkansins að endurhvarfi til meðaltals stýrist af þremur stikum. Slembi-diffurjafna líkansins er

$$di(t) = k(\theta - i(t))dt + \sigma dW(t), i(0) = i_0,$$

þar sem $i(t)$ er verðbólguástigið á tímapunkti t , k vísar til hraðans á endurhvarfi til meðaltals, θ til stigs endurhvarfsins til meðaltals og σ til flöksins.

25. Líkanagerðin skal hafa að viðmiðunarmarki verðbólguástig Seðlabanka Evrópu fyrir evrusvæðið eða, eftir atvikum, samsvarandi seðlabanka landa utan evrusvæðisins til meðallangs tíma, ásamt með sannreyndu staðalfrávikum verðbólguástigsins. Hraðann á endurhvarfi til meðaltals, ásamt með núverandi verðbólguástigi, skal nota til að aðlaga líkanið að núverandi umhverfi og skammtímaspám um verðbólguástig.
26. Við kvörðun á verðbólguástiginu skal fyrir evrusvæði nota verðbólguámarkmið Seðlabanka Evrópu eða, fyrir aðildarríki utan evrusvæðisins, verðbólguámarkmið hlutaðeigandi seðlabanka fyrir θ -stikann. Mánaðarlega tímaröðin á verðbólguástiginu frá ári til árs á samræmdri vísitölu neysluverðs aðildarríkisins skal notuð til að leiða fram staðalfrávikum á verðbólguástiginu til lengri tíma, sem gera skal ráð fyrir að séu 100 ár. Frá sömu tímaröð skal nota upphaflega gildið á verðbólguástiginu á viðmiðunardagsetningunni. Framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar skal nota verðbólguáspánnar fyrir samræmda vísitölu neysluverðs (HICP) aðildarríkisins, sem gefnar eru út sem þjóðhagslegar hálfársáætlanir af starfsfólki evrukerfisins fyrir lönd evrusvæðisins, eða hagspá framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins fyrir löndin utan evrusvæðisins, nema tilsvareandi seðlabanki setji fram eigin spár. Þessar verðbólguáspár skulu notaðar til að aðlaga hraðann á endurhvarfinu til meðaltals.

Framtíðarlaunaþróun

27. Til að taka tillit til framtíðarlaunaþróunar, eftir atvikum, skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar athuga raunlaunavöxt í mismunandi aðildarríkjum, taka gögn Hagstofu Evrópusambandsins til athugunar og taka tillit til þess að raunlaun hækka verulega á fyrri hluta starfsferils réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar en umtalsvert minni vöxtur eða tap verður á síðari hlutanum. Framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur gefið gaum mynstri í raunlaunaferli réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sumpart til að ná jafnvægi nær lokum söfnunartímabilsins og sumpart til að ná jafnvægi fyrir, sem þýðir 20 árum fyrir starfslok og lækki eftir það.
28. Til að endurspegla vítt svið möglegra mynstra getur framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar notað raunlaunavísitölu og fylgt ferningsjöfnu með aldri: $\text{laun} = a(\text{max} - \text{aldur})^2 + b$, stuðullinn „a“ er tekinn frá samræmdri dreifingu á milli -0,15 og 0,011, „max“ er tekið frá samræmdri dreifingu á milli 47 og 64 og samsvarar aldrinum þegar raunlaun eru hvað hæst að virði, og stuðullinn „b“ er ákvarðaður þannig að launavísitalan hefst á 100 við aldur 25.

III. hluti Aðferðafræði fyrir útreikninginn á kostnaði, þ.m.t. tilgreining á samanteknum vísam

29. Í lykilupplýsingaskjalinu um samevrópska séreignarsparnaðarafurð skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram árlegan heildarkostnað, sem samanstendur af öllum kostnaði sem stofnað var til og er skuldfæranlegur innan 12 mánaða í peningum og sem hlutfall af áætluðu uppsöfnuðu fjármagni eftir 12 mánuði. Ef nauðsyn krefur má reikna út þessar fjárhæðir sem meðaltal árlegs heildarkostnaðar yfir líftíma samningsins um samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Útreikningurinn á samanlögðum áhrifum af kostnaðinum skal byggjast á 40 ára söfnunartímabili, byggðu á 100 evru mánaðarlegu iðgjaldi og á áætlaða uppsafnaða fjármagninu við sviðsmynd besta mats.

30. Í lífeyrisyfirliti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skal framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar setja fram áætluðu áhrifin af kostnaðinum á endanleg réttindi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð með því að nota aðferðina „Skerðing auðs“. Reikna skal út „Skerðingu auðs“ sem mismuninn á milli áætlaða uppsafnaða sparnaðarins við lok söfnunartímabilsins og áætlaða uppsafnaða sparnaðarins við lok söfnunartímabilsins samkvæmt kostnaðarlausri sviðsmynd. Mismuninn skal birta í peningum og sem hlutfall af áætlaða uppsafnaða sparnaðinum. Útreikningurinn skal byggjast á einstaklingsmiðaðri fjárhæð iðgjalda hvers rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og byggjast á 10 punkta sviðsmynd besta mats.
-

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/895****2025/EES/33/20****frá 24. febrúar 2021****um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar afurðaihlutun (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 frá 20. júní 2019 um samevrópska séreignarsparnaðarafurð (¹), einkum 9. mgr. 65. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Nauðsynlegt er að Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin geti beitt skýrum viðmiðunum og þáttum við að ákvarða hvort verulegt áhyggjuefni er varðar fjárfestavernd eða ógn við eðlilega virkni og heilleika fjármálamarkaða eða við stöðugleika alls eða hluta fjármálakerfisins í Sambandinu sé til staðar. Í þessari reglugerð eru þessar viðmiðanir og þættir tilgreindar nánar, þ.m.t. þær sem taldar eru upp í a-, b-, c- og d-lið annarrar undirgreinar 9. mgr. 65. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
- 2) Mikilvægt er að tryggja samkvæma nálgun innan Sambandsins jafnframt því sem Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni er heimilt að grípa til viðeigandi aðgerða þegar ófyrirséðir óhagstæðir atburðir eða þróun á sér stað sem er í samræmi við 9. mgr. 65. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238. Framkvæmdastjórnin gaf Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni færi á að veita tæknilega ráðgjöf á sviði samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
- 3) Til að ástand teljist vera „ógn“, sem er ein af forsendunum fyrir íhlutun Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar út frá sjónarhóli eðlilegrar virkni og heilleika fjármála- eða hrávörumarkaða eða stöðugleika fjármálakerfisins, þurfa hærri viðmiðunarmörk en “verulegt áhyggjuefni” að vera til staðar, en það er forsenda fyrir íhlutun Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar að því er varðar að tryggja fjárfestavernd. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin ætti að geta skorist í leikinn þegar a.m.k. einn af þáttunum eða ein af viðmiðunum í þessari reglugerð leiðir til slíkra áhyggna eða ógna.
- 4) Einnig er nauðsynlegt að taka tillit til sérstakrar stöðu og aðstæðna framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í tengslum við hugsanlegan þátt þeirra í áhyggjuefnum og ógnum af þeim toga sem fjallað er um í 9. mgr. 65. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal beita eftirfarandi viðmiðunum og þáttum við skoðun á hversu flókin samevrópska séreignarsparnaðarafurðin er:

- a) langtíamarkmiði samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um lífeyri,
- b) tegund og gagnsæisstigi undirliggjandi eigna,
- c) gagnsæisstigi kostnaðar og gjalda sem tengjast samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni,
- d) notkun aðferða til að vekja athygli rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á atriðum í kynningunni á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sem ekki eru mikilvæg,
- e) eðli og gagnsæi áhættu,
- f) notkun afurðaeita eða hugtaka eða annarra upplýsinga sem gefa í skyn meira öryggi eða ávöxtun en er raunverulega möguleg eða líkleg, eða eru villandi um eiginleika afurðar,

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 197, 4.6.2021, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 131/2024 frá 12. júní 2024 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 72, 3.10.2024, bls. 27.

(¹) Stjtið. ESB L 198, 25.7.2019, bls. 1.

- g) hvort upplýsingar um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina eru ófullnægjandi, eða ekki nægilega áreiðanlegar, til að gera markaðsaðilum, sem afurðin er ætluð, kleift að móta mat sitt með tilliti til eðlis og tegundar hinnar samevrópsku séreignarsparnaðarafurðar,
- h) hversu flókinn útreikningur afkomu er, einkum með tilliti til þess hvort ávöxtun er háð afkomu einnar eða fleiri undirliggjandi eigna sem aðrir þættir hafa svo áhrif á,
- i) eðli og umfangi áhættu,
- j) hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin er samþætt öðrum afurðum eða þjónustu,
- k) hversu flóknir skilmálarnir fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni eru,
- l) hvort til staðar sé og hversu mikið misræmi er milli væntrar ávöxtunar af samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni og hættunnar á tapi, að teknu tilliti til eftirfarandi:
 - 1) kostnaðarsamsetningarinnar og annars kostnaðar,
 - 2) misræmis í tengslum við áhættu framleiðanda sem framleiðandinn ber,
 - 3) áhættu- og ávöxtunarsniðs,
- m) verðlagningu og tengdum kostnaði við samevrópska séreignarsparnaðarafurð, að teknu tilliti til eftirfarandi:
 - 1) notkunar falinna gjalda eða aukagjalda,
 - 2) gjalda sem endurspeglar ekki þjónustustigið sem veitt er,
 - 3) kostnaðar vegna ábyrgða eða kostnaðar sem endurspeglar ekki raunkostnaðinn eða gangvirðið á fjármagnstryggingunni þegar um er að ræða samevrópska grunnseireignarsparnaðarafurð,
- n) hversu auðvelt er fyrir rétthafa í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni að nota þjónustu við skipti og flutning, og kostnaðurinn fyrir það, að teknu tilliti til eftirfarandi:
 - 1) notkunar á þjónustu við skipti og flutning í tengslum við þegar þjónustan er notuð, þóknarir og gjöld sem lögð eru á, eða ívilnana og hvata sem tapast,
 - 2) þess að notkunin á þjónustu við skipti og flutning er óheimil eða gerð ómöguleg í reynd.

2. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal beita eftirfarandi viðmiðunum og þáttum við skoðun á tengslum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar við þá tegund rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin er markaðssett fyrir eða seld til:

- a) atriðum sem einkenna kunnáttu og hæfni rétthafa í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, þ.m.t. menntunarstig, þekking á og reynsla af öðrum séreignarsparnaðarafurðum, langtíma fjárfestingarafurðum eða söluaðferðum og veikleikar rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð,
- b) atriðum sem einkenna fjárhagsstöðu rétthafa í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, þ.m.t. tekjur, eignir og hversu háðir þeir eru samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni um fullnægjandi eftirlaunatekjur,
- c) fjárhagslegu grunnmarkmiði rétthafa í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, þ.m.t. lífeyrissparnaður og þörf fyrir áhættuvernd, þ.m.t. áhætta er tengist ævilíkum manna,
- d) hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin er seld rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð utan fyrirhugaðs markhóps eða hvort markhópurinn hafi ekki verið nægilega skilgreindur,
- e) hæfis til tryggingaverndar landsbundins ábyrgðarkerfis, ef slík kerfi eru til staðar.

3. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal beita eftirfarandi viðmiðunum og þáttum við skoðun á nýnæmi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinnar eða starfsemi eða starfshátta:

- a) nýnæmi sem tengist gerð og eiginleikum samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, einkum nýnæmi í áhættuvörnum eða útgreiðsluaðferðum eða í hönnun annarra réttinda í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð,
- b) hversu víðtækt nýnæmið er, þ.m.t. hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin er nýnæmi fyrir tiltekna flokka rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð,
- c) nýnæmi sem felur í sér skuldsetningu,
- d) fyrri reynslu af markaðnum með svipaðar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir eða söluaðferðir fyrir samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir.

4. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal beita eftirfarandi viðmiðunum og þáttum við skoðun á skuldsetningunni sem samevrópsk séreignarsparnaðarafurð eða starfsemi veitir:

- a) sértækum eiginleikum undirliggjandi eigna samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, að teknu tilliti til skuldsetningarinnar sem innbyggð er í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina,
- b) skuldsetningu vegna fjármögnunar,
- c) eiginleikum fjármögnunarviðskipta með verðbréf.

5. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal beita eftirfarandi viðmiðunum og þáttum við skoðun á umfangi eða heildarfjárhæð uppsafnaðs fjármagns í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni:

- a) umfangi mögulegra skaðlegra afleiðinga út frá sjónarhóli einstaks rétthafa í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni og ef um er að ræða mikinn fjölda núverandi og hugsanlegra rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, mögulegar skaðlegar afleiðingar fyrir klasa rétthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, einkum að teknu tilliti til:
- b) umfangs og heildarfjárhæðar uppsafnaðs fjármagns í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni,
- c) undirliggjandi verðmætis samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
- d) líkanna á, umfangs og eðlis hvers konar skaða, þ.m.t. fjárhæð mögulegs taps,
- e) hve lengi áætlað er að skaðlegar afleiðingar vari,
- f) umfangs iðgjalda,
- g) fjölda og krafna um hæfi og hæfni hlutaðeigandi miðlara,
- h) vaxtar markaðarins eða sölu,
- i) meðalfjárhæðar sem hver rétthafi í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð fjárfestir fyrir í samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni,
- j) stígs tryggingaverndar sem tilgreint er í landsbundnum lögum um ábyrgðarkerfi, ef slík kerfi eru til staðar,
- k) virðis váttryggingaskuldar að því er varðar samevrópsku séreignarsparnaðarafurðirnar,
- l) hvort undirliggjandi eignir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar feli í sér mikla áhættu fyrir árangur af viðskiptunum sem þátttakendur eða rétthafar í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á viðkomandi markaði stofna til,
- m) hvort eiginleikar samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar gera hana sérstaklega til þess fallna að vera notuð í efnahagsbrotum, einkum hvort viðkomandi eiginleikar gætu mögulega ýtt undir notkun samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar til:
 - 1) svika eða óheiðarlegs athæfis,
 - 2) misferlis með eða misnotkunar á upplýsingum í tengslum við fjármálamarkað,
 - 3) meðhöndlunar ávinnings af afbroti,
 - 4) fjármögnunar hryðjuverka.

6. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal einnig taka til skoðunar eftirfarandi þætti sem geta haft áhrif á eðlilega virkni og heilleika fjármálamarkaða:

- a) hvort fjármálastarfsemi eða fjármálavenjur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða dreifingaraðila hennar í tengslum við samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina feli í sér sérlega mikla áhættu fyrir viðnámsþrótt eða snurðulausa starfsemi markaða,
- b) hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin eða fjármálastarfsemi eða fjármálavenjur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða dreifingaraðila hennar í tengslum við samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina geti leitt til verulegs og óeðlilegs misræmis milli verða á afleiðu og verða á undirliggjandi markaðnum,
- c) hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin eða fjármálastarfsemi eða fjármálavenjur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða dreifingaraðila hennar í tengslum við samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina feli í sér áhættu fyrir markaðinn eða innviði greiðslukerfa, þ.m.t. viðskipta-, stöðustofnunar- og uppgjörskerfi,

- d) hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin eða fjármálastarfsemi eða fjármálavenjur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða dreifingaraðila hennar í tengslum við samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina geti ógnað trausti réttthafa í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð á fjármálakerfinu,
- e) hvort samevrópska séreignarsparnaðarafurðin eða fjármálastarfsemi eða fjármálavenjur framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða dreifingaraðila hennar í tengslum við samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina feli í sér mikla hættu á röskun fyrir fjármálastofnanir sem taldar eru mikilvægar fyrir fjármálakerfi Sambandsins.

7. gr.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal einnig taka til skoðunar eftirfarandi þætti sem gilda um sérstaka stöðu og aðstæður framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar eða dreifingaraðila hennar, að teknu tilliti til eftirfarandi:

- a) fjárhagsstöðu og gjaldþols hans,
- b) fjármálastarfsemi eða fjármálavenja hans,
- c) viðskiptalíkans hans, þ.m.t. sjálfbærni og gagnsæi,
- d) hentugleika endurtrygginga- og ábyrgðarfyrirkomulags varðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina,
- e) hvort framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar reiði sig á þriðju aðila hvað varðar mikilvæga eiginleika samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, s.s. tryggingavernd fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna, ábyrgðir og flytjanleika samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
- f) söluaðferða í tengslum við samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina, að teknu tilliti til:
 - 1) samskipta- og dreifingarleiða sem notaðar eru,
 - 2) upplýsinga, markaðssetningar eða annars kynningarefnis,
 - 3) nýnæmis sem tengist dreifingarlíkaninu, s.s. lengdar milligöngukeðjunnar eða hvort treyst sé á nýsköpunartækni fyrir dreifingarlíkanið.

8. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. febrúar 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/896****2025/EES/33/21****frá 24. febrúar 2021****um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar
viðbótarupplýsingar með tilliti til samleitni eftirlitsskýrslugjafar (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 frá 20. júní 2019 um samevrópska séreignarsparnaðarafurð ⁽¹⁾, einkum fyrstu undirgrein 9. mgr. 40. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar (PEPP) falla undir nokkur sérlæg í Sambandinu og á landsvísu innan fjármálaþjónustuviðsins og samsvarandi geirabundnar kröfur um skýrslugjöf til lögbærra yfirvalda þeirra, þ.m.t. Evrópsku eftirlitsstofnananna. Nauðsynlegt er að beita staðlaðri aðferð að því er varðar upplýsingar sem nauðsynlegar eru vegna eftirlits til viðbótar við upplýsingarnar sem veittar eru samkvæmt viðkomandi sérlægum í því skyni að draga úr líkunum á verulega sundurleitum viðbótarkröfum um skýrslugjöf á landsvísu. Framkvæmdastjórnin gaf Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni færi á að veita tæknilega leiðsögn.
- 2) Staðlað mengi upplýsinga er nauðsynlegt til að bæta samanburðarhæfi og auka skilvirkni og koma í veg fyrir tvöfalda skýrslugjöf tengda geirabundnum upplýsingakröfum.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðbótarupplýsingarnar sem um getur í 1. til 5. mgr. 40. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 skulu innihalda eftirfarandi upplýsingar:

- a) lýsingu á áhættustýringarkerfi framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, þ.m.t. stjórnarháttum hans, til að stýra áhættunni sem stafar af samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum,
- b) lýsingu á starfsemiinni sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar leggur stund á innan geirans þar sem hann er með starfsemi, þ.m.t. tegund fjárfestinga og stjórnun þeirra, hvort fjárfestingarnar eru virkar eða óvirkar, hvort boðnar eru tryggingar eða ekki, framfylgdinni á áhættuvörnum, umfanginu með hliðsjón af iðgjöldum og eignavirði, og skrá yfir heima- og gístiaðildarríki framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar,
- c) upplýsingarnar um hvaða skriflegu stefnur framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða eiga að hafa til að taka á viðkomandi áhættu,
- d) upplýsingar um matsreglurnar sem beitt er vegna gjaldþols, eftir atvikum,
- e) yfirlit yfir viðkomandi áhættu sem varðar eða tengist framleiðslu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar og hvernig framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur í hyggju að stýra þessari áhættu, þ.m.t. en ekki takmarkað við, fjárhags- og lausafjáráhættu, markaðsáhættu, greiðslufallsáhættu, orðsporsáhættu og áhættu sem tengist umhverfis-, félags- og stjórnunarþáttum,
- f) upplýsingarnar að því er varðar fjármagnsuppyggingu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, þ.m.t. eiginfjárhlutfall og skuldsetningarstig,
- g) upplýsingar um samninga framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða varðandi samninga sem gerðir eru við þriðju aðila, þ.m.t. skuldbindingar við rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á útgreiðslutímabilinu, eða um veitingu undirreikninga samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 197, 4.6.2021, bls. 5. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 131/2024 frá 12. júní 2024 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 72, 3.10.2024, bls. 27.

(1) Stjtið. EB L 198, 25.7.2019, bls. 1.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. febrúar 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2021/897****2025/EES/33/22****frá 4. mars 2021**

**um tæknilega framkvæmdastaðla fyrir beitingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins
(ESB) 2019/1238 að því er varðar snið eftirlitsskýrslugjafar til lögbærra yfirvalda og
samstarf og upplýsingaskipti milli lögbærra yfirvalda og við Evrópsku váttrygginga-
og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 frá 20. júní 2019 um samevrópska séreignarsparnaðarafurð (1), einkum fjórðu undirgrein 9. mgr. 40. gr. og þriðju undirgrein 5. mgr. 66. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2019/1238 er mælt fyrir um samræmdar reglur um skráningu, framleiðslu, dreifingu og eftirlit með séreignarsparnaðarafurðum sem dreift er í Sambandinu undir merkingunni „samevrópsk séreignarsparnaðarafurð“ (PEPP).
- 2) Viðeigandi sundurliðun upplýsinga skiptir sköpum fyrir framkvæmd áhættumiðaðs eftirlitsferlis og eftirlit með afurðum. Sniðmát fyrir upplýsingagjöf samkvæmt framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/896 (2) ættu að innihalda myndræna framsetningu þeirra upplýsinga og endurspegla sundurliðunarstig þeirra.
- 3) Til að stuðla að samleitni eftirlits ætti að leggja fram upplýsingarnar, sem tilkynna á til lögbærra yfirvalda í samræmi við 40. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, með því að nota sniðmát.
- 4) Regluramminn um samstarf og upplýsingaskipti milli lögbærra yfirvalda heima- og gístiaðildarríkjanna, og við Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, ætti að auðvelda skilvirka framkvæmd verkefna þeirra og skyldna og tryggja samkvæmni og skilvirkni eftirlits. Einkum er nauðsynlegt að tilgreina aðferðir, miðlun og önnur atriði við skipti á upplýsingum, þ.m.t. umfang og meðferð upplýsinga sem á að skiptast á.
- 5) Til að tryggja skilvirkt og árangursríkt eftirlit ætti við upplýsingaskipti og samstarf milli eftirlitsyfirvalda að taka tillit til eðlis, umfangs og flækjustigs afurðarinnar, aðgengi og tegund upplýsinganna og þeirra gagna sem nýjust eru og mest viðeigandi. Til að tryggja skilvirkt og tímanlegt samstarf og upplýsingaskipti er nauðsynlegt að koma á stöðluðum verklagsreglum og sniðmátum.
- 6) Lögbæru yfirvöldin og Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin ættu einnig að nota stöðluðu verklagsreglurnar og sniðmátin þegar upplýsingar eru sendar að eigin frumkvæði, telji þau að upplýsingar í þeirra vörslu geti komið að notum fyrir annað lögbært yfirvald eða Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar og Evrópsku bankaftirlitsstofnunarinnar.
- 7) Til að lögbær yfirvöld geti vakað framleiðendur og dreifingaraðila samevrópskra séreignarsparnaðarafurða á skilvirkan hátt er nauðsynlegt fyrir þau að skiptast reglulega á upplýsingum um markaðssettar samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir, s.s. á tilsvarende lykilupplýsingaskjölum, upplýsingum um starfsemi yfir landamæri, og upplýsingum um viðurlög og atriði er varða háttsemi.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 197, 4.6.2021, bls. 7. Hendar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 131/2024 frá 12. júní 2024 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins* nr. 72, 3.10.2024, bls. 27.

(1) Stjtið. ESB L 198, 25.7. 2019, bls. 1.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/896 frá 24. febrúar 2021 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/1238 að því er varðar viðbótarupplýsingar með tilliti til samleitni eftirlitsskýrslugjafar (Stjtið. ESB L 197, 4.6.2021, bls. 5).

- 8) Til að tryggja snurðulausa og tímanlega beitingu á tilkynningarskyldunni þegar um er að ræða stjórnsýsluviðurlög og aðrar ráðstafanir ættu lögbær yfirvöld að tilkynna hvert öðru og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni um sérhvert brot eða meint brot.
- 9) Ákvæðin í þessari reglugerð varðandi eftirlitsskýrslugjöf og samstarf milli lögbærra yfirvalda og við Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina eru náð tengd. Þau fjalla um kröfur um framlagningu og miðlun upplýsinga sem skipta máli fyrir eftirlit með samevrópskum séreignarsparnaðarafurðum. Til að tryggja samræmi milli þessara ákvæða sem ættu að öðlast gildi á sama tíma er nauðsynlegt að láta eina framkvæmdarreglugerð ná yfir alla tæknilegu framkvæmdarstaðlana sem krafist er skv. 9. mgr. 40. gr. og 5. mgr. 66. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238.
- 10) Þessi reglugerð byggist á drögum að tæknilegum framkvæmdarstöðlum sem Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin hefur lagt fyrir framkvæmdastjórnina.
- 11) Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin hefur haft opið samráð við almenning um drögin að tæknilegu framkvæmdarstöðlunum sem þessi reglugerð byggist á, greint mögulegan tengdan kostnað og ávinning, að því er varðar kaflana um eftirlitsskýrslugjöf til lögbæru yfirvaldanna, og óskað eftir ráðgjöf hagsmunahóps í váttryggingum og endurtryggingum og hagsmunahóps um starfstengdan lífeyri sem komið var á fót í samræmi við 37. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1094/2010⁽³⁾. Að því er varðar kaflana um samstarf og upplýsingaskipti gerði Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin enga greiningu á mögulegum kostnaði og ávinningi, þar sem það myndi ekki vera í réttu hlutfalli við umfang og áhrif þessara draga að tæknilegum framkvæmdarstöðlum, að teknu tilliti til þess að viðtakendur þeirra eru eingöngu lögbær yfirvöld og Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin en ekki þátttakendur á fjármálamarkaði.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

MEGINDLEG EFTIRLITSSKÝRSLUGJÖF

1. gr.

Snið eftirlitsskýrslugjafar

Framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða skulu leggja fram upplýsingarnar sem um getur í 1.–5. mgr. 40. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 í samræmi við eftirfarandi skilgreiningar:

- a) gagnapunkta af gagnategundinni „peningafjárhæð“ skal gefa upp í einingum án tugastafa að undanskildum sniðmátum PP.06.02 og PP.08.03, eins og sett er fram í I. og II. viðauka, þar sem gefa skal þá upp í einingum með tveimur tugastöfum,
- b) gagnapunkta af gagnategundinni „prósenta“ skal gefa upp í einingum með fjórum tugastöfum,
- c) gagnapunkta af gagnategundinni „heiltala“ skal gefa upp í einingum án tugastafa,
- d) gagnapunkta skal gefa upp sem jákvæð gildi nema í eftirfarandi tilvikum:
 - i. gagnapunktur eru af andstæðri gerð við eðlilega fjárhæð liðarins,
 - ii. gerð gagnapunktur heimilar að jákvæð og neikvæð gildi séu tilgreind,
 - iii. annars konar skýrslusniðs er krafist í viðkomandi leiðbeiningum sem settar eru fram í V.–XIV. viðauka við þessa reglugerð.

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1094/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/79/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 48).

2. gr.

Gagnaskilagjaldmiðil

1. Að því er varðar þessa reglugerð skal „gagnaskilagjaldmiðill“ vera gjaldmiðillinn sem notaður er við gerð reikningsskila framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, nema lögbæra yfirvaldið geri kröfu um annað.
2. Gagnapunktur og tölur af tegundinni „peningafjárhæð“ skulu tilgreind í gagnaskilagjaldmiðlinum, sem kallar á að sérhver annar gjaldmiðill sé umreiknaður yfir í gagnaskilagjaldmiðilinn, nema kveðið sé á um annað í þessari reglugerð.
3. Við framsetningu á virði allra eigna eða skulda sem gefnar eru upp í öðrum gjaldmiðli en gagnaskilagjaldmiðlinum skal umreikna virðið yfir í gagnaskilagjaldmiðilinn og miða við að umreikningurinn hafi farið fram á lokagengi síðasta dags sem viðkomandi gengi er tiltækt á gagnaskilatímabilinu sem eignin eða skuldin tilheyrir.
4. Við framsetningu virðis allra tekna eða útgjalda skal umreikna virðið yfir í gagnaskilagjaldmiðilinn með því að nota sama grundvöll fyrir umreikninginn og notaður er að því er varðar reikningsskil.
5. Umreikningurinn yfir í gagnaskilagjaldmiðilinn skal gerður með því að nota gengi frá sömu uppsprettu og notað er fyrir reikningsskil framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, nema lögbæra yfirvaldið geri kröfu um annað.

3. gr.

Sniðmát fyrir árleg megindleg gagnaskil

Framleiðendur samevrópskra séreignarsparnaðarafurða skulu árlega skila upplýsingunum sem um getur í 1. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2021/896 með því að nota eftirfarandi sniðmát:

- a) sniðmát PP.01.01 í I. viðauka, sem tilgreinir innihald gagnaskilanna, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.01.01 í II. viðauka,
- b) sniðmát PP.01.02 í I. viðauka, sem tilgreinir grunnupplýsingar um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og um gagnaskilin, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.01.02 í II. viðauka,
- c) sniðmát PP.52.01 í I. viðauka, sem tilgreinir upplýsingar um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.52.01 í II. viðauka,
- d) sniðmát PP.06.02 í I. viðauka, sem tilgreinir skrá yfir hverja eign fyrir sig, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.06.02 í II. viðauka og nota uppbótarauðkenniskóðann (e. *Complementary Identification Code (CIC)*) eins og sett er fram í III. viðauka og skilgreint í IV. viðauka,
- e) sniðmát PP.06.03 í I. viðauka, sem veitir upplýsingar um gegnsæi allra sameiginlegra fjárfestinga í eigu framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.06.03 í II. viðauka,
- f) sniðmát PP.08.03 í I. viðauka, sem veitir samanteknar upplýsingar um opnar afleiðustöður, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.08.03 í II. viðauka og nota uppbótarauðkenniskóðann eins og settur er fram í III. viðauka og skilgreindur er í IV. viðauka.

4. gr.

Tilhlýðileiki innsendra upplýsinga

Að því er varðar 6. mgr. 40. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 skulu framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar nota viðeigandi sniðmát sem sett eru fram í I. viðauka þessarar reglugerðar til að tryggja áframhaldandi tilhlýðileika innsendra upplýsinga.

II. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI UM SAMSTARF OG UPPLÝSINGASKIPTI

5. gr.

Almennar meginreglur

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal stuðla að reglubundnum upplýsingaskiptum á milli lögbærra yfirvalda í heima- og gístiaðildarríkjum og, ef upplýsingarnar skipta máli að því er varðar skyldur Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, vera haldið upplýstri um sérhver tvíhliða upplýsingaskipti.

6. gr.

Sameiginlegir tengiliðir

Lögbæru yfirvöldin skulu veita Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni upplýsingar um sameiginlega tengiliði og upplýsta hana um sérhverjar breytingar á þeim. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal viðhalda uppfærðri skrá yfir sameiginlega tengiliði og sjá til þess að skráin sé tiltæk lögbæru yfirvöldunum.

7. gr.

Aðferðir til upplýsingaskipta

Lögbæru yfirvöldin og Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skulu senda upplýsingar og skjöl er varða samstarfið og upplýsingaskiptin sem um getur í I. kafla á öruggan hátt með rafrænum hætti. Lögbær yfirvöld skulu senda rafræna staðfestingu eftir móttöku þeirra upplýsinga og skjala.

8. gr.

Gjaldmiðill

Lögbæru yfirvöldin og Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skulu gefa upp fjárhæðir í evrum í upplýsingaskiptum sínum. Lögbæru yfirvöldin geta þó komist að samkomulagi um að nota annan gjaldmiðil fyrir tvíhliða upplýsingaskipti.

III. KAFLI

SAMSTARF OG UPPLÝSINGASKIPTI Í TENGLUM VIÐ SKRÁNINGU OG AFSKRÁNINGU

9. gr.

Skráning samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

1. Lögbæru yfirvöldin skulu, með því að nota sniðmátið í V. viðauka við þessa reglugerð, koma upplýsingunum sem um getur í a-, b-, d-, f- og g-liðum 2. mgr. 6. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2019/1238 á framfæri við Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunina.
2. Lögbæru yfirvöldin skulu tilkynna Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni um sérhverjar breytingar á upplýsingunum og skjölunum sem lögð eru fram í umsókninni með því að taka eingöngu saman þá hluta sniðmátsins í V. viðauka er verða fyrir áhrifum af breytingunum.
3. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal, með því að nota sniðmátin í VI. viðauka og VIII. viðauka, tafarlaust upplýsa lögbæru yfirvöldin ef breytingarnar hafa áhrif á starfsemi framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar í viðkomandi aðildarríki.

4. Eftir að afurðin hefur verið skráð í miðlægu opinberu skrána skal Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin tilkynna viðkomandi lögbærum yfirvöldum um það með því að nota sniðmátið í VI. viðauka.

10. gr.

Opnun á nýjum undirreikningi

1. Ef um er að ræða opnun á nýjum undirreikningi skal lögbæra yfirvaldið í heimaaðildarríkinu tilkynna það lögbæra yfirvaldinu í gístiaðildarríkinu og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni með því að nota sniðmátið í IX. viðauka.

2. Lögbæra yfirvaldið í gístiaðildarríkinu skal, með því að nota sniðmátið í X. viðauka, staðfesta móttöku upplýsinganna og skjalanna. Lögbæra yfirvaldið í heimaaðildarríkinu skal tilkynna um sérhverjar breytingar á undirreikningnum til lögbæra yfirvaldsins í gístiaðildarríkinu og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, með því að taka eingöngu saman þá hluta sniðmátsins í IX. viðauka sem verða fyrir áhrifum af breytingunum.

11. gr.

Upplýsingar um ákvæði landslaga

Lögbæru yfirvöldin skulu, með því að nota sniðmátið í XIV. viðauka við þessa reglugerð, veita Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni tengil á allt eftirfarandi:

- a) texta innlendra laga og stjórnsýslufyrirmæla sem gilda um skilyrðin sem tengjast söfnunartímabilinu sem um getur í 47. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238,
- b) skilyrðin sem tengjast útgreiðslutímabilinu sem um getur í 57. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238,
- c) eftir atvikum, upplýsingar um viðbótarverklagsreglur til að sækja um ívilnanir og hvata sem ákvarðaðir eru á landsvísu.

12. gr.

Afskráning samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

1. Lögbæra yfirvaldið skal, með því að nota sniðmátið í VII. viðauka, tilkynna Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni um ákvörðun sína um afskráningu samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

2. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal afskrá samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina úr miðlægu opinberu skránni og tilkynna viðkomandi lögbærum yfirvöldum um það, með því að nota sniðmátið í VIII. viðauka.

IV. KAFLI

ÁFRAMHALDANDI SAMSTARF OG REGLUBUNDIN UPPLÝSINGASKIPTI

13. gr.

Samstarf milli lögbærra yfirvalda og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar

1. Samstarfið á milli lögbæru yfirvaldanna og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skal a.m.k. ná til eftirfarandi sviða:

- a) eftirlits,
- b) skoðana og úttekta,
- c) auðkenningar og úrbóta vegna brota á reglugerð (ESB) 2019/1238,
- d) upplýsinga um kvartanir,
- e) skipulagðra eftirlitsaðgerða gegn framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, ef þær skipta máli fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina,

- f) skipulagðra eftirlitsaðgerða til að draga úr skaða fyrir réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, þ.m.t. fyrirætlaða útfærslu afurðaihlutunar sem um getur í 63. gr. reglugerðar (ESB)2019/1238.
2. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal árlega veita hlutaðeigandi lögbæru yfirvaldi gístiaðildarríkisins upplýsingar um eftirlitið sem tengist samevrópsku séreignaaufurðinni sem boðin er í því aðildarríki, eins og mælt er fyrir um í 14. gr.
3. Að fenginni beiðni skv. 16. gr. skulu lögbæru yfirvöldin og Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skiptast á öllum upplýsingum er tengjast samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, að því marki sem tiltækar eru, sem skipta máli til að þau geti sinnt skyldum sínum, og ekki er kveðið á um í 15. gr.
4. Eftir því sem við á skal lögbæra yfirvaldið í heimaaðildarríkinu tafarlaust upplýsa lögbæra yfirvaldið í gístiaðildarríkinu um allar niðurstöður úr eftirlitsferli þess sem tengjast áhættu er stafar af eða hefur áhrif á sölu yfir landamæri eða undirreikninga samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar. Lögbæra yfirvaldið í heimaaðildarríkinu skal veita þær upplýsingar hafi lögbæra yfirvaldið í gístiaðildarríkinu þegar látið í ljós áhyggjur sínar.
5. Lögbæra yfirvaldið í gístiaðildarríkinu skal tafarlaust upplýsa lögbæra yfirvaldið í heimaaðildarríkinu ef það hefur ástæðu til að ætla að starfsemi framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar geti haft áhrif á fjárhagslegt heilbrigði þess framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða á vernd neytenda í öðrum aðildarríkjum.
6. Lögbæra yfirvaldið í heimaaðildarríkinu skal eiga samstarf við lögbæra yfirvaldið í gístiaðildarríkinu um mat á því hvort framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hafi skýran skilning á markhópnum og áhættunni sem afurðin er útsett fyrir eða getur verið útsett fyrir í gístiaðildarríkinu, og hvaða sértæku áhættustýringartengdu verkfæri og innra eftirlit eru til staðar, með hliðsjón af meðalhófsreglunni og áhættumiðaðri nálgun.
7. Í samstarfinu skal sérstaklega leggja áhersla á eftirfarandi svið:
- a) lýsingu á réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar,
 - b) landsbundin sameignarfélög um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og samstarfsaðila um dreifingu,
 - c) meðferð kvartana,
 - d) hlítinu,
 - e) neytendavernd og aðra þættir sem varða háttsemi framleiðanda og dreifingaraðila samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, þ.m.t. afurðamsjón og kröfur um stjórnunarhætti.

14. gr.

Reglubundin skipti á upplýsingum

1. Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal draga fram og leiða út eftirfarandi upplýsingar um sérhverja samevrópska séreignaaufurð sem boðin er í gístiaðildarríki:
- a) fjölda réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í hlutaðeigandi aðildarríki,
 - b) aðildarríki þar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar býður undirreikninga,
 - c) fjölda beiðna um skipti og raunverulega yfirfærslu ef tiltekinn undirreikningur er ekki í boði í hlutaðeigandi aðildarríki,
 - d) upplýsingar varðandi sérhverja samevrópska séreignaaufurð sem boðin er í hlutaðeigandi aðildarríki, með fyrirvara um aðgengi, eins og tilgreint er í:
 - i. sniðmáti PP.01.02 í I. viðauka, sem tilgreinir grunnupplýsingar um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og um gagnaskilin, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.01.02 í II. viðauka,
 - ii. sniðmáti PP.52.01 í I. viðauka, sem tilgreinir upplýsingar um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.52.01 í II. viðauka,
 - iii. sniðmáti PP.06.02 í I. viðauka, þar sem tilgreind er skrá yfir hverja eign fyrir sig, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.06.02 í II. viðauka og nota uppbótarauðkenniskóðann, eins og sett er fram í III. viðauka og skilgreint í IV. viðauka,

- iv. sniðmáti PP.06.03 í I. viðauka, þar sem veittar eru upplýsingar um gegnsæi allra sameiginlegra fjárfestinga í eigu framleiðenda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.06.03 í II. viðauka,
- v. sniðmáti PP.08.03 í I. viðauka, sem veitir samanteknar upplýsingar um opnar afleiðustöður, með því að fylgja leiðbeiningunum sem settar eru fram í lið PP.08.03 í II. viðauka og nota uppbótarauðkenniskóðann, eins og settur er fram í III. viðauka og skilgreindur er í IV. viðauka.

Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin skal árlega gera upplýsingarnar sem um getur í fyrstu undirgrein, fyrir sérhverja samevrópska séreignarsparnaðarafurð, aðgengilegar hlutaðeigandi lögbæru yfirvaldi gistiaðildarríkis.

2. Ákvæði 1. mgr. skulu ekki koma í veg fyrir að lögbær yfirvöld skiptist reglulegar á ítarlegri gögnum eða að fenginni beiðni þar um.

V. KAFLI

SÉRTÆKT SAMSTARF OG UPPLÝSINGASKIPTI

15. gr.

Framlagning beiðni um samstarf eða upplýsingaskipti

1. Lögbært yfirvald skal, með því að nota sniðmátið í XI. viðauka, leggja fram beiðnina til lögbæra yfirvaldsins sem leitað er til. Lögbæra yfirvaldið sem leggur fram beiðni getur tengt við beiðnina stuðningsefni sem það telur skipta máli. Ef upplýsingabeiðnin skiptir máli að því er varðar skyldur Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skal lögbæra yfirvaldið sem leggur fram beiðnina einnig áframsenda hana til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar.
2. Lögbæra yfirvaldið sem leggur fram beiðni skal tilgreina hve brýn beiðnin er. Ef beiðnin um samstarf felur í sér beiðni um upplýsingar skal lögbæra yfirvaldið sem leggur fram beiðni:
 - a) tilgreina, að svo miklu leyti sem mögulegt er, atriðin í upplýsingunum sem sóst er eftir, þ.m.t. ástæðurnar fyrir því hvers vegna þær upplýsingar eru taldar skipta máli að því er varðar skyldur þess samkvæmt reglugerð (ESB) 2019/1238,
 - b) auðkenna, eftir því sem við á, sérhver atriði í upplýsingunum sem sóst er eftir sem varða upplýsingaleynd, þ.m.t. sérhverja sérstaka varúðarráðstöfun vegna söfnunar þeirra upplýsinga.
3. Ef lögbæra yfirvaldið sem leggur fram beiðni hefur rökstuddar ástæður fyrir að flokka beiðnina sem áriðandi, getur það lagt fram beiðnina með öðrum hætti en þeim sem tilgreindur er í 1. mgr., ef beiðnin er í framhaldinu send rafrænt í samræmi við þá málsgrein, nema hlutaðeigandi lögbær yfirvöld komi sér saman um annað.

16. gr.

Svar við beiðni um samstarf eða upplýsingaskipti

1. Lögbæra yfirvaldið sem fær beiðni skal svara lögbæra yfirvaldinu sem leggur fram beiðnina með því að nota sniðmátið í XII. viðauka. Ef svarið skiptir máli að því er varðar skyldur Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skal lögbæra yfirvaldið sem fær beiðni áframsenda svarið til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar. Í svari sínu skal lögbæra yfirvaldið sem fær beiðnina:
 - a) óska eftir frekari skýringum, á hvaða formi sem er, eins fljótt og verða má, vakni vafi í tengslum við beiðnina,
 - b) gera eðlilegar ráðstafanir innan valdsviðs síns til að hefja samstarf eða veita umbeðnar upplýsingar,
 - c) uppfylla beiðnina með hætti sem auðveldar að hægt sé að grípa tímanlega til nauðsynlegra eftirlitsaðgerða, að teknu tillit til þess hversu flókin beiðnin er og hvort nauðsyn sé á aðkomu annars lögbærs yfirvalds,
 - d) veita allar mikilvægar viðbótarupplýsingar að eigin frumkvæði.

2. Ef lögbæra yfirvaldið sem fær beiðni getur ekki uppfyllt tímamörkin sem sett eru í þeirri beiðni vegna þess hve flókin beiðnin er eða umfangs þeirra upplýsinga sem óskað er þá skal það:
- a) tafarlaust upplýsa lögbæra yfirvaldið sem leggur fram beiðni um ástæðurnar sem réttlæta slíka seinkun og gefa upp áætlaða dagsetningu svars,
 - b) veita þær upplýsingar sem þegar eru tiltækar með því að nota sniðmátið í XII. viðauka,
 - c) veita allar upplýsingar sem vantar um leið og þær verða tiltækar á þann hátt sem tryggir að allar nauðsynlegar aðgerðir geti hafist með skjóttum hætti.

17. gr.

Samstarf og upplýsingaskipti ef um brot er að ræða

1. Fáir lögbæra yfirvaldið eða Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, eftir því sem við á, vitneskju um brot eða meint brot framleiðanda eða dreifingaraðila samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eða um að slíkt brot eigi sér stað við nýtingu frelsis til að veita þjónustu eða staðfesturéttar skulu þau tafarlaust tilkynna það hlutaðeigandi lögbæru yfirvaldi með því að nota sniðmátið í XIII. viðauka. Lögbæra yfirvaldið sem tilkynnir getur tengt við tilkynninguna stuðningsefni sem það telur nauðsynlegt. Ef brotið skiptir máli að því er varðar skyldur Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skal lögbæra yfirvaldið sem tilkynnir jafnframt tafarlaust tilkynna það Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni með því að nota sniðmátið í XIII. viðauka.
2. Lögbæra yfirvaldið sem tilkynnir eða Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, eftir því sem við á, skulu veita lögbæra yfirvaldinu sem fær tilkynningu allar þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að meta málið, þ.m.t. eftirfarandi upplýsingar:
- a) tegund, eðli, mikilvægi og varanleika brotsins eða meints brots,
 - b) aðgerðir sem lagðar eru til og möguleg birting, ef einhver, sem lögbæra yfirvaldið sem tilkynnir áætlar,
 - c) sönnunargögnin sem þau hafa byggt ákvörðun sína á.

Lögbæra yfirvaldið sem fær tilkynningu og Evrópska váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunin, eftir því sem við á, geta farið fram á allar aðrar upplýsingar frá lögbæra yfirvaldinu sem tilkynnir sem þau telja nauðsynlegar fyrir mat þeirra og aðgerðir.

3. Ef lögbæra yfirvaldið sem tilkynnir telur áriðandi að senda upplýsingarnar getur það fyrst tilkynnt þær munnlega til lögbæra yfirvaldsins sem fær tilkynningu og Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar, eftir því sem við á, að því tilskildu upplýsingar séu í kjölfarið sendar með rafrænum hætti í samræmi við 1. mgr., nema hlutaðeigandi lögbær yfirvöld komi sér saman um annað.

18. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. mars 2021.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

SKÝRSLUSNIÐMÁT

PP.01.01.33

INNIHALD GAGNASKILANNA

		C0010
Kóði sniðmáts – Heiti sniðmáts		
PP.01.02.33 – Grunnupplýsingar – almennar	R0010	
PP.52.01.33 – Upplýsingar um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar	R0020	
PP.06.02.33 – Skrá yfir eignir	R0030	
PP.06.03.33 – Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu – gegnsæisaðferð	R0040	
PP.08.03.33 – Samanteknar upplýsingar um opnar afleiðustöður	R0050	

PP.01.02.33

GRUNNUPPLÝSINGAR – ALMENNAR

		C0010
Heiti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar	R0010	
Skráningarnúmer samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar	R0020	
Tungumál skýrslugjafar	R0030	
Dagsetning skýrslugjafar	R0040	
Lok fjárhagsárs	R0050	
Viðmiðunardagsetning skýrslugjafar	R0060	
Reglubundin/tilfallandi skýrslugjöf	R0070	
Gjaldmiðill skýrslugjafar	R0090	
Er afurðin markaðssett áfram?	R0260	
Tegund aðila	R0270	
Notkun á sameiginlegu eignasafni fyrir alla fjárfestingarkosti	R0280	

PP.52.01.33

UPPLÝSINGAR UM SAMEVRÓPSKA SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐ OG RÉTTHAFA SAMEVRÓPSKRAR SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐAR (1)

		Kostnaður				
		Stjórnunar- kostnaður	Dreifingarkostnaður		Fjárfestingar- kostnaður	Fjármagns- trygginga- kostnaður, ef einhver
				Ráðgjafa- kostnaður		
		C0020	C0040	C0050	C0060	C0100
Samevrópsk grunnséreignar- sparnaðarafurð	R0010					
Aðrir fjárfestingar- kostir	R0040					

Land	

		Fjöldi réttthafa samevrópskrar séreignarsp-arnaðarafurðar	Fjárstreymi og réttthafastreymi		...
			Móttækin verg heildariðgjöld	Verg heildararðsemi fjárfestinga	
		C0150	C0160	C0170	
Samevrópsk grunnséreignar-sparnaðarafurð	R0010				
Markaðssett í landinu	R0020				
Í uppgjörserli	R0030				
Aðrir fjárfestingarkostir	R0040				
Markaðssett í landinu	R0050				
Í uppgjörserli	R0060				

[illegible]

Fjárstreymi og rétthafastreymi						Eignir	Skuldbindingar
Fjöldi beiðna um opnun undirreiknings í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238	Fjöldi opnaðra undirreikninga í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238	Fjöldi beiðna um skipti frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsp-arnaðarafurðar í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238	Raunverulegar yfirlærslur sem gerðar voru í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238	Fjöldi beiðna um skipti frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsp-arnaðarafurðar sem gerðar voru í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238	Raunverulegar yfirlærslur sem gerðar voru í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238		
C0260	C0270	C0280	C0290	C0300	C0310	C0320	C0330

Fjöldi kvartana
C0340

PP.06.02.33

SKRÁ YFIR EIGNIR

UPPLÝSINGAR UM STÖÐUR SEM HALDIÐ ER

Auðkenniskóði eignar og tegund kóða	Samevrópsk grunnséreignar-spamaðarafurð/aðrir fjárfestingarkostir	Vörsluland	Vörsluaðili	Magn	...
C0011	C0010	C0040	C0050	C0060	

Nafnverð	Virðismatsaðferð	Kaupvirði	Áfallnir vextir	Markaðsvirði eignar
C0070	C0075	C0080	C0090	C0100

UPPLÝSINGAR UM EIGNIR

Auðkenniskóði eignar og tegund kóða	Heiti liðs	Nafn útgefanda	Kóði útgefanda og tegund kóða útgefanda	Geiri útgefanda	...
C0011	C0130	C0140	C0150	C0170	

Samstæða útgefanda	Kóði samstæðu útgefanda og tegund kóða samstæðu útgefanda	Land útgefanda	Gjaldmiðill	Uppbótarauðkenniskóði	...
C0180	C0190	C0210	C0220	C0230	

Aðrar fjárfestingar	Ytra mat	Tilnefnt utanaðkomandi lánshefismatsfyrirtæki	Einingarverð	Prósenta af nafnverði einingarverðs	Tímalengd	Lokagjalddagi
C0240	C0250	C0260	C0370	C0380	C0270	C0280

PP.06.03.33

SJÓÐIR UM SAMEIGINLEGA FJÁRFESTINGU – GEGNSÆISAÐFERÐ

Auðkenniskóði og tegund kóða sjóðs um sameiginlega fjárfestingu	Undirliggjandi eignaflokkur	Útgáfuland	Gjaldmiðill	Heildarfjárhæð
C0010	C0030	C0040	C0050	C0060

PP.08.03.33

UPPLÝSINGAR UM STÖÐUR SEM HALDIÐ ER – GRUNDVALLARFJÁRHÆÐ

		Grundvallarfjárhæð		
		Samevrópsk grunnséignarsp- arnaðarafurð	Aðrar fjárfestingar	Eignir samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar
		C0010	C0030	C0050
Vaxtaskiptasamningar (D1)	R0010			
Framvirkur gjaldeyrissamningur (F2)	R0020			
Aðrar afleiður	R0030			

UPPLÝSINGAR UM STÖÐUR SEM HALDIÐ ER – VIRÐI

		Gildi		
		Samevrópsk grunnséignarsp- arnaðarafurð	Aðrir fjárfestingarkostir	Eignir samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar
		C0020	C0040	C0060
Vaxtaskiptasamningar (D1)	R0010			
Framvirkur gjaldeyrissamningur (F2)	R0020			
Aðrar afleiður	R0030			

II. VIÐAUKI

LEIÐBEININGAR UM SKÝRSLUSNIÐMÁT

Þessi viðauki inniheldur viðbótarleiðbeiningar í tengslum við sniðmátin í I. viðauka.

Vísað er til sniðmáta sem fylla á út, í samræmi við leiðbeiningarnar í mismunandi liðum þessa viðauka, sem „þetta sniðmát“ í texta þessa viðauka.

PP.01.01.33 — Innihald skýrslugjafarinnar

Almennar athugasemdir:

Þessi liður tengist árlegri framlagningu upplýsinga um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina.

Þegar þörf er á sérstökum rökstuðningi á útskýringin ekki að vera lögð fram innan skýrslusniðmátsins heldur skal hún vera hluti skoðanaskipta milli fyrirtækisins sem býður samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina og lögbæru landsyfirvaldanna.

REITIR Í TÖFLU	LIÐUR	LEIÐBEININGAR
C0010/R0010	PP.01.02.33 – Grunnupplýsingar – almennar	Þetta sniðmát skal ætíð sett fram. Eini mögulegi valkosturinn er: 1 — Tilkynnt
C0010/R0020	PP.52.01.33 – Upplýsingar um samevrópska séreignarsparnaðarafurð og rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar	Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 — Tilkynnt 0 — Ekki tilkynnt af öðrum ástæðum (í þessu tilviki er þörf á sérstökum rökstuðningi)
C0010/R0030	PP.06.02.33 – Skrá yfir eignir	Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 — Tilkynnt 0 — Ekki tilkynnt af öðrum ástæðum (í þessu tilviki er þörf á sérstökum rökstuðningi)
C0010/R0040	PP.06.03.33 — Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu – gegnsæisaðferð	Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 — Tilkynnt 2 — Ekki tilkynnt þar sem engir sjóðir um sameiginlega fjárfestingu 0 — Ekki tilkynnt (í þessu tilviki er þörf á sérstökum rökstuðningi)
C0010/R0050	PP.08.03.33 – Samanteknar upplýsingar um opnar afleiðustöður	Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 — Tilkynnt 2 — Ekki tilkynnt þar sem engin afleiðuviðskipti voru gerð 0 — Ekki tilkynnt af öðrum ástæðum (í þessu tilviki er þörf á sérstökum rökstuðningi)

PP.01.02 – Grunnupplýsingar – almennar**Almennar athugasemdir:**

Þessi liður tengist árlegri framlagningu grunnupplýsinga um samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina.

REITIR Í TÖFLU	LÍÐUR	LEIÐBEININGAR
C0010/R0010	Heiti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar	Verslunarheiti samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar (sérstakt fyrir félagið).
C0010/R0020	Skráningarnúmer samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar	Skráningarnúmer samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem úthlutað er af Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnuninni.
C0010/R0030	Tungumál skýrslugjafar	Tilgreina skal tveggja stafa kóðann ISO 639–1 fyrir tungumálið sem notað er við framlagningu upplýsinga.
C0010/R0040	Dagsetning skýrslugjafar	Tilgreina kóðann ISO 8601 (áááá–mm–dd) fyrir dagsetninguna þegar skýrsluskil til eftirlitsyfirlidsins eiga sér stað.
C0010/R0050	Lok fjárhagsárs	Tilgreinið ISO 8601 (áááá–mm–dd) kóða fyrir lok fjárhagsárs félagsins, t.d. 2017-12-31.
C0010/R0060	Viðmiðunardagsetning skýrslugjafar	Tilgreinið ISO 8601 kóða (áááá–mm–dd) dagsetningarinnar sem samsvarar síðasta degi skýrslutímabilsins.
C0010/R0070	Reglubundin/tilfallandi skýrslugjöf	Tilgreina hvort framlagning upplýsinganna tengist reglubundinni eða tilfallandi framlagningu upplýsinga. Eftirfarandi tæmandi listi yfir valkosti skal notuð: 1 – Reglubundin skýrslugjöf 2 – Tilfallandi skýrslugjöf
C0010/R0090	Gjaldmiðill skýrslugjafar	Tilgreina bókstafakóðann ISO 4217 fyrir gjaldmiðil fjárhæðanna sem notaður er í hverri skýrslu fyrir sig.
C0010/R0260	Er samevrópska séreignarsparnaðarafurðin markaðssett áfram?	Tilgreina hvort afurðin sé enn boðin til sölu eða hvort hún sé eingöngu í uppgjörsferli. Nota skal eftirfarandi tæmandi lista: — Markaðssett áfram — Í uppgjörsferli
C0010/R0270	Tegund aðila	Tilgreina skal tegund aðila sem framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem leggur fram gögn um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sína, fellur undir. Nota skal eftirfarandi tæmandi lista: — Lánastofnun (samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB ⁽¹⁾) — Váttryggingafélag (samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/138/EB ⁽²⁾) — Stofnun um starfstengdan lífeyri (samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/2341 ⁽³⁾)

		— Verðbréfafyrirtæki (samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB ⁽⁴⁾) — Fjárfestingarfélag eða rekstrarfélag (samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB ⁽⁵⁾) — Rekstraraðili sérhæfðra sjóða í Evrópusambandinu (samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB ⁽⁶⁾)
C0010/R0280	Notkun á sameiginlegu eignasafni fyrir alla fjárfestingarkosti	Tilgreina skal ef sameiginlega eignasafnið fyrir alla fjárfestingarkosti er notað. Nota skal eftirfarandi tæmandi lista: 1 – Já 2 – Nei

(1) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB frá 26. júní 2013 um aðgang að starfsemi lánastofnana og varfærniseftirlit með lánastofnunum og verðbréfafyrirtækjum, um breytingu á tilskipun 2002/87/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 2006/48/EB og 2006/49/EB (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 338).

(2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/138/EB frá 25. nóvember 2009 um stofnun og rekstur fyrirtækja á sviði váttrygginga og endurtrygginga (Gjaldþolsáætlun II) (Stjtið. ESB L 335, 17.12.2009, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/2341 frá 14. desember 2016 um starfsemi og eftirlit með stofnunum sem sjá um starfstengdan lífeyri (Stjtið. ESB L 354, 23.12.2016, bls. 37).

(4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).

(5) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB frá 13. júlí 2009 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum að því er varðar verðbréfasjóði (UCITS) (Stjtið. ESB L 302, 17.11.2009, bls. 32).

(6) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB frá 8. júní 2011 um rekstraraðila sérhæfðra sjóða og um breytingu á tilskipunum 2003/41/EB og 2009/65/EB og reglugerðum (EB) nr. 1060/2009 og (ESB) nr. 1095/2010 (Stjtið. ESB L 174, 1.7.2011, bls. 1).

PP.52.01 – Samevrópsk séreignarsparnaðarafurð og réttahafi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar

Upplýsingar – almennar athugasemdir

Þessi liður tengist árlegri framlagningu ítarlegra upplýsinga um tiltekna samevrópska séreignarsparnaðarafurð. Auk þess skal nánari lýsing gefin í sumum upplýsingum um tiltekna fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð, t.d. samevrópskri grunnséreignarsparnaðarafurð eða öðrum fjárfestingarkostum, eftir hverju landi þar sem þessi afurð er markaðssett og eftir undirreikningum sem hafa verið opnaðir. Ef aðrir fjárfestingarkostir, einstakir eða samanteknir, verða umtalsverðir í tengslum við sparnað í samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni skal tilgreina ítarlegri upplýsingar eða á stigi hvers fjárfestingarkosts.

Gefa á upp öll virði eins og tilkynnt væru í samræmi við varfærnirammann sem aðilinn fellur undir.

Upplýsingar varðandi alla aðra fjárfestingarkosti skulu lagðar saman.

UPPLÝSINGAR UM SAMEVRÓPSKA SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐ OG RÉTTAFA SAMEVRÓPSKRAR SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐAR (1)

REITIR Í TÖFLU	LÍÐUR	LEIÐBEININGAR
C0020/R0010	Stjórnsýslukostnaður fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð	Heildarfjárhæð stjórnsýslukostnaðar sem tengist umsýslu samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem lögð er á réttahafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á skýrslutímabilinu.

		Fjárhæðin tengist eingreiðslu eða endurteknum kostnaði fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð.
C0040/R0010	Dreifingarkostnaður fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð	Heildarfjárhæð kostnaðar sem tengist dreifingunni á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni, fjárhæðin tengist eingreiðslu eða endurteknum kostnaði fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð.
C0050/R0010	Ráðgjafakostnaður fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð	Heildarfjárhæð kostnaðar sem tengist ráðgjafakostnaði fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina sem lögð er á á skýrslutímabilinu. Fjárhæðin tengist eingreiðslu eða endurteknum kostnaði fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð.
C0060/R0010	Fjárfestingarkostnaður fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð	Heildarfjárhæð fjárfestingarkostnaðar sem tengist samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sem lögð er á á skýrslutímabilinu. Þessi kostnaður nær yfir gjöld sem tengjast eignavörslu, verkefnum sem viðskiptin hafa í för með sér og öðrum kostnaði sem tengist fjárfestingarstarfsemi en tilheyrir ekki flokkunum tveim sem getið er hér að ofan. Fjárhæðin tengist eingreiðslu eða endurteknum kostnaði fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð.
C0100/R0010	Fjármagnstryggingarkostnaður, ef einhver, fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð	Heildarfjárhæð fjármagnstryggingarkostnaðar fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina sem lögð er á á skýrslutímabilinu. Fjárhæðin tengist eingreiðslu eða endurteknum kostnaði fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð.
C0020/R0040	Stjórnsýslukostnaður vegna annarra fjárfestingarkosta	Heildarfjárhæð stjórnsýslukostnaðar sem tengist umsýslu samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar sem lögð er á rétt hafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar á skýrslutímabilinu. Fjárhæðin tengist eingreiðslu og endurteknum kostnaði vegna annarra fjárfestingarkosta.
C0040/R0040	Dreifingarkostnaður vegna annarra fjárfestingarkosta	Heildarfjárhæð kostnaðar sem tengist dreifingunni á samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni. Fjárhæðin tengist eingreiðslu og endurteknum kostnaði vegna annarra fjárfestingarkosta.
C0050/R0040	Ráðgjafakostnaður vegna annarra fjárfestingarkosta	Heildarfjárhæð kostnaðar sem tengist ráðgjafakostnaði fyrir samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina sem lögð er á á skýrslutímabilinu. Fjárhæðin tengist eingreiðslu og endurteknum kostnaði vegna annarra fjárfestingarkosta.
C0060/R0040	Fjárfestingarkostnaður vegna annarra fjárfestingarkosta	Heildarfjárhæð fjárfestingarkostnaðar sem tengist samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni sem lögð er á á skýrslutímabilinu. Þessi kostnaður nær yfir gjöld sem tengjast eignavörslu, verkefnum sem viðskiptin hafa í för með sér og öðrum kostnaði sem tengist fjárfestingarstarfsemi en tilheyrir ekki flokkunum tveim sem getið er hér að ofan. Fjárhæðin tengist eingreiðslu og endurteknum kostnaði vegna annarra fjárfestingarkosta.

UPPLÝSINGAR UM SAMEVRÓPSKA SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐ OG RÉTTHAFA SAMEVRÓPSKRAR SÉREIGNARSPARNAÐARAFURÐAR (2)

REITIR Í TÖFLU	LÍÐUR	LEIÐBEININGAR
Z0010	Land	ISO 3166 1 alpha 2 kóði fyrir heima- eða gístiaðildarríki samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar. Fylla skal út í þennan lið fyrir hvert land þar sem undirreikningur er tiltækur eða þar sem samevrópska séreignarsparnaðarafurðin er boðin.
C0150/R0020	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina sem markaðssett er í landinu	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina sem markaðssett er í landinu
C0160/R0020	Móttekin verg heildariðgjöld fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Heildarfjárhæð iðgjalda á skýrslutímabilinu sem greidd er af rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu.
C0170/R0020	Verg heildararðsemi fjárfestinga fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Heildarfjárhæð vergrar arðsemi fjárfestinga sem úthlutað var til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Virðið er án frádráttar fjárfestingarkostnaðar fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu.
C0190/R0020	Heildarréttindagreiðslur fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Heildarfjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina sem markaðssett er í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru allar bætur sem greiddar eru út, þ.e. að meðtalinni áhættu sem tengist ævilíkum manna og öðrum mögulegum valkostum sem innifaldir eru í tiltekinni afurð.
C0200/R0020	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum.
C0210/R0020	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri.
C0220/R0020	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu.
C0230/R0020	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum.
C0240/R0020	Réttindagreiðslur sem ekki tengjast starfslokum fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem ekki tengjast starfslokum, þ.e. áhætta er tengist ævilíkum manna og aðrir mögulegir valkostir.

C0250/R0020	Fjöldi móttækinnna tilkynninga í samræmi við 1. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem flutt hafa búsetu sína til annars aðildarríkis fyrir samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjöldi móttækinnna tilkynninga frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu er tengjast búsetuflutningi réttihafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til annars aðildarríkis.
C0260/R0020	Fjöldi beiðna um opnun undirreiknings í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjöldi móttækinnna beiðna um opnun nýs undirreiknings fyrir samevrópsku grunn-séreignarsparnaðarafurðina sem markaðssett er í landinu frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlun sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0270/R0020	Fjöldi undirreikninga sem opnaðir voru í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjöldi raunverulegra undirreikninga sem opnaðir voru fyrir samevrópsku grunn-séreignarsparnaðarafurðina sem markaðssett er í landinu sem tengjast móttæknum beiðnum frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlun sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0280/R0020	Fjöldi beiðna frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð markaðssetta í landinu og flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0290/R0020	Raunverulegar yfirlærslur sem gerðar voru í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, fyrir samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjárhæð raunverulegra yfirlærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð, markaðssetta í landinu og breyta um búsetu til annars aðildarríkis.
C0300/R0020	Fjöldi beiðna frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
C0310/R0020	Raunverulegar yfirlærslur sem gerðar voru í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu	Fjárhæð raunverulegra yfirlærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunn-séreignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

C0320/R0020	Eignir samevrópskrar grunnséignarsparnaðarafurðar sem markaðssett er í landinu	Heildarfjárhæð eigna sem tengjast samevrópskri grunnséignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu.
C0330/R0020	Skuldbindingar samevrópskrar grunnséignarsparnaðarafurðar sem markaðssett er í landinu	Heildarfjárhæð váttryggingaskuldar og annarra skulda, ef við á, sem tengist samevrópskri grunnséignarsparnaðarafurð sem markaðssett er í landinu.
C0340/R0020	Fjöldi kvartana vegna samevrópskrar grunnséignarsparnaðarafurðar sem markaðssett er í landinu	Heildarfjöldi móttækinnna kvartana vegna samevrópskrar grunnséignarsparnaðarafurðar sem markaðssett er í landinu á skýrslutímabilinu.
C0150/R0030	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli
C0160/R0030	Móttekin verg heildariðgjöld fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð iðgjalda á skýrslutímabilinu sem greidd er af rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli.
C0170/R0030	Verg heildararðsemi fjárfestinga fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð vergrar arðsemi fjárfestinga sem úthlutað var til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Virðið er án frádráttar fjárfestingarkostnaðar fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli.
C0190/R0030	Heildarréttindagreiðslur fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fyrir samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru allar bætur sem greiddar eru út, þ.e. að meðtalinni áhættu sem tengist ævilíkum manna og öðrum mögulegum valkostum sem innifaldir eru í tiltekinni afurð.
C0200/R0030	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum.
C0210/R0030	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri.
C0220/R0030	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu.
C0230/R0030	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum.
C0240/R0030	Réttindagreiðslur sem ekki tengjast starfslokum fyrir samevrópska grunnséignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópsku grunnséignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem ekki tengjast starfslokum, þ.e. áhætta er tengist ævilíkum manna og aðrir mögulegir valkostir.

C0250/R0030	Fjöldi móttækinnna tilkynninga í samræmi við 1. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem flutt hafa búsetu sína til annars aðildarríkis um samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjöldi móttækinnna tilkynninga frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli er tengjast búsetuflutningi réttthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til annars aðildarríkis.
C0260/R0030	Fjöldi beiðna um opnun undirreiknings í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjöldi móttækinnna beiðna um opnun nýs undirreiknings fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlun sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0270/R0030	Fjöldi undirreikninga sem opnaðir voru í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjöldi raunverulegra undirreikninga sem opnaðir voru fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina sem er í uppgjörsferli sem tengjast móttæknum beiðnum frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlun sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0280/R0030	Fjöldi beiðna frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 vegna samevrópskar grunnséreignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli, sem flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0290/R0030	Raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 vegna samevrópskar grunnséreignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli	Fjárhæð raunverulegra yfirfærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli, sem flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0300/R0030	Fjöldi beiðna frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 vegna samevrópskar grunnséreignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
C0310/R0030	Raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 vegna samevrópskar grunnséreignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli	Fjárhæð raunverulegra yfirfærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta samevrópska grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
C0320/R0030	Eignir samevrópskrar grunnséreignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð eigna sem tengjast samevrópskri grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli.
C0330/R0030	Skuldbindingar samevrópskrar grunnséreignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð váttryggingaskuldar og annarra skulda, ef við á, sem tengist samevrópskri grunnséreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli.

C0340/R0030	Fjöldi kvartana vegna samevrópskrar grunn-séignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli	Heildarfjöldi móttækinnna kvartana vegna samevrópskrar grunn-séignarsparnaðarafurðar sem er í uppgjörsferli á skýrslutímabilinu.
C0150/R0050	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar í öðrum fjárfestingarkostum sem markaðssettir eru í landinu	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar í öðrum fjárfestingarkostum sem markaðssettir eru í landinu
C0160/R0050	Móttekin verg heildariðgjöld fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Heildarfjárhæð iðgjalda á skýrslutímabilinu sem greidd er af rétthöfum samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu.
C0170/R0050	Verg heildararðsemi fjárfestinga fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Heildarfjárhæð vergrar arðsemi fjárfestinga sem úthlutað var til rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar. Virðið er án frádráttar fjárfestingarkostnaðar fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu.
C0190/R0050	Heildarréttindagreiðslur fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Heildarfjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru allar bætur sem greiddar eru út, þ.e. að meðtalinni áhættu sem tengist ævilíkum manna og öðrum mögulegum valkostum sem innifaldir eru í tiltekinni afurð.
C0200/R0050	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum.
C0210/R0050	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri.
C0220/R0050	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu, fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu.
C0230/R0050	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum, fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum.

C0240/R0050	Réttindagreiðslur sem ekki tengjast starfslokum fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem ekki tengjast starfslokum, þ.e. áhætta er tengist ævilíkum manna og aðrir mögulegir valkostir.
C0240/R0050	Fjöldi móttekinna tilkynninga í samræmi við 1. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem flutt hafa búsetu sína til annars aðildarríkis um aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjöldi móttekinna tilkynninga frá rétthöfum sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu er tengjast búsetuflutningi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til annars aðildarríkis.
C0260/R0050	Fjöldi beiðna um opnun undirreiknings í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjöldi móttekinna beiðna um að opna nýjan undirreikning fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlun sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0270/R0050	Fjöldi undirreikninga sem opnaðir voru í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjöldi raunverulegra undirreikninga sem opnaðir voru fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu sem tengjast mótteknum beiðnum frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlun sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0280/R0050	Fjöldi beiðna frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu og sem flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0290/R0050	Raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjárhæð raunverulegra yfirfærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu og sem flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.

C0300/R0050	Fjöldi beiðna frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
C0310/R0050	Raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Fjárhæð raunverulegra yfirfærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu, í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
C0320/R0050	Eignir annarra fjárfestingarkosta sem markaðssettir eru í landinu	Heildarfjárhæð eigna sem tengjast öðrum fjárfestingarkostum sem markaðssettir eru í landinu.
C0330/R0050	Skuldbindingar annarra fjárfestingarkosta sem markaðssettir eru í landinu	Heildarfjárhæð vátryggingaskuldar og annarra skulda, ef við á, sem tengist öðrum fjárfestingarkostum sem markaðssettir eru í landinu.
C0340/R0050	Fjöldi kvartana fyrir aðra fjárfestingarkosti sem markaðssettir eru í landinu	Heildarfjöldi móttekinna kvartana vegna annarra fjárfestingarkosta sem markaðssettir eru í landinu á skýrslutímabilinu.
C0149/R0060	Fjöldi annarra fjárfestingarkosta í boði fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli	Fjöldi annarra fjárfestingarkosta í boði fyrir samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem er í uppgjörsferli
C0150/R0060	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í öðrum fjárfestingarkostum sem eru í uppgjörsferli	Fjöldi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar í öðrum fjárfestingarkostum sem eru í uppgjörsferli
C0160/R0060	Móttekin verg heildariðgjöld fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð iðgjalda á skýrslutímabilinu sem greidd eru af réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli.
C0170/R0060	Verg heildararðsemi fjárfestinga fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð vergrar arðsemi fjárfestinga sem úthlutað var til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar. Virðið er án frádráttar fjárfestingarkostnaðar fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli.
C0190/R0060	Heildarréttindagreiðslur fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli. Inn í þessari fjárhæð eru allar bætur sem greiddar eru út, þ.e. að meðtalinni áhættu sem tengist ævilíkum manna og öðrum mögulegum valkostum sem innifaldir eru í tiltekinni afurð.

C0200/R0060	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum.
C0210/R0060	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með lífeyri.
C0220/R0060	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með eingreiðslu.
C0230/R0060	Réttindagreiðslur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem tengjast starfslokum, greiddar með úttektargreiðslum.
C0240/R0060	Réttindagreiðslur sem ekki tengjast starfslokum fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjárhæð réttindagreiðslna á skýrslutímabilinu til rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli. Inni í þessari fjárhæð eru eingöngu bætur sem ekki tengjast starfslokum, þ.e. áhætta er tengist ævilíkum manna og aðrir mögulegir valkostir.
C0250/R0060	Fjöldi móttækinnna tilkynninga í samræmi við 1. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem flutt hafa búsetu sína til annars aðildarríkis, fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjöldi móttækinnna tilkynninga frá rétthöfum sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli er tengjast búsetuflutningi rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar til annars aðildarríkis.
C0260/R0060	Fjöldi beiðna um opnun undirreiknings í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjöldi móttækinnna beiðna um opnun nýs undirreiknings fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlan sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0270/R0060	Fjöldi undirreikninga sem opnaðir voru í samræmi við 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjöldi raunverulegra undirreikninga sem opnaðir voru fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli sem tengjast mótteknum beiðnum frá rétthöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem upplýstu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar um fyrirætlan sína að flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.

C0280/R0060	Fjöldi beiðna frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við a-lið 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar, vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli og sem flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0290/R0060	Raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við 5. mgr. 20. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjárhæð raunverulegra yfirfærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar vegna þess að núverandi framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar getur ekki stofnað undirreikning sem tengist réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli, sem flytja búsetu sína til annars aðildarríkis.
C0300/R0060	Fjöldi beiðna frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar um skipti í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjöldi beiðna um að skipta um framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
C0310/R0060	Raunverulegar yfirfærslur sem gerðar voru í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238 fyrir aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli	Fjárhæð raunverulegra yfirfærslna til annars framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar eftir beiðni frá réttihöfum samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem nýta aðra fjárfestingarkosti sem eru í uppgjörsferli í samræmi við 3. mgr. 52. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
C0320/R0060	Eignir annarra fjárfestingarkosta sem eru í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð eigna sem tengjast öðrum fjárfestingarkostum sem eru í uppgjörsferli.
C0330/R0060	Skuldbindingar annarra fjárfestingarkosta sem eru í uppgjörsferli	Heildarfjárhæð váttryggingaskuldar og annarra skulda, ef við á, sem tengist öðrum fjárfestingarkostum sem eru í uppgjörsferli.
C0340/R0060	Fjöldi kvartana vegna annarra fjárfestingarkosta sem eru í uppgjörsferli	Heildarfjöldi móttækinnna kvartana vegna annarra fjárfestingarkosta sem eru í uppgjörsferli á skýrslutímabilinu.

PP.06.02 – Skrá yfir eignir – almennar athugasemdir:

Þessi liður tengist árlegri framlagningu upplýsinga um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir með nánari skiptingu eftir samevrópskum grunnséreignarsparnaðarafurðum og öðrum fjárfestingarkostum. Ef aðrir fjárfestingarkostir, einstakir eða samanteknir, verða umtalsverðir í tengslum við sparnað í samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni skal tilgreina ítarlegri upplýsingar eða á stigi hvers fjárfestingarkosts.

Eignaflokkarnir sem um getur í þessu sniðmáti eru þeir sömu og skilgreindir eru í IV. viðauka — Skilgreiningar á töflunni yfir uppbótarauðkenniskóða og tilvísanir í uppbótarauðkenniskóða vísa til III. viðauka — Tafla yfir uppbótarauðkenniskóða.

Þetta sniðmát inniheldur skrá, lið fyrir lið, yfir eignir sem tengjast samevrópsku séreignarsparnaðarafurðinni (þ.e. ekki á grundvelli gegnsæisaðferðar), sem flokkanlegar eru sem eignaflokkar 0 til 9, með eftirfarandi undantekningum:

- a) tilgreina skal reiðufé, hvern gjaldmiðil í sér línu, fyrir hverja samsetningu af liðum C0060, C0070, C0080 og C0090,

- b) tilgreina skal yfirfæranlegar innstæður (ígildi handbærs fjár) og aðrar innstæður með skemmri binditíma en eitt ár, hvert par banka og gjaldmiðils í sér línu, fyrir hverja samsetningu af liðum C0060, C0070, C0080, C0090 og C0290,
- c) tilgreina skal innlán tengd endurtryggingatökum í einni sér línu, fyrir hverja samsetningu af liðum C0060, C0070, C0080 og C0090,

Þetta sniðmát samanstendur af tveim töflum: „Upplýsingar um stöður sem haldið er“ og „Upplýsingar um eignir“.

„Í töflunni „Upplýsingar um stöður sem haldið er“ skal hver eign tilgreind sérstaklega í eins mörgum línunum og þörf er á til að færa inn á tilhlýðilegan hátt allar ópeningalegar breytur sem krafist er í þeirri töflu, að undanskildum liðnum „Magn“. Ef hægt er að færa inn tvö gildi á eina breytu fyrir sömu eign þarf að tilgreina þessa eign í fleiri en einni línu.

Í töflunni „Upplýsingar um eignir“ skal hver eign tilgreind sérstaklega, í einni línu fyrir hverja eign, og færa skal inn allar viðeigandi breytur sem krafist er í þeirri töflu. Eignirnar skulu eyrnamerktaðar eftir fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð (samevrópsk grunnséreignarsparnaðarafurð og aðrir fjárfestingarkostir), nema allir fjárfestingarkostir í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð tilheyri sama eignasafni en í því tilviki skal eyrnamerkja eignirnar sem „almennar eignir í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð“. Ef aðrir fjárfestingarkostir, einstakir eða samanteknir, verða umtalsverðir í tengslum við sparnað í samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni skal tilgreina ítarlegri upplýsingar eða á stigi hvers fjárfestingarkosts.

Tilkynna á um öll gildi í samræmi við varfærnirammann sem aðilinn fellur undir. Ef framleiðandi samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar er undanskilinn skýrslugjöf um ytra mat og ytri lánshæfismatsstofnanir (ECAI) samkvæmt sérlögum geta upplýsingarnar varðandi reit (C0250) og reit (C0260) verið takmarkaðar (ekki tilkynntar). Að öðrum kosti skal tilgreina þessar upplýsingar.

Upplýsingar um stöður sem haldið er

REITIR Í TÖFLU	LIDUR	LEIÐBEININGAR
C0011	Auðkenniskóði eignar og tegund kóða	Þessar upplýsingar tengja saman gögn um auðkenniskóða eignar (dálkar C0010 og C0110 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar) og tegund auðkenniskóða eignar (C0020 og C0120 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar) auðkenniskóði eignar með því að nota: — ISIN-kóða samkvæmt ISO 6166 Eingöngu ef ISIN-kóði er ekki tiltækur: — Aðra viðurkennda kóða (t.d.: CUSIP, Bloomberg Ticker, Reuters RIC) — Kóða sem úthlutað er þegar aðrir viðurkenndir kóðar eru ekki tiltækir. Þessi kóði verður að vera einkvæmur og haldið samkvæmtum til lengri tíma. Tegund auðkenniskóða sem notaður er fyrir liðinn „Auðkenniskóði eignar“: 1 – ISIN-kóða samkvæmt ISO 6166 2 – CUSIP-númer (Nefndin um samræmdar auðkennisaðferðir öryggisþáttanúmers sem úthlutað er af CUSIP þjónustuskrifstofunni fyrir bandarísk og kanadísk fyrirtæki) 3 – SEDOL-númer (Dagleg opinber kauphallarskrá fyrir kauphöllina í London) 4 – WKN-númer (Wertpapier Kenn-Nummer, Þýska alstafaauðkennisnúmerið)
		5 – Bloomberg Ticker (Bloomberg stafakóði sem auðkennir verðbréf fyrirtækis) 6 – BBGID (Alþjóðlegt auðkennisnúmer Bloomberg) 7 – Reuters RIC (Kóði Reuters fyrir gerninga) 8 – FIGI (Alþjóðlegt auðkenni fjármálagerðinga) 9 – Annar kóði aðila að sambandi landsbundinna umboðsskrifstofa fyrir númeraðir 99 – Kóði sem úthlutað er

		Þegar tilgreina þarf sama auðkenniskóða eignar fyrir eign sem gefin er út í tveimur eða fleiri mismunandi gjaldmiðlum er nauðsynlegt að tilgreina auðkenniskóða eignar og ISO 4217 bókstafakóða gjaldmiðilsins, eins og í eftirfarandi dæmi: „kóði + EUR“. Í þessu tilviki skal tegund auðkenniskóða eignar vísa til valkostar 99 og valkostarins fyrir upphaflegan auðkenniskóða eignar, eins og í eftirfarandi dæmi þar sem tilgreindi kóðinn var ISIN-kóði + gjaldmiðill: „99/1“.
C0010	Samevrópsk grunn-séignarsparnaðarafurð/ aðrir fjárfestingarkostir	Tegund fjárfestingarkostar í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð. Aðgreiningunni sem beitt er í þessum reit er á milli samevrópskrar grunnséignarsparnaðarafurðar og annars fjárfestingarkostar. Valkostur 3, eignir í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð skulu notaðar ef allir fjárfestingarkostir í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð tilheyra sama eignasafni. Nota skal eftirfarandi tæmandi lista: 1 – Samevrópsk grunnséignarsparnaðarafurð 2 – Aðrir fjárfestingarkostir 3 – Sameiginlegar eignir í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð
C0040	Vörsluland	ISO 3166–1 alpha–2 kóði landsins þar sem eignir eru í vörslu. Til að auðkenna alþjóðlegan vörsluaðila, eins og Euroclear, er vörslulandið það land, þeirrar tilsvareandi lögbundnu stofnunar, þar sem fjárvörsluþjónustan var skilgreind samkvæmt samningi. Ef sama tegund eignar er í vörslu í fleiri en einu landi skal tilgreina hverja eign sérstaklega í eins mörgum línnum og þörf er á til að öll vörslulönd séu tilgreind á tilhlýðilegan hátt. Varðandi fasteign svarar land útgefandans til heimilisfangs eignarinnar.
C0050	Vörsluaðili	Auðkenni lögaðila (LEI) eða, ef LEI-kóði er ekki tiltækur, heiti fjármálastofnunarinnar sem er vörsluaðili. Ef sama tegund eignar er í vörslu hjá fleiri en einum vörsluaðila skal tilgreina hverja eign sérstaklega í eins mörgum línnum og þörf er á til að allir vörsluaðilar séu tilgreindir á tilhlýðilegan hátt.
C0060	Magn	Fjöldi eigna, fyrir viðkomandi eignir. Þessi liður skal ekki tilgreindur ef liðurinn „Nafnverð“ (C0070) er gefinn upp.
C0070	Nafnverð	Útistandandi höfuðstólsfjárhæð mæld á nafnverði (e. <i>par amount</i>), fyrir allar eignir þar sem þessi liður á við og á nafnverði (e. <i>nominal amount</i>) fyrir reiðufé og ígildi þess. Þessi liður skal ekki tilgreindur ef liðurinn „Magn“ (C0060) er gefinn upp.
C0075	Virðismatsaðferð	Fjármálagerningur er verðmetin eftir: 1 – markaðsvirði, 2 – jafngildi markaðar, 3 – jafngildi markaðar er ekki tiltækt.

C0080	Kaupvirði	Heildarkaupverð eignanna sem haldið er, hreint virði án áfallinna vaxta.
C0090	Áfallnir vextir	Gefa skal upp fjárhæð uppsafnaðra vaxta eftir síðasta arðmiðadagsetningu fyrir vaxtaberandi verðbréf.
C0100	Markaðsvirði eignar	Markaðsvirði eignanna.

Upplýsingar um eignir

REITIR Í TÖFLU	LIDUR	LEIÐBEININGAR
C0011	Auðkenniskóði eignar og tegund kóða	Þessar upplýsingar tengja saman gögn um auðkenniskóða eignar (dálkar C0010 og C0110 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar) og tegund auðkenniskóða eignar (C0020 og C0120 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar) auðkenniskóði eignar með því að nota: — ISIN-kóða samkvæmt ISO 6166 Eingöngu ef ISIN-kóði er ekki tiltækur: — Aðra viðurkennda kóða (t.d.: CUSIP, Bloomberg Ticker, Reuters RIC) — Kóða sem úthlutað er þegar aðrir viðurkenndir kóðar eru ekki tiltækir. Þessi kóði verður að vera einkvæmur og haldið samkvæmum til lengri tíma. Tegund auðkenniskóða sem notaður er fyrir liðinn „Auðkenniskóði eignar“: 1 – ISIN-kóða samkvæmt ISO 6166 2 – CUSIP-númer (Nefndin um samræmdar auðkennisaðferðir öryggisþáttanúmers sem úthlutað er af CUSIP þjónustuskrifstofunni fyrir bandarísk og kanadísk fyrirtæki) 3 – SEDOL-númer (Dagleg opinber kauphallarskrá fyrir kauphöllina í London) 4 – WKN-númer (Wertpapier Kenn-Nummer, Þýska alstafaauðkennisnúmerið) 5 – Bloomberg Ticker (Bloomberg stafakóði sem auðkennir verðbréf fyrirtækis) 6 – BBGID (Alþjóðlegt auðkennisnúmer Bloomberg) 7 – Reuters RIC (Kóði Reuters fyrir gerninga) 8 – FIGI (Alþjóðlegt auðkenni fjármálagerninga) 9 – Annar kóði aðila að sambandi landsbundinna umboðsskrifstofa fyrir númeraraðir 99 – Kóði sem úthlutað er Þegar tilgreina þarf sama auðkenniskóða eignar fyrir eign sem gefin er út í tveimur eða fleiri mismunandi gjaldmiðlum er nauðsynlegt að tilgreina auðkenniskóða eignar og ISO 4217 bókstafakóða gjaldmiðilsins, eins og í eftirfarandi dæmi: „kóði + EUR“. Í þessu tilviki skal tegund auðkenniskóða eignar vísa til valkostar 99 og valkostarins fyrir upphaflegan auðkenniskóða eignar, eins og í eftirfarandi dæmi þar sem tilgreindi kóðinn var ISIN-kóði + gjaldmiðill: „99/1“.
C0130	Heiti liðs	Heiti eignarinnar (eða heimilisfang ef um er að ræða fasteign)

	Heiti útgefanda	Heiti útgefandans, skilgreint sem einingin sem gefur út eignir til fjárfesta. Þegar tiltækt samsvarar þessi liður heiti einingarinnar í gagnasafninu yfir LEI-auðkenni. Þegar það er ekki tiltækt samsvarar hann lögheitinu. Varðandi fjárfestingarsjóð/hlutabréf í fjárfestingarsjóðum, er heiti útgefandans heitið á rekstraraðila sjóðsins.
C0150	Kóði útgefanda og tegund kóða útgefanda	Þessar upplýsingar tengja saman gögn um kóða útgefanda (dálkur C0150 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar) og tegund kóða útgefanda (dálkur C0160 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar). Kóði útgefanda notast við LEI-kóðann. Ef LEI-kóði er ekki tiltækur skal ekki tilgreina þennan lið. Varðandi fjárfestingarsjóð/hlutabréf í fjárfestingarsjóðum er kóði útgefandans kóðinn fyrir rekstraraðila sjóðsins. Tilgreining á tegund kóðans sem er notaður fyrir liðinn „Kóði útgefanda“. Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 – Auðkenni lögaðila (LEI) 9 – Enginn Þessi liður á ekki við um uppbótarauðkenniskóði flokks 8 – Veðlán og lán, þegar tengist veðlánnum og lánnum til einstaklinga. Þessi liður á ekki við um uppbótarauðkenniskóða 71, 75 og uppbótarauðkenniskóða flokks 9 – Fasteign.
C0170	Geiri útgefanda	Atvinnuvegur útgefanda, byggt á kóða nýjustu útgáfu atvinnugreinaflokkunar Evrópusambandsins (NACE) (eins og birt er í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1893/2006 (¹)). Bókstafatilvísunin í kóða atvinnugreinaflokkunar Evrópusambandsins sem auðkennir liðinn skal nota að lágmarki til að auðkenna atvinnuvegi (t.d. „A“ eða „A0111“ væri viðunandi) nema fyrir NACE sem varðar fjármála- og váttryggingastarfsemi en fyrir hana skal nota bókstaf til að auðkenna liðinn og þar á eftir fjögurra tölustafa kóða fyrir flokkinn (t.d. „K6411“). Varðandi fjárfestingarsjóði er geiri útgefandans geirinn fyrir rekstraraðila sjóðsins.
C0180	Samstæða útgefanda	Heiti á endanlegu móðurfélagi útgefanda. Fyrir fjárfestingarsjóði eiga tengsl samstæðunnar við um rekstraraðila sjóðsins. Þegar tiltækt samsvarar þessi liður heiti einingarinnar í gagnasafninu yfir LEI-auðkenni. Þegar það er ekki tiltækt samsvarar hann lögheitinu.
C0190	Kóði samstæðu útgefanda og tegund kóða samstæðu útgefanda	Þessar upplýsingar tengja saman gögn um samstæðukóða útgefanda (dálkur C0190 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar) og tegund samstæðukóða útgefanda (dálkur C0200 samkvæmt ákvörðun eftirlitsstjórnar). Auðkenniskóði samstæðu útgefanda með notkun auðkenni lögaðila (LEI). Ef LEI-kóði er ekki tiltækur skal ekki tilgreina þennan lið. Varðandi fjárfestingarsjóði eiga tengsl samstæðunnar við um rekstraraðila sjóðsins. Kóði sem er notaður fyrir liðinn „Samstæðukóði útgefanda“: 1 – Auðkenni lögaðila (LEI)
		9 – Enginn

C0210	Land útgefanda	ISO 3166–1 alpha–2 kóði landsins þar sem útgefandinn er staðsettur. Staðfang útgefandans ákvarðast af heimilisfangi einingarinnar sem gefur út eignina. Varðandi fjárfestingarsjóði eiga tengsl samstæðunnar við um rekstraraðila sjóðsins. — ISO 3166-1-alpha-2 kóða — XA: Yfirþjóðlegir útgefendur — EU: Stofnanir Evrópusambandsins
C0220	Gjaldmiðill	ISO 4217 bókstafakóði gjaldmiðils útgáfunnar.
C0230	Uppbótarauðkenniskóði	Uppbótarauðkenniskóði sem notaður er til að flokka eignir.
C0240	Aðrar fjárfestingar	Fjármálagerningur, eins og skráður er í þátt C í I. viðauka tilskipunar 2014/65/ESB, gefinn er út af lögaðila sem samkvæmt tilskipun 2011/61/ESB ⁽²⁾ hefur starfsleyfi til að reka sérhæfða sjóði: 1 – Aðrar fjárfestingar 2 – Engar aðrar fjárfestingar
C0250	Ytra mat	Ytra mat á eigninni á viðmiðunardagsetningu skýrslugjafar útfærð af tilnefndri utanaðkomandi lánshæfismatsstofnun (ECAI).
C0270	Tímalengd	Líftími eignar, skilgreint sem „eftirstæður leiðréttur líftími“ (leiðréttur líftími byggist á útreikningi á tímanum sem eftir er af binditíma verðbréfsins, talið frá viðmiðunardagsetningu skýrslugjafar). Fyrir eignir án fasts líftíma skal nota fyrsta innlausnardag. Reikna skal út rauntímann á grundvelli fjárhagslegs virðis.
C0280	Lokagjalddagi	ISO 8601 (dd–mm–áááá) kóði fyrir gjalddagann. Fyrir skuldabréf með ótakmarkaðan gildistíma skal nota „31-12 - 9999“.
C0370	Einingarverð	Markaðsverð á einingu.
C0380	Prósenta af nafnverði einingarverðs	Prósenta af samanlögðu nafnverði.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1893/2006 frá 20. desember 2006 um stofnun atvinnugreinaflokkunar Evrópubandalaganna (NACE, 2. endursk.) og um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3037/90 sem og tilteknum EB-reglugerðum um sérstök hagskýrslusvið (Stjtíð. ESB L 393, 30.12.2006, bls. 1).

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB frá 8. júní 2011 um rekstraraðila sérhæfðra sjóða og um breytingu á tilskipunum 2003/41/EB og 2009/65/EB og reglugerðum (EB) nr. 1060/2009 og (ESB) nr. 1095/2010 (Stjtíð. ESB L 174, 1.7.2011, bls. 1).

PP.06.03 — Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu – gegnsæisaðferð

Almennar athugasemdir:

Þessi liður tengist árlegri framlagningu upplýsinga um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir með nánari skiptingu eftir samevrópskum grunnséreignarsparnaðarafurðum og öðrum fjárfestingarkostum. Ef aðrir fjárfestingarkostir, einstakir eða samanteknir, verða umtalsverðir í tengslum við sparnað í samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni skal tilgreina ítarlegri upplýsingar eða á stigi hvers fjárfestingarkosts.

Þetta sniðmát inniheldur upplýsingar um gegnsæisaðferð sjóða um sameiginlega fjárfestingu eða fjárfestingar sem pakkaðar eru sem sjóðir, þ.m.t. þegar þær eru hlutdeildir, eftir undirliggjandi eignaflokki, útgáfulandi og gjaldmiðli. Að teknu tilliti til meðalhófs og sérstakra leiðbeininga í sniðmáttinu skal nota gegnsæisaðferðina þar til eignaflokkarnir, löndin og gjaldmiðlarnir eru auðkenndir. Ef um er að ræða sjóðasjóði skal gegnsæisaðferðin fylgja sömu nálgun.

Sniðmátið skal innihalda upplýsingar sem samsvara 100% af fjárfestingarvirðinu í sjóðum um sameiginlega fjárfestingu. Fyrir auðkenningu á löndum skal gegnsæisaðferðinni þó beitt til að greina áhættuskuldbindingar fyrir 80% af heildarvirði sjóðanna að frádregnum fjárhæðum sem tengjast CIC-kóðum 8 og 9, og fyrir auðkenningu á gjaldmiðlum skal gegnsæisaðferðinni beitt til að greina áhættuskuldbindingar fyrir 80% af heildarvirði sjóðanna. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu tryggja að þeim 20% sem ekki eru greind eftir löndum sé skipt niður á fjölda landfræðilegra svæða, t.d. að ekki séu meira en 5% í einu landi. Framleiðendur samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar skulu beita gegnsæisaðferðinni með því að byrja á stærsta sjóðnum, með tilliti til fjárfestingarfjárhæðarinnar, og enda á þeim minnsta og skal aðferðinni beitt með samræmdum hætti til lengri tíma.

Liði skal tilgreina með jákvæðu gildi nema annað sé tekið fram í hlutaðeigandi leiðbeiningum.

Tilkynna á um öll gildi í samræmi við varfærnirammann sem aðilinn fellur undir.

Eignaflokkarnir sem um getur í þessu sniðmáti eru þeir sömu og skilgreindir eru í IV. viðauka — Skilgreiningar á töflunni yfir uppbótarauðkenniskóða og tilvísanir í uppbótarauðkenniskóða vísa til III. viðauka — Tafla yfir uppbótarauðkenniskóða.

REITIR Í TÖFLU	LIÐUR	LEIÐBEININGAR
C0010	Auðkenniskóði sjóðs um sameiginlega fjárfestingu	Auðkenniskóði eignar með því að nota eftirfarandi forgangsörðun: — ISIN-kóða samkvæmt ISO 6166 þegar hann er tiltækur. — Aðra viðurkennda kóða (t.d.: CUSIP, Bloomberg Ticker, Reuters RIC) — Kóða sem félagið úthlutar þegar ofangreindir valkostir eru ekki tiltækir og sem verður að vera samkvæmur til lengri tíma.
C0020	Auðkenniskóða sjóðs um sameiginlega fjárfestingu	Tegund auðkenniskóða sem notaður er fyrir liðinn „Auðkenniskóði eignar“. Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 – ISIN-kóða samkvæmt ISO 6166 2 – CUSIP-númer (Nefndin um samræmdar auðkennisaðferðir öryggisþáttanúmers sem úthlutað er af CUSIP þjónustuskrifstofunni fyrir bandarísk og kanadísk fyrirtæki) 3 – SEDOL-númer (Dagleg opinber kauphallarskrá fyrir kauphöllina í London) 4 – WKN-númer (Wertpapier Kenn-Nummer, Þýska alstafaauðkennisnúmerið) 5 – Bloomberg Ticker (Bloomberg stafakóði sem auðkennir verðbréf fyrirtækis) 6 – BBGID (Alþjóðlegt auðkennisnúmer Bloomberg) 7 – Reuters RIC (Kóði Reuters fyrir gerninga) 8 – FIGI (Alþjóðlegt auðkenni fjármálagerninga) 9 – Annar kóði aðila að sambandi landsbundinna umboðsskrifstofa fyrir númeraraðir 99 – Kóða sem úthlutað er af félaginu
C0030	Undirliggjandi eignaflokkur	Tilgreina skal eignaflokkana, viðskiptakröfur og afleiður innan sjóðs um sameiginlega fjárfestingu. Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 – Ríkisskuldabréf 2 – Fyrirtækjaskuldabréf 3L – Skráð hlutabréf 3X – Óskráð hlutabréf

		4 – Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu 5 – Samsettar skuldaviðurkenningar 6 – Veðtryggð verðbréf 7 – Reiðufé og innlán 8 – Veðlán og lán 9 – Fasteignir 0 – Aðrar fjárfestingar (þ.m.t. viðskiptakröfur) A – Framtíðarsamningar B – Kaupréttir C – Söluréttir D – Skiptasamningar E – Framvirkir samningar F – Lánaafleiður L – Skuldbindingar Flokkur „4 – Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu“ skal notaður eingöngu fyrir óveruleg hrakvirði fyrir bæði „sjóðasjóði“ og sérhverja aðra sjóði.
C0040	Útgáfuland	Sundurliðun hvers eignaflokks sem tilgreindur er í C0030 eftir landi útgefanda. Tilgreina skal landið þar sem útgefandinn er staðsettur. Staðfang útgefandans ákvarðast af heimilisfangi einingarinnar sem gefur út eignina.
		Nota skal einn af eftirfarandi valkostum: — ISO 3166-1-alpha-2 kóða — XA: Yfirþjóðlegir útgefendur — EU: Stofnanir Evrópusambandsins — AA: Samantekin lönd, vegna beitingar viðmiðunarmarka Þessi liður á ekki við um flokka 8 og 9, eins og tilgreint í C0030.
C0050	Gjaldmiðill	Tilgreina skal hvort gjaldmiðill eignaflokksins sé gjaldmiðill skýrslugjafar eða erlendur gjaldmiðill. Vísað er til allra annarra gjaldmiðla en gjaldmiðils skýrslugjafar sem erlends gjaldmiðils. Nota skal einn valkostanna í eftirfarandi tæmandi lista: 1 – Gjaldmiðil skýrslugjafar 2 – Erlendan gjaldmiðil 3 – Samtölu gjaldmiðla vegna beitingar viðmiðunarmarka
C0060	Heildarfjárhæð	Heildarfjárhæðin sem fjárfest er eftir eignaflokki, landi og gjaldmiðli í gegnum sjóði um sameiginlega fjárfestingu. Fyrir skuldir skal tilkynna jákvæða fjárhæð, nema liðurinn sé afleiðuskuld. Fyrir afleiður getur heildarfjárhæðin verið jákvæð (ef um er að ræða eign) eða neikvæð (ef um er að ræða skuld).

PP.08.03. Samanteknar upplýsingar um opnar afleiðustöður

Almennar athugasemdir:

Þessi liður tengist árlegri framlagningu upplýsinga um samevrópskar séreignarsparnaðarafurðir með nánari skiptingu eftir samevrópskum grunnséreignarsparnaðarafurðum og öðrum fjárfestingarkostum. Ef aðrir fjárfestingarkostir, einstakir eða samanteknir, verða umtalsverðir í tengslum við sparnað í samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni skal tilgreina ítarlegri upplýsingar eða á stigi hvers fjárfestingarkosts.

Afleiðuflokkarnir sem um getur í þessu sniðmáti eru þeir sömu og skilgreindir eru í IV. viðauka — Skilgreiningar á töflunni yfir uppbótarauðkenniskóða og tilvísanir í uppbótarauðkenniskóða vísa til III. viðauka — Tafla yfir uppbótarauðkenniskóða.

Afleiður eru taldar til eigna ef virði þeirra er jákvætt eða núll. Þær eru taldar til skulda ef virði þeirra er neikvætt. Bæði afleiður sem taldar eru til eigna eða skulda skulu teknar með.

Upplýsingar skulu ná yfir alla afleiðusamninga sem til staðar voru á skýrslutímabilinu og ekki voru gerðir upp fyrir viðmiðunardagsetningu skýrslugjafar.

Ef tíð viðskipti eru með sömu afleiðu sem leiðir til margra opinna staðna er hægt að tilgreina afleiðuna á samanteknum eða hreinum grunni, svo framarlega sem öll viðkomandi einkenni séu sameiginleg og með því að fylgja sértæku leiðbeiningunum fyrir hvern viðkomandi lið.

Liði skal tilgreina með jákvæðu gildi nema annað sé tekið fram í hlutaðeigandi leiðbeiningum.

Afleiða er fjármálagerningur eða annar samningur sem ber öll þrjú eftirfarandi einkenni:

- a) virði hans breytist í ljósi breytinga á tilgreindum vöxtum, verði fjármálagernings, hrávöruverði, gengi gjaldmiðla, verð- eða vaxtavísitölu, lánshæfismati eða lánskjaravísitölu eða annarri breytu, að því tilskildu, ef um ófjárhagslega breytu er að ræða, að breytan eigi ekki sérstaklega við um aðila að samningnum (stundum kallað „undirliggjandi breyta“).
- b) hann krefst ekki hreinnar upphafs fjárfestingar eða hreinnar upphafs fjárfestingar sem er lægri en gerð væri krafa um vegna annarra samningsgerða, sem vænta mætti að hefðu sambærilega svörun gagnvart breytingum á markaðspáttum,
- c) uppgjörsgagsetning hans er í framtíðinni.

Tilkynna á um öll gildi í samræmi við varfærnirammann sem aðilinn fellur undir.

Upplýsingar um stöður sem haldið er

REITIR Í TÖFLU	LIÐUR	LEIÐBEININGAR
C0010/R0010	Vaxtaskiptasamningar (D1) fyrir grundvallarfjárhæð samevrópskrar grunn-séreignarsparnaðarafurðar	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart vaxtaskiptasamningnum (D1) fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina. Fyrir skiptasamninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikju-atburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardeginum.
C0020/R0010	Vaxtaskiptasamningar (D1) fyrir markaðsvirði samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðarinnar	Peningalegt virði vaxtaskiptasamningsins (D1) frá og með skýrslugjafardeginum fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.

C0030/R0010	Vaxtaskiptasamningar (D1) fyrir grundvallarfjárhæð annarra fjárfestingarkosta	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart vaxtaskiptasamningnum (D1) fyrir alla aðra fjárfestingarkosti. Fyrir skiptasamninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardeginum.
C0040/R0010	Vaxtaskiptasamningar (D1) fyrir markaðsvirði annarra fjárfestingarkosta	Peningalegt virði vaxtaskiptasamningsins (D1) frá og með skýrslugjafardeginum fyrir annan fjárfestingarkost. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.
C0050/R0010	Vaxtaskiptasamningar (D1) fyrir grundvallarfjárhæð sameiginlegra eigna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart vaxtaskiptasamningnum (D1) fyrir alla fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem tilheyrir sama eignasafni. Fyrir skiptasamninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardeginum.
C0060/R0010	Vaxtaskiptasamningar (D1) fyrir markaðsvirði sameiginlegra eigna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð	Peningalegt virði vaxtaskiptasamningsins (D1) frá og með skýrslugjafardeginum fyrir alla fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem tilheyrir sama eignasafni. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.
C0010/R0020	Framvirkur gjaldeyrissamningur (F2) fyrir grundvallarfjárhæð samevrópskrar grunn-séreignarsparnaðarafurðar	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart framvirka gjaldeyrissamningnum (F2) fyrir samevrópsku grunn-séreignarsparnaðarafurðina. Fyrir framvirka samninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardeginum.
C0020/R0020	Framvirkur gjaldeyrissamningur (F2) fyrir markaðsvirði samevrópskrar grunn-séreignarsparnaðarafurðar	Peningalegt virði framvirka gjaldeyrissamningsins (F2) frá og með skýrslugjafardeginum fyrir samevrópsku grunn-séreignarsparnaðarafurðina. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.
C0030/R0020	Framvirkur gjaldeyrissamningur (F2) fyrir grundvallarfjárhæð annarra fjárfestingarkosta	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart framvirka gjaldeyrissamningnum (F2) fyrir alla aðra fjárfestingarkosti. Fyrir framvirka samninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardeginum.

C0040/R0020	Framvirkur gjaldeyris-samningur (F2) fyrir markaðsvirði annarra fjárfestingarkosta	Peningalegt virði framvirka gjaldeyrissamningsins (F2) frá og með skýrslugjafardeginum fyrir annan fjárfestingarkost. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.
C0050/R0020	Framvirkur gjaldeyris-samningur (F2) fyrir grundvallarfjárhæð sameiginlegra eigna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart framvirka gjaldeyrissamningnum (F2) fyrir alla fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem tilheyra sama eignasafni. Fyrir framvirka samninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardeginum.
C0060/R0020	Framvirkur gjaldeyris-samningur (F2) fyrir markaðsvirði sameiginlegra eigna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð	Peningalegt virði framvirka gjaldeyrissamningsins (F2) frá og með skýrslugjafardeginum fyrir alla fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem tilheyra sama eignasafni. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.
C0010/R0030	Aðrar afleiður fyrir grundvallarfjárhæð samevrópskrar grunnséreignarsparnaðarafurðar	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart öðrum afleiðum en vaxtaskiptasamningum (D1) og framvirkum gjaldeyrissamningum (F2) fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina. Fyrir framtíðarsamninga og valrétti samsvarar það stærð samnings margfaldaðri með virði kveikjuatburðarins og með fjölda samninga sem tilgreindir eru í þeirri línu. Fyrir skiptasamninga og framvirka samninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardeginum.
C0020/R0030	Aðrar afleiður fyrir markaðsvirði samevrópskrar grunnséreignarsparnaðarafurðar	Peningalegt virði annarra afleiðna en vaxtaskiptasamninga (D1) og framvirka gjaldeyrissamninga (F2) frá og með skýrslugjafardeginum fyrir samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðina. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.
C0030/R0030	Aðrar afleiður fyrir grundvallarfjárhæð annarra fjárfestingarkosta	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart öðrum afleiðum en vaxtaskiptasamningum (D1) og framvirkum gjaldeyrissamningum (F2) fyrir aðra fjárfestingarkosti. Fyrir framtíðarsamninga og valrétti samsvarar það stærð samnings margfaldaðri með virði kveikjuatburðarins og með fjölda samninga sem tilgreindir eru í þeirri línu. Fyrir skiptasamninga og framvirka samninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins.

		Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardegnum.
C0040/R0030	Aðrar afleiður fyrir markaðsvirði annarra fjárfestingarkosta	Peningalegt virði annarra afleiðna en vaxtaskiptasamninga (D1) og framvirkra gjaldeyrissamninga (F2) frá og með skýrslugjafardegnum fyrir aðra fjárfestingarkosti. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.
C0050/R0030	Aðrar afleiður fyrir grundvallarfjárhæð sameiginlegra eigna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð	Fjárhæðin sem er varin eða óvarin gagnvart öðrum afleiðum en vaxtaskiptasamningum (D1) og framvirkum gjaldeyrissamningum (F2) fyrir alla fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem tilheyra sama eignasafni. Fyrir framtíðarsamninga og valrétti samsvarar það stærð samnings margfaldaðri með virði kveikjuatburðarins og með fjölda samninga sem tilgreindir eru í þeirri línu. Fyrir skiptasamninga og framvirkra samninga samsvarar það samningsfjárhæð samninganna sem tilgreindir eru í þeirri línu. Þegar virði kveikjuatburðarins samsvarar verðbili skal nota meðalvirði verðbilsins. Grundvallarfjárhæðin vísar til fjárhæðarinnar sem er áhættuvarin/fjárfest (þegar engin áhætta er varin). Ef fleiri viðskipti eiga sér stað skal hún vera hreina fjárhæðin á skýrslugjafardegnum.
C0060/R0030	Aðrar afleiður fyrir markaðsvirði sameiginlegra eigna í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð	Peningalegt virði annarra afleiðna en vaxtaskiptasamninga (D1) og framvirkra gjaldeyrissamninga (F2) frá og með skýrslugjafardegnum fyrir alla fjárfestingarkosti í samevrópskri séreignarsparnaðarafurð sem tilheyra sama eignasafni. Það getur verið jákvætt, neikvætt eða núll.

Tafla yfir uppbótarauðkenniskóða (CIC)

Fyrstu 2 stöður		Eignir skráðar í	ISO 3166-1-alpha-2 landskóða eða XL (fyrir óskráðar) eða XT (fyrir ekki seljanlegar í kauphöll)														
Þriðja staða	Flokkur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	A	B	C	D	E	F
		Ríkis- skulda- bréf	Fyrir- tækjaskulda- bréf	Hluta- bréf	Fjár- festingar- sjóðir, sjóðir um sameig- inlega fjár- festingu	Sam- settar skuldavið- urkenn- ingar	Veðtryggð verðbréf	Reiðufé og innlán	Veðlán og lán	Fasteign	Aðrar fjár- festingar	Fram- tíðar- samn- ingur	Kauprétt- ir	Söluréttir	Skipta- samn- ingar	Fram- virkir samn- ingar	Lána- afleiður
		1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1
		Skulda- bréf ríkissjóðs	Fyrir- tækjaskulda- bréf	Almenn hlutabréf	Hluta- bréfasjóðir	Hluta- bréfa- áhætta	Hluta- bréfa- áhætta	Reiðufé	Veitt óveðtryggð lán	Fasteign (skrif- stofu- og viðskipta- húsnæði)		Framtíð- arsamn- ingar um hlutabréf og tengdir vísitölu	Hluta- bréfa- valréttir og vísitölu- bundnir valréttir	Hluta- bréfa- valréttir og vísitölu- bundnir valréttir	Vaxta- skipta- samning- ar	Fram- virkur vaxta- samn- ingur	Skulda- trygg- ingar
		2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2
		Yfirþjóð- leg skulda- bréf	Breytan- leg skuldabréf	Hluta- bréf fast- eigna- tengds fyrir- tækis	Skuldasjóð- ir	Vaxta- áhætta	Vaxta- áhætta	Yfirfær- anlegar innstæður (ígildi handbærs fjár)	Veitt lán veðtryggð með verðbréfum	Fasteign (íbúðar- húsnæði)		Framtíð- arsamn- ingur um vexti	Valréttir á skulda- bréfum	Valréttir á skulda- bréfum	Gjaldeyr- isskipta- samn- ingar	Fram- virkur gjaldeyr- issamn- ingur	Valréttur á skulda- trygg- ingu

		3	3	3	3	3	3	3		3		3	3	3	3		3
		Skulda- bréf héraðs- stjórnar	Viðskipta- bréf	Hluta- bréfa- réttir	Peninga- markaðs- sjóðir	Gjald- mið- ilsáhætta	Gjaldmið- ilsáhætta	Aðrar innstæður til skamms tíma (skemur en eða til allt að eins árs)		Fasteign (til eigin nota)		Framtíð- arsamn- ingur um gjaldeyri	Gjaldeyr- isvalréttir	Gjaldeyr- isvalréttir	Vaxta- og gjaldeyr- isskipta- samning- ar		Skipta- samn- ingur um skulda- trygg- ingarálag
		4	4	4	4	4	4	4	4				4	4			4
		Ríkis- skulda- bréf sveit- arfélags	Peninga- markaðs- gerningar	Forg- angs- hlutabréf	Eigna- skiptasjóð- ir	Útlána- áhætta	Útlána- áhætta	Aðrar innstæður til lengri tíma en eins árs	Fasteignaveð	Fasteign (í byggingu)			Áskriftar- réttindi	Áskriftar- réttindi			Heildar- skipta- samn- ingur
		5	5		5	5	5	5	5			5	5	5	5		
		Ríkis- skulda- bréf	Blönduð skuldabréf		Fast- eignasjóðir	Fast- eigna- áhætta	Fasteigna- áhætta	Innlán tengd endur- trygg- inga- tökum	Önnur veitt veðtryggð lán	Varanlegir rekstrar- fjármunir (til eigin nota)		Framtíð- arsamn- ingur um hrávöru	Hrávöru- valréttir	Hrávöru- valréttir	Verð- bréfa- skipta- samn- ingar		
		6	6		6	6	6		6				6	6			
		Sértryggt skulda- bréf	Almenn sértryggð skuldabréf		Sérhæfðir sjóðir	Hrávöru- áhætta	Hrávöru- áhætta		Lán gegn tryggingum				Skiptirétt- ir	Skiptirétt- ir			

		7	7		7	7	7					7	7	7	7	7	
		Seðlaban kar aðildar- ríkjanna	Sértryggð skuldabréf sem falla undir sérstök lög		Sjóðir fyrir óskráð hlutabréf	Hamfara- og veður- farsá- hætta	Hamfara- og veður- farsáhætta					Hamfara- og veður- farsá- hætta	Hamfara- og veður- farsá- hætta	Hamfara- og veður- farsá- hætta	Hamfara- og veður- farsá- hætta	Hamfara- og veður- farsá- hætta	
			8		8	8	8					8	8	8	8	8	
			Undir- skipuð skuldabréf		Inn- viðasjóðir	Dánaráh ætta	Dánaráhæt ta					Dánaráh ætta	Dánaráh ætta	Dánaráh ætta	Dánaráh ætta	Dánaráh ætta	
		9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
		Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur	Önnur

IV. VIÐAUKI

Skilgreiningar í töflu yfir uppbótarauðkenniskóða

Fyrstu tvær stöður – Eignir skráðar í		Skilgreining
Land	ISO 3166-1-alpha-2 landskóði	Gefa skal upp ISO 3166-1-alpha-2 landskóðann þar sem eignin er skráð. Eign er álitin skráð ef viðskipti eru með hana á skipulegum verðbréfa-markaði eða á markaðstorgi fjármálagerninga, eins og skilgreint er í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB ⁽¹⁾ . Ef eignin er skráð í fleiri en einu landi eða ef félagið notar, við virðismat, verð sem fæst hjá einum hinna skipulegu verðbréfamarkaða eða markaðstorga fjármálagerninga þar sem eignin er skráð, skal landið vera land hins skipulega verðbréfamarkaðar eða markaðstorgs fjármálagerninga sem notað er sem viðmiðun við verðmatið.
XV	Eignir skráðar í einu eða fleiri en einu landi	Greina eignir sem eru skráðar í einu eða fleiri löndum en þegar félagið notar, við virðismat, verð sem fæst ekki hjá einum hinna skipulegu verðbréfamarkaða eða markaðstorgi fjármálagerninga þar sem eignin er skráð.
XL	Eignir sem eru ekki skráðar í kauphöll	Greina eignir sem viðskipti eru ekki með á skipulegum verðbréfamarkaði eða markaðstorgi fjármálagerninga eins og skilgreint er í tilskipun 2014/65/ESB.
XT	Eignir sem eru ekki seljanlegar í kauphöll	Greina eignir sem, eðli sínu samkvæmt, ekki er hægt að stunda viðskipti með á skipulegum verðbréfamarkaði eða markaðstorgi fjármálagerninga, eins og skilgreint er í tilskipun 2014/65/ESB.
Þriðja og fjórða staða – flokkur		Skilgreining
1	Ríkisskuldabréf	Skuldabréf útgefin af opinberum yfirvöldum, hvort heldur ríkisstjórnnum, yfirþjóðlegum ríkisstofnunum, héraðsstjórnnum eða staðaryfirvöldum og skuldabréf sem að fullu, óskilyrt og óafturkallanlega eru tryggt af Seðlabanka Evrópu, ríkisstjórnnum og seðlabönkum aðildarríkja, tilgreind og fjármögnuð í gjaldmiðli þeirrar ríkisstjórnar og þess seðlabanka, eða af fjölþjóðlegum þróunarbönkum, sem um getur í 2. mgr. 117. gr. reglugerðar (ESB) nr. 575/2013 ⁽²⁾ , eða alþjóðastofnunum, sem um getur í 118. gr. reglugerðar (ESB) nr. 575/2013, þegar tryggingin uppfyllir kröfurnar sem settar eru fram í 215. gr. framseldrar reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/35 ⁽³⁾ . Að því er varðar skuldabréf með fullgildri tryggingu, skal þriðja og fjórða staðan auðkennd með tilvísun til einingarinnar sem veitir trygginguna.
11	Skuldabréf ríkissjóðs	Skuldabréf gefin út af ríkisstjórnnum.
12	Yfirþjóðleg skuldabréf	Skuldabréf sem eru gefin út af opinberum stofnunum sem komið er á fót með skuldbindingu milli þjóðríkja, t.d. gefin út af fjölþjóðlegum þróunarbanka sem um getur í 2. mgr. 117. gr. reglugerðar (ESB) nr. 575/2013 eða gefin út af alþjóðastofnun sem um getur í 118. gr. reglugerðar (ESB) nr. 575/2013.

13	Skuldabréf héraðsstjórnar	Skuldagerningar héraðsstjórnar eða sjálfstjórnarhéraðs sem boðnir eru út á almennum markaði í almennu útboði á fjármagnsmarkaði.
14	Skuldabréf staðaryfirvalda	Skuldabréf sem staðaryfirvöld gefa út, þ.m.t. borgir, fylki, héruð og önnur stjórnvöld sveitarfélaga.
15	Ríkisskuldabréf	Skammtímaríkisskuldabréf sem ríkisstjórn gefur út (gefið út með líftíma allt að 1 ári).
16	Sértryggð skuldabréf	Ríkisskuldabréf sem eru með safn eigna sem tryggir eða „sértryggir“ hvert skuldabréf. Þessar eignir eru áfram á efnahagsreikningi útgefandans.
17	Seðlabankar aðildarríkjanna	Skuldabréf sem seðlabankar aðildarríkjanna gefa út.
19	Annað	Önnur ríkisskuldabréf, sem ekki eru flokkuð undir flokkunum hér að ofan.
2	Fyrirtækjaskuldabréf	Skuldabréf útgefin af fyrirtækjum
21	Fyrirtækjaskuldabréf	Skuldabréf sem fyrirtæki gefa út, með einföld einkenni, sem venjulega ná yfir þau sem vísað er til sem „plain vanilla“, og eru ekki með neina af þeim sérstöku eiginleikum sem lýst er í flokkum 22 til 28.
22	Breytanleg skuldabréf	Fyrirtækjaskuldabréf sem eigandinn getur umbreytt í almenn hlutabréf í fyrirtækinu sem gefur þau út, eða í reiðufé að jafngildu virði, sem eru með skulda- og hlutafjáreiginleika.
23	Viðskiptabréf	Ótryggður, skuldagerningur til skamms tíma sem fyrirtæki gefur út, gjarnan til að fjármagna viðskiptakröfur, birgðir og skammtímaskuldir, venjulega með upphaflegan líftíma skemmri en 270 dagar.
24	Peningamarkaðsgerningar	Skuldabréf til mjög skamms tíma (venjulega með líftíma frá 1 degi að 1 ári) sem samanstanda aðallega af framseljanlegum innlánsskírteinum, vixlum og öðrum auðseljanlegum gerningum. Viðskiptabréf eru undanskilin þessum flokki.
25	Blönduð skuldabréf	Fyrirtækjaskuldabréf sem eru með skulda- og hlutafjáreiginleika, en eru ekki umbreytanleg.
26	Almenn sértryggð skuldabréf	Fyrirtækjaskuldabréf sem eru með safn eigna, sem tryggir eða „sértryggir“ hvert skuldabréf. Þessar eignir eru áfram á efnahagsreikningi útgefandans. Sértryggð skuldabréf sem falla undir sérstök lög eru undanskilin þessum flokki.
27	Sértryggð skuldabréf sem falla undir sérstök lög	Fyrirtækjaskuldabréf sem eru með safn eigna, sem tryggir eða „sértryggir“ hvert skuldabréf ef upphafsaðilinn verður ógjaldfær, og að lögum falla undir sérstakt opinbert eftirlit sem miðar að því að verja skuldabréfaeigendur, eins og skilgreint er í 1. lið 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/2162 ⁽⁴⁾ . Dæmi um þennan flokk eru „Pfandbrief“: „Sértryggð skuldabréf sem gefin eru út á grundvelli þýskra laga um Pfandbrief (Pfandbriefgesetz). Þau eru notuð til að endurfjármagna lán sem veðtrygging hefur verið sett fyrir í formi lána sem tryggð eru með veði í fasteign (fasteignaveðs-Pfandbriefe), lána hins opinbera (opinber-Pfandbriefe), skipaveðlána (skipaveðs-Pfandbriefe) eða flugvélaveðlána (flugvélaveðs-Pfandbriefe). Þannig að aðgreiningin sem gerð er á milli þessara tegunda Pfandbriefe vísar til tryggingasafnsins fyrir hverja tegund af Pfandbrief.“

28	Undirskipuð skuldabréf	Fyrirtækjaskuldabréf með lægri forgangsstöðu en önnur skuldabréf útgefandans komi til skiptameðferðar.
29	Annað	Önnur fyrirtækjaskuldabréf, með önnur einkenni en þau sem tilgreind eru í flokkunum hér að ofan.
3	Hlutabréf	Hlutabréf og önnur verðbréf sem eru jafngild hlutabréfum, sem standa fyrir fjármagn fyrirtækis, t.d. eignarhald í fyrirtæki.
31	Almenn hlutabréf	Hlutabréf sem standa fyrir grundvallar eignarrétt í fyrirtækjum.
32	Hlutabréf fasteignatengds fyrirtækis	Hlutabréf sem standa fyrir fjármagn frá fasteignatengdu fyrirtæki.
33	Hlutabréfaréttir	Réttur til áskriftar að viðbóthlutabréfum á föstu verði.
34	Forgangshlutabréf	Hlutabréfatengd verðbréf sem hafa forgang á almenn hlutabréf, hafa sterkari kröfu á eignir og tekjur en almenn hlutabréf en eru undirskipuð skuldabréfum.
39	Annað	Önnur hlutabréf, sem ekki eru flokkuð undir flokkunum hér að ofan.
4	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu	Sjóður um sameiginlega fjárfestingu: Verðbréfasjóður (UCITS), eins og skilgreindur í 2. mgr. 1. gr. tilskipunar 2009/65/EB eða sérhæfður sjóður (AIF), eins og skilgreindur í a-lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 2011/61/ESB.
41	Hlutabréfasjóðir	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu með fjárfestingar aðallega í hlutabréfum.
42	Skuldasjóðir	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu, með fjárfestingar aðallega í skuldabréfum.
43	Peningamarkaðssjóðir	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu, samkvæmt skilgreiningu Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar (CESR/10-049).
44	Eignaskiptasjóðir	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu sem fjárfesta eignir sínar til að ná fram tilteknu markmiði um eignaskiptingu, t.d. með því að fjárfesta aðallega í verðbréfum fyrirtækja í löndum með hlutabréfamarkaði sem enn eru í mótun eða með lítill hagkerfi, í sérstökum geirum eða geiraflokkum, sérstökum löndum eða eftir öðru tilteknu fjárfestingarmarkmiði.
45	Fasteignasjóðir	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu, með fjárfestingar aðallega í fasteignum.
46	Sérhæfðir sjóðir	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu sem eru með fjárfestingaráætlanir sem ná yfir m.a. áhættuvarnir, eru atburðatengdar, hafa viðmið um fasta ávöxtun og hlutfallslegt verðmæti, framtíðarsamninga undir stýringu, hrávörur o.s.frv.
47	Sjóðir fyrir óskráð hlutabréf	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu sem notaðir eru til fjárfesta í hlutabréfatengdum verðbréfum til að fylgja áætlunum tengdum óskráðum hlutabréfum.
48	Innviðasjóðir	Sjóðir um sameiginlega fjárfestingu sem fjárfesta í innviðauppyggingu s.s. tollvegum, brúm, jarðgöngum, höfnum og flugvöllum, dreifikerfum fyrir olíu, gas og raforku og félagslegu grunnvirki eins og heilbrigðisþjónustu og menntastofnunum.
49	Annað	Aðrir sjóðir um sameiginlega fjárfestingu sem ekki eru flokkaðir undir flokkunum hér að ofan.

5	Samsettar skuldaviðurkenningar	Blönduð verðbréf, samsetning gerninga með fasta ávöxtun (ávöxtun í formi fastra greiðslna) við röð afleiðubátta. Undanskilið frá þessum flokki eru verðbréf með fastri ávöxtun sem gefin eru út af ríkisstjórnnum. Á við um verðbréf sem einn eða samsetning af flokkum afleiða eru hluti af, þ.m.t. skuldatryggingar (CDS), skiptasamningar með fastan líftíma (CMS), skuldatryggingarvalréttir (CDOp). Eignir í þessum flokki eru ekki sundurgreinanlegar.
51	Hlutabréfaáhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir hlutabréfaáhattu.
52	Vaxtaáhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir vaxtaáhattu.
53	Gjaldmiðilsáhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir gjaldmiðilsáhattu.
54	Útlánaáhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir útlánaáhattu.
55	Fasteignaáhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir fasteignaáhattu.
56	Hrávöruáhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir hrávöruáhattu.
57	Hamfara- og veðurfarsáhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir hamfara- og veðurfarsáhattu.
58	Dánaráhætta	Samsettar skuldaviðurkenningar sem aðallega eru óvarðar fyrir dánaráhattu.
59	Annað	Aðrar samsettar skuldaviðurkenningar sem ekki eru flokkaðar undir flokkunum hér að ofan.
6	Veðtryggð verðbréf	Verðbréf þar sem virði og greiðslur eru leiddar út frá undirliggjandi eignasafni. Þ.m.t. eignatryggð verðbréf (ABS), verðbréf tryggð með fasteignaveði (MBS), verðbréf tryggð með fasteignaveði í atvinnuhúsnæði (CMBS), skuldavafningar (CDO), lánavafningar (CLO), fasteignaveðsvafningar (CMO). Eignir í þessum flokki eru ekki sundurgreinanlegar.
61	Hlutabréfaáhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir hlutabréfaáhattu.
62	Vaxtaáhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir vaxtaáhattu.
63	Gjaldmiðilsáhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir gjaldmiðilsáhattu.
64	Útlánaáhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir útlánaáhattu.
65	Fasteignaáhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir fasteignaáhattu.
66	Hrávöruáhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir hrávöruáhattu.
67	Hamfara- og veðurfarsáhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir hamfara- og veðurfarsáhattu.
68	Dánaráhætta	Veðtryggð verðbréf sem aðallega eru óvarin fyrir dánaráhattu.
69	Annað	Önnur veðtryggð verðbréf, sem ekki eru flokkuð undir flokkunum hér að ofan.

7	Reiðufé og innlán	Peningar á efnislegu formi, ígildi handbærs fjár, bankainnstæður og aðrar peningainnstæður.
71	Reiðufé	Seðlar og mynt í umferð sem eru almennt notuð til greiðslna.
72	Yfirfæranlegar innstæður (ígildi handbærs fjár)	Innstæður sem skiptanlegar eru fyrir gjaldeyri á nafnverði þegar krafist er og sem hægt er að nota beint til að greiða með ávísun, víxli, gíró, beinni greiðslu/skuldfærslu, eða öðru formi beingreiðslu, án viðurlaga eða takmarkana.
73	Aðrar innstæður til skamms tíma (skemur en eða til allt að eins árs)	Innstæður, aðrar en yfirfæranlegar innstæður, með eftirstæðan líftíma styttri eða jafnan einu ári, sem ekki er hægt að nota til greiðslna á hvaða tíma sem er og sem ekki eru skiptanlegar fyrir gjaldeyri eða yfirfæranlegar innstæður án verulegra takmarkana eða viðurlaga.
74	Aðrar innstæður til lengri tíma en eins árs	Innstæður, aðrar en yfirfæranlegar innstæður, með eftirstæðan líftíma lengri en eitt ár, sem ekki er hægt að nota til greiðslna á hvaða tíma sem er og sem ekki eru skiptanlegar fyrir gjaldeyri eða yfirfæranlegar innstæður án verulegra takmarkana eða viðurlaga.
75	Innlán tengd endurtryggingatökum	Innstæður sem tengjast seldri endurtryggingu.
79	Annað	Annað reiðufé og innstæður, sem ekki eru flokkuð undir flokkunum hér að ofan.
8	Veðlán og lán	Fjáreignir sem verða til þegar lánveitendur lána fjármuni til lántaka, gegn veði eða ekki, þ.m.t. reiðufjársöfn.
81	Veitt óveðtryggt lán	Lán veitt án veðtryggingar.
82	Veitt lán veðtryggt með verðbréfum	Lán veitt með veðtryggingu í formi verðbréfa.
84	Fasteignaveð	Lán veitt með veðtryggingu í formi fasteignar.
85	Önnur veitt veðtryggt lán	Lán veitt með veðtryggingu á hvað öðru formi sem er.
86	Lán gegn tryggingum	Lán veitt með vátryggingarsamninga sem veðtryggingu.
89	Annað	Önnur fasteignaveð og lán, sem ekki eru flokkuð undir flokkunum hér að ofan.
9	Fasteign	Byggingar, land, önnur mannvirki sem eru fasteignir, og tækjakostur.
91	Fasteign (skrifstofu- og viðskiptahúsnæði)	Skrifstofu- og viðskiptahúsnæði notuð til fjárfestinga.
92	Fasteign (íbúðarhúsnæði)	Íbúðarhúsnæði notað til fjárfestinga.
93	Fasteign (til eigin nota)	Fasteign til eigin nota félagsins.
94	Fasteign (í byggingu til fjárfestinga)	Fasteign í byggingu, til framtíðarnotkunar sem fjárfesting.
95	Varanlegir rekstrarfjármunir (til eigin nota)	Varanlegir rekstrarfjármunir til eigin nota félagsins.
96	Fasteign (í byggingu til eigin nota)	Fasteign í byggingu, til eigin notkunar í framtíðinni.
99	Annað	Aðrar fasteignir sem ekki eru flokkaðar undir flokkunum hér að ofan.
0	Aðrar fjárfestingar	Aðrar eignir tilgreindar í „Aðrar fjárfestingar“.

A	Framtíðarsamningur	Staðlaður samningur á milli tveggja aðila um að kaupa eða selja tiltekna eign af stöðluðu magni og gæðum á tilteknum degi í framtíðinni á verði sem samið er um í dag.
A1	Framtíðarsamningar um hlutabréf og tengdir vísitölu	Framtíðarsamningar með hlutabréf eða kauphallarvísitölur sem undirliggjandi.
A2	Framtíðarsamningur um vexti	Framtíðarsamningar með skuldabréf eða önnur vaxtaháð verðbréf sem undirliggjandi.
A3	Framtíðarsamningur um gjaldeyri	Framtíðarsamningar með gjaldeyri eða önnur gjaldmiðilsháð verðbréf sem undirliggjandi.
A5	Framtíðarsamningur um hrávöru	Framtíðarsamningar með hrávörur eða önnur hrávöruháð verðbréf sem undirliggjandi.
A7	Hamfara- og veðurfarsáhætta	Framtíðarsamningar sem aðallega eru óvarðir fyrir hamfara- og veðurfarsáhættu.
A8	Dánaráhætta	Framtíðarsamningar sem aðallega eru óvarðir fyrir dánaráhættu.
A9	Önnur	Aðrir framtíðarsamningar, sem ekki eru flokkaðir undir flokkunum hér að ofan.
B	Kaupréttir	Samningur á milli tveggja aðila varðandi kaup á eign á viðmiðunarverði innan tiltekinna tímamarka, þar sem kaupandinn á kaupréttinum öðlast rétt til, en er ekki skuldbundinn, að kaupa undirliggjandi eign.
B1	Hlutabréfavalréttir og vísitölubundnir valréttir	Kaupréttir með hlutabréf eða kauphallarvísitölur sem undirliggjandi.
B2	Valréttir á skuldabréfum	Kaupréttir með skuldabréf eða önnur vaxtaháð verðbréf sem undirliggjandi.
B3	Gjaldeyrisvalréttir	Kaupréttir með gjaldeyri eða önnur gjaldmiðilsháð verðbréf sem undirliggjandi.
B4	Áskriftarréttindi	Kaupréttir sem veita handhafanum rétt til að kaupa hlutabréf af fyrirtækinu sem gefur þau út á tilteknu verði.
B5	Hrávöruvalréttir	Kaupréttir með hrávörur eða önnur hrávöruháð verðbréf sem undirliggjandi.
B6	Skiptiréttir	Kaupréttir sem veita eiganda þeirra rétt, en án skuldbindingar, til að gerast aðili að gnóttstöðu í undirliggjandi skiptasamningi, þ.e. gerast aðili að skiptasamningi þar sem eigandinn greiðir legginn með föstum vöxtum, og fá legginn með fljótandi vöxtum.
B7	Hamfara- og veðurfarsáhætta	Kaupréttir sem aðallega eru óvarðir fyrir hamfara- og veðurfarsáhættu.
B8	Dánaráhætta	Kaupréttir sem aðallega eru óvarðir fyrir dánaráhættu.
B9	Önnur	Aðrir kaupréttir, sem ekki eru flokkaðir undir flokkunum hér að ofan.
C	Söluréttir	Samningur á milli tveggja aðila varðandi sölu á eign á viðmiðunarverði innan tiltekinna tímamarka, þar sem kaupandinn á söluréttinum öðlast rétt til, en er ekki skuldbundinn, að selja undirliggjandi eign.
C1	Hlutabréfavalréttir og vísitölubundnir valréttir	Söluréttir með hlutabréf eða kauphallarvísitölur sem undirliggjandi.
C2	Valréttir á skuldabréfum	Söluréttir með skuldabréf eða önnur vaxtaháð verðbréf sem undirliggjandi.

C3	Gjaldeyrisvalréttir	Söluréttir með gjaldeyri eða önnur gjaldmiðilsháð verðbréf sem undirliggjandi.
C4	Áskriftarréttindi	Söluréttir sem veita handhafanum rétt til að selja hlutabréf af fyrirtækinu sem gefur þau út á tilteknu verði.
C5	Hrávöruvalréttir	Söluréttir með hrávörur eða önnur hrávöruháð verðbréf sem undirliggjandi.
C6	Skiptiréttir	Söluréttir sem veita eiganda þeirra rétt, en án skuldbindingar, til að gerast aðili að skortstöðu í undirliggjandi skiptasamningi, þ.e. gerast aðili að skiptasamningi þar sem eigandinn mun fá legginn með föstum vöxtum, og greiða legginn með fljótandi vöxtum.
C7	Hamfara- og veðurfarsáhætta	Söluréttir sem aðallega eru óvarðir fyrir hamfara- og veðurfarsáhættu.
C8	Dánaráhætta	Söluréttir sem aðallega eru óvarðir fyrir dánaráhættu.
C9	Önnur	Aðrir söluréttir, sem ekki eru flokkaðir undir flokkunum hér að ofan.
D	Skiptasamningar	Samningur þar sem mótaðilar skipta á tilteknum ávinningi af fjármálagerningi eins aðila fyrir ávinning af fjármálagerningi annars aðila, og ávinningurinn sem um ræðir ræðst af tegund viðkomandi fjármálagernings.
D1	Vaxtaskiptasamningar	Skiptasamningur um skipti á vaxtastreymi.
D2	Gjaldeyris-skiptasamningar	Skiptasamningur um skipti á gjaldeyri.
D3	Vaxta- og gjaldeyris-skiptasamningar	Skiptasamningur um skipti á vaxta- og gjaldeyrisstreymi.
D4	Heildarskiptasamningur	Skiptasamningur þar sem hliðin sem ekki er með breytilega vexti byggist á heildarávöxtun af hlutabréfi eða gerningi með fastri ávöxtun sem hefur lengri líftíma en skiptasamningurinn.
D5	Verðbréfaskiptasamningar	Skiptasamningur um skipti á verðbréfum.
D7	Hamfara- og veðurfarsáhætta	Skiptasamningar sem aðallega eru óvarðir fyrir hamfara- og veðurfarsáhættu.
D8	Dánaráhætta	Skiptasamningar sem aðallega eru óvarðir fyrir dánaráhættu.
D9	Önnur	Aðrir skiptasamningar, sem ekki eru flokkaðir undir flokkunum hér að ofan.
E	Framvirkir samningar	Óstaðlaður samningur á milli tveggja aðila um að kaupa eða selja eign á tilteknum tímapunkti í framtíðinni á verði sem samið er um í dag.
E1	Framvirkur vaxtasamningur	Framvirkur samningur þar sem einn aðili greiðir yfirleitt fasta vexti, og fær breytilega vexti sem venjulega byggjast á undirliggjandi vísitölustigi, á fyrirframskilgreindum degi.
E2	Framvirkur gjaldeyrissamningur	Framvirkur samningur þar sem einn aðili greiðir fjárhæð í einum gjaldmiðli, og fær jafngilda fjárhæð í öðrum gjaldmiðli, sem fæst með því að umreikna samningsbundna gengið, á fyrirframskilgreindum degi.
E7	Hamfara- og veðurfarsáhætta	Framvirkir samningar sem aðallega eru óvarðir fyrir hamfara- og veðurfarsáhættu.
E8	Dánaráhætta	Framvirkir samningar sem aðallega eru óvarðir fyrir dánaráhættu.
E9	Önnur	Aðrir framvirkir samningar, sem ekki eru flokkaðir undir flokkunum hér að ofan.

F	Lánaafleiður	Afleiður þar sem verðgildið ræðst af útlánaáhættu undirliggjandi skuldabréfs, láns eða annarrar fjáreignar.
F1	Skuldatryggingar	Lánaafleiðuvíðskipti þar sem tveir aðilar gera samning þar sem annar aðili greiðir hinum fasta reglubundna arðmiðavexti yfir tiltekinn líftíma samningsins og hinn aðilinn greiðir ekkert nema lánaatburður sem varðar fyrirframákveðna viðmiðunareign eigi sér stað.
F2	Valréttur á skuldatryggingu	Lánaafleiða sem mun skila sjóðstreymi ef visst skuldatryggingarálag á milli tveggja tiltekinna eigna eða viðmiðunargilda breytist frá núverandi stigi.
F3	Skiptasamningur um skuldatryggingarálag	Skiptasamningur þar sem einn aðili greiðir fasta greiðslu til annars á uppgjörstigi skiptasamningsins og síðarnefndi aðilinn greiðir þeim fyrri fjárhæð sem byggist á raunverulega skuldatryggingarálaginu.
F4	Heildarskiptasamningur	Skiptasamningur þar sem hliðin sem ekki er með breytilega vexti byggist á heildarávöxtun af hlutabréfi eða gerningi með fastri ávöxtun sem hefur lengri líftíma en skiptasamningurinn.
F9	Önnur	Aðrar lánaafleiður, sem ekki eru flokkaðar undir flokkunum hér að ofan.

(1) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (endurútgefin) (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 frá 26. júní 2013 um varfærniskröfur að því er varðar lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 648/2012 (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 1).

(3) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/35 frá 10. október 2014 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/138/EB um stofnun og rekstur fyrirtækja á sviði váttrygginga og endurtrygginga (Gjaldþolsáætlun II) (Stjtið. ESB L 12, 17.1.2015, bls. 1).

(4) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/2162 frá 27. nóvember 2019 um útgáfu sértryggðra skuldabréfa og opinbert eftirlit með sértryggðum skuldabréfum og um breytingu á tilskipunum 2009/65/EB og 2014/59/ESB (Stjtið. ESB L 328, 18.12.2019, bls. 29).

V. VIÐAUKI

Sniðmát fyrir skráningu

1. Dagsetning útfyllingar sniðmátsins fyrir skráningu.
2. Aðildarríki.
3. Heiti lögbæra yfirvaldsins.
4. Miðlægur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).
5. Tegund umsóknar (fyrsta umsókn/breyting á fyrri umsókn/lok starfsemi).
6. Skráningarnúmer samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar (ef ekki fyrsta umsókn).
7. Dagsetningin sem ákvörðun var tekin.
8. Nafn, heimilisfang og, eftir atvikum, leyfisnúmer framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar í heimaaðildarríkinu.
9. Ef tiltækt, auðkenni lögaðila framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.
10. Tegund framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar sem velja á úr fellivalmynd í samræmi við skrána í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.
11. Aðildarríki þar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur í hyggju að markaðssetja samevrópsku séreignarsparnaðarafurðina (og á grundvelli: frelsis til að veita þjónustu/staðfesturéttar).
12. Aðildarríkið þar sem framleiðandi samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar hefur opnað eða áætlað að opna undirreikning.
13. Staðlaðir samningsskilmálar, eins og um getur í 4. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238:
 - Lýsing á samevrópsku grunnséreignarsparnaðarafurðinni, þ.m.t. tryggingum fyrir fjárfestingarárangri, tiltekinni fjárhæð greiðslna o.s.frv. og áhættuvörninni.
 - Lýsing á öðrum fjárfestingarkostum, eftir atvikum, þ.m.t. tryggingum fyrir fjárfestingarárangri, tiltekinni fjárhæð greiðslna o.s.frv. og áhættuvörninni.
14. Lýsa skal skilyrðunum sem tengjast breytingu á fjárfestingarkostinum.
15. Tryggingavernd fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna, ef við á:
 - Lýsa skal einstökum atriðum tryggingaverndar fyrir áhættu er tengist ævilíkum manna.
 - Lýsa skal kveikjuatburðunum fyrir vernd fyrri áhættu er tengist ævilíkum manna.
16. Eftirlaun úr samevrópskri séreignarsparnaðarafurð.
 - Lýsa skal tegundum lífeyris sem í boði eru.
 - Lýsa skal mögulegum aðferðum við útgreiðslu.
 - Eftir atvikum skal lýsa viðbótarvernd sem boðin er (t.d. vegna langtímaumönnunar, viðbótaráhættu er tengist ævilíkum manna o.s.frv.) og hver veitir þá viðbótarvernd.
 - Lýsa skal réttinum til að breyta útgreiðsluáðferðinni.
17. Lýsa skal skilyrðunum sem tengjast þjónustu við flutning.
18. Lýsa skal skilyrðunum sem tengjast þjónustu við skipti.

19. Lýsa skal kostnaðarflokkum og samanlögðum heildarkostnaði gefnum upp sem hundraðshluti og í fjárhæðum, eftir atvikum.
 20. Lýsa skal skilyrðunum sem tengjast söfnunartímabili viðkomandi undirreiknings(a).
 21. Lýsa skal skilyrðunum sem tengjast útgreiðslutímabili viðkomandi undirreiknings(a).
 22. Eftir atvikum skal lýsa skilyrðunum fyrir að endurgreiða veittar ívilnanir eða hvata til búsetuaðildarríkis rétthafa samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
 23. Sérhvert lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð sem tengist þessari samevrópsku séreignarsparnaðarafurð, í viðhengi á tölvulesanlegu sniði.
-

*VI. VIÐAUKI***Sniðmát fyrir tilkynningu um skráningu**

1. Dagsetning skráningar.
 2. Tilnefndur tengiliður Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðæftirlitsstofnunarinnar (nafn/sími/tölvupóstfang).
 3. Skráningarnúmer samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
-

*VII. VIÐAUKI***Sniðmát fyrir afskráningu**

1. Dagsetning útfyllingar sniðmátsins fyrir afskráningu.
 2. Aðildarríki.
 3. Heiti lögbæra yfirvaldsins.
 4. Tilnefndur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).
 5. Skráningarnúmer samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.
 6. Dagsetningin sem ákvörðun var tekin.
 7. Ástæða fyrir afskráningu.
-

*VIÐAUKI VIII***Sniðmát fyrir tilkynningu um afskráningu**

1 Dagsetning útfyllingar tilkynningarinnar um afskráningu. 2 Skráningarnúmer samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

IX. VIÐAUKI

Sniðmát fyrir að opna undirreikning

Dagsetning.

Frá:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald sem leggur fram beiðni.

Tilnefndur tengiliður (sími/tölvupóstfang).

Til:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald.

Tilnefndur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).

Tegund umsóknar (fyrsta umsókn/breyting á fyrri umsókn).

Viðtökudagsetning á fullnægjandi og rétttri beiðni um opnun á nýjum undirreikningi í samræmi við 2. mgr. 21. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Áætluð upphafsdagsetning starfseminnar.

Nafn, heimilisfang og, eftir atvikum, leyfisnúmer framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar í heimaaðildarríkinu.

Ef tiltækt, auðkenni lögaðila framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Tegund framleiðanda samevrópskrar séreignarsparnaðarafurðar.

Skráningarnúmer samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Almenna lífeyrisyfirlitið.

Lykilupplýsingaskjal um samevrópska séreignarsparnaðarafurð fyrir undirreikninginn.

Lýsing á samningsbundna fyrirkomulaginu sem um getur í 2. mgr. 19. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, eftir atvikum.

Lýsing á hlítingu framleiðanda samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar við kröfurnar sem um getur í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238, eftir atvikum.

*X. VIÐAUKI***Sniðmát fyrir tilkynningu um opnun á undirreikningi**

Dagsetning.

Frá:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald sem leggur fram beiðni.

Tilnefndur tengiliður (sími/tölvupóstfang).

Til:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald.

Tilnefndur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).

Viðtökudagsetning á fullnægjandi og réttri beiðni um opnun á nýjum undirreikningi.

Staðfesting á móttöku.

*XI. VIÐAUKI***Sniðmát fyrir beiðni um upplýsingar/samstarf**

Tilvísunarnúmer.

Dagsetning.

Frá:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald sem leggur fram beiðni.

Tilnefndur tengiliður (sími/tölvupóstfang).

Til:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald.

Tilnefndur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).

Ástæða fyrir beiðninni.

Hin raunverulega beiðni.

Tilvísanir.

Skráningarnúmer samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Upplýsingaskipti, eftir atvikum.

Trúnaðarkvöð.

Viðbótarupplýsingar.

Brýnt erindi.

*XII. VIÐAUKI***Sniðmát fyrir svar vegna beiðni um upplýsingar/samstarf**

Tilvísunarnúmer beiðninnar.

Dagsetning.

Viðtökudagur beiðninnar um upplýsingar/samstarf.

Frá:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald sem leggur fram beiðni.

Tilnefndur tengiliður (sími/tölvupóstfang).

Til:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald.

Tilnefndur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).

Skráningarnúmer samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Svar við beiðninni.

Ástæður þess að ekki er hægt að fylgja frestinum fyrir beiðnina og áætlaður frestur.

Trúnaðarkvöð.

Viðbótarupplýsingar

*XIII. VIÐAUKI***Sniðmát fyrir tilkynningu um brot**

Tilvísunarnúmer tilkynningarinnar.

Dagsetning.

Frá:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald sem leggur fram beiðni.

Tilnefndur tengiliður (sími/tölvupóstfang).

Til:

Aðildarríki.

Lögbært yfirvald.

Tilnefndur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).

Efni:

Tilkynning til lögbærs yfirvalds skv. b-lið 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skv. b-lið 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til lögbærs yfirvalds skv. c-lið 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skv. c-lið 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til lögbærs yfirvalds skv. d-lið 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skv. d-lið 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til lögbærs yfirvalds skv. 16. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skv. 16. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til lögbærs yfirvalds skv. 63. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skv. 63. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til lögbærs yfirvalds skv. 65. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til lögbærs yfirvalds skv. 67. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Tilkynning til Evrópsku váttrygginga- og lífeyrissjóðaeftirlitsstofnunarinnar skv. 67. gr. reglugerðar (ESB) 2019/1238.

Afurðarnúmer samevrópsku séreignarsparnaðarafurðarinnar.

Land/lönd þar sem brotið átti sér stað.

Tegund brots:

Gerð.

Mikilvægi.

Tímalengd.

Aðgerðir sem lagðar eru til:

Tegund aðgerðar.

Áætluð framkvæmd/áhrif aðgerðar.

Land/lönd þar sem aðgerðirnar munu hafa áhrif.

Sönnunargögn sem réttlæta ákvörðunina.

Brýnt erindi.

Tilvísanir.

Fyrirhuguð birting.

*XIV. VIÐAUKI***Sniðmát fyrir upplýsingar varðandi landsákvæði**

Dagsetning útfyllingar sniðmátsins fyrir upplýsingar varðandi landsákvæði.

Aðildarríki.

Heiti lögbæra yfirvaldsins.

Tilnefndur tengiliður (nafn/sími/tölvupóstfang).

Tegund umsóknar (fyrsta umsókn/breyting á fyrri umsókn).

Tengill á upplýsingar sem skipta máli fyrir lögbæra yfirvaldið.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2806****2025/EES/33/23****frá 31. október 2024**

um að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu metribúsíni, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um breytingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 og framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/408 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 20. gr. og 2. mgr. 78. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Metribúsíni var bætt við sem virku efni í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE ⁽²⁾ með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/25/EB ⁽³⁾.
- 2) Virk efni sem eru á skrá í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE teljast samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009 og eru skráð í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- 3) Samþykkið fyrir virka efninu metribúsíni, eins og fram kemur í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011, rennur út 15. febrúar 2025.
- 4) Umsókn um endurnýjun á samþykki fyrir virka efninu metribúsíni var lögð fyrir skýrslugjafaraðildarríkið Eistland og meðskýrslugjafaraðildarríkið Þýskaland í samræmi við 1. gr. framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 ⁽⁵⁾ innan þeirra tímamarka sem kveðið er á um í þeirri grein.
- 5) Umsækjandinn lagði viðbótarmálsskjöl sem krafist er í samræmi við 6. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) nr. 844/2012 fyrir skýrslugjafaraðildarríkið, meðskýrslugjafaraðildarríkið, framkvæmdastjórnina og Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin). Skýrslugjafaraðildarríkið taldi að umsóknin væri lögmæt.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2806, 4.11.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 93/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>.

(2) Tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna (Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1991/414/oj>).

(3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/25/EB frá 23. apríl 2007 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum dímetóati, dímetómorfi, glúfosínati, metribúsíni, fosmeti og própamókarbi (Stjtið ESB L 106, 24.4.2007, bls. 34, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2007/25/oj>).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/540/oj).

(5) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 frá 18. september 2012 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmeðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað (Stjtið. ESB L 252, 19.9.2012, bls. 26, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/844/oj)) sem gildir áfram um málsmeðferð við endurnýjun á samþykki fyrir þessu virka efni skv. 17. gr. framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/1740 frá 20. nóvember 2020 um ákvæði sem eru nauðsynleg til að koma málsmeðferð við endurnýjun í framkvæmd að því er varðar virk efni, eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009, og um niðurfellingu á framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 844/2012 (Stjtið. ESB L 392, 23.11.2020, bls. 20, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1740/oj).

- 6) Skýrslugjafaraðildarríkið tók saman drög að matsskýrslu um endurnýjun í samráði við meðskýrslugjafaraðildarríkið og lagði hana fyrir Matvælaöryggisstofnunina og framkvæmdastjórnina 30. september 2019. Í drögum sínum að matsskýrslu um endurnýjun mælti skýrslugjafaraðildarríkið með því að endurnýja ekki samþykkið fyrir metríbúsíni.
- 7) Matvælaöryggisstofnunin gerði samantektina úr viðbótarmálsskjölunum aðgengilega almenningi. Matvælaöryggisstofnunin sendi einnig drögin að matsskýrslunni um endurnýjun til umsækjandans og aðildarríkjanna til að fá athugasemdir þeirra og hóf samráð við almenning um þau. Matvælaöryggisstofnunin sendi móttæknar athugasemdir til framkvæmdastjórnarinnar.
- 8) Matvælaöryggisstofnunin lagði niðurstöðu sína ⁽⁶⁾, að því er varðar hvort búast megi við að metríbúsín uppfylli viðmiðanir fyrir samþykki, sem kveðið er á um í 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, fyrir framkvæmdastjórnina 25. júlí 2023.
- 9) Matvælaöryggisstofnunin tilgreindi áhyggjuefni. Hún komst einkum að þeirri niðurstöðu að metríbúsín uppfylli viðmiðanirnar til að vera tilgreint sem innkirtlatruflandi efni í tengslum við virkni skjaldkirtils hjá mönnum og að ekki hafi verið sýnt fram á að váhrif á menn af völdum virka efnisins í plöntuverndarvöru við raunhæf tillögð notkunarskilyrði séu óveruleg. Matvælaöryggisstofnunin komst enn fremur að þeirri niðurstöðu að útreikningar á váhrifum á vegfarendur og íbúa fari yfir fastsett viðmiðunarmörk fyrir alla dæmigerða notkun sem var metin og að fyrirbyggjandi rannsóknir væru ekki fullnægjandi til að útiloka mikla áhættu fyrir býflugur.
- 10) Matvælastofnunin mat hvort að metríbúsín sé nauðsynlegt til að verjast alvarlegri hættu fyrir plöntuheilbrigði sem ekki er unnt að halda í skefjum með öðrum tiltækum leiðum, þ.m.t. aðferðum sem ekki byggjast á notkun efna. Þetta mat tók einungis til tilvika þar sem metríbúsín er notað sem illgresiseyðir til að verjast illgresi fyrir og eftir uppkomu. Matvælastofnunin komst að þeirri niðurstöðu að á þeim tíma sem matið var gert, að því er varðar allar metnar nytjaþlöntur, hafi nægilegur fjöldi efnafræðilegra staðgöngukosta ekki verið tiltækur og að í þessu tilliti hafi undanþágan því verið studd vísindum að því er varðar allar metnar nytjaþlöntur. Í matinu á valkostum sem byggjast ekki á notkun efna við tilgreinda notkun var komist að þeirri niðurstöðu að til eru margs konar aðferðir sem byggjast ekki á notkun efna, þrátt fyrir að þessar aðferðir séu e.t.v. ekki eins skilvirkar og efnafræðilegar aðferðir eða geti haft í för með sér efnahagslegar takmarkanir. Af þessum sökum telur framkvæmdastjórnin að skilyrðin fyrir beitingu undanþágunnar í 7. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 séu ekki uppfyllt.
- 11) Framkvæmdastjórnin lagði endurnýjunarskýrslu og drög að þessari reglugerð fyrir fastanefndina um plöntur, dýr, matvæli og fóður 22. maí 2024 og 10. júlí 2024, eftir því sem við á.
- 12) Framkvæmdastjórnin gaf umsækjandanum færi á að leggja fram athugasemdir sínar varðandi niðurstöðu Matvælaöryggisstofnunarinnar. Að auki, í samræmi við þriðju undirgrein 1. mgr. 14. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) nr. 844/2012, bauð framkvæmdastjórnin umsækjandanum að leggja fram athugasemdir varðandi endurnýjunarskýrsluna. Umsækjandinn lagði fram athugasemdir sínar sem hafa verið athugaðar vandlega.
- 13) Þrátt fyrir þau rök sem umsækjandinn setti fram var ekki hægt að eyða áhyggjuefnunum varðandi virka efnið metríbúsín.
- 14) Af þessum sökum hefur ekki verið staðfest, að því er varðar eina dæmigerða notkun eða fleiri á a.m.k. einni plöntuverndarvöru sem inniheldur metríbúsín, að viðmiðanir fyrir samþykki, sem kveðið er á um í 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, séu uppfylltar. Því er rétt að endurnýja ekki samþykki fyrir virka efninu metríbúsíni í samræmi við b-lið 1. mgr. 20. gr. þeirrar reglugerðar.
- 15) Því ætti að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.

⁽⁶⁾ EFSA (Matvælaöryggisstofnun Evrópu), 2023. „Peer review of the pesticide risk assessment of the active substance metribuzin.“ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2023 21(8): 8140 <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2023.8140>.

Niðurstaðan var endurúttefin með leiðréttingum ritstjórnar í meginmáli textans og viðbæti B 13. maí 2024 til að endurspegla niðurstöðurnar úr frekara samráði sérfræðinga. Leiðréttingarnar hafa ekki veruleg áhrif á innihald eða niðurstöðu þessa vísindalega framlags.

- 16) Í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/408 ⁽⁷⁾ er metribúsín skráð sem efni sem ráðgert er að skipta út. Í ljósi þess að samþykkið fyrir metribúsíni er ekki endurnýjað skiptir þessi skráning ekki lengur máli. Til samræmis við það ætti að fella metribúsín brott úr viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2015/408.
- 17) Gefa ætti aðildarríkjunum nægan tíma til að afturkalla leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda metribúsín.
- 18) Ef aðildarríki veita einhvern frest í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar plöntuverndarvörur sem innihalda metribúsín ætti sá frestur ekki að vara lengur en í 12 mánuði eftir gildistökuðag þessarar reglugerðar.
- 19) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/918 ⁽⁸⁾ var samþykkistímabilið fyrir metribúsín framlengt til 15. febrúar 2025 svo unnt væri að ljúka endurnýjunarferlinu áður en samþykkistímabilið fyrir virka efnið rynni út. Þar eð ákvörðun um að endurnýja ekki samþykkið var tekin fyrir lokadagsetningu þessa framlengda samþykkistímabils ætti þessi reglugerð þó að taka gildi fyrir þá dagsetningu.
- 20) Þessi reglugerð kemur ekki í veg fyrir framlagningu annarrar umsóknar um samþykki fyrir metribúsíni skv. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009.
- 21) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fæður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Samþykki fyrir virku efni ekki endurnýjað

Samþykki fyrir virka efninu metribúsíni er ekki endurnýjað.

2. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011

Í A-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 fellur 152. lína, metribúsín, brott.

3. gr.

Breyting á framkvæmdarreglugerð (ESB) 2015/408

Færslan fyrir metribúsín fellur brott úr viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2015/408.

⁽⁷⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/408 frá 11. mars 2015 um framkvæmd 7. mgr. 80. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um að koma á skrá yfir efni sem ráðgert er að skipta út (Stjtið. ESB L 67, 12.3.2015, bls. 18, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/408/oj).

⁽⁸⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/918 frá 4. maí 2023 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlagningu á samþykkistímabilum fyrir virku efni aklónífen, ametóktarín, beflúbútamíð, benþíavalíkarb, boskalíð, kaptan, kletóðím, sýkloxýðím, sýflúmetófen, dasómet, díklófóp, dímetómorf, etefón, fenasakín, flúópíkólíð, flúoxastróbín, flúríklórídón, fólpet, formetanat, *Helicoverpa armigera*-kjarbmargflötungaveiru, hýmexasól, indólýlsmjörsýru, mandíprópamíð, metalaxýl, metaldehyð, metam, metasaklór, metribúsín, milbemektín, paklóbútrasól, penoxsúlam, fenmedífam, pírimífosmetýl, própamókarb, prókínasíð, próbíókónasól, S-metólaklór, *Spodoptera littoralis*-kjarbmargflötungaveiru, *Trichoderma asperellum* af stofni T34 og *Trichoderma atroviride* af stofni I-1237 (Stjtið. ESB L 119, 5.5.2023, bls. 160, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/918/oj).

4. gr.

Umbreytingarráðstafanir

Aðildarríki skulu afturkalla leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda metribúsín sem virkt efni eigi síðar en 24. maí 2025.

5. gr.

Frestir

Allir frestir, sem aðildarríki veita í samræmi við 46. gr. reglugerðar (EB) nr. 1107/2009, skulu renna út eigi síðar en 24. nóvember 2025.

6. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 31. október 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/2848****2025/EES/33/24****frá 11. nóvember 2024****um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar
samþykkistímabilin fyrir virku efnið fenpýrasamín og flúmetralín (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuverndarvara á markað og um niðurfellingu á tilskipunum ráðsins 79/117/EBE og 91/414/EBE ⁽¹⁾, einkum fyrstu undirgrein 17. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Virk efni sem hafa verið samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009 eru skráð í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 ⁽²⁾ og virk efni sem hafa verið samþykkt samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1107/2009 sem efni sem ráðgert er að skipta út eru skráð í E-hluta þess viðauka.
- 2) Virka efnið fenpýrasamín er skráð í B-hluta viðaukans við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 en virka efnið flúmetralín er skráð í E-hluta þess viðauka.
- 3) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2592 ⁽³⁾ var samþykkistímabilið fyrir virka efnið fenpýrasamín framlengt til 31. maí 2026 og með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/1757 ⁽⁴⁾ var samþykkistímabilið fyrir virka efnið flúmetralín framlengt til 11. maí 2026, meðan beðið er eftir þeim skrefum sem eftir eru í málsmæðferðinni við endurnýjun á samþykki fyrir þessum virku efnum.
- 4) Viðkomandi umsækjendur staðfestu 30. júlí 2024 að því er varðar virka efnið fenpýrasamín og 30. apríl 2024 að því er varðar virka efnið flúmetralín að þeir styðji ekki lengur umsóknirnar um endurnýjun á samþykki.
- 5) Framlenging á samþykkistímabilum fyrir þessi virku efni er því ekki lengur réttlætánleg. Af þeim sökum ætti að fastsetja nýja lokadagsetningu eins fljótt og unnt er en gefa aðildarríkjunum um leið nægan tíma til að afturkalla leyfi fyrir plöntuverndarvörum sem innihalda þessi virku efni.
- 6) Því ætti að breyta framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 til samræmis við það.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/2848, 12.11.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1107/oj>.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 540/2011 frá 25. maí 2011 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 að því er varðar skrána yfir samþykkt, virk efni (Stjtið. ESB L 153, 11.6.2011, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/540/oj).

(3) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2592 frá 21. nóvember 2023 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnið 1-naftýlasetamíð, 1-naftýlledíksýru, 2-fenýlfenól (þ.m.t. sölt þess, s.s. natriúmsalt), 8-hýdroxýkínólín, amíðósúlfúrón, bifenox, díkamba, dífenókónasól, díflúfeníkan, dímetaklór, esfenvalerat, etófenprox, fenoxapróp-P, fenprópíðín, fenpýrasamín, flúasíðóp-P, lenasil, naprópamíð, níkósúlfúrón, paraffínolíur, paraffínolíu, penkónasól, píklórám, próhexadíón, spíroxamín, brennistein, tetrakónasól og tríallat (Stjtið. ESB L, 2023/2592, 22.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2592/oj).

(4) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/1757 frá 11. september 2023 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 að því er varðar framlengingu á samþykkistímabilum fyrir virku efnið bensúlfúrón, klórmeqvát, klórótólúrón, klómasón, damínósíð, deltametrín, evgenól, flúdíoxóníl, flúfenaset, flúmetralín, fosfíaset, geraníól, MCPA, MCPB, própákvísaðóp, própúlfókarb, kvísalóðóp-P-etýl, kvísalóðóp-P-tefúryl, natriúm-5-nítrógvæjakólat, natriúm-o-nítrófenólat, natriúm-p-nítrófenólat, súlfúrylflúoríð, tebúfenpýráð, þýmól og trítósúlfúrón (Stjtið. ESB L 224, 12.9.2023, bls. 28, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1757/oj).

- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og föður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 11. nóvember 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

VIÐAUKI

Viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) nr. 540/2011 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki „Samþykki rennur út“, í línu 25, fengjrasamín, í B-hluta kemur „15. janúar 2025“.
 - 2) Í stað dagsetningarinnar í sjötta dálki „Samþykki rennur út“, í línu 1, flúmetralín, í E-hluta kemur „15. janúar 2025“.
-

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/1110****2025/EES/33/25****frá 10. apríl 2024**

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 748/2012 að því er varðar fyrsta lofthæfi ómannaðra loftfarskerfa sem eru háð vottun og á framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/947 að því er varðar reglur og verklagsreglur fyrir starfrækslu ómannaðra loftfara (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almenningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 ⁽¹⁾, einkum 57. gr. og a-lið 14. mgr. 62. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ómannað loftfarskerfi (UA-kerfi) felur í sér einingu til vöktunar og stýringar, þ.m.t. íhluti hennar, sem ætti að ná yfir kerfi til greiningar öryggisupplýsinga, sem Flugöryggisstofnun Evrópusambandsins (hér á eftir nefnd „Flugöryggisstofnunin“) hefur innleitt, til að veita viðeigandi yfirvöldum aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni upplýsingar, þ.m.t. tilmæli eða aðgerðir til úrbóta sem grípa á til, til að bregðast við öryggisvandamáli og upplýsingaverndaratviki eða veikleika sem hefur möguleg áhrif á flugöryggi.
- 2) Í þeim tilgangi að veita tilskilda starfræksluheimild, í samræmi við 12. gr. framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/947 ⁽²⁾, ætti lögbært yfirvald að taka til athugunar skilmálana og skilyrðin sem mælt er fyrir um í flugskilyrðunum, sem sett eru og samþykkt í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 ⁽³⁾, ef ómannað loftfar með vottaða hönnun uppfyllir ekki viðeigandi lofthæfiskröfur eða ekki hefur verið sýnt fram á að það uppfylli þær.
- 3) Til að tryggja samræmda framkvæmd lofthæfikrafna fyrir starfrækslu UA-kerfa og að slíkar kröfur séu uppfylltar ætti að krefjast lofthæfivottorðs eða takmarkaðs lofthæfivottorðs fyrir ómannaða loftfarið, ef einungis er unnt að milda áhættuna af starfrækslu UA-kerfa í „sérstaka“ flokknum, eins og sett er fram í 5. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2019/947, með því að nota UA-kerfi sem hefur fengið útgefið tegundarvottorð eða takmarkað tegundarvottorð fyrir hönnunina. Að auki ætti einnig að krefjast hljóðstigsvottorðs í þeim tilvikum þar sem Flugöryggisstofnunin hefur innleitt kröfur um umhverfisvernd.
- 4) Í þeim tilgangi að skiptast á öryggisupplýsingum, í samræmi við 19. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2019/947, ætti umráðandi UA-kerfis í ómönnuðu loftfari, ef hönnunin er vottuð, að tilkynna handhafa hönnunarsamþykkis UA-kerfisins eða íhlutarins um hvers konar öryggistengd atvik eða ástand UA-kerfisins eða íhlutarins sem fyrirtækið verður áskynja um í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 376/2014 ⁽⁴⁾.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/1110, 23.5.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj>.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/947 frá 24. maí 2019 um reglur og verklagsreglur fyrir starfrækslu ómannaðra loftfara (Stjtið. ESB L 152, 11.6.2019, bls. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/947/oj).

(3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 frá 3. ágúst 2012 um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfisvottun loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja (Stjtið. ESB L 224, 21.8.2012, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/748/oj>).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 376/2014 frá 3. apríl 2014 um tilkynningu atvika í almenningsflugi sem og greiningu á og eftirfylgni með þeim, um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 og um niðurfellingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/42/EB og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1321/2007 og (EB) nr. 1330/2007 (Stjtið. ESB L 122, 24.4.2014, bls. 18, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/376/oj>).

- 5) Til að stuðla að bættu öryggi ætti umráðandi UA-kerfis í ómönnuðu loftfari, ef hönnunin er vottuð eða ef hann notar vottaðan íhlut UA-kerfis, að framkvæma allar öryggisráðstafanir, sem lögbæra yfirvaldið hefur gefið fyrirmæli um, eða nota viðeigandi skyldubundnar öryggisupplýsingar, sem Flugöryggisstofnunin gefur út, þ.m.t. lofthæfifyrirmæli í samræmi við kröfur um áframhaldandi lofthæfi UA-kerfa, sem sett eru fram í framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/1107 ⁽⁵⁾.
- 6) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 748/2012 og framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/947 til samræmis við það.
- 7) Til að gefa hagsmunaaðilum nægan tíma til að tryggja að farið sé að ákvæðum nýja rammans um fyrsta lofthæfi vottaðra UA-kerfa ætti þessi reglugerð að koma til framkvæmda frá og með 1. maí 2025.
- 8) Flugöryggisstofnunin útbjó drög að framkvæmdarreglum og lagði þau fram með álit nr. 03/2023 ⁽⁶⁾ skv. b- og c-lið 2. mgr. 75. gr. og 1. mgr. 76. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 1. mgr. 127. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139.

SAMPYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breytingar á reglugerð (ESB) nr. 748/2012

Ákvæðum I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012 er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Breytingar á framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/947

Framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/947 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað titilsins kemur eftirfarandi:

„Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/947 frá 24. maí 2019 um reglur og verklagsreglur fyrir starfrækslu ómannaðra loftfarskerfa“.

- 2) Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

i. Fyrsta málsgrein er felld brott.

ii. Í stað inngangsorðanna í annarri málsgrein kemur eftirfarandi:

„Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:“.

iii. Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:

„1) „ómannað loftfarskerfi“ (e. *unmanned aircraft system*, UA-kerfi): ómannað loftfar, eins og það er skilgreint í 30. lið 3. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139, og eining þess til vöktunar og stjórnunar,“.

iv. Í stað 26. og 27. liðar kemur eftirfarandi:

„26) „eining til vöktunar og stjórnunar“ (e. *control and monitoring unit*, CMU): búnaður til að fjarstjórna ómönnuðu loftfari og fjarvakta það, eins og skilgreint er í 32. lið 3. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1139,

27) „C2-tenging“: gagnatenging milli ómannaða loftfarsins og einingarinnar til vöktunar og stjórnunar í þeim tilgangi að stjórna fluginu,“.

⁽⁵⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2024/1107 frá 13. mars 2024 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 með því að mæla fyrir um ítarlegar reglur um áframhaldandi lofthæfi vottaðra ómannaðra loftfarskerfa og íhluta þeirra og um samþykki fyrir fyrirtækjum og starfsfólki á þessu sviði (Stjtíð. ESB L, 2024/1107, 17.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/1107/oj).

⁽⁶⁾ Álit nr. 03/2023 „Introduction of a regulatory framework for the operation of drones — Enabling innovative air mobility with MVCA, the initial airworthiness of UAS subject to certification, and the continuing airworthiness of those UAS operated in the 'specific' category EASA (europa.eu).“

v. Eftirfarandi 35. lið er bætt við:

„35) „íhlutur ómannaðs loftfarskerfis“ (e. *UAS component*, íhlutur UA-kerfis): hreyfill, loftskúfa eða hluti ómannaðs loftfars eða einhverjir þættir einingar til vöktunar og stjórnunar,“.

3) Eftirfarandi 2. mgr. a er bætt við 7. gr.:

„2a. Umráðandi UA-kerfis, sem uppfyllir skilyrðin í d-lið 1. mgr. 40. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/945, skal fá eftirfarandi vottorð:

- i. lofthæfivottorð eða takmarkað lofthæfivottorð, sem gefið er út í samræmi við H-kafla I. viðauka (21. hluta) við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 (*),
- ii. hljóðstigsvottorð, sem gefið er út í samræmi við I-kafla I. viðauka (21. hluta) við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012, þegar ómannaða loftfarið fellur undir kröfurnar um umhverfisvernd sem mælt er fyrir um í 21.B.85 í reglugerð (ESB) nr. 748/2012.

(*) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 frá 3. ágúst 2012 um framkvæmdarreglur varðandi lofthæfi- og umhverfisvottun loftfara og tilheyrandi framleiðsluvara, hluta og búnaðar og varðandi vottun hönnunar- og framleiðslufyrirtækja (Stjtið. ESB L 224, 21.8.2012, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/748/oj>).“

4) Ákvæðum 12. gr. er breytt sem hér segir:

i. Í stað 2. mgr. kemur eftirfarandi:

„2. Lögbæra yfirvaldið skal veita starfræksluheimild ef:

a) matið, sem framkvæmt var skv. 1. mgr., leiðir til eftirfarandi niðurstaðna:

- i. að öryggismarkmiðin fyrir starfræksluna taki mið af þeirri áhættu sem fylgir starfrækslunni,
- ii. að samsetning mildunarráðstafana varðandi skilyrðin sem starfrækslan fer fram við, hæfi viðkomandi starfsfólks og tæknilegir eiginleikar ómannaða loftfarsins sé fullnægjandi og nægjanlega traust til að starfrækslan sé örugg í ljósi þeirrar áhættu sem greinst hefur á jörðu niðri og í lofti,

b) UA-kerfi, sem er eða verður vottað skv. d-lið 1. mgr. 40. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/945:

- i. hefur gilt lofthæfivottorð eða takmarkað lofthæfivottorð og, ef ómannaða loftfarið fellur undir kröfur um umhverfisvernd, sem mælt er fyrir um í 21.B.85 í reglugerð (ESB) nr. 748/2012, gilt hljóðstigsvottorð eða
- ii. uppfyllir flugskilyrðin, sem hafa verið samþykkt í samræmi við P-kafla I. viðauka (21. hluta) við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, ef ómannaða loftfarið uppfyllir ekki, eða ef ekki hefur verið sýnt fram á að það uppfylli, viðeigandi lofthæfikerfur,

c) umráðandi UA-kerfisins hefur sent lögbæra yfirvaldinu yfirlýsingu sem staðfestir að fyrirhuguð starfræksla sé í samræmi við gildandi landsreglur og reglur Sambandsins, einkum að því er varðar friðhelgi einkalífs, persónuvernd, bótaábyrgð, tryggingar, flug- og umhverfisvernd.“

ii. Eftirfarandi vii. og viii. lið er bætt við í c-lið 4. mgr.:

„vii. lofthæfivottorðið eða takmarkaða lofthæfivottorðið og hljóðstigsvottorðið, ef slík vottorð hafa verið gefin út,

viii. flugskilyrðin, sem samþykkt eru í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 748/2012, ef UA-kerfið uppfyllir skilyrðin, sem sett eru fram í d-lið 1. mgr. 40. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2019/945, og ómannaða loftfarið uppfyllir ekki viðeigandi lofthæfikerfur eða ekki hefur verið sýnt fram á að það uppfylli þær.“

5) Eftirfarandi 6. mgr. er bætt við í 19. gr.:

„6. Þrátt fyrir reglugerð (ESB) nr. 376/2014 skal umráðandi UA-kerfis í ómönnuðu loftfari, ef hönnunin er vottuð, tilkynna handhafa hönnunarsamþykkis UA-kerfisins eða íhlutar UA-kerfisins um hvers konar öryggistengd atvik eða ástand UA-kerfisins eða íhlutar UA-kerfisins sem fyrirtækið verður áskynja um. Umráðandi UA-kerfisins skal tilkynna um öll slys eða alvarleg flugatvik, sem tengjast UA-kerfinu eða íhlut UA-kerfisins, sem stofna eða, ef ekki er ráðin bót á þeim eða brugðist við þeim á viðeigandi hátt, gætu stofnað öryggi UA-kerfisins, einstaklings eða lögaðila í hættu.“

6) Ákvæðum viðaukans er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. maí 2025.

Ákvæði 2. liðar I. viðauka skulu þó koma til framkvæmda frá og með 22. febrúar 2026.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 10. apríl 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Ákvæðum I. viðauka (21. hluta) við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012 er breytt sem hér segir:

1) Í stað b-liðar 21.B.20 kemur eftirfarandi:

„b) Flugöryggisstofnunin skal taka upp kerfi til að greina með viðeigandi hætti allar viðeigandi upplýsingar sem henni berast um öryggismál og til að veita viðkomandi yfirvaldi aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni tafarlaust allar upplýsingar, þ.m.t. tilmæli eða aðgerðir til úrbóta sem grípa á til, sem nauðsynlegar eru til þess að þau geti brugðist tímanlega við öryggisvandamáli sem tengist framleiðsluvörum, hlutum, búnaði, einingum til vöktunar og stjórnunar, íhlutum eininga til vöktunar og stjórnunar, aðilum eða fyrirtækjum sem falla undir reglugerð (ESB) 2018/1139 og framseldar gerðir og framkvæmdargerðir hennar.“

2) Í stað b-liðar 21.B.20A ⁽¹⁾ kemur eftirfarandi:

„b) Flugöryggisstofnunin skal innleiða kerfi til að greina með viðeigandi hætti allar viðeigandi, mikilvægar upplýsingar sem henni berast um öryggismál, í samræmi við c-lið 21.B.15, og til að veita aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni tafarlaust allar upplýsingar, þ.m.t. tilmæli eða aðgerðir til úrbóta sem grípa á til, sem nauðsynlegar eru til þess að þau geti brugðist tímanlega við upplýsingaverndaratviki eða veikleika með möguleg áhrif á flugöryggi, sem tengist framleiðsluvörum, hlutum, einingum til vöktunar og stjórnunar, íhlutum eininga til vöktunar og stjórnunar, úppsettum búnaði, aðilum eða fyrirtækjum sem falla undir reglugerð (ESB) 2018/1139 og framseldar gerðir og framkvæmdargerðir hennar.“

3) Í stað a-liðar 21.B.120 kemur eftirfarandi:

„a) Við móttöku umsóknar um útgáfu staðfestingar á samkomulagi í þeim tilgangi að sýna fram á samræmi einstakra framleiðsluvara, hluta, búnaðar, eininga til vöktunar og stjórnunar og íhluta eininga til vöktunar og stjórnunar skal lögbæra yfirvaldið ganga úr skugga um að umsækjandinn uppfylli viðeigandi kröfur.“

4) Í stað inngangslíðarins í d-lið 21.B.125 kemur eftirfarandi:

„d) Þegar frávik uppgötvast við eftirlit eða með einhverjum öðrum hætti skal lögbæra yfirvaldið, með fyrirvara um hvers konar viðbótaraðgerðir sem gerð er krafa um í reglugerð (ESB) 2018/1139 og framkvæmdargerðum og framseldum gerðum hennar, senda fyrirtækinu skriflega ábendingu um frávik og fara fram á aðgerðir til úrbóta til að ráða bót á þeim vanefndum sem komu í ljós. Ef fyrsta stigs frávik tengist loftfari beint eða einingu til vöktunar og stjórnunar skal lögbæra yfirvaldið senda tilkynningu til lögbærs yfirvalds þess aðildarríkis þar sem loftfarið eða ómannaða loftfarið, sem viðkomandi eining til vöktunar og stjórnunar, stjórnar, er skráð.“

5) Ákvæðum 21.B.135 er breytt sem hér segir:

a) Í stað inngangsorðanna og a-liðar kemur eftirfarandi:

„Lögbæra yfirvaldið skal viðhalda staðfestingu á samkomulagi svo fremi:

a) að framleiðandi noti EASA-eyðublað nr. 52 rétt (sjá VIII. viðbæti) sem samræmisyfirlýsingu, þegar um er að ræða fullbúin loftför, og EASA-eyðublað nr. 1 (sjá I. viðbæti), þegar um er að ræða aðrar framleiðsluvörur en fullbúin loftför, hluti, búnað, einingar til vöktunar og stjórnunar og íhluti einingar til vöktunar og stjórnunar, og“.

⁽¹⁾ Kemur til framkvæmda frá og með 22. febrúar 2026 — Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/203 frá 27. október 2022 um reglur vegna beitingar reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 að því er varðar kröfur um stjórnun upplýsingaverndaráhættu með möguleg áhrif á flugöryggi fyrir fyrirtæki sem fjallað er um í reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1321/2014, (ESB) nr. 965/2012, (ESB) nr. 1178/2011, (ESB) 2015/340, framkvæmdarreglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 og (ESB) 2021/664, og fyrir lögbær yfirvöld sem fjallað er um í reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 748/2012, (ESB) nr. 1321/2014, (ESB) nr. 965/2012, (ESB) nr. 1178/2011, (ESB) 2015/340 og (ESB) nr. 139/2014, framkvæmdarreglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 og (ESB) 2021/664, og um breytingu á reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1178/2011, (ESB) nr. 748/2012, (ESB) nr. 965/2012, (ESB) nr. 139/2014, (ESB) nr. 1321/2014, (ESB) 2015/340, og framkvæmdarreglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/373 og (ESB) 2021/664 (Stjóð. ESB L 31, 2.2.2023, bls. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_imp/2023/203/oj).

b) Í stað 1. liðar b-liðar kemur eftirfarandi:

„1. hvort staðfestingin taki til framleiðsluvörunnar, hlutarins, búnaðarins, einingarinnar til vöktunar og stjórnunar eða íhlutar einingarinnar til vöktunar og stjórnunar, sem verið er að fullgilda, og sé áfram í gildi,“.

6) Í stað ii. liðar 1. liðar b-liðar í 21.B.222 kemur eftirfarandi:

„ii. úttektir á viðeigandi úrtaki framleiðsluvara, hluta, búnaðar, eininga til vöktunar og stjórnunar og íhluta eininga til vöktunar og stjórnunar sem falla undir verksvið fyrirtækisins,“.

II. VIÐAUKI

Viðaukanum (STARFRÆKSLA UA-KERFA Í „OPNA“ OG „SÉRSTAKA“ FLOKKNUM) við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2019/947 er breytt sem hér segir:

1) Í stað UAS.SPEC.100 í B-hluta (STARFRÆKSLA UA-KERFA Í „SÉRSTAKA“ FLOKKNUM) kemur eftirfarandi:

„UAS.SPEC.100 Notkun vottaðs búnaðar og vottaðra ómannaðra loftfara

- 1) Ef umráðandi UA-kerfis notar ómannað loftfar, sem lofthæfivottorð eða takmarkað lofthæfivottorð hefur verið gefið út fyrir, skal umráðandi UA-kerfisins tryggja að UA-kerfið uppfylli ákvæði framseldrar reglugerðar (ESB) 2024/1107.
- 2) Ef umráðandi UA-kerfis notar vottaðan búnað í ómönnuðu loftfari, sem hvorki lofthæfivottorð né takmarkað lofthæfivottorð hefur verið gefið út fyrir, skal umráðandi UA-kerfisins annast öll eftirfarandi verkefni:
 - i. skrá starfræksluna eða þjónustutímamann í samræmi við annaðhvort þær leiðbeiningar eða verklagsreglur sem eiga við um vottaða búnaðinn,
 - ii. fylgja leiðbeiningunum, sem um getur í vottorði búnaðarins, og fara einnig að öllum viðeigandi lofthæfifyrirmælum sem Flugöryggisstofnunin gefur út,
 - iii. framkvæma allar öryggisráðstafanir sem lögbæra yfirvaldið hefur gefið fyrirmæli um í samræmi við 4. mgr. 19. gr.,
 - iv. nota allar viðeigandi skyldubundnar öryggisupplýsingar sem Flugöryggisstofnunin gefur út.“

2) Ákvæðum 1. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað f-liðar 2. liðar UAS.STS-01.040 kemur eftirfarandi:

„f) ekki færa stjórn ómannaða loftfarsins yfir í hendur annarrar einingar til vöktunar og stjórnunar,“.

b) Í stað e-liðar 2. liðar UAS.STS-02.040 kemur eftirfarandi:

„e) ekki færa stjórn ómannaða loftfarsins yfir í hendur annarrar einingar til vöktunar og stjórnunar,“.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2023/2866****2025/EES/33/26****frá 15. desember 2023**

**um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 með því að ákvarða
verklagsreglur um framkvæmd sannprófana á gildum fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun
fólksbifreiða og léttra atvinnuökutækja í notkun (sannprófun ökutækja í notkun) (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 frá 17. apríl 2019 um að setja staðla um frammistöðu vegna losunar koltvísýrings fyrir nýjar fólksbifreiðar og ný, létt atvinnuökutæki og um niðurfellingu reglugerða (EB) nr. 443/2009 og (ESB) nr. 510/2011 ⁽¹⁾, einkum þriðju undirgrein 9. mgr. 7. gr. og fyrstu undirgrein 4. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 13. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631 er gerð sú krafa að framkvæmdastjórnin sannprófi gildin fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun ökutækja í notkun.
- 2) Til að tryggja að sannprófun ökutækja í notkun sé dæmigerð ætti gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna að velja lágmarksfjölda ökutækjahópa til prófunar. Rétt þykir að samlegðaráhrif séu milli sannprófunar á koltvísýringslosun ökutækja í notkun og athugunar á samræmi ökutækja í notkun að því er varðar losun mengandi efna.
- 3) Til að beina sjónum að þeim sannprófunarhópum ökutækja í notkun sem mest áhætta er á að innihaldi ökutæki þar sem í gildum fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun finnast frávik frá þeim sértæku gildum koltvísýringslosunar og eldsneytisnotkunar sem skráð eru í samræmisvottorðið ætti gerðarviðurkenningaryfirvaldið, sem veitir viðurkenninguna, að velja til sannprófunar þá sannprófunarhópa ökutækja í notkun þar sem það hefur fengið fullnægjandi vísbendingar um að slík frávik gætu verið fyrir hendi, til viðbótar við þá sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem eru valdir á grundvelli áhættumats sem framkvæmdastjórnin framkvæmir.
- 4) Til að tryggja nægilegt umfang hverrar tegundar prófunar er við hæfi að fastsetja lágmarkshlutfall hópa sem hver tegund prófunar á að ná til, á grundvelli heildarfjölda sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem gerðarviðurkenningaryfirvaldið, sem veitir viðurkenninguna, hefur veitt gerðarviðurkenningu með tilliti til losunar, þ.m.t. rýmkun á gerðarviðurkenningu með tilliti til losunar sem felur í sér breytingar á tilgreindum gildum fyrir koltvísýringslosun.
- 5) Þar eð gildin fyrir losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun sem skráð eru í samræmisvottorðið eru ákvörðuð á grundvelli gerðarviðurkenningarprófunar þykir rétt að krefjast þess að þau ökutæki sem valin eru til sannprófunar í notkun séu í svipuðu ástandi og þau sem eru prófuð við gerðarviðurkenningu, einkum með því að setja kröfur um hámark ekinna kílómetra og aldur þeirra.
- 6) Til að takmarka prófunarbyrðina ætti gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna annaðhvort að geta beitt sömu leiðréttingarstuðlum fyrir útreikning á koltvísýringslosun ökutækis og notaðir eru við gerðarviðurkenningu eða, ef það sér þörf fyrir að sannprófa einn eða fleiri þessara stuðla, ákvarðað þá sem hluta af sannprófun ökutækja í notkun með því að framkvæma sömu prófanir og fyrir gerðarviðurkenningu.
- 7) Að því er varðar tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu ættu niðurstöður úr prófun á vegkefli fyrir sannprófun ökutækja í notkun eingöngu að byggjast á hleðsluham og safna ætti upplýsingum um viðeigandi mæliþætti í afhleðsluham til að hægt sé að meta hvort þörf verði á aðlögun í framtíðinni.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2023/2866, 18.12.2023. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 110/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 111, 25.4.2019, bls. 13.

- 8) Til að greiða fyrir framtíðarframkvæmd sannprófunar í notkun sem tekur til nákvæmni þess innbyggða vöktunarbúnaðar fyrir eldsneytis- og/eða orkunotkun sem er uppsettur í ökutækjunum, þykir rétt að safna gildunum sem skráð eru með þeim vöktunarbúnaði við prófun á vegkefli fyrir sannprófun ökutækja í notkun.
- 9) Til að vanmeta ekki stærð frávíksins í koltvísýringsgildum fyrir öll ökutæki í sannprófunarhópi ökutækja í notkun ætti stærð frávíksins að byggjast á meðalhluftfallinu milli koltvísýringslosunargilda sem ákvörðuð eru út frá prófunum á ökutækjum í notkun og koltvísýringslosunargilda sem skráð eru í samræmisvottorðið og á koltvísýringslosunargildum hálosandi ökutækis í þeim sannprófunarhópi ökutækja í notkun.
- 10) Beita ætti brúunaraðferðinni, sem notuð er við gerðarviðurkenninguna, til að reikna út koltvísýringslosunargildi sem samsvarar niðurstöðum úr öikumótstöðuprófun til að meta niðurstöður úr öikumótstöðuprófun með samanburði við koltvísýringslosunargildið sem gefið er upp í samræmisvottorði ökutækisins eða, ef þeirri aðferð var ekki beitt, nota almennt meðalhluftfall, sem er sérkennandi fyrir tiltekið eldsneyti, milli koltvísýringslosunargildanna og orkuþarfar í lotu.
- 11) Til að hægt sé að greina hvort fyrir hendi sé hagræðingarbúnaður sem virkar einungis meðan á gerðarviðurkenningarprófun stendur en ekki við venjulega starfrækslu í notkun er mikilvægt að sértæku greiningarskilyrðin séu ekki þekkt fyrir fram og þess vegna ætti gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna að ákvarða sértæku skilyrðin við prófanirnar á því hvort fyrir hendi sé hagræðingarbúnaður í hverju tilviki fyrir sig.
- 12) Þar sem ekki er hægt að vita fyrir fram nákvæmlega hvers eðlis hagræðingarbúnaðurinn er skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna annast greiningu og mat á niðurstöðum úr prófunum á því hvort hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi á grundvelli samanburðar á niðurstöðum sem fást við önnur prófunarskilyrði.
- 13) Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, til að skjalfesta niðurstöður úr prófunum og greiða fyrir frekari greiningu á þeim, gera prófunarskýrsluna aðgengilega framkvæmdastjórninni og viðkomandi framleiðanda. Til að styðja við áhættumatið sem framkvæmdastjórnin framkvæmir þykir rétt að krefjast þess að prófunargögnin séu einnig lögð fyrir framkvæmdastjórnina á sérstökum vettvangi.
- 14) Ef um er að ræða frávik í koltvísýringslosunargildum skal gefa viðkomandi framleiðanda tækifæri til að bregðast við niðurstöðum gerðarviðurkenningaryfirvaldsins sem veitir viðurkenninguna, þ.m.t. með því að leggja fram gögn sem myndu vefengja þær niðurstöður. Til að koma í veg fyrir ótilhlýðilega rýmkun á ferli sannprófunar í notkun er sanngjarn að takmarka svarfrest framleiðandans.
- 15) Ef sannprófun ökutækja í notkun leiðir í ljós misræmi milli koltvísýringslosunargilda eða að fyrir hendi sé búnaður sem hagræðir frammistöðu ökutækis ætti að leiðrétta sértæka koltvísýringslosun allra ökutækja í þeim sannprófunarhópi ökutækja í notkun eða, eftir atvikum, öikumótstöðuhópnum, að því gefnu að úrtak prófunarökutækja teljist dæmigert fyrir allan þann sannprófunarhóp ökutækja í notkun eða, eftir atvikum, fyrir allan öikumótstöðuhópinn. Í slíku tilviki ætti ábyrga gerðarviðurkenningaryfirvaldið einnig að gera nauðsynlegar ráðstafanir, sem settar eru fram í XI. kafla reglugerðar (ESB) 2018/858 ⁽²⁾, sem og að tryggja að samræmisvottorðin séu leiðrétt.
- 16) Þar sem prófunaraðferðirnar fyrir sannprófun ökutækja í notkun byggjast á prófunaraðferð fyrir létt ökutæki sem samræmd er á heimsvísu (hér á eftir nefnd WLTP-prófunaraðferð), sem sett er fram í reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 ⁽³⁾, er hægt að beita leiðréttingu á sértækri meðalkoltvísýringslosun framleiðanda frá og með 2021, þar sem þessi sértæka meðalkoltvísýringslosun hefur byggst á WLTP-prófunaraðferðinni síðan þá. Hluti af núverandi verklagi við villutilkynningar meðan á vöktunarferli vegna losunar koltvísýrings stendur ætti að felast í því að framleiðendur fái tækifæri til að tilkynna um villur í leiðréttingum sem beitt er.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/858 frá 30. maí 2018 um viðurkenningu á og markaðseftirlit með vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki, um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 715/2007 og (EB) nr. 595/2009 og niðurfellingu tilskipunar 2007/46/EB (Stjtið. ESB L 151, 14.6.2018, bls. 1).

⁽³⁾ Reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 – Samræmd ákvæði um viðurkenningu léttra farþega- og atvinnuökutækja að því er varðar markgildalosun, losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun og/eða mælingu á raforkunotkun og rafdrægni (WLTP-prófunaraðferð) (Stjtið. ESB L 290, 10.11.2022, bls. 1).

- 17) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um loftslagsbreytingar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Með þessari reglugerð eru ákvarðaðar verklagsreglur við sannpröfun á að gildi fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun, sem skráð eru í samræmisvottorðin, samsvari koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun ökutækja í notkun, sem og verklagsreglur við sannpröfun á því hvort fyrir hendi sé búnaður um borð í ökutækjum eða í tengslum við ökutæki sem hagræðir frammistöðu ökutækja í þeim prófunum sem gerðar eru vegna gerðarviðurkenningar („sannpröfun ökutækja í notkun“).
2. Í þessari reglugerð eru einnig settar ítarlegar reglur um verklag við skýrslugjöf um frávík sem greinast í koltvísýringslosun ökutækja í notkun í samanburði við sértæka losun koltvísýrings, eins og skráð er í samræmisvottorðin, í kjölfar niðurstaðna úr sannpröfun í notkun, og hvernig beri að taka tillit til þeirra í útreikningunum á sértækri meðalkoltvísýringslosun.
3. Þessi reglugerð gildir ekki um eftirfarandi:
 - a) ökutæki sem eru undanþegin kröfunni um að mæla koltvísýringslosun,
 - b) framleiðendur sem, ásamt öllum tengdum fyrirtækjum þeirra, hafa borið ábyrgð á færri en 1000 nýjum fólksbifreiðum eða færri en 1000 nýjum, léttum atvinnuökutækjum sem skráð eru í Sambandinu á almanaksárinu tveimur árum á undan almanaksárinu þegar sannpröfunarhópar ökutækja í notkun eru valdir í samræmi við 3. gr.

2. gr.

Skilgreiningar

Að því er varðar þessa reglugerð gilda skilgreiningarnar í 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 2017/1151 ⁽⁴⁾, 3. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631, 3. lið reglugerðar Sameinuðu þjóðanna nr. 154 og 2. gr. framseldrar reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2867 ⁽⁵⁾.

Að auki gilda eftirfarandi skilgreiningar:

- 1) „frávík í koltvísýringslosunargildum“: þegar koltvísýringslosun ökutækja í notkun er meiri en sú sértæka losun koltvísýrings sem skráð er í samræmisvottorðin, að teknu tilliti til tölfraðilegs mats á prófunum í samræmi við I. viðauka,
- 2) „pröfun á vegkefli“: prófun á vegkefli í samræmi við viðauka B6 og viðauka B8 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154, sem gerð er á ökutæki í notkun,
- 3) „ökumótstöðuprófun“: prófun á ökumótstöðu í samræmi við viðauka B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154, sem gerð er á ökutæki í notkun,
- 4) „prófun til að greina hagræðingarbúnað“: sértæk prófun sem gerð er á ökutæki í notkun til að sannprófa hvort fyrir hendi sé hagræðingarbúnaður,

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1151 frá 1. júní 2017 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 715/2007 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja með tilliti til losunar frá léttum farþega- og atvinnuökutækjum (Euro 5 og Euro 6) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja, um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB, reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 692/2008 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1230/2012 og um niðurfellingu á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 692/2008 (Stjtið. ESB L 175, 7.7.2017, bls. 1).

⁽⁵⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2867 frá 5. október 2023 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 með því að setja fram leiðbeinandi meginreglur og viðmiðanir til að ákvarða verklagsreglur um sannprófanir á gildum fyrir koltvísýringslosun og eldsneytisnotkun fólksbifreiða og léttu atvinnuökutækja í notkun (sannpröfun ökutækja í notkun) (Stjtið. ESB L, 2023/2867, 18.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2867/oj).

- 5) „hálosandi ökutæki í sannprófunarhópi ökutækja í notkun“: það hálosandi ökutæki í öllum þeim brúunarhópum sem eru í sannprófunarhópi ökutækja í notkun sem hefur hæsta yfirlýsta koltvísýringslosunargildið.

3. gr.

Val á sannprófunarhópum ökutækja í notkun

1. Fjöldi sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem gerðarviðurkenningaryfirvald sem veitir viðurkenningu velur á hverju ári skal vera a.m.k. 2% af heildarfjölda sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem það gerðarviðurkenningaryfirvald hefur veitt gerðarviðurkenningu með tilliti til losunar á næstliðnum þremur almanaksárum áður en sannprófun ökutækja í notkun á sér stað.

2. Við val á sannprófunarhópum ökutækja í notkun, í samræmi við 3. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2023/2867, skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna:

- a) taka með alla sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem framkvæmdastjórnin, gerðarviðurkenningaryfirvald, markaðs-
eftirlitsyfirvald eða þriðji aðili sem uppfyllir kröfur framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2022/163 ⁽⁶⁾
hefur á næstliðnum 12 mánuðum sent því vísendingar um sem benda til frávika í koltvísýringslosunargildunum,
- b) velja fleiri sannprófunarhópa ökutækja í notkun á grundvelli mats framkvæmdastjórnarinnar á áhættunni á því að þessir
hópar geti innihaldið ökutæki með frávik í koltvísýringslosunargildum, sem skýrsla er gerð um í samræmi við 3. mgr.

3. Framkvæmdastjórnin skal, við framkvæmd matsins sem um getur í b-lið 2. mgr., taka tillit til a.m.k. eftirfarandi þátta,
liggi þeir fyrir:

- a) heildarfjölda nýrra ökutækja í sannprófunarhópi ökutækja í notkun sem hafa verið sett á markað í Sambandinu,
- b) sannprófunarhópa ökutækja í notkun með svipaða tæknilega eiginleika en með lægri gildi fyrir koltvísýringslosun eða
eldsneytisnotkun, sem eru auðkenndir með því að nota gögn sem safnað er skv. 14. gr. framkvæmdarreglugerðar
framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/392 ⁽⁷⁾,
- c) niðurstaðna úr fyrri sannprófunum í notkun, einkum niðurstaðna sem tengjast því hvort hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi,
- d) viðeigandi upplýsinga úr prófunum á samræmi í notkun samkvæmt reglugerð (ESB) 2017/1151,
- e) gagna sem fást í raunverulegum akstri, eins og þau eru skilgreind í c-lið 2. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2021/392.

4. Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 31. desember ár hvert, birta skýrslu með lýsingu á aðferðinni sem notuð er við
matið sem um getur í b-lið 2. mgr. og helstu niðurstöðum úr mati hennar sem gert er á því ári. Skýrslan skal einnig innihalda
skrá yfir þá sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem mest áhætta er á að innihaldi ökutæki með frávik í koltvísýrings-
losunargildum.

⁽⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2022/163 frá 7. febrúar 2022 um reglur um beitingu reglugerðar Evrópuþingsins
og ráðsins (ESB) 2018/858 að því er varðar virknikröfur fyrir markaðseftirlit með ökutækjum, kerfum, íhlutum og aðskildum
tæknieiningum (Stjtið. ESB L 27, 8.2.2022, bls. 1).

⁽⁷⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2021/392 frá 4. mars 2021 um vöktun og skýrslugjöf gagna um kolt-
vísýringslosun frá fólksbifreiðum og léttum atvinnuökutækjum samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2019/631 og um
niðurfellingu á framkvæmdarreglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1014/2010, (ESB) nr. 293/2012, (ESB) 2017/1152 og
(ESB) 2017/1153 (Stjtið. ESB L 77, 5.3.2021, bls. 8).

*4. gr.***Tegund og fjöldi sannprófana ökutækja í notkun**

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, fyrir hvern sannprófunarhóp ökutækja í notkun sem valinn er á tilteknu almanaksári í samræmi við 3. gr., framkvæma á því ári a.m.k. eina af eftirfarandi prófunum á völdum ökutækjum sem tryggja eftirfarandi dreifingu:

- a) prófanir á vegkefli fyrir a.m.k. 75% af völdum sannprófunarhópum ökutækja í notkun,
- b) öikumótstöðuprófanir fyrir a.m.k. 50% af völdum sannprófunarhópum ökutækja í notkun, að undanskildum sannprófunarhópum ökutækja í notkun þar sem sjálfgefinni reikniaðferð fyrir öikumótstöðu hefur verið beitt við gerðarviðurkenningu,
- c) prófanir til að greina hagræðingarbúnað í a.m.k. 25% af völdum sannprófunarhópum ökutækja í notkun.

2. Prófa skal eftirfarandi fjölda ökutækja í hverjum völdum sannprófunarhópi ökutækja í notkun:

- a) að því er varðar prófanir á vegkefli og öikumótstöðuprófanir: þrjú til tíu ökutæki í samræmi við aðferðina sem lýst er í I. viðauka,
- b) að því er varðar prófanir til að greina hagræðingarbúnað: a.m.k. eitt ökutæki.

3. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna getur ákveðið að taka með niðurstöður úr sannprófun ökutækja í notkun sem framkvæmdastjórnin, annað gerðarviðurkenningaryfirvald, markaðseftirlitsyfirvald eða þriðji aðili sem uppfyllir kröfur framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2022/163, framkvæmir með tölfræðiaðferðinni sem lýst er í I. viðauka ef öll eftirfarandi skilyrði eru uppfyllt:

- a) gerðarviðurkenningaryfirvaldinu sem veitir viðurkenninguna er tilkynnt um væntanlegar prófanir til þess að gera því kleift að fylgjast með prófununum,
- b) allar niðurstöður úr sannprófun ökutækja í notkun eru tilkynntar gerðarviðurkenningaryfirvaldinu sem veitir viðurkenninguna innan fimm daga frá hverri prófun.

*5. gr.***Val á einstökum prófunarökutækjum**

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal velja prófunarökutæki sem uppfylla, þegar valið fer fram, allar eftirfarandi viðmiðanir:

- a) eknir kílómetrar þeirra eru á bilinu 3000–40 000 km,
- b) þau eru ekki eldri en tveggja ára, talið frá dagsetningu fyrstu skráningar þeirra.

2. Ef gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna getur ekki valið nægilegan fjölda ökutækja sem uppfylla þessar viðmiðanir getur það, þrátt fyrir 1. mgr., valið prófunarökutæki sem uppfylla, þegar valið fer fram, allar eftirfarandi viðmiðanir:

- a) eknir kílómetrar þeirra eru á bilinu 3000–100 000 km,
- b) þau eru ekki eldri en fimm ára, talið frá dagsetningu fyrstu skráningar þeirra.

3. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal sannprófa og tryggja, með gátlistanum fyrir ökutæki í II. viðauka, að prófunarökutækin séu dæmigerð fyrir ökutæki sem hafa fengið viðhald og verið notuð á tilhlýðilegan hátt og að þau hafi þá eiginleika sem skráðir eru í samræmisvottorðið.

6. gr.

Prófunarskilyrði fyrir prófanir á vegkefli

1. Fyrir hvert prófunarökutæki sem valið er til prófunar á vegkefli skal stilla vegkeflið á það viðnám sem um getur í 8. lið í viðauka B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 út frá öikumótstöðustuðlum f_0 , f_1 , f_2 og prófunarmassanum sem tilgreindur er í samræmisvottorði prófunarökutækisins.
2. Prófunareldsneytið sem notað er við prófun á vegkefli skal vera viðmiðunareldsneytið sem tilgreint er í viðauka B3 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154.

Ef um er að ræða tvíeldsneytisökutæki, sem ganga fyrir bensíni og fljótandi jarðolíugasi eða bensíni og þjöppuðu jarðgasi, og ef um er að ræða ökutæki knúin fjölblöndueldsneyti, sem ganga fyrir bensíni og etanóli (E85), skal framkvæma prófun á vegkefli með því eldsneyti sem aðildarríkjunum ber að tilgreina koltvísýringslosunargildið fyrir, eins og sett er fram í lið 2a í A-hluta II. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/631 eða í lið 2a í A-hluta III. viðauka við reglugerð (ESB) 2019/631.

7. gr.

Niðurstöður úr prófun á einstöku prófunarökutæki á vegkefli

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal reikna út, með niðurstöðum úr prófuninni á vegkefli sem er framkvæmd, leiðréttingar fyrir hleðslujafnvægi endurhlaðanlegs raforkugeymslukerfis, markhraða og markvegalengd sem um getur í viðauka B7 eða, eftir atvikum, B6 eða B8, við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154.

Við útreikninginn á leiðréttingarstuðlum K_i -, K_{CO_2} - og ATCT-hópa, sem um getur í viðauka B6, B7 og B8 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154, skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna gera eitthvað af eftirfarandi:

- a) beita leiðréttingarstuðlum K_i -, K_{CO_2} - og ATCT-hópa sem voru notaðir við gerðarviðurkenningar,
 - b) reikna út leiðréttingarstuðla K_i -, K_{CO_2} - og ATCT-hópa á grundvelli prófana sem gerðar eru á ökutæki sem valið er til sannprófunar ökutækja í notkun með þeim aðferðum sem lýst er í viðaukum B6, B7 og B8 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154.
2. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, fyrir hvert einstakt prófunarökutæki sem verið er að prófa á vegkefli, annað en tvinnrafökutæki ætlað fyrir ytri hleðslu, ákvarða niðurstöðuna úr prófuninni á vegkeflinu (CO_2 ratio) sem hlutfallið milli koltvísýringslosunargildisins sem er reiknað út frá prófuninni á vegkeflinu með tilliti til leiðréttingarstuðlanna sem um getur í 1. mgr. (CO_2 , in-service verification) og koltvísýringslosunargildisins við blandaðan akstur sem skráð er í færslu 49 í samræmisvottorði þess ökutækis (CO_2 , C_{OC}).
 3. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, fyrir hvert tvinnrafökutæki ætlað fyrir ytri hleðslu sem verið er að prófa á vegkefli, ákvarða niðurstöðuna úr prófuninni á vegkeflinu (CO_2 ratio) sem hlutfallið milli koltvísýringslosunargildisins sem reiknað er út frá prófuninni á vegkeflinu í hleðsluham samkvæmt viðauka B8 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 með tilliti til leiðréttingarstuðlanna sem um getur í 1. mgr. (CO_2 , in-service verification) og koltvísýringslosunargildisins við blandaðan akstur í hleðsluham sem skráð er í færslu 49 í samræmisvottorði þess ökutækis (CO_2 , C_{OC}).

Að auki skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna ákvarða gildin fyrir jafngilda, fulla rafdrægni og koltvísýringslosun, reiknað út frá prófun á vegkefli í afhleðsluham samkvæmt viðauka B8 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 með tilliti til leiðréttingarstuðlanna sem um getur í 1. mgr.

Í prófunarskýrslunni skal koma fram hlutfallið milli koltvísýringslosunargildisins við veginn, blandaðan akstur sem reiknað er út frá prófun á vegkefli með tilliti til leiðréttingarstuðlanna sem um getur í 1. mgr. og koltvísýringslosunargildisins við veginn, blandaðan akstur sem skráð er í færslu 49 í samræmisvottorði ökutækisins, ásamt upplýsingum um hrörnun drifrafgeymisins með tímanum og jafngilda, fulla rafdrægni.

4. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, fyrir hvert einstakt prófunarökutæki, nota almennt skönnunartæki til að lesa gildin fyrir gögnin sem fengust í raunverulegum akstri, sem eru skilgreind í c-lið 2. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2021/392, í gegnum raðtengi innbyggðs greiningarkerfis ökutækisins, fyrir og eftir prófun á vegkefli. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal tilgreina þessi gildi í prófunarskýrslunni ásamt gildinu fyrir „fuel_consumed_{WLTP}“, í samræmi við viðauka C5 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154.

8. gr.

Tölfræðilegt mat á niðurstöðum úr prófun á vegkefli og útreikningur á stærð fráviksins

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal meta niðurstöðurnar úr prófunum á vegkefli á einstökum prófunarökutækjum, sem fengnar eru í samræmi við 7. gr., til að ákvarða hvort fyrir hendi séu frávik í koltvísýringslosunargildunum fyrir sannprófunarhóp ökutækja í notkun sem verið er að prófa á vegkefli, með aðferðinni sem sett er fram í I. viðauka.

2. Ef sannprófunarhópur ökutækja í notkun stenst ekki tölfræðilega matið, sem sett er fram í I. viðauka, skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna ákvarða stærð fráviksins í koltvísýringslosunargildunum með eftirfarandi hætti:

$$\text{Deviation} = (\text{average}(\text{CO}_{2\text{ratio}}) - 1) * \text{CO}_{2\text{VH}} [\text{g/km}],$$

þar sem:

- $\text{CO}_{2\text{VH}}$ er yfirlýst koltvísýringslosunargildi hálosandi ökutækisins í sannprófunarhópi ökutækja í notkun [g/km] eða, að því er varðar tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu, koltvísýringslosunargildi hálosandi ökutækisins í sannprófunarhópi ökutækja í notkun í hleðsluham [g/km],
- meðaltal ($\text{CO}_{2\text{ratio}}$) er eins og skilgreint er í I. viðauka.

9. gr.

Prófunarskilyrði fyrir öikumótstöðuprófanir

1. Að því er varðar öikumótstöðuprófun getur gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna notað einhverja af þeim mæliaðferðum sem um getur í viðauka B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154.

2. Taka skal allan viðbótarbúnað úr ökutæki sem er valið til öikumótstöðuprófunar og fjarlægja skal alla eiginleika sem ökutækið hafði ekki þegar það var fyrst skráð. Fylla skal eldsneytisgeyma ökutækisins að a.m.k. 90% af rúmtaki þeirra. Ökutækið skal búið staðalbúnaði í samræmi við forskriftir framleiðanda, með 100 kg viðbótarmassa og massa sem er dæmigerður fyrir hleðslu ökutækisins, eins og er skilgreint í lið 3.2.26 í reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal ákvarða massa ökutækisins sem hefur verið undirbúið á þennan hátt eða massa þess ef það hefði verið undirbúið á þennan hátt, sem telst vera prófunarmassinn sem er ákvarðaður við öikumótstöðuprófunina.

3. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal tryggja að hjólbarðar ökutækis sem er valið til öikumótstöðuprófunar uppfylli öll eftirfarandi skilyrði:

- a) þeir tilheyra sama orkunýtniflokki og skráður er í samræmisvottorðið,
- b) þeir uppfylla viðmiðanirnar sem mælt er fyrir um í lið 4.2.2.2 í viðauka B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154.

Í stað skilyrðis a-liðar getur gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna leiðrétt öikumótstöðustuðulinn f_0 , eins og sett er fram í III. viðauka. Eftir það skal f_0 , measured, corrected teljast vera f_0 sem er ákvarðað við öikumótstöðuprófun.

4. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal tryggja að hæðarstýring ökutækisins og virkir loftinntakslokar hvers prófunarökutækis, sem og aðrir hreyfanlegir loftaflfræðilegir hlutar yfirbyggingarinnar sem breyta loftnúningsviðnámi þess á aflfræðilegan hátt, virki, við öikumótstöðuprófunina, samkvæmt kröfunum sem settar eru fram í lið 4.2.1.5 í viðauka B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154.

10. gr.

Niðurstaða úr öikumótstöðuprófun á einstöku prófunarökutæki

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, fyrir hvert einstakt prófunarökutæki sem verið er að prófa í öikumótstöðuprófun, annað en tvinnrafökutæki ætlað fyrir ytri hleðslu, reikna koltvísýringslosunargildið (CO_2 , in-service verification) út frá öikumótstöðustuðlunum f_0 , f_1 , f_2 og prófunarmassanum sem er ákvarðaður við öikumótstöðuprófunina, með aðferðunum sem settar eru fram í viðauka B7 eða, eftir atvikum, viðauka B8 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154, og nota til þess mældu koltvísýringslosunargildin fyrir láglosandi ökutækið og hálosandi ökutækið.
2. Ef um er að ræða tvinnrafökutæki ætlað fyrir ytri hleðslu sem verið er að prófa í öikumótstöðuprófun skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna reikna CO_2 , in-service verification út frá öikumótstöðustuðlunum f_0 , f_1 , f_2 og prófunarmassanum sem er ákvarðaður við öikumótstöðuprófunina, með aðferðunum sem settar eru fram í viðauka B8 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 og nota til þess línulega brúun sem samsvarar hleðsluhamnum.
3. Ef brúunaraðferðin var ekki notuð skal reikna CO_2 , in-service verification út frá öikumótstöðustuðlum f_0 , f_1 , f_2 og prófunarmassa sem er ákvarðaður við öikumótstöðuprófunina, eins og sett er fram í IV. viðauka.
4. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal ákvarða, fyrir hvert einstakt prófunarökutæki sem verið er að prófa í öikumótstöðuprófun, niðurstöðuna úr öikumótstöðuprófun (CO_2 ratio) sem hlutfallið milli CO_2 , in-service verification, ákvarðað í samræmi við 1. til 3. mgr. þessarar greinar, og koltvísýringslosunargildisins við blandaðan akstur eða, ef um er að ræða tvinnrafökutæki ætlað fyrir ytri hleðslu, koltvísýringslosunargildisins við blandaðan akstur í hleðsluham sem er skráð í færslu 49 í samræmisvottorði þess ökutækis (CO_2 , CoC).

11. gr.

Tölfræðilegt mat á niðurstöðum úr öikumótstöðuprófunum og útreikningur á stærð frávíksins

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal meta niðurstöður úr öikumótstöðuprófunum, sem fengnar eru í samræmi við 10. gr., til að staðfesta hvort fyrir hendi sé frávik í koltvísýringslosunargildunum fyrir öikumótstöðuhópinn sem verið er að prófa í öikumótstöðuprófunum, með aðferðinni sem sett er fram í I. viðauka.
2. Ef öikumótstöðuhópurinn stenst ekki tölfræðilega matið, sem sett er fram í I. viðauka, skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna ákvarða stærð frávíksins í koltvísýringslosunargildunum með eftirfarandi hætti:

$$\text{Deviation} = (\text{average}(\text{CO}_2 \text{ ratio}) - 1) * \text{CO}_{2\text{VH}} [\text{g/km}],$$

þar sem:

- $\text{CO}_{2\text{VH}}$ er yfirlýst koltvísýringslosunargildi hálosandi ökutækisins í sannprófunarhópi ökutækja í notkun [g/km] eða, að því er varðar tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu, koltvísýringslosunargildi hálosandi ökutækisins í sannprófunarhópi ökutækja í notkun í hleðsluham [g/km],
- meðaltal (CO_2 ratio) er eins og skilgreint er í I. viðauka.

12. gr.

Prófunarskilyrði fyrir prófanir til að greina hagræðingarbúnað

Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal sannprófa hvort fyrir hendi sé hagræðingarbúnaður í prófunarökutækinu, sem valið er í samræmi við 4. gr., með eftirfarandi prófunum:

- a) prófun á vegkefli,
- b) prófun á vegkefli, eins og sett er fram í viðauka B6 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154, með prófunaráfangana framkvæmda í annarri röð, eða einhverri annarri prófun þar sem prófunarskilyrði leiða ekki til umtalsverðra breytinga á efnislegum viðbrögðum ökutækisins og/þá undirkerfa þess án hagræðingarbúnaðar,

- c) prófun á losun í raunverulegum akstri á vegum, eins og sett er fram í III. viðauka A við reglugerð (ESB) 2017/1151, eða einhverri annarri prófun á vegum sem gæti gefið til kynna hvort hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi,
- d) prófun á vegkefli í þeim tilgangi að endurgera prófun á vegum sem gerð er samkvæmt c-lið.

13. gr.

Mat á niðurstöðum úr prófunum til að greina hagræðingarbúnað og útreikningur á stærð fráviksins

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal meta niðurstöður úr prófunum, sem gerðar eru í samræmi við 12. gr., til að meta áhættuna á því að hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi í prófunarökutækini, með því að bera saman eftirfarandi:
 - a) koltvísýringslosunargildin úr prófuninni sem um getur í b-lið 12. gr. og sams konar gildi úr prófuninni sem um getur í a-lið 12. gr.,
 - b) koltvísýringslosunargildin, deilt með orkuþörf í lotu úr prófuninni sem um getur í c-lið 12. gr. og sams konar gildi úr prófuninni sem um getur í a-lið 12. gr.,
 - c) koltvísýringslosunargildin, deilt með orkuþörf í lotu úr prófuninni sem um getur í d-lið 12. gr. og sams konar gildi úr prófuninni sem um getur í c-lið 12. gr.
2. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal lýsa viðmiðununum, sem notaðar eru í þessu mati, í prófunarskýrslunni, og þar skal skilja hagræðingarbúnað sem hugbúnað, stýringaraðferð, vélbúnað eða íhlut um borð í ökutækinu eða sem tengist ökutækinu, sem lækkar gildin fyrir koltvísýringslosun eða eldsneytisnotkun ökutækisins í þeim prófunum sem gerðar eru vegna gerðarviðurkenningar með tilliti til losunar en sem starfa ekki með samræmdum hætti þegar ökutækið er í notkun, með tilliti til mismunandi skilyrða, nema þess sé krafist með löggjöf eða hægt sé að réttlæta það með nauðsyninni á að verja ökutækið fyrir skyndilegum skemmdum eða tryggja örugga notkun ökutækisins.
3. Ef gerðarviðurkenningaryfirvaldið metur svo, á grundvelli matsins skv. 1. mgr., að mikil áhætta sé á því að hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi í prófunarökutækinu skal það tilgreina og framkvæma sérstaka prófunaráætlun til viðbótar við prófanirnar, sem gerðar eru skv. 12. gr., til að greina hvort hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi eða ekki.
4. Ef gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna greinir að hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi skal það ákvarða stærð fráviksins í koltvísýringslosunargildunum með því að bera saman koltvísýringslosunargildin með og án hagræðingarbúnaðar. Ef ekki er hægt að ákvarða stærð þessa fráviks á grundvelli prófana sem gerðar eru skv. 12. gr. og, ef við á, 3. mgr., skal stærð fráviksins í koltvísýringslosunargildunum vera 10% af koltvísýringslosunargildi hálosandi ökutækisins í sannprófunarhópi ökutækja í notkun eða, fyrir tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu, 10% af koltvísýringslosunargildi hálosandi ökutækisins í sannprófunarhópi ökutækja í notkun í hleðsluham, í báðum tilvikum minnst 14 g/km.

14. gr.

Prófunarskýrsla

1. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, í prófunarskýrslunum sem um getur í 1. mgr. 5. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2023/2867, gefa a.m.k. eftirfarandi upplýsingar fyrir hvern sannprófunarhóp ökutækja í notkun sem er prófaður og fyrir hverja tegund prófunar:
 - a) tegund prófunar sem gerð er,
 - b) gátlista fyrir ökutækin,
 - c) prófunarskilyrðin,
 - d) niðurstöður úr prófunum á hverju einstöku prófunarökutæki,
 - e) tölfræðilegt mat á niðurstöðunum,
 - f) útreikningur á stærð fráviksins, ef við á,
 - g) ef um er að ræða prófun til að greina hagræðingarbúnað: viðmiðanirnar sem eru notaðar til að meta niðurstöðurnar úr prófununum.

2. Innan 20 virkra daga frá lokum prófananna skal gera prófunarskýrsluna aðgengilega fyrir framleiðanda viðkomandi ökutækja og hala skal prófunarskýrslunni upp á dulkóðuðu sniði á sérstakan netþjón framkvæmdastjórnarinnar, ásamt eftirfarandi gögnum um hvert einstakt prófunarökutæki:

- a) þeim gögnum sem tilgreind eru í 1. lið V. viðauka fyrir hverja prófun á vegkefli og prófun til að greina hagræðingarbúnað,
- b) þeim gögnum sem tilgreind eru í 2. lið V. viðauka fyrir hverja ökumótstöðuprófun.

Ekki skal birta gögnin og mælipættina sem eru tilgreind í a- og b-lið.

Ef öllum gögnum er halað upp á réttan hátt fyrir öll ökutæki í sannprófunarhópi ökutækja í notkun sem voru prófuð skal staðfesting á móttöku send frá netþjóni framkvæmdastjórnarinnar til aðilans sem annaðist upphalið.

15. gr.

Niðurstöður gerðarviðurkenningaryfirvaldsins sem veitir viðurkenninguna

1. Ef niðurstöður úr sannprófun ökutækja í notkun sýna engin frávik í koltvísýringslosunargildunum skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna komast að niðurstöðu þar að lútandi og láta hana fylgja prófunarskýrslunni.

2. Ef niðurstöður úr sannprófun ökutækja í notkun sýna frávik í koltvísýringslosunargildunum getur framleiðandinn andmælt niðurstöðunum innan 20 virkra daga frá móttöku prófunarskýrslunnar með því að leggja fram gögn sem sýna fram á samræmi milli koltvísýringslosunargildanna sem skráð eru í samræmisvottorðin og gildanna sem fást við sannprófun ökutækja í notkun.

Ef engin viðbrögð koma frá framleiðandanum skal hann teljast hafa samþykkt niðurstöðurnar úr sannprófun ökutækja í notkun.

3. Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal, að teknu tilliti til upplýsinganna sem framleiðandinn leggur fram skv. 2. mgr., komast að niðurstöðu um hvort sannprófun ökutækja í notkun hafi leitt í ljós misræmi milli koltvísýringslosunargildanna í sannprófuninni í notkun og gildanna sem skráð eru í samræmisvottorðin, eða hvort hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi.

Gerðarviðurkenningaryfirvaldið skal senda niðurstöðu sína til viðkomandi framleiðanda og til framkvæmdastjórnarinnar eigi síðar en 40 virkum dögum eftir að það tilkynnir framleiðandanum um þetta skv. 2. mgr.

4. Niðurstöður gerðarviðurkenningaryfirvaldsins sem veitir viðurkenninguna, sem um getur í 3. mgr., skulu a.m.k. ná yfir eftirfarandi:

- a) ef gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna kemst að þeirri niðurstöðu að ekki sé misræmi á milli viðkomandi koltvísýringslosunargilda eða að þau geti ekki sýnt fram á að hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi:
 - i. sannprófunarhóp ökutækja í notkun, brúunarhópa ökutækja og, ef niðurstöður þess byggjast á niðurstöðum úr ökumótstöðuprófun, viðkomandi ökumótstöðuhóp,
 - ii. ástæðurnar fyrir þeirri niðurstöðu þess að frávikin sem komu í ljós í kjölfar sannprófunar ökutækja í notkun leiði ekki til misræmis,
- b) ef gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna staðfestir misræmi milli viðkomandi koltvísýringslosunargilda eða að hagræðingarbúnaður sé fyrir hendi:
 - i. sannprófunarhóp ökutækja í notkun, brúunarhópa ökutækja og, ef niðurstöður þess byggjast á niðurstöðum úr ökumótstöðuprófun, viðkomandi ökumótstöðuhóp,
 - ii. stærð frávikanna í koltvísýringslosunargildunum,
 - iii. eftir atvikum, þann hagræðingarbúnað sem greinist.

5. Fyrir 1. mars á hverju almanaksári skal gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna birta yfirlit yfir sannprófanir ökutækja í notkun, sem gerðar voru á næstliðnu almanaksári, ásamt niðurstöðum sínum sem það gaf út á því ári, eins og um getur í 1. og 3. mgr., og nota til þess sniðið sem sett er fram í VI. viðauka. Hafi engin niðurstaða verið fastsett úr einhverjum sannprófunum ökutækja í notkun áður en yfirlitið er birt skal niðurstaðan koma fram í næsta árlega yfirliti.

16. gr.

Leiðrétting á sértækri meðalkoltvísyringslosun framleiðanda

1. Ef gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna hefur gefið út niðurstöðu, eins og um getur í 15. gr. (b-lið 4. mgr.), skal framkvæmdastjórnin, á almanaksárinu þegar niðurstaðan var gefin út og á næstu almanaksárum þar á eftir og á grundvelli upplýsinganna sem fram koma í þeirri niðurstöðu, beita stærð frávíksins í koltvísyringslosunargildunum í bráðabirgðaútreikningum sínum á sértækri meðalkoltvísyringslosun skv. 7. gr. (4. mgr.) reglugerðar (ESB) 2019/631 og tilkynna framleiðandanum um það skv. 7. gr. (5. mgr.) reglugerðar (ESB) 2019/631.

2. Framkvæmdastjórnin skal einnig beita stærð frávíksins í koltvísyringslosunargildunum, eins og tilgreint er í niðurstöðunni sem um getur í b-lið 4. mgr. 15. gr., til að leiðrétta sértæka meðalkoltvísyringslosun framleiðandans næstliðin tíu almanaksár á undan árinu þegar niðurstaðan var gefin út, þó ekki fyrr en á almanaksárinu 2021. Framkvæmdastjórnin skal breyta framkvæmdargerðum sem samþykktar eru í samræmi við 1. mgr. 9. gr. reglugerðar (ESB) 2019/631 til samræmis við það.

17. gr.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal, fyrir lok 2026, meta þörfina á að fjölga lágmarksfjölda sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem eru valdir ár hvert skv. 1. mgr. 3. gr., einkum að teknu tilliti til eftirfarandi:

- a) heildarfjölda sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna hefur veitt gerðarviðurkenningu með tilliti til losunar á árunum þar á undan,
- b) fjölda ökutækja sem eru prófuð í hverjum sannprófunarhópi ökutækja í notkun í samræmi við 4. gr.,
- c) aðgengileika prófunarstöðva og spá um þróun slíks aðgengileika.

18. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. desember 2023.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

I. VIÐAUKI

Tölfræðilegt mat á niðurstöðum úr prófunum á vegkefli og ökumótstöðuprófunum**1) Upphafspunktur**

Upphafspunktur tölfræðilega matsins er gildin fyrir CO_2 ratio sem reiknuð eru út fyrir þrjú einstök prófunarökutæki ($N = 3$), skv. 2. og 3. mgr. 7. gr. fyrir niðurstöður úr prófun á vegkefli og skv. 4. mgr. 10. gr. fyrir niðurstöður úr ökumótstöðuprófun.

Viðmiðanirnar sem settar eru fram í 2. lið skulu notaðar til að ákvarða hvort prófa skuli viðbótarökutæki.

2) Tölfræðilegar breytur

Fyrir heildarfjölda ökutækja sem eru prófuð (N) skal ákvarða meðaltal (X_{tests}) og staðalfrávik (s) í niðurstöðum úr prófunum:

$$X_{tests} = \frac{(x_1 + x_2 + \dots + x_N)}{N}$$

og

$$s = \sqrt{\frac{(x_1 - X_{tests})^2 + (x_2 - X_{tests})^2 + \dots + (x_N - X_{tests})^2}{N - 1}}$$

þar sem

x_i er gildið fyrir CO_2 ratio sem reiknað er út fyrir einstakt prófunarökutæki i , skv. 2. og 3. mgr. 7. gr. fyrir niðurstöður úr prófun á vegkefli og skv. 4. mgr. 10. gr. fyrir niðurstöður úr ökumótstöðuprófun.

3) Mat

Fyrir þau þrjú ökutæki sem fyrst eru prófuð og eftir hvert viðbótarökutæki sem er prófað skal gildið X_{tests} metið eins og sett er fram hér á eftir til að komast að einni af eftirfarandi niðurstöðum fyrir viðkomandi sannprófunarhóp ökutækja í notkun eða ökumótstöðuhóp:

- 1) Hópurinn telst fullnægjandi ef: $X_{tests} \leq A - t_P \cdot s$
- 2) Hópurinn telst ófullnægjandi ef: $X_{tests} > A + t_F \cdot s$
- 3) Prófa skal viðbótarökutæki ef: $A - t_P \cdot s < X_{tests} \leq A + t_F \cdot s$

Þar sem:

t_P og t_F eru eins og sett er fram í töflunni hér á eftir

s er staðalfrávikid sem er ákvarðað í samræmi við 2. lið

A er 1,02 fyrir niðurstöður úr prófun á vegkefli,

A er 1,03 fyrir niðurstöður úr ökumótstöðuprófun,

A er 1,08 fyrir niðurstöður úr ökumótstöðuprófunum á hópum sem eru prófaðir á árinu 2024 eða 2025.

*Tafla***Gildi fyrir t-breytur fyrir ákvörðun um fullnægjandi/ófullnægjandi niðurstöður**

Fjöldi prófaðra ökutækja	t_P	t_F
3	2,2655	Hæsta gildið er 1,1062 og (0,02/s) ⁽¹⁾
4	1,5093	0,5970
5	1,1230	0,3737
6	0,8196	0,2430

⁽¹⁾ Þar sem s er staðalfrávikid sem er ákvarðað í samræmi við 2. lið.

7	0,5944	0,1548
8	0,3866	0,0902
9	0,1873	0,0402
10	0,0000	0,0000

4) Útreikningur á stærð frávíksins

Við útreikning á stærð frávíksins er meðaltalið ($\text{CO}_2 \text{ ratio}$) skilgreint sem X_{tests} fyrir heildarfjölda prófaðra ökutækja eftir að hópurinn telst ófullnægjandi skv. 3. lið:

$$\text{meðaltal } (\text{CO}_2 \text{ ratio}) = X_{\text{tests}}$$

II. VIÐAUKI

Gátlisti fyrir ökutæki sem eru valin til sannprófunar ökutækja í notkun

„viðmiðun fyrir útilokun“: ef skilyrði, sem er lýst, er uppfyllt (spurningunni er svarað með „já“) er ekki hægt að velja ökutækið til sannprófunar ökutækja í notkun,

„trúnaðarmál“: gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna skal geyma þessar upplýsingar, eins og við á, en þær skulu ekki fylgja með í prófunarskýrslunni sem lögð er fyrir framkvæmdastjórnina.

1) Eiginleikar ökutækisins

1.1. Eftirfarandi upplýsingar skulu skráðar og koma fram í prófunarskýrslunni:

1.1.1.	Verksmiðjunúmer ökutækis:	TRÚNAÐARMÁL
1.1.2.	Ekin vegalengd:	
1.1.3.	Dagsetning fyrstu skráningar:	
1.1.4.	Gerðarviðurkenningarnúmer fullbúins ökutækis:	
1.1.5.	Gerðarviðurkenningarnúmer með tilliti til losunar:	
1.1.6.	Auðkenni brúunarhóps ökutækis:	
1.1.7.	Auðkenni ökumótstöðuhóps:	
1.1.8.	Heiti hjólbarðaframleiðanda, gerð og auðkennisnúmer hjólbarða (ef það liggur fyrir):	

1.2. Athuga skal eftirfarandi viðmiðanir fyrir útilokun:

		Já/nei
1.2.1.	Ekin vegalengd: <i>Eru eknir kílómetrar færri en 3000 km eða fleiri en 100 000 km?</i>	
1.2.2.	Dagsetning fyrstu skráningar: <i>Er sú dagsetning meira en fimm árum fyrir dagsetninguna þegar ökutækið er valið?</i>	

2) Viðtal við eiganda/notanda ökutækis

(Eigandinn skal ekki vera meðvitaður um afleiðingar svaranna)

2.1. Skrá skal eftirfarandi upplýsingar:

2.1.1.	Heiti eiganda	TRÚNAÐARMÁL
2.1.2.	Tengiliður (heimilisfang/sími)	TRÚNAÐARMÁL

2.2. Athuga skal eftirfarandi viðmiðanir fyrir útilokun:

	<i>Óleyfileg notkun ökutækisins</i>	Já/nei
2.2.1.	Hefur ökutækið borið þungar byrðar umfram forskriftir framleiðanda?	

2.2.2.	Var ökutækið notað í kappakstri eða akstursíþróttum?	
2.2.3.	Var ökutækinu ekið í ríki utan ESB í meira en 10% af akstur tímanum?	
2.2.4.	Hefur ökutækið einhvern tímann verið notað með rangri eldsneytistegund (t.d. bensíni í stað dísilolíu) eða með eldsneyti af ESB-gæðum sem er ekki fæanlegt á markaði (á svörtum markaði eða er blandað eldsneyti)?	
2.2.5.	Hefur verið notað íblöndunarefni í eldsneyti sem framleiðandinn hefur ekki samþykkt?	
<i>Óleyfilegar viðgerðir</i>		
2.2.6.	Hefur ökutækinu ekki verið viðhaldið í samræmi við leiðbeiningar frá framleiðanda?	
2.2.7.	Hafa meiri háttar viðgerðir verið gerðar á hreyfli eða ökutæki án leyfis?	
2.2.8.	Hefur ökutækið lent í alvarlegu slysi?	
<i>Óleyfilegar breytingar</i>		
2.2.9.	Hefur vélarafli verið aukið/stíllt?	
2.2.10.	Hefur einhver hluti eftirmeðferðarkerfisins fyrir útblástursloft verið varanlega fjarlægður?	
2.2.11.	Hefur einhver óleyfilegur búnaður verið settur upp (þvagefniseyðir, hermir o.s.frv.)?	

3) Skoðun ökutækis

3.1. Eftirfarandi upplýsingar skulu koma fram í prófunarskýrslunni:

3.1.1.	Hlutanúmer og prófsumma fyrir kvörðun á stýrieiningu aflrásar	
3.1.2.	Greining með innbyggðu greiningarkerfi	Lesa skal bilanagreiningarkóða og prenta villuskra ⁽¹⁾
3.1.3.	Leit í þjónustuham innbyggðs greiningarkerfis 09	Lesa skal þjónustuham 09 og skrá upplýsingarnar.
3.1.4.	Þjónustuhamur innbyggðs greiningarkerfis 07	Lesa skal þjónustuham 07 og skrá upplýsingarnar.
3.1.5.	Myndir af ökutækinu sem er prófað, þ.m.t. af undirvagninum	

Athugasemd: Allar skoðanir þar sem krafist er tengingar við innbyggt greiningarkerfi skulu gerðar á undan og eftir losunarprófuninni

⁽¹⁾ Öll kerfi skulu vera hluti af greiningu með innbyggða greiningarkerfinu og „villuskra/upplýsingar fundnar og greindar“ skulu vera hluti af prófunarskýrslunni. Þetta tryggir að hægt sé að rekja villur, sem hafa óbein áhrif á losun, á réttan hátt.

3.2. Athuga skal eftirfarandi viðmiðanir fyrir útilokun:

		Já/nei
3.2.1.	Loga einhver viðvörðunarljós í mælaborðinu sem gefa til kynna bilun í ökutæki eða eftirmeðferðarkerfi fyrir útblástursloft sem ekki er hægt að ráða bót á með venjulegu viðhaldi? (Bilanavísisljós, gaumljós fyrir hreyfil o.s.frv.)	
3.2.2.	Hafa einhverjar loftaflfræðilegar breytingar verið gerðar á eftirmarkaði sem ekki er hægt að fjarlægja fyrir prófun (Athugasemd: er hægt að fjarlægja hólfi á þaki, farangursgrindur, lyftispilla o.s.frv.)? Vantar enga venjulega loftaflfræðilega íhluti (vindhlífar að framan, vinddreifa, vindkljúfa o.s.frv.)?	(Viðmiðun fyrir útilokun einungis fyrir ökumótstöðuprófanir)

3.3. Séu eftirfarandi skilyrði ekki uppfyllt má samt velja ökutækið með því skilyrði að gripið sé til viðeigandi aðgerða áður en sannprófanir ökutækja í notkun fara fram:

	Athugun sem skal framkvæma	Vandamál sem greinist og aðgerð sem grípa skal til
3.3.1.	Eldsneytismagn geymis	<i>Ef varaeldsneytisljósið logar skal taka eldsneyti á undan prófun.</i>
3.3.2.	AdBlue	<i>Ef ljósið fyrir valvísa afoxun með hvata (SCR) logar eftir að hreyfill er gangsettur ætti að fylla á AdBlue-disilútblástursvökva eða framkvæma viðgerð áður en ökutækið er notað í prófun.</i>
3.3.3.	Loftsía og olúsía <i>Athuga með tilliti til mengunar og skemmda</i>	<i>Ef síur eru skemmdar eða mikið mengaðar eða ef færri en 800 km eru eftir þar til næsta skipting er ráðlögð skal skipta um síurnar.</i>
3.3.4.	Athuga skal vökvaborð og gæðaflokk vökvans <i>Athuga skal hámark og lágmark vökvaborðs (smurolía, kælivökvi)</i>	<i>Fylla skal á vökva ef hann er undir lágmarki Skipta skal um vökva ef hann er af öðrum gæðaflokki</i>
3.3.5.	Kveikjuþráður (bensín) <i>Athuga skal kveikikerti, kapla o.s.frv.</i>	<i>Skipta skal út hlutum sem eru skemmdir.</i>
3.3.6.	Þjónusta <i>Athuga skal hvort færri en 800 km séu eftir að næstu reglubundnu þjónustuskoðun</i>	<i>Ef svarið er já skal framkvæma þjónustuskoðunina.</i>
3.3.7.	EINUNGIS að því er varðar ökumótstöðu-prófanir: <i>Athuga skal hvort hjólastaða og stillanleg hæð ökutækis/hæð frá jörðu sé utan marka.</i>	<i>Ef svarið er já skal stilla hjólastöðu og hæð ökutækis/hæð frá jörðu svo að þau séu innan marka.</i>
3.3.8.	EINUNGIS að því er varðar ökutæki sem ekið hefur verið meira en 40 000 km eða eru eldri en tveggja ára:	<i>Skipta skal út lágspennurafgeymi fyrir nýjan jafngildan rafgeymi.</i>

III. VIÐAUKI

Leiðrétting á öikumótstöðuðuli f_0

Þrep 1: Endurútreikningur á $f_{0,CoC}$:

i. Ef brúunaraðferðin var notuð til að ákvarða öikumótstöðu einstaks ökutækis:

$$f_{0,CoC, \text{ new tyre}} = f_{0,H} - (f_{0,H} - f_{0,L}) \times \frac{TM_H \times RR_H - TM_{CoC} \times RR_{\text{new tyre}}}{TM_H \times RR_H - TM_L \times RR_L}$$

Þar sem:

$f_{0,H}$	er öikumótstöðuðull f_0 fyrir hálosandi ökutækið í öikumótstöðuhópi [N],
$f_{0,L}$	er öikumótstöðuðull f_0 fyrir láglosandi ökutækið í öikumótstöðuhópi [N],
TM_H	er prófunarmassi hálosandi ökutækisins í öikumótstöðuhópnum [kg],
TM_L	er prófunarmassi láglosandi ökutækisins í öikumótstöðuhópnum [kg],
TM_{CoC}	er prófunarmassi ökutækisins eins og hann er skráður í samræmisvottorðinu [kg],
$RR_{\text{new tyre}}$	er veltiviðnám hjólbarðanna á valda ökutækinu í notkun, eins og skilgreint er í töflu A4/2 í XXI. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/1151 [kg/tonn],
RR_H	er raunveruleg snúningsmótstaða hjólbarðanna fyrir hálosandi ökutækið í öikumótstöðuhópnum [kg/tonn],
RR_L	er raunveruleg snúningsmótstaða hjólbarðanna fyrir láglosandi ökutækið í öikumótstöðuhópnum [kg/tonn].

ii. Ef brúunaraðferðin var ekki notuð til að ákvarða öikumótstöðu einstaks ökutækis:

$$f_{0,CoC, \text{ new tyre}} = \text{Max} \left(\frac{\left(0,05 \times f_{0,r} + 0,95 \times \left(f_{0,r} \cdot \frac{TM_{CoC}}{TM_r} + \left(\frac{RR_{\text{new tyre}} - RR_r}{1000} \right) \times 9,81 \times TM_{CoC} \right) \right)}{\left(0,2 \times f_{0,r} + 0,8 \times \left(f_{0,r} \cdot \frac{TM_{CoC}}{TM_r} + \left(\frac{RR_{\text{new tyre}} - RR_r}{1000} \right) \times 9,81 \times TM_{CoC} \right) \right)} \right)$$

Þar sem:

$f_{0,r}$	er öikumótstöðuðull f_0 fyrir dæmigerða ökutækið í öikumótstöðufylkjahópnum eða fyrir hálosandi ökutækið í öikumótstöðuhópnum [N],
TM_r	er prófunarmassi fyrir dæmigerða ökutækið í öikumótstöðufylkjahópnum eða fyrir hálosandi ökutækið í öikumótstöðuhópnum [kg],
TM_{CoC}	er prófunarmassi ökutækisins eins og hann er skráður í samræmisvottorðinu [kg],
$RR_{\text{new tyre}}$	er veltiviðnám hjólbarðanna á valda ökutækinu í notkun eins og skilgreint er í töflu A4/2 í XXI. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/1151 [kg/tonn],
RR_r	er raunveruleg snúningsmótstaða hjólbarðanna fyrir dæmigerða ökutækið í öikumótstöðufylkjahópnum eða fyrir hálosandi ökutækið í öikumótstöðuhópnum [kg/tonn].

Þrep 2: Leiðrétting á $f_{0, \text{measured}}$:

$$f_{0, \text{measured, corrected}} = f_{0, \text{measured}} + (f_{0, \text{CoC}} - f_{0, \text{CoC, new tyre}})$$

þar sem:

$f_{0, \text{measured}}$ er mældur ökumótstöðustuðull f_0 [N],

$f_{0, \text{CoC}}$ er ökumótstöðustuðullinn f_0 eins og hann er skráður í samræmisvottorðinu [N],

$f_{0, \text{CoC, new tyre}}$ er ökumótstöðustuðullinn f_0 eins og hann er reiknaður út í skrefi 1[N].

IV. VIÐAUKI

Útreikningur á CO_2 , in-service verification ef brúunaraðferðin var ekki notuð

$$CO_{2in-service\ verification} = CO_{2CoC} + a \cdot [CED_{in-service\ verification} - CED_{CoC}]$$

þar sem:

CED_{CoC} : er orkuþörf í lotu, reiknuð út frá öikumótstöðustuðlum f_0 , f_1 , f_2 og prófunarmassa sem skráður er í samræmisvottorðið skv. 5. lið í viðauka B7 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154 [kJ]

$CED_{in-service\ verification}$: er orkuþörf í lotu, reiknuð út frá öikumótstöðustuðlum f_0 , f_1 , f_2 og prófunarmassa sem er ákvarðaður við öikumótstöðuprófun [kJ]

a : er gildið sem sett er fram í töflunni hér á eftir [g/km/kJ].

Tegund eldsneytis	a
dísilolía	0,009
bensín	0,010
fljótandi jarðolíugas	0,008
jarðgas	0,007

V. VIÐAUKI

Prófunargögn úr sannprófun ökutækja í notkun sem gefa skal skýrslu um

1) Gögn úr sannprófun ökutækja í notkun sem gefa skal skýrslu um vegna prófunar á vegkefli eða prófunar til að greina hagræðingarbúnað

Þau gögn sem gefa skal skýrslu um eru gögnin sem tilgreind eru í töflu 2 í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2021/392 þar sem, að því er varðar þessa reglugerð, ber að skilja allar tilvísanir í ökutæki H og L sem tilvísanir í einstök prófunarökutæki og allar tilvísanir í gerðarviðurkenningarskjöl ber að skilja sem tilvísanir í tilteknu færslurnar í samræmisvottorði þess ökutækis.

Að auki ber að gefa skýrslu um eftirfarandi gögn:

Nr.	Mæliþættir	Eining	Uppruni	Athugasemdir
1	Aðrir brúunarhópar sem eru hluti af sama sannprófunarhópi ökutækja í notkun	—	Liður 2.1.1.2.1 í 8. viðbæti a við I. viðauka við reglugerð (ESB) 2017/1151 (fyrstu þrjár línur töflunnar)	Á grundvelli sömu prófunar 1, þ.e. sömu skráðu gilda fyrir „mæligildi“, „leiðrétt gildi fyrir hraða og vegalengd“ og „leiðréttingarstuðull fyrir hleðslujafnvægi endurhlaðanlegs raforkugeymslukerfis“
2	Númer ökutækis	—	—	Raðnúmer ökutækis (1, 2, 3, ...10) í tölfræðilega matinu
3	Heildarfjöldi prófaðra ökutækja	—	—	Heildarfjöldi ökutækja sem tekin eru með í tölfræðilega matinu sem lýst er í I. viðauka
4	Númer öikumótstöðuhóps eða öikumótstöðufylkjahóps	—	Færsla 0.2.3.4 eða 0.2.3.5 í samræmisvottorði	Öikumótstöðuhópur eða öikumótstöðufylkjahópur prófaðs ökutækis
5	Gerðarviðurkenningarnúmer með tilliti til losunar	—	Hluti af gerðarviðurkenningarskjölum	Gerðarviðurkenningarnúmer með tilliti til losunar sem er sértækt fyrir brúunarhópinn sem prófaða ökutækið tilheyrir
6	Gerðarviðurkenningarnúmer fullbúins ökutækis	—	Færsla 0.11 í samræmisvottorði	Auðkenni gerðarviðurkenningar fullbúins ökutækis eins og skilgreint er í IV. viðauka við reglugerð (ESB) 2020/683
7	Jafngild, full rafdrægni (EAER) í blönduðum akstri – CoC	km	Færsla 5.2 í samræmisvottorði	Einungis ef um er að ræða tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu
8	Heildarmagn eldsneytisnotkunar (á endingartíma)	l	Tafla 1 í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2021/392	Gögn úr innbyggðum vöktunarbúnaði fyrir eldsneytis- og/eða orkunotkun sem safnað er úr ökutækinu
9	Heildarvegalengd sem farin er (á endingartíma)	km	Sama og hér að framan	Sama og hér að framan
10	Heildarmagn eldsneytisnotkunar við rekstur í afhleðsluham (á endingartíma)	l	Sama og hér að framan	Sama og hér að framan, einungis ef um er að ræða tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu

11	Heildarmagn eldsneytisnotkunar við valkvæð rekstrarskilyrði sem auka hleðslu (á endingartíma)	l	Sama og hér að framan	Sama og hér að framan
12	Heildarvegalengd sem farin er við rekstur í afhleðsluham með hreyfilinn ekki í gangi (á endingartíma)	km	Sama og hér að framan	Sama og hér að framan
13	Heildarvegalengd sem farin er við rekstur í afhleðsluham með hreyfilinn í gangi (á endingartíma)	km	Sama og hér að framan	Sama og hér að framan
14	Heildarvegalengd sem farin er við valkvæð rekstrarskilyrði sem auka hleðslu (á endingartíma)	km	Sama og hér að framan	Sama og hér að framan
15	Heildarorka úr dreifikerfi í rafgeymi (á endingartíma)	kWh	Sama og hér að framan	Sama og hér að framan
16	Niðurstöður úr prófun á vegkefli (hlutfall koltvísýrings)	—	2. mgr. 7. gr.; að því er varðar tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu: 3. mgr. 7. gr.	—

2) Gögn úr sannprófun ökutækja í notkun sem gefa skal skýrslu um vegna ökumótstöðuprófunar

Nr.	Mæliþættir	Eining	Uppruni	Athugasemdir
1	Númer ökumótstöðuhóps eða ökumótstöðufylkjahóps	—	Færsla 0.2.3.4 eða 0.2.3.5 í samræmisvottorði	
2	Númer brúunarhóps ökutækis		Færsla 0.2.3.1 í samræmisvottorði	
3	Aðrir brúunarhópar sem eru hluti af sama ökumótstöðuhópi eða ökumótstöðufylkjahópi	—	—	Skráð númer allra brúunarhópa ökutækja
4	Númer ökutækis	—	—	Raðnúmer ökutækis (1, 2, 3, ...10) í tölfræðilega matinu
5	Heildarfjöldi prófaðra ökutækja	—		Heildarfjöldi ökutækja sem tekin eru með í tölfræðilega matinu sem lýst er í I. viðauka
6	Gerðarviðurkenningarnúmer með tilliti til losunar	—	Gerðarviðurkenningarskjöl	Gerðarviðurkenningarnúmer með tilliti til losunar sem er sértækt fyrir brúunarhópinn sem prófaða ökutækið tilheyrir
7	Gerðarviðurkenningarnúmer fullbúins ökutækis	—	Færsla 0.11 í samræmisvottorði	—
8	Prófunarstöð (heiti/staðsetning)	—	—	—

9	Ökutækjaflokkur og undir-flokkur	—	—	M ₁ eða N ₁ í undirflokki 1, 2 eða 3
10	Eknir kílómetrar ökutækis	km	—	Staða kílómetramælis ökutækis fyrir ökumótstöðuprófun
11	Prófunaraðferð	—	Viðauki B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154	Fríhjólun á vegum/mælir fyrir snúningsvægi á vegum/flatreim í vindgöngum/vegkefli í vindgöngum
12	Tilgreindur ökumótstöðustuðull f ₀	N	Færsla 47.1.3 í samræmisvottorði	
13	Tilgreindur ökumótstöðustuðull f ₁	N/(km/klst.)	Færsla 47.1.3 í samræmisvottorði	
14	Tilgreindur ökumótstöðustuðull f ₂	N/(km/klst.) ²	Færsla 47.1.3 í samræmisvottorði	
15	Tilgreindur prófunarmassi	kg	Færsla 47.1.1 í samræmisvottorði	
16	Tilgreind orkupörf í lotu	kJ	Liður 3.2.3.2.3 í viðauka B7 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154	Orkupörf í lotu í heilli viðeigandi WLTC-prófunarlotu hóps sem notuð er til að brúa koltvísýringslosun frá prófuðu ökutæki
17	Tilgreind koltvísýringslosun	g/km	Færsla 49.4 í samræmisvottorði	Koltvísýringslosunargildi prófaðs frá ökutækis; ef um er að ræða tvinnrafökutæki ætluð fyrir ytri hleðslu: samanlagt koltvísýringslosunargildi við blandaðan akstur í hleðsluham
18	Stærðarmerking hjólbarða (framan/aftan)	—	—	Kóði (t.d. P195/55R1685H) hjólbarða á prófunarökutækinu
19	Yfirlýstur veltiviðnámsflokkur hjólbarða (framan/aftan)	—	Færsla 35 í samræmisvottorði	
20	Veltiviðnámsflokkur hjólbarða (framan/aftan)	—	—	Veltiviðnámsflokkur hjólbarða sem notaðir eru í ökumótstöðuprófun eða raunveruleg snúningsmótstaða ef um er að ræða hjólbarða sem eru neðar en í flokki A.
22	Meðalhiti	°C	—	Meðalhiti mældur við ökumótstöðuprófun, einungis ef um er að ræða prófanir á vegum
23	Meðalvindhraði	m/s	—	Meðalvindhraði mældur við ökumótstöðuprófun, einungis ef um er að ræða prófanir á vegum

24	Meðalloftþrýstingur	kPa	—	Meðalloftþrýstingur mældur við öikumótstöðuprófun, einungis ef um er að ræða prófun á vegum
25	Meðalmassi ökutækis	kg	Liður 4.2.1.6 í viðauka B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154	Meðalmassi prófaðs ökutækis, mældur fyrir og eftir ákvörðun öikumótstöðu
26	Endanlegur mældur öikumótstöðustöðustöðull f_0	N	Viðauki B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154	Endanlegur öikumótstöðustöðustöðull f_0 prófaðs ökutækis eftir allar leiðréttingar
27	Endanlegur mældur öikumótstöðustöðustöðull f_1	N/(km/klst.)	Viðauki B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154	Endanlegur öikumótstöðustöðustöðull f_1 prófaðs ökutækis eftir allar leiðréttingar
28	Endanlegur mældur öikumótstöðustöðustöðull f_2	N/(km/klst.) ²	Viðauki B4 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154	Endanlegur öikumótstöðustöðustöðull f_2 prófaðs ökutækis eftir allar leiðréttingar
29	Prófunarmassi	kg	2. mgr. 9. gr.	
30	Endanleg mæld orkuþörf í lotu	kJ	Liður 3.2.3.2.3 í viðauka B7 við reglugerð Sameinuðu þjóðanna nr. 154	Orkuþörf í lotu í heilli viðeigandi WLTC-lotu, reiknuð út frá mældum öikumótstöðustöðul og prófunarmassa (færslur 26–29)
31	Útreiknað losunargildi koltvísýrings (CO ₂ , in-service verification)	g/km	1. mgr. 10. gr.	
32	Niðurstöður úr öikumótstöðuprófun (hlutfall koltvísýrings)	—	4. mgr. 10. gr.	

VI. VIÐAUKI

Skýrslusnið fyrir árlegt yfirlit yfir sannprófun ökutækja í notkun

A. Almennar upplýsingar

1)	Gerðarviðurkenningaryfirvaldið sem veitir viðurkenninguna	
2)	Dagsetning árlegs yfirlits	
3)	Viðkomandi ár	
4)	Heildarfjöldi sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem yfirvaldið hefur veitt gerðarviðurkenningu með tilliti til losunar á næstliðnum þremur almanaksárum áður en sannprófun ökutækja í notkun á sér stað	
5)	Lágmarksfjöldi sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem skal prófa (= 3% af 4. lið)	
6)	Heildarfjöldi sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem eru prófaðir á viðkomandi ári	

B. Skrá yfir sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem eru valdir til prófunar

- auðkennisnúmer valins sannprófunarhóps ökutækja í notkun,
- viðkomandi framleiðandi ökutækis,
 - allir framleiðendur sem gerðarviðurkenningaryfirvaldið hefur veitt gerðarviðurkenningu með tilliti til losunar á næstliðnum þremur árum skulu teknir með,
- auðkenni brúunarhóps ökutækis fyrir hvern valinn sannprófunarhóp ökutækja í notkun,
- ástæða eða ástæður fyrir vali á sannprófunarhópum ökutækja í notkun (ástæða):
 - „vísbendingar“ ef valið er byggt á a-lið 2. mgr. 3. gr.,
 - „áhættumat“ ef það er byggt á b-lið 2. mgr. 3. gr.,
 - „önnur“ ef ástæðan er önnur skal tilgreina hana í neðanmálgrein.

Auðkenni sannprófunarhóps ökutækja í notkun	Viðkomandi framleiðandi ökutækis	Auðkenni brúunarhóps ökutækis	Ástæða
1			
2			
3			
...			

C. Samantekt á niðurstöðum úr sannprófun ökutækja í notkun

- tegund prófunar: prófun á vegkefli, ökumótstöðuprófun eða prófun til að greina hagræðingarbúnað,
- lágmarksfjöldi sannprófunarhópa ökutækja í notkun fyrir hverja gerð prófunar, sem prófa skal (lágmark), reiknaður út skv. 1. mgr. 4. gr. sem hlutfall af heildarfjölda sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem eru prófaðir (6. liður A-liðar í þessum viðauka),
- heildarfjöldi sannprófunarhópa ökutækja í notkun sem eru prófaðir í hverri tegund prófunar (heildarfjöldi),
- heildarfjöldi niðurstaðna fyrir hverja tegund prófunar:
 - enginn skortur á samræmi (fullnægjandi),

- misræmi (ófullnægjandi),
- engin niðurstaða hefur verið staðfest (liggur ekki fyrir).

Tegund prófunar	Lágmark	Samtals	Fullnægjandi	Ófullnægjandi	Liggur ekki fyrir
Prófun á vegkefli (75%)					
Ökumótstöðuprófun (50%)					
Prófun til að greina hagræðingarbúnað (25%)					

D. Nákvæmar niðurstöður úr sannprófun ökutækja í notkun á viðkomandi ári

- auðkennisnúmer valins sannprófunarhóps ökutækja í notkun,
- viðkomandi framleiðandi,
- tegund prófunar sem er gerð (tegund prófunar): prófun á vegkefli, öikumótstöðuprófun eða prófun til að greina hagræðingarbúnað,
- upphafsdagur prófunar (upphafsdagur) skv. 2. mgr. 5. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2023/2867,
- heiti stofnunar eða stofnana sem framkvæma prófunina (gerðarviðurkenningaryfirvald sem veitir gerðarviðurkenningu eða tækniþjónusta).
- fjöldi prófaðra ökutækja (#ökutæki),
- niðurstöður úr prófun á hverju einstöku prófunarökutæki ($CO_2, ratio$),
- niðurstaða úr prófuninni (niðurstaða/frávík), þ.e. „fullnægjandi“, „ófullnægjandi“ eða „liggur ekki fyrir“, þ.m.t. stærð frávíksins ef um er að ræða „ófullnægjandi“ niðurstöðu,
- tilvísunarnúmer prófunarskýrslu (tilvísunarnúmer prófunar),
- tilvísunarnúmer niðurstöðu.

Auðkenni sannprófun- arhóps ökutækja í notkun	Viðkomandi framleið- andi ökutækis	Tegund prófunar	Upp- hafsdagur	Gerðarvið- urkenn- ingaryfir- vald sem veitir gerðarvið- urkenningu eða tækniþjón- usta	#ökutæki	CO ₂ ,ratio	Niðurstaða/ frávik	Tilvísunar- númer prófunar- skýrslu	Tilvísunar- númer niðurstöðu
1									
2									
3									
...									

E. Nákvæmar niðurstöður úr sannprófun ökutækja í notkun sem í fyrra árlegu yfirliti voru tilkynntar með orðunum „liggur ekki fyrir“

[illegible]

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2024/3137****2025/EES/33/27****frá 13. desember 2024****um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 að því er varðar skrá yfir flugrekendur sem er
bannað að stunda flugrekstur eða sæta rekstrartakmörkunum innan Sambandsins (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 frá 14. desember 2005 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins og um að upplýsa flugfarþega um hvaða flugrekendur annast flutning og um niðurfellingu 9. gr. tilskipunar 2004/36/EB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 474/2006 ⁽²⁾ var stofnuð skrá yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins.
- 2) Í samræmi við 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 sendu tiltekin aðildarríki og Flugöryggisstofnun Evrópusambandsins (hér á eftir nefnd „Flugöryggisstofnunin“) framkvæmdastjórninni upplýsingar sem skipta máli við uppfærslu þeirrar skrár. Þriðju lönd og alþjóðastofnanir veittu einnig viðeigandi upplýsingar. Á grundvelli þeirra upplýsinga sem veittar voru ætti að uppfæra skrána.
- 3) Framkvæmdastjórnin upplýsti alla hlutaðeigandi flugrekendur, annaðhvort beint eða fyrir milligöngu yfirvalda sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með þeim, um mikilvægar staðreyndir og forsendur sem myndu liggja til grundvallar ákvörðun um bann við flugrekstri þeirra innan Sambandsins eða ákvörðun um breytingar á skilyrðum fyrir flugrekstrarbanni flugrekanda sem er að finna í skránni sem sett er fram í viðauka A eða B við reglugerð (EB) nr. 474/2006.
- 4) Framkvæmdastjórnin gaf hlutaðeigandi flugrekendum tækifæri til að kynna sér öll viðkomandi gögn, til að leggja fram skriflegar athugasemdir og koma munnlegum athugasemdum á framfæri við framkvæmdastjórnina og við flugöryggisnefnd ESB.
- 5) Innan ramma reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 og framseldrar reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/660 ⁽³⁾ lagði framkvæmdastjórnin fyrir flugöryggisnefnd ESB upplýsingar um yfirstandandi samráð við lögbær yfirvöld og flugrekendur í Armeníu, Írak, Kirgistan, Pakistan, Súrínam og Tansaníu. Framkvæmdastjórnin upplýsti einnig flugöryggisnefnd ESB um stöðu flugöryggis í Kongó (Brazzaville), Egyptalandi, Keníu, Líbíu, Malí, Nepal og Síerra Leóne.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L, 2024/3137, 16.12.2024. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 105/2025 frá 8. maí 2025 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 344, 27.12.2005, bls. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/2111/oj>.

(2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 474/2006 frá 22. mars 2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins sem um getur í II. kafla reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 (Stjtið. ESB L 84, 23.3.2006, bls. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/474/oj>).

(3) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/660 frá 2. desember 2022 um nákvæmar reglur um skrá yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur eða sæta rekstrartakmörkunum innan Sambandsins sem um getur í II. kafla reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 473/2006 þar sem mælt er fyrir um framkvæmdarreglur um skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins sem um getur í II. kafla reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 (Stjtið. ESB L 83, 22.3.2023, bls. 47, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/660/oj).

- 6) Flugöryggisstofnunin upplýsti framkvæmdastjórnina og flugöryggisnefnd ESB um tæknimat, sem var framkvæmt í tengslum við upphaflega matið, og sívöktun heimilda flugrekenda frá þriðja landi (TCO-heimildir) sem gefnar eru út samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 452/2014 ⁽⁴⁾.
- 7) Flugöryggisstofnunin upplýsti framkvæmdastjórnina og flugöryggisnefnd ESB einnig um niðurstöður greiningar á skoðunum á hlaði sem voru framkvæmdar innan ramma áætlunarinnar um öryggisskoðanir erlendra loftfara (SAFA-áætlunarinnar) í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 ⁽⁵⁾.
- 8) Flugöryggisstofnunin upplýsti framkvæmdastjórnina og flugöryggisnefnd ESB enn fremur um verkefni á sviði tækniadstoðar í þriðju löndum sem verða fyrir áhrifum flugrekstrarbanns samkvæmt reglugerð (EB) nr. 474/2006. Þar að auki lagði Flugöryggisstofnunin fram upplýsingar um áætlanir og beiðnir um frekari tækniadstoð og samstarf til að auka stjórnsýslulega og tæknilega getu flugmálafyrvalda á sviði almenningssflugs í þriðju löndum með það fyrir augum að aðstoða þau við að tryggja að farið sé að gildandi, alþjóðlegum öryggiskröfum um almenningssflug. Aðildarríki voru hvött til að bregðast við slíkum beiðnum á tvíhliða grundvelli í samráði við framkvæmdastjórnina og Flugöryggisstofnunina. Í þessu samhengi ítrekaði framkvæmdastjórnin nytsemi þess að veita alþjóðlega flugsamfélaginu upplýsingar, einkum fyrir tilstuðlan samstarfsúrræða Alþjóðaflugmálastofnunarinnar til aðstoðar við framkvæmd flugöryggismála, varðandi tækniadstoð við þriðju lönd sem Sambandið og aðildarríki þess láta í té til að bæta flugöryggi um allan heim.
- 9) Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu lagði fyrir framkvæmdastjórnina og flugöryggisnefnd ESB uppfærðar upplýsingar um stöðu SAFA-viðvörðunarkerfisins og viðvörðunarkerfis flugrekenda í þriðju löndum (TCO-viðvörðunarkerfisins), þ.m.t. tölfræðilegar upplýsingar um viðvörðunarskilaboð vegna flugrekenda sem er bannað að stunda flugrekstur.

Flugrekendur í Sambandinu

- 10) Í kjölfar greiningar Flugöryggisstofnunarinnar á upplýsingum, sem fengust úr skoðunum á hlaði á loftförum flugrekenda í Sambandinu og úr eftirliti með stöðlun á vegum Flugöryggisstofnunarinnar, sem og á upplýsingum úr sérstökum skoðunum og úttektum, sem flugmálafyrvöld í hverju ríki fyrir sig framkvæmdu, hafa aðildarríki og Flugöryggisstofnunin, í hlutverki lögbærra yfirvalda, gert tilteknar ráðstafanir til úrbóta og til að framfylgja lögum, og upplýst framkvæmdastjórnina og flugöryggisnefnd ESB um þær aðgerðir.
- 11) Aðildarríki og Flugöryggisstofnunin, í hlutverki lögbærra yfirvalda, ítrekuðu að þau væru tilbúin að grípa til nauðsynlegra aðgerða ef viðeigandi upplýsingar um öryggismál gefa til kynna yfirvofandi öryggisá hættu sem hlýst af því að flugrekendur í Sambandinu fara ekki að viðeigandi öryggiskröfum.

Flugrekendur frá Armeníu

- 12) Í júní 2020 voru flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Armeníu, færðir í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006, með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/736 ⁽⁶⁾.
- 13) Á fyrsta ársfjórðungi 2024 heimsóttu fulltrúar Alþjóðaflugmálastofnunarinnar, innan ramma úttektaráætlunar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum, Flugmálastjórn Armeníu (CAC) þar sem greindir voru alvarlegir annmarkar í öryggismálum á sviði vottunar flugrekenda. Úttektin leiddi í ljós að vottunarferli flugrekenda í Armeníu byggðist á úreltum kröfum og skorti skipulagða og kerfisbundna nálgun við útgáfu flugrekandaskírteina.

⁽⁴⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 452/2014 frá 29. apríl 2014 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferð er varða flugrekstur flugrekenda frá þriðja landi samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 133, 6.5.2014, bls. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/452/oj>).

⁽⁵⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 frá 5. október 2012 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða flugrekstur samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 296, 25.10.2012, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/965/oj>).

⁽⁶⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/736 frá 2. júní 2020 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 að því er varðar skrá yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur eða sæta rekstrartakmörkunum innan Sambandsins (Stjtið. ESB L 172, 3.6.2020, bls. 7).

- 14) Enn fremur leiddi úttektin í ljós umtalsverðar áskoranir að því er varðar getu Armeníu til að tryggja skilvirkt öryggiseftirlit með flugi, með verulegri lækkun á hlutfalli skilvirktrar framkvæmdar, og alvarlega veikleika á sviðum á borð við úrlausn öryggisvandamála og eftirlitsskyldur.
- 15) Að því er varðar alvarlega annmarka í öryggismálum á sviði vottunar flugrekanda var sérstakt stuðningsverkefni sett af stað í apríl 2024 með það að markmiði að ráða bót á ástandinu með skjótum hætti. Í ágúst 2024 var búið að ráða bót á ástandinu þó frekari aðgerða sé þörf til að ráða bót á öðrum öryggiseftirlitsmálum sem komu í ljós við úttekt innan úttektaráætlunarinnar í tengslum við alþjóðlegt eftirlit með öryggismálum sem Flugmálastjórn Armeníu hefur þróað áætlun um aðgerð til úrbóta fyrir.
- 16) Hinn 13. nóvember 2024, sem hluti af sívöktunarstarfsemi framkvæmdastjórnarinnar, héldu framkvæmdastjórnin, Flugöryggisstofnunin, aðildarríki og Flugmálastjórn Armeníu (CAC) tæknifund. Á fundinum voru nýjasta þróun og framfarir við að styrkja kerfi um eftirlit með flugöryggi Flugmálastjórnar Armeníu skoðuð, þ.m.t. nýjar upplýsingar um úrbætur á regluverki og rekstri.
- 17) Vekja mætti athygli á að Armenía hefur náð árangri við að uppfæra flugöryggisreglur sínar og eftirlitsgetu í kjölfar athugasemda sem gerðar voru við matsheimsókn aðila frá Sambandinu á starfsstöð sem framkvæmd var árið 2020. Þessi árangur felur í sér ráðningu og þjálfun starfsfólks, endurskoðun reglugerða og tilheyrandi verklagsreglna um framkvæmd, framkvæmd eftirlits og að grípa til framfylgdarráðstafana svo sem að setja loftför sem ekki eru örugg í flugbann og styrkja hlítu flugrekenda við kröfur.
- 18) Þrátt fyrir þessa viðleitni var niðurstaða tæknifundarins 13. nóvember 2024 að enn væru ekki næg gögn fyrir hendi til að réttlæta tilslakanir á rekstrartakmörkunum sem settar voru á flugrekendur sem hafa fengið vottun í Armeníu með reglugerð (ESB) 2020/736. Þörf er á frekara mati á gögnum sem styðja ráðstafanirnar sem Flugmálastjórn Armeníu samþykkti til að ákvarða hvaða viðeigandi næstu skref verða tekin, þ.m.t. sá möguleiki að matsheimsókn aðila frá Sambandinu á starfsstöð eigi sér stað árið 2025.
- 19) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, metur framkvæmdastjórnin það svo að á þessum tímapunkti séu engar ástæður til að breyta skránni yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins að því er varðar flugrekendur sem hafa fengið vottun í Armeníu.
- 20) Aðildarríki ættu að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Armeníu, uppfylli viðeigandi alþjóðlegar öryggiskröfur á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þeirra flugrekenda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekendur frá Írak

- 21) Í desember 2015 og nóvember 2023, voru flugrekendurnir *Iraqi Airways* og *Fly Baghdad* færðir í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006 með annars vegar framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2322 ⁽⁷⁾ og hins vegar framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2691 ⁽⁸⁾.
- 22) Hinn 22. október 2024, sem hluti af sívöktunarstarfsemi framkvæmdastjórnarinnar að því er varðar heildaröryggisstöðu Íraks, þ.m.t. getu og hæfni Flugmálastjórnar Íraks til öryggiseftirlits, héldu framkvæmdastjórnin, Flugöryggisstofnunin, aðildarríkin og Flugmálastjórn Íraks tæknifund. Á fundinum lagði Flugmálastjórn Íraks fram uppfærðar upplýsingar um viðleitni sína til að efla laga- og regluramma sinn og um frammistöðu sína í tengslum við eftirlit.

⁽⁷⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/2322 frá 10. desember 2015 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins (Stjtið. ESB L 328, 12.12.2015, bls. 67, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2322/oj).

⁽⁸⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2023/2691 frá 29. nóvember 2023 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 að því er varðar skrá yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur eða sæta rekstrartakmörkunum innan Sambandsins (Stjtið. ESB L, 2023/2691, 30.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2691/oj).

- 23) Á fundinum vakti Flugmálastjórn Íraks athygli á því að í júlí 2024 hafði hún fengið ráðgjafateymi til að styðja við þróun reglusetningar og efla eftirlitsgetu sína. Greint hefur verið frá árangri við framkvæmd tilmæla úr verkefnum á sviði tækniðstoðar sem Flugöryggisstofnunin framkvæmdi árin 2017 og 2023, einkum að því er varðar að samræma flugrekstur og verklagsreglur um skirteini starfsfólks við reglugerðir framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 965/2012 og nr. 1178/2011 ⁽⁹⁾.
- 24) Flugmálastjórn Íraks upplýsti framkvæmdastjórnina um breytingarnar sem gerðar hafa verið á lögum um almenningsflug í Írak sem eru sem stendur á lokastigi samþykkis. Að auki hefur Flugmálastjórn Íraks náð árangri við að ráða bót á skorti á tilföngum með því að ráða fjóra skoðunarmenn fyrir flugrekstur og einn skoðunarmann vegna öryggis í farþegarymi og kappkostað er að ráða tvo skoðunarmenn til viðbótar. Hún hefur enn fremur haft frumkvæði að þróun flugöryggisáætlunar Íraks og er að uppfæra reglusetningarferlið og þjálfun skoðunarmanna á sviðum á borð við hættulegan farm og áhættustjórnun vegna þreytu. Hins vegar er framkvæmd þessara uppfærslna enn ófullnægjandi.
- 25) Þó tekið sé tillit til þessarar viðleitni stendur Flugmálastjórn Íraks enn frammi fyrir erfiðum áskorunum, þ.m.t. alvarlegum skorti á hæfu starfsfólki til að annast skoðun á þylum og lofthæfi. Til að ráða bót á þessu hefur Flugmálastjórn Íraks hafið fimm ára þjálfunaráætlun fyrir 14 nýráðna flugverkfræðinema með það að markmiði að gera þá hæfa til að gegna starfi skoðunarmanna.
- 26) Framkvæmdastjórnin fór þess á leit við Flugmálastjórn Íraks að hún staðfesti dagsetningu fyrir matsheimsókn aðila frá Sambandinu á starfsstöð, sem var frestað og var upphaflega áætluð á fyrsta ársfjórðungi 2024 en samkvæmt beiðni Flugmálastjórnar Íraks slegið á frest fram til fjórða ársfjórðungs 2024. Til að bregðast við þessu hefur Flugmálastjórn Íraks lagt til frekari frest á heimsókninni fram til annars eða þriðja ársfjórðungs 2025, með áherslu á september 2025, allt eftir framvindu mála í millitíðinni.
- 27) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, metur framkvæmdastjórnin það svo að á þessum tímapunkti séu engar ástæður til að breyta skránni yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins að því er varðar flugrekendur frá Írak.
- 28) Aðildarríki ættu að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Írak, uppfylli viðeigandi alþjóðlegar öryggiskröfur á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför allra þeirra flugrekenda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.
- 29) Framkvæmdastjórnin ætti að grípa til frekari aðgerða ef nauðsyn krefur í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005 ef einhverjar viðeigandi öryggisupplýsingar gefa til kynna yfirvofandi öryggisáhættu, sem hlýst af því að ekki sé farið að viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum.

Flugrekendur frá Kirgistan

- 30) Í október 2006 voru flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Kirgistan, færðir í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006, með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1543/2006 ⁽¹⁰⁾.
- 31) Innan ramma sívöktunarstarfsemi sinnar hélt framkvæmdastjórnin hinn 16. júlí 2024 tæknifund með fulltrúum Flugmálastjórnar Kirgistans sem heyrir undir ríkisstjórn Kirgistans („SCAA“).
- 32) Á þeim fundi lagði Flugmálastjórn Kirgistans fram upplýsingar um þær aðgerðir sem gripið hefur verið til til að ráða bót á annmörkum í öryggismálum sem urðu til þess að flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Kirgistan, voru færðir í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006, sem og aðrar aðgerðir sem gripið hefur verið til til að bæta getu Flugmálastjórnar Kirgistan til að viðhafa öryggiseftirlit.

⁽⁹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1178/2011 frá 3. nóvember 2011 um tæknilegar kröfur og stjórnsýslumeðferðir er varða áhöfn í almenningsflugi samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 (Stjtið. ESB L 311, 25.11.2011, bls. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/1178/oj>).

⁽¹⁰⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1543/2006 frá 12. október 2006 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins, sem um getur í II. kafla reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2111/2005 eins og henni var breytt með reglugerð (EB) nr. 910/2006 (Stjtið. ESB L 283, 14.10.2006, bls. 27, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1543/oj>).

- 33) Í þeirri heimsókn kynnti framkvæmdastjórnin fyrir Flugmálastjórn Kirgistan niðurstöður matsins sem framkvæmt var á grundvelli þeirra upplýsinga og gagna sem Flugmálastjórn Kirgistan lét henni í té í upphafi árs 2024. Matið tók til sviða svo sem þjálfunaráætla, eftirlitsferla, tilkynningarkerfis atvika, reglna um leyfi og rekstrarskilvirkni í heild.
- 34) Mat framkvæmdastjórnarinnar leiddi í ljós ýmsa annmarka í þjálfunaráætlunum Flugmálastjórnar Kirgistan fyrir starfsfólk sitt. Þjálfunaráætlun fyrir skoðunarmenn, sem tók til nauðsynlegra þátta í tengslum við skyldustörf þeirra, innihélt einnig nauðsynleg atriði en hana skorti skýrar upplýsingar um framkvæmd og áætlunargerð, einkum að því er varðar innleiðingu nauðsynlegra starfsþjálfunarnámskeiða á vinnustað fyrir nýliða.
- 35) Framkvæmdastjórnin vakti athygli á því að fjöldi skoðunarmanna virtist ófullnægjandi til að tryggja skilvirkt eftirlit með fluggeiranum í Kirgistan. Skortur á skrifstofufólki hefur í för með sér aukið álag á skoðunarmenn sem verða að inna af hendi aukin stjórnsýsluverkefni og takmarka þar með getu sína til að einbeita sér að vottun og eftirliti. Að því er varðar fjármögnun og tilföng vísaði Flugmálastjórn Kirgistan til áætlaðra hækkana á launum og tilföngum en veitti ekki sérstakar upplýsingar um fjárlagaákvæði.
- 36) Í matinu var einnig vakin athygli á annmörkum í tilkynningarkerfi Flugmálastjórnar Kirgistan um atvik, einkum að því er varðar skort á yfirgripsmiklum gagnagrunni um flugatvik og slys. Enn fremur kom í ljós að tilkynningarkerfið var óljóst og óskilvirkt og engin kerfisbundin nálgun viðhöfð við söfnun og greiningu gagna um flugatvik og slys.
- 37) Framkvæmdastjórnin greindi ýmsar gloppur í eftirlitsstarfsemi Flugmálastjórnar Kirgistan. Eftirlit með nokkrum flugrekendum og viðhaldsfyrirtækjum var annaðhvort ófullnægjandi eða hafði alls ekki farið fram. Eftirlitsskjólin sem lögð voru fram voru óljós og í þau vantaði nákvæmar upplýsingar um verklagsreglur sem nauðsynlegar voru til að hægt væri að framkvæma skilvirkt mat. Að auki hafði hvorki verið komið á fót kerfi um hlítu við lög eða innri úttektareiningu þrátt fyrir fullyrðingar um undirbúning fyrir ISO 9001 vottun. Þessar athugasemdir vöktu enn frekari áhyggjur varðandi getu Flugmálastjórnar Kirgistan til að tryggja að alþjóðlegum öryggiskröfum sé ávallt fylgt.
- 38) Að beiðni Flugmálastjórnar Kirgistan var annar fundur haldinn í Brussel 24. október 2024 þar sem Flugmálastjórn Kirgistan viðurkenndi þær áskoranir sem hún stendur frammi fyrir. Til að bregðast við þessum áskorunum lagði Flugmálastjórn Kirgistan fram skipulagslega umbreytingaráætlun sem miðar að því að samræma kröfur um almenningsflug í Kirgistan við alþjóðlegar öryggiskröfur. Undir núverandi forystu hefur Flugmálastjórn Kirgistan hafið ýmsar skipulagslegar úrbætur, s.s. endurskipulagningu á innri ramma sínum, innleiðingu nýs fjárhagslíkans og framkvæmd mismunagreiningar sem samræmist alþjóðlegum öryggiskröfum. Þessi viðleitni endurspeglar skuldbindingu Flugmálastjórnar Kirgistan til að ráða bót á annmörkum í öryggiseftirliti og til að efla samstarf sitt við framkvæmdastjórnina.
- 39) Að teknu tilliti til mikilvægis viðvarandi og mælanlegra framfara við að bæta getu til öryggiseftirlits, sem Flugmálastjórn Kirgistan hefur sýnt, leggur framkvæmdastjórnin áherslu á nauðsyn þess að Flugmálastjórn Kirgistan haldi áfram að leggja fram haldgóðar vísbendingar um umtalsverðar úrbætur áður en hún íhugar matsheimsókn aðila frá Sambandinu á starfsstöð í Kirgistan í framtíðinni. Til að styðja við þessa viðleitni mun framkvæmdastjórnin, fyrir milligöngu flugöryggisstofnunarinnar, hrinda í framkvæmd sérhæfðu verkefni á sviði tækniaðstoðar árið 2025. Þetta framtaksverkefni mun beinast að því að meta vegvísi Flugmálastjórnar Kirgistan, veita markvissa þjálfun og efla verklagsreglur um innra eftirlit sem hafa það lokamarkmið að uppfylla alþjóðlegar öryggiskröfur og að greiða fyrir því að Kirgistan verði felld brott úr ESB-flugbannlistanum.
- 40) Hins vegar eru ekki sem stendur næg rökstudd gögn til að staðfesta að Flugmálastjórn Kirgistan hafi ráðið bót, með skilvirkum hætti, á öllum þeim annmörkum í öryggismálum sem leiddu til flugrekstrarbannsins sem lagt var á með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1543/2006.
- 41) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, metur framkvæmdastjórnin það svo að á þessum tímapunkti séu engar ástæður til að breyta skránni yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins að því er varðar flugrekendur sem hafa fengið vottun í Kirgistan.
- 42) Aðildarríki ættu að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Kirgistan, uppfylli viðeigandi alþjóðlegar öryggiskröfur á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessara flugrekenda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.

Flugrekendur frá Pakistan

- 43) Í mars 2007 var flugrekandinn *Pakistan International Airlines* („PIA“) færður í viðauka B við reglugerð (EB) nr. 474/2006, með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 235/2007 ⁽¹¹⁾, og síðar felldur brott úr þeim viðauka í nóvember 2007, með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1400/2007 ⁽¹²⁾.
- 44) Í kjölfar fundar flugöryggisnefndar ESB í maí 2024 héldu sérfræðingar frá framkvæmdastjórninni, Flugöryggisstofnuninni og aðildarríkjunum tæknifund 18. og 19. september 2024. Á fyrsta deginum var áætlunin um aðgerð til úrbóta, sem Flugmálastjórn Pakistans (PCAA) lagði fram metin og síðan yfirfarin af framkvæmdastjórninni og Flugöryggisstofnunni. Flugmálastjórn Pakistans lagði fram nánari útlistun og rökstudd gögn eins og óskað var eftir. Á öðrum degi fór fram röð skyndiskoðana á sviði flugreksturs, leyfisveitinga til starfsfólks, lofthæfis, gæðastjórnunarkerfis og öryggisstjórnunarkerfis. Þessar skoðanir voru ófyrirséð fjareftirlit með það að markmiði að afla frekari upplýsinga um getu yfirvaldsins til að framkvæma skilvirkt eftirlit eftir matsheimsókn aðila frá Sambandinu í nóvember 2023.
- 45) Flugöryggisstofnunin felldi TCO-heimild flugrekendanna *PIA* og *Vision Air* niður tímabundið árið 2020. Tímabundna niðurfellingin verður í gildi þar til Flugöryggisstofnunin hefur fengið sannprófanleg gögn um að Flugmálastjórn Pakistans geti haft skilvirkt eftirlit með flugrekendum sínum, að ráðin hafi verið bót á annmörkum á eftirliti og að flugrekendur hafi ráðið bót á öllum frávikum á tilhlýðilegan hátt. Upplýsingarnar sem aflað hefur verið myndu auðvelda Flugöryggisstofnuninni að íhuga ákvörðun um mögulega afléttingu tímabundinnar niðurfellingar TCO-heimildar flugrekandans *PIA* og flugrekandans *Vision Air* auk þess sem flugrekandanum *Airblue Limited* verði veitt TCO-heimild.
- 46) Niðurstaða tæknifundarins var að brugðist hefði verið við öllum þáttum áætlunarinnar um aðgerðir til úrbóta og að engir alvarlegir annmarkar hefðu komið í ljós. Enn er verk að vinna en öll skref sem tekin hafa verið virðast traust og samræmd.
- 47) Í niðurstöðum tæknifundarins kemur fram að nálgun Flugmálastjórnar Pakistans er í þann mund að færast frá því að byggjast á viðbrögðum yfir í markvissa nálgun hvað varðar öryggiseftirlit. Í þessu tilliti hefur Flugmálastjórn Pakistans ráðið bót á skorti á eftirlitsmönnum á sviði stöðlunar eftirlits með flugi, sem var mjög mikilvægt atriði þegar matsheimsókn aðila frá Sambandinu á starfsstöð átti sér stað. Til að koma í veg fyrir að svipuð staða komi upp aftur hefur verið gripið til fjölda aðgerða, þ.m.t. meiri hagræðingar í starfsemi, verkefnamiðaðra starfslýsinga, notkunar tækja til að reikna út tilföng með tilliti til vaxandi þarfa, að tryggja nægilegt fjármagn til ráðningar og þjálfunar, stefnu um að halda starfsfólki og ráðstafana til að koma í veg fyrir hagsmunaaðreksu milli skoðunarmanna og fyrirtækja sem þeir hafa eftirlit með.
- 48) Í niðurstöðum tæknifundarins var viðurkennt að Flugmálastjórn Pakistans hafi náð umtalsverðum árangri við að ráða bót á alvarlegustu annmörkunum í öryggismálum. Enn er svigrúm til umbóta á þáttum á borð við greiningu á frávikum, rétta flokkun þeirra og stjórnun. Einnig er búist við umbótum á skoðunum á hlaði þar sem þjálfun skoðunarmanna hefur nýlega farið fram. Að því er þjálfun skoðunarmanna varðar er núverandi hópur skoðunarmanna á sviði stöðlunar eftirlits með flugi með fulla þjálfun en skortir enn reynslu. Nauðsynlegt er að fylgja öllum þessum þáttum eftir til meðallangs og langs tíma. Flugmálastjórn Pakistans hefur samþykkt að upplýsa framkvæmdastjórnina reglulega um framfarir sem gerðar eru í þessu tilliti.
- 49) Nýjasta skoðun á flugrekandaskirteinum flugrekandanna *Airblue Limited* og *PIA* hefur verið endurskoðuð. Engir meiri háttar annmarkar voru greindir.
- 50) Nauðsynlegt er að gera úrbætur á sviði gæðastjórnunarkerfis. Enda þótt eftirlit með gögnum sé enn ófullnægjandi hefur orðið vart við mikilvægar framfarir. Þetta felur í sér að tryggja samkvæmni í frávikum og stjórnun þeirra jafnt á öllum sviðum sem og að innleiða einn hugbúnað til að meðhöndla frávík á öllum sviðum.

⁽¹¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 235/2007 frá 5. mars 2007 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins (Stjtið. ESB L 66, 6.3.2007, bls. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/235/oj>).

⁽¹²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1400/2007 frá 28. nóvember 2007 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins (Stjtið. ESB L 311, 29.11.2007, bls. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1400/oj>).

- 51) Þróun flugöryggisáætlunar Pakistans er á byrjunarstigi. Flugmálastjórn Pakistans er staðráðin í að innleiða áætlunina eins fljótt og auðið er, þ.e. tilkynningu atvika og áhættuflokkun.
- 52) Á heildina litið fundust engin alvarleg öryggisvandamál. Eftir tæknifundinn má draga þá ályktun að Flugmálastjórn Pakistans hafi náð umtalsverðum árangri eins og fram kom í þeim upplýsingum sem safnað var á þessum tæknifundi.
- 53) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, metur framkvæmdastjórnin það svo að á þessum tímavarki séu engar ástæður til að breyta skránni yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, að því er varðar flugrekendur sem hafa fengið vottun í Pakistan.
- 54) Aðildarríki ættu að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Pakistan, uppfylli viðeigandi alþjóðlegar öryggiskröfur á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessara flugrekenda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.
- 55) Framkvæmdastjórnin ætti að grípa til frekari aðgerða ef nauðsyn krefur í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005 ef einhverjar viðeigandi öryggisupplýsingar gefa til kynna yfirvofandi öryggisáhrættu, sem hlýst af því að ekki sé farið að viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum.

Flugrekendur frá Súrínam

- 56) Í júlí 2010, í kjölfar upphaflegrar skráningar í júní 2006 og síðan brottfellingar í nóvember 2007 var flugrekandinn *Blue Wing Airlines* færður í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006 með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 590/2010⁽¹³⁾ vegna þess að færðar höfðu verið sönnur á verulega annmarka í öryggismálum af hálfu flugrekandans sem komu í ljós við skoðanir framkvæmdar af aðildarríkjum, sem og vegna tveggja banaslysa.
- 57) Hinn 26. júní 2023 skipulögðu framkvæmdastjórnin og flugöryggisstofnunin fjarfund um tæknimál með Flugmálastjórn Súrínam. Þessi fundur var haldinn á grundvelli endurtekinna samskipta við Flugmálastjórn Súrínam, sem og við flugrekandann *Blue Wing Airlines*, á tímabilinu frá nóvember 2018 til maí 2022, í þeim tilgangi að endurvekja formlegt samráð við Flugmálastjórn Súrínam að teknu tilliti til þess tíma sem liðinn var frá því að fyrst var haft samband í maí 2019. Í þessu tilliti óskaði framkvæmdastjórnin, hinn 11. september 2023, eftir yfirgripsmiklum upplýsingum og gögnum frá Flugmálastjórn Súrínam í þeim tilgangi að meta getu Flugmálastjórnar Súrínam til að viðhafa öryggiseftirlit með þeim átta flugrekendum sem hafa fengið vottun í Súrínam, þar af einum flugrekanda, *Surinam Airways*, sem hefur haft TCO-heimild síðan í júlí 2016.
- 58) Niðurstöður mats á upplýsingum og gögnum frá Flugmálastjórn Súrínam sýndu alvarlega annmarka í öryggismálum sem komu fram í ófullnægjandi stöðu grunneftirlitsáætlana, efasemda um þjálfun og menntun og hæfi eftirlitsmanna, alvarlegum frávikum sem hafa endurtekið komið í ljós og slæmri meðhöndlun frávika.
- 59) Hinn 23. október 2024 var haldinn tæknifundur með fulltrúum framkvæmdastjórnarinnar, Flugöryggisstofnunarinnar, aðildarríkjanna og Flugmálastjórnar Súrínam. Í þeirri heimsókn voru annmarkar, sem komu í ljós við mat á móttæknum upplýsingum og gögnum, staðfestir bæði að því er varðaði eðli þeirra og fjölda.
- 60) Einkum eru enn áhyggjur varðandi getu Flugmálastjórnar Súrínam til að tryggja skilvirkt eftirlit með flugrekendum sem eru undir hennar eftirliti. Þetta má sjá af stöðu skrifstofa flugreksturs og leyfisveitinga sem virðast vera alvarlega undirmannaðar og af eftirlitsáætlunum sem ekki eru afhentar samkvæmt áætlun. Þjálfun og menntun og hæfi skoðunarmanna er einnig áhyggjuefni. Samþykki fyrir flugrekandaskírteinum og framlenging þeirra er áhyggjuefni þar sem margar nauðsynlegar verklagsreglur eru ekki til og þær sem settar eru fram eru mjög einfaldar og hæfa ekki tilganginum. Þetta gefur til kynna að eftirlitsstarfsemi Flugmálastjórnar Súrínam fari að mestu leyti fram eftir þörfum. Einnig var vakin athygli á endurtekningu sömu alvarlegu frávíkanna í úttektarskýrslum mismunandi ára. Enn fremur kom í ljós að flestar verklagsreglur yfirvaldsins eru ekki í samræmi við nýjustu uppfærslur á alþjóðlegu öryggiskröfunum.

⁽¹³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 590/2010 frá 5. júlí 2010 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins (Stjtið. ESB L 170, 6.7.2010, bls. 9).

- 61) Að teknu tilliti til þess að Flugmálastjórn Súrínam virðist ekki hafa náð árangri að því er varðar að tryggja viðeigandi getu hennar til að viðhafa öryggiseftirlit, upplýsti framkvæmdastjórnin flugöryggisnefnd ESB um að hún hygðist skipuleggja matsheimsókn aðila frá Sambandinu á starfsstöð í Súrínam á fyrsta ársfjórðungi 2025.
- 62) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, metur framkvæmdastjórnin það svo að á þessum tímapunkti séu engar ástæður til að breyta skránni yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, að því er varðar flugrekendur sem hafa fengið vottun í Súrínam.
- 63) Aðildarríki ættu að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Súrínam, uppfylli viðeigandi alþjóðlegar öryggiskröfur á skilvirknan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessara flugrekenda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.
- 64) Framkvæmdastjórnin ætti að grípa til frekari aðgerða ef nauðsyn krefur í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005 ef einhverjar viðeigandi öryggisupplýsingar gefa til kynna yfirvofandi öryggisáhrættu, sem hlýst af því að ekki sé farið að viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum.

Flugrekendur frá Tansaníu

- 65) Flugrekendur sem hafa fengið vottun í Tansaníu hafa aldrei verið færðir í viðauka A eða B við reglugerð (EB) nr. 474/2006.
- 66) Flugrekandinn *Air Tanzania Company Limited* ('*Air Tanzania*') sótti um TCO-heimild 23. ágúst 2023. Flugöryggisstofnunin mat TCO-umsókn flugrekandans *Air Tanzania* í samræmi við kröfurnar sem settar eru fram í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 452/2014.
- 67) Þegar Flugöryggisstofnunin framkvæmdi mat sitt lét hún í ljós áhyggjur varðandi skort á getu flugrekandans *Air Tanzania* til að bregðast við þeim annmörkum í öryggismálum sem í ljós hafa komið. Hún komst að þeirri niðurstöðu að flugrekandinn *Air Tanzania* hefði ekki alltaf haft stjórn á flugþjálfunaráætlun sinni, einkum að því er varðar að tryggja að bætt væri við reglubundna þjálfun flugliða í öllum tegundum neyðartilvika og óvenjulegum aðstæðum svo sem hreyfil-, flugskrokks- eða kerfisbilunum, bruna og öðrum alvarlegum aðstæðum. Í ljósi þess að þetta mat sýndi verulegan fjölda alvarlegra annmarka, sem komu í ljós í matsheimsókninni, ákvarðaði Flugöryggisstofnunin að þessar aðstæður gefi til kynna kerfislægan veikleika hjá flugrekandanum sem stofnar öryggi í hættu og stofnar flugrekstri í alvarlega hættu. Enn fremur gat flugrekandinn *Air Tanzania* ekki sýnt fram á að farið væri að viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 68) Skortur á getu flugrekandans *Air Tanzania* til að bregðast við slíkum annmörkum í öryggismálum kom í ljós þegar óviðunandi áætlun um aðgerð til úrbóta var lögð fram til að ráða bót á þeim annmörkum sem í ljós hafa komið. Af þessum sökum gat flugrekandinn *Air Tanzania* ekki sýnt fram á að farið væri að viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum. Flugöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að frekara mat myndi ekki leiða til útgáfu heimildar til flugrekandans *Air Tanzania* þar sem flugrekandinn uppfyllti ekki kröfur reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 452/2014. Flugöryggisstofnunin synjaði af þessum sökum TCO-umsókn flugrekandans *Air Tanzania* 12. apríl 2024 vegna þess að hann uppfyllti ekki öryggiskröfur.
- 69) Hinn 2. maí óskaði framkvæmdastjórnin, innan ramma reglugerðar (ESB) nr. 2111/2005 og reglugerðar (ESB) 2023/660, eftir yfirgripsmiklum upplýsingum og gögnum frá Flugmálastjórn Tansaníu. Beiðnin var gerð til að meta getu Flugmálastjórnar Tansaníu til að viðhafa öryggiseftirlit með flugrekendum sem vottaðir eru í Tansaníu.
- 70) Umbeðnar upplýsingar taka til lykilorða stjórnskipulags Flugmálastjórnar Tansaníu, menntunar og hæfis starfsfólks, þjálfunaráætlana og eftirlitsferla, þ.m.t. stjórnunar annmarka í öryggismálum, aðgerða til úrbóta og tilkynningarkerfa fyrir atvik. Að auki er farið fram á nánari upplýsingar um slys og flugatvik í beiðninni, um ferlið varðandi vottun og leyfisveitingu fyrir handhafa flugrekandaskirteina og flugmenn sem og eftirlit með áframhaldandi lofthæfi og viðhaldsfyrirtækjum loftfara.
- 71) Flugmálastjórn Tansaníu lagði fram umbeðnar upplýsingar og gögn 7. júní 2024 og þau leiddu í ljós verulega annmarka á dreifingu starfsfólks og skilvirkni eftirlits, einkum að því er varðar skort á gagnsæi varðandi dreifingu skoðunarmanna í lykilhutverkum, sem vakti áhyggjur um hvort tilföng séu næg til að hafa umsjón með lofthæfi, flugrekstri og leyfisveitingum til starfsfólks með skilvirkum hætti.

- 72) Enn fremur kom í ljós að þjálfunar- og hæfismatsferli fyrir skoðunarmenn voru ófullnægjandi þar sem vantaði skýrar leiðbeiningar um sérhæfða þjálfun, skipulagt frammistöðumat og reglubundna þjálfun. Þessir annmarkar geta stofnað getu starfsfólks Flugmálastjórnar Tansaníu til að framkvæma skilvirkt öryggiseftirlit í hættu. Enn fremur voru verklagsreglur Flugmálastjórnar Tansaníu um eftirlit annaðhvort ófullnægjandi eða alls ekki til staðar á mikilvægum sviðum svo sem eftirlitshandbókum fyrir lykilsvið á borð við leyfisveitingar til starfsfólks.
- 73) Skrár yfir vottunar- og eftirlitsstarfsemi Flugmálastjórnar Tansaníu leiddu í ljós nokkra annmarka, þ.m.t. ósamkvæma notkun eyðublaða fyrir sérstök samþykki, ófullnægjandi eftirlit með áframhaldandi lofthæfi flugrekenda, ófullnægjandi eftirfylgni með öryggisfrávikum, aðgerðir til úrbóta sem ekki hafði verið ráðin bót á til lengri tíma og endurtekin öryggisvandamál þar sem ekki hefur tekist að ráða bót á frumorsökum.
- 74) Hinn 10. október 2024, sem hluti af sívöktunarstarfsemi framkvæmdastjórnarinnar, héldu framkvæmdastjórnin, Flugöryggisstofnunin og fulltrúar Flugmálastjórnar Tansaníu tæknifund. Við það tækifæri gerði Flugmálastjórn Tansaníu grein fyrir hlutverki sínu sem eftirlitsaðili á sviði almenningssflugs í Tansaníu, sem starfar samkvæmt lögum Tansaníu um almenningssflug og viðaukum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar með það að yfirlýstu markmiði að tryggja öryggi í samræmi við alþjóðlegar öryggiskröfur. Engu að síður eru enn umtalsverðar áskoranir til staðar að því er varðar skilvirka framkvæmd þessara reglugerða sem kemur í veg fyrir fullt samræmi við alþjóðlegar öryggiskröfur.
- 75) Enn fremur kynnti Flugmálastjórn Tansaníu yfirstandandi framtaksverkefni sín til að styrkja kerfi sitt um eftirlit með flugöryggi. Til þeirra verkefna telst þróun á áætlunum um eftirlit á grundvelli frammistöðu, framkvæmd ítarlegs kerfis fyrir þjálfun skoðunarmanna og endurskoðun á reglum um almenningssflug til að laga þær að kröfum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar sem eru í þróun. Þessi viðleitni er studd áætlunum um að efla getu innan fluggeirans og auka samvinnu við hagsmunaaðila í atvinnugreininni til að auðvelda skilvirka framkvæmd krafna samkvæmt reglum. Þó þessar aðgerðir séu viðurkenndar benda viðvarandi annmarkar, s.s. glöppur í þjálfun skoðunarmanna, óleystir frávik sem komið hafa í ljós við úttekt og ófullnægjandi skjöl um málsmeðferð, er þörf á frekari aðgerðum til að styrkja eftirlitskerfin.
- 76) Með bréfi dagsettu 18. október 2024 upplýsti framkvæmdastjórnin flugrekandann *Air Tanzania* sem og Flugmálastjórn Tansaníu um að mál flugrekandans *Air Tanzania* hefði verið sett á dagskrá fundar flugöryggisnefndar ESB 19. og 21. nóvember 2024 og að Flugmálastjórn Tansaníu og flugrekandinn *Air Tanzania* myndu fá tækifæri til að flytja mál sitt fyrir flugöryggisnefnd ESB í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005.
- 77) Flugrekandinn *Air Tanzania* sem og Flugmálastjórn Tansaníu fengu áheyrn hjá flugöryggisnefnd ESB 20. nóvember 2024. Í kynningu flugrekandans *Air Tanzania* á meðan áheyrninni stóð kom fram ítarleg viðleitni til að ráða bót á þeim frávikum sem komu í ljós við ferlið fyrir TCO-heimild, þ.m.t. með greiningu á fylgni við öryggisstjórnunarkerfið, endurskoðun á handbók um öryggisstjórnun ásamt uppfærslum á rekstrarhandbókum og listanum yfir lágmarksbúnað. Flugrekandinn þróaði einnig þrjátíu og sex mánaða reglubundna þjálfun í að fyrirbyggja og bregðast við óeðlilegri flugstöðu, vetrarstarfsemi og meðhöndlun hættulegs varnings. Auk þess voru innleiddar verklagsreglur fyrir réttindi til flugs á tilteknum leiðum og inn á tiltekna flugvelli og eftirlit því að er varðar íhluti með fastan skoðunartíma og íhluti með tiltekinn endingartíma til að bæta rekstrar- og lofthæfivenjur.
- 78) Nefndarmenn flugöryggisnefndar ESB létu í ljós áhyggjur sínar af nálgun flugrekandans *Air Tanzania* að því er varðar meðhöndlun frávíka í heild og einkum greiningu á frumorsökum þeirra. Í ljós kom að margar frumorsakirnar sem flugrekandinn gerði grein fyrir voru einungis endurtekning á frávikunum án þess að framkvæmd væri ítarleg greining til að finna út hvaða kerfislegu annmarkar eða annmarkar tengdir málsmeðferð lögju til grundvallar. Dæmi um þetta var greining flugrekandans *Air Tanzania* að sextán annars stigs frávik væru frumorsök fyrsta stigs fráviksins í tengslum við vanefndir gagnvart viðeigandi kröfum 1. viðauka (TCO-hluta) við reglugerð (ESB) nr. 452/2014. Þetta sýndi með skýrum hætti að flugrekandinn *Air Tanzania* hefði ekki ráðið bót á þeim grundvallarástæðum sem bjuggu að baki því að flugrekandinn gat ekki uppfyllt þessar kröfur. Þessi skortur á dýpri rannsókn dregur úr skilvirkni fyrirhugaðra aðgerða til úrbóta þar sem þær taka á einkennum, fremur en að leysa undirliggjandi kerfislega veikleika.
- 79) Flugrekandinn *Air Tanzania* lagði ekki fram nægar upplýsingar til að taka á þeim annmörkum í öryggismálum sem lágu til grundvallar ákvörðunar Flugöryggisstofnunarinnar um að synja umsókn um TCO-heimild honum til handa. Áætlunin um aðgerð til úrbóta, sem flugrekandinn *Air Tanzania* lagði fram, einkum tilheyrandi greining á frumorsök, sýndi ekki fram á getu flugrekandans til að koma viðeigandi ráðstöfunum í framkvæmd til að tryggja að farið væri að alþjóðlegum öryggiskröfum.

- 80) Við áheyrnina lagði Flugmálastjórn Tansaníu fram regluramma sinn og lagði áherslu á skuldbindingu sína um að tryggja öryggiseftirlit í samræmi við alþjóðlegar öryggiskröfur. Flugmálastjórn Tansaníu tilkynnti um tafarlaugar aðgerðir sínar í kjölfar þess að Flugöryggisstofnunin synjaði flugrekandanum *Air Tanzania* um TCO-heimild, þ.m.t. um sérstaka úttekt þar sem bent var á þýðingarmikil svið sem þarfnast úrbóta, s.s. óskilvirkt öryggisstjórnunarkerfi, skort á starfsfólki og skipulagslega óskilvirkni.
- 81) Enn fremur upplýsti Flugmálastjórn Tansaníu Flugöryggisnefnd ESB um að til að bregðast við frávíkunum sem flugöryggisstofnunin hefur gefið út var komið á sérstöku teymi skoðunarmanna til að meta og sannreyna endurskoðaða áætlun um aðgerð til úrbóta sem flugrekandinn *Air Tanzania* hefur þróað. Samkvæmt Flugmálastjórn Tansaníu hefur verið ráðin bót á ellefu af nítján frávikum í þessu átaki þar sem eftirstandandi frávik voru á mismunandi stigum framkvæmdar. Þær sértæku aðgerðir, sem Flugmálastjórn Tansaníu lýsti við áheyrnina, s.s. samþykki fyrir endurskoðuðum þjálfunaráætlunum, breytingar á rekstrarhandbókum og sannprófun á þýðingarmiklum uppfærslum, eins og þjálfun flugstjóra, skrár yfir nýlega reynslu áhafnar og að farið sé að lofthæfifyrirmælum, voru ekki rökstuddar með neinum hætti. Enn fremur kom í ljós við áheyrnina að Flugmálastjórn Tansaníu fylgdi ekki heldur að öllu leyti meginreglum um greiningu á frumorsök, sem vakti efasemdir um að mat hennar á áætluninni um aðgerð til úrbóta sem flugrekandinn *Air Tanzania* lagði fram sé fullnægjandi og skilvirkt.
- 82) Í samræmi við sameiginlegu viðmiðanirnar, sem settar eru fram í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 2111/2005, er það því metið svo að breyta ætti skránni yfir flugrekendur, sem er bannað að stunda flugrekstur innan Sambandsins, með því að bæta flugrekandanum *Air Tanzania* í viðauka A við reglugerð (EB) nr. 474/2006.
- 83) Í ljósi þeirra augljósu annmarka sem komu í ljós við samskipti við Flugmálastjórn Tansaníu mun framkvæmdastjórnin framkvæma, með aðstoð frá Flugöryggisstofnuninni og með stuðningi aðildarríkja, matsheimsókn aðila frá Sambandinu á starfsstöð til Tansaníu.
- 84) Aðildarríki ættu að halda áfram að sannprófa hvort flugrekendur, sem hafa fengið vottun í Tansaníu, uppfylli viðeigandi alþjóðlegar öryggiskröfur á skilvirkan hátt með því að setja það í forgang að loftför þessara flugrekenda séu skoðuð á hlaði samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 965/2012.
- 85) Framkvæmdastjórnin gæti gripið til frekari aðgerða, ef nauðsyn krefur, í samræmi við reglugerð (EB) nr. 2111/2005 ef einhverjar viðeigandi öryggisupplýsingar gefa til kynna yfirvofandi öryggisáhættu, sem hlýst af því að ekki sé farið að viðeigandi alþjóðlegum öryggiskröfum.
- 86) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 474/2006 til samræmis við það.
- 87) Í 5. og 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 2111/2005 er viðurkennt að nauðsynlegt sé að taka ákvarðanir með skjótum hætti og, eftir því sem við á, eins fljótt og unnt er miðað við afleiðingarnar sem það getur haft fyrir öryggi. Því er nauðsynlegt, til að vernda viðkvæmar upplýsingar og farþega, að ákvarðanir, sem teknar eru í tengslum við uppfærslu á skránni yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur eða sæta rekstrartakmörkunum innan Sambandsins, öðlist gildi um leið og þær hafa verið samþykktar.
- 88) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit flugöryggisnefndar ESB.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 474/2006 er breytt sem hér segir:

- 1) í stað viðauka A kemur texti I. viðauka við þessa reglugerð,
- 2) í stað viðauka B kemur texti II. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. desember 2024.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Fyrir hönd forsetans,

Apostolos TZITZIKOSTAS

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

„VIÐAUKI A

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR, SEM ER BANNAÐ AÐ STUNDA FLUGREKSTUR INNAN SAMBANDSINS, MEÐ UNÐANÞÁGUM ⁽¹⁾

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	Þriggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda
<i>AIR TANZANIA</i>	TCAA/AOC/001	ATC	Tansanía
<i>AIR ZIMBABWE (PVT)</i>	177/04	AZW	Zimbabwe
<i>AVIOR AIRLINES</i>	ROI-RNR-011	ROI	Venesúela
<i>BLUE WING AIRLINES</i>	SRBWA-01/2002	BWI	Súrínám
<i>IRAN ASEMAN AIRLINES</i>	FS-102	IRC	Íran
<i>FLY BAGHDAD</i>	007	FBA	Írak
<i>IRAQI AIRWAYS</i>	001	IAW	Írak
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Afganistan, þ.m.t.			Afganistan
<i>ARIANA AFGHAN AIRLINES</i>	AOC 009	AFG	Afganistan
<i>KAM AIR</i>	AOC 001	KMF	Afganistan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Angóla, að undanskildum flugrekendunum TAAG Angola Airlines og Heli Malongo, þ.m.t.			Angóla
<i>AEROJET</i>	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angóla
<i>GUICANGO</i>	AO-009/11-06/17 YYY	Óskráður	Angóla
<i>AIR JET</i>	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angóla
<i>BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT</i>	AO-015/15-06/17YYY	Óskráður	Angóla
<i>HELIANG</i>	AO 007/11-08/18 YYY	Óskráður	Angóla
<i>SJL</i>	AO-014/13-08/18YYY	Óskráður	Angóla
<i>SONAIR</i>	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angóla
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Armeníu, þ.m.t.			Armenía
<i>AIR DILLJANS</i>	AM AOC 065	NGT	Armenía

(1) Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í þessum viðauka, nýti flugréttindi, með því að nota loftfar í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar.

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	Þriggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda
<i>ARMENIAN AIRLINES</i>	AM AOC 076	AAG	Armenía
<i>ARMENIA AIRWAYS</i>	AM AOC 063	AMW	Armenía
<i>ARMENIAN HELICOPTERS</i>	AM AOC 067	KAV	Armenía
<i>FLY ARNA</i>	AM AOC 075	ACY	Armenía
<i>FLYONE ARMENIA</i>	AM AOC 074	FIE	Armenía
<i>NOVAIR</i>	AM AOC 071	NAI	Armenía
<i>SHIRAK AVIA</i>	AM AOC 072	SHS	Armenía
<i>SKYBALL</i>	AM AOC 073	Á ekki við	Armenía
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kongó (Brazzaville), þ.m.t.			Kongó (Brazzaville)
<i>CANADIAN AIRWAYS CONGO</i>	CG-CTA 006	TWC	Kongó (Brazzaville)
<i>EQUAFLIGHT SERVICES</i>	CG-CTA 002	EKA	Kongó (Brazzaville)
<i>EQUAJET</i>	RAC06-007	EKJ	Kongó (Brazzaville)
<i>TRANS AIR CONGO</i>	CG-CTA 001	TSG	Kongó (Brazzaville)
<i>SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO</i>	CG-CTA 004	Óskráður	Kongó (Brazzaville)
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Lýðstjórnarlýðveldinu Kongó, þ.m.t.			Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>AB BUSINESS</i>	AAC/DG/OPS-09/14	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>AIR FAST CONGO</i>	AAC/DG/OPS-09/03	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>AIR KASAI</i>	AAC/DG/OPS-09/11	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>AIR KATANGA</i>	AAC/DG/OPS-09/08	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>BUSY BEE CONGO</i>	AAC/DG/OPS-09/04	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)</i>	AAC/DG/OPS-09/02	DBP	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	Priggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda
<i>CONGO AIRWAYS</i>	AAC/DG/OPS-09/01	COG	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>GOMA EXPRESS</i>	AAC/DG/OPS-09/13	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>KIN AVIA</i>	AAC/DG/OPS-09/10	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>MALU AVIATION</i>	AAC/DG/OPS-09/05	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>SERVE AIR CARGO</i>	AAC/DG/OPS-09/07	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>SWALA AVIATION</i>	AAC/DG/OPS-09/06	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
<i>TRACEP CONGO AVIATION</i>	AAC/DG/OPS-09/15	Óskráður	Lýðstjórnarlýðveldið Kongó
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Djibútí, þ.m.t.			Djibútí
<i>DAALLO AIRLINES</i>	Óskráður	DAO	Djibútí
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Miðbaugs-Gíneu, þ.m.t.			Miðbaugs-Gínea
<i>CEIBA INTERCONTINENTAL</i>	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Miðbaugs-Gínea
<i>CRONOS AIRLINES</i>	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Óskráður	Miðbaugs-Gínea
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Eritreu, þ.m.t.			Eritrea
<i>ERITREAN AIRLINES</i>	AOC No 004	ERT	Eritrea
<i>NASAIR ERITREA</i>	AOC No 005	NAS	Eritrea
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Kirgistan, þ.m.t.			Kirgistan
<i>AERO NOMAD AIRLINES</i>	57	ANK	Kirgistan

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	Þriggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda
<i>AEROSTAN</i>	08	BSC	Kirgistan
<i>AIR COMPANY AIR KG</i>	50	KGC	Kirgistan
<i>AIRCOMPANY MOALEM AVIATION</i>	56	AMA	Kirgistan
<i>AVIA TRAFFIC COMPANY</i>	23	AVJ	Kirgistan
<i>CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES</i>	58	KAS	Kirgistan
<i>FLYSKY AIRLINES</i>	53	FSQ	Kirgistan
<i>GLOBAL 8 AIRLINES</i>	59	Óskráður	Kirgistan
<i>HELI SKY</i>	47	HAC	Kirgistan
<i>KAP.KG AIRCOMPANY</i>	52	KGS	Kirgistan
<i>MAC.KG AIRLINES</i>	61	MSK	Kirgistan
<i>SAPSAN AIRLINE</i>	54	KGB	Kirgistan
<i>SKY JET</i>	60	SJL	Kirgistan
<i>SKY KG AIRLINES</i>	41	KGK	Kirgistan
<i>TRANS CARAVAN KG</i>	55	TCK	Kirgistan
<i>TEZ JET</i>	46	TEZ	Kirgistan
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Líberíu.			Líbería
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Líbíu, þ.m.t.			Líbía
<i>AFRIQIYAH AIRWAYS</i>	007/01	AAW	Líbía
<i>AIR LIBYA</i>	004/01	TLR	Líbía
<i>AL MAHA AVIATION</i>	030/18	Óskráður	Líbía
<i>BERNIQ AIRWAYS</i>	032/21	BNL	Líbía
<i>BURAQ AIR</i>	002/01	BRQ	Líbía
<i>GLOBAL AIR TRANSPORT</i>	008/05	GAK	Líbía
<i>HALA AIRLINES</i>	033/21	HTP	Líbía
<i>LIBYAN AIRLINES</i>	001/01	LAA	Líbía
<i>LIBYAN WINGS AIRLINES</i>	029/15	LWA	Líbía
<i>PETRO AIR</i>	025/08	PEO	Líbía

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	Þriggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Nepal, þ.m.t.			Nepal
<i>AIR DYNASTY HELI. S.</i>	035/2001	Óskráður	Nepal
<i>ALTITUDE AIR</i>	085/2016	Óskráður	Nepal
<i>BUDDHA AIR</i>	014/1996	BHA	Nepal
<i>FISHTAIL AIR</i>	017/2001	Óskráður	Nepal
<i>SUMMIT AIR</i>	064/2010	Óskráður	Nepal
<i>HELI EVEREST</i>	086/2016	Óskráður	Nepal
<i>HIMALAYA AIRLINES</i>	084/2015	HIM	Nepal
<i>KAILASH HELICOPTER SERVICES</i>	087/2018	Óskráður	Nepal
<i>MAKALU AIR</i>	057A/2009	Óskráður	Nepal
<i>MANANG AIR PVT</i>	082/2014	Óskráður	Nepal
<i>MOUNTAIN HELICOPTERS</i>	055/2009	Óskráður	Nepal
<i>PRABHU HELICOPTERS</i>	081/2013	Óskráður	Nepal
<i>NEPAL AIRLINES CORPORATION</i>	003/2000	RNA	Nepal
<i>SAURYA AIRLINES</i>	083/2014	Óskráður	Nepal
<i>SHREE AIRLINES</i>	030/2002	SHA	Nepal
<i>SIMRIK AIR</i>	034/2000	Óskráður	Nepal
<i>SIMRIK AIRLINES</i>	052/2009	RMK	Nepal
<i>SITA AIR</i>	033/2000	Óskráður	Nepal
<i>TARA AIR</i>	053/2009	Óskráður	Nepal
<i>YETI AIRLINES</i>	037/2004	NYT	Nepal
Eftirfarandi flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Rússlandi			Rússland
<i>AURORA AIRLINES</i>	486	SHU	Rússland
<i>AVIACOMPANY "AVIASTAR-TU" CO. LTD</i>	458	TUP	Rússland
<i>IZHAVIA</i>	479	IZA	Rússland
<i>JOINT STOCK COMPANY "AIR COMPANY "YAKUTIA"</i>	464	SYL	Rússland
<i>JOINT STOCK COMPANY "RUSJET"</i>	498	RSJ	Rússland
<i>JOINT STOCK COMPANY "UVT AERO"</i>	567	UVT	Rússland

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskirteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	Þriggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda
<i>JOINT STOCK COMPANY SIBERIA AIRLINES</i>	31	SBI	Rússland
<i>JOINT STOCK COMPANY SMARTAVIA AIRLINES</i>	466	AUL	Rússland
<i>JOINT-STOCK COMPANY "IRAERO" AIRLINES</i>	480	IAE	Rússland
<i>JOINT-STOCK COMPANY "URAL AIRLINES"</i>	18	SVR	Rússland
<i>JOINT-STOCK COMPANY ALROSA AIR COMPANY</i>	230	DRU	Rússland
<i>JOINT-STOCK COMPANY NORDSTAR AIRLINES</i>	452	TYA	Rússland
<i>JS AVIATION COMPANY "RUSLINE"</i>	225	RLU	Rússland
<i>JSC YAMAL AIRLINES</i>	142	LLM	Rússland
<i>LLC "NORD WIND"</i>	516	NWS	Rússland
<i>LLC "AIRCOMPANY IKAR"</i>	36	KAR	Rússland
<i>LTD. I FLY</i>	533	RSY	Rússland
<i>POBEDA AIRLINES LIMITED LIABILITY COMPANY</i>	562	PBD	Rússland
<i>PUBLIC JOINT STOCK COMPANY "AEROFLOT - RUSSIAN AIRLINES"</i>	1	AFL	Rússland
<i>ROSSIYA AIRLINES, JOINT STOCK COMPANY</i>	2	SDM	Rússland
<i>SKOL AIRLINE LLC</i>	228	CDV	Rússland
<i>UTAIR AVIATION, JOINT-STOCK COMPANY</i>	6	UTA	Rússland
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Saó Tóme og Prinsípe, þ.m.t.			Saó Tóme og Prinsípe
<i>STP AIRWAYS</i>	03/AOC/2006	STP	Saó Tóme og Prinsípe
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Sierra Leóne			Sierra Leóne

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskírteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekandaskírteinis (AOC) eða flugrekstrarleyfis	Þriggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda
Allir flugrekendur sem hafa fengið vottun frá yfirvöldum, sem hafa með höndum lögboðið eftirlit með Súdan, þ.m.t.			Súdan
<i>ALFA AIRLINES SD</i>	54	AAJ	Súdan
<i>BADR AIRLINES</i>	35	BDR	Súdan
<i>BLUE BIRD AVIATION</i>	11	BLB	Súdan
<i>ELDINDER AVIATION</i>	8	DND	Súdan
<i>GREEN FLAG AVIATION</i>	17	GNF	Súdan
<i>HELEJETIC AIR</i>	57	HJT	Súdan
<i>KATA AIR TRANSPORT</i>	9	KTV	Súdan
<i>KUSH AVIATION CO.</i>	60	KUH	Súdan
<i>NOVA AIRWAYS</i>	46	NOV	Súdan
<i>SUDAN AIRWAYS CO.</i>	1	SUD	Súdan
<i>SUN AIR</i>	51	SNR	Súdan
<i>TARCO AIR</i>	56	TRQ	Súdan“.

II. VIÐAUKI

„VIÐAUKI B

SKRÁ YFIR FLUGREKENDUR SEM SÆTA REKSTRARTAKMÖRKUNUM INNAN SAMBANDSINS ⁽¹⁾

Nafn lögaðila flugrekanda, eins og tilgreint er á flugrekandaskirteini hans (og nafn fyrirtækis, ef annað)	Númer flugrekanda-skirteinis (AOC)	Þriggja stafa ICAO-kóði	Ríki flugrekanda	Tegund loftfars sem sætir takmörkunum	Skrásetningarmerki og, ef það er fyrir hendi, framleiðslunúmer þeirra loftfara sem sæta takmörkunum	Skráningarríki
IRAN AIR	IR.AOC.100	IRA	Íran	Öll loftför af tegundinni Fokker F100 og af tegundinni Boeing B747	Loftför af tegundinni Fokker F100, eins og tilgreint er á flugrekanda-skirteininu; loftför af tegundinni Boeing B747, eins og tilgreint er á flugrekanda-skirteininu	Íran
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Norður-Kórea	Öll loftför, að undanskildum: tveimur loftförum af tegundinni TU-204.	Öll loftför, að undanskildum: P-632, P-633.	Norður-Kórea“

⁽¹⁾ Unnt væri að heimila að allir flugrekendur, sem eru skráðir í þessum viðauka, nýti flugréttindi, með því að nota loftfar í þjónustuleigu frá flugrekanda, sem er ekki bannað að stunda flugrekstur, að því tilskildu að viðeigandi öryggiskröfur séu uppfylltar.